



MANITOU NORTH AMERICA, INC.

6401 IMPERIAL DRIVE
Waco, TX 76712-6803

NOTE: *Manitou Forklift Manuals are continually updated and subject to change without prior notice. If your Forklift Model or parts are not found in this manual, please contact your dealer or the Manitou North America Parts Department for the latest information and parts availability.*

MSI30D Turbo
Series 1-E2

PARTS MANUAL

For Parts Orders contact your Manitou North America Dealer or call:
Manitou North America, Parts Dept. 800-425-3727 or (254) 799-0232
Parts Dept. Fax: (254) 867-6504 Website: www.manitou-na.com



BP 249 Z.I.
44 158 ANCENIS CEDEX FRANCE
TEL : 02 40 09 10 11

REF : CD 547924

MSI 20 T
MSI 25 T
MSI 30 T
MSI 20 T BUGGIE
MSI 25 T BUGGIE
MSI 30 T BUGGIE

A PARTIR DE LA MACHINE
AB DER MASCHINE
A PARTIR DE LA MAQUINA
FROM MACHINE
A PARTIR DA MACCHINA

↳ N°: 217 120

Série 1-E2

CATALOGUE PIECES
ERSATZTEILKATALOG
CATALOGO DE PIEZAS
PARTS CATALOGUE
CATALOGO RICAMBI

1ère DATE D'EDITION - 1st DATUM AUSGABE
1ra FECHA EDICION - 1st DATE PUBLICATION
1a DATA DI PUBBLICAZIONE

09 / 2005

INFORMATION CATALOGUE KATALOG AUSKUNFT INFORMACION CATALOGO CATALOGUE INFORMATION INFORMAZIONI CATALOGO	DATE D'EDITION DATUM AUSGABE FECHA EDICION DATE PUBLICATION DATA DI PUBBLICAZIONE	OBSERVATION BEMERKUNG OBSERVACION OBSERVATION OSSERVAZIONI
IC 452	09 / 2005	1ère EDITION - 1st AUSGABE 1ra EDICION - 1st PUBLICATION 1a EDIZIONE
IC 515	11 / 2007	MISE A JOUR - ÜBERARBEITUNG PUESTA AL DIA - UP DATING AGGIORAMENTO

IMPORTANT

PARTS LISTS :

The text pages have a figure (for example : 1) printed in the top left corner, and a sign at the bottom (+).

- «1» means that this is the first page of text.
- «+» means that the parts list is not finished, and that there are more pages. The last page does not have the «+» sign.
- «X» in the Quantity columns means = according to need.

PARTS ORDER :

When placing an order, always state :

- Spare part ref. number
- Complete description
- Quantity
- Type of machine
- Machine serial number.
- Component identification number
(mast, jib, cab, engine, etc)

CAUTION :

Certain parts, or part assemblies illustrated in this catalogue are only supplied as options, and not with the standard machine.

SYMBOLS :

└─▶ : From (machine, engine, date, etc.)
─▶ : Up to (machine, engine, date, etc.)

□□ : For (machine, engine, date, etc.)
□□ : Except for (machine, engine, date, etc.)
◀ : See drawing

●, ■, ▲, ★, ⊕, ⊙, ⊕, ⊙ : Up to } machine N°,
○, □, △, ☆, ⊗, ⊗, ⊕, ⊙ : From } N° engine, cab,
transmission, etc.

IMPORTANTE

NOMENCLATURA :

Le pagine di testo hanno in alto a sinistra, una cifra, esempio : 1 e in basso un segno +.

- L' «1» significa che si tratta della prima pagina di testo.
- Il «+» indica che la nomenclatura non è terminata e che esistono altre pagine a seguire, l'ultima pagina è senza il segno +.
- Il segno «X» nelle colonne Qtà = secondo il bisogno.

ORDINE DI PEZZI :

Per passare i vostri ordini, precisare sempre :

- N° pezzo di ricambio
- Descrizione completa
- Quantità
- Tipo di macchina
- N° di serie della macchina
- N° d'identificazione componente
(rampa, braccio, cabina, motore, ecc.)

ATTENZIONE :

Alcuni pezzi o montaggio di pezzi illustrati in questo catalogo vengono spediti solamente come optional e non con la macchina standard.

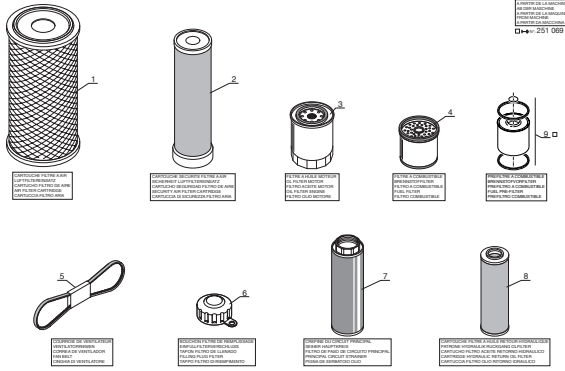
SIMBOLI :

└─▶ : A partire da (macchina, motore, data, ecc.)
─▶ : Fino a (macchina, motore, data, ecc.)

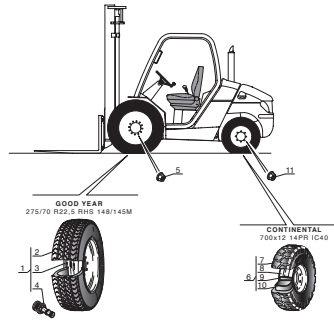
□□ : Per (macchina, motore, ecc.)
□□ : Escluso per (macchina, motore, ecc.)
◀ : Vedere tavola

●, ■, ▲, ★, ⊕, ⊙, ⊕, ⊙ : Fino a } macchina N°,
○, □, △, ☆, ⊗, ⊗, ⊕, ⊙ : A partire da } N° motore, cabina,
trasmissione, ecc.

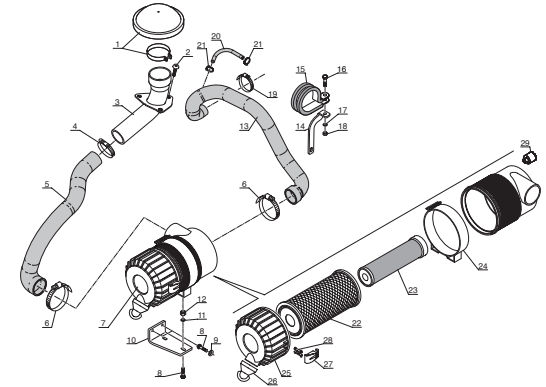
2 AA 136



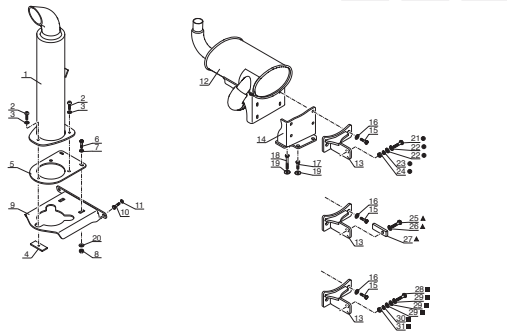
3 AA 215



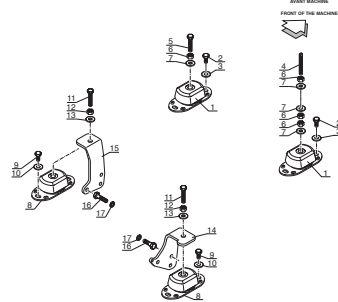
4 AA 485



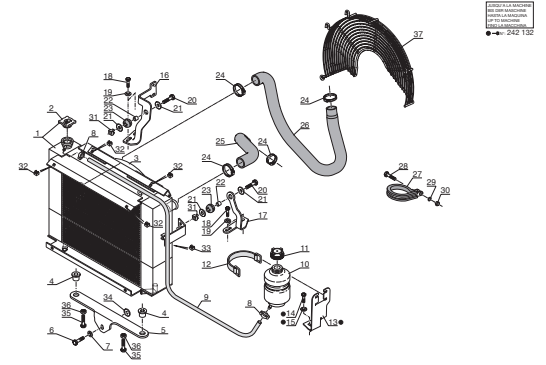
4 AA 486



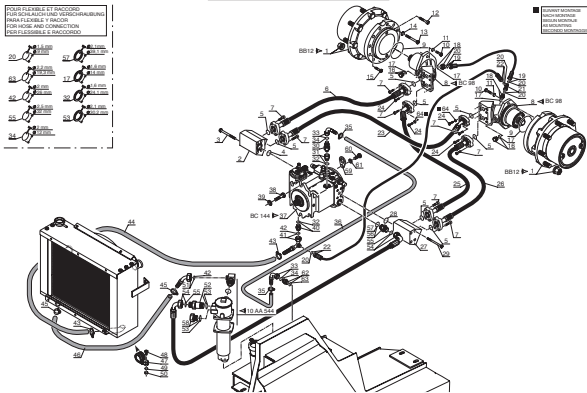
4 AA 487



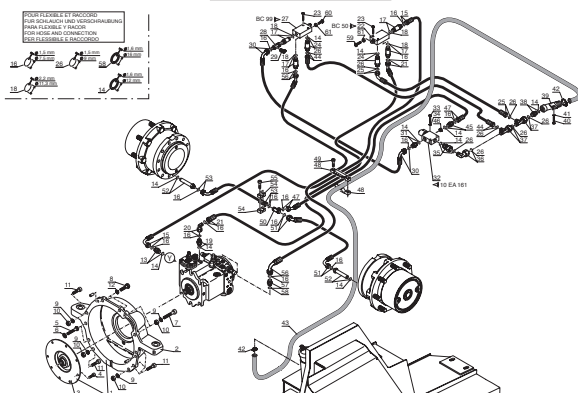
4 AA 488



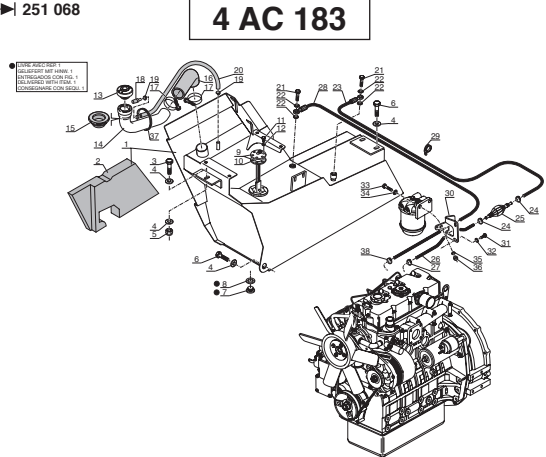
4 AB 126

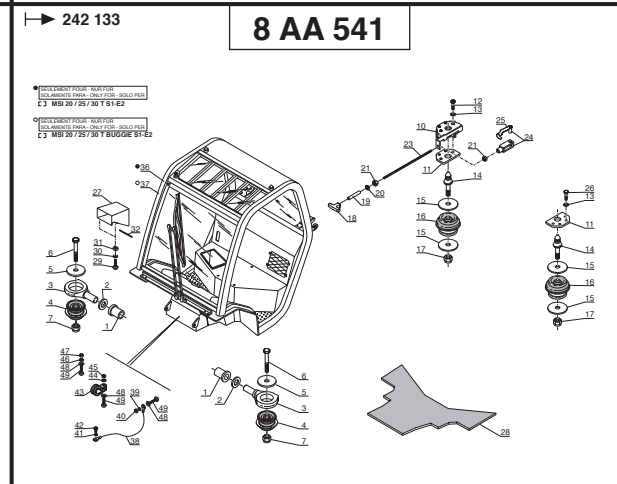
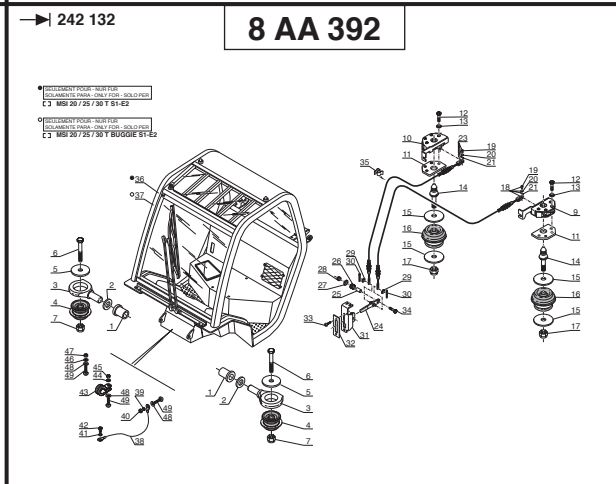
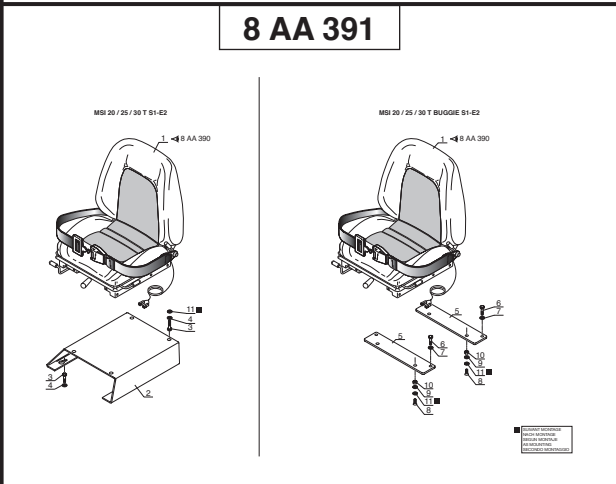
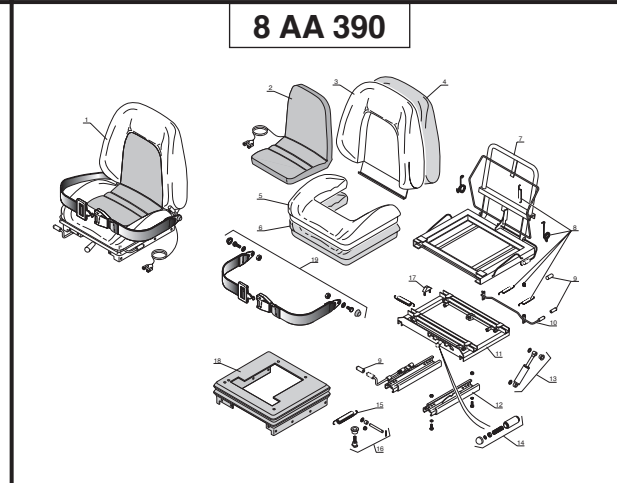
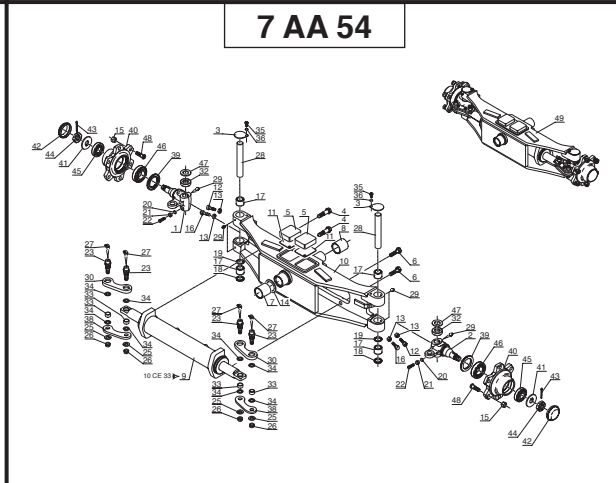
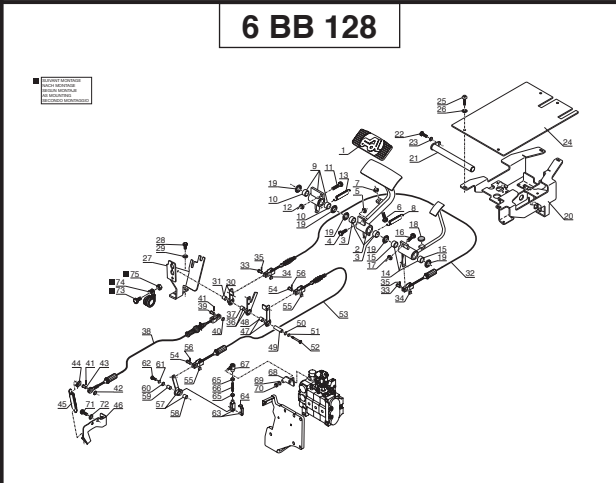
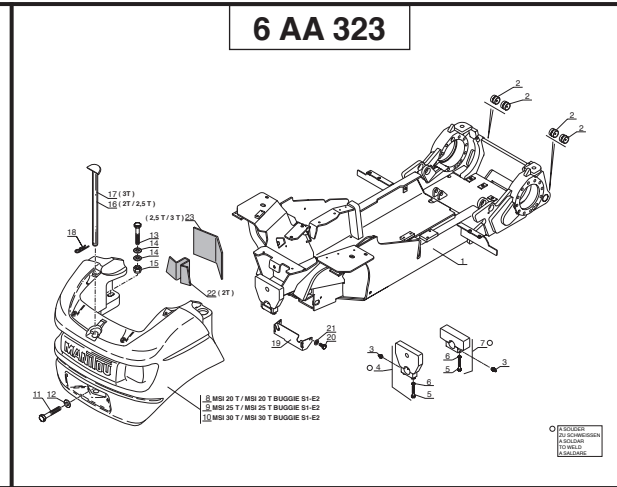
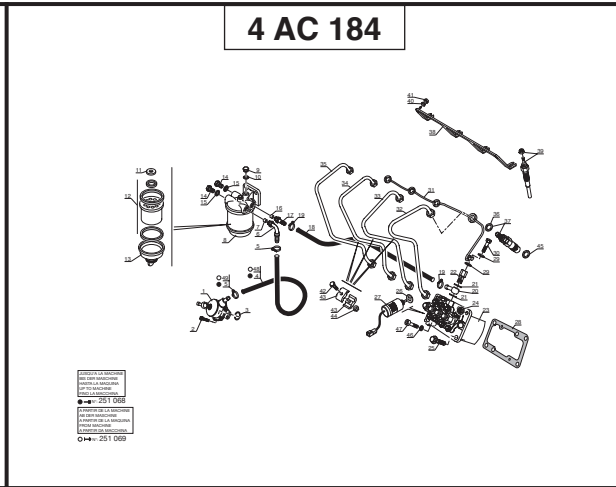
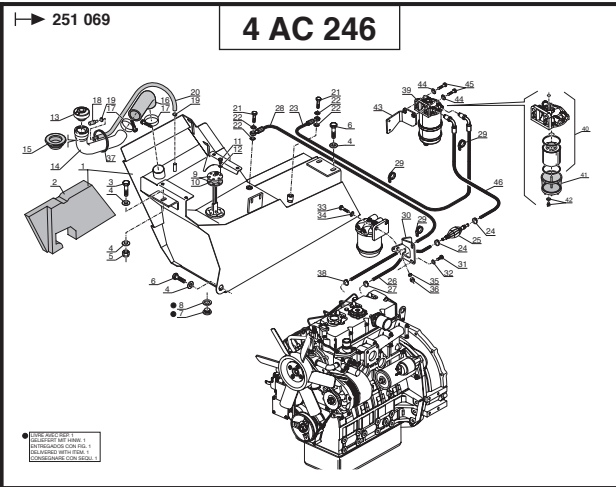


4 AB 127



4 AC 183

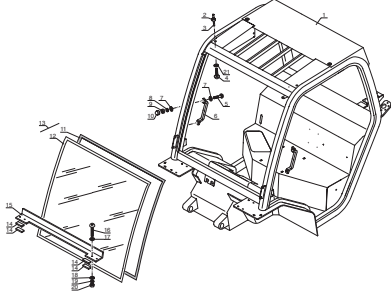
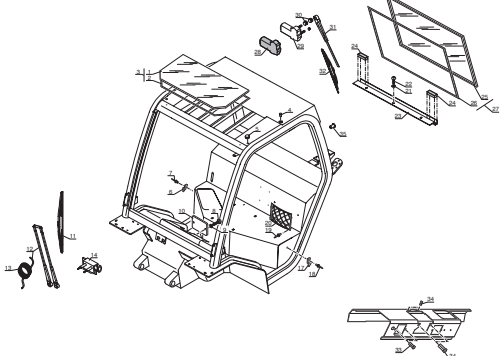
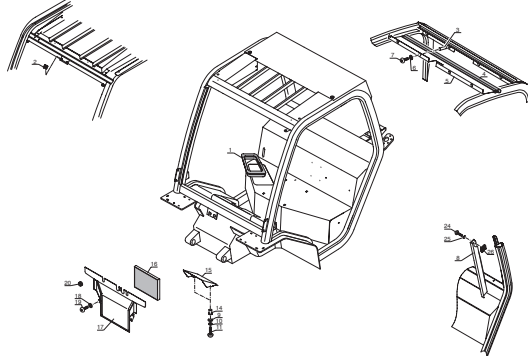
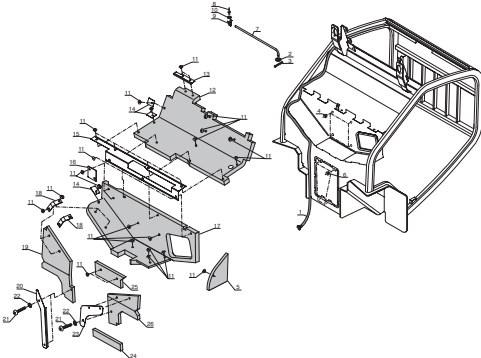
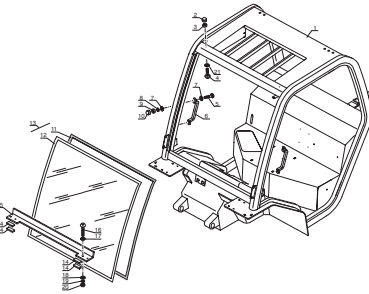
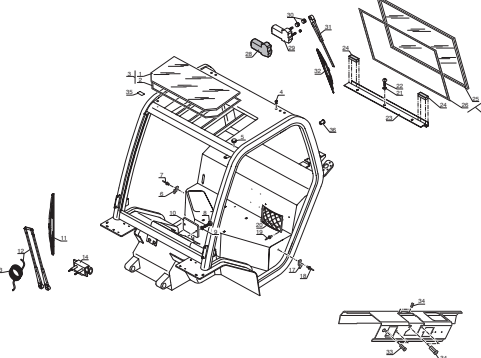
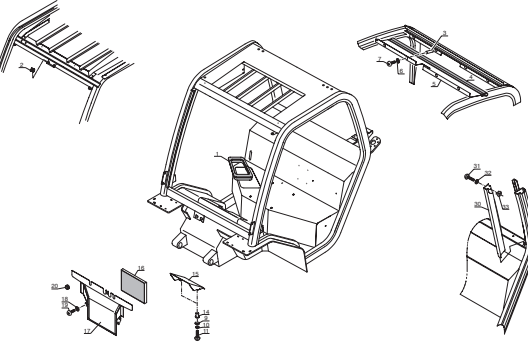
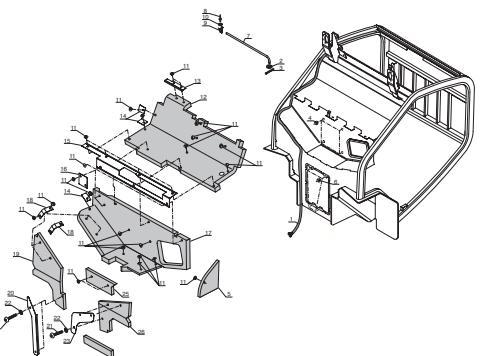
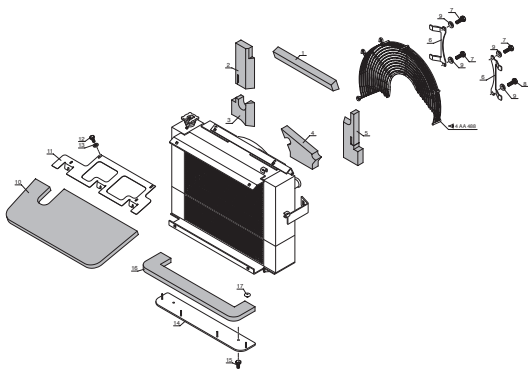




I N D E X

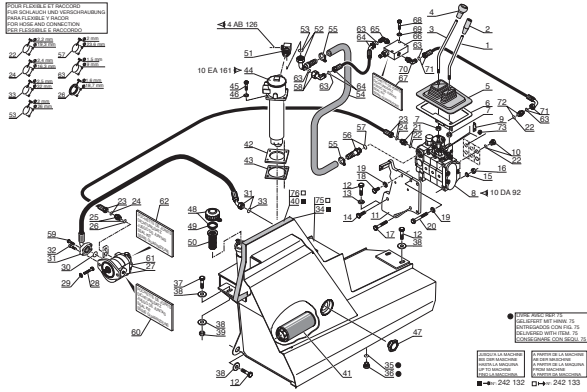
<p>8 AA 393</p>	<p><input type="checkbox"/> 247 997 ➔ 242 132</p> <p>8 AB 590 MSI 20/25/30 T</p>	<p><input type="checkbox"/> 247 997 ➔ 242 132</p> <p>8 AB 591 MSI 20/25/30 T</p>
<p><input type="checkbox"/> 247 997 ➔ 242 132</p> <p>8 AB 592 MSI 20/25/30 T</p> <p> <input type="checkbox"/> 52 / 04 / XXX <input type="checkbox"/> 01 / 05 / XXX </p>	<p><input type="checkbox"/> 247 997 ➔ 242 132</p> <p>8 AB 593 MSI 20/25/30 T</p>	<p><input type="checkbox"/> 247 999 ➔ 242 132</p> <p>8 AB 594 MSI 20/25/30 T BUGGIE</p>
<p><input type="checkbox"/> 247 999 ➔ 242 132</p> <p>8 AB 595 MSI 20/25/30 T BUGGIE</p>	<p><input type="checkbox"/> 247 999 ➔ 242 132</p> <p>8 AB 596 MSI 20/25/30 T BUGGIE</p> <p> <input type="checkbox"/> 52 / 04 / XXX <input type="checkbox"/> 01 / 05 / XXX <input type="checkbox"/> 19 / 05 / XXX <input type="checkbox"/> 20 / 05 / XXX </p>	<p><input type="checkbox"/> 247 999 ➔ 242 132</p> <p>8 AB 597 MSI 20/25/30 T BUGGIE</p>

I N D E X

<p>□ 264 509 ▶ 242 133</p> <p>8 AB 906 MSI 20/25/30 T</p> 	<p>□ 264 509 ▶ 242 133</p> <p>8 AB 907 MSI 20/25/30 T</p> 	<p>□ 264 509 ▶ 242 133</p> <p>8 AB 908 MSI 20/25/30 T</p> 
<p>□ 264 509 ▶ 242 133</p> <p>8 AB 909 MSI 20/25/30 T</p> 	<p>□ 264 511 ▶ 242 133</p> <p>8 AB 910 MSI 20/25/30 T BUGGIE</p> 	<p>□ 264 511 ▶ 242 133</p> <p>8 AB 911 MSI 20/25/30 T BUGGIE</p> 
<p>□ 264 511 ▶ 242 133</p> <p>8 AB 912 MSI 20/25/30 T BUGGIE</p> 	<p>□ 264 511 ▶ 242 133</p> <p>8 AB 913 MSI 20/25/30 T BUGGIE</p> 	<p>9 AB 73</p> 

10 AA 544

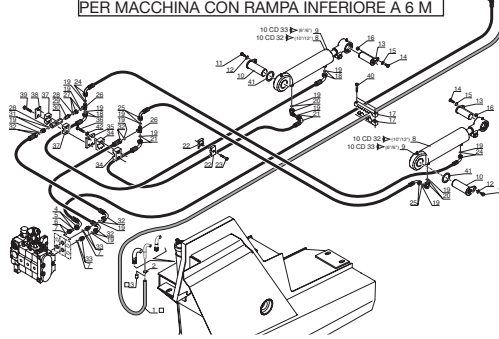
PRODOTTORE E PRODOTTI
PER INFORMAZIONI E/O VERIFICARE
PARTE E ACCESSORI E/O
PER IL MONTAGGIO E/O
RIPARAZIONE E/O
RIPARAZIONE E/O
RIPARAZIONE E/O



● PER INFORMAZIONI E/O VERIFICARE
PARTE E ACCESSORI E/O
PER IL MONTAGGIO E/O
RIPARAZIONE E/O
RIPARAZIONE E/O
RIPARAZIONE E/O

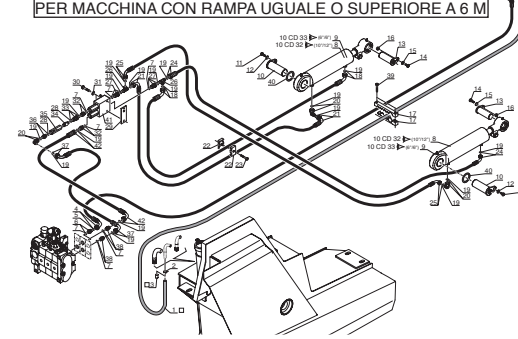
10 AB 51

POUR MACHINE AVEC MAT INFÉRIEUR A 6 M
FÜR MASCHINE MIT MAST MIEDRIGER ALS 6 M
PARA MAQUINA CON MASTIL INFERIOR A 6 M
FOR MACHINE WITH MAST LOWER THAN 6 M
PER MACCHINA CON RAMPA INFERIORE A 6 M



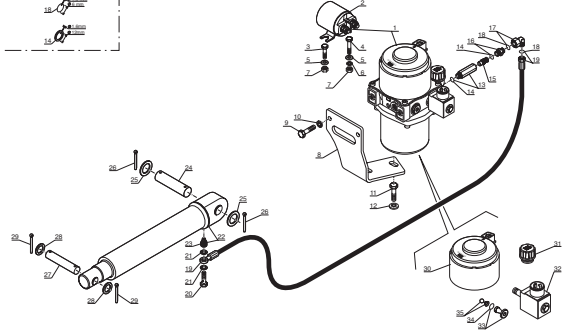
10 AB 52

POUR MACHINE AVEC MAT EGAL OU SUPERIEUR A 6 M
FÜR MASCHINE MIT MAST GLEICH ODER HÖHER ALS 6 M
PARA MAQUINA CON MASTIL IGUAL O SUPERIOR A 6 M
FOR MACHINE WITH MAST EQUAL OR UPPER THAN 6 M
PER MACCHINA CON RAMPA UGUALE O SUPERIORE A 6 M



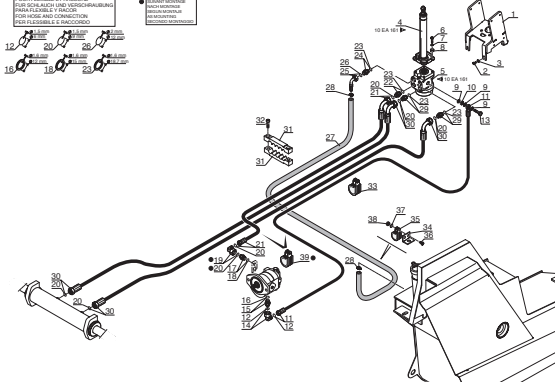
10 AJ 9

PRODOTTORE E PRODOTTI
PER INFORMAZIONI E/O VERIFICARE
PARTE E ACCESSORI E/O
PER IL MONTAGGIO E/O
RIPARAZIONE E/O
RIPARAZIONE E/O
RIPARAZIONE E/O



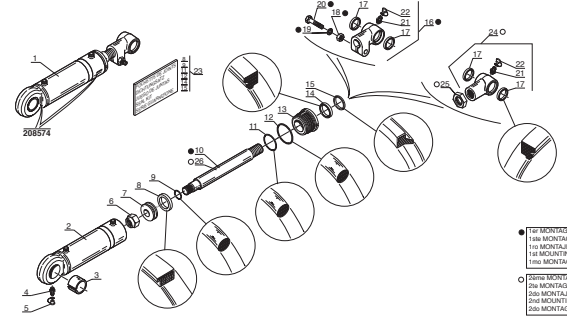
10 BA 272

PRODOTTORE E PRODOTTI
PER INFORMAZIONI E/O VERIFICARE
PARTE E ACCESSORI E/O
PER IL MONTAGGIO E/O
RIPARAZIONE E/O
RIPARAZIONE E/O
RIPARAZIONE E/O



10 CD 32

VERIN D'INCLINAISON STANDARD 10°/12°
STANDARD NEIGUNGZYLINDER 10°/12°
CILINDRO DE INCLINACION ESTANDRAD 10°/12°
STANDARD TILTING CYLINDER 10°/12°
CILINDRO DI INCLINAZIONE STANDARD 10°/12°

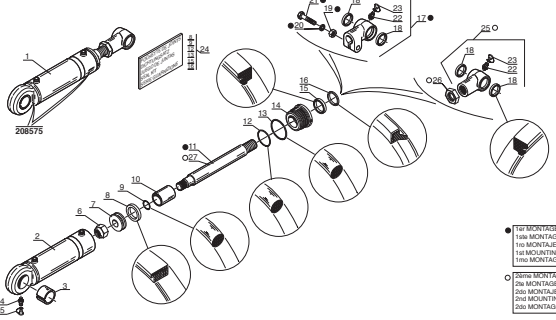


● PER MONTAGGIO
10a MONTAGGE
10a MONTAGGINS
10a MONTAGGIOS

○ PER MONTAGGIO
20a MONTAGGE
20a MONTAGGINS
20a MONTAGGIOS

10 CD 33

VERIN D'INCLINAISON STANDARD 6°/6°
STANDARD NEIGUNGZYLINDER 6°/6°
CILINDRO DE INCLINACION ESTANDRAD 6°/6°
STANDARD TILTING CYLINDER 6°/6°
CILINDRO DI INCLINAZIONE STANDARD 6°/6°

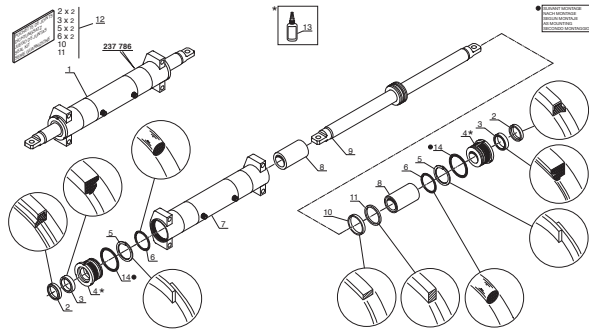


● PER MONTAGGIO
10a MONTAGGE
10a MONTAGGINS
10a MONTAGGIOS

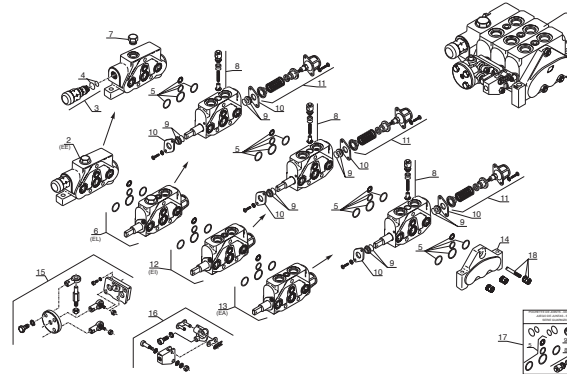
○ PER MONTAGGIO
20a MONTAGGE
20a MONTAGGINS
20a MONTAGGIOS

10 CE 33

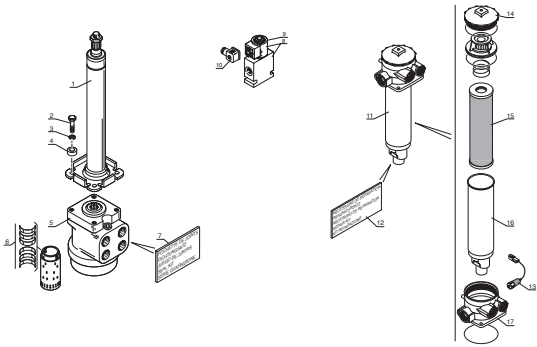
VERIN DE DIRECTION
LENKUNGZYLINDER
CILINDRO DE DIRECCION
STEERING CYLINDER
CILINDRO DI STERZO



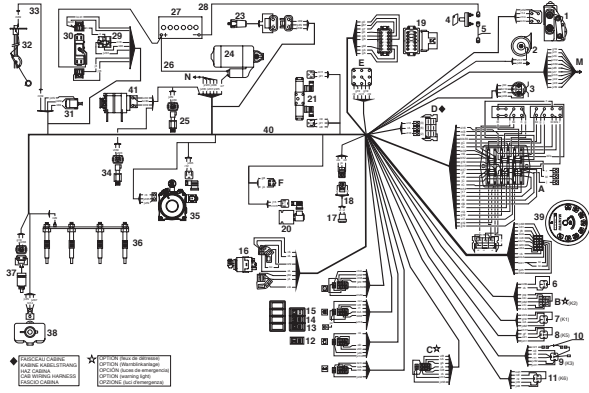
10 DA 92



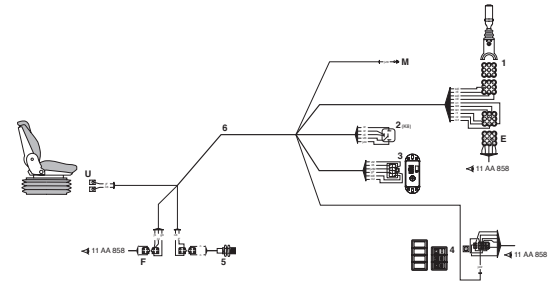
10 EA 161



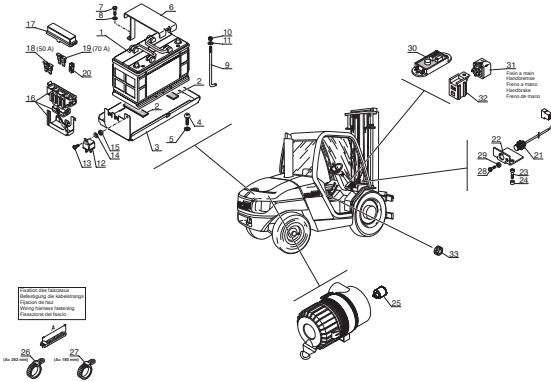
11 AA 858



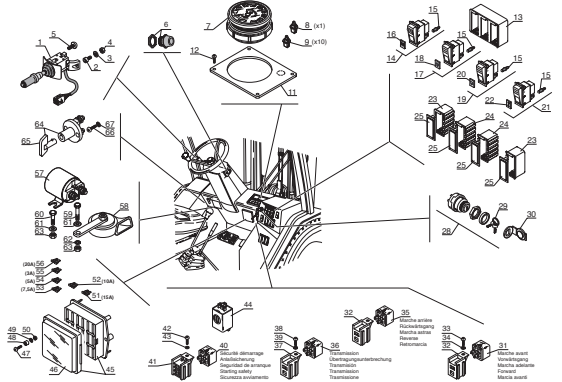
11 AA 859



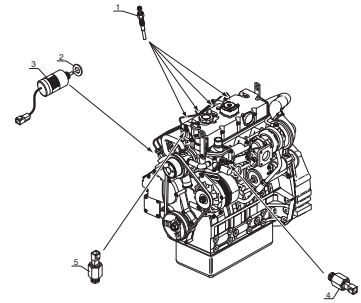
11 CB 631



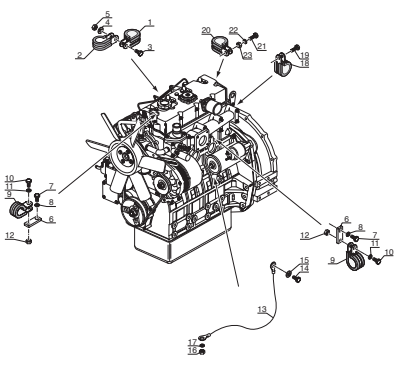
11 CC 150



11 CD 109



11 CF 17



12 AA 393

MSI20T | **MANITOU**
MSI25T | **BUGGIE**
MSI30T | **Evolution**

CE, ISO, LWA, 104dB, MADE IN FRANCE, 251 069

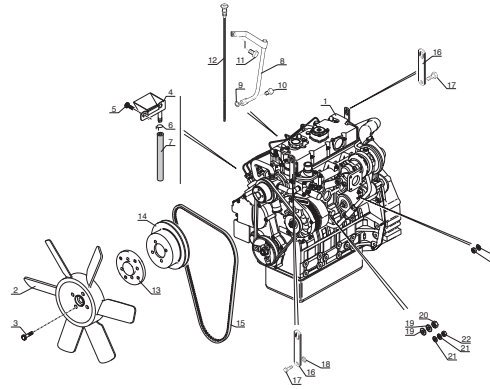
**MOTEUR - MOTOR
MOTOR - ENGINE
MOTORE**

TYPE - TYPEN |
TIPO - TYPE | 404C-22T HR 81505
TIPO |
REFERENCE - NUMBER |
NUMERO - NUMBER | 252 132
RIFERIMENTO

252 132
 221 525

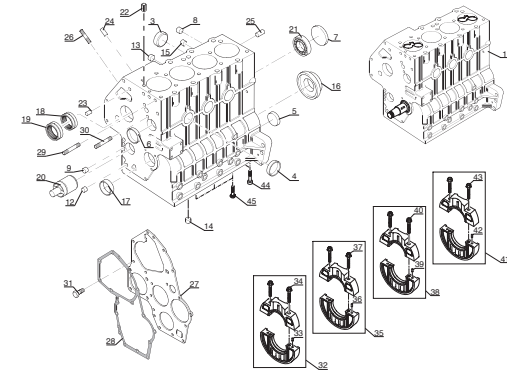
252 132
 221 525

AP 2102



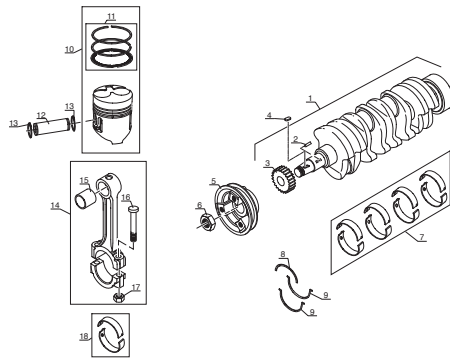
252 132
 221 525

AP 1747



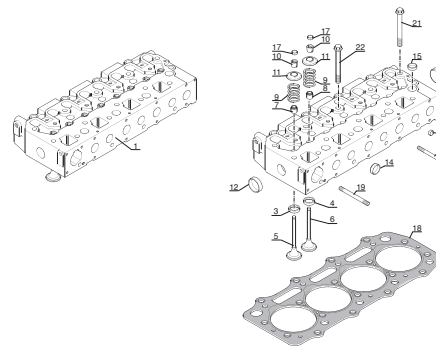
252 132
 221 525

AP 1748



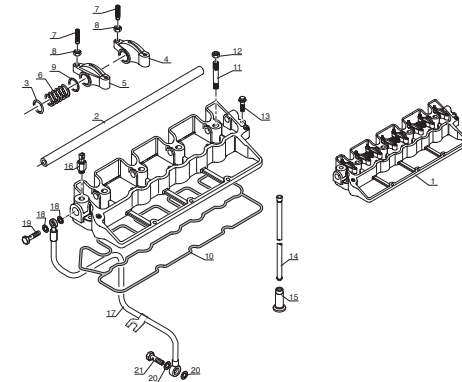
252 132
 221 525

AP 1749



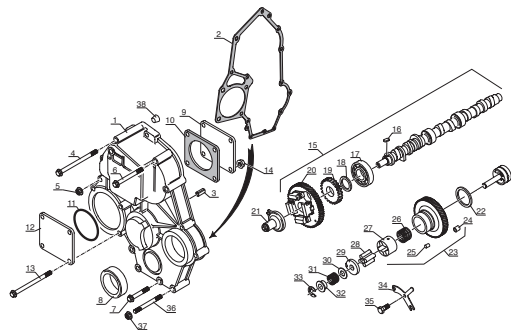
252 132
 221 525

AP 1750



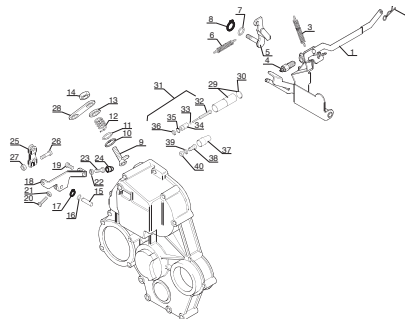
252 132
 221 525

AP 1751



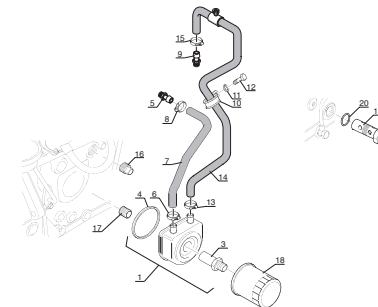
252 132
 221 525

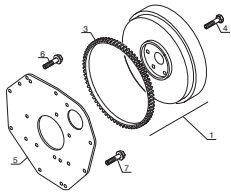
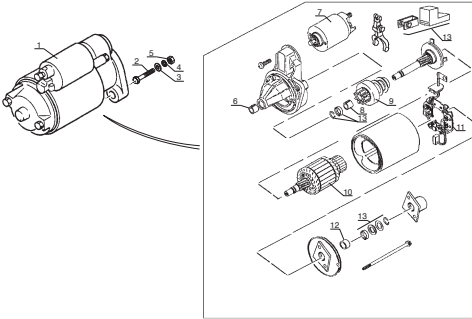
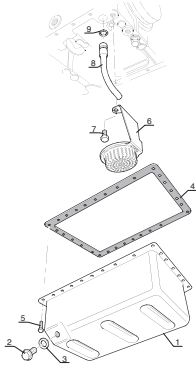
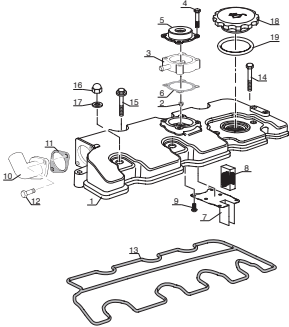
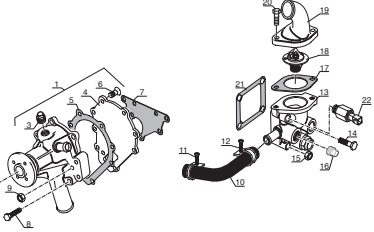
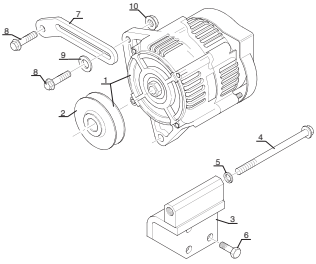
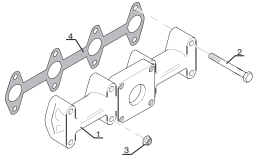
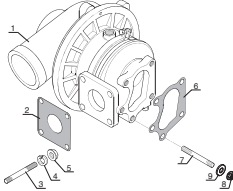
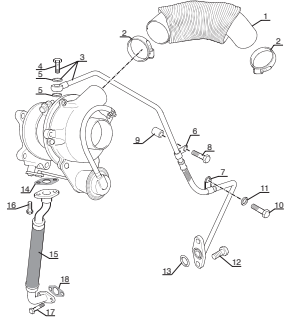
AP 1752



252 132
 221 525

AP 1753



<p>☐ 252 132 ➔ 221 525</p> <p style="text-align: center;">AP 1754</p> 	<p>☐ 252 132 ➔ 221 525</p> <p style="text-align: center;">AP 1755</p> 	<p>☐ 252 132 ➔ 221 525</p> <p style="text-align: center;">AP 1756</p> 
<p>☐ 252 132 ➔ 221 525</p> <p style="text-align: center;">AP 1757</p> 	<p>☐ 252 132 ➔ 221 525</p> <p style="text-align: center;">AP 1758</p> 	<p>☐ 252 132 ➔ 221 525</p> <p style="text-align: center;">AP 1759</p> 
<p>☐ 252 132 ➔ 221 525</p> <p style="text-align: center;">AP 1760</p> 	<p>☐ 252 132 ➔ 221 525</p> <p style="text-align: center;">AP 1761</p> 	<p>☐ 252 132 ➔ 221 525</p> <p style="text-align: center;">AP 1762</p> 

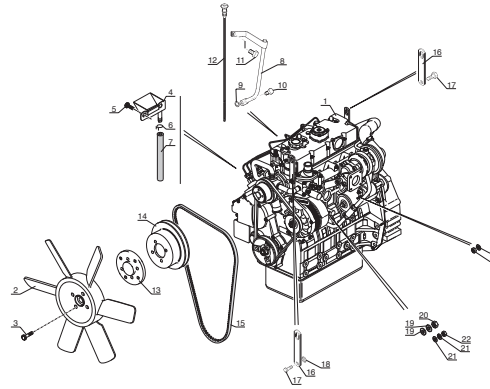
MOTEUR - MOTOR
MOTOR - ENGINE
MOTORE

TYPE - TYPEN | 404C-22T HR 81505
 TIPO - TYPE |
 TIPO |
 REFERENCE - NUMBER | 257 605
 NUMERO - NUMBER |
 RIFERIMENTO |

EXCÉPTO LA MACHINÉ
 SUR DES MACHINÉ
 À PARTIR DE LA MACHINÉ
 EXCÉPTO LA MACHINÉ
 EN UNO DE LAS MACHINÉ
 A PARTIR DE LA MACHINÉ
 EXCÉPTO LA MACHINÉ
 → 221 526 → 235 182

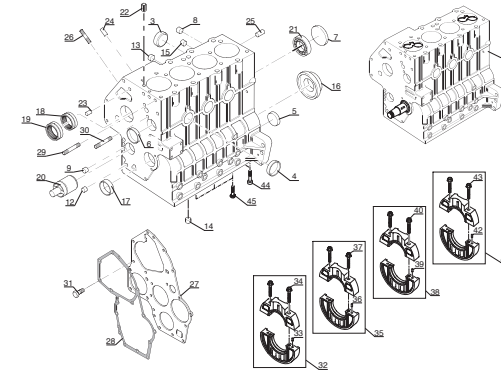
□ 257 605
 ▸ 221 526
 ▸ 235 182

AP 2163



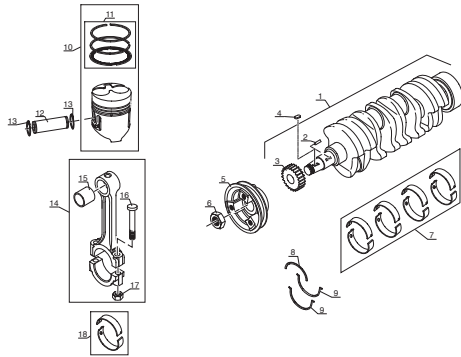
□ 257 605
 ▸ 221 526
 ▸ 235 182

AP 1779



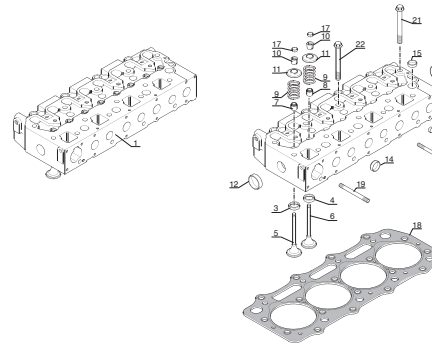
□ 257 605
 ▸ 221 526
 ▸ 235 182

AP 1780



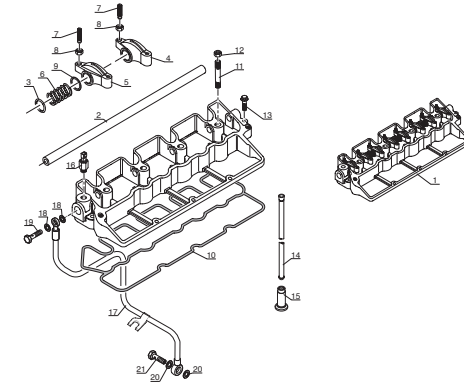
□ 257 605
 ▸ 221 526
 ▸ 235 182

AP 1781



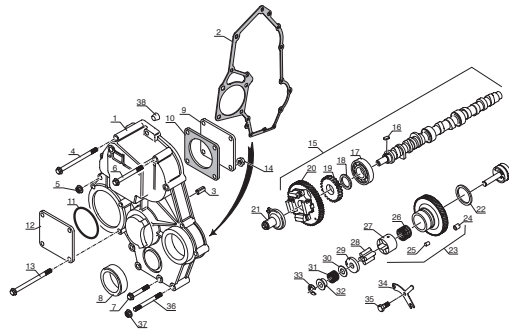
□ 257 605
 ▸ 221 526
 ▸ 235 182

AP 1782



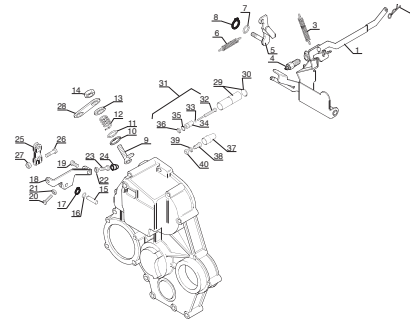
□ 257 605
 ▸ 221 526
 ▸ 235 182

AP 1783



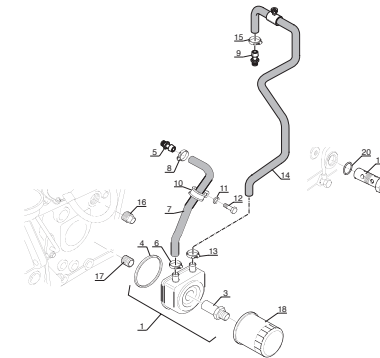
□ 257 605
 ▸ 221 526
 ▸ 235 182

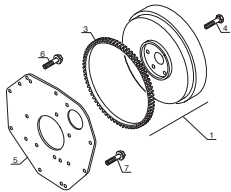
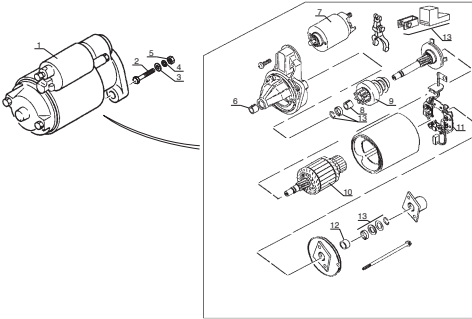
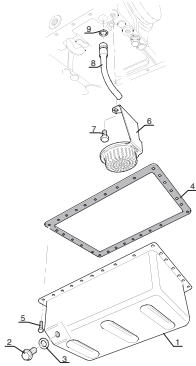
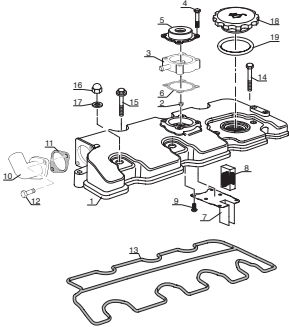
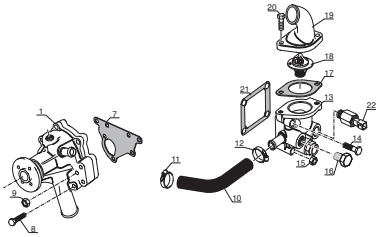
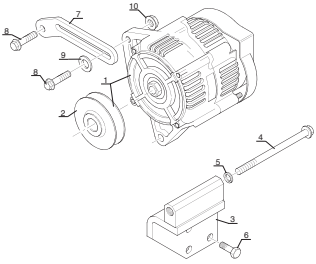
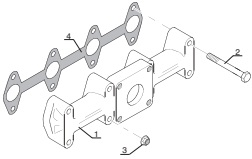
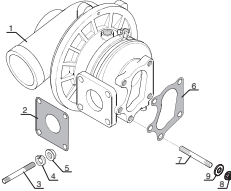
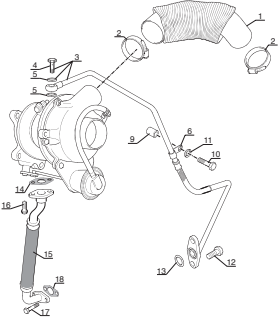
AP 1784



□ 257 605
 ▸ 221 526
 ▸ 235 182

AP 1785



<p> <input type="checkbox"/> 257 605 <input checked="" type="checkbox"/> 221 526 <input checked="" type="checkbox"/> 235 182 </p> <p>AP 1786</p> 	<p> <input type="checkbox"/> 257 605 <input checked="" type="checkbox"/> 221 526 <input checked="" type="checkbox"/> 235 182 </p> <p>AP 1787</p> 	<p> <input type="checkbox"/> 257 605 <input checked="" type="checkbox"/> 221 526 <input checked="" type="checkbox"/> 235 182 </p> <p>AP 1788</p> 
<p> <input type="checkbox"/> 257 605 <input checked="" type="checkbox"/> 221 526 <input checked="" type="checkbox"/> 235 182 </p> <p>AP 1789</p> 	<p> <input type="checkbox"/> 257 605 <input checked="" type="checkbox"/> 221 526 <input checked="" type="checkbox"/> 235 182 </p> <p>AP 1790</p> 	<p> <input type="checkbox"/> 257 605 <input checked="" type="checkbox"/> 221 526 <input checked="" type="checkbox"/> 235 182 </p> <p>AP 1791</p> 
<p> <input type="checkbox"/> 257 605 <input checked="" type="checkbox"/> 221 526 <input checked="" type="checkbox"/> 235 182 </p> <p>AP 1792</p> 	<p> <input type="checkbox"/> 257 605 <input checked="" type="checkbox"/> 221 526 <input checked="" type="checkbox"/> 235 182 </p> <p>AP 1793</p> 	<p> <input type="checkbox"/> 257 605 <input checked="" type="checkbox"/> 221 526 <input checked="" type="checkbox"/> 235 182 </p> <p>AP 1794</p> 

MOTEUR - MOTOR
MOTOR - ENGINE
MOTORE

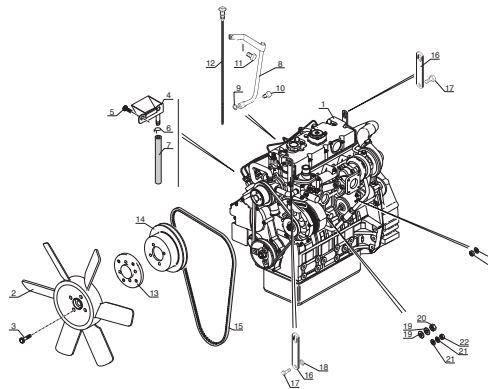
TYPE - TYPEN | 404C-22T HR 81611
 TIPO - TYPE |
 TIPO |

REFERENCE - NUMBER | 265 187
 NUMERO - NUMBER |
 RIFERIMENTO |

APARTIR DE LA MACHINE
 DESERTMACHINE
 A PARTIR DE LA MAQUINA
 FICOM MACHINE
 ESISTENTE DA MACCHINA
 ↳ 235 183

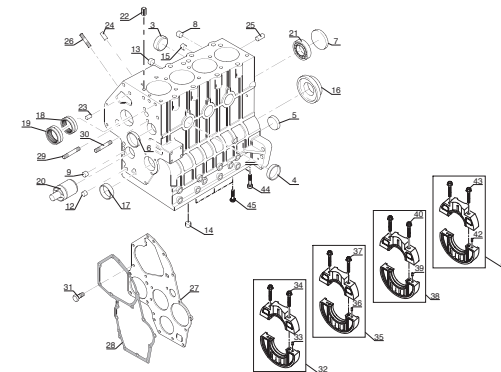
□ 265 187
 ↳ 235 183

AP 2164



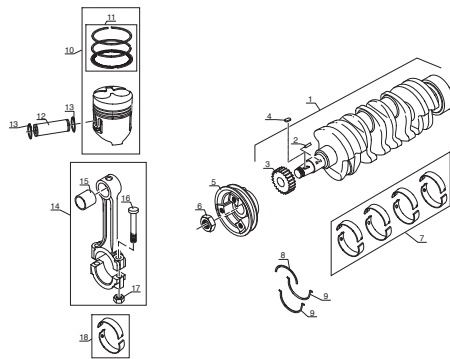
□ 265 187
 ↳ 235 183

AP 1853



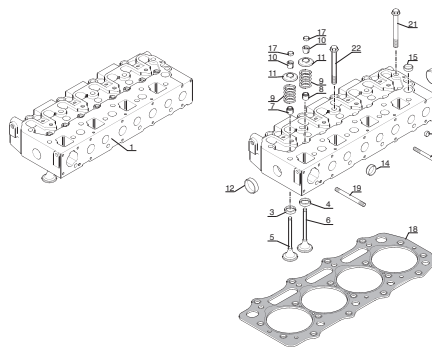
□ 265 187
 ↳ 235 183

AP 1854



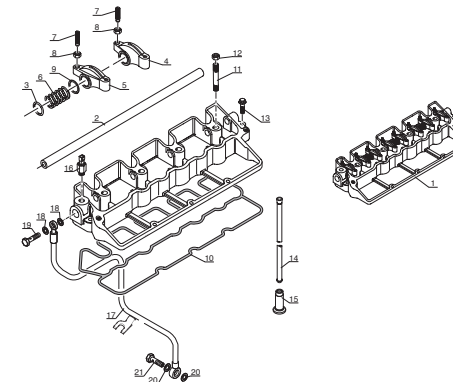
□ 265 187
 ↳ 235 183

AP 1855



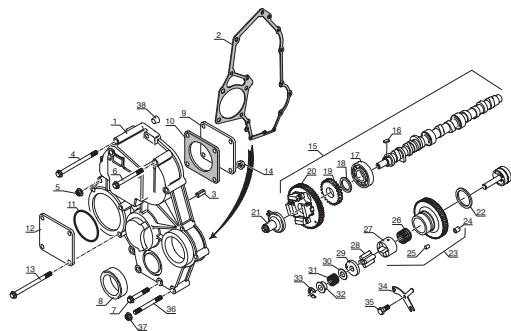
□ 265 187
 ↳ 235 183

AP 1856



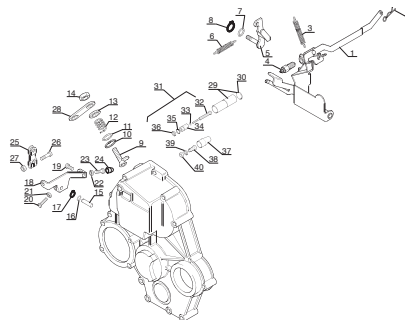
□ 265 187
 ↳ 235 183

AP 1857



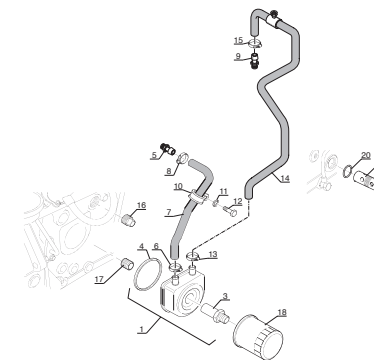
□ 265 187
 ↳ 235 183

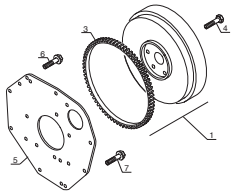
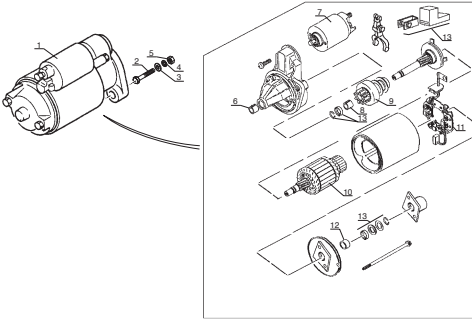
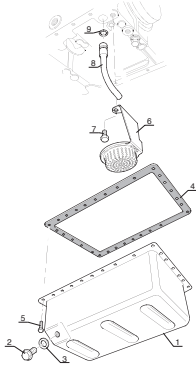
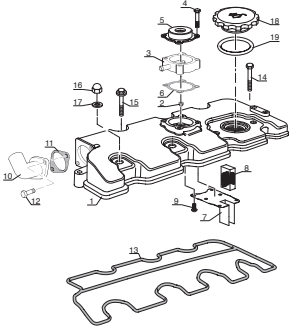
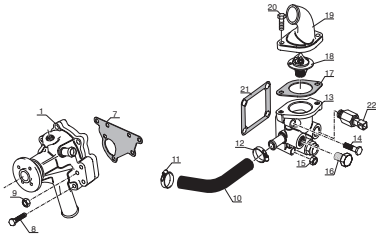
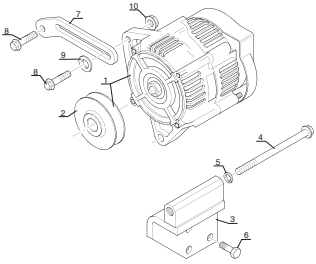
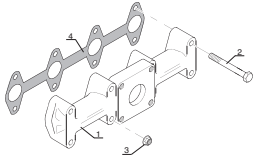
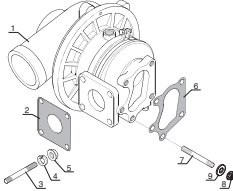
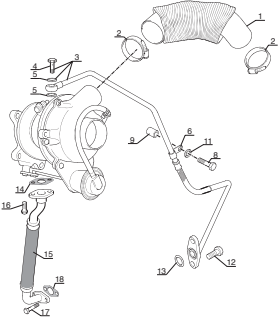
AP 1858

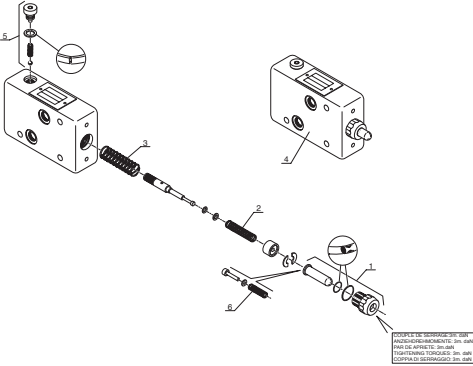
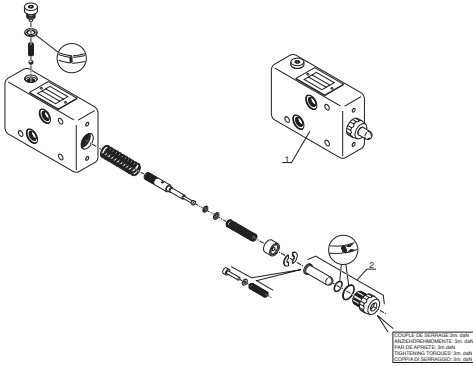
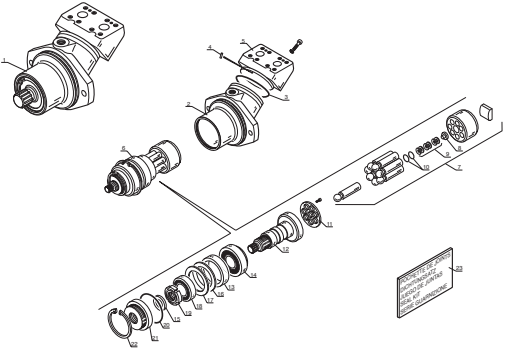
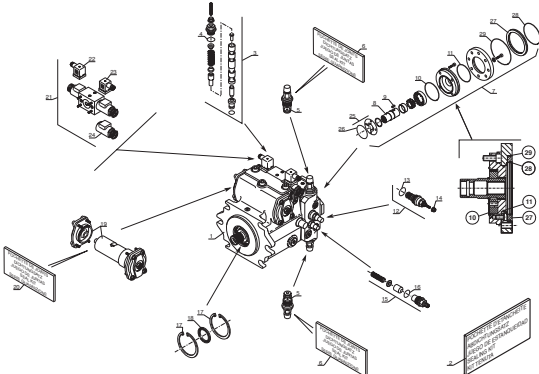


□ 265 187
 ↳ 235 183

AP 1859



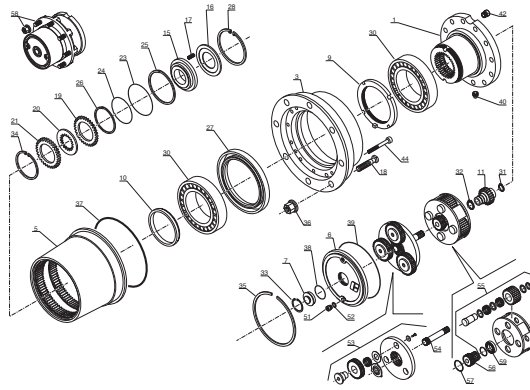
<p>☐ 265 187 ▶ 235 183</p> <p>AP 1860</p> 	<p>☐ 265 187 ▶ 235 183</p> <p>AP 1861</p> 	<p>☐ 265 187 ▶ 235 183</p> <p>AP 1862</p> 
<p>☐ 265 187 ▶ 235 183</p> <p>AP 1863</p> 	<p>☐ 265 187 ▶ 235 183</p> <p>AP 1864</p> 	<p>☐ 265 187 ▶ 235 183</p> <p>AP 1865</p> 
<p>☐ 265 187 ▶ 235 183</p> <p>AP 1866</p> 	<p>☐ 265 187 ▶ 235 183</p> <p>AP 1867</p> 	<p>☐ 265 187 ▶ 235 183</p> <p>AP 1868</p> 

<p style="text-align: center;"> REDUCTEUR DE PRESSION DRUCKMINDERVENTIL REDUCTOR DE PRESION PRESSURE REDUCING VALVE REDUTTORE DI PRESSIONE </p>	<p style="text-align: center;"> <input type="checkbox"/> 1TH7 Z53-10 BC 50 </p> 	<p style="text-align: center;"> <input type="checkbox"/> 1TH7 Z90-10 BC 99 </p> 
<p style="text-align: center;"> MOTEUR A CYLINDREE FIXE MOTOR MIT FESTEM HUBRAUM MOTOR DE CILINDRADA FIJA MOTOR WITH FIXED CAPACITY MOTORE A CILINDRATA FISSA </p>	<p style="text-align: center;">BC 98</p> 	
<p style="text-align: center;"> POMPE A CYLINDREE VARIABLE VERSTELLPUMPE BOMBA DE CILINDRADA VARIABLE VARIABLE DISPLACEMENT PUMP POMPA CILINDRATA VARIABILE </p> <p style="text-align: center;"> <small>TYPE - TYPEN</small> A4VG71DA1 D7/32R <small>TIPO - TYPE</small> <small>TIPO</small> </p> <p style="text-align: center;"> <small>REFERENCE - NUMMER</small> 247 709 <small>NUMERO - NUMBER</small> <small>RIFERIMENTO</small> </p>	<p style="text-align: center;">BC 144</p> 	

I
N
D
E
X

REDUCTEUR DE ROUE
RAD REDUKTION
REDUCTOR DE RUEDA
WHEEL REDUCING
REDUTTORE DELLE RUOTE

BB 12



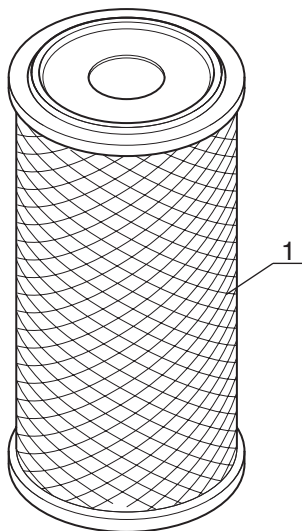
2 AA 136

FILTRES ET COURROIES
FILTER UND KEILRIEMENS
FILTROS Y CORREAS
FILTERS AND BELTS
FILTROS E CINGHIA

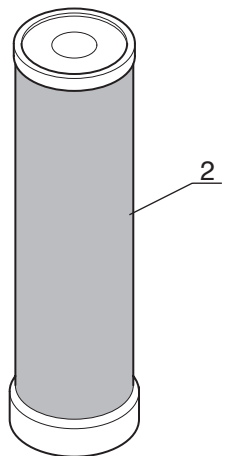
MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1-E2
MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1-E2
MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1-E2

A PARTIR DE LA MACHINE
AB DER MASCHINE
A PARTIR DE LA MAQUINA
FROM MACHINE
A PARTIR DA MACCHINA

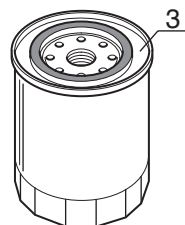
□ I → N°: 251 069



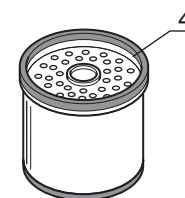
CARTOUCHE FILTRE A AIR
LUFTFILTEREINSATZ
CARTUCHO FILTRO DE AIRE
AIR FILTER CARTRIDGE
CARTUCCIA FILTRO ARIA



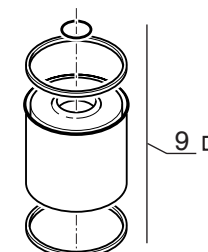
CARTOUCHE SECURITE FILTRE A AIR
SICHERHEIT LUFTFILTEREINSATZ
CARTUCHO SEGURIDAD FILTRO DE AIRE
SECURITY AIR FILTER CARTRIDGE
CARTUCCIA DI SICUREZZA FILTRO ARIA



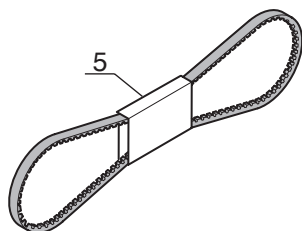
FILTRE A HUILE MOTEUR
OL FILTER MOTOR
FILTRO ACEITE MOTOR
OIL FILTER ENGINE
FILTRO OLIO MOTORE



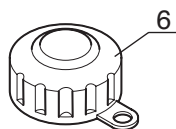
FILTRE A COMBUSTIBLE
BRENNSTOFFILTER
FILTRO A COMBUSTIBLE
FUEL FILTER
FILTRO COMBUSTIBILE



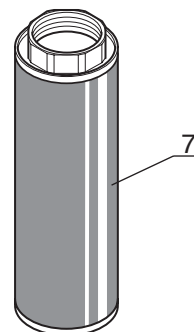
PREFILTRE A COMBUSTIBLE
BRENNSTOFVORFILTER
FILTRO A COMBUSTIBLE
FUEL PRE-FILTER
PREFILTRO COMBUSTIBILE



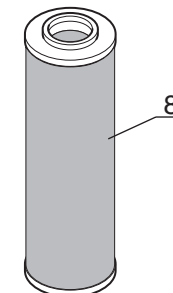
COURROIE DE VENTILATEUR
VENTILATORRIEMEN
CORREA DE VENTILADOR
FAN BELT
CINGHIA DI VENTILATORE



BOUCHON FILTRE DE REMPLISSAGE
EINFULLFILTERVERSCHLUSS
TAPON FILTRO DE LLENADO
FILLING PLUG FILTER
TAPPO FILTRO DI RIEMPIMENTO



CREPINE DU CIRCUIT PRINCIPAL
SEIHER HAUPTKREIS
FILTRO DE PASO DE CIRCUITO PRINCIPAL
PRINCIPAL CIRCUIT STRAINER
PIGNA DE SERBATOIO OLIO



CARTOUCHE FILTRE A HUILE RETOUR HYDRAULIQUE
PATRONE HYDRAULIK RUCKGANG OILFILTER
CARTUCHO FILTRO ACEITE RETORNO HIDRAULICO
CARTRIDGE HYDRAULIC RETURN OIL FILTER
CARTUCCIA FILTRO OLIO RITORNO IDRAULICO

Catalogue : 547924

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

2 AA

136

M

1

FILTRES ET COURROIES
 FILTERS UND KEILRIEMENS
 FILTROS Y CORREAS
 FILTERS AND BELTS
 FILTRO E CINGHIA

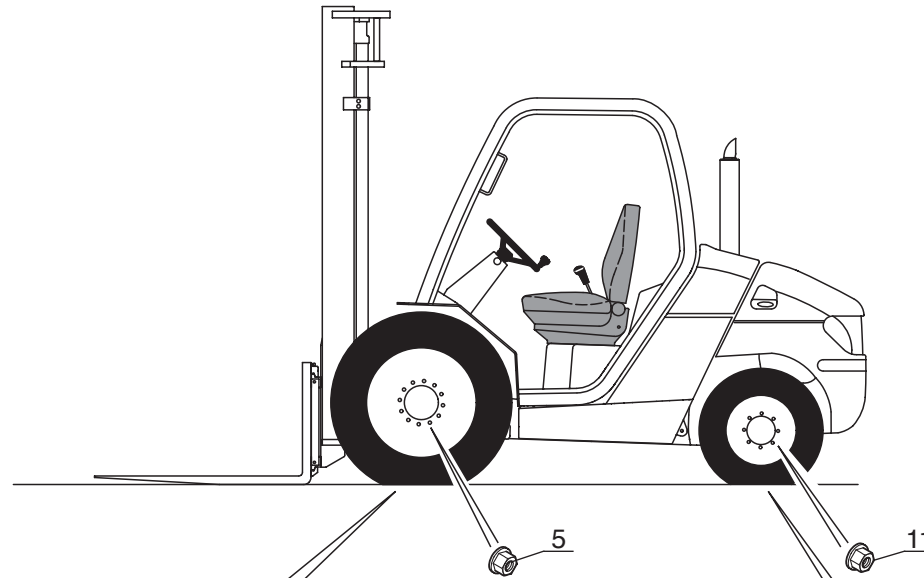
1- MSI 20 T 11-
 2- MSI 20 T BUGGIE 12-
 3- MSI 25 T 13-
 4- MSI 25 T BUGGIE 14-
 5- MSI 30 T 15-
 6- MSI 30 T BUGGIE 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	227959	Cartouche filtre à air - Luftfiltereinsatz Cartucho filtro de aire - Air filter cartridge Cartuccia filtro aria -	1	1	1	1	1	1														
2	227960	Cartouche sécurité filtre à air Sicherheit luftfiltereinsatz Cartucho seguridad filtro de aire Security air filter cartridge Cartuccia di sicurezza filtro aria	1	1	1	1	1	1														
3	702577	Filtre à huile moteur - Ol filter motor Filtro aceite motor - Oil filter engine Filtro olio motore -	1	1	1	1	1	1														
4	109401	Filtre à combustible - Brennstofffilter Filtro de combustible - Fuel filter Filtro gasolio -	1	1	1	1	1	1														
5	703259	Courroie de ventilateur - Ventilatorriemen Correa de ventilador - Fan belt Cinghia ventola -	1	1	1	1	1	1														
6	62415	Bouchon filtre de remplissage - Einfullfilterverschluss Tapón filtro de llenado - Filling plug filter Tappo filtro di riempimento -	1	1	1	1	1	1														
7	77402	Crépine du circuit principal - Seiher hauptkreis Filtro de paso de circuito principal Principal circuit strainer Pigna circuito principale -	1	1	1	1	1	1														
8	602096	Cartouche filtre à huile retour hydraulique Patrone hydraulik ruckgang olfilter Cartucho filtro aceite retorno hidraulico Cartridge hydraulic return oil filter Cartuccia filtro olio ritorno idraulico	1	1	1	1	1	1														
9	706497	Filtre - Filter Filtro - Filter Filtro -	1	1	1	1	1	1														

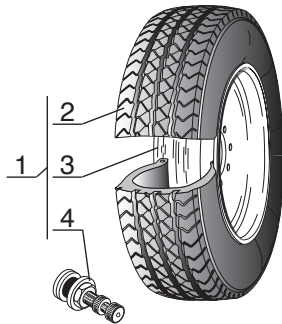
3 AA 215

ROUES
RAD
RUEDAS
WHEELS
RUOTE

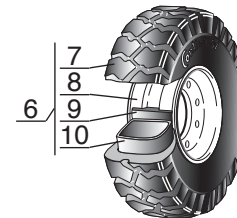
MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1-E2
MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1-E2
MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1-E2



GOOD YEAR
275/70 R22,5 RHS 148/145M



CONTINENTAL
700x12 14PR IC40



Catalogue : 547924

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

3 AA

215

M

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	247432	Roue complète Rueda completa Ruota completo	- Komplettrad - Complete wheel -	2	2	2	2	2	2													
2	240943	Enveloppe 275/70R22.5 RHS 148/145M GOOD YEAR Reifen Neumático Pneumatico	- Tyre -	1	1	1	1	1	1													
3	247433	Roue, nue 22,5 x 750 8T N 3 D21/275 Rad, allein Rueda, sola Ruota, nudo	- Wheel, stripped -	1	1	1	1	1	1													
4	77202	Valve Válvula Valvola	- Ventil - Valve -	1	1	1	1	1	1													
5	552751	Ecrou de roue Tuerca de rueda Dado ruote	- Radmutter - Wheel nut -	16	16	16	16	16	16													
6	247434	Roue complète Rueda completa Ruota completo	- Komplettrad - Complete wheel -	2	2	2	2	2	2													
7	41292	Enveloppe 700x12 14PR IC40 CONTINENTAL Reifen Neumático Pneumatico	- Tyre -	1	1	1	1	1	1													
8	247435	Roue, nue 500S12 6T N12V10 D15/180 Rad, allein Rueda, sola Ruota, nudo	- Wheel, stripped -	1	1	1	1	1	1													
9	441622074071	Flap Protector Protezione	- Klappe - Flap -	1	1	1	1	1	1													
10	41293	Chambre à air Cámara de aire Camera d'aria	- Reifenschlauch - Tube tyre -	1	1	1	1	1	1													

+

Catalogue : 547924

2

ROUES
RAD
RUEDAS
WHEELS
RUOTA

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

3 AA

215

M

1- MSI 20 T 11-
2- MSI 20 T BUGGIE 12-
3- MSI 25 T 13-
4- MSI 25 T BUGGIE 14-
5- MSI 30 T 15-
6- MSI 30 T BUGGIE 16-
7- 17-
8- 18-
9- 19-
10- 20-

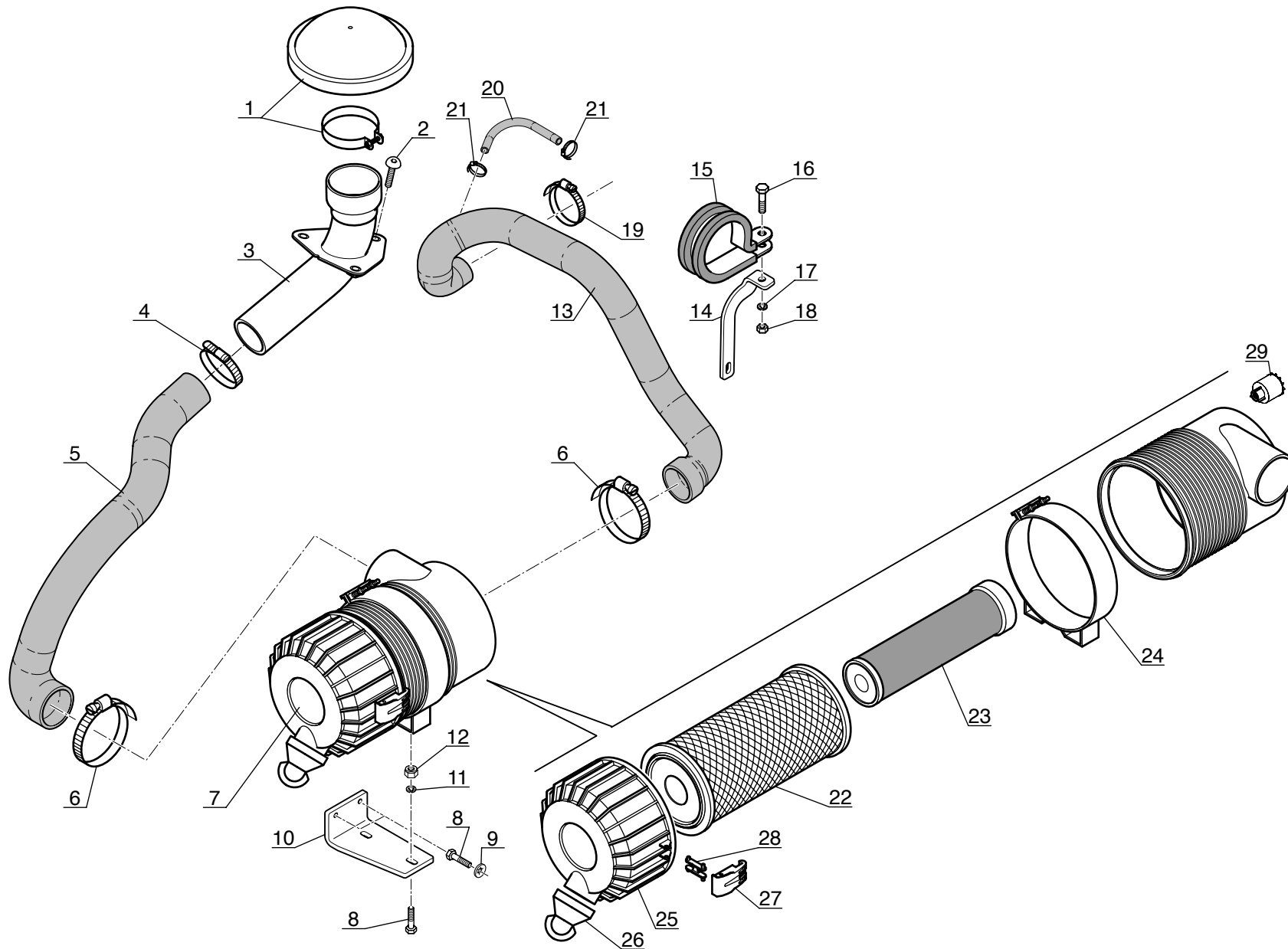
Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione
11	243006	Ecrou de roue arrière - Hinter radmutter Tuerca de rueda trasera - Rear wheel nut Dado ruote posteriore -

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	
12	12	12	12	12	12															

4 AA 485

ADAPTATION MOTEUR-TRANSMISSION
MOTOR-GETRIEBE ANPASSUNG
ADAPTACION MOTOR-TRANSMISION
ENGINE-TRANSMISSION ADAPTATION
ADATTAMENTO MOTORE - TRASMISSIONE

MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1-E2
MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1-E2
MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1-E2



Catalogue : 547924

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

4 AA

485

M

1

ADAPTATION MOTEUR - TRANSMISSION
 MOTOR - GETRIEBE ANPASSUNG
 ADAPTACION MOTOR - TRANSMISION
 ENGINE - TRANSMISSION ADAPTATION
 ADATTAMENTO MOTORE - TRASMISSIONE

1- MSI 20 T 11-
 2- MSI 20 T BUGGIE 12-
 3- MSI 25 T 13-
 4- MSI 25 T BUGGIE 14-
 5- MSI 30 T 15-
 6- MSI 30 T BUGGIE 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	216484	Chapeau Tapadera Capello - Deckel - Cap -	1	1	1	1	1	1														
2	198433	Vis CBHc,M10- 20 zinguée Tornillo Vite - Schraube - Screw -	3	3	3	3	3	3														
3	247045	Tube Tubo Tubo - Rohr - Tube -	1	1	1	1	1	1														
4	195728	Collier Abrazadera Fascetta - Spannschelle - Clamp -	1	1	1	1	1	1														
5	247042	Durit Tubo flexible Manicotto - Schlauch - Hose -	1	1	1	1	1	1														
6	230501	Collier Abrazadera Fascetta - Spannschelle - Clamp -	2	2	2	2	2	2														
7	227958	Filtre à air complet Filtro de aire completo Filtro aria completo - Kompletter luftfilter - Complete air filter -	1	1	1	1	1	1														
8	42347	Vis H,M 8- 20-8.8-ZNS/C Tornillo Vite - Schraube - Screw -	4	4	4	4	4	4														
9	63351	Rondelle JZC 8 CAD.BICH Arandela Rondella - Unterlegscheibe - Washer -	2	2	2	2	2	2														
10	229646	Support Soporte Supporto - Träger - Bracket -	1	1	1	1	1	1														
11	42325	Rondelle W 8 ZN Arandela Rondella - Unterlegscheibe - Washer -	2	2	2	2	2	2														

+

Catalogue : 547924

2

ADAPTATION MOTEUR - TRANSMISSION
 MOTOR - GETRIEBE ANPASSUNG
 ADAPTACION MOTOR - TRANSMISION
 ENGINE - TRANSMISSION ADAPTATION
 ADATTAMENTO MOTORE - TRASMISSIONE

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

4 AA

485

M

1-	MSI 20 T	11-
2-	MSI 20 T BUGGIE	12-
3-	MSI 25 T	13-
4-	MSI 25 T BUGGIE	14-
5-	MSI 30 T	15-
6-	MSI 30 T BUGGIE	16-
7-		17-
8-		18-
9-		19-
10-		20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione																				
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
12	54242	Ecrou H,FR M 8 C 8 ZN..C Tuerca Dado	- Mutter - Nut -	2	2	2	2	2	2													
13	247043	Durit Tubo flexible Manicotto	- Schlauch - Hose -	1	1	1	1	1	1													
14	248703	Patte de fixation Brida de fijación Flangia di fissaggio	- Befestigung auge - Fastening lug -	1	1	1	1	1	1													
15	406598	Collier Abrazadera Fascetta	- Spannschelle - Clamp -	1	1	1	1	1	1													
16	57446	Vis H,M 8- 25-8.8-ZN8/C Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	1	1	1	1	1	1													
17	42325	Rondelle W 8 ZN Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -	1	1	1	1	1	1													
18	58528	Ecrou H ,M 8 ZN Tuerca Dado	- Mutter - Nut -	1	1	1	1	1	1													
19	232027	Collier Abrazadera Fascetta	- Spannschelle - Clamp -	1	1	1	1	1	1													
20	251211	Durit Tubo flexible Manicotto	- Schlauch - Hose -	1	1	1	1	1	1													
21	31468	Collier Abrazadera Fascetta	- Spannschelle - Clamp -	2	2	2	2	2	2													
22	227959	Cartouche filtre à air Cartucho filtro de aire Cartuccia filtro aria	- Luftfiltereinsatz - Air filter cartridge -	1	1	1	1	1	1													

+

Catalogue : 547924

3

ADAPTATION MOTEUR - TRANSMISSION
 MOTOR - GETRIEBE ANPASSUNG
 ADAPTACION MOTOR - TRANSMISION
 ENGINE - TRANSMISSION ADAPTATION
 ADATTAMENTO MOTORE - TRASMISSIONE

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

4 AA

485

M

1-	MSI 20 T	11-
2-	MSI 20 T BUGGIE	12-
3-	MSI 25 T	13-
4-	MSI 25 T BUGGIE	14-
5-	MSI 30 T	15-
6-	MSI 30 T BUGGIE	16-
7-		17-
8-		18-
9-		19-
10-		20-

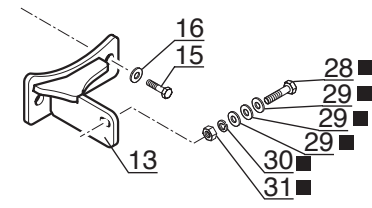
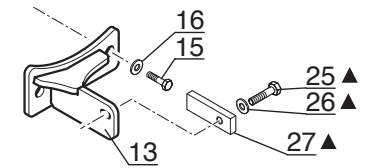
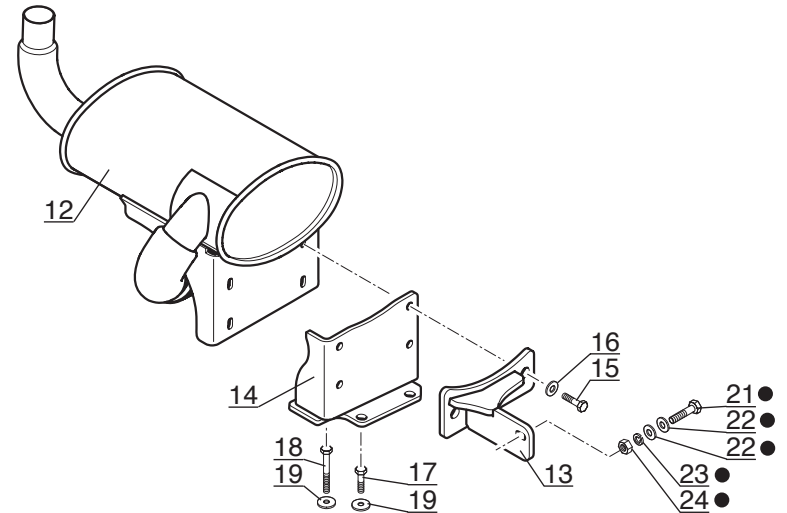
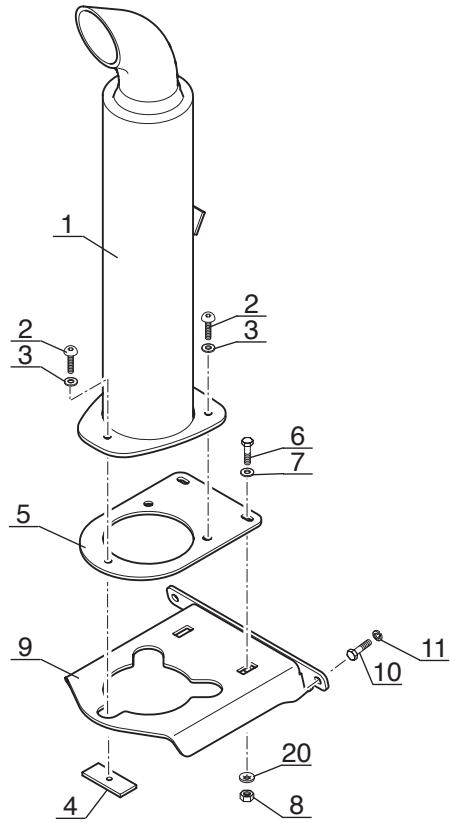
Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione																				
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
23	227960	Cartouche sécurité filtre à air Sicherheit luftfiltereinsatz Cartucho seguridad filtro de aire Security air filter cartridge Cartuccia di sicurezza filtro aria	1	1	1	1	1	1														
24	227961	Collier - Spannschelle Abrazadera - Clamp Fascetta -	1	1	1	1	1	1														
25	565521	Couvercle - Deckel Tapadera - Cover Coperchio -	1	1	1	1	1	1														
26	19187	Valve - Ventil Válvula - Valve Valvola -	1	1	1	1	1	1														
27	563488	Verrou - Riegel Cerrojo - Locker Catenaccio -	2	2	2	2	2	2														
28	563489	Biellette - Stange Biela - Rod Biella -	2	2	2	2	2	2														
29	224776	Indicateur colmatage filtre à air Luftfilter ablagerung schalter Contactor colmatado filtro de aire Air filter clogging switch Indicatore filtro aria -	1	1	1	1	1	1														

4 AA 486

ADAPTATION MOTEUR-TRANSMISSION
MOTOR-GETRIEBE ANPASSUNG
ADAPTACION MOTOR-TRANSMISION
ENGINE-TRANSMISSION ADAPTATION
ADATTAMENTO MOTORE - TRASMISSIONE

MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1-E2
MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1-E2
MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1-E2

- 1er MONTAGE
1ste MONTAGE
1ro MONTAJE
1st MOUNTING
1mo MONTAGGIO
- ▲ 2ème MONTAGE
2te MONTAGE
2do MONTAJE
2nd MOUNTING
2do MONTAGGIO
- 3ème MONTAGE
3er MONTAGE
3ro MONTAJE
3rd MOUNTING
3zo MONTAGGIO



Catalogue : 547924

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

4 AA

486

M

1

ADAPTATION MOTEUR - TRANSMISSION
 MOTOR - GETRIEBE ANPASSUNG
 ADAPTACION MOTOR - TRANSMISION
 ENGINE - TRANSMISSION ADAPTATION
 ADATTAMENTO MOTORE - TRASMISSIONE

1- MSI 20 T 11-
 2- MSI 20 T BUGGIE 12-
 3- MSI 25 T 13-
 4- MSI 25 T BUGGIE 14-
 5- MSI 30 T 15-
 6- MSI 30 T BUGGIE 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	247808	Tuyau d'échappement Tubo de escape Tubo marmitta - Abgasrohr - Exhaust pipe -	1	1	1	1	1	1														
2	202418	Vis CBHC,M 8- 25-ZN NOIRE Tornillo Vite - Schraube - Screw -	3	3	3	3	3	3														
3	229564	Rondelle M 8 zinguée noire Arandela Rondella - Unterlagscheibe - Washer -	3	3	3	3	3	3														
4	230567	Plaque de protection Placa de protección Piastra di protezione - Schützplatte - Protection plate -	1	1	1	1	1	1														
5	248339	Plaque de fixation Placa de fijación Piastra di fissaggio - Befestigung Platte - Fastening plate -	1	1	1	1	1	1														
6	57446	Vis H,M 8- 25-8.8-ZN8/C Tornillo Vite - Schraube - Screw -	2	2	2	2	2	2														
7	229564	Rondelle M 8 zinguée noire Arandela Rondella - Unterlagscheibe - Washer -	2	2	2	2	2	2														
8	58528	Ecrou H ,M 8 ZN Tuerca Dado - Mutter - Nut -	2	2	2	2	2	2														
9	248095	Support Soporte Supporto - Träger - Bracket -	1	1	1	1	1	1														
10	63544	Vis H,M10- 30-8.8-ZN8/C Tornillo Vite - Schraube - Screw -	2	2	2	2	2	2														
11	42232	Rondelle W10 ZN Arandela Rondella - Unterlegscheibe - Washer -	2	2	2	2	2	2														

+

Catalogue : 547924

2

ADAPTATION MOTEUR - TRANSMISSION
 MOTOR - GETRIEBE ANPASSUNG
 ADAPTACION MOTOR - TRANSMISION
 ENGINE - TRANSMISSION ADAPTATION
 ADATTAMENTO MOTORE - TRASMISSIONE

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

4 AA

486

M

1-	MSI 20 T	11-
2-	MSI 20 T BUGGIE	12-
3-	MSI 25 T	13-
4-	MSI 25 T BUGGIE	14-
5-	MSI 30 T	15-
6-	MSI 30 T BUGGIE	16-
7-		17-
8-		18-
9-		19-
10-		20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
12	251986	Silencieux Silenciador Silenziator - Auspufftopf - Muffler -	1	1	1	1	1	1														
13	256546	Support Soporte Supporto - Träger - Bracket -	1	1	1	1	1	1														
14	252003	Support Soporte Supporto - Träger - Bracket -	1	1	1	1	1	1														
15	168348	Vis H,M 8- 40-8.8-ZN8/C Tornillo Vite - Schraube - Screw -	4	4	4	4	4	4														
16	252204	Rondelle Arandela Rondella - Unterlegscheibe - Washer -	4	4	4	4	4	4														
17	57446	Vis H,M 8- 25-8.8-ZN8/C Tornillo Vite - Schraube - Screw -	3	3	3	3	3	3														
18	168348	Vis H,M 8- 40-8.8-ZN8/C Tornillo Vite - Schraube - Screw -	1	1	1	1	1	1														
19	252204	Rondelle Arandela Rondella - Unterlegscheibe - Washer -	4	4	4	4	4	4														
20	63351	Rondelle JZC 8 CAD.BICH Arandela Rondella - Unterlegscheibe - Washer -	2	2	2	2	2	2														
21	58536	Vis H,M10- 45-8.8-ZN8/C Tornillo Vite - Schraube - Screw -	1	1	1	1	1	1														
22	252205	Rondelle Arandela Rondella - Unterlegscheibe - Washer -	2	2	2	2	2	2														

+

Catalogue : 547924

3

ADAPTATION MOTEUR - TRANSMISSION
 MOTOR - GETRIEBE ANPASSUNG
 ADAPTACION MOTOR - TRANSMISION
 ENGINE - TRANSMISSION ADAPTATION
 ADATTAMENTO MOTORE - TRASMISSIONE

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

4 AA

486

M

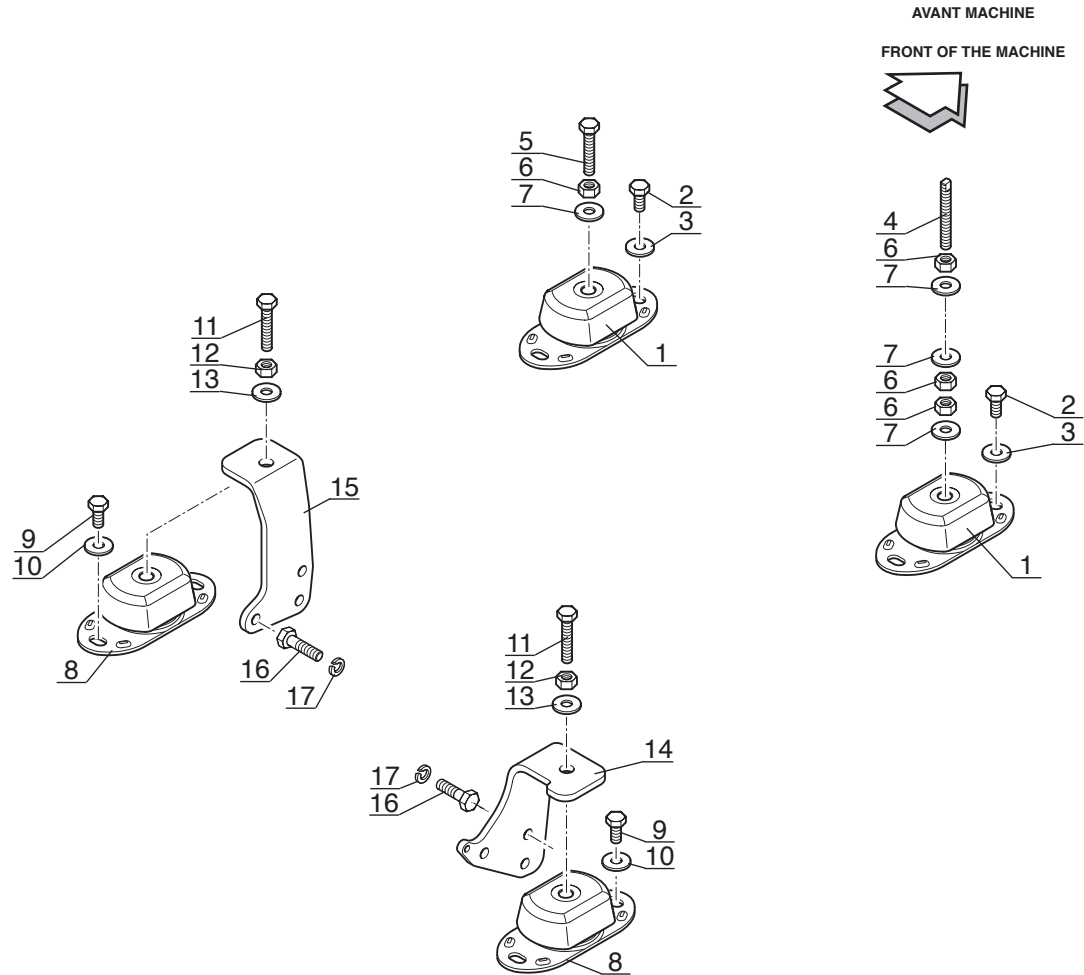
1-	MSI 20 T	11-
2-	MSI 20 T BUGGIE	12-
3-	MSI 25 T	13-
4-	MSI 25 T BUGGIE	14-
5-	MSI 30 T	15-
6-	MSI 30 T BUGGIE	16-
7-		17-
8-		18-
9-		19-
10-		20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione																				
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
23	42232	Rondelle W10 ZN Arandela Rondella	-	Unterlegscheibe - Washer -	1	1	1	1	1	1												
24	55714	Ecrou H,FR M10 zingué Tuerca Dado	-	Mutter - Nut -	1	1	1	1	1	1												
25	58536	Vis H,M10- 45-8.8-ZN8/C Tornillo Vite	-	Schraube - Screw -	1	1	1	1	1	1												
26	252205	Rondelle Arandela Rondella	-	Unterlegscheibe - Washer -	1	1	1	1	1	1												
27	259104	Plat Placa Piatto	-	Platte - Plate -	1	1	1	1	1	1												
28	45633	Vis H,M10- 50-8.8-ZN8/C Tornillo Vite	-	Schraube - Screw -	1	1	1	1	1	1												
29	252205	Rondelle Arandela Rondella	-	Unterlegscheibe - Washer -	3	3	3	3	3	3												
30	42232	Rondelle W10 ZN Arandela Rondella	-	Unterlegscheibe - Washer -	1	1	1	1	1	1												
31	55714	Ecrou H,FR M10 zingué Tuerca Dado	-	Mutter - Nut -	1	1	1	1	1	1												

4 AA 487

ADAPTATION MOTEUR-TRANSMISSION
MOTOR-GETRIEBE ANPASSUNG
ADAPTACION MOTOR-TRANSMISION
ENGINE-TRANSMISSION ADAPTATION
ADATTAMENTO MOTORE - TRASMISSIONE

MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1-E2
MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1-E2
MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1-E2



Catalogue : 547924

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

4 AA

487

M

1

ADAPTATION MOTEUR - TRANSMISSION
 MOTOR - GETRIEBE ANPASSUNG
 ADAPTACION MOTOR - TRANSMISION
 ENGINE - TRANSMISSION ADAPTATION
 ADATTAMENTO MOTORE - TRASMISSIONE

1- MSI 20 T 11-
 2- MSI 20 T BUGGIE 12-
 3- MSI 25 T 13-
 4- MSI 25 T BUGGIE 14-
 5- MSI 30 T 15-
 6- MSI 30 T BUGGIE 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	247802	Silentbloc Amortiguador Tasselo - Dampfer - Shock absorber -	2	2	2	2	2	2														
2	44807	Vis H,M12- 25-8.8-ZN8/C Tornillo Vite - Schraube - Screw -	4	4	4	4	4	4														
3	77710	Rondelle HR12,5x 27x2,5ZN Arandela Rondella - Unterlegscheibe - Washer -	4	4	4	4	4	4														
4	196458	Vis Tornillo Vite - Schraube - Screw -	1	1	1	1	1	1														
5	58590	Vis H,M16- 60-8.8-ZN8/C Tornillo Vite - Schraube - Screw -	1	1	1	1	1	1														
6	42813	Ecrou H ,M16 zingué Tuerca Dado - Mutter - Nut -	4	4	4	4	4	4														
7	194287	Rondelle M 16 ZN 160HV Arandela Rondella - Unterlegscheibe - Washer -	4	4	4	4	4	4														
8	242496	Silentbloc Amortiguador Tasselo - Dampfer - Shock absorber -	2	2	2	2	2	2														
9	44807	Vis H,M12- 25-8.8-ZN8/C Tornillo Vite - Schraube - Screw -	4	4	4	4	4	4														
10	77710	Rondelle HR12,5x 27x2,5ZN Arandela Rondella - Unterlegscheibe - Washer -	4	4	4	4	4	4														
11	58590	Vis H,M16- 60-8.8-ZN8/C Tornillo Vite - Schraube - Screw -	2	2	2	2	2	2														

+

2

Catalogue : 547924

ADAPTATION MOTEUR - TRANSMISSION
 MOTOR - GETRIEBE ANPASSUNG
 ADAPTACION MOTOR - TRANSMISION
 ENGINE - TRANSMISSION ADAPTATION
 ADATTAMENTO MOTORE - TRASMISSIONE

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

4 AA

487

M

1- MSI 20 T 11-
 2- MSI 20 T BUGGIE 12-
 3- MSI 25 T 13-
 4- MSI 25 T BUGGIE 14-
 5- MSI 30 T 15-
 6- MSI 30 T BUGGIE 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

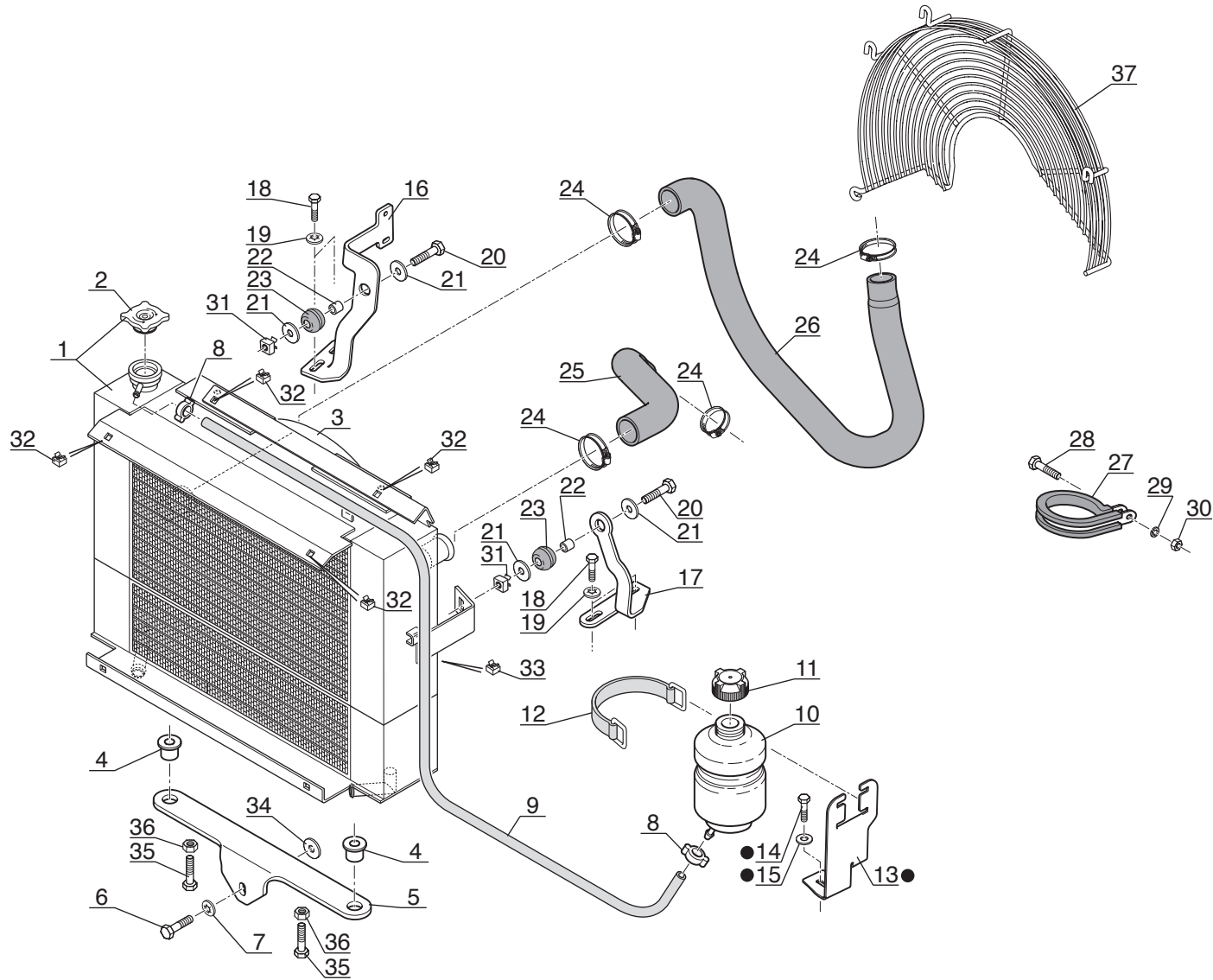
Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
12	42813	Ecrou H ,M16 zingué - Mutter Tuerca - Nut Dado -	2	2	2	2	2	2														
13	194287	Rondelle M 16 ZN 160HV - Unterlegscheibe Arandela - Washer Rondella -	2	2	2	2	2	2														
14	247141	Support moteur arrière droit - Recht hinter motor träger Soporte motor trasero derecho - R.H. rear engine bracket Supporto motore posteriore destro	1	1	1	1	1	1														
15	247567	Support moteur arrière gauche - Link hinter motor träger Soporte motor trasero izquierdo L.H. rear engine bracket Supporto motore posteriore sinistro	1	1	1	1	1	1														
16	176716	Vis H,M14-150- 30-8.8-ZN8/C - Schraube Tornillo - Screw Vite -	6	6	6	6	6	6														
17	42256	Rondelle W14 ZN - Unterlegscheibe Arandela - Washer Rondella -	6	6	6	6	6	6														

4 AA 488

ADAPTATION MOTEUR-TRANSMISSION
MOTOR-GETRIEBE ANPASSUNG
ADAPTACION MOTOR-TRANSMISION
ENGINE-TRANSMISSION ADAPTATION
ADATTAMENTO MOTORE - TRASMISSIONE

MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1-E2
MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1-E2
MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1-E2

JUSQU'À LA MACHINE
BIS DER MASCHINE
HASTA LA MAQUINA
UP TO MACHINE
FINO LA MACCHINA
●—N°: 242 132



Catalogue : 547924

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

4 AA

488

M

1

ADAPTATION MOTEUR - TRANSMISSION
 MOTOR - GETRIEBE ANPASSUNG
 ADAPTACION MOTOR - TRANSMISION
 ENGINE - TRANSMISSION ADAPTATION
 ADATTAMENTO MOTORE - TRASMISSIONE

1- MSI 20 T 11-
 2- MSI 20 T BUGGIE 12-
 3- MSI 25 T 13-
 4- MSI 25 T BUGGIE 14-
 5- MSI 30 T 15-
 6- MSI 30 T BUGGIE 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	248390	Radiateur Radiador Radiatore - Kühler - Radiator -	1	1	1	1	1	1														
2	703009	Bouchon de remplissage Tapón de llenado Tappo di riempimento - Einfüllverschluss - Filling plug -	1	1	1	1	1	1														
3	703008	Buse de radiateur Conducto de radiador Ugello radiatore - Kühlerdüse - Radiator nozzle -	1	1	1	1	1	1														
4	167187	Bague Anillo Anello - Büchse - Bushing -	2	2	2	2	2	2														
5	247138	Support radiateur Soporte radiador Supporto radiatore - Kühler träger - Radiator bracket -	1	1	1	1	1	1														
6	63544	Vis H,M10- 30-8.8-ZN8/C Tornillo Vite - Schraube - Screw -	1	1	1	1	1	1														
7	183026	Rondelle JZC10 10,2x26 x1,4CAD.BICH Unterlegscheibe Arandela Rondella - Washer -	1	1	1	1	1	1														
8	479218	Collier Abrazadera Fascetta - Spannschelle - Clamp -	2	2	2	2	2	2														
9	208792	Durit Tubo flexible Manicotto - Schlauch - Hose -	1	1	1	1	1	1														
10	182415	Vase d'expansion Vaso de expansion Vaso dall'espansione - Ausdehnung vase - Expansion chamber -	1	1	1	1	1	1														
11	228805	Bouchon Tapón Tappo - Stopfen - Plug -	1	1	1	1	1	1														

+

2

Catalogue : 547924

ADAPTATION MOTEUR - TRANSMISSION
 MOTOR - GETRIEBE ANPASSUNG
 ADAPTACION MOTOR - TRANSMISION
 ENGINE - TRANSMISSION ADAPTATION
 ADATTAMENTO MOTORE - TRASMISSIONE

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

4 AA

488

M

1- MSI 20 T 11-
 2- MSI 20 T BUGGIE 12-
 3- MSI 25 T 13-
 4- MSI 25 T BUGGIE 14-
 5- MSI 30 T 15-
 6- MSI 30 T BUGGIE 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
12	198167	Sangle - Tragband Cincha - Webbing Cinghia -	1	1	1	1	1	1														
13	247051	Support vase d'expansion - Ausdehnung vase Träger Soporte vaso de expansion - Expansion chamber bracket Supporto vaso dall'espansione -	1	1	1	1	1	1														
14	42347	Vis H,M 8- 20-8.8-ZN8/C - Schraube Tornillo - Screw Vite -	1	1	1	1	1	1														
15	61674	Rondelle M 8 ZN - Unterlegscheibe Arandela - Washer Rondella -	1	1	1	1	1	1														
16	248662	Support radiateur gauche - Link Kühler Träger Soporte radiador izquierdo - L.H. radiator bracket Supporto radiatore sinistro -	1	1	1	1	1	1														
17	242914	Support radiateur droit - Recht Kühler Träger Soporte radiador derecho - R.H. radiator bracket Supporto radiatore destro -	1	1	1	1	1	1														
18	42347	Vis H,M 8- 20-8.8-ZN8/C - Schraube Tornillo - Screw Vite -	4	4	4	4	4	4														
19	63351	Rondelle JZC 8 CAD.BICH - Unterlegscheibe Arandela - Washer Rondella -	4	4	4	4	4	4														
20	61323	Vis H,M 8- 35-8.8-ZN8/C - Schraube Tornillo - Screw Vite -	2	2	2	2	2	2														
21	44025	Rondelle SP 8,5x 30 x 3 ZN - Unterlegscheibe Arandela - Washer Rondella -	4	4	4	4	4	4														
22	479809	Tube - Rohr Tubo - Tube Tubo -	2	2	2	2	2	2														

+

Catalogue : 547924

3

ADAPTATION MOTEUR - TRANSMISSION
 MOTOR - GETRIEBE ANPASSUNG
 ADAPTACION MOTOR - TRANSMISION
 ENGINE - TRANSMISSION ADAPTATION
 ADATTAMENTO MOTORE - TRASMISSIONE

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

4 AA

488

M

1-	MSI 20 T	11-
2-	MSI 20 T BUGGIE	12-
3-	MSI 25 T	13-
4-	MSI 25 T BUGGIE	14-
5-	MSI 30 T	15-
6-	MSI 30 T BUGGIE	16-
7-		17-
8-		18-
9-		19-
10-		20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
23	202118	Passe-fil Arandela de gaucho Passo-filo - Gummischeibe - Cable grommet -	2	2	2	2	2	2														
24	232025	Collier Abrazadera Fascetta - Spannschelle - Clamp -	4	4	4	4	4	4														
25	251987	Durit supérieure Tubo flexible superior Manicotto superiore - Ober Schlauch - Upper hose -	1	1	1	1	1	1														
26	247136	Durit inférieure Tubo flexible inferior Manicotto inferiore - Unter Schlauch - Lower hose -	1	1	1	1	1	1														
27	176926	Collier Abrazadera Fascetta - Spannschelle - Clamp -	2	2	2	2	2	2														
28	42347	Vis H,M 8- 20-8.8-ZN8/C Tornillo Vite - Schraube - Screw -	1	1	1	1	1	1														
29	61674	Rondelle M 8 ZN Arandela Rondella - Unterlegscheibe - Washer -	1	1	1	1	1	1														
30	58528	Ecrou H ,M 8 ZN Tuerca Dado - Mutter - Nut -	1	1	1	1	1	1														
31	87535	Ecrou EQC M 8 Tuerca Dado - Mutter - Nut -	2	2	2	2	2	2														
32	202559	Ecrou EQC M 6 E zingué Tuerca Dado - Mutter - Nut -	4	4	4	4	4	4														
33	204665	Ecrou EQC M 6 D zingué Tuerca Dado - Mutter - Nut -	4	4	4	4	4	4														

+

Catalogue : 547924

4

ADAPTATION MOTEUR - TRANSMISSION
 MOTOR - GETRIEBE ANPASSUNG
 ADAPTACION MOTOR - TRANSMISION
 ENGINE - TRANSMISSION ADAPTATION
 ADATTAMENTO MOTORE - TRASMISSIONE

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

4 AA

488

M

1- MSI 20 T	11-
2- MSI 20 T BUGGIE	12-
3- MSI 25 T	13-
4- MSI 25 T BUGGIE	14-
5- MSI 30 T	15-
6- MSI 30 T BUGGIE	16-
7-	17-
8-	18-
9-	19-
10-	20-

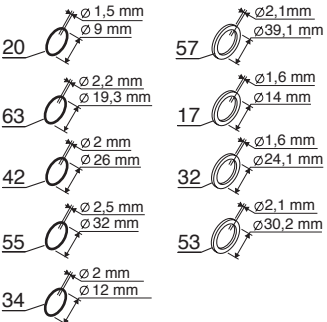
Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
34	61675	Rondelle L 10 ZN Arandela Rondella - Unterlegscheibe - Washer -	X	X	X	X	X	X														
35	63544	Vis H,M10- 30-8.8-ZN8/C Tornillo Vite - Schraube - Screw -	2	2	2	2	2	2														
36	56354	Ecrou H ,M10 zingué Tuerca Dado - Mutter - Nut -	2	2	2	2	2	2														
37	254706	Grille Rejilla Griglia - Gitter - Grid -	1	1	1	1	1	1														

4 AB 126

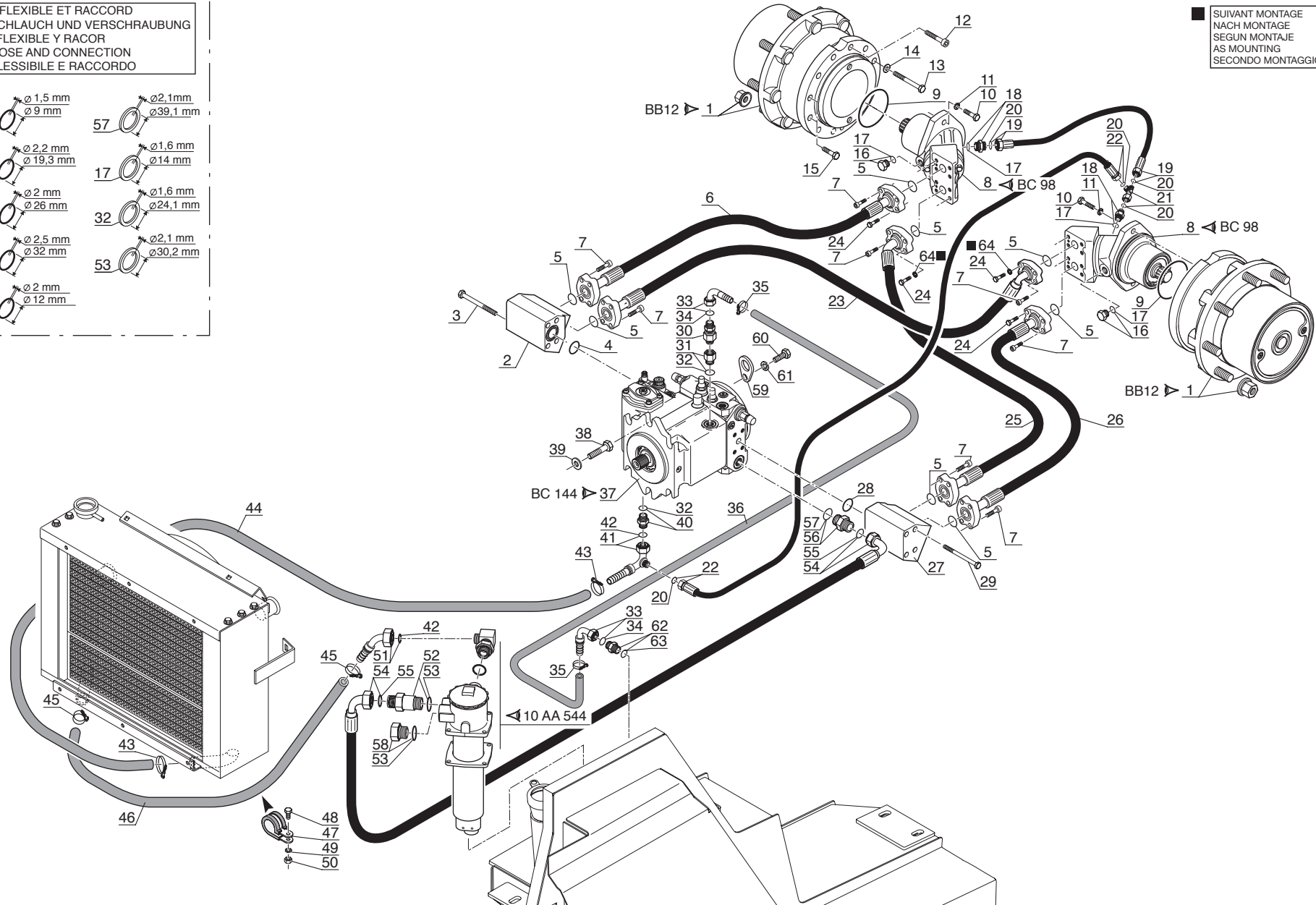
CIRCUIT TRANSMISSION HYDROSTATIQUE HYDROSTATIK GETRIEBKREIS CIRCUITO TRANSMISION HIDROSTATICO HYDROSTATIC TRANSMISSION CIRCUIT CIRCUITO TRASMISONE IDROSTATICO

MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1-E2
MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1-E2
MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1-E2

POUR FLEXIBLE ET RACCORD
FÜR SCHLAUCH UND VERSCHRAUBUNG
PARA FLEXIBLE Y RACOR
FOR HOSE AND CONNECTION
PER FLESSIBILE E RACCORDO



■ SUIVANT MONTAGE
NACH MONTAGE
SEGUN MONTAJE
AS MOUNTING
SECONDO MONTAGGIO



Catalogue : 547924

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

4 AB

126

M

1

CIRCUIT TRANSMISSION HYDROSTATIQUE
 HYDROSTATIK GETRIEBKREIS
 CIRCUITO TRANSMISION HIDROSTATICO
 HYDROSTATIC TRANSMISSION CIRCUIT
 CIRCUITO TRASMISSIONE IDROSTATICA

1- MSI 20 T 11-
 2- MSI 20 T BUGGIE 12-
 3- MSI 25 T 13-
 4- MSI 25 T BUGGIE 14-
 5- MSI 30 T 15-
 6- MSI 30 T BUGGIE 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	229880	Réducteur de roue - Rad reduktion Reductor de rueda - Wheel reducing Riduttore di ruota -	2	2	2	2	2	2														
2	247805	Bloc d'alimentation gauche - Link Zuschieblock Bloque de alimentación izquierdo L.H. feed block Blocco alimentazione sinistro -	1	1	1	1	1	1														
3	247710	Vis H,M12-140-10.9-ZN8/C - Schraube Tornillo - Screw Vite -	4	4	4	4	4	4														
4	27188	Joint torique - "0" ring Junta tórica - "0" ring Anello OR -	1	1	1	1	1	1														
5	85822	Joint torique - "0" ring Junta tórica - "0" ring Anello OR -	8	8	8	8	8	8														
6	248190	Flexible (Lg 810) - Schlauch Flexible - Hose Flessibile -	1	1	1	1	1	1														
7	202250	Vis CHc,M10- 35 zinguée - Schraube Tornillo - Screw Vite -	24	24	24	24	24	24														
8	201551	Moteur hydrostatique complet - Kompletter hydrostatik motor Motor hidrostático completo - Complete hydrostatic motor Motore idrostatico completo -	2	2	2	2	2	2														
9	203510	Joint torique - "0" ring Junta tórica - "0" ring Anello OR -	2	2	2	2	2	2														
10	29475	Vis H,M12- 45-8.8-ZN8/C - Schraube Tornillo - Screw Vite -	4	4	4	4	4	4														
11	42231	Rondelle W12 ZN - Unterlegscheibe Arandela - Washer Rondella -	4	4	4	4	4	4														

+

Catalogue : 547924

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

4 AB

126

M

3

CIRCUIT TRANSMISSION HYDROSTATIQUE
 HYDROSTATIK GETRIEBKREIS
 CIRCUITO TRANSMISION HIDROSTATICO
 HYDROSTATIC TRANSMISSION CIRCUIT
 CIRCUITO TRASMISSIONE IDROSTATICA

1- MSI 20 T 11-
 2- MSI 20 T BUGGIE 12-
 3- MSI 25 T 13-
 4- MSI 25 T BUGGIE 14-
 5- MSI 30 T 15-
 6- MSI 30 T BUGGIE 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
23	247716	Flexible (Lg 940) Flexible Flessibile	- Schlauch - Hose -	1	1	1	1	1	1													
24	210001	Vis H,M10- 35-10.9-ZN8/C Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	8	8	8	8	8	8													
25	247716	Flexible (Lg 940) Flexible Flessibile	- Schlauch - Hose -	1	1	1	1	1	1													
26	248190	Flexible (Lg 810) Flexible Flessibile	- Schlauch - Hose -	1	1	1	1	1	1													
27	247804	Bloc d'alimentation droit Bloque de alimentación derecho Blocco alimentazione destro	- Recht Zuschiebungblock - R.H. feed block -	1	1	1	1	1	1													
28	27188	Joint torique Junta tórica Anello OR	- "0" ring - "0" ring -	1	1	1	1	1	1													
29	247710	Vis H,M12-140-10.9-ZN8/C Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	4	4	4	4	4	4													
30	247719	Clapet anti-retour Válvula antiretorno Valvola anti-ritorno	- Gegendruckventil - Back pressure valve -	1	1	1	1	1	1													
31	226172	Raccord Racor Raccordo	- Verschraubung - Connection -	1	1	1	1	1	1													
32	190878	Joint d'étanchéité Junta de estanqueidad Guarnizione	- Dichtungsring - Seal -	X	X	X	X	X	X													
33	203240	Raccord Coudé 90° Cranté 16 Racor Raccordo	- Verschraubung - Connection -	2	2	2	2	2	2													

+

Catalogue : 547924

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

4 AB

126

M

4

CIRCUIT TRANSMISSION HYDROSTATIQUE
 HYDROSTATIK GETRIEBKREIS
 CIRCUITO TRANSMISION HIDROSTATICO
 HYDROSTATIC TRANSMISSION CIRCUIT
 CIRCUITO TRASMISSIONE IDROSTATICA

1- MSI 20 T 11-
 2- MSI 20 T BUGGIE 12-
 3- MSI 25 T 13-
 4- MSI 25 T BUGGIE 14-
 5- MSI 30 T 15-
 6- MSI 30 T BUGGIE 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
34	189956	Joint torique Junta tórica Anello OR - "0" ring - "0" ring -	X	X	X	X	X	X														
35	203512	Collier Abrazadera Fascetta - Spannschelle - Clamp -	2	2	2	2	2	2														
36	230150	Durit (Lg 310) Tubo flexible Manicotto - Schlauch - Hose -	1	1	1	1	1	1														
37	247709	Pompe hydrostatique Bomba hidrostática Pompa idrostatica - Hydrostatik pumpe - Hydrostatic pump -	1	1	1	1	1	1														
38	31689	Vis H,M16- 40-10.9-ZN8/C Tornillo Vis - Schraube - Screw -	2	2	2	2	2	2														
39	77711	Rondelle HR17 x 30x3 ZN Arandela Rondella - Unterlegscheibe - Washer -	2	2	2	2	2	2														
40	226174	Raccord Racor Raccordo - Verschraubung - Connection -	1	1	1	1	1	1														
41	248406	Raccord Coudé Cranté Racor Raccordo - Verschraubung - Connection -	1	1	1	1	1	1														
42	190019	Joint torique Junta tórica Anello OR - "0" ring - "0" ring -	X	X	X	X	X	X														
43	71940	Collier Abrazadera Fascetta - Spannschelle - Clamp -	2	2	2	2	2	2														
44	245402	Durit Tubo flexible Manicotto - Schlauch - Hose -	1	1	1	1	1	1														

+

Catalogue : 547924

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

4 AB

126

M

5

CIRCUIT TRANSMISSION HYDROSTATIQUE
 HYDROSTATIK GETRIEBKREIS
 CIRCUITO TRANSMISION HIDROSTATICO
 HYDROSTATIC TRANSMISSION CIRCUIT
 CIRCUITO TRASMISSIONE IDROSTATICA

1- MSI 20 T 11-
 2- MSI 20 T BUGGIE 12-
 3- MSI 25 T 13-
 4- MSI 25 T BUGGIE 14-
 5- MSI 30 T 15-
 6- MSI 30 T BUGGIE 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
45	71940	Collier Abrazadera Fascetta	- Spannschelle - Clamp -	2	2	2	2	2	2													
46	248193	Durit Tubo flexible Manicotto	- Schlauch - Hose -	1	1	1	1	1	1													
47	88245	Collier Abrazadera Fascetta	- Spannschelle - Clamp -	1	1	1	1	1	1													
48	58525	Vis H,M 6- 25-8.8-ZN5/C Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	1	1	1	1	1	1													
49	42316	Rondelle W 6 ZN Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -	1	1	1	1	1	1													
50	25714	Ecrou H ,M 6 ZN Tuerca Dado	- Mutter - Nut -	1	1	1	1	1	1													
51	217150	Raccord Coudé 45° Cranté 25 Racor Raccordo	- Verschraubung - Connection -	1	1	1	1	1	1													
52	247721	Raccord Union Prolongateur Racor Raccordo	- Verschraubung - Connection -	1	1	1	1	1	1													
53	190875	Joint d'étanchéité Junta de estanqueidad Guarnizióne	- Dichtungsring - Seal -	X	X	X	X	X	X													
54	248192	Flexible (Lg 940) Flexible Flessibile	- Schlauch - Hose -	1	1	1	1	1	1													
55	194813	Joint torique Junta tórica Anello OR	- "0" ring - "0" ring -	X	X	X	X	X	X													

+

Catalogue : 547924

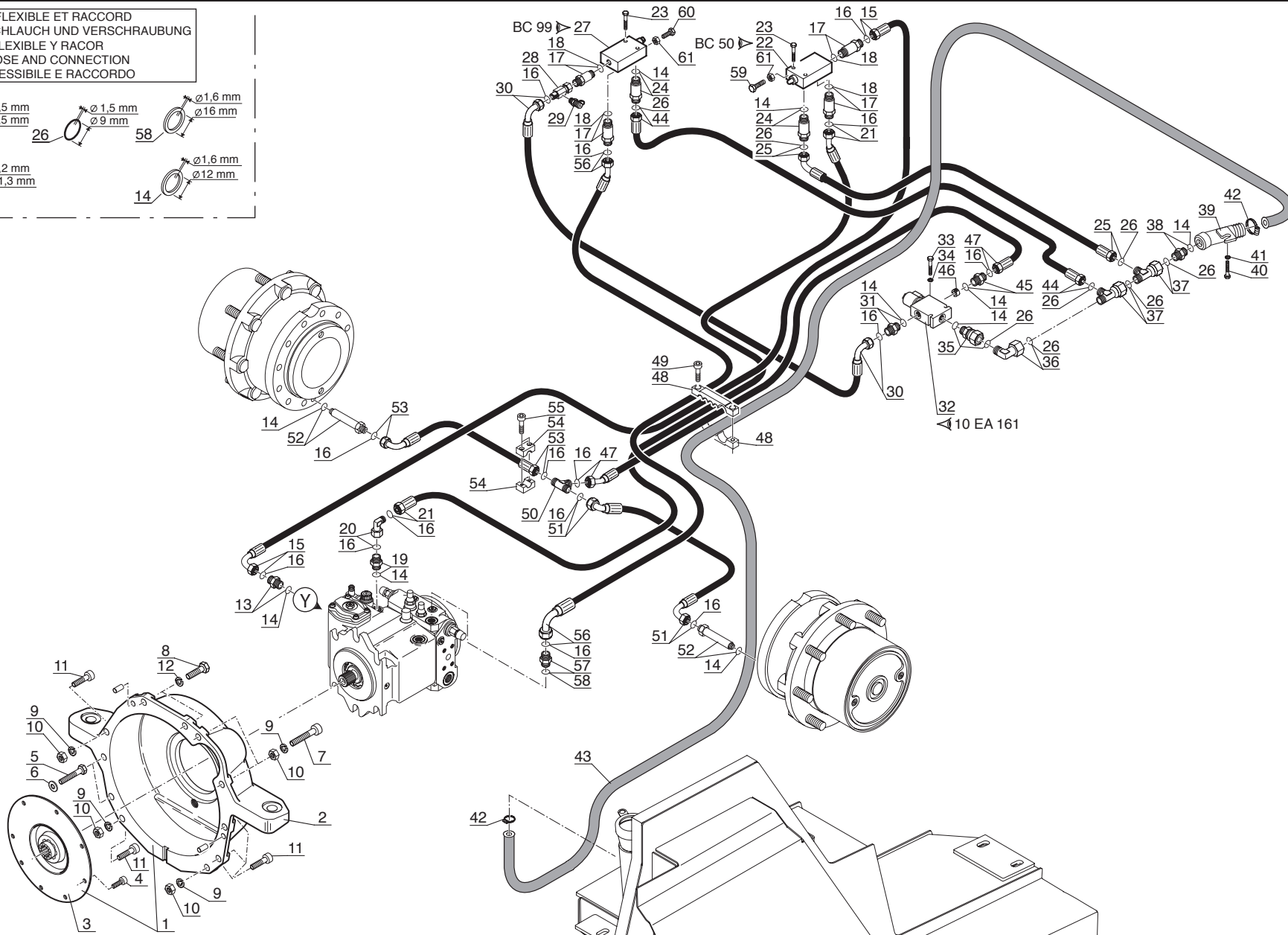
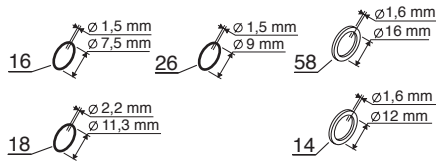
6	CIRCUIT TRANSMISSION HYDROSTATIQUE HYDROSTATIK GETRIEBKREIS CIRCUITO TRANSMISION HIDROSTATICO HYDROSTATIC TRANSMISSION CIRCUIT CIRCUITO TRASMISSIONE IDROSTATICA			Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																	4 AB	126	M
	Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
56	202294	Raccord Union Racor Raccordo	- Verschraubung - Connection -	1	1	1	1	1	1														
57	190879	Joint d'étanchéité Junta de estanqueidad Guarnizión	- Dichtungsring - Seal -	X	X	X	X	X	X														
58	217130	Bouchon Tapón Tappo	- Stopfen - Plug -	1	1	1	1	1	1														
59	248704	Patte Brida Piastra	- Auge - Lug -	1	1	1	1	1	1														
60	63547	Vis H,M12- 30-8.8-ZN8/C Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	1	1	1	1	1	1														
61	42231	Rondelle W12 ZN Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -	1	1	1	1	1	1														
62	189852	Raccord Union Racor Raccordo	- Verschraubung - Connection -	1	1	1	1	1	1														
63	169373	Joint torique Junta tórica Anello OR	- "O" ring - "O" ring -	X	X	X	X	X	X														
64	42232	Rondelle W10 ZN Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -	4	4	4	4	4	4														

4 AB 127

CIRCUIT TRANSMISSION HYDROSTATIQUE HYDROSTATIK GETRIEBKREIS CIRCUITO TRANSMISION HIDROSTATICO HYDROSTATIC TRANSMISSION CIRCUIT CIRCUITO TRASMISONE IDROSTATICO

MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1-E2
MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1-E2
MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1-E2

POUR FLEXIBLE ET RACCORD
FÜR SCHLAUCH UND VERSCHRAUBUNG
PARA FLEXIBLE Y RACOR
FOR HOSE AND CONNECTION
PER FLESSIBILE E RACCORDO



Catalogue : 547924

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

4 AB

127

M

1

CIRCUIT TRANSMISSION HYDROSTATIQUE
 HYDROSTATIK GETRIEBKREIS
 CIRCUITO TRANSMISION HIDROSTATICO
 HYDROSTATIC TRANSMISSION CIRCUIT
 CIRCUITO TRASMISSIONE IDROSTATICA

1- MSI 20 T 11-
 2- MSI 20 T BUGGIE 12-
 3- MSI 25 T 13-
 4- MSI 25 T BUGGIE 14-
 5- MSI 30 T 15-
 6- MSI 30 T BUGGIE 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Description Descrizione																				
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	248186	Accouplement complet Acoplamiento completo Accoppiamento completo	- Kompletter anschluss flansch - Complete coupling piece -	1	1	1	1	1	1													
2	702911	Carter volant moteur Cárter volante motor Carcassa volano motorino	- Schwungradgehäuse - Flywheel housing -	1	1	1	1	1	1													
3	702912	Accouplement Acoplamiento Accoppiamento	- Anschluss flansch - Coupling piece -	1	1	1	1	1	1													
4	247707	Vis CHc,5/16- 19-UNC-12.9-ZN8/B Schraube Tornillo Vite	- Screw -	8	8	8	8	8	8													
5	58538	Vis H,M10- 70-8.8-ZN8/C Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	4	4	4	4	4	4													
6	219852	Rondelle SP 10,2x 16 x 4 ZN Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -	4	4	4	4	4	4													
7	61212	Vis CHc,M10- 50-8.8-ZN8/C Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	2	2	2	2	2	2													
8	58546	Vis H,M12- 35-8.8-ZN8/C Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	2	2	2	2	2	2													
9	42232	Rondelle W10 ZN Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -	9	9	9	9	9	9													
10	56354	Ecrou H ,M10 zingué Tuerca Dado	- Mutter - Nut -	9	9	9	9	9	9													
11	56568	Vis CHc,M10- 35-8.8-ZN8/C Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	3	3	3	3	3	3													

+

Catalogue : 547924

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

4 AB

127

M

2

CIRCUIT TRANSMISSION HYDROSTATIQUE
 HYDROSTATIK GETRIEBKREIS
 CIRCUITO TRANSMISION HIDROSTATICO
 HYDROSTATIC TRANSMISSION CIRCUIT
 CIRCUITO TRASMISSIONE IDROSTATICA

1- MSI 20 T 11-
 2- MSI 20 T BUGGIE 12-
 3- MSI 25 T 13-
 4- MSI 25 T BUGGIE 14-
 5- MSI 30 T 15-
 6- MSI 30 T BUGGIE 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																		
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
12	42231	Rondelle W12 ZN Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -	2	2	2	2	2	2												
13	264340	Raccord Union Racor Raccordo	- Verschraubung - Connection -	1	1	1	1	1	1												
14	177636	Joint d'étanchéité Junta de estanqueidad Guarnizione di tenuta	- Dichtungsring - Seal -	X	X	X	X	X	X												
15	202304	Flexible Flexible Flessibile	- Schlauch - Hose -	1	1	1	1	1	1												
16	190020	Joint torique Junta tórica Anello OR	- "0" ring - "0" ring -	X	X	X	X	X	X												
17	202291	Raccord Union Prolongateur Racor Raccordo	- Verschraubung - Connection -	4	4	4	4	4	4												
18	177588	Joint torique Junta tórica Anello OR	- "0" ring - "0" ring -	X	X	X	X	X	X												
19	182810	Raccord Racor Raccordo	- Verschraubung - Connection -	1	1	1	1	1	1												
20	497920	Raccord Coudé Adapteur Racor Raccordo	- Verschraubung - Connection -	1	1	1	1	1	1												
21	248191	Flexible (Lg 1820) Flexible Flessibile	- Schlauch - Hose -	1	1	1	1	1	1												
22	75498	Réducteur de pression complet Valvulá de inching completa Riduttore di pressione completo	- Komplette inching ventil - Complete inching valve	1	1	1	1	1	1												

+

Catalogue : 547924

3

CIRCUIT TRANSMISSION HYDROSTATIQUE
 HYDROSTATIK GETRIEBKREIS
 CIRCUITO TRANSMISION HIDROSTATICO
 HYDROSTATIC TRANSMISSION CIRCUIT
 CIRCUITO TRASMISSIONE IDROSTATICA

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

4 AB

127

M

1-	MSI 20 T	11-
2-	MSI 20 T BUGGIE	12-
3-	MSI 25 T	13-
4-	MSI 25 T BUGGIE	14-
5-	MSI 30 T	15-
6-	MSI 30 T BUGGIE	16-
7-		17-
8-		18-
9-		19-
10-		20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione																				
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
23	6224	Vis H,M 8- 40-8.8-ZN8/C Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	4	4	4	4	4	4													
24	202292	Raccord Union Prolongateur Racor Raccordo	- Verschraubung - Connection -	2	2	2	2	2	2													
25	202306	Flexible Flexible Flessibile	- Schlauch - Hose -	1	1	1	1	1	1													
26	190874	Joint torique Junta tórica Anello OR	- "0" ring - "0" ring -	X	X	X	X	X	X													
27	201559	Réducteur de pression complet Valvulá de inching completa Riduttore di pressione completo	- Komplette inching ventil - Complete inching valve -	1	1	1	1	1	1													
28	58183	Raccord AD FE 10L/ MA 10L MODIFIE Verschraubung Racor Raccordo	- Connection -	1	1	1	1	1	1													
29	58181	Prise de pression Toma de presión Presa pressione	- Drückdöse - Pressure test -	1	1	1	1	1	1													
30	202309	Flexible Flexible Flessibile	- Schlauch - Hose -	1	1	1	1	1	1													
31	202288	Raccord Union Racor Raccordo	- Verschraubung - Connection -	1	1	1	1	1	1													
32	202243	Electrovalve complète Electroválvula completa Electrovalvola completa	- Kompletter elektroventil - Complete electrovalve -	1	1	1	1	1	1													
33	58526	Vis H,M 6- 40-8.8-ZN5/C Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	2	2	2	2	2	2													

+

Catalogue : 547924

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

4 AB

127

M

4

CIRCUIT TRANSMISSION HYDROSTATIQUE
 HYDROSTATIK GETRIEBKREIS
 CIRCUITO TRANSMISION HIDROSTATICO
 HYDROSTATIC TRANSMISSION CIRCUIT
 CIRCUITO TRASMISSIONE IDROSTATICA

1- MSI 20 T 11-
 2- MSI 20 T BUGGIE 12-
 3- MSI 25 T 13-
 4- MSI 25 T BUGGIE 14-
 5- MSI 30 T 15-
 6- MSI 30 T BUGGIE 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
34	29469	Rondelle M 6 ZN Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -	2	2	2	2	2	2													
35	498298	Raccord AD FE 12L OR/ MA 1/4" BSP JE Verschraubung Racor Raccordo	- Connection -	1	1	1	1	1	1													
36	215632	Raccord Coudé 90° Adapteur Racor Raccordo	- Verschraubung - Connection -	1	1	1	1	1	1													
37	204343	Raccord Té Adapteur Racor Raccordo	- Verschraubung - Connection -	2	2	2	2	2	2													
38	202293	Raccord Union Racor Raccordo	- Verschraubung - Connection -	1	1	1	1	1	1													
39	217113	Tube Tubo Tubo	- Rohr - Tube -	1	1	1	1	1	1													
40	25713	Vis H,M 6- 16-8.8-ZN5/C Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	1	1	1	1	1	1													
41	459749	Rondelle L 6 ZN Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -	1	1	1	1	1	1													
42	33593	Collier Abrazadera Fascetta	- Spannschelle - Clamp -	2	2	2	2	2	2													
43	71577	Durit Tubo flexible Manicotto	- Schlauch - Hose -	1	1	1	1	1	1													
44	217104	Flexible Flexible Flessibile	- Schlauch - Hose -	1	1	1	1	1	1													

+

Catalogue : 547924

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

4 AB

127

M

5

CIRCUIT TRANSMISSION HYDROSTATIQUE
 HYDROSTATIK GETRIEBKREIS
 CIRCUITO TRANSMISION HIDROSTATICO
 HYDROSTATIC TRANSMISSION CIRCUIT
 CIRCUITO TRASMISSIONE IDROSTATICA

1- MSI 20 T 11-
 2- MSI 20 T BUGGIE 12-
 3- MSI 25 T 13-
 4- MSI 25 T BUGGIE 14-
 5- MSI 30 T 15-
 6- MSI 30 T BUGGIE 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
45	217969	Raccord Union Racor Raccordo	- Verschraubung - Connection -	1	1	1	1	1	1													
46	217968	Filtre Filtro Filtro	- Filter - Filter -	1	1	1	1	1	1													
47	202303	Flexible Flexible Flessibile	- Schlauch - Hose -	1	1	1	1	1	1													
48	209578	Bride de fixation Brida de fijación Flangia di fissaggio	- Befestigung Klammer - Fastening flange -	2	2	2	2	2	2													
49	26957	Vis CHc,M 8- 35 zinguée Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	2	2	2	2	2	2													
50	202290	Raccord Té Racor Raccordo	- Verschraubung - Connection -	1	1	1	1	1	1													
51	208567	Flexible Flexible Flessibile	- Schlauch - Hose -	1	1	1	1	1	1													
52	208566	Raccord Union Prolongateur Racor Raccordo	- Verschraubung - Connection -	2	2	2	2	2	2													
53	202310	Flexible (Lg 550) Flexible Flessibile	- Schlauch - Hose -	1	1	1	1	1	1													
54	172914	Demi-collier Media abrazadera Fascetta	- Halb-klemme - Half-clamp -	2	2	2	2	2	2													
55	167155	Vis CHc,M 6- 25 zinguée Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	2	2	2	2	2	2													

+

Catalogue : 547924

6

CIRCUIT TRANSMISSION HYDROSTATIQUE
 HYDROSTATIK GETRIEBKREIS
 CIRCUITO TRANSMISION HIDROSTATICO
 HYDROSTATIC TRANSMISSION CIRCUIT
 CIRCUITO TRASMISSIONE IDROSTATICA

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

4 AB

127

M

1-	MSI 20 T	11-
2-	MSI 20 T BUGGIE	12-
3-	MSI 25 T	13-
4-	MSI 25 T BUGGIE	14-
5-	MSI 30 T	15-
6-	MSI 30 T BUGGIE	16-
7-		17-
8-		18-
9-		19-
10-		20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione																				
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
56	218252	Flexible Flexible Flessibile - Schlauch - Hose -	1	1	1	1	1	1														
57	202289	Raccord Union Racor Raccordo - Verschraubung - Connection -	1	1	1	1	1	1														
58	177637	Joint d'étanchéité Junta de estanqueidad Guarnizióne - Dichtungsring - Seal -	X	X	X	X	X	X														
59	168343	Vis H,M 6- 30-8.8-ZN5/C Tornillo Vite - Schraube - Screw -	1	1	1	1	1	1														
60	25713	Vis H,M 6- 16-8.8-ZN5/C Tornillo Vite - Schraube - Screw -	1	1	1	1	1	1														
61	29477	Ecrou Hm, M 6 zingué Tuerca Dado - Mutter - Nut -	2	2	2	2	2	2														

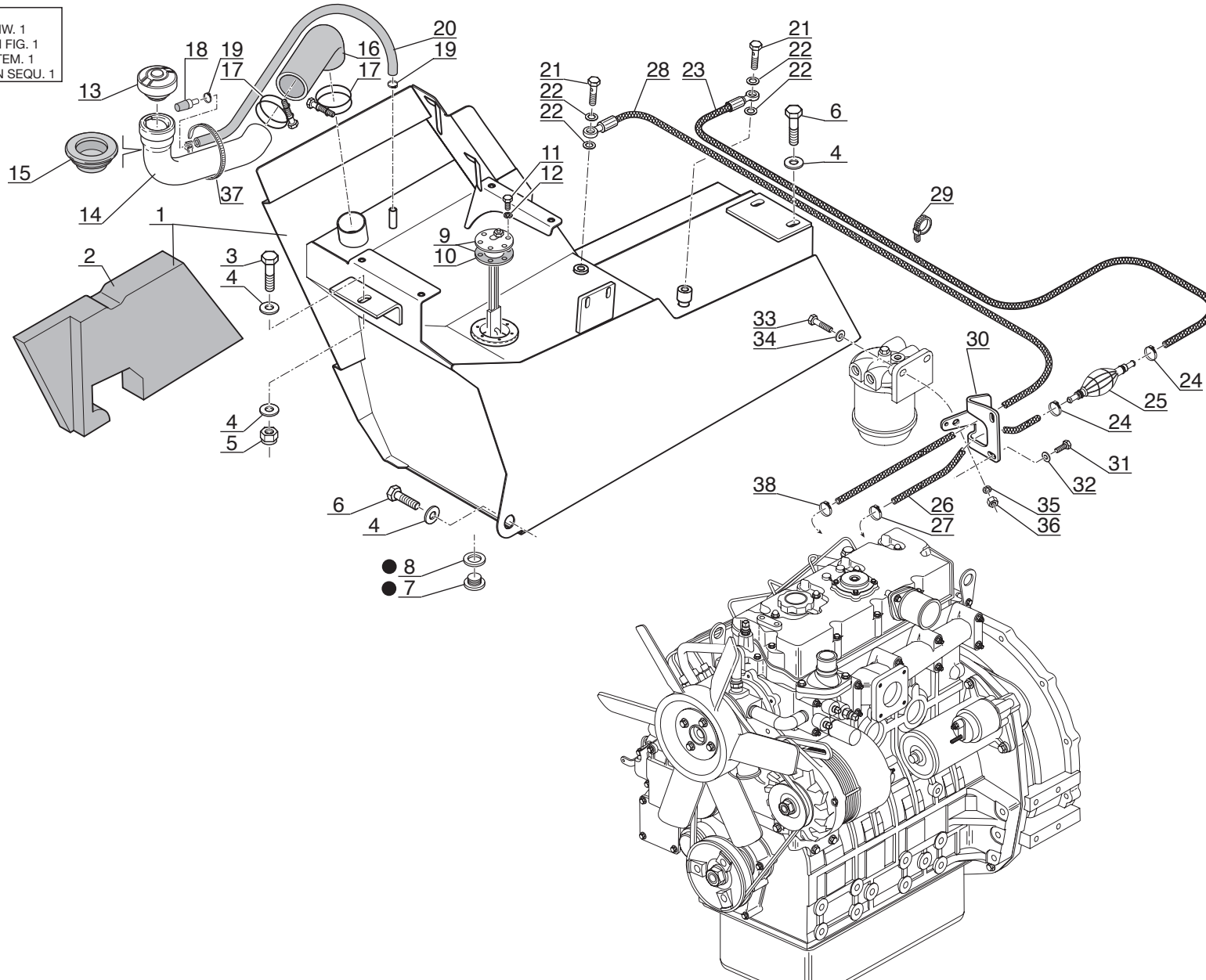
4 AC 183

JUSQU'À LA MACHINE
BIS DER MASCHINE
HASTA LA MAQUINA
UP TO MACHINE
FINO LA MACCHINA
—N°: 251 068

CIRCUIT COMBUSTIBLE
BRENNSTOFFKREIS
CIRCUITO COMBUSTIBILE
FUEL CIRCUIT
SISTEMA NAFTA

MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1-E2
MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1-E2
MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1-E2

● LIVRE AVEC REP. 1
GELIEFERT MIT HINW. 1
ENTREGADOS CON FIG. 1
DELIVERED WITH ITEM. 1
CONSEGNARE CON SEQU. 1



Catalogue : 547924

1	CIRCUIT COMBUSTIBLE BRENNSTOFFKREIS CIRCUITO COMBUSTIBILE FUEL CIRCUIT SISTEMA NAFTA			Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta										4 AC		183		M					
	Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14		15	16	17	18	19
1	265221	Réservoir à combustible Tanque de combustible Serbatoio combustibile	- Brennstoffbehälter - Fuel tank -	1	1	1	1	1	1														
2	249124	Insonorisant Insonorizador Ammortizzatore	- Schalldämpfungmoos - Sound proofing foam -	1	1	1	1	1	1														
3	58546	Vis H,M12- 35-8.8-ZN8/C Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	1	1	1	1	1	1														
4	44026	Rondelle SP 13 x 45 x 4 ZN Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -	5	5	5	5	5	5														
5	58548	Ecrou H ,M12 C 8 ZN..C Tuerca Dado	- Mutter - Nut -	1	1	1	1	1	1														
6	63547	Vis H,M12- 30-8.8-ZN8/C Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	3	3	3	3	3	3														
7	189535	Bouchon Tapón Tappo	- Stopfen - Plug -	1	1	1	1	1	1														
8	189536	Joint d'étanchéité Junta de estanqueidad Guarnizióne	- Dichtungsring - Seal -	X	X	X	X	X	X														
9	216357	Jauge à carburant Galga de cargurante Livello carburante	- Kraftstoffmesser - Fuel gauge -	1	1	1	1	1	1														
10	187485	Joint plat Junta plana Guarnizióne	- Dichtung - Gasket -	1	1	1	1	1	1														
11	167981	Vis H,M 4- 10-8.8-ZN5/C Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	6	6	6	6	6	6														

+

Catalogue : 547924

2

CIRCUIT COMBUSTIBLE
 BRENNSTOFFKREIS
 CIRCUITO COMBUSTIBLE
 FUEL CIRCUIT
 SISTEMA NAFTA

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

4 AC

183

M

1- MSI 20 T 11-
 2- MSI 20 T BUGGIE 12-
 3- MSI 25 T 13-
 4- MSI 25 T BUGGIE 14-
 5- MSI 30 T 15-
 6- MSI 30 T BUGGIE 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione																				
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
12	187294	Joint cuivre Junta cobre Guarnizione rame	- Kupferdichtung - Copper seal -	6	6	6	6	6	6													
13	225200	Bouchon de remplissage Tapón de llenado Tappo di riempimento	- Einfüllverschluss - Filling plug -	1	1	1	1	1	1													
14	222331	Tube de remplissage Tubo de llenado Tubo di riempimento	- Rohr - Tube -	1	1	1	1	1	1													
15	215153	Collerette Collarín Gorgiera	- Bördelflansch - Colector de admision -	1	1	1	1	1	1													
16	222329	Durit Tubo flexible Manicotto	- Schlauch - Hose -	1	1	1	1	1	1													
17	9043	Collier Abrazadera Fascetta	- Spannschelle - Clamp -	2	2	2	2	2	2													
18	222381	Reniflard Respiradero Sfiato	- Entlüftung - Air breather -	1	1	1	1	1	1													
19	31468	Collier Abrazadera Fascetta	- Spannschelle - Clamp -	2	2	2	2	2	2													
20	178382	Durit Tubo flexible Manicotto	- Schlauch - Hose -	1	1	1	1	1	1													
21	129397	Vis creuse Tornillo hueco Vite cava	- Hohl schraube - Hollow screw -	2	2	2	2	2	2													
22	3411	Joint cuivre Junta cobre Guarnizione rame	- Kupferdichtung - Copper seal -	4	4	4	4	4	4													

+

Catalogue : 547924

3

CIRCUIT COMBUSTIBLE
BRENNSTOFFKREIS
CIRCUITO COMBUSTIBILE
FUEL CIRCUIT
SISTEMA NAFTA

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

4 AC

183

M

1- MSI 20 T 11-
2- MSI 20 T BUGGIE 12-
3- MSI 25 T 13-
4- MSI 25 T BUGGIE 14-
5- MSI 30 T 15-
6- MSI 30 T BUGGIE 16-
7- 17-
8- 18-
9- 19-
10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
23	248387	Flexible Flexible Flessibile - Schlauch - Hose -	1	1	1	1	1	1														
24	253533	Collier Abrazadera Fascetta - Spannschelle - Clamp -	2	2	2	2	2	2														
25	702987	Pompe Bomba Pompa - Pumpe - Pump -	1	1	1	1	1	1														
26	248199	Flexible Flexible Flessibile - Schlauch - Hose -	1	1	1	1	1	1														
27	253533	Collier Abrazadera Fascetta - Spannschelle - Clamp -	1	1	1	1	1	1														
28	248338	Flexible Flexible Flessibile - Schlauch - Hose -	1	1	1	1	1	1														
29	164856	Collier Abrazadera Fascetta - Spannschelle - Clamp -	2	2	2	2	2	2														
30	247207	Support filtre Soporte filtro Supporto filtro - Filter träger - Filter bracket -	1	1	1	1	1	1														
31	54951	Vis H,M 8- 16-8.8-ZN8/C Tornillo Vite - Schraube - Screw -	2	2	2	2	2	2														
32	61674	Rondelle M 8 ZN Arandela Rondella - Unterlegscheibe - Washer -	2	2	2	2	2	2														
33	63544	Vis H,M10- 30-8.8-ZN8/C Tornillo Vite - Schraube - Screw -	2	2	2	2	2	2														

+

Catalogue : 547924

4

CIRCUIT COMBUSTIBLE
 BRENNSTOFFKREIS
 CIRCUITO COMBUSTIBLE
 FUEL CIRCUIT
 SISTEMA NAFTA

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

4 AC

183

M

1-	MSI 20 T	11-
2-	MSI 20 T BUGGIE	12-
3-	MSI 25 T	13-
4-	MSI 25 T BUGGIE	14-
5-	MSI 30 T	15-
6-	MSI 30 T BUGGIE	16-
7-		17-
8-		18-
9-		19-
10-		20-

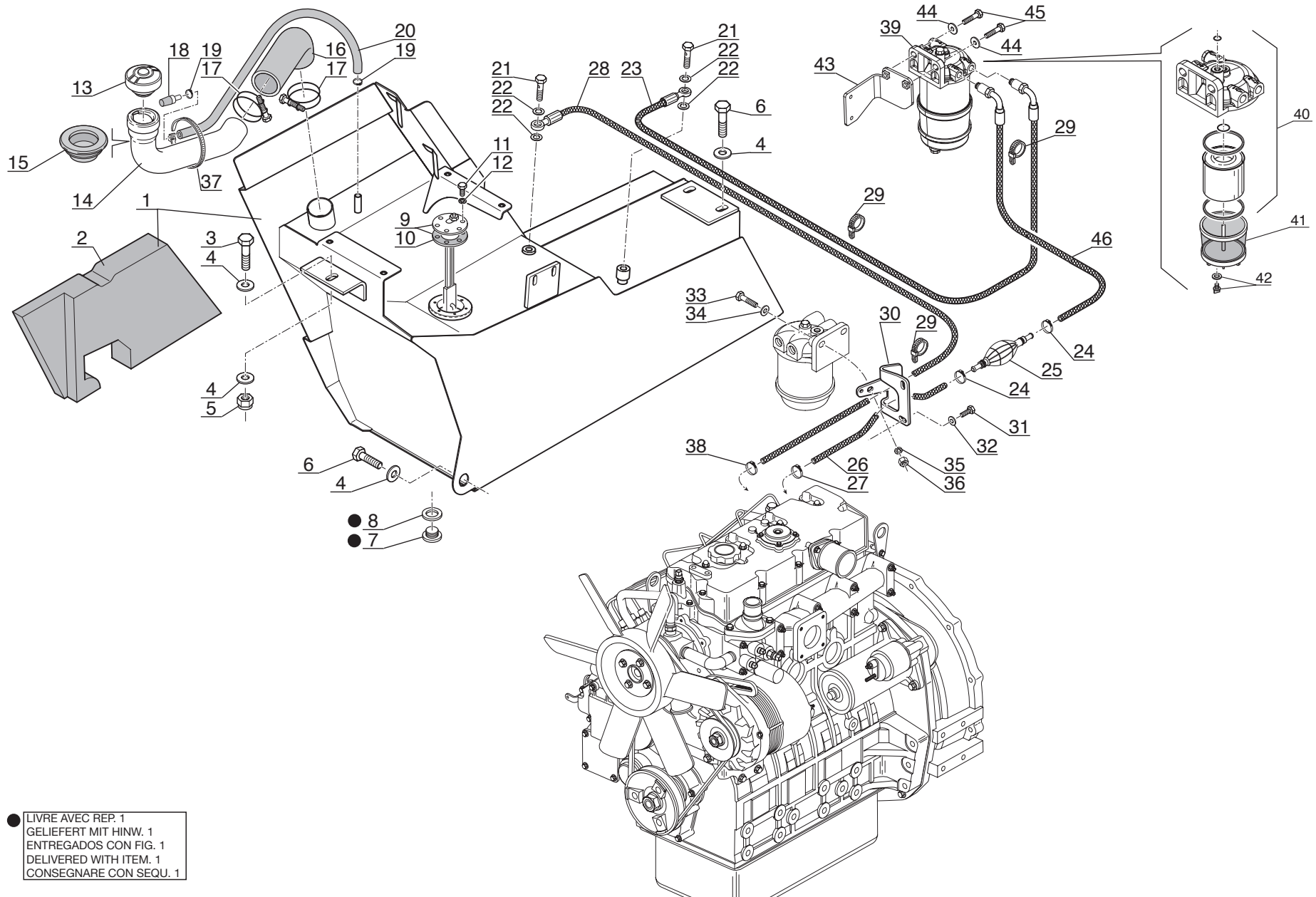
Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
34	29437	Rondelle M 10 ZN Arandela Rondella	-	Unterlegscheibe - Washer -	2	2	2	2	2	2												
35	42232	Rondelle W10 ZN Arandela Rondella	-	Unterlegscheibe - Washer -	2	2	2	2	2	2												
36	56354	Ecrou H ,M10 zingué Tuerca Dado	-	Mutter - Nut -	2	2	2	2	2	2												
37	21980	Collier Abrazadera Fascetta	-	Spannschelle - Clamp -	1	1	1	1	1	1												
38	253534	Collier Abrazadera Fascetta	-	Spannschelle - Clamp -	1	1	1	1	1	1												

4 AC 246

A PARTIR DE LA MACHINE
 AB DER MASCHINE
 A PARTIR DE LA MAQUINA
 FROM MACHINE
 A PARTIR DA MACCHINA
 ↳ N°: 251 069

CIRCUIT COMBUSTIBLE
 BRENNSTOFFKREIS
 CIRCUITO COMBUSTIBILE
 FUEL CIRCUIT
 SISTEMA NAFTA

MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1-E2
 MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1-E2
 MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1-E2



● LIVRE AVEC REP. 1
 GELIEFERT MIT HINW. 1
 ENTREGADOS CON FIG. 1
 DELIVERED WITH ITEM. 1
 CONSEGNARE CON SEQU. 1

Catalogue : 547924

1	CIRCUIT COMBUSTIBLE BRENNSTOFFKREIS CIRCUITO COMBUSTIBILE FUEL CIRCUIT SISTEMA NAFTA			Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta										4 AC				246				M	
	Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18		19
1	265221	Réservoir à combustible Tanque de combustible Serbatoio combustibile	- Brennstoffbehälter - Fuel tank -	1	1	1	1	1	1														
2	249124	Insonorisant Insonorizador Ammortizzatore	- Schalldämpfungmoos - Sound proofing foam -	1	1	1	1	1	1														
3	58546	Vis H,M12- 35-8.8-ZN8/C Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	1	1	1	1	1	1														
4	44026	Rondelle SP 13 x 45 x 4 ZN Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -	5	5	5	5	5	5														
5	58548	Ecrou H ,M12 C 8 ZN..C Tuerca Dado	- Mutter - Nut -	1	1	1	1	1	1														
6	63547	Vis H,M12- 30-8.8-ZN8/C Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	3	3	3	3	3	3														
7	189535	Bouchon Tapón Tappo	- Stopfen - Plug -	1	1	1	1	1	1														
8	189536	Joint d'étanchéité Junta de estanqueidad Guarnizióne	- Dichtungsring - Seal -	X	X	X	X	X	X														
9	216357	Jauge à carburant Galga de cargurante Livello carburante	- Kraftstoffmesser - Fuel gauge -	1	1	1	1	1	1														
10	187485	Joint plat Junta plana Guarnizióne	- Dichtung - Gasket -	1	1	1	1	1	1														
11	167981	Vis H,M 4- 10-8.8-ZN5/C Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	6	6	6	6	6	6														

+

Catalogue : 547924

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

4 AC

246

M

2

CIRCUIT COMBUSTIBLE
BRENNSTOFFKREIS
CIRCUITO COMBUSTIBLE
FUEL CIRCUIT
SISTEMA NAFTA

1- MSI 20 T 11-
2- MSI 20 T BUGGIE 12-
3- MSI 25 T 13-
4- MSI 25 T BUGGIE 14-
5- MSI 30 T 15-
6- MSI 30 T BUGGIE 16-
7- 17-
8- 18-
9- 19-
10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione																				
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
12	187294	Joint cuivre Junta cobre Guarnizione rame	- Kupferdichtung - Copper seal -	6	6	6	6	6	6													
13	225200	Bouchon de remplissage Tapón de llenado Tappo di riempimento	- Einfüllverschluss - Filling plug -	1	1	1	1	1	1													
14	222331	Tube de remplissage Tubo de llenado Tubo di riempimento	- Rohr - Tube -	1	1	1	1	1	1													
15	215153	Collerette Collarín Gorgiera	- Bördelflansch - Colector de admision -	1	1	1	1	1	1													
16	222329	Durit Tubo flexible Manicotto	- Schlauch - Hose -	1	1	1	1	1	1													
17	9043	Collier Abrazadera Fascetta	- Spannschelle - Clamp -	2	2	2	2	2	2													
18	222381	Reniflard Respiradero Sfiato	- Entlüftung - Air breather -	1	1	1	1	1	1													
19	31468	Collier Abrazadera Fascetta	- Spannschelle - Clamp -	2	2	2	2	2	2													
20	178382	Durit Tubo flexible Manicotto	- Schlauch - Hose -	1	1	1	1	1	1													
21	129397	Vis creuse Tornillo hueco Vite cava	- Hohl schraube - Hollow screw -	2	2	2	2	2	2													
22	3411	Joint cuivre Junta cobre Guarnizione rame	- Kupferdichtung - Copper seal -	4	4	4	4	4	4													

+

Catalogue : 547924

3

CIRCUIT COMBUSTIBLE
BRENNSTOFFKREIS
CIRCUITO COMBUSTIBILE
FUEL CIRCUIT
SISTEMA NAFTA

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

4 AC

246

M

1- MSI 20 T	11-
2- MSI 20 T BUGGIE	12-
3- MSI 25 T	13-
4- MSI 25 T BUGGIE	14-
5- MSI 30 T	15-
6- MSI 30 T BUGGIE	16-
7-	17-
8-	18-
9-	19-
10-	20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione																				
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
23	268829	Flexible (Lg 940) Flexible Flessibile	- Schlauch - Hose -	1	1	1	1	1	1													
24	253533	Collier Abrazadera Fascetta	- Spannschelle - Clamp -	2	2	2	2	2	2													
25	702987	Pompe Bomba Pompa	- Pumpe - Pump -	1	1	1	1	1	1													
26	248199	Flexible Flexible Flessibile	- Schlauch - Hose -	1	1	1	1	1	1													
27	253533	Collier Abrazadera Fascetta	- Spannschelle - Clamp -	1	1	1	1	1	1													
28	248338	Flexible Flexible Flessibile	- Schlauch - Hose -	1	1	1	1	1	1													
29	164856	Collier Abrazadera Fascetta	- Spannschelle - Clamp -	3	3	3	3	3	3													
30	247207	Support filtre Soporte filtro Supporto filtro	- Filter träger - Filter bracket -	1	1	1	1	1	1													
31	54951	Vis H,M 8- 16-8.8-ZN8/C Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	2	2	2	2	2	2													
32	61674	Rondelle M 8 ZN Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -	2	2	2	2	2	2													
33	63544	Vis H,M10- 30-8.8-ZN8/C Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	2	2	2	2	2	2													

+

Catalogue : 547924

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

4 AC

246

M

4

CIRCUIT COMBUSTIBLE
BRENNSTOFFKREIS
CIRCUITO COMBUSTIBLE
FUEL CIRCUIT
SISTEMA NAFTA

1- MSI 20 T 11-
2- MSI 20 T BUGGIE 12-
3- MSI 25 T 13-
4- MSI 25 T BUGGIE 14-
5- MSI 30 T 15-
6- MSI 30 T BUGGIE 16-
7- 17-
8- 18-
9- 19-
10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
34	29437	Rondelle M 10 ZN Arandela Rondella - Unterlegscheibe - Washer -	2	2	2	2	2	2														
35	42232	Rondelle W10 ZN Arandela Rondella - Unterlegscheibe - Washer -	2	2	2	2	2	2														
36	56354	Ecrou H ,M10 zingué Tuerca Dado - Mutter - Nut -	2	2	2	2	2	2														
37	21980	Collier Abrazadera Fascetta - Spannschelle - Clamp -	1	1	1	1	1	1														
38	253534	Collier Abrazadera Fascetta - Spannschelle - Clamp -	1	1	1	1	1	1														
39	254561	Filtre Filtro Filtro - Filter - Filter -	1	1	1	1	1	1														
40	706497	Filtre Filtro Filtro - Filter - Filter -	1	1	1	1	1	1														
41	747027	Cuve (Verre) Tina (Vidrio) Vasca (- Bottich (Glas) - Tank (Glass) -	1	1	1	1	1	1														
42	476171	Vis de purge Tornillo de purga Vite spurgo - Entlüftungsschraube - Bleeder screw -	1	1	1	1	1	1														
43	268924	Support Soporte Supporto - Halter - Bracket -	1	1	1	1	1	1														
44	42325	Rondelle W 8 ZN Arandela Rondella - Unterlegscheibe - Washer -	2	2	2	2	2	2														

+

Catalogue : 547924

5

CIRCUIT COMBUSTIBLE
 BRENNSTOFFKREIS
 CIRCUITO COMBUSTIBILE
 FUEL CIRCUIT
 SISTEMA NAFTA

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

4 AC

246

M

1- MSI 20 T	11-
2- MSI 20 T BUGGIE	12-
3- MSI 25 T	13-
4- MSI 25 T BUGGIE	14-
5- MSI 30 T	15-
6- MSI 30 T BUGGIE	16-
7-	17-
8-	18-
9-	19-
10-	20-

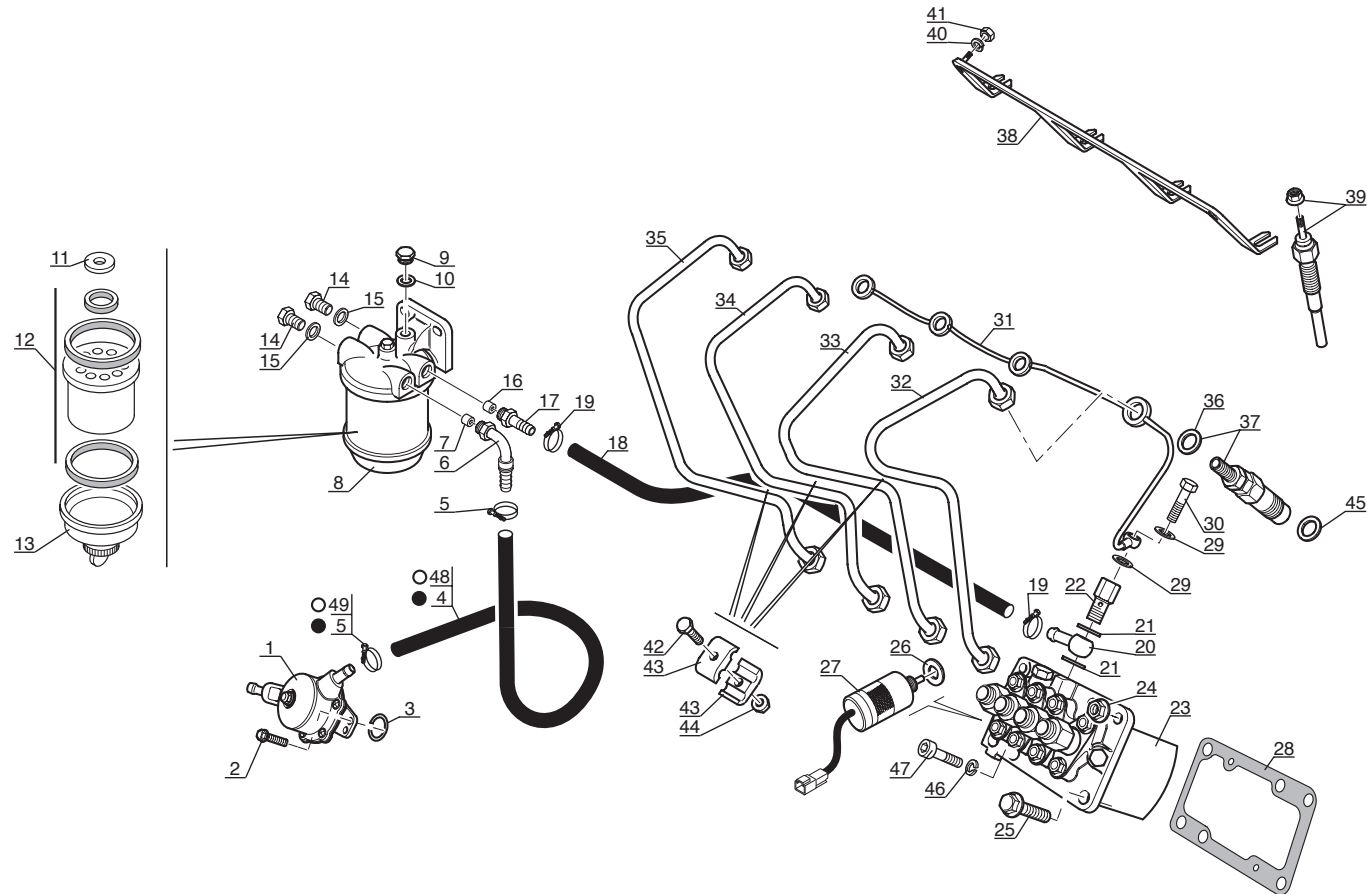
Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Descrizione
45	57446	Vis H,M 8- 25-8.8-ZN8/C Tornillo Vite
46	268830	Flexible (Lg 720) Flexible Flessibile

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
2	2	2	2	2	2														
1	1	1	1	1	1														

4 AC 184

CIRCUIT COMBUSTIBLE
BRENNSTOFFKREIS
CIRCUITO COMBUSTIBILE
FUEL CIRCUIT
SISTEMA NAFTA

MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1-E2
MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1-E2
MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1-E2



JUSQU'A LA MACHINE
BIS DER MASCHINE
HASTA LA MAQUINA
UP TO MACHINE
FINO LA MACCHINA

● → N°: 251 068

○ → N°: 251 069

○ → N°: 251 069

Catalogue : 547924

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

4 AC

184

M

1

CIRCUIT COMBUSTIBLE
BRENNSTOFFKREIS
CIRCUITO COMBUSTIBLE
FUEL CIRCUIT
SISTEMA NAFTA

1- MSI 20 T 11-
2- MSI 20 T BUGGIE 12-
3- MSI 25 T 13-
4- MSI 25 T BUGGIE 14-
5- MSI 30 T 15-
6- MSI 30 T BUGGIE 16-
7- 17-
8- 18-
9- 19-
10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione																				
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	745693	Pompe d'alimentation Bomba de alimentación Pompa alimentazione	- Brennstoffpumpe - Fuel pump -	1	1	1	1	1	1													
2	474018	Vis (6 x 14) Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	2	2	2	2	2	2													
3	703026	Joint torique Junta tórica Anello OR	- "0" ring - "0" ring -	1	1	1	1	1	1													
4	552280	Durit Tubo flexible Manicotto	- Schlauch - Hose -	1	1	1	1	1	1													
5	475494	Collier Abrazadera Fascetta	- Spannschelle - Clamp -	2	2	2	2	2	2													
6	703029	Raccord Coudé Racor Raccordo	- Verschraubung - Connection -	1	1	1	1	1	1													
7	563329	Olive Oliva Oliva	- Schneidring - Olive -	1	1	1	1	1	1													
8	138181	Filtre à combustible complet Filtro de combustible completo Filtro gasolio completo	- Kompletter brennstofffilter - Complete fuel filter -	1	1	1	1	1	1													
9	563932	Bouchon Tapón Tappo	- Stopfen - Plug -	1	1	1	1	1	1													
10	133705	Joint d'étanchéité Junta de estanqueidad Guarnizione	- Dichtungsring - Seal -	1	1	1	1	1	1													
11	138195	Rondelle Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -	1	1	1	1	1	1													

+

Catalogue : 547924

2

CIRCUIT COMBUSTIBLE
 BRENNSTOFFKREIS
 CIRCUITO COMBUSTIBILE
 FUEL CIRCUIT
 SISTEMA NAFTA

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

4 AC

184

M

1- MSI 20 T	11-
2- MSI 20 T BUGGIE	12-
3- MSI 25 T	13-
4- MSI 25 T BUGGIE	14-
5- MSI 30 T	15-
6- MSI 30 T BUGGIE	16-
7-	17-
8-	18-
9-	19-
10-	20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione																				
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
12	109401	Filtre à combustible Filtro de combustible Filtro gasolio	- Brennstofffilter - Fuel filter -	1	1	1	1	1	1													
13	128592	Cuve Tina Vasca	- Bottich - Tank -	1	1	1	1	1	1													
14	133649	Bouchon Tapón Tappo	- Stopfen - Plug -	2	2	2	2	2	2													
15	747167	Joint d'étanchéité Junta de estanqueidad Guarnizione di tenuta	- Dichtring - Seal -	1	1	1	1	1	1													
16	563329	Olive Oliva Oliva	- Schneidring - Olive -	1	1	1	1	1	1													
17	745175	Raccord Racor Raccordo	- Verschraubung - Connection -	1	1	1	1	1	1													
18	703028	Durit Tubo flexible Manicotto	- Schlauch - Hose -	1	1	1	1	1	1													
19	475494	Collier Abrazadera Fascetta	- Spannschelle - Clamp -	2	2	2	2	2	2													
20	475598	Raccord banjo Racor banjo Raccordo	- Verschraubung - Banjo connection -	1	1	1	1	1	1													
21	475603	Joint Junta Guarnizione	- Dichtung - Seal -	2	2	2	2	2	2													
22	552319	Vis creuse Tornillo hueco Vite cava	- Hohl schraube - Hollow screw -	1	1	1	1	1	1													

+

Catalogue : 547924

3

CIRCUIT COMBUSTIBLE
BRENNSTOFFKREIS
CIRCUITO COMBUSTIBILE
FUEL CIRCUIT
SISTEMA NAFTA

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

4 AC

184

M

1-	MSI 20 T	11-
2-	MSI 20 T BUGGIE	12-
3-	MSI 25 T	13-
4-	MSI 25 T BUGGIE	14-
5-	MSI 30 T	15-
6-	MSI 30 T BUGGIE	16-
7-		17-
8-		18-
9-		19-
10-		20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione																				
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
23	745635	Pompe d'injection Bomba de inyección Pompa iniezione	- Einspritzpumpe - Injection pump -	1	1	1	1	1	1													
24	475444	Ecrou Tuerca Dado	- Mutter - Nut -	3	3	3	3	3	3													
25	475412	Vis Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	2	2	2	2	2	2													
26	551997	Rondelle Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -	1	1	1	1	1	1													
27	705941	Electrovalve d'arrêt moteur Electroválvula de retención motor Stop engine electrovalve Elettrovalvola di arresto motore	- Abstellen motor elektroventi	1	1	1	1	1	1													
28	563083	Cale d'épaisseur 0,2 mm Cala de espesor Spessore	- Ausgleichscheibe - Shim -	X	X	X	X	X	X													
28	563084	Cale d'épaisseur 0,3 mm Cala de espesor Spessore	- Ausgleichscheibe - Shim -	X	X	X	X	X	X													
28	563085	Cale d'épaisseur 0,4 mm Cala de espesor Spessore	- Ausgleichscheibe - Shim -	X	X	X	X	X	X													
28	563086	Cale d'épaisseur 0,5 mm Cala de espesor Spessore	- Ausgleichscheibe - Shim -	X	X	X	X	X	X													
28	563087	Cale d'épaisseur Cala de espesor Spessore	- Ausgleichscheibe - Shim -	X	X	X	X	X	X													
28	747163	Cale d'épaisseur 0,25 mm Cala de espesor Spessore	- Ausgleichscheibe - Shim -	X	X	X	X	X	X													

+

Catalogue : 547924

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

4 AC

184

M

4

CIRCUIT COMBUSTIBLE
BRENNSTOFFKREIS
CIRCUITO COMBUSTIBILE
FUEL CIRCUIT
SISTEMA NAFTA

1- MSI 20 T 11-
2- MSI 20 T BUGGIE 12-
3- MSI 25 T 13-
4- MSI 25 T BUGGIE 14-
5- MSI 30 T 15-
6- MSI 30 T BUGGIE 16-
7- 17-
8- 18-
9- 19-
10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione																				
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
28	747164	Cale d'épaisseur 0,35 mm Cala de espesor Spessore - Ausgleichscheibe - Shim -	X	X	X	X	X	X														
29	475447	Rondelle Arandela Rondella - Unterlegscheibe - Washer -	2	2	2	2	2	2														
30	703032	Vis creuse Tornillo hueco Vite cava - Hohl schraube - Hollow screw -	1	1	1	1	1	1														
31	745139	Tube Tubo Tubo - Rohr - Tube -	1	1	1	1	1	1														
32	703033	Tuyau d'injection (cylindre N°1) Einspritz leitung (zylinder Nr1) Tubo de inyección (cilindro N°1) Injection pipe (cylinder Nr1) Tubo iniezione (cilindro 1) -	1	1	1	1	1	1														
33	703034	Tuyau d'injection (cylindre N°2) Einspritz leitung (zylinder Nr2) Tubo de inyección (cilindro N°2) Injection pipe (cylinder Nr2) Tubo iniezione (cilindro 2) -	1	1	1	1	1	1														
34	703035	Tuyau d'injection (cylindre N°3) Einspritz leitung (zylinder Nr3) Tubo de inyección (cilindro N°3) Injection pipe (cylinder Nr3) Tubo iniezione (cilindro 3) -	1	1	1	1	1	1														
35	703036	Tuyau d'injection (cylindre N°4) Einspritz leitung (zylinder Nr4) Tubo de inyección (cilindro N°4) Injection pipe (cylinder Nr4) Tubo iniezione (cilindro 4) -	1	1	1	1	1	1														
36	475616	Joint plat Junta plana Guarnizióne - Dichtung - Gasket -	4	4	4	4	4	4														

+

Catalogue : 547924

5	CIRCUIT COMBUSTIBLE BRENNSTOFFKREIS CIRCUITO COMBUSTIBLE FUEL CIRCUIT SISTEMA NAFTA			Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta						4 AC		184		M										
	Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	
				1- MSI 20 T																				
				2- MSI 20 T BUGGIE																				
				3- MSI 25 T																				
				4- MSI 25 T BUGGIE																				
				5- MSI 30 T																				
				6- MSI 30 T BUGGIE																				
				7-																				
				8-																				
				9-																				
				10-																				
				11-																				
				12-																				
				13-																				
				14-																				
				15-																				
				16-																				
				17-																				
				18-																				
				19-																				
				20-																				
37	703245	Injecteur complet Inyector completo Atomizzatore completa	- Kompletter einspritzdüse - Complete injector -	4	4	4	4	4	4															
38	475674	Bride Flangia Flangia	- Brida - Flange -	1	1	1	1	1	1															
39	602492	Bougie de préchauffage Bujía de precalentamiento Termostarter	- Glühkerze - Heating plug -	4	4	4	4	4	4															
40	552269	Rondelle Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -	1	1	1	1	1	1															
41	552267	Ecrou Tuerca Dado	- Mutter - Nut -	1	1	1	1	1	1															
42	602491	Vis Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	3	3	3	3	3	3															
43	706500	Demi-collier Media abrazadera Fascetta	- Halb-klemme - Half-clamp -	6	6	6	6	6	6															
44	475443	Ecrou Tuerca Dado	- Mutter - Nut -	3	3	3	3	3	3															
45	475615	Joint plat Junta plana Guarnizióne	- Dichtung - Gasket -	4	4	4	4	4	4															
46	602481	Rondelle Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -	1	1	1	1	1	1															
47	705940	Vis Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	1	1	1	1	1	1															

+

Catalogue : 547924

6

CIRCUIT COMBUSTIBLE
 BRENNSTOFFKREIS
 CIRCUITO COMBUSTIBILE
 FUEL CIRCUIT
 SISTEMA NAFTA

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

4 AC

184

M

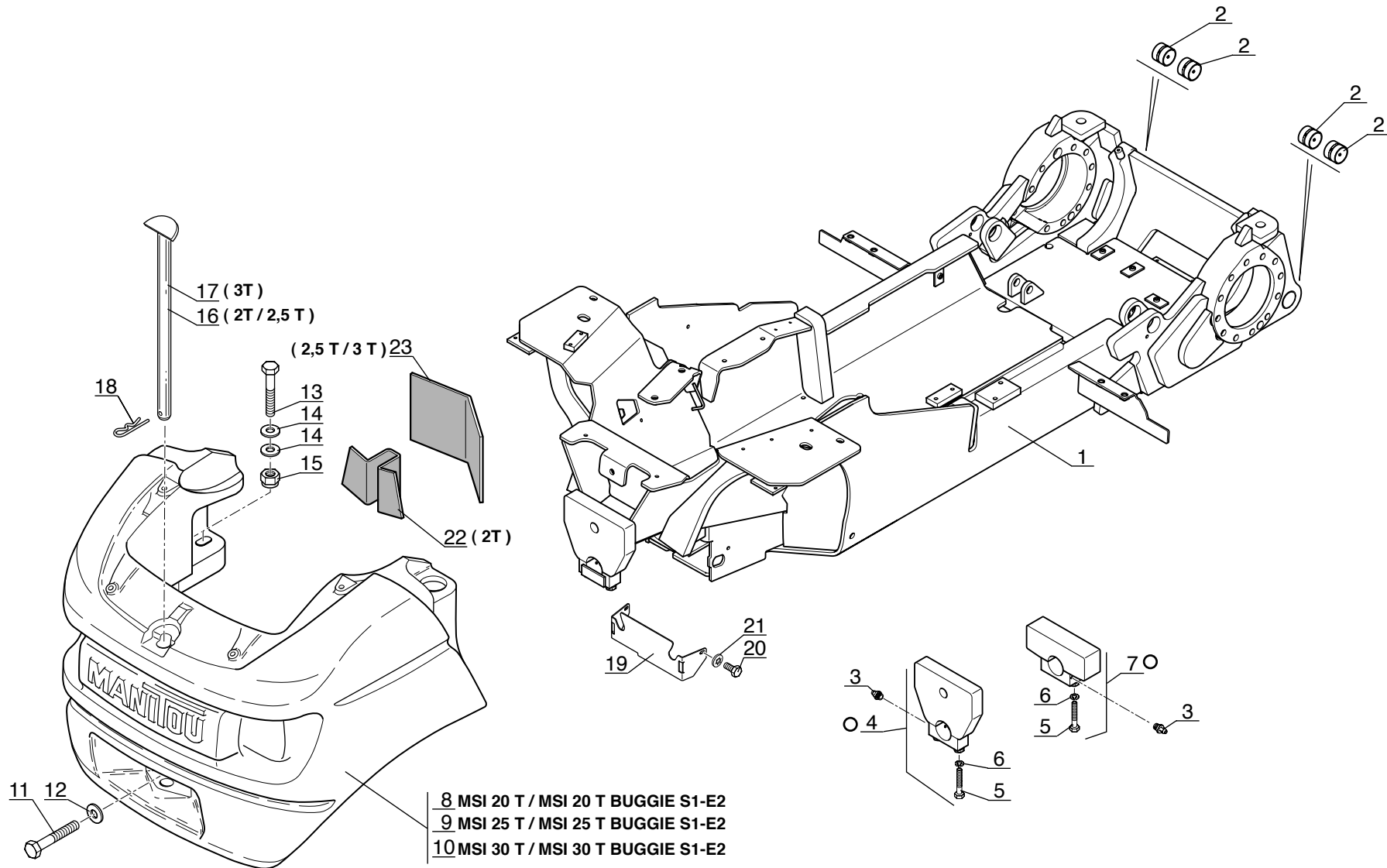
- 1- MSI 20 T 11-
- 2- MSI 20 T BUGGIE 12-
- 3- MSI 25 T 13-
- 4- MSI 25 T BUGGIE 14-
- 5- MSI 30 T 15-
- 6- MSI 30 T BUGGIE 16-
- 7- 17-
- 8- 18-
- 9- 19-
- 10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
48	268095	Flexible (Lg 400) Flexible Flessibile	- Schlauch - Hose -	1	1	1	1	1	1													
49	253533	Collier Abrazadera Fascetta	- Spannschelle - Clamp -	1	1	1	1	1	1													

6 AA 323

CHASSIS - CONTREPOIDS
GESTELL - GEGENGEWICHT
BASTIDOR - CONTRAPESO
FRAME - COUNTERWEIGHT
TELAIO - CONTRAPPESO

MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1-E2
MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1-E2
MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1-E2



○ A SOUDER
ZU SCHWEISSEN
A SOLDAR
TO WELD
A SILDARE

Catalogue : 547924

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

6 AA

323

M

1

CHASSIS - CONTREPOIDS
 GESTELL - GEGENGEWICHT
 BASTIDOR - CONTRAPESO
 FRAME - COUNTERWEIGHT
 TELAIO - CONTRAPPESO

1- MSI 20 T 11-
 2- MSI 20 T BUGGIE 12-
 3- MSI 25 T 13-
 4- MSI 25 T BUGGIE 14-
 5- MSI 30 T 15-
 6- MSI 30 T BUGGIE 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Descrizione	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	247410	Châssis - Gestell Bastidor - Frame Telaio -	1	1	1	1	1	1														
2	77408	Bague - Büchse Anillo - Bushing Anello -	4	4	4	4	4	4														
3	269	Graisneur - Schmiernippel Engrasador - Greaser Ingrassatore -	2	2	2	2	2	2														
4	212708	Palier arrière - Hinter lager Cojinete trasero - Rear bearing Cuscinetti posteriore -	1	1	1	1	1	1														
5	163729	Vis H,M16-150- 70-8.8-ZN8/C - Schraube Tornillo - Screw Vite -	4	4	4	4	4	4														
6	42322	Rondelle W16 ZN - Unterlegscheibe Arandela - Washer Rondella -	4	4	4	4	4	4														
7	250842	Palier avant - Vorn lager Cojinete delantero - Front bearing Cuscinetti anteriore -	1	1	1	1	1	1														
8	247673	Contrepoids - Gegengewicht Contrapeso - Counterweight Contrappeso -	1	1																		
9	247674	Contrepoids - Gegengewicht Contrapeso - Counterweight Contrappeso -			1	1																
10	255359	Contrepoids - Gegengewicht Contrapeso - Counterweight Contrappeso -					1	1														
11	172912	Vis H,M30-130-8.8-ZN12/C - Schraube Tornillo - Screw Vite -	1	1	1	1	1	1														

+

Catalogue : 547924

2

CHASSIS - CONTREPOIDS
 GESTELL - GEGENGEWICHT
 BASTIDOR - CONTRAPESO
 FRAME - COUNTERWEIGHT
 TELAIO - CONTRAPPESO

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

6 AA

323

M

1- MSI 20 T	11-
2- MSI 20 T BUGGIE	12-
3- MSI 25 T	13-
4- MSI 25 T BUGGIE	14-
5- MSI 30 T	15-
6- MSI 30 T BUGGIE	16-
7-	17-
8-	18-
9-	19-
10-	20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
12	187218	Rondelle SP 31 x 60 x 8 Arandela Rondella	-	Unterlegscheibe - Washer -	1	1	1	1	1	1												
13	73200	Vis H,M20-160-8.8-ZN8/C Tornillo Vite	-	Schraube - Screw -	2	2	2	2	2	2												
14	204999	Rondelle SP 21 x 50 x10 ZN Arandela Rondella	-	Unterlegscheibe - Washer -	4	4	4	4	4	4												
15	185054	Ecrou H,FR M20 zingué Tuerca Dado	-	Mutter - Nut -	2	2	2	2	2	2												
16	239307	Broche de remorquage Brocha de remolque Broccia di traino	-	Schleppspindel - Towing spindle -	1	1	1	1														
17	239445	Broche de remorquage Brocha de remolque Broccia di traino	-	Schleppspindel - Towing spindle -					1	1												
18	169076	Goupille "Béta" de 5 Pasador Spina	-	Stift - Pin -	1	1	1	1	1	1												
19	239962	Plaque de fermeture Placa de cierre Piastra di chiusura	-	Schlussplatte - Fastening plate -	1	1	1	1	1	1												
20	46668	Vis H,M 6- 20-8.8-ZN5/C Tornillo Vite	-	Schraube - Screw -	2	2	2	2	2	2												
21	174132	Rondelle JZC 6 CAD.BICH Arandela Rondella	-	Unterlegscheibe - Washer -	2	2	2	2	2	2												
22	251496	Insonorisant Insonorizador Ammortizzatore	-	Schalldämpfungmoos - Sound proofing foam -	1	1																

+

Catalogue : 547924

3

CHASSIS - CONTREPOIDS
 GESTELL - GEGENGEWICHT
 BASTIDOR - CONTRAPESO
 FRAME - COUNTERWEIGHT
 TELAIO - CONTRAPPESO

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

6 AA

323

M

- 1- MSI 20 T 11-
- 2- MSI 20 T BUGGIE 12-
- 3- MSI 25 T 13-
- 4- MSI 25 T BUGGIE 14-
- 5- MSI 30 T 15-
- 6- MSI 30 T BUGGIE 16-
- 7- 17-
- 8- 18-
- 9- 19-
- 10- 20-

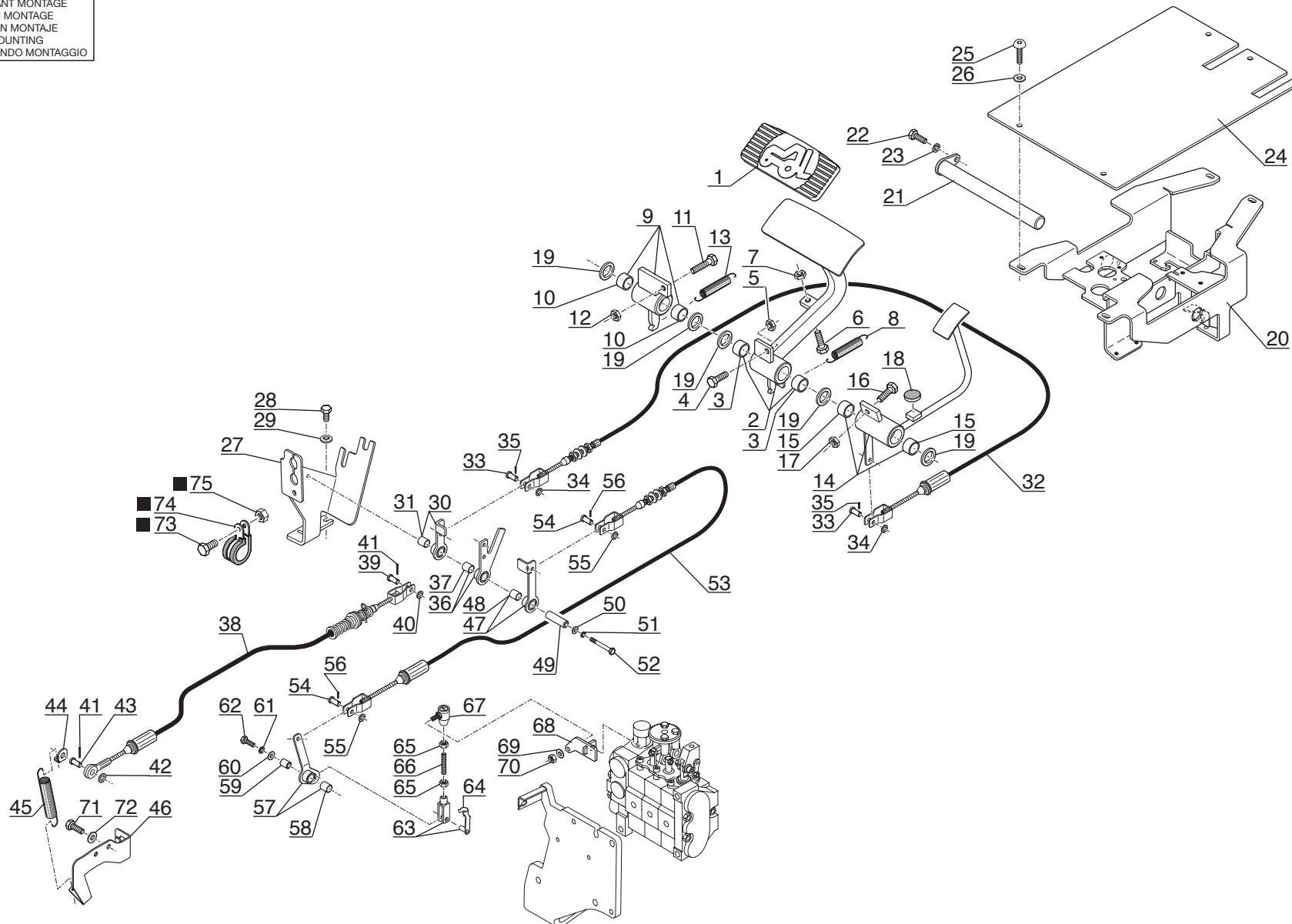
Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione																				
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
23	251497	Insonorisant Insonorizador Ammortizzatore			1	1	1	1														

6 BB 128

PEDALERIE - TRINGLERIE
PEDALEN- GESTANGE
PEDALES - VARILLAS
PEDALS - LINKAGE
PEDALI - COMANDI

MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1-E2
MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1-E2
MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1-E2

■ SUIVANT MONTAGE
■ NACH MONTAGE
■ SEGUN MONTAJE
■ AS MOUNTING
■ SECONDO MONTAGGIO



Catalogue : 547924

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

6 BB

128

M

1

PEDALERIE - TRINGLERIE
 PEDALEN - GESTANGE
 PEDALES - VARILLAS
 PEDALS - LINKAGE
 PEDALI - COMANDI

1- MSI 20 T 11-
 2- MSI 20 T BUGGIE 12-
 3- MSI 25 T 13-
 4- MSI 25 T BUGGIE 14-
 5- MSI 30 T 15-
 6- MSI 30 T BUGGIE 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	240821	Couvre pédale Cubre pedal Gomma pedale	- Deck pedal - Cover pedal -	1	1	1	1	1	1													
2	217674	Pédale de frein Pedal de freno Pedale pompa freno	- Bremsepedal - Brake pedal -	1	1	1	1	1	1													
3	172569	Bague Anillo Anello	- Büchse - Bushing -	2	2	2	2	2	2													
4	57446	Vis H,M 8- 25-8.8-ZN8/C Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	1	1	1	1	1	1													
5	3212	Ecrou Hm, M 8 C05 ZN.C Tuerca Dado	- Mutter - Nut -	1	1	1	1	1	1													
6	61323	Vis H,M 8- 35-8.8-ZN8/C Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	1	1	1	1	1	1													
7	3212	Ecrou Hm, M 8 C05 ZN.C Tuerca Dado	- Mutter - Nut -	1	1	1	1	1	1													
8	5398	Ressort Muelle Molla	- Feder - Spring -	1	1	1	1	1	1													
9	217675	Moyeu de renvoi Cubo de cambio Mozzo di rinvio	- Vorgele nabe - Counter hub -	1	1	1	1	1	1													
10	172569	Bague Anillo Anello	- Büchse - Bushing -	2	2	2	2	2	2													
11	63754	Vis H,M 8- 30-8.8-ZN8/C Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	1	1	1	1	1	1													

+

Catalogue : 547924

2

PEDALERIE - TRINGLERIE
 PEDALEN - GESTANGE
 PEDALES - VARILLAS
 PEDALS - LINKAGE
 PEDALI - COMANDI

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

6 BB

128

M

1-	MSI 20 T	11-
2-	MSI 20 T BUGGIE	12-
3-	MSI 25 T	13-
4-	MSI 25 T BUGGIE	14-
5-	MSI 30 T	15-
6-	MSI 30 T BUGGIE	16-
7-		17-
8-		18-
9-		19-
10-		20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
12	3212	Ecrou Hm, M 8 C05 ZN.C Tuerca Dado	- Mutter - Nut -	1	1	1	1	1	1													
13	5398	Ressort Muelle Molla	- Feder - Spring -	1	1	1	1	1	1													
14	217673	Pédale d'accélérateur Pedal de acelerador Pedale acceleratore	- Gaspedal - Accelerator pedal -	1	1	1	1	1	1													
15	172569	Bague Anillo Anello	- Büchse - Bushing -	2	2	2	2	2	2													
16	57446	Vis H,M 8- 25-8.8-ZN8/C Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	1	1	1	1	1	1													
17	3212	Ecrou Hm, M 8 C05 ZN.C Tuerca Dado	- Mutter - Nut -	1	1	1	1	1	1													
18	184130	Butée Tope Battuta	- Anschlag - Stop -	1	1	1	1	1	1													
19	432161011071	Rondelle SP 28,5x 50 x 0,5 Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -	X	X	X	X	X	X													
19	432171011071	Rondelle SP 28,5x 50 x 1 Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -	X	X	X	X	X	X													
20	215994	Support pédalerie Soporte pedales Supporto pedali	- Pedalenträger - Pedals bracket -	1	1	1	1	1	1													
21	216022	Axe d'articulation Eje de articulación Perno di articolazione	- Gelenkachse - Articulating pin -	1	1	1	1	1	1													

+

Catalogue : 547924

4	PEDALERIE - TRINGLERIE PEDALEN - GESTANGE PEDALES - VARILLAS PEDALS - LINKAGE PEDALI - COMANDI			Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta						6 BB		128		M									
	Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Description Descrizione	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
33	561251	Axe Eje Perno	- Bolzen - Pin -	2	2	2	2	2	2														
34	29469	Rondelle M 6 ZN Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -	2	2	2	2	2	2														
35	35000	Goupille V 2 x 20 zinguée Pasador Spina	- Stift - Pin -	2	2	2	2	2	2														
36	247143	Renvoi Cambio Rinvio	- Vorgelege - Counter -	1	1	1	1	1	1														
37	210776	Bague Anillo Anello	- Büchse - Bushing -	1	1	1	1	1	1														
38	247881	Câble (Lg 630) Cable Cavo	- Kabel - Cable -	1	1	1	1	1	1														
39	561251	Axe Eje Perno	- Bolzen - Pin -	1	1	1	1	1	1														
40	29469	Rondelle M 6 ZN Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -	1	1	1	1	1	1														
41	1082	Goupille V 2 x 25 ZN12C Pasador Spina	- Stift - Pin -	2	2	2	2	2	2														
42	61674	Rondelle M 8 ZN Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -	1	1	1	1	1	1														
43	702913	Axe Eje Perno	- Bolzen - Pin -	1	1	1	1	1	1														

+

Catalogue : 547924

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

6 BB

128

M

5

PEDALERIE - TRINGLERIE
 PEDALEN - GESTANGE
 PEDALES - VARILLAS
 PEDALS - LINKAGE
 PEDALI - COMANDI

1- MSI 20 T 11-
 2- MSI 20 T BUGGIE 12-
 3- MSI 25 T 13-
 4- MSI 25 T BUGGIE 14-
 5- MSI 30 T 15-
 6- MSI 30 T BUGGIE 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
44	249813	Attache ressort Atadura muelle Legame molla - Befestigung feder - Fixing spring -	1	1	1	1	1	1														
45	61695	Ressort Muelle Molla - Feder - Spring -	1	1	1	1	1	1														
46	255110	Arrêt de gaine Retenador vaina Arresto di guaina - Draht Pofte - Sheath retainer -	1	1	1	1	1	1														
47	210773	Renvoi Cambio Rinvio - Vorgelege - Counter -	1	1	1	1	1	1														
48	210776	Bague Anillo Anello - Büchse - Bushing -	1	1	1	1	1	1														
49	210781	Axe d'articulation Eje de articulación Perno di articolazione - Gelenkachse - Articulating pin -	1	1	1	1	1	1														
50	459749	Rondelle L 6 ZN Arandela Rondella - Unterlegscheibe - Washer -	1	1	1	1	1	1														
51	42316	Rondelle W 6 ZN Arandela Rondella - Unterlegscheibe - Washer -	1	1	1	1	1	1														
52	60950	Vis H,M 6- 60-8.8-ZN5/C Tornillo Vite - Schraube - Screw -	1	1	1	1	1	1														
53	268091	Câble Cable Cavo - Kabel - Cable -	1	1	1	1	1	1														
54	561251	Axe Eje Perno - Bolzen - Pin -	2	2	2	2	2	2														

+

Catalogue : 547924

6

PEDALERIE - TRINGLERIE
 PEDALEN - GESTANGE
 PEDALES - VARILLAS
 PEDALS - LINKAGE
 PEDALI - COMANDI

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

6 BB

128

M

1-	MSI 20 T	11-
2-	MSI 20 T BUGGIE	12-
3-	MSI 25 T	13-
4-	MSI 25 T BUGGIE	14-
5-	MSI 30 T	15-
6-	MSI 30 T BUGGIE	16-
7-		17-
8-		18-
9-		19-
10-		20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione																				
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
55	29469	Rondelle M 6 ZN Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -	2	2	2	2	2	2													
56	35000	Goupille V 2 x 20 zinguée Pasador Spina	- Stift - Pin -	2	2	2	2	2	2													
57	216065	Renvoi Cambio Rinvio	- Vorgelege - Counter -	1	1	1	1	1	1													
58	210776	Bague Anillo Anello	- Büchse - Bushing -	1	1	1	1	1	1													
59	241671	Bague Anillo Anello	- Büchse - Bushing -	1	1	1	1	1	1													
60	29468	Rondelle L 8 ZN12C/FE Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -	1	1	1	1	1	1													
61	42325	Rondelle W 8 ZN Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -	1	1	1	1	1	1													
62	57446	Vis H,M 8- 25-8.8-ZN8/C Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	1	1	1	1	1	1													
63	169994	Chape complète Abrazadera completa Forchetta completa	- Kompletter gabelgelenk - Complete fork joint -	1	1	1	1	1	1													
64	174835	Axe Eje Perno	- Bolzen - Pin -	1	1	1	1	1	1													
65	25714	Ecrou H ,M 6 ZN Tuerca Dado	- Mutter - Nut -	2	2	2	2	2	2													

+

Catalogue : 547924

7

PEDALERIE - TRINGLERIE
 PEDALEN - GESTANGE
 PEDALES - VARILLAS
 PEDALS - LINKAGE
 PEDALI - COMANDI

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

6 BB

128

M

1- MSI 20 T	11-
2- MSI 20 T BUGGIE	12-
3- MSI 25 T	13-
4- MSI 25 T BUGGIE	14-
5- MSI 30 T	15-
6- MSI 30 T BUGGIE	16-
7-	17-
8-	18-
9-	19-
10-	20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione																				
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
66	234197	Vis AHc,M 6- 50-33H-ZN8/NOIR - Schraube Tornillo - Screw Vite -	1	1	1	1	1	1														
67	127165	Rotule - Kugelgelenk Rótula - Knee-joint Rotula -	1	1	1	1	1	1														
68	216068	Levier d'accélérateur - Gashebel Palanca de acelerador - Accelerator lever Leva acceleratore -	1	1	1	1	1	1														
69	29469	Rondelle M 6 ZN - Unterlegscheibe Arandela - Washer Rondella -	1	1	1	1	1	1														
70	25714	Ecrou H ,M 6 ZN - Mutter Tuerca - Nut Dado -	1	1	1	1	1	1														
71	25713	Vis H,M 6- 16-8.8-ZN5/C - Schraube Tornillo - Screw Vite -	2	2	2	2	2	2														
72	29469	Rondelle M 6 ZN - Unterlegscheibe Arandela - Washer Rondella -	2	2	2	2	2	2														
73	46668	Vis H,M 6- 20-8.8-ZN5/C - Schraube Tornillo - Screw Vite -	1	1	1	1	1	1														
74	86506	Collier - Spannschelle Abrazadera - Clamp Fascetta -	1	1	1	1	1	1														
75	25714	Ecrou H ,M 6 ZN - Mutter Tuerca - Nut Dado -	1	1	1	1	1	1														

Catalogue : 547924

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

7 AA

54

M

1

ESSIEU ARRIERE
HINTERACHSE
EJE TRASERO
REAR AXLE
PONTE POSTERIORE

1-	MSI 20 T	11-
2-	MSI 20 T BUGGIE	12-
3-	MSI 25 T	13-
4-	MSI 25 T BUGGIE	14-
5-	MSI 30 T	15-
6-	MSI 30 T BUGGIE	16-
7-		17-
8-		18-
9-		19-
10-		20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione																				
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	43261F210071	Fusée de direction gauche - Link achsschenkel Mangueta de dirección izquierda L.H. stub axle Fuso di direzione sinistra -	1	1	1	1	1	1														
2	43251F210071	Fusée de direction droite - Recht achsschenkel Mangueta de dirección derecha - R.H. stub axle Fuso di direzione destra -	1	1	1	1	1	1														
3	230908	Chapeau - Deckel Tapadera - Cap Capello -	2	2	2	2	2	2														
4	240457	Vis - Schraube Tornillo - Screw Vite -	2	2	2	2	2	2														
5	207863	Amortisseur - Dämpfer Amortiguador - Damper Ammortizzatore -	2	2	2	2	2	2														
6	207865	Vis H,M16-150- 45-10.9-ZN8/C - Schraube Tornillo - Screw Vite -	2	2	2	2	2	2														
7	51313F203071	Bague - Büchse Anillo - Bushing Anello -	1	1	1	1	1	1														
8	51314F203071	Bague - Büchse Anillo - Bushing Anello -	1	1	1	1	1	1														
9	237786	Vérin direction D:45mm C:2x70mm Lenkungszylinder Cilindro de dirección - Steering cylinder Cilindro di sterzo -	1	1	1	1	1	1														
10	241210	Essieu arrière - Hinterachse Eje trasero - Rear axle Assale posteriore -	1	1	1	1	1	1														
11	234486	Plaque - Platte Placa - Plate Piastra -	2	2	2	2	2	2														

+

Catalogue : 547924

2

ESSIEU ARRIERE
HINTERACHSE
EJE TRASERO
REAR AXLE
PONTE POSTERIORE

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

7 AA

54

M

1- MSI 20 T	11-
2- MSI 20 T BUGGIE	12-
3- MSI 25 T	13-
4- MSI 25 T BUGGIE	14-
5- MSI 30 T	15-
6- MSI 30 T BUGGIE	16-
7-	17-
8-	18-
9-	19-
10-	20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Description Descrizione																				
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
12	61109	Vis CHc,M12- 35-8.8-ZN8/C Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	2	2	2	2	2	2													
13	58548	Ecrou H ,M12 C 8 ZN..C Tuerca Dado	- Mutter - Nut -	4	4	4	4	4	4													
14	209552	Cale d'épaisseur 3 mm Cala de espesor Spessore	- Ausgleichscheibe - Shim -	X	X	X	X	X	X													
14	209553	Cale d'épaisseur 3,5 mm Cala de espesor Spessore	- Ausgleichscheibe - Shim -	X	X	X	X	X	X													
14	209554	Cale d'épaisseur 4 mm Cala de espesor Spessore	- Ausgleichscheibe - Shim -	X	X	X	X	X	X													
14	209555	Cale d'épaisseur 4,5 mm Cala de espesor Spessore	- Ausgleichscheibe - Shim -	X	X	X	X	X	X													
14	209556	Cale d'épaisseur 5 mm Cala de espesor Spessore	- Ausgleichscheibe - Shim -	X	X	X	X	X	X													
14	209557	Cale d'épaisseur 5,5 mm Cala de espesor Spessore	- Ausgleichscheibe - Shim -	X	X	X	X	X	X													
15	243006	Ecrou de roue arrière Tuerca de rueda trasera Dado ruote posteriore	- Hinter radmutter - Rear wheel nut -	12	12	12	12	12	12													
16	234958	Vis spéciale bombée Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	2	2	2	2	2	2													
17	432282332071	Roulement à aiguilles Rodamiento de agujas Cuscinetto	- Rollenlager - Roller bearing -	4	4	4	4	4	4													

+

Catalogue : 547924

3

ESSIEU ARRIERE
HINTERACHSE
EJE TRASERO
REAR AXLE
PONTE POSTERIORE

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

7 AA

54

M

1- MSI 20 T	11-
2- MSI 20 T BUGGIE	12-
3- MSI 25 T	13-
4- MSI 25 T BUGGIE	14-
5- MSI 30 T	15-
6- MSI 30 T BUGGIE	16-
7-	17-
8-	18-
9-	19-
10-	20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Description Descrizione	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
18	432332332071	Joint - Dichtung Junta - Seal Guarnizióne -	2	2	2	2	2	2														
19	432422332071	Joint - Dichtung Junta - Seal Guarnizióne -	2	2	2	2	2	2														
20	42232	Rondelle W10 ZN - Unterlegscheibe Arandela - Washer Rondella -	2	2	2	2	2	2														
21	164633	Ecrou H ,M10 Pas 125 zingué - Mutter Tuerca - Nut Dado -	2	2	2	2	2	2														
22	901091001571	Vis - Schraube Tornillo - Screw Vite -	2	2	2	2	2	2														
23	437312344271	Axe de biellette - Stange bolzen Eje de biela - Rod axle Perno di biella -	4	4	4	4	4	4														
25	9461211400	Rondelle - Unterlegscheibe Arandela - Washer Rondella -	4	4	4	4	4	4														
26	901791400271	Ecrou - Mutter Tuerca - Nut Dado -	4	4	4	4	4	4														
27	22254	Graisseur (6 x 100C) 45° - Schmiernippel Engrasador - Greaser Ingrassatore -	4	4	4	4	4	4														
28	43232F210171	Axe - Bolzen Eje - Pin Perno -	2	2	2	2	2	2														
29	269	Graisseur - Schmiernippel Engrasador - Greaser Ingrassatore -	6	6	6	6	6	6														

+

Catalogue : 547924

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

7 AA

54

M

4

ESSIEU ARRIERE
HINTERACHSE
EJE TRASERO
REAR AXLE
PONTE POSTERIORE

1- MSI 20 T 11-
2- MSI 20 T BUGGIE 12-
3- MSI 25 T 13-
4- MSI 25 T BUGGIE 14-
5- MSI 30 T 15-
6- MSI 30 T BUGGIE 16-
7- 17-
8- 18-
9- 19-
10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
30	437513327071	Biellette Biela Biella - Stange - Rod -	2	2	2	2	2	2														
32	432291331071	Butée à billes Tope Battuta - Anschlag - Stop -	2	2	2	2	2	2														
33	437352344071	Bague Anillo Anello - Büchse - Bushing -	4	4	4	4	4	4														
34	437552344071	Rondelle Arandela Rondella - Unterlegscheibe - Washer -	8	8	8	8	8	8														
35	54951	Vis H,M 8- 16-8.8-ZN8/C Tornillo Vite - Schraube - Screw -	2	2	2	2	2	2														
36	208524	Rondelle Z 8 ZN Arandela Rondella - Unterlegscheibe - Washer -	2	2	2	2	2	2														
38	437522344271	Biellette Biela Biella - Stange - Rod -	2	2	2	2	2	2														
39	438212200071	Joint Junta Guarnizióne - Dichtung - Seal -	2	2	2	2	2	2														
40	255878	Moyeu de roue Cubo de rueda Mozzo ruota - Radnabe - Wheel hub -	2	2	2	2	2	2														
41	431552054071	Rondelle Arandela Rondella - Unterlegscheibe - Washer -	2	2	2	2	2	2														
42	438152054071	Chapeau de moyeu Tapadera de cubo Capello di mozzo - Radnabenskappe - Wheel hub cap -	2	2	2	2	2	2														

+

Catalogue : 547924

5

ESSIEU ARRIERE
HINTERACHSE
EJE TRASERO
REAR AXLE
PONTE POSTERIORE

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

7 AA

54

M

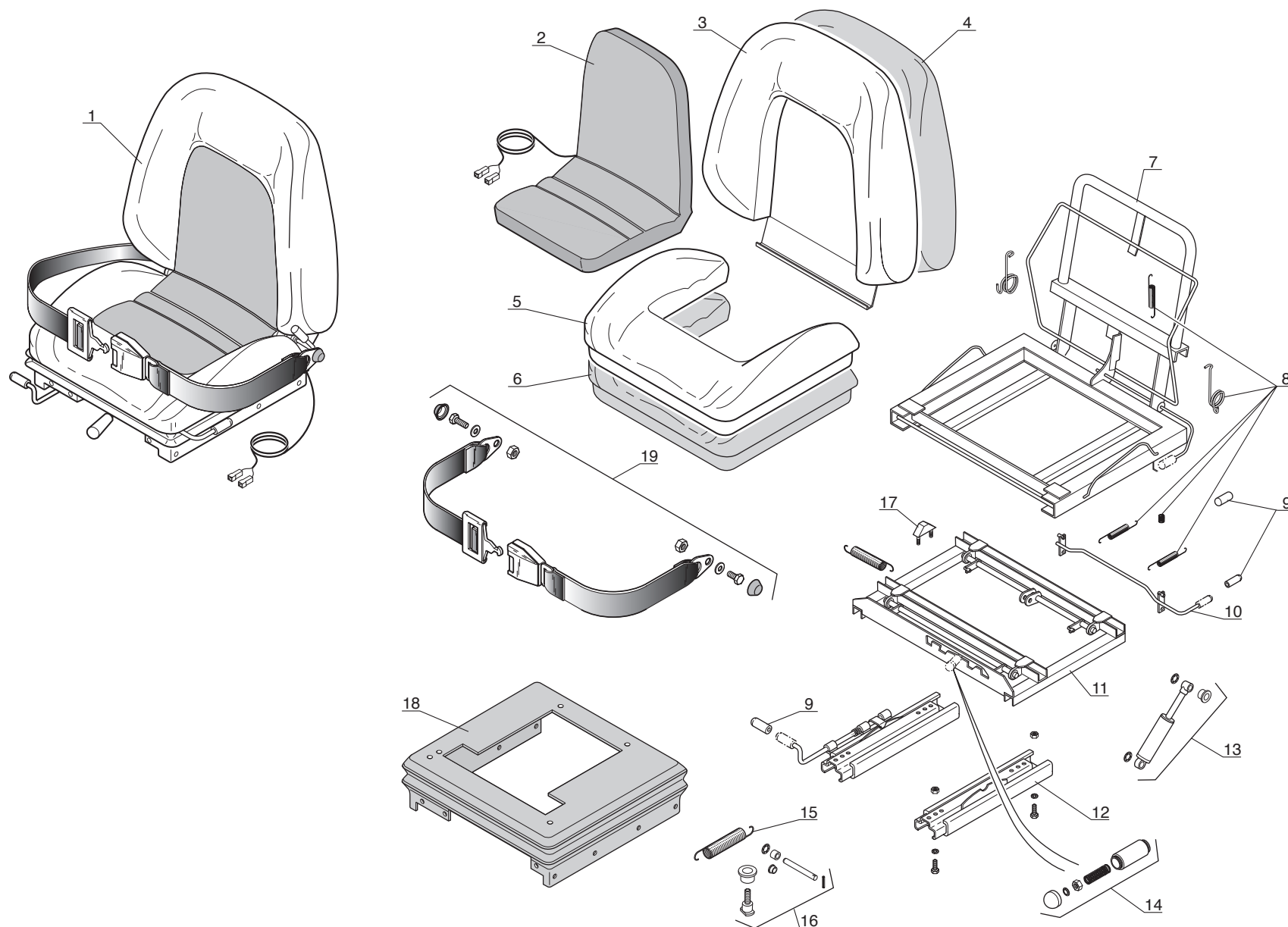
1- MSI 20 T	11-
2- MSI 20 T BUGGIE	12-
3- MSI 25 T	13-
4- MSI 25 T BUGGIE	14-
5- MSI 30 T	15-
6- MSI 30 T BUGGIE	16-
7-	17-
8-	18-
9-	19-
10-	20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione																				
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
43	5302	Goupille V 5 x 50 zinguée Pasador Spina - Stift - Pin -	2	2	2	2	2	2														
44	206355	Ecrou Tuerca Dado - Mutter - Nut -	2	2	2	2	2	2														
45	43222F203071	Roulement Rodamiento Cuscinetto - Läger - Bearing -	2	2	2	2	2	2														
46	43221F203071	Roulement Rodamiento Cuscinetto - Läger - Bearing -	2	2	2	2	2	2														
47	43221F210071	Rondelle (3 mm) Arandela Rondella - Unterlegscheibe - Washer -	X	X	X	X	X	X														
47	43222F210071	Rondelle (3,5 mm) Arandela Rondella - Unterlegscheibe - Washer -	X	X	X	X	X	X														
47	43223F210071	Rondelle (4 mm) Arandela Rondella - Unterlegscheibe - Washer -	X	X	X	X	X	X														
47	43224F210071	Rondelle (4,5 mm) Arandela Rondella - Unterlegscheibe - Washer -	X	X	X	X	X	X														
48	255880	Goujon Espárrago Prigioniero - Stiftschraube - Stud-bolt -	12	12	12	12	12	12														
49	230909	Essieu complet Eje completo Assale completo - Kompletter achse - Complete axle -	1	1	1	1	1	1														

8 AA 390

SIEGE (Skail)
SITZ (Synthetisch stoff)
ASIENTO (Tejido sintético)
SEAT (Synthetics woven)
SEDILE (Sky)

MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1-E2
MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1-E2
MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1-E2



Catalogue : 547924

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

8 AA

390

M

1

SIEGE (Skai)
SITZ (Synthetisch stoff)
ASIENTO (Tejido sintetico)
SEAT (Synthetics woven)
SEDILE (In sky)

1- MSI 20 T 11-
2- MSI 20 T BUGGIE 12-
3- MSI 25 T 13-
4- MSI 25 T BUGGIE 14-
5- MSI 30 T 15-
6- MSI 30 T BUGGIE 16-
7- 17-
8- 18-
9- 19-
10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione																				
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	253003	Siège complet Asiento completo Sedile completo - Kompletter sitz - Complete seat -	1	1	1	1	1	1														
2	706118	Coussin complet (avec capteur) Asiento completo Cuscino completo - Kompletter sitz - Seat cushion assembly -	1	1	1	1	1	1														
3	561282	Couvre dossier Cubre dorso Copri schienale - Deck rückenlehne - Cover backrest -	1	1	1	1	1	1														
4	561283	Mousse Espuma Musco - Schaum - Foam -	1	1	1	1	1	1														
5	561284	Couvre siège Cubre asiento Copri sedile - Decke sitz - Cover seat -	1	1	1	1	1	1														
6	561285	Mousse Espuma Müsco - Schaum - Foam -	1	1	1	1	1	1														
7	561277	Ossature Esqueletto Struttura - Rahmenwerk - Frame work -	1	1	1	1	1	1														
8	561289	Kit ressort Kit muelle Kit molla - Kit feder - Spring kit -	1	1	1	1	1	1														
9	561293	Kit leviers Kit palanca Kit levi - Kit hebel - Lever kit -	1	1	1	1	1	1														
10	561279	Levier (Inclinaison) Palanca (Inclinación) Leva (Inclinazione) - Hebel (Neigung) - Lever (Tilting) -	1	1	1	1	1	1														
11	561278	Kit suspension Juego suspension Kit suspensione - Aufhängung satz - Suspensior kit -	1	1	1	1	1	1														

+

Catalogue : 547924

2

SIEGE (Skai)
 SITZ (Synthetisch stoff)
 ASIENTO (Tejido sintetico)
 SEAT (Synthetics woven)
 SEDILE (In sky)

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

8 AA

390

M

1-	MSI 20 T	11-
2-	MSI 20 T BUGGIE	12-
3-	MSI 25 T	13-
4-	MSI 25 T BUGGIE	14-
5-	MSI 30 T	15-
6-	MSI 30 T BUGGIE	16-
7-		17-
8-		18-
9-		19-
10-		20-

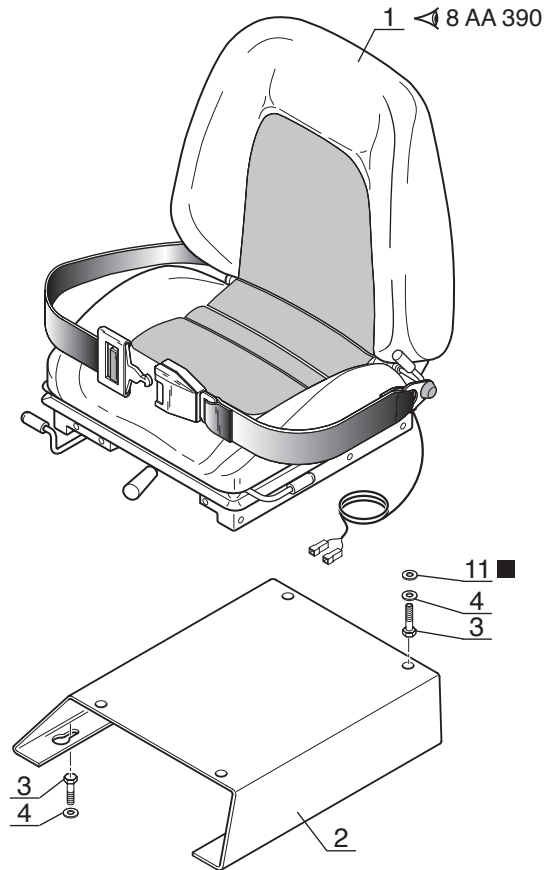
Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione																				
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
12	561281	Kit glissière Juego de deslizadera Kit slitta - Gleitschiene satz - Fore and alt adjustment kit -	1	1	1	1	1	1														
13	561287	Kit amortisseur Juego amortiguador Kit ammortizzatore - Stossdämpfer - Damper assembly kit -	1	1	1	1	1	1														
14	561288	Kit réglage suspension Kit reglaje suspensión Kit regolazione sospensione - Kit aufhängung verstell bar - Suspension adjuster kit -	1	1	1	1	1	1														
15	561292	Ressort Muelle Molla - Feder - Spring -	1	1	1	1	1	1														
16	561291	Kit axe Kit eje Kit perno - Kit achse - Pin kit -	1	1	1	1	1	1														
17	561290	Butée Tope Battuta - Anschlag - Stop -	1	1	1	1	1	1														
18	561280	Soufflet Fuelle Soffietto - Blasebalg - Bellows -	1	1	1	1	1	1														
19	563824	Ceinture de sécurité Cinturon de seguridad Cintura di sigurezza - Sitz Gurt - Seat belt -	1	1	1	1	1	1														

8 AA 391

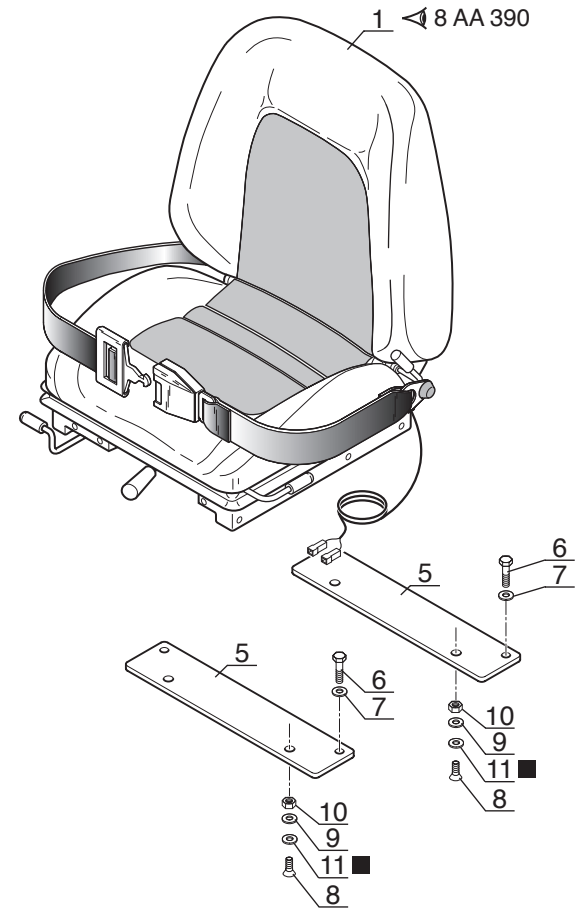
ADAPTATION SIEGE
SITZ ANPASSUNG
ADAPTACION ASIENTO
SEAT ADAPTATION
ADATTAMENTO SEDILE

MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1-E2
MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1-E2
MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1-E2

MSI 20 / 25 / 30 T S1-E2



MSI 20 / 25 / 30 T BUGGIE S1-E2



■ SUIVANT MONTAGE
NACH MONTAGE
SEGUN MONTAJE
AS MOUNTING
SECONDO MONTAGGIO

Catalogue : 547924

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

8 AA

391

M

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	253003	Siège complet Asiento completo Sedile completo - Kompletter sitz - Complete seat -	1	1	1	1	1	1														
2	216478	Support siège Soporte asiento Supporto sedile - Sitz träger - Seat bracket -	1		1		1															
3	42347	Vis H,M 8- 20-8.8-ZN8/C Tornillo Vite - Schraube - Screw -	8		8		8															
4	208524	Rondelle Z 8 ZN Arandela Rondella - Unterlegscheibe - Washer -	8		8		8															
5	216475	Support Soporte Supporto - Träger - Bracket -		2		2	2															
6	42347	Vis H,M 8- 20-8.8-ZN8/C Tornillo Vite - Schraube - Screw -		4		4	4															
7	208524	Rondelle Z 8 ZN Arandela Rondella - Unterlegscheibe - Washer -		4		4	4															
8	42412	Vis FHc,M 8- 20-10.9-ZN8/C Tornillo Vite - Schraube - Screw -		4		4	4															
9	61674	Rondelle M 8 ZN Arandela Rondella - Unterlegscheibe - Washer -		4		4	4															
10	58528	Ecrou H ,M 8 ZN Tuerca Dado - Mutter - Nut -		4		4	4															
11	42366	Rondelle SP 10,5x 30 x 3 ZN Arandela Rondella - Unterlegscheibe - Washer -	4	4	4	4	4	4														

8 AA 392

JUSQU'A LA MACHINE
BIS DER MASCHINE
HASTA LA MAQUINA
UP TO MACHINE
FINO LA MACCHINA
—N°: 242 132

ADAPTATION CABINE
KABINE ANPASSUNG
ADAPTACION CABINA
CAB ADAPTATION
ADATTAMENTO CABINA

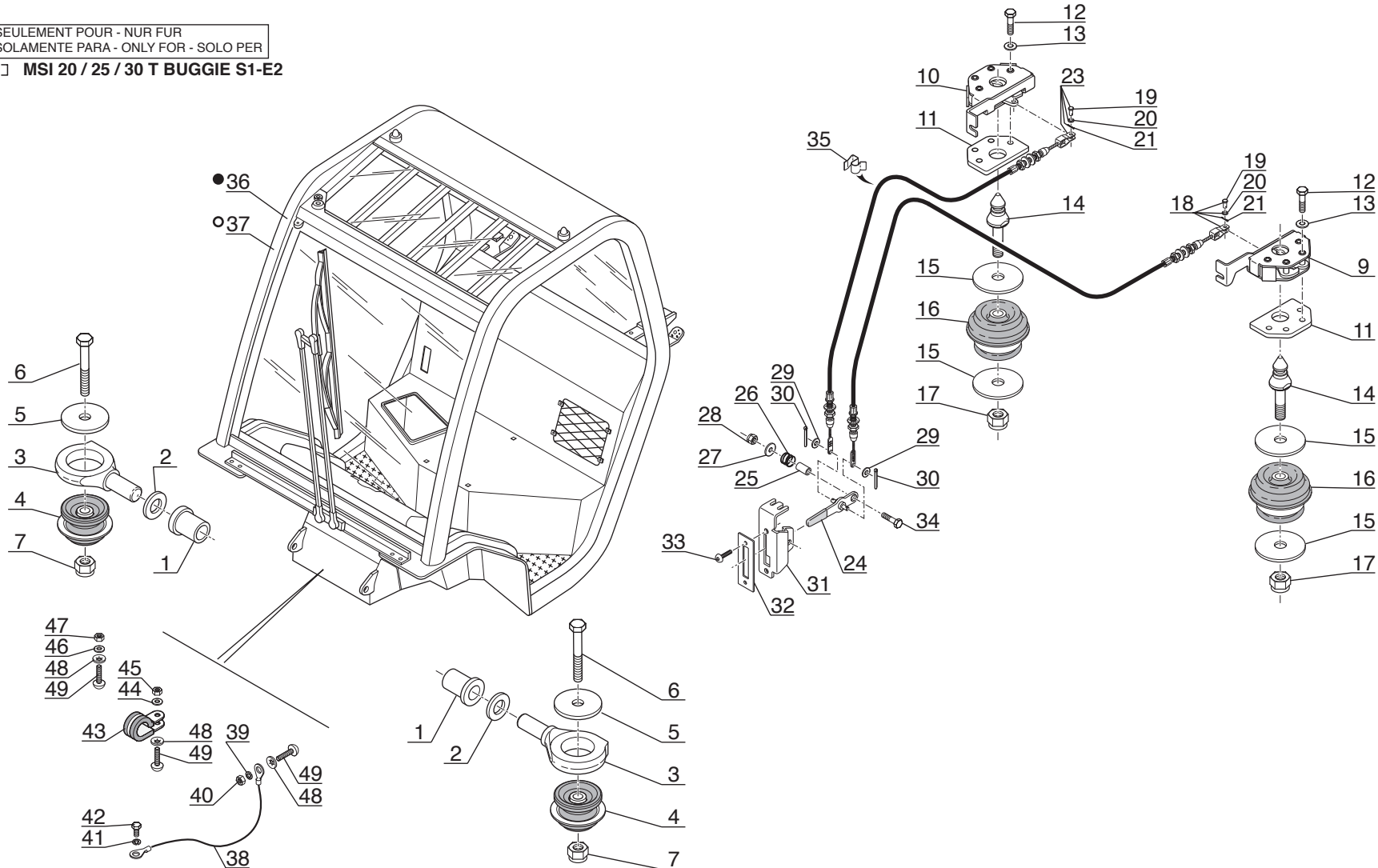
MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1-E2
MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1-E2
MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1-E2

● SEULEMENT POUR - NUR FÜR
SOLAMENTE PARA - ONLY FOR - SOLO PER

□ MSI 20 / 25 / 30 T S1-E2

○ SEULEMENT POUR - NUR FÜR
SOLAMENTE PARA - ONLY FOR - SOLO PER

□ MSI 20 / 25 / 30 T BUGGIE S1-E2



Catalogue : 547924

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

8 AA

392

M

1

ADAPTATION PROTECTEUR
SCHUTZ ANPASSUNG
ADAPTACION PROTECTOR
PROTECTOR ADAPTATION
ADATTAMENTO PROTEZIONE

1- MSI 20 T 11-
2- MSI 20 T BUGGIE 12-
3- MSI 25 T 13-
4- MSI 25 T BUGGIE 14-
5- MSI 30 T 15-
6- MSI 30 T BUGGIE 16-
7- 17-
8- 18-
9- 19-
10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	210005	Bague Anillo Anello - Büchse - Bushing -	2	2	2	2	2	2	2													
2	202947	Rondelle Z30 ZN Arandela Rondella - Unterlegscheibe - Washer -	2	2	2	2	2	2	2													
3	207783	Palier Cojinete Cuscinetti - Lager - Bearing -	2	2	2	2	2	2	2													
4	209113	Silentbloc Amortiguador Tasselo - Dampfer - Shock absorber -	2	2	2	2	2	2	2													
5	210006	Rondelle HR21 x 90x5 ZN Arandela Rondella - Unterlegscheibe - Washer -	2	2	2	2	2	2	2													
6	58630	Vis H,M20-100-8.8-ZN8/C Tornillo Vite - Schraube - Screw -	2	2	2	2	2	2	2													
7	185054	Ecrou H,FR M20 zingué Tuerca Dado - Mutter - Nut -	2	2	2	2	2	2	2													
9	216421	Verrou gauche Cerrojo izquierdo Catenaccio sinistro - Link riegel - L.H. locker -	1	1	1	1	1	1	1													
10	216422	Verrou droit Cerrojo derecho Catenaccio destro - Recht riegel - R.H. locker -	1	1	1	1	1	1	1													
11	216337	Plaque entretoise Placa separador Piastra distanziale - Strebesplatte - Strut plate -	2	2	2	2	2	2	2													
12	31003	Vis H,M10- 60-8.8-ZN8/C Tornillo Vite - Schraube - Screw -	8	8	8	8	8	8	8													

+

Catalogue : 547924

2

ADAPTATION PROTECTEUR
 SCHUTZ ANPASSUNG
 ADAPTACION PROTECTOR
 PROTECTOR ADAPTATION
 ADATTAMENTO PROTEZIONE

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

8 AA

392

M

1-	MSI 20 T	11-
2-	MSI 20 T BUGGIE	12-
3-	MSI 25 T	13-
4-	MSI 25 T BUGGIE	14-
5-	MSI 30 T	15-
6-	MSI 30 T BUGGIE	16-
7-		17-
8-		18-
9-		19-
10-		20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
13	29437	Rondelle M 10 ZN Arandela Rondella	-	Unterlegscheibe - Washer -	8	8	8	8	8	8												
14	216316	Axe Eje Perno	-	Bolzen - Pin -	2	2	2	2	2	2												
15	210006	Rondelle HR21 x 90x5 ZN Arandela Rondella	-	Unterlegscheibe - Washer -	4	4	4	4	4	4												
16	209113	Silentbloc Amortiguador Tasselo	-	Dampfer - Shock absorber -	2	2	2	2	2	2												
17	185054	Ecrou H,FR M20 zingué Tuerca Dado	-	Mutter - Nut -	2	2	2	2	2	2												
18	250092	Câble de commande Cable de mando Cava di ordinazione	-	Steuerseil - Control cable -	1	1	1	1	1	1												
19	565446	Axe Eje Perno	-	Bolzen - Pin -	2	2	2	2	2	2												
20	29469	Rondelle M 6 ZN Arandela Rondella	-	Unterlegscheibe - Washer -	2	2	2	2	2	2												
21	1082	Goupille V 2 x 25 ZN12C Pasador Spina	-	Stift - Pin -	2	2	2	2	2	2												
23	239966	Câble de commande Cable de mando Cava di ordinazione	-	Steuerseil - Control cable -	1	1	1	1	1	1												
24	217842	Levier de commande Palanca de mando Leva di comando	-	Schalthebel - Change lever -	1	1	1	1	1	1												

+

Catalogue : 547924

3

ADAPTATION PROTECTEUR
 SCHUTZ ANPASSUNG
 ADAPTACION PROTECTOR
 PROTECTOR ADAPTATION
 ADATTAMENTO PROTEZIONE

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

8 AA

392

M

1-	MSI 20 T	11-
2-	MSI 20 T BUGGIE	12-
3-	MSI 25 T	13-
4-	MSI 25 T BUGGIE	14-
5-	MSI 30 T	15-
6-	MSI 30 T BUGGIE	16-
7-		17-
8-		18-
9-		19-
10-		20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
25	216466	Entretoise Separador Distanziale - Querstrebe - Spacer -	1	1	1	1	1	1														
26	216452	Ressort Muelle Molla - Feder - Spring -	1	1	1	1	1	1														
27	459749	Rondelle L 6 ZN Arandela Rondella - Unterlegscheibe - Washer -	1	1	1	1	1	1														
28	162229	Ecrou H,FR M 6 C 8 ZN..C Tuerca Dado - Mutter - Nut -	1	1	1	1	1	1														
29	29469	Rondelle M 6 ZN Arandela Rondella - Unterlegscheibe - Washer -	2	2	2	2	2	2														
30	35000	Goupille V 2 x 20 zinguée Pasador Spina - Stift - Pin -	2	2	2	2	2	2														
31	239968	Support levier Soporte palanca Supporto leva - Habel träger - Lever bracket -	1	1	1	1	1	1														
32	216330	Plaque de fermeture Placa de cierre Piastra di chiusura - Schlussplatte - Fastening plate -	1	1	1	1	1	1														
33	205275	Vis CBHc,M 6- 20-10.9-ZN5/NOIR- Tornillo Vite - Schraube - Screw -	2	2	2	2	2	2														
34	168344	Vis H,M 6- 35-8.8-ZN5/C Tornillo Vite - Schraube - Screw -	1	1	1	1	1	1														
35	33639	Attache Atadura Innesto - Klammer - Clip -	1	1	1	1	1	1														

+

Catalogue : 547924

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

8 AA

392

M

4

ADAPTATION PROTECTEUR
SCHUTZ ANPASSUNG
ADAPTACION PROTECTOR
PROTECTOR ADAPTATION
ADATTAMENTO PROTEZIONE

1- MSI 20 T 11-
2- MSI 20 T BUGGIE 12-
3- MSI 25 T 13-
4- MSI 25 T BUGGIE 14-
5- MSI 30 T 15-
6- MSI 30 T BUGGIE 16-
7- 17-
8- 18-
9- 19-
10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
36	247997	Protège conducteur Protector conductor Protezione conducente - Führer schutzvorrichtung - Driver's overhead guard -	1		1		1															
37	247999	Protège conducteur Protector conductor Protezione conducente - Führer schutzvorrichtung - Driver's overhead guard -		1		1		1														
38	245605	Câble masse Cable de tierra Cavo di massa - Massekabel - Earth cable -	1	1	1	1	1	1														
39	42325	Rondelle W 8 ZN Arandela Rondella - Unterlegscheibe - Washer -	1	1	1	1	1	1														
40	58528	Ecrou H ,M 8 ZN Tuerca Dado - Mutter - Nut -	1	1	1	1	1	1														
41	42325	Rondelle W 8 ZN Arandela Rondella - Unterlegscheibe - Washer -	1	1	1	1	1	1														
42	54951	Vis H,M 8- 16-8.8-ZN8/C Tornillo Vite - Schraube - Screw -	1	1	1	1	1	1														
43	176926	Collier Abrazadera Fascetta - Spannschelle - Clamp -	1	1	1	1	1	1														
44	61674	Rondelle M 8 ZN Arandela Rondella - Unterlegscheibe - Washer -	1	1	1	1	1	1														
45	58528	Ecrou H ,M 8 ZN Tuerca Dado - Mutter - Nut -	1	1	1	1	1	1														
46	61674	Rondelle M 8 ZN Arandela Rondella - Unterlegscheibe - Washer -	1	1	1	1	1	1														

+

Catalogue : 547924

5

ADAPTATION PROTECTEUR
 SCHUTZ ANPASSUNG
 ADAPTACION PROTECTOR
 PROTECTOR ADAPTATION
 ADATTAMENTO PROTEZIONE

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

8 AA

392

M

- 1- MSI 20 T 11-
- 2- MSI 20 T BUGGIE 12-
- 3- MSI 25 T 13-
- 4- MSI 25 T BUGGIE 14-
- 5- MSI 30 T 15-
- 6- MSI 30 T BUGGIE 16-
- 7- 17-
- 8- 18-
- 9- 19-
- 10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione																				
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
47	58528	Ecrou H ,M 8 ZN Tuerca Dado	- Mutter - Nut -	1	1	1	1	1	1													
48	197472	Rondelle Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -	3	3	3	3	3	3													
49	202418	Vis CBHc,M 8- 25-ZN NOIRE Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	3	3	3	3	3	3													

8 AA 541

A PARTIR DE LA MACHINE
AB DER MASCHINE
A PARTIR DE LA MAQUINA
FROM MACHINE
A PARTIR DA MACCHINA

↳ N°: 242 133

ADAPTATION CABINE
KABINE ANPASSUNG
ADAPTACION CABINA
CAB ADAPTATION
ADATTAMENTO CABINA

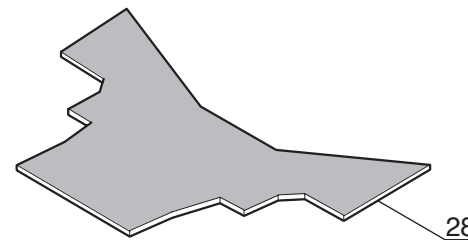
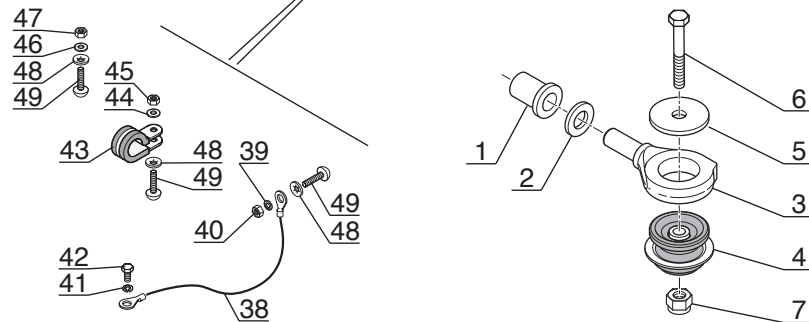
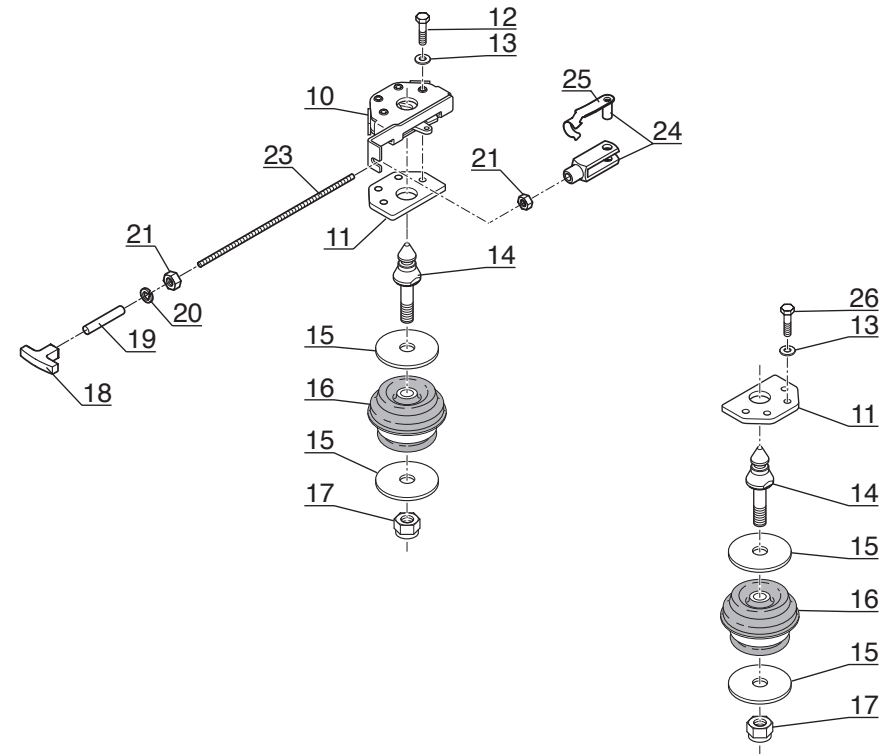
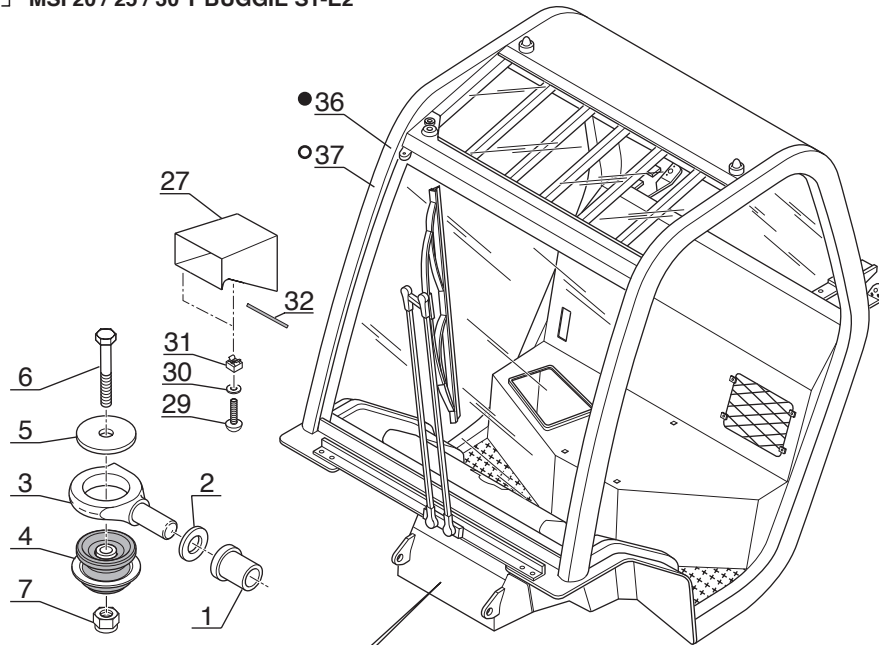
MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1-E2
MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1-E2
MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1-E2

● SEULEMENT POUR - NUR FÜR
SOLAMENTE PARA - ONLY FOR - SOLO PER

□ MSI 20 / 25 / 30 T S1-E2

○ SEULEMENT POUR - NUR FÜR
SOLAMENTE PARA - ONLY FOR - SOLO PER

□ MSI 20 / 25 / 30 T BUGGIE S1-E2



Catalogue : 547924

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

8 AA

541

M

1

ADAPTATION PROTECTEUR
SCHUTZ ANPASSUNG
ADAPTACION PROTECTOR
PROTECTOR ADAPTATION
ADATTAMENTO PROTEZIONE

1- MSI 20 T 11-
2- MSI 20 T BUGGIE 12-
3- MSI 25 T 13-
4- MSI 25 T BUGGIE 14-
5- MSI 30 T 15-
6- MSI 30 T BUGGIE 16-
7- 17-
8- 18-
9- 19-
10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	210005	Bague Anillo Anello - Büchse - Bushing -	2	2	2	2	2	2														
2	202947	Rondelle Z30 ZN Arandela Rondella - Unterlegscheibe - Washer -	2	2	2	2	2	2														
3	207783	Palier Cojinete Cuscinetti - Lager - Bearing -	2	2	2	2	2	2														
4	209113	Silentbloc Amortiguador Tasselo - Dampfer - Shock absorber -	2	2	2	2	2	2														
5	210006	Rondelle HR21 x 90x5 ZN Arandela Rondella - Unterlegscheibe - Washer -	2	2	2	2	2	2														
6	58630	Vis H,M20-100-8.8-ZN8/C Tornillo Vite - Schraube - Screw -	2	2	2	2	2	2														
7	185054	Ecrou H,FR M20 zingué Tuerca Dado - Mutter - Nut -	2	2	2	2	2	2														
10	216422	Verrou droit Cerrojo derecho Catenaccio destro - Recht riegel - R.H. locker -	1	1	1	1	1	1														
11	216337	Plaque entretoise Placa separador Piastra distanziale - Strebesplatte - Strut plate -	2	2	2	2	2	2														
12	31003	Vis H,M10- 60-8.8-ZN8/C Tornillo Vite - Schraube - Screw -	4	4	4	4	4	4														
13	29437	Rondelle M 10 ZN Arandela Rondella - Unterlegscheibe - Washer -	6	6	6	6	6	6														

+

Catalogue : 547924

2

ADAPTATION PROTECTEUR
SCHUTZ ANPASSUNG
ADAPTACION PROTECTOR
PROTECTOR ADAPTATION
ADATTAMENTO PROTEZIONE

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

8 AA

541

M

- 1- MSI 20 T 11-
- 2- MSI 20 T BUGGIE 12-
- 3- MSI 25 T 13-
- 4- MSI 25 T BUGGIE 14-
- 5- MSI 30 T 15-
- 6- MSI 30 T BUGGIE 16-
- 7- 17-
- 8- 18-
- 9- 19-
- 10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
14	216316	Axe Eje Perno - Bolzen - Pin -	2	2	2	2	2	2														
15	210006	Rondelle HR21 x 90x5 ZN Arandela Rondella - Unterlegscheibe - Washer -	4	4	4	4	4	4														
16	209113	Silentbloc Amortiguador Tasselo - Dampfer - Shock absorber -	2	2	2	2	2	2														
17	185054	Ecrou H,FR M20 zingué Tuerca Dado - Mutter - Nut -	2	2	2	2	2	2														
18	251791	Poignée Agarrador Maniglia - Handgriff - Handle -	1	1	1	1	1	1														
19	222362	Tube (Lg 35) Tubo Tubo - Rohr - Tube -	1	1	1	1	1	1														
20	42316	Rondelle W 6 ZN Arandela Rondella - Unterlegscheibe - Washer -	1	1	1	1	1	1														
21	25714	Ecrou H ,M 6 ZN Tuerca Dado - Mutter - Nut -	2	2	2	2	2	2														
23	252857	Tige filetée Varilla fileteada Stelo filettato - Gewindestange - Screwed spindle -	1	1	1	1	1	1														
24	169994	Chape complète Abrazadera completa Forchetta completa - Kompletter gabelgelenk - Complete fork joint -	1	1	1	1	1	1														
25	174835	Axe Eje Perno - Bolzen - Pin -	1	1	1	1	1	1														

+

Catalogue : 547924

3

ADAPTATION PROTECTEUR
 SCHUTZ ANPASSUNG
 ADAPTACION PROTECTOR
 PROTECTOR ADAPTATION
 ADATTAMENTO PROTEZIONE

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

8 AA

541

M

1-	MSI 20 T	11-
2-	MSI 20 T BUGGIE	12-
3-	MSI 25 T	13-
4-	MSI 25 T BUGGIE	14-
5-	MSI 30 T	15-
6-	MSI 30 T BUGGIE	16-
7-		17-
8-		18-
9-		19-
10-		20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
26	5804	Vis H,M10- 25-8.8-ZN8/C Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	2	2	2	2	2	2													
27	264520	Console Consola Consolle	- Konsole - Console -	1	1	1	1	1	1													
28	215544	Tapis de sol Colchoneta dura Pedana	- Teppich - Carpet -	1	1	1	1	1	1													
29	190732	Vis CBHc,M 6- 25-ZN Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	2	2	2	2	2	2													
30	174132	Rondelle JZC 6 CAD.BICH Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -	2	2	2	2	2	2													
31	184035	Ecrou EQC M 6 ZN Tuerca Dado	- Mutter - Nut -	2	2	2	2	2	2													
32	167813	Joint Junta Guarnizióne	- Dichtung - Seal -	1	1	1	1	1	1													
36	264509	Protège-conducteur Protector conductor Protezione conducente	- Führer schutzvorrichtung - Driver's overhead guard -	1		1		1														
37	264511	Protège-conducteur Protector conductor Protezione conducente	- Führer schutzvorrichtung - Driver's overhead guard -		1		1		1													
38	245605	Câble masse Cable de tierra Cavo di massa	- Massekabel - Earth cable -	1	1	1	1	1	1													
39	42325	Rondelle W 8 ZN Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -	1	1	1	1	1	1													

+

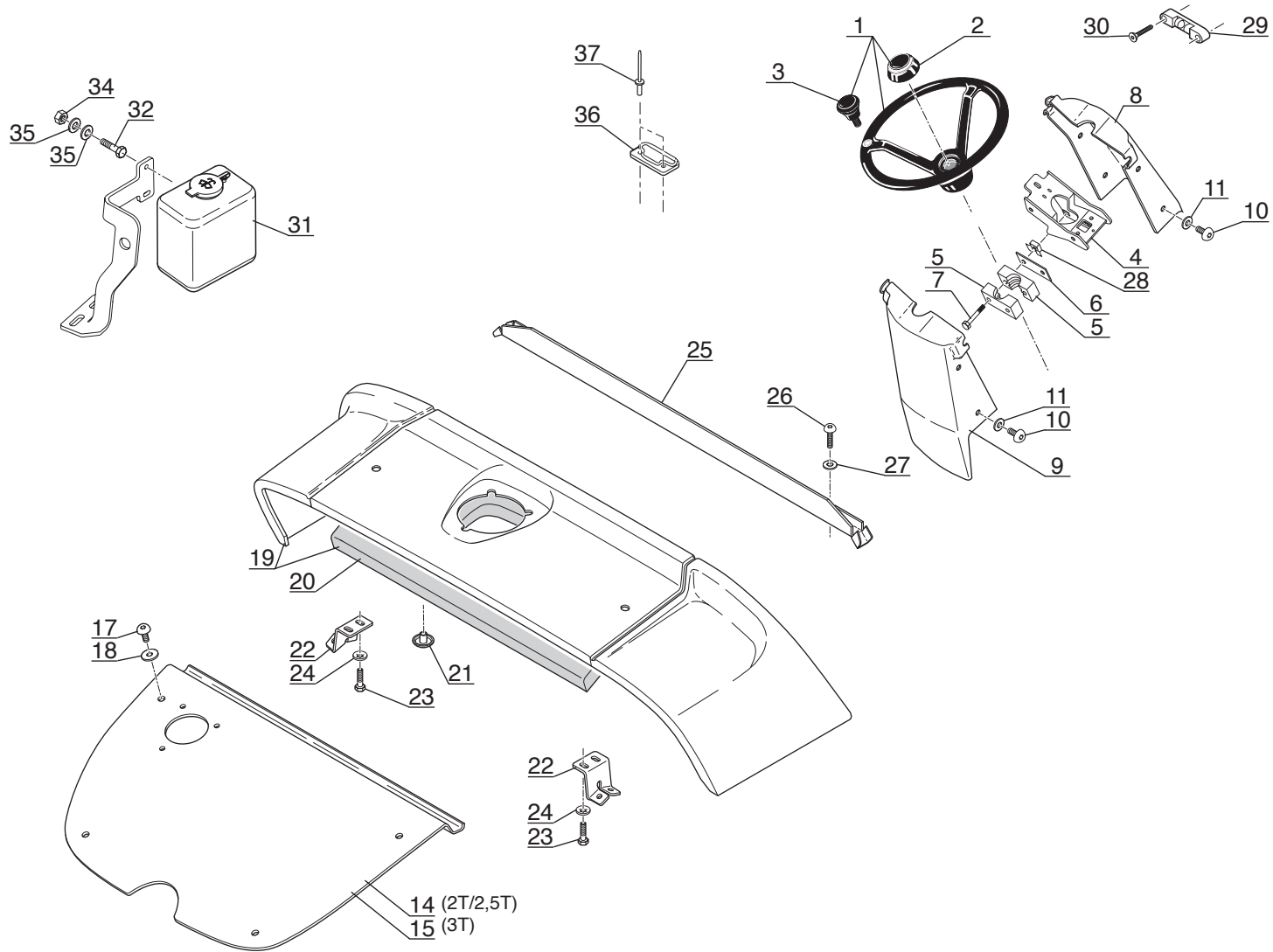
Catalogue : 547924

4	ADAPTATION PROTECTEUR SCHUTZ ANPASSUNG ADAPTACION PROTECTOR PROTECTOR ADAPTATION ADATTAMENTO PROTEZIONE			Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta						8 AA		541		M									
	Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
				1-	MSI	20	T								11-								
				2-	MSI	20	T	BUGGIE							12-								
				3-	MSI	25	T								13-								
				4-	MSI	25	T	BUGGIE							14-								
				5-	MSI	30	T								15-								
				6-	MSI	30	T	BUGGIE							16-								
				7-											17-								
				8-											18-								
				9-											19-								
				10-											20-								
40	58528	Ecrou H ,M 8 ZN Tuerca Dado	- Mutter - Nut -	1	1	1	1	1	1														
41	42325	Rondelle W 8 ZN Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -	1	1	1	1	1	1														
42	54951	Vis H,M 8- 16-8.8-ZN8/C Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	1	1	1	1	1	1														
43	176926	Collier Abrazadera Fascetta	- Spannschelle - Clamp -	1	1	1	1	1	1														
44	61674	Rondelle M 8 ZN Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -	1	1	1	1	1	1														
45	58528	Ecrou H ,M 8 ZN Tuerca Dado	- Mutter - Nut -	1	1	1	1	1	1														
46	61674	Rondelle M 8 ZN Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -	1	1	1	1	1	1														
47	58528	Ecrou H ,M 8 ZN Tuerca Dado	- Mutter - Nut -	1	1	1	1	1	1														
48	197472	Rondelle Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -	3	3	3	3	3	3														
49	202418	Vis CBHc,M 8- 25-ZN NOIRE Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	3	3	3	3	3	3														

8 AA 393

ADAPTATION CABINE
KABINE ANPASSUNG
ADAPTACION CABINA
CAB ADAPTATION
ADATTAMENTO CABINA

MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1-E2
MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1-E2
MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1-E2



Catalogue : 547924

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

8 AA

393

M

1

POSTE DE CONDUITE - CARROSSERIE
FAHRERSTAND - KAROSSERIE
PUESTO DEL CONDUCTOR - CARROCERIA
CAB STRUCTURE - BODY
POSTO DI PILOTAGGIO - CARROZZERIA

1- MSI 20 T 11-
2- MSI 20 T BUGGIE 12-
3- MSI 25 T 13-
4- MSI 25 T BUGGIE 14-
5- MSI 30 T 15-
6- MSI 30 T BUGGIE 16-
7- 17-
8- 18-
9- 19-
10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione																				
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	252759	Volant de direction - Lenkrad Volante de direccion - Steering wheel Volante sterzo -	1	1	1	1	1	1														
2	705728	Chapeau de volant - Lenkradkappe Tapadera de volante - Steering wheel cap Capello sterzo -	1	1	1	1	1	1														
3	191358	Boule de volant - Lenkrad knopf Bola de volante - Steering wheel ball Bulbo sterzo -	1	1	1	1	1	1														
4	203115	Support commutateur d'éclairage Beleuchtungschalter träger Soporte comutador de luces - Lighting switch bracket Supporto commutatore di illuminazione	1	1	1	1	1	1														
5	174321	Demi-collier Ø38 - Halb-klemme Media abrazadera - Half-clamp Fascetta -	2	2	2	2	2	2														
6	168870	Plaque de protection - Schützplatte Placa de protección - Protection plate Piastra di protezione -	X	X	X	X	X	X														
7	165919	Vis H,M 6- 80-8.8-ZN5/C - Schraube Tornillo - Screw Vite -	2	2	2	2	2	2														
8	202953	Cache colonne de direction (Avant) Lenksäule deckplatte (Vorn) Funda columna de dirección (Delantero) Steering column cover plate (Front) Coperchio colonna sterzo (Anteriore)	1	1	1	1	1	1														
9	202954	Cache colonne de direction (Arrière) Lenksäule deckplatte (Hinte) Funda columna de dirección (Trasero) Steering column cover plate (Rear) Coperchio colonna sterzo (Posteriore)	1	1	1	1	1	1														
10	196951	Vis CBHc,M 6- 12-10.9-ZN5/NOIR- Schraube Tornillo - Screw Vite -	8	8	8	8	8	8														

+

Catalogue : 547924

2

POSTE DE CONDUITE - CARROSSERIE
 FAHRERSTAND - KAROSSERIE
 PUESTO DEL CONDUCTOR - CARROCERIA
 CAB STRUCTURE - BODY
 POSTO DI PILOTAGGIO - CARROZZERIA

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

8 AA

393

M

1-	MSI 20 T	11-
2-	MSI 20 T BUGGIE	12-
3-	MSI 25 T	13-
4-	MSI 25 T BUGGIE	14-
5-	MSI 30 T	15-
6-	MSI 30 T BUGGIE	16-
7-		17-
8-		18-
9-		19-
10-		20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
11	189857	Rondelle M 6 ZN PASS.NOIRE - Unterlegscheibe Arandela - Washer Rondella -	8	8	8	8	8	8														
14	247951	Calandre - Verkleidung Calandra - Cowl Calandra -	1	1	1	1																
15	247952	Calandre - Verkleidung Calandra - Cowl Calandra -					1	1														
17	198433	Vis CBHc,M10- 20 zinguée - Schraube Tornillo - Screw Vite -	4	4	4	4	4	4														
18	217556	Rondelle SP 10,5x 30 x 3 ZN - Unterlegscheibe Arandela - Washer Rondella -	4	4	4	4	4	4														
19	247810	Capot - Haube Capot - Bonnet Cofano -	1	1	1	1	1	1														
20	250149	Insonorisant - Schalldämpfungmoos Insonorizador - Sound proofing foam Ammortizzatore -	1	1	1	1	1	1														
21	241391	Clip - Klammer Clip - Clip Fermaglio -	10	10	10	10	10	10														
22	248584	Support - Träger Soporte - Bracket Supporto -	2	2	2	2	2	2														
23	42347	Vis H,M 8- 20-8.8-ZN8/C - Schraube Tornillo - Screw Vite -	4	4	4	4	4	4														
24	63351	Rondelle JZC 8 CAD.BICH - Unterlegscheibe Arandela - Washer Rondella -	4	4	4	4	4	4														

+

Catalogue : 547924

3

POSTE DE CONDUITE - CARROSSERIE
 FAHRERSTAND - KAROSSERIE
 PUESTO DEL CONDUCTOR - CARROCERIA
 CAB STRUCTURE - BODY
 POSTO DI PILOTAGGIO - CARROZZERIA

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

8 AA

393

M

1- MSI 20 T	11-
2- MSI 20 T BUGGIE	12-
3- MSI 25 T	13-
4- MSI 25 T BUGGIE	14-
5- MSI 30 T	15-
6- MSI 30 T BUGGIE	16-
7-	17-
8-	18-
9-	19-
10-	20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione																				
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
25	216503	Gouttière - Dachrinne Vierteaguas - Drain trough Grondaia -	1	1	1	1	1	1														
26	202144	Vis CBHc,M 8- 20-10.9-ZN8/NOIR- Schraube Tornillo - Screw Vite -	2	2	2	2	2	2														
27	29468	Rondelle L 8 ZN12C/FE - Unterlegscheibe Arandela - Washer Rondella -	2	2	2	2	2	2														
28	204665	Ecrou EQC M 6 D zingué - Mutter Tuerca - Nut Dado -	2	2	2	2	2	2														
29	448834	Niveau à bulle d'air - Libelle Nivel de aire - Tubular spirit level Livello a bolla d'aria -	1	1	1	1	1	1														
30	191113	Vis FHc,M 4- 25-10.9-ZN5/C - Schraube Tornillo - Screw Vite -	2	2	2	2	2	2														
31	551450	Pompe de lave-glace - Wischwasserbehälter mit Pump Bomba de lavaparabrisas - Windshield washer pump Pompa acqua -	1	1	1	1	1	1														
32	58525	Vis H,M 6- 25-8.8-ZN5/C - Schraube Tornillo - Screw Vite -	2	2	2	2	2	2														
34	25714	Ecrou H ,M 6 ZN - Mutter Tuerca - Nut Dado -	2	2	2	2	2	2														
35	29469	Rondelle M 6 ZN - Unterlegscheibe Arandela - Washer Rondella -	4	4	4	4	4	4														
36	532082300071	Pince à papier - Papierklemme Pinza de papel - Paper clamp Pinza -	1	1	1	1	1	1														

+

8 AB 590

POUR TYPE DE PROTEGE CONDUCTEUR
FÜR FÜHRER SCHUTZVORRICHTUNG TYPEN
PARA TIPO DE PROTECTOR CONDUCTOR
FOR DRIVER' S OVERHEAD GUARD TYPE
PER TIPO DI COPRICONDUITTORE

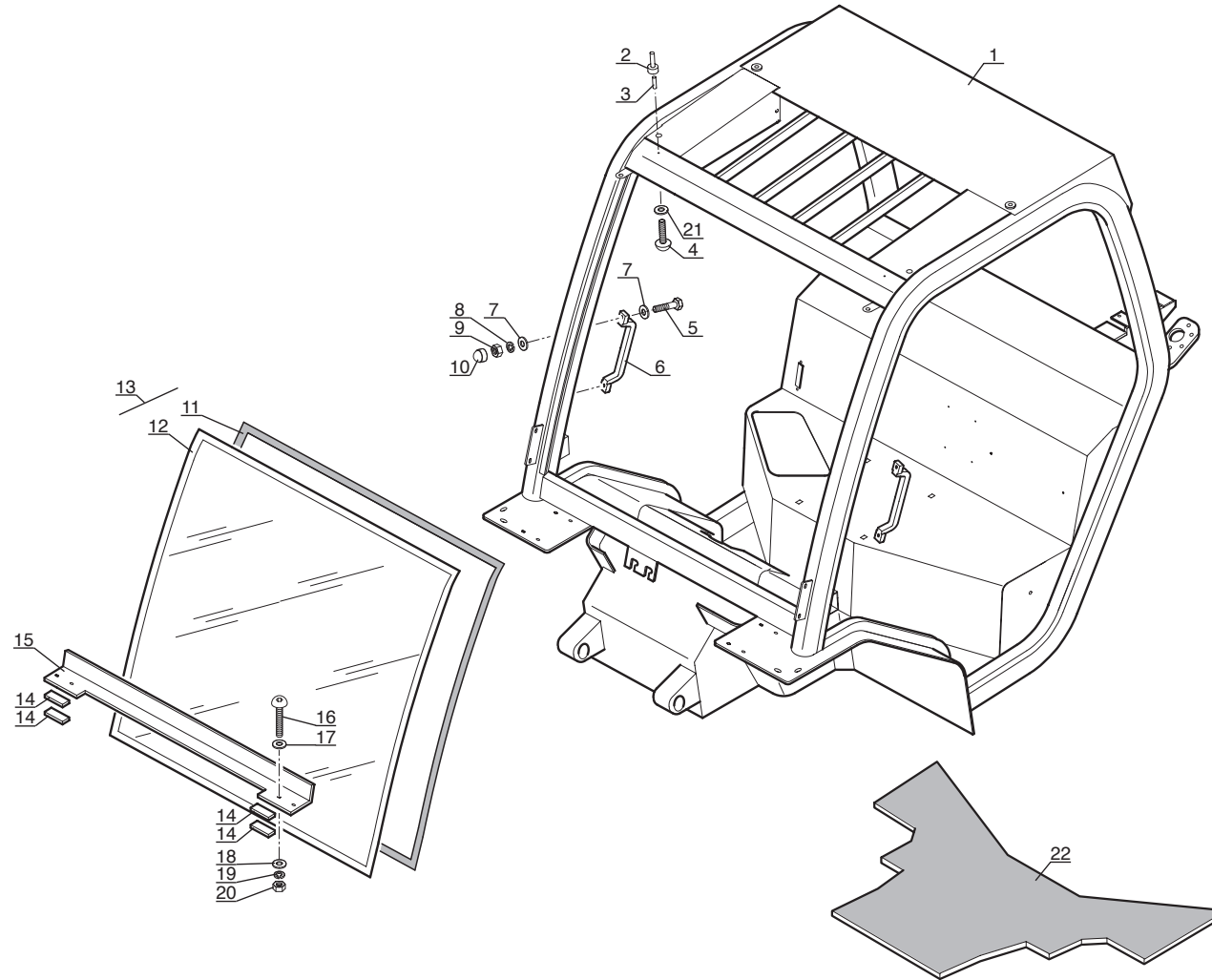
□ 247 997

JUSQU'À LA MACHINE
BIS DER MASCHINE
HASTA LA MAQUINA
UP TO MACHINE
FINO LA MACCHINA

—N°: 242 132

PROTEGE CONDUCTEUR (Détails)
FÜHRER SCHUTZVORRICHTUNG (Einzelteile)
PROTECTOR CONDUCTOR (Detalles)
DRIVER' S OVERHEAD GUARD (Details)
PROTEZIONE CONDUCENTE (Dettaglio)

MSI 20 T S1-E2
MSI 25 T S1-E2
MSI 30 T S1-E2



Catalogue : 547924

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

8 AB

590

M

1

PROTEGE CONDUCTEUR (Détails)
 FÄHRER SCHUTZVORRICHTUNG (Einzelteile)
 PROTECTOR CONDUCTOR (Detalles)
 DRIVER'S OVERHEAD GUARD (Details)
 PROTEZIONE CONDUCENTE (Dettaglio)

1- MSI 20 T 11-
 2- MSI 20 T BUGGIE 12-
 3- MSI 25 T 13-
 4- MSI 25 T BUGGIE 14-
 5- MSI 30 T 15-
 6- MSI 30 T BUGGIE 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	702994	Ossature de protège conducteur Führer schutzvorrichtung rahmenwerk Esqueleto de protector conductor Driver's overhead guard framework Struttura protezione conducente	1		1		1															
2	603305	Butée - Anschlag Tope - Stop Battuta -	2		2		2															
3	603845	Bouchon - Stopfen Tapón - Plug Tappo -	2		2		2															
4	183396	Vis CBHc,M 6- 16-ZN NOIR - Schraube Tornillo - Screw Vite -	2		2		2															
5	46668	Vis H,M 6- 20-8.8-ZN5/C - Schraube Tornillo - Screw Vite -	4		4		4															
6	195535	Poignée - Handgriff Agarrador - Handle Maniglia -	2		2		2															
7	29469	Rondelle M 6 ZN - Unterlegscheibe Arandela - Washer Rondella -	8		8		8															
8	42316	Rondelle W 6 ZN - Unterlegscheibe Arandela - Washer Rondella -	4		4		4															
9	25714	Ecrou H ,M 6 ZN - Mutter Tuerca - Nut Dado -	4		4		4															
10	55404	Capuchon - Kappe Capuchón - Cap Cappuccio -	4		4		4															
11	702995	Joint profilé - Dichtungsstreifen Junta perfilada - Weatherstrip Guarnizione -	1		1		1															

+

Catalogue : 547924

2

PROTEGE CONDUCTEUR (Détails)
 FÄHRER SCHUTZVORRICHTUNG (Einzelteile)
 PROTECTOR CONDUCTOR (Detalles)
 DRIVER'S OVERHEAD GUARD (Details)
 PROTEZIONE CONDUCENTE (Dettaglio)

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

8 AB

590

M

1-	MSI 20 T	11-
2-	MSI 20 T BUGGIE	12-
3-	MSI 25 T	13-
4-	MSI 25 T BUGGIE	14-
5-	MSI 30 T	15-
6-	MSI 30 T BUGGIE	16-
7-		17-
8-		18-
9-		19-
10-		20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione																				
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
12	203896	Pare brise, nu Parabrisas, solo Vetro, nudo - Windschutzscheibe, allein - Windscreen, stripped -	1		1		1															
13	205164	Pare brise + Joint profilé Windschutzscheibe + Dichtungsstreifen Parabrisas + Junta perfilada - Windscreen + Weatherstrip Vetro + Guarnizióne -	1		1		1															
14	178626	Cale Cala Spessore - Keil - Wedge -	4		4		4															
15	205165	Patte de fixation Brida de fijación Flangia di fissaggio - Befestigung auge - Fastening lug -	1		1		1															
16	202418	Vis CBHC,M 8- 25-ZN NOIRE Tornillo Vite - Schraube - Screw -	4		4		4															
17	194661	Rondelle Arandela Rondella - Unterlegscheibe - Washer -	4		4		4															
18	61674	Rondelle M 8 ZN Arandela Rondella - Unterlegscheibe - Washer -	4		4		4															
19	42325	Rondelle W 8 ZN Arandela Rondella - Unterlegscheibe - Washer -	4		4		4															
20	58528	Ecrou H ,M 8 ZN Tuerca Dado - Mutter - Nut -	4		4		4															
21	194673	Rondelle plastique Arandela plástica Rondella plastica - Plastischeibe - Plastic washer -	2		2		2															
22	215544	Tapis de sol Colchoneta dura Pedana - Teppich - Carpet -	1		1		1															

8 AB 591

POUR TYPE DE PROTEGE CONDUCTEUR
FÜR FÜHRER SCHUTZVORRICHTUNG TYPEN
PARA TIPO DE PROTECTOR CONDUCTOR
FOR DRIVER' S OVERHEAD GUARD TYPE
PER TIPO DI COPRICONDUITTORE

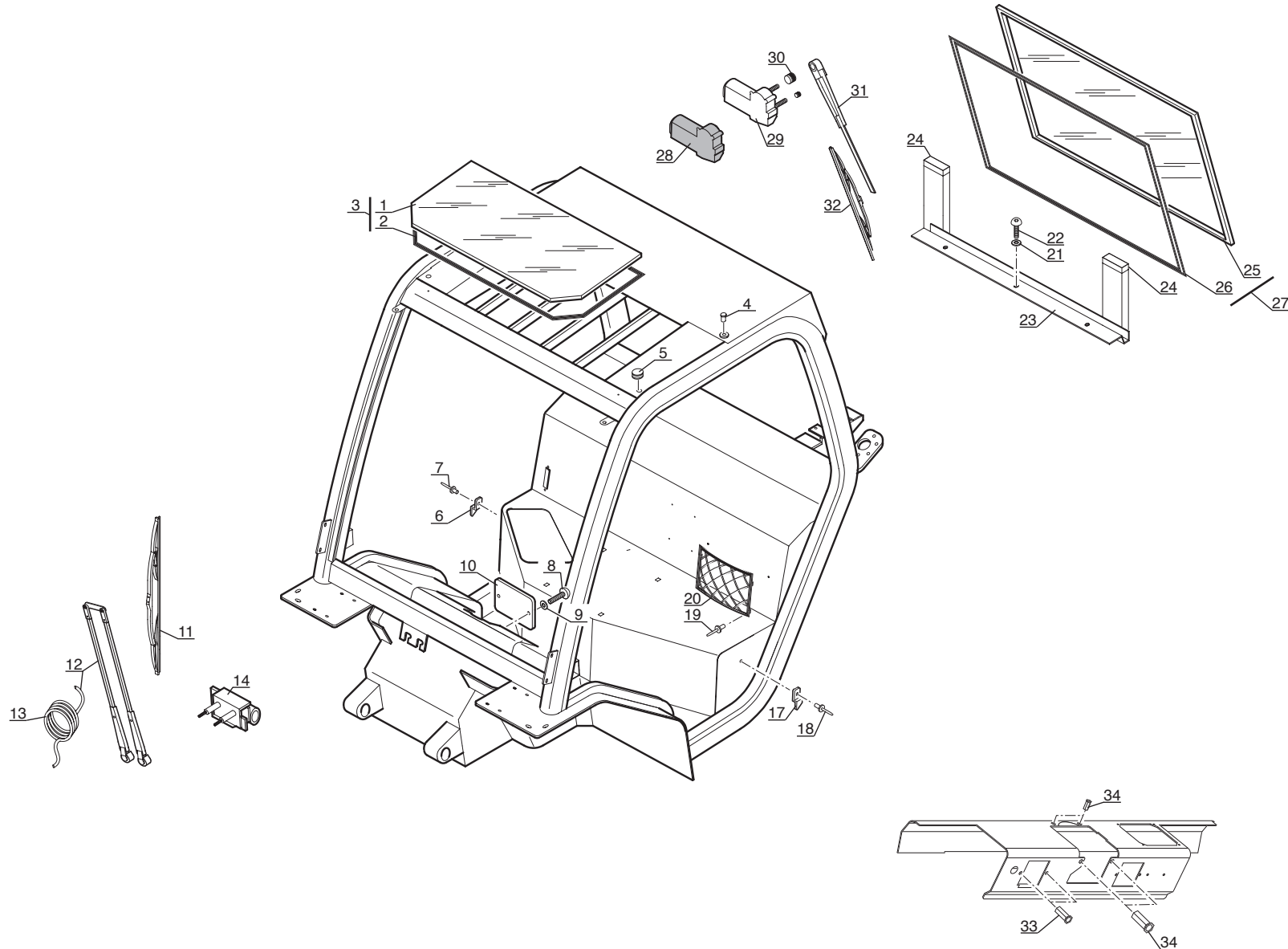
□ □ 247 997

JUSQU'A LA MACHINE
BIS DER MASCHINE
HASTA LA MACQUINA
UP TO MACHINE
FINO LA MACCHINA

→N°: 242 132

PROTEGE CONDUCTEUR (Détails)
FÜHRER SCHUTZVORRICHTUNG (Einzelteile)
PROTECTOR CONDUCTOR (Detailles)
DRIVER' S OVERHEAD GUARD (Details)
PROTEZIONE CONDUCENTE (Dettaglio)

MSI 20 T S1-E2
MSI 25 T S1-E2
MSI 30 T S1-E2



Catalogue : 547924

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

8 AB

591

M

1

PROTEGE CONDUCTEUR (Détails)
 FÄHRER SCHUTZVORRICHTUNG (Einzelteile)
 PROTECTOR CONDUCTOR (Detalles)
 DRIVER'S OVERHEAD GUARD (Details)
 PROTEZIONE CONDUCENTE (Dettaglio)

1- MSI 20 T 11-
 2- MSI 20 T BUGGIE 12-
 3- MSI 25 T 13-
 4- MSI 25 T BUGGIE 14-
 5- MSI 30 T 15-
 6- MSI 30 T BUGGIE 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	206271	Hublot de toit - Dachschirm Portillo de techo - Roof viewing port Vetro tettuccio -	1		1		1															
2	182038	Joint mastic - Dichtung Junta mastique - Seal mastic Giunto mastice -	1		1		1															
3	552426	Hublot de toit + Joint profilé- Dachsch.+ Dichtung Portillo de techo + Junta perfilada Roof viewing port + Weatherstrip Vetro tettuccio + guarnizione -	1		1		1															
4	562202	Bouchon - Stopfen Tapón - Plug Tappo -	2		2		2															
5	200996	Passe-fil - Gummischeibe Arandela de gaucho - Cable grommet Passo-filo -	7		7		7															
6	561844	Plaque de fixation droite - Recht Befestigung Platte Placa de fijación derecha - R.H. fastening plate Piastra di fissaggio destro -	1		1		1															
7	54568	Rivet - Niete Remache - Rivet Rivetto -	1		1		1															
8	183396	Vis CBHc,M 6- 16-ZN NOIR - Schraube Tornillo - Screw Vite -	2		2		2															
9	194673	Rondelle plastique - Plastischeibe Arandela plástica - Plastic washer Rondella plastica -	2		2		2															
10	561113	Plaque de fermeture - Schlussplatte Placa de cierre - Fastening plate Piastra di chiusura -	1		1		1															
11	198290	Balai d'essuie-glace - Wischerblatt Rasqueta de limpiaparabrisas - Windshield wiper blade Spazzola tergeticristallo -	1		1		1															

+

Catalogue : 547924

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

8 AB

591

M

2

PROTEGE CONDUCTEUR (Détails)
 FÄHRER SCHUTZVORRICHTUNG (Einzelteile)
 PROTECTOR CONDUCTOR (Detalles)
 DRIVER'S OVERHEAD GUARD (Details)
 PROTEZIONE CONDUCENTE (Dettaglio)

1- MSI 20 T 11-
 2- MSI 20 T BUGGIE 12-
 3- MSI 25 T 13-
 4- MSI 25 T BUGGIE 14-
 5- MSI 30 T 15-
 6- MSI 30 T BUGGIE 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
12	603606	Porte balai Portaescobilla Supporto spazzola	- Bürstehalter - Blade holder -	1		1		1														
13	205170	Tuyau Tubo Tubo	- Schlauch - Hose -	1		1		1														
14	552672	Moteur d'essuie-glace Motor de limpiaparabrisas Motorino tergeticristallo	- Scheibenwischer motor - Windshield-wiper motor -	1		1		1														
17	561845	Plaque de fixation gauche Placa de fijación izquierda Piastra di fissaggio sinistro	- Link Befestigung Platte - L.H. fastening plate -	1		1		1														
18	54568	Rivet Remache Rivetto	- Niete - Rivet -	1		1		1														
19	54568	Rivet Remache Rivetto	- Niete - Rivet -	4		4		4														
20	561110	Filet Redecilla Filétto	- Netz für dokument - Net -	1		1		1														
21	174132	Rondelle JZC 6 CAD.BICH Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -	3		3		3														
22	183396	Vis CBHC,M 6- 16-ZN NOIR Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	3		3		3														
23	205167	Traverse inférieure Traviesa inferior Traversa ponte	- Unter querträger - Lower crossmember -	1		1		1														
24	178626	Cale Cala Spessore	- Keil - Wedge -	2		2		2														

+

Catalogue : 547924

3

PROTEGE CONDUCTEUR (Détails)
 FÄHRER SCHUTZVORRICHTUNG (Einzelteile)
 PROTECTOR CONDUCTOR (Detalles)
 DRIVER'S OVERHEAD GUARD (Details)
 PROTEZIONE CONDUCENTE (Dettaglio)

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

8 AB

591

M

1-	MSI 20 T	11-
2-	MSI 20 T BUGGIE	12-
3-	MSI 25 T	13-
4-	MSI 25 T BUGGIE	14-
5-	MSI 30 T	15-
6-	MSI 30 T BUGGIE	16-
7-		17-
8-		18-
9-		19-
10-		20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
25	203902	Glace arrière, nue Cristal trasero, solo Vetro posteriore, nudo	-	Hinter fensterglas, allein - Rear window glass, stripped -	1		1		1													
26	702968	Joint profilé Junta perfilada Guarnizióne	-	Dichtungsstreifen - Weatherstrip -	1		1		1													
27	205188	Glace arrière + joint profilé Hinter fensterglas + Dichtungsstreifen Cristal trasero + junta perfilada Rear window glass + weatherstrip Vetro posteriore + guarnizióne-			1		1		1													
28	551568	Cache moteur Funda motor Coperchio motore	-	Motor deckplatte - Motor cover -	1		1		1													
29	552760	Moteur d'essuie-glace Motor de limpiaparabrisas Motorino tergeticristallo	-	Scheibenwischer motor - Windshield-wiper motor -	1		1		1													
30	194579	Bague Anillo Anello	-	Büchse - Bushing -	2		2		2													
31	184578	Porte balai Portaescobilla Supporto spazzola	-	Bürstehalter - Blade holder -	1		1		1													
32	54557	Balai Escoba Spazzola	-	Bürste - Brush -	1		1		1													
33	563829	Insert de 6 Pion Inserto	-	Stuck - Insert -	2		2		2													
34	563864	Insert de 8 Pion Inserto	-	Stuck - Insert -	4		4		4													

8 AB 592

POUR TYPE DE PROTEGE CONDUCTEUR
FÜR FÜHRER SCHUTZVORRICHTUNG TYPEN
PARA TIPO DE PROTECTOR CONDUCTOR
FOR DRIVER' S OVERHEAD GUARD TYPE
PER TIPO DI COPRICONDUITTORE

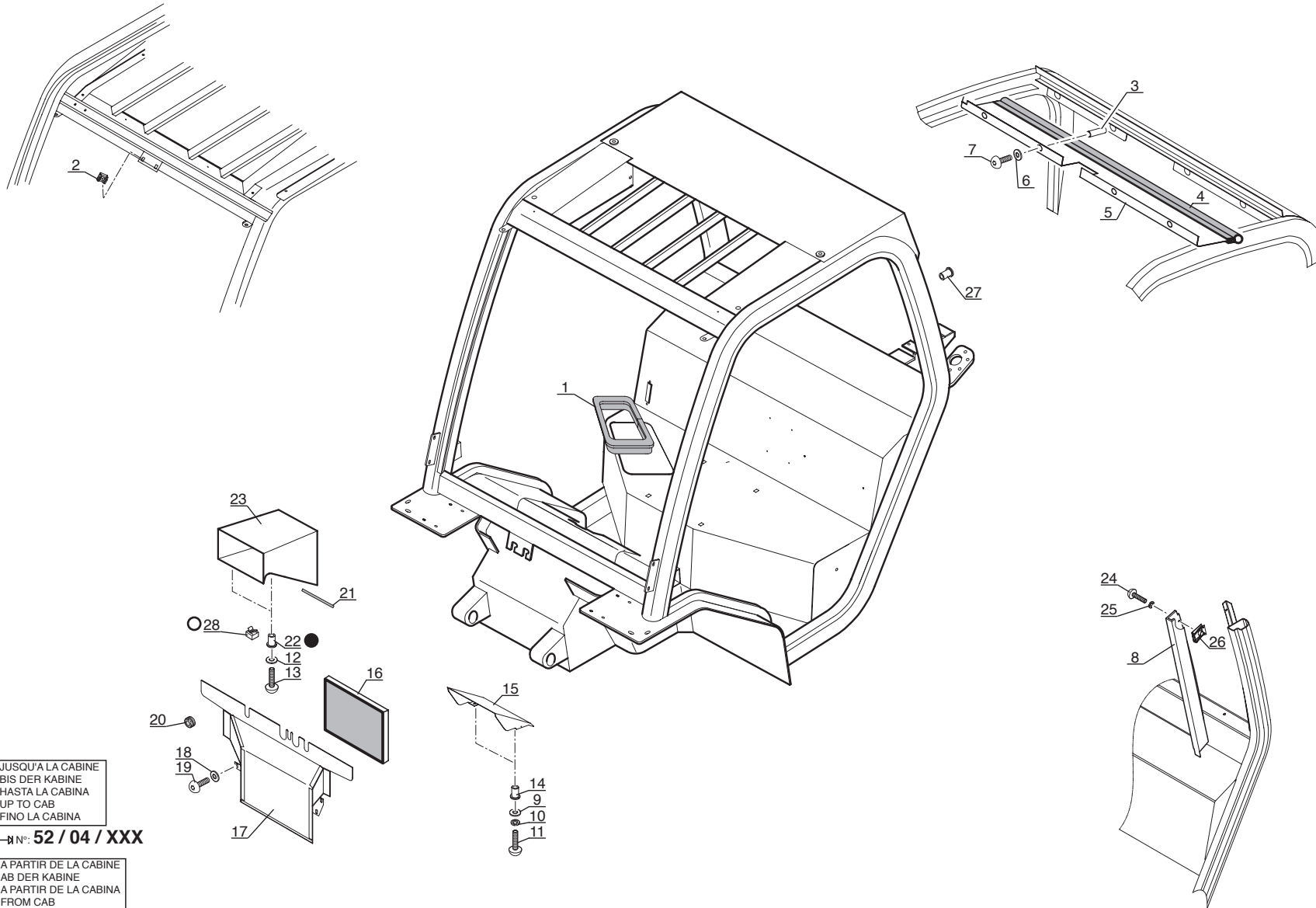
□ □ 247 997

JUSQU'A LA MACHINE
BIS DER MASCHINE
HASTA LA MAQUINA
UP TO MACHINE
FINO LA MACCHINA

→ N°: 242 132

PROTEGE CONDUCTEUR (Détails)
FÜHRER SCHUTZVORRICHTUNG (Einzelteile)
PROTECTOR CONDUCTOR (Detalles)
DRIVER' S OVERHEAD GUARD (Details)
PROTEZIONE CONDUCENTE (Dettaglio)

MSI 20 T S1-E2
MSI 25 T S1-E2
MSI 30 T S1-E2



● JUSQU'A LA CABINE
BIS DER KABINE
HASTA LA CABINA
UP TO CAB
FINO LA CABINA

→ N°: 52 / 04 / XXX

○ A PARTIR DE LA CABINE
AB DER KABINE
A PARTIR DE LA CABINA
FROM CAB
A PARTIR DA CABINA

→ N°: 01 / 05 / XXX

Catalogue : 547924

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

8 AB

592

M

1

PROTEGE CONDUCTEUR (Détails)
 FÄHRER SCHUTZVORRICHTUNG (Einzelteile)
 PROTECTOR CONDUCTOR (Detalles)
 DRIVER'S OVERHEAD GUARD (Details)
 PROTEZIONE CONDUCENTE (Dettaglio)

1-	MSI 20 T	11-
2-	MSI 20 T BUGGIE	12-
3-	MSI 25 T	13-
4-	MSI 25 T BUGGIE	14-
5-	MSI 30 T	15-
6-	MSI 30 T BUGGIE	16-
7-		17-
8-		18-
9-		19-
10-		20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione																				
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	603612	Joint profilé Junta perfilada Guarnizióne	- Dichtungsstreifen - Weatherstrip -	1		1		1														
2	603300	Insert Pion Inserto	- Stuck - Insert -	2		2		2														
3	563829	Insert de 6 Pion Inserto	- Stuck - Insert -	4		4		4														
4	72468	Joint d'étanchéité Junta de estanqueidad Guarnizióne	- Dichtungsring - Seal -	1		1		1														
5	603611	Habillage de toit Guarnición de techo Rivestimento tetto	- Dach futter - Roof fittings -	1		1		1														
6	194673	Rondelle plastique Arandela plástica Rondella plastica	- Plastischeibe - Plastic washer -	4		4		4														
7	183396	Vis CBHc,M 6- 16-ZN NOIR Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	4		4		4														
8	561142	Habillage arrière gauche Guarnición trasera izquierda Rivestimento posteriore sinistro	- Link hinter futter - L.H. rear fittings -	1		1		1														
9	29469	Rondelle M 6 ZN Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -	2		2		2														
10	42316	Rondelle W 6 ZN Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -	2		2		2														
11	190807	Vis CBHc,M 6- 30-10.9-ZN5/NOIR Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	2		2		2														

+

Catalogue : 547924

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

8 AB

592

M

2

PROTEGE CONDUCTEUR (Détails)
 FÄHRER SCHUTZVORRICHTUNG (Einzelteile)
 PROTECTOR CONDUCTOR (Detalles)
 DRIVER'S OVERHEAD GUARD (Details)
 PROTEZIONE CONDUCENTE (Dettaglio)

1-	MSI 20 T	11-
2-	MSI 20 T BUGGIE	12-
3-	MSI 25 T	13-
4-	MSI 25 T BUGGIE	14-
5-	MSI 30 T	15-
6-	MSI 30 T BUGGIE	16-
7-		17-
8-		18-
9-		19-
10-		20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
12	174132	Rondelle JZC 6 CAD.BICH Arandela Rondella	-	Unterlegscheibe - Washer -	2		2		2													
13	190732	Vis CBHc,M 6- 25-ZN Tornillo Vite	-	Schraube - Screw -	2		2		2													
14	563858	Insert Pion Inserto	-	Stuck - Insert -	2		2		2													
15	205035	Plaque de fermeture avant Placa de cierre delantera Piastra di chiusura anteriore	-	Vorn schlussplatte - Front fastening plate -	1		1		1													
16	561115	Garniture Guarnición Guarnizione	-	Packung - Packing -	1		1		1													
17	702996	Plaque de fermeture avant Placa de cierre delantera Piastra di chiusura anteriore	-	Vorn schlussplatte - Front fastening plate -	1		1		1													
18	174132	Rondelle JZC 6 CAD.BICH Arandela Rondella	-	Unterlegscheibe - Washer -	3		3		3													
19	183396	Vis CBHc,M 6- 16-ZN NOIR Tornillo Vite	-	Schraube - Screw -	3		3		3													
20	193158	Passe-fil Arandela de gaucho Passo-filo	-	Gummischeibe - Cable grommet -	1		1		1													
21	167813	Joint Junta Guarnizione	-	Dichtung - Seal -	1		1		1													
22	563858	Insert Pion Inserto	-	Stuck - Insert -	2		2		2													

+

Catalogue : 547924

3

PROTEGE CONDUCTEUR (Détails)
 FÄHRER SCHUTZVORRICHTUNG (Einzelteile)
 PROTECTOR CONDUCTOR (Detalles)
 DRIVER'S OVERHEAD GUARD (Details)
 PROTEZIONE CONDUCENTE (Dettaglio)

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

8 AB

592

M

1-	MSI 20 T	11-
2-	MSI 20 T BUGGIE	12-
3-	MSI 25 T	13-
4-	MSI 25 T BUGGIE	14-
5-	MSI 30 T	15-
6-	MSI 30 T BUGGIE	16-
7-		17-
8-		18-
9-		19-
10-		20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
23	702997	Console - Konsole Consola - Console Consolle -	1		1		1															
24	184036	Vis CBHc,M 5- 16-10.9-ZN5/NOIR- Schraube Tornillo - Screw Vite -	1		1		1															
25	564594	Rondelle - Unterlegscheibe Arandela - Washer Rondella -	1		1		1															
26	551582	Ecrou - Mutter Tuerca - Nut Dado -	1		1		1															
27	702998	Insert - Stuck Pion - Insert Inserto -	3		3		3															
28	184035	Ecrou EQC M 6 ZN - Mutter Tuerca - Nut Dado -	2		2		2															

8 AB 593

POUR TYPE DE PROTEGE CONDUCTEUR
FÜR FÜHRER SCHUTZVORRICHTUNG TYPEN
PARA TIPO DE PROTECTOR CONDUCTOR
FOR DRIVER' S OVERHEAD GUARD TYPE
PER TIPO DI COPRICONDUITTORE

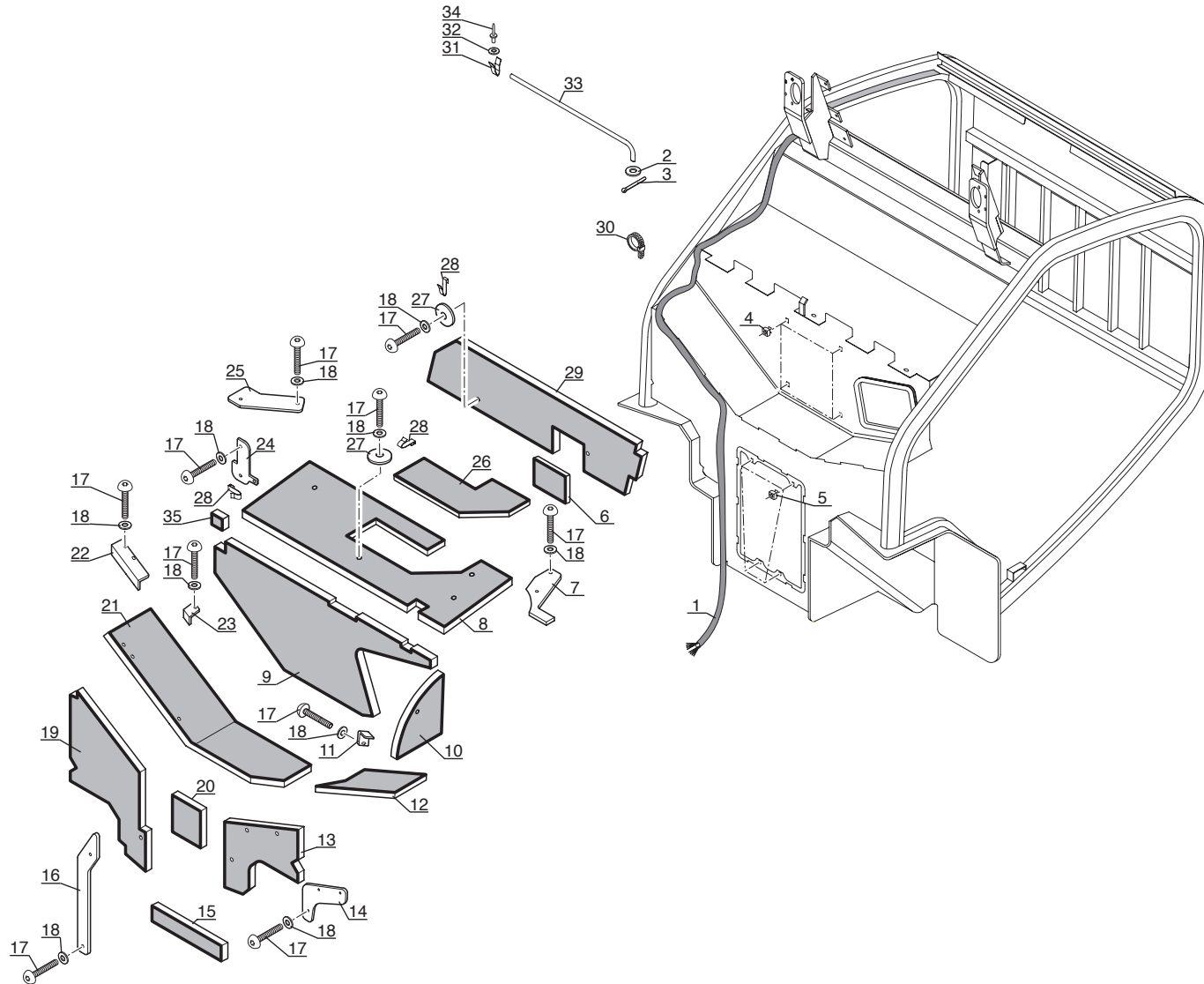
□ 247 997

JUSQU'À LA MACHINE
BIS DER MASCHINE
HASTA LA MACCHINA
UP TO MACHINE
FINO LA MACCHINA

→ N°: 242 132

PROTEGE CONDUCTEUR (Détails)
FÜHRER SCHUTZVORRICHTUNG (Einzelteile)
PROTECTOR CONDUCTOR (Details)
DRIVER' S OVERHEAD GUARD (Details)
PROTEZIONE CONDUCENTE (Dettaglio)

MSI 20 T S1-E2
MSI 25 T S1-E2
MSI 30 T S1-E2



Catalogue : 547924

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

8 AB

593

M

1

PROTEGE CONDUCTEUR (Détails)
 FÄHRER SCHUTZVORRICHTUNG (Einzelteile)
 PROTECTOR CONDUCTOR (Detalles)
 DRIVER'S OVERHEAD GUARD (Details)
 PROTEZIONE CONDUCENTE (Dettaglio)

1- MSI 20 T 11-
 2- MSI 20 T BUGGIE 12-
 3- MSI 25 T 13-
 4- MSI 25 T BUGGIE 14-
 5- MSI 30 T 15-
 6- MSI 30 T BUGGIE 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	561117	Faisceau principal Haz principal Fascio principale	- Haupt Kabelbaum - Main wiring harness -	1		1		1														
2	561140	Rondelle Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -	1		1		1														
3	561139	Goupille Pasador Spina	- Stift - Pin -	1		1		1														
4	205052	Ecrou Tuerca Dado	- Mutter - Nut -	4		4		4														
5	205057	Ecrou Tuerca Dado	- Mutter - Nut -	4		4		4														
6	703000	Insonorisant Insonorizador Ammortizzatore	- Schalldämpfungmoos - Sound proofing foam -	1		1		1														
7	561134	Support Soporte Supporto	- Träger - Bracket -	1		1		1														
8	703001	Insonorisant Insonorizador Ammortizzatore	- Schalldämpfungmoos - Sound proofing foam -	1		1		1														
9	603607	Insonorisant Insonorizador Ammortizzatore	- Schalldämpfungmoos - Sound proofing foam -	1		1		1														
10	561122	Insonorisant Insonorizador Ammortizzatore	- Schalldämpfungmoos - Sound proofing foam -	1		1		1														
11	561130	Plaque de fixation Placa de fijación Piastra di fissaggio	- Befestigung Platte - Fastening plate -	1		1		1														

+

Catalogue : 547924

2

PROTEGE CONDUCTEUR (Détails)
 FÄHRER SCHUTZVORRICHTUNG (Einzelteile)
 PROTECTOR CONDUCTOR (Detalles)
 DRIVER'S OVERHEAD GUARD (Details)
 PROTEZIONE CONDUCENTE (Dettaglio)

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

8 AB

593

M

1-	MSI 20 T	11-
2-	MSI 20 T BUGGIE	12-
3-	MSI 25 T	13-
4-	MSI 25 T BUGGIE	14-
5-	MSI 30 T	15-
6-	MSI 30 T BUGGIE	16-
7-		17-
8-		18-
9-		19-
10-		20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
12	703002	Insonorisant Insonorizador Ammortizzatore	-		1			1														
13	561125	Insonorisant Insonorizador Ammortizzatore	-		1			1														
14	564607	Support Soporte Supporto	-		1			1														
15	561124	Insonorisant Insonorizador Ammortizzatore	-		1			1														
16	561119	Support Soporte Supporto	-		1			1														
17	552787	Vis Tornillo Vite	-		18			18														
18	197472	Rondelle Arandela Rondella	-		18			18														
19	561118	Insonorisant Insonorizador Ammortizzatore	-		1			1														
20	561126	Insonorisant Insonorizador Ammortizzatore	-		1			1														
21	703003	Insonorisant Insonorizador Ammortizzatore	-		1			1														
22	561131	Plaque de fixation Placa de fijación Piastra di fissaggio	-		1			1														

+

Catalogue : 547924

3

PROTEGE CONDUCTEUR (Détails)
 FÄHRER SCHUTZVORRICHTUNG (Einzelteile)
 PROTECTOR CONDUCTOR (Detalles)
 DRIVER'S OVERHEAD GUARD (Details)
 PROTEZIONE CONDUCENTE (Dettaglio)

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

8 AB

593

M

1-	MSI 20 T	11-
2-	MSI 20 T BUGGIE	12-
3-	MSI 25 T	13-
4-	MSI 25 T BUGGIE	14-
5-	MSI 30 T	15-
6-	MSI 30 T BUGGIE	16-
7-		17-
8-		18-
9-		19-
10-		20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
23	561132	Support Soporte Supporto - Träger - Bracket -	1		1		1															
24	703004	Support Soporte Supporto - Träger - Bracket -	1		1		1															
25	561133	Support Soporte Supporto - Träger - Bracket -	1		1		1															
26	703005	Insonorisant Insonorizador Ammortizzatore - Schalldämpfungmoos - Sound proofing foam -	1		1		1															
27	561135	Plaque de fixation Placa de fijación Piastra di fissaggio - Befestigung Platte - Fastening plate -	3		3		3															
28	55431	Clip Clip Fermaglio - Klammer - Clip -	4		4		4															
29	703006	Insonorisant Insonorizador Ammortizzatore - Schalldämpfungmoos - Sound proofing foam -	1		1		1															
30	551541	Serre-câble Terminal de cable Serracava - Kabel klemme - Cable clamp -	7		7		7															
31	561138	Clip Clip Fermaglio - Klammer - Clip -	1		1		1															
32	28988	Rondelle M 4 ZN Arandela Rondella - Unterlegscheibe - Washer -	1		1		1															
33	561137	Béquille de maintien Apoyo Cavalletto di sostegno - Tragstange - Shore -	1		1		1															

+

8 AB 594

POUR TYPE DE PROTEGE CONDUCTEUR
FÜR FÜHRER SCHUTZVORRICHTUNG TYPEN
PARA TIPO DE PROTECTOR CONDUCTOR
FOR DRIVER' S OVERHEAD GUARD TYPE
PER TIPO DI COPRICONDUITTORE

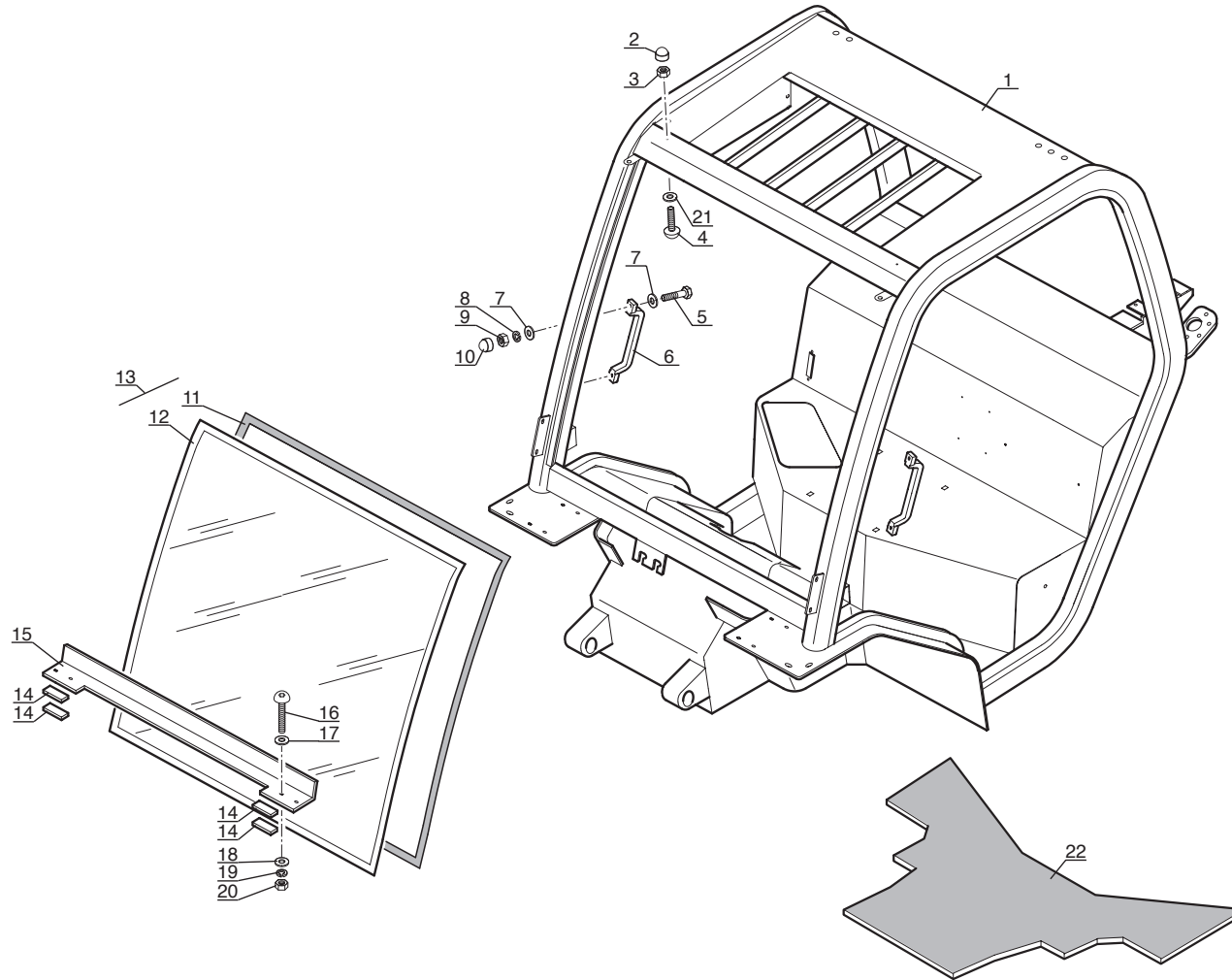
□ 247 999

JUSQU'A LA MACHINE
BIS DER MASCHINE
HASTA LA MACCHINA
UP TO MACHINE
FINO LA MACCHINA

→N°: 242 132

PROTEGE CONDUCTEUR (Détails)
FÜHRER SCHUTZVORRICHTUNG (Einzelteile)
PROTECTOR CONDUCTOR (Details)
DRIVER' S OVERHEAD GUARD (Details)
PROTEZIONE CONDUCENTE (Dettaglio)

MSI 20 T BUGGIE S1-E2
MSI 25 T BUGGIE S1-E2
MSI 30 T BUGGIE S1-E2



Catalogue : 547924

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

8 AB

594

M

1

PROTEGE CONDUCTEUR (Détails)
 FÄHRER SCHUTZVORRICHTUNG (Einzelteile)
 PROTECTOR CONDUCTOR (Detalles)
 DRIVER'S OVERHEAD GUARD (Details)
 PROTEZIONE CONDUCENTE (Dettaglio)

1- MSI 20 T 11-
 2- MSI 20 T BUGGIE 12-
 3- MSI 25 T 13-
 4- MSI 25 T BUGGIE 14-
 5- MSI 30 T 15-
 6- MSI 30 T BUGGIE 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	703007	Ossature de protège conducteur Führer schutzvorrichtung rahmenwerk Esqueleto de protector conductor Driver's overhead guard framework Struttura protezione conducente		1		1		1														
2	55404	Capuchon - Kappe Capuchón - Cap Cappuccio -		2		2		2														
3	25714	Ecrou H ,M 6 ZN - Mutter Tuerca - Nut Dado -		2		2		2														
4	183396	Vis CBHc,M 6- 16-ZN NOIR - Schraube Tornillo - Screw Vite -		2		2		2														
5	46668	Vis H,M 6- 20-8.8-ZN5/C - Schraube Tornillo - Screw Vite -		4		4		4														
6	195535	Poignée - Handgriff Agarrador - Handle Maniglia -		2		2		2														
7	29469	Rondelle M 6 ZN - Unterlegscheibe Arandela - Washer Rondella -		8		8		8														
8	42316	Rondelle W 6 ZN - Unterlegscheibe Arandela - Washer Rondella -		4		4		4														
9	25714	Ecrou H ,M 6 ZN - Mutter Tuerca - Nut Dado -		4		4		4														
10	55404	Capuchon - Kappe Capuchón - Cap Cappuccio -		4		4		4														
11	702995	Joint profilé - Dichtungsstreifen Junta perfilada - Weatherstrip Guarnizione -		1		1		1														

+

Catalogue : 547924

2

PROTEGE CONDUCTEUR (Détails)
 FÄHRER SCHUTZVORRICHTUNG (Einzelteile)
 PROTECTOR CONDUCTOR (Detalles)
 DRIVER'S OVERHEAD GUARD (Details)
 PROTEZIONE CONDUCENTE (Dettaglio)

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

8 AB

594

M

1-	MSI 20 T	11-
2-	MSI 20 T BUGGIE	12-
3-	MSI 25 T	13-
4-	MSI 25 T BUGGIE	14-
5-	MSI 30 T	15-
6-	MSI 30 T BUGGIE	16-
7-		17-
8-		18-
9-		19-
10-		20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione																				
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
12	550869	Pare brise, nu Parabrisas, solo Vetro, nudo - Windschutzscheibe, allein - Windscreen, stripped -		1		1		1														
13	550868	Pare brise + Joint profilé Windschutzscheibe + Dichtungsstreifen Parabrisas + Junta perfilada - Windscreen + Weatherstrip Vetro + Guarnizióne -		1		1		1														
14	178626	Cale Cala Spessore - Keil - Wedge -		4		4		4														
15	205165	Patte de fixation Brida de fijación Flangia di fissaggio - Befestigung auge - Fastening lug -		1		1		1														
16	202418	Vis CBHC,M 8- 25-ZN NOIRE Tornillo Vite - Schraube - Screw -		4		4		4														
17	194661	Rondelle Arandela Rondella - Unterlegscheibe - Washer -		4		4		4														
18	61674	Rondelle M 8 ZN Arandela Rondella - Unterlegscheibe - Washer -		4		4		4														
19	42325	Rondelle W 8 ZN Arandela Rondella - Unterlegscheibe - Washer -		4		4		4														
20	58528	Ecrou H ,M 8 ZN Tuerca Dado - Mutter - Nut -		4		4		4														
21	194673	Rondelle plastique Arandela plástica Rondella plastica - Plastischeibe - Plastic washer -		2		2		2														
22	215544	Tapis de sol Colchoneta dura Pedana - Teppich - Carpet -		1		1		1														

8 AB 595

POUR TYPE DE PROTEGE CONDUCTEUR
FÜR FÜHRER SCHUTZVORRICHTUNG TYPEN
PARA TIPO DE PROTECTOR CONDUCTOR
FOR DRIVER' S OVERHEAD GUARD TYPE
PER TIPO DI COPRICONDUCTORE

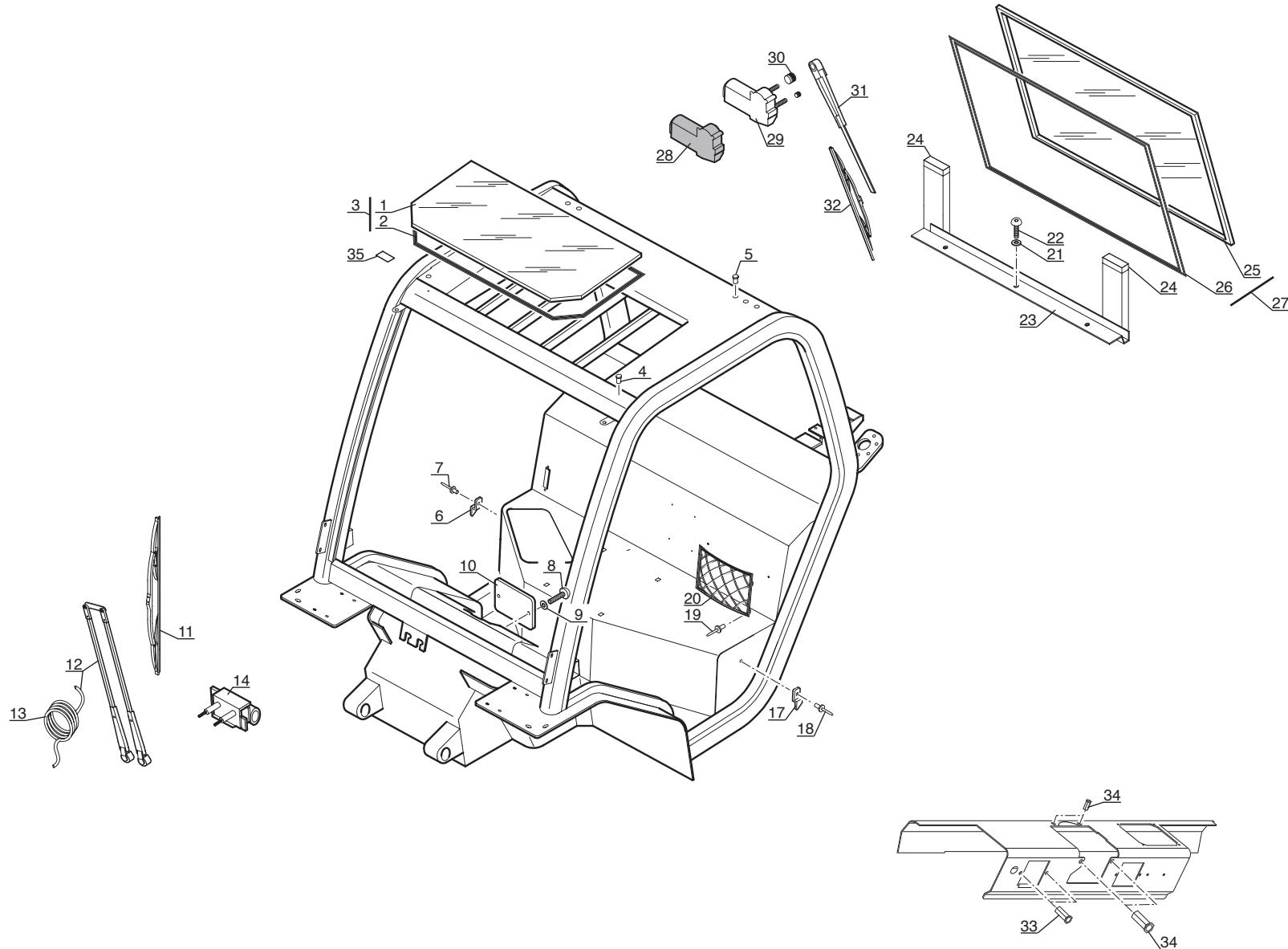
□ □ 247 999

JUSQU'A LA MACHINE
BIS DER MASCHINE
HASTA LA MAQUINA
UP TO MACHINE
FINO LA MACCHINA

—N°: 242 132

PROTEGE CONDUCTEUR (Détails)
FÜHRER SCHUTZVORRICHTUNG (Einzelteile)
PROTECTOR CONDUCTOR (Detailles)
DRIVER' S OVERHEAD GUARD (Details)
PROTEZIONE CONDUCENTE (Dettaglio)

MSI 20 T BUGGIE S1-E2
MSI 25 T BUGGIE S1-E2
MSI 30 T BUGGIE S1-E2



Catalogue : 547924

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

8 AB

595

M

1

PROTEGE CONDUCTEUR (Détails)
 FÄHRER SCHUTZVORRICHTUNG (Einzelteile)
 PROTECTOR CONDUCTOR (Detalles)
 DRIVER'S OVERHEAD GUARD (Details)
 PROTEZIONE CONDUCENTE (Dettaglio)

1- MSI 20 T 11-
 2- MSI 20 T BUGGIE 12-
 3- MSI 25 T 13-
 4- MSI 25 T BUGGIE 14-
 5- MSI 30 T 15-
 6- MSI 30 T BUGGIE 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	206271	Hublot de toit - Dachschild Portillo de techo - Roof viewing port Vetro tettuccio -		1		1		1														
2	182038	Joint mastic - Dichtung Junta mastique - Seal mastic Giunto mastice -		1		1		1														
3	552426	Hublot de toit + Joint profilé- Dachschild + Dichtung Portillo de techo + Junta perfilada Roof viewing port + Weatherstrip Vetro tettuccio + guarnizione -		1		1		1														
4	562202	Bouchon - Stopfen Tapón - Plug Tappo -		4		4		4														
5	561236	Bouchon - Stopfen Tapón - Plug Tappo -		7		7		7														
6	561844	Plaque de fixation droite - Recht Befestigung Platte Placa de fijación derecha - R.H. fastening plate Piastra di fissaggio destro -		1		1		1														
7	54568	Rivet - Niete Remache - Rivet Rivetto -		1		1		1														
8	183396	Vis CBHC,M 6- 16-ZN NOIR - Schraube Tornillo - Screw Vite -		2		2		2														
9	194673	Rondelle plastique - Plastischeibe Arandela plástica - Plastic washer Rondella plastica -		2		2		2														
10	561113	Plaque de fermeture - Schlussplatte Placa de cierre - Fastening plate Piastra di chiusura -		1		1		1														
11	551874	Balai d'essuie-glace - Scheibenwischer bürste Rasqueta de limpiaparabrisas - Windshield wiper blade Spazzola tergeticristallo -		1		1		1														

+

Catalogue : 547924

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

8 AB

595

M

2

PROTEGE CONDUCTEUR (Détails)
 FÄHRER SCHUTZVORRICHTUNG (Einzelteile)
 PROTECTOR CONDUCTOR (Detalles)
 DRIVER'S OVERHEAD GUARD (Details)
 PROTEZIONE CONDUCENTE (Dettaglio)

1- MSI 20 T 11-
 2- MSI 20 T BUGGIE 12-
 3- MSI 25 T 13-
 4- MSI 25 T BUGGIE 14-
 5- MSI 30 T 15-
 6- MSI 30 T BUGGIE 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
12	193156	Porte balai Portaescobilla Porta spazzola	- Bürstehalter - Blade holder -		1		1		1													
13	205170	Tuyau Tubo Tubo	- Schlauch - Hose -		1		1		1													
14	552672	Moteur d'essuie-glace Motor de limpiaparabrisas Motorino tergiacristallo	- Scheibenwischer motor - Windshield-wiper motor -		1		1		1													
17	561845	Plaque de fixation gauche Placa de fijación izquierda Piastra di fissaggio sinistro	- Link Befestigung Platte - L.H. fastening plate -		1		1		1													
18	54568	Rivet Remache Rivetto	- Niete - Rivet -		1		1		1													
19	54565	Rivet Remache Rivetto	- Niete - Rivet -		4		4		4													
20	561110	Filet Redecilla Filétto	- Netz für dokument - Net -		1		1		1													
21	174132	Rondelle JZC 6 CAD.BICH Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -		3		3		3													
22	183396	Vis CBHC,M 6- 16-ZN NOIR Tornillo Vite	- Schraube - Screw -		3		3		3													
23	205167	Traverse inférieure Traviesa inferior Traversa ponte	- Unter querträger - Lower crossmember -		1		1		1													
24	178626	Cale Cala Spessore	- Keil - Wedge -		2		2		2													

+

Catalogue : 547924

3

PROTEGE CONDUCTEUR (Détails)
 FÄHRER SCHUTZVORRICHTUNG (Einzelteile)
 PROTECTOR CONDUCTOR (Detailles)
 DRIVER'S OVERHEAD GUARD (Details)
 PROTEZIONE CONDUCENTE (Dettaglio)

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

8 AB

595

M

1- MSI 20 T 11-
 2- MSI 20 T BUGGIE 12-
 3- MSI 25 T 13-
 4- MSI 25 T BUGGIE 14-
 5- MSI 30 T 15-
 6- MSI 30 T BUGGIE 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
25	552764	Glace arrière, nue Cristal trasero, solo Vetro posteriore, nudo	- Hinter fensterglas, allein - Rear window glass, stripped -	1			1		1													
26	702968	Joint profilé Junta perfilada Guarnizióne	- Dichtungsstreifen - Weatherstrip -	1			1		1													
27	552997	Glace arrière + joint profilé Hinter fensterglas + Dichtungsstreifen Cristal trasero + junta perfilada Rear window glass + weatherstrip Vetro posteriore + guarnizióne-		1			1		1													
28	551568	Cache moteur Funda motor Coperchio motore	- Motor deckplatte - Motor cover -	1			1		1													
29	552760	Moteur d'essuie-glace Motor de limpiaparabrisas Motorino tergeticristallo	- Scheibenwischer motor - Windshield-wiper motor -	1			1		1													
30	194579	Bague Anillo Anello	- Büchse - Bushing -	2			2		2													
31	603613	Porte balai Portaescobilla Supporto spazzola	- Bürstehalter - Blade holder -	1			1		1													
32	54557	Balai Escoba Spazzola	- Bürste - Brush -	1			1		1													
33	563829	Insert de 6 Pion Inserto	- Stuck - Insert -	2			2		2													
34	563864	Insert de 8 Pion Inserto	- Stuck - Insert -	4			4		4													
35	561108	Cale Cala Spessore	- Keil - Wedge -	2			2		2													

8 AB 596

POUR TYPE DE PROTEGE CONDUCTEUR
 FÜR FÜHRER SCHUTZVORRICHTUNG TYPEN
 PARA TIPO DE PROTECTOR CONDUCTOR
 FOR DRIVER' S OVERHEAD GUARD TYPE
 PER TIPO DI COPRICONDUITTORE

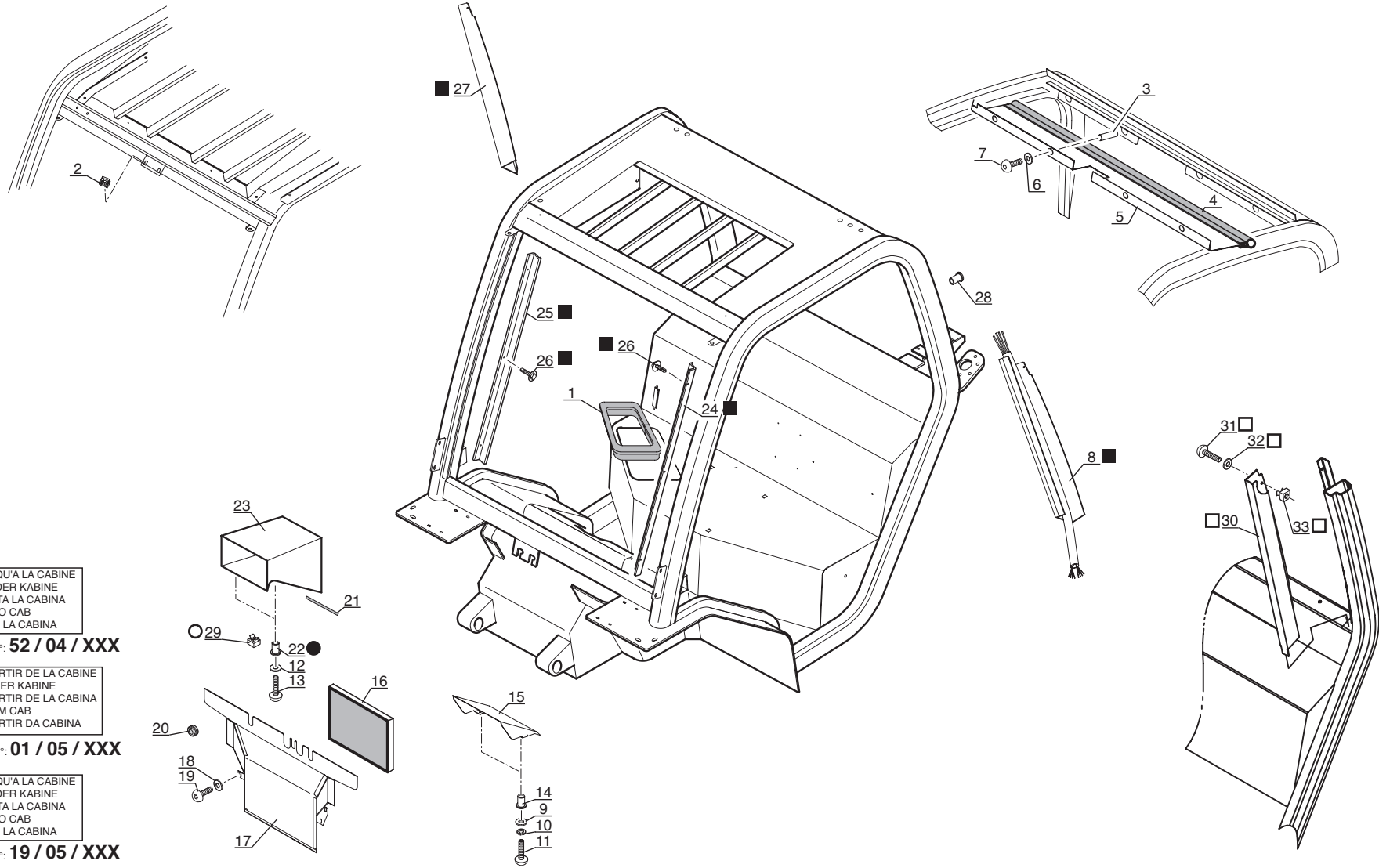
□ 247 999

JUSQU'A LA MACHINE
 BIS DER MASCHINE
 HASTA LA MAQUINA
 UP TO MACHINE
 FINO LA MACCHINA

→ N°: 242 132

PROTEGE CONDUCTEUR (Détails)
 FÜHRER SCHUTZVORRICHTUNG (Einzelteile)
 PROTECTOR CONDUCTOR (Detalles)
 DRIVER' S OVERHEAD GUARD (Details)
 PROTEZIONE CONDUCENTE (Dettaglio)

MSI 20 T BUGGIE S1-E2
 MSI 25 T BUGGIE S1-E2
 MSI 30 T BUGGIE S1-E2



● JUSQU'A LA KABINE
 BIS DER KABINE
 HASTA LA CABINA
 UP TO CAB
 FINO LA CABINA

→ N°: 52 / 04 / XXX

○ A PARTIR DE LA CABINE
 AB DER KABINE
 A PARTIR DE LA CABINA
 FROM CAB
 A PARTIR DA CABINA

→ N°: 01 / 05 / XXX

■ JUSQU'A LA CABINE
 BIS DER KABINE
 HASTA LA CABINA
 UP TO CAB
 FINO LA CABINA

→ N°: 19 / 05 / XXX

□ A PARTIR DE LA CABINE
 AB DER KABINE
 A PARTIR DE LA CABINA
 FROM CAB
 A PARTIR DA CABINA

→ N°: 20 / 05 / XXX

Catalogue : 547924

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

8 AB

596

M

1

PROTEGE CONDUCTEUR (Détails)
 FÄHRER SCHUTZVORRICHTUNG (Einzelteile)
 PROTECTOR CONDUCTOR (Detalles)
 DRIVER'S OVERHEAD GUARD (Details)
 PROTEZIONE CONDUCENTE (Dettaglio)

1- MSI 20 T 11-
 2- MSI 20 T BUGGIE 12-
 3- MSI 25 T 13-
 4- MSI 25 T BUGGIE 14-
 5- MSI 30 T 15-
 6- MSI 30 T BUGGIE 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	603612	Joint profilé Junta perfilada Guarnizióne	- Dichtungsstreifen - Weatherstrip -	1			1		1													
2	603300	Insert Pion Inserto	- Stuck - Insert -		2		2		2													
3	563829	Insert de 6 Pion Inserto	- Stuck - Insert -		4		4		4													
4	72468	Joint d'étanchéité Junta de estanqueidad Guarnizióne	- Dichtungsring - Seal -		1		1		1													
5	603614	Plaque de fermeture arrière Placa de cierre trasera Piastra di chiusura posteriore-	- Hinter schlussplatte - Rear fastening plate -		1		1		1													
6	194673	Rondelle plastique Arandela plástica Rondella plastica	- Plastischeibe - Plastic washer -		4		4		4													
7	183396	Vis CBHc,M 6- 16-ZN NOIR Tornillo Vite	- Schraube - Screw -		4		4		4													
8	561109	Habillage arrière gauche Guarnición trasera izquierda Rivestimento posteriore sinistro	- Link hinter futter - L.H. rear fittings -		1		1		1													
9	29469	Rondelle M 6 ZN Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -		2		2		2													
10	42316	Rondelle W 6 ZN Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -		2		2		2													
11	190807	Vis CBHc,M 6- 30-10.9-ZN5/NOIR- Tornillo Vite	Schraube - Screw -		2		2		2													

+

Catalogue : 547924

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

8 AB

596

M

2

PROTEGE CONDUCTEUR (Détails)
 FÄHRER SCHUTZVORRICHTUNG (Einzelteile)
 PROTECTOR CONDUCTOR (Detalles)
 DRIVER'S OVERHEAD GUARD (Details)
 PROTEZIONE CONDUCENTE (Dettaglio)

1- MSI 20 T 11-
 2- MSI 20 T BUGGIE 12-
 3- MSI 25 T 13-
 4- MSI 25 T BUGGIE 14-
 5- MSI 30 T 15-
 6- MSI 30 T BUGGIE 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
12	174132	Rondelle JZC 6 CAD.BICH Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -	2			2		2													
13	190732	Vis CBHc,M 6- 25-ZN Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	2			2		2													
14	563858	Insert Pion Inserto	- Stuck - Insert -	2			2		2													
15	205035	Plaque de fermeture avant Placa de cierre delantera Piastra di chiusura anteriore	- Vorn schlussplatte - Front fastening plate -	1			1		1													
16	561115	Garniture Guarnición Guarnizione	- Packung - Packing -	1			1		1													
17	702996	Plaque de fermeture avant Placa de cierre delantera Piastra di chiusura anteriore	- Vorn schlussplatte - Front fastening plate -	1			1		1													
18	174132	Rondelle JZC 6 CAD.BICH Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -	3			3		3													
19	183396	Vis CBHc,M 6- 16-ZN NOIR Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	3			3		3													
20	193158	Passe-fil Arandela de gaucho Passo-filo	- Gummischeibe - Cable grommet -	1			1		1													
21	167813	Joint Junta Guarnizione	- Dichtung - Seal -	1			1		1													
22	563858	Insert Pion Inserto	- Stuck - Insert -	2			2		2													

+

Catalogue : 547924

3

PROTEGE CONDUCTEUR (Détails)
 FÄHRER SCHUTZVORRICHTUNG (Einzelteile)
 PROTECTOR CONDUCTOR (Detalles)
 DRIVER'S OVERHEAD GUARD (Details)
 PROTEZIONE CONDUCENTE (Dettaglio)

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

8 AB

596

M

1-	MSI 20 T	11-
2-	MSI 20 T BUGGIE	12-
3-	MSI 25 T	13-
4-	MSI 25 T BUGGIE	14-
5-	MSI 30 T	15-
6-	MSI 30 T BUGGIE	16-
7-		17-
8-		18-
9-		19-
10-		20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione																				
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
23	702997	Console Consola Consolle	-	Konsole																		
			-	Console																		
			-																			
24	561326	Habillage gauche Guarnición izquierda Rivestimento sinistro	-	Link futter																		
			-	L.H. fittings																		
			-																			
25	561325	Habillage droit Guarnición derecha Rivestimento destro	-	Recht futter																		
			-	R.H. fittings																		
			-																			
26	174708	Vis auto-taraudeuse Tornillo auto roscadora Vite autofilettante	-	Selbst schneidendescheibe																		
			-	Self-tapping screw																		
			-																			
27	561327	Habillage arrière Guarnición trasera Rivestimento posteriore	-	Hinter futter																		
			-	Rear fittings																		
			-																			
28	702998	Insert Pion Inserto	-	Stuck																		
			-	Insert																		
			-																			
29	184035	Ecrou EQC M 6 ZN Tuerca Dado	-	Mutter																		
			-	Nut																		
			-																			
30	706169	Habillage arrière gauche Guarnición trasera izquierda Rivestimento posteriore sinistro	-	Link hinter futter																		
			-	L.H. rear fittings																		
			-																			
31	184036	Vis CBHc,M 5- 16-10.9-ZN5/NOIR- Tornillo Vite	-	Schraube																		
			-	Screw																		
			-																			
32	564594	Rondelle Arandela Rondella	-	Unterlegscheibe																		
			-	Washer																		
			-																			
33	551582	Ecrou Tuerca Dado	-	Mutter																		
			-	Nut																		
			-																			

8 AB 597

POUR TYPE DE PROTEGE CONDUCTEUR
FÜR FÜHRER SCHUTZVORRICHTUNG TYPEN
PARA TIPO DE PROTECTOR CONDUCTOR
FOR DRIVER' S OVERHEAD GUARD TYPE
PER TIPO DI COPRICONDUITTORE

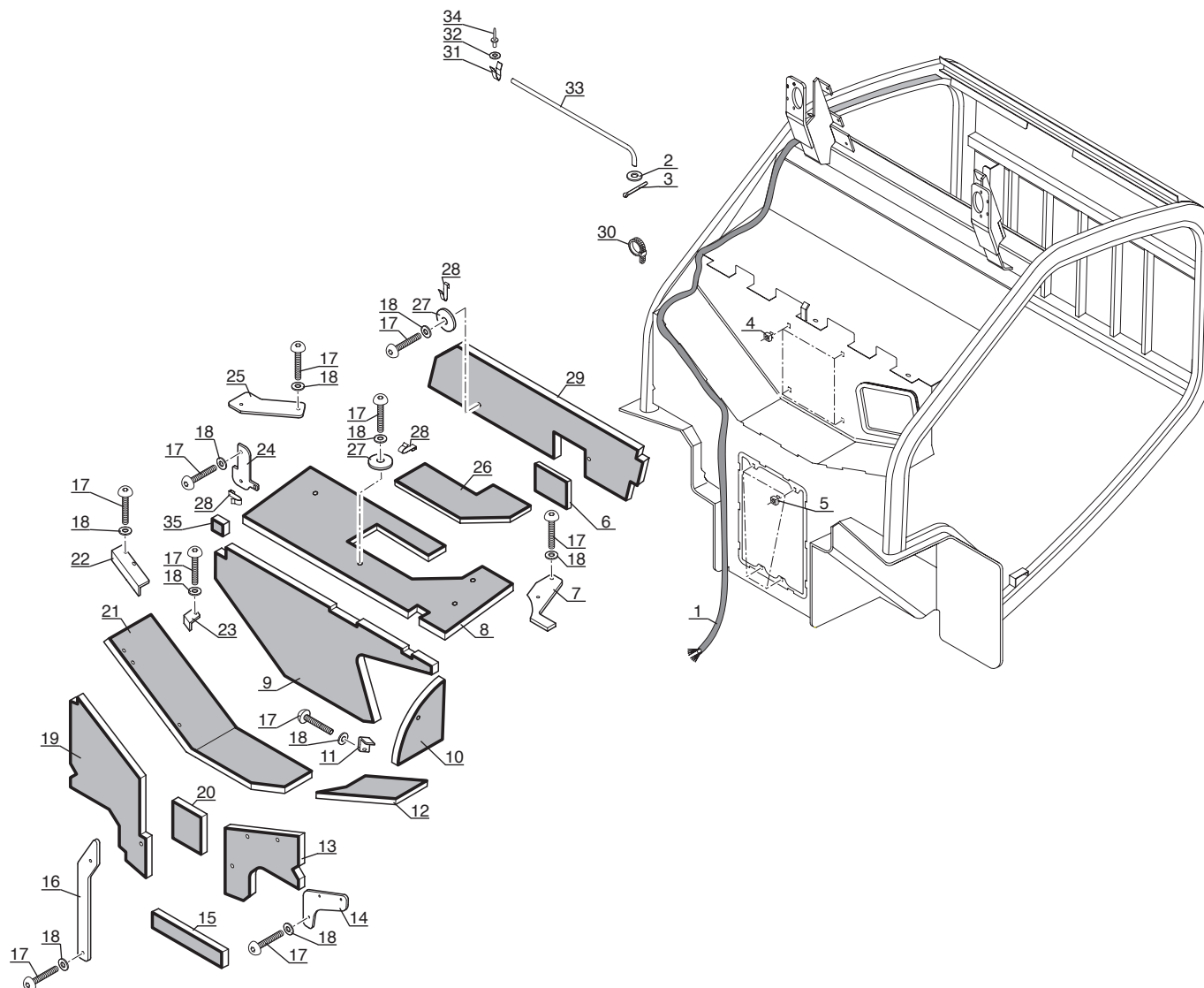
□ 247 999

JUSQU'A LA MACHINE
BIS DER MASCHINE
HASTA LA MAQUINA
UP TO MACHINE
FINO LA MACCHINA

→ N°: 242 132

PROTEGE CONDUCTEUR (Détails)
FÜHRER SCHUTZVORRICHTUNG (Einzelteile)
PROTECTOR CONDUCTOR (Details)
DRIVER' S OVERHEAD GUARD (Details)
PROTEZIONE CONDUCENTE (Dettaglio)

MSI 20 T BUGGIE S1-E2
MSI 25 T BUGGIE S1-E2
MSI 30 T BUGGIE S1-E2



Catalogue : 547924

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

8 AB

597

M

2

PROTEGE CONDUCTEUR (Détails)
 FÄHRER SCHUTZVORRICHTUNG (Einzelteile)
 PROTECTOR CONDUCTOR (Detalles)
 DRIVER'S OVERHEAD GUARD (Details)
 PROTEZIONE CONDUCENTE (Dettaglio)

1- MSI 20 T 11-
 2- MSI 20 T BUGGIE 12-
 3- MSI 25 T 13-
 4- MSI 25 T BUGGIE 14-
 5- MSI 30 T 15-
 6- MSI 30 T BUGGIE 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
12	703002	Insonorisant Insonorizador Ammortizzatore	-	Schalldämpfungmoos - Sound proofing foam -		1		1		1												
13	561125	Insonorisant Insonorizador Ammortizzatore	-	Schalldämpfungmoos - Sound proofing foam -		1		1		1												
14	564607	Support Soporte Supporto	-	Träger - Bracket -		1		1		1												
15	561124	Insonorisant Insonorizador Ammortizzatore	-	Schalldämpfungmoos - Sound proofing foam -		1		1		1												
16	561119	Support Soporte Supporto	-	Träger - Bracket -		1		1		1												
17	552787	Vis Tornillo Vite	-	Schraube - Screw -		18		18		18												
18	197472	Rondelle Arandela Rondella	-	Unterlegscheibe - Washer -		18		18		18												
19	561118	Insonorisant Insonorizador Ammortizzatore	-	Schalldämpfungmoos - Sound proofing foam -		1		1		1												
20	561126	Insonorisant Insonorizador Ammortizzatore	-	Schalldämpfungmoos - Sound proofing foam -		1		1		1												
21	703003	Insonorisant Insonorizador Ammortizzatore	-	Schalldämpfungmoos - Sound proofing foam -		1		1		1												
22	561131	Plaque de fixation Placa de fijación Piastra di fissaggio	-	Befestigung Platte - Fastening plate -		1		1		1												

+

Catalogue : 547924

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

8 AB

597

M

3

PROTEGE CONDUCTEUR (Détails)
 FÄHRER SCHUTZVORRICHTUNG (Einzelteile)
 PROTECTOR CONDUCTOR (Detalles)
 DRIVER'S OVERHEAD GUARD (Details)
 PROTEZIONE CONDUCENTE (Dettaglio)

1- MSI 20 T 11-
 2- MSI 20 T BUGGIE 12-
 3- MSI 25 T 13-
 4- MSI 25 T BUGGIE 14-
 5- MSI 30 T 15-
 6- MSI 30 T BUGGIE 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
23	561132	Support Soporte Supporto - Träger - Bracket -		1		1		1														
24	703004	Support Soporte Supporto - Träger - Bracket -		1		1		1														
25	561133	Support Soporte Supporto - Träger - Bracket -		1		1		1														
26	703005	Insonorisant Insonorizador Ammortizzatore - Schalldämpfungmoos - Sound proofing foam -		1		1		1														
27	561135	Plaque de fixation Placa de fijación Piastra di fissaggio - Befestigung Platte - Fastening plate -		3		3		3														
28	55431	Clip Clip Fermaglio - Klammer - Clip -		4		4		4														
29	703006	Insonorisant Insonorizador Ammortizzatore - Schalldämpfungmoos - Sound proofing foam -		1		1		1														
30	551541	Serre-câble Terminal de cable Serracava - Kabel klemme - Cable clamp -		7		7		7														
31	561138	Clip Clip Fermaglio - Klammer - Clip -		1		1		1														
32	28988	Rondelle M 4 ZN Arandela Rondella - Unterlegscheibe - Washer -		1		1		1														
33	561137	Béquille de maintien Apoyo Cavalletto di sostegno - Tragstange - Shore -		1		1		1														

+

8 AB 906

POUR TYPE DE PROTEGE CONDUCTEUR
FÜR FÜHRER SCHUTZVORRICHTUNG TYPEN
PARA TIPO DE PROTECTOR CONDUCTOR
FOR DRIVER' S OVERHEAD GUARD TYPE
PER TIPO DI COPRICONDUITTORE

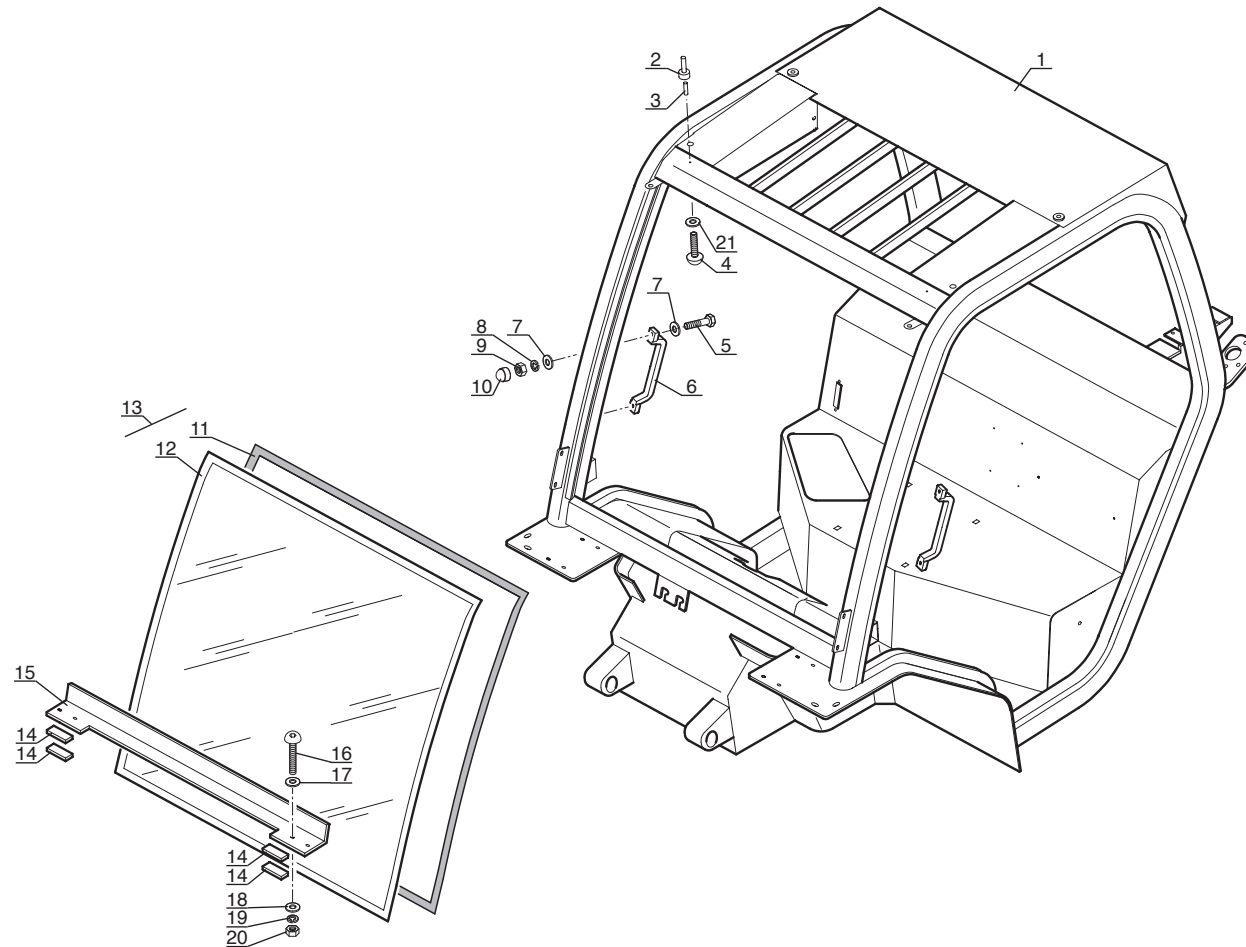
□ 264 509

A PARTIR DE LA MACHINE
AB DER MASCHINE
A PARTIR DE LA MAQUINA
FROM MACHINE
A PARTIR DA MACCHINA

↳ N°: 242 133

PROTEGE CONDUCTEUR (Détails)
FÜHRER SCHUTZVORRICHTUNG (Einzelteile)
PROTECTOR CONDUCTOR (Details)
DRIVER' S OVERHEAD GUARD (Details)
PROTEZIONE CONDUCENTE (Dettaglio)

MSI 20 T S1-E2
MSI 25 T S1-E2
MSI 30 T S1-E2



Catalogue : 264509MOD

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

8 AB

906

M

1

PROTEGE CONDUCTEUR (Détails)
 FÄHRER SCHUTZVORRICHTUNG (Einzelteile)
 PROTECTOR CONDUCTOR (Detalles)
 DRIVER'S OVERHEAD GUARD (Details)
 PROTEZIONE CONDUCENTE (Dettaglio)

1-	264509MOD	11-
2-		12-
3-		13-
4-		14-
5-		15-
6-		16-
7-		17-
8-		18-
9-		19-
10-		20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	747172	Ossature de protège conducteur Führer schutzvorrichtung rahmenwerk Esqueleto de protector conductor Driver's overhead guard framework Struttura protezione conducente	1																			
2	603305	Butée - Anschlag Tope - Stop Battuta -	2																			
3	603845	Bouchon - Stopfen Tapón - Plug Tappo -	2																			
4	183396	Vis CBHc,M 6- 16-ZN NOIR - Schraube Tornillo - Screw Vite -	2																			
5	46668	Vis H,M 6- 20-8.8-ZN5/C - Schraube Tornillo - Screw Vite -	4																			
6	195535	Poignée - Handgriff Agarrador - Handle Maniglia -	2																			
7	29469	Rondelle M 6 ZN - Unterlegscheibe Arandela - Washer Rondella -	8																			
8	42316	Rondelle W 6 ZN - Unterlegscheibe Arandela - Washer Rondella -	4																			
9	25714	Ecrou H ,M 6 ZN - Mutter Tuerca - Nut Dado -	4																			
10	55404	Capuchon - Kappe Capuchón - Cap Cappuccio -	4																			
11	702995	Joint profilé - Dichtungsstreifen Junta perfilada - Weatherstrip Guarnizione -	1																			

+

Catalogue : 264509MOD

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

8 AB

906

M

2

PROTEGE CONDUCTEUR (Détails)
 FÄHRER SCHUTZVORRICHTUNG (Einzelteile)
 PROTECTOR CONDUCTOR (Detalles)
 DRIVER'S OVERHEAD GUARD (Details)
 PROTEZIONE CONDUCENTE (Dettaglio)

1- 264509MOD 11-
 2- 12-
 3- 13-
 4- 14-
 5- 15-
 6- 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione																							
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20			
12	203896	Pare brise, nu Parabrisas, solo Vetro, nudo - Windschutzscheibe, allein - Windscreen, stripped -	1																						
13	205164	Pare brise + Joint profilé Windschutzscheibe + Dichtungsstreifen Parabrisas + Junta perfilada Vetro + Guarnizióne - Windscreen + Weatherstrip -	1																						
14	178626	Cale Cala Spessore - Keil - Wedge -	4																						
15	205165	Patte de fixation Brida de fijación Flangia di fissaggio - Befestigung auge - Fastening lug -	1																						
16	202418	Vis CBHC,M 8- 25-ZN NOIRE Tornillo Vite - Schraube - Screw -	4																						
17	194661	Rondelle Arandela Rondella - Unterlegscheibe - Washer -	4																						
18	61674	Rondelle M 8 ZN Arandela Rondella - Unterlegscheibe - Washer -	4																						
19	42325	Rondelle W 8 ZN Arandela Rondella - Unterlegscheibe - Washer -	4																						
20	58528	Ecrou H ,M 8 ZN Tuerca Dado - Mutter - Nut -	4																						
21	194673	Rondelle plastique Arandela plástica Rondella plastica - Plastischeibe - Plastic washer -	2																						
		* MSI 20 T S1-E2 MSI 25 T S1-E2 MSI 30 T S1-E2																							

+

Catalogue : 264509MOD

3

PROTEGE CONDUCTEUR (Détails)
 FÄHRER SCHUTZVORRICHTUNG (Einzelteile)
 PROTECTOR CONDUCTOR (Detalles)
 DRIVER'S OVERHEAD GUARD (Details)
 PROTEZIONE CONDUCENTE (Dettaglio)

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

8 AB

906

M

1- 264509MOD	11-
2-	12-
3-	13-
4-	14-
5-	15-
6-	16-
7-	17-
8-	18-
9-	19-
10-	20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione
-----------------------------------	---	---

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

		A PARTIR DE LA MACHINE N° 242133 AB DER MASCHINE N° 242133 A PARTIR DE LA MAQUINA N° 242133 FROM MACHINE N° 242133 A PARTIR DA MACCHINA N° 242133
--	--	---

8 AB 907

POUR TYPE DE PROTEGE CONDUCTEUR
FÜR FÜHRER SCHUTZVORRICHTUNG TYPEN
PARA TIPO DE PROTECTOR CONDUCTOR
FOR DRIVER' S OVERHEAD GUARD TYPE
PER TIPO DI COPRICONDUITTORE

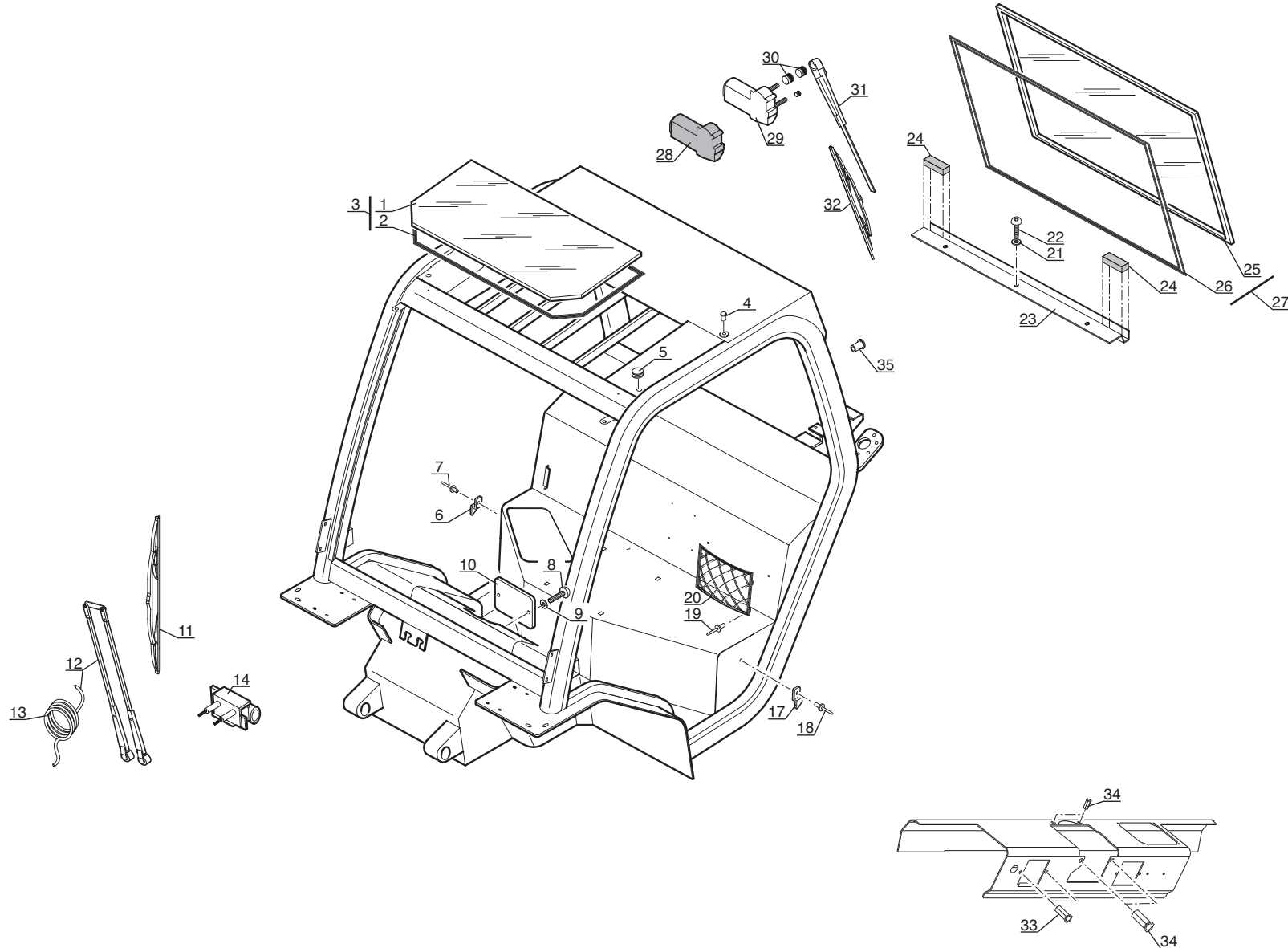
□] 264 509

A PARTIR DE LA MACHINE
AB DER MASCHINE
A PARTIR DE LA MAQUINA
FROM MACHINE
A PARTIR DA MACCHINA

↳ N°: 242 133

PROTEGE CONDUCTEUR (Détails)
FÜHRER SCHUTZVORRICHTUNG (Einzelteile)
PROTECTOR CONDUCTOR (Detalles)
DRIVER' S OVERHEAD GUARD (Details)
PROTEZIONE CONDUCENTE (Dettaglio)

MSI 20 T S1-E2
MSI 25 T S1-E2
MSI 30 T S1-E2



Catalogue : 264509MOD

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

8 AB

907

M

1

PROTEGE CONDUCTEUR (Détails)
 FÄHRER SCHUTZVORRICHTUNG (Einzelteile)
 PROTECTOR CONDUCTOR (Detalles)
 DRIVER'S OVERHEAD GUARD (Details)
 PROTEZIONE CONDUCENTE (Dettaglio)

1-	264509MOD	11-
2-		12-
3-		13-
4-		14-
5-		15-
6-		16-
7-		17-
8-		18-
9-		19-
10-		20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione																				
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	206271	Hublot de toit - Dachschirm Portillo de techo - Roof viewing port Vetro tettuccio -	1																			
2	182038	Joint mastic - Dichtung Junta mastique - Seal mastic Giunto mastice -	1																			
3	552426	Hublot de toit + Joint profilé- Dachsch.+ Dichtung Portillo de techo + Junta perfilada Roof viewing port + Weatherstrip Vetro tettuccio + guarnizione -	1																			
4	562202	Bouchon - Stopfen Tapón - Plug Tappo -	2																			
5	200996	Passe-fil - Gummischeibe Arandela de gaucho - Cable grommet Passo-filo -	7																			
6	561844	Plaque de fixation droite - Recht Befestigung Platte Placa de fijación derecha - R.H. fastening plate Piastra di fissaggio destro -	1																			
7	54568	Rivet - Niete Remache - Rivet Rivetto -	1																			
8	183396	Vis CBHc,M 6- 16-ZN NOIR - Schraube Tornillo - Screw Vite -	2																			
9	194673	Rondelle plastique - Plastischeibe Arandela plástica - Plastic washer Rondella plastica -	2																			
10	561113	Plaque de fermeture - Schlussplatte Placa de cierre - Fastening plate Piastra di chiusura -	1																			
11	198290	Balai d'essuie-glace - Wischerblatt Rasqueta de limpiaparabrisas - Windshield wiper blade Spazzola tergeticristallo -	1																			

+

Catalogue : 264509MOD

2

PROTEGE CONDUCTEUR (Détails)
 FÄHRER SCHUTZVORRICHTUNG (Einzelteile)
 PROTECTOR CONDUCTOR (Detalles)
 DRIVER'S OVERHEAD GUARD (Details)
 PROTEZIONE CONDUCENTE (Dettaglio)

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

8 AB

907

M

1-	264509MOD	11-
2-		12-
3-		13-
4-		14-
5-		15-
6-		16-
7-		17-
8-		18-
9-		19-
10-		20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
12	603606	Porte balai Portaescobilla Supporto spazzola	- Bürstehalter - Blade holder -	1																		
13	205170	Tuyau Tubo Tubo	- Schlauch - Hose -	1																		
14	552672	Moteur d'essuie-glace Motor de limpiaparabrisas Motorino tergicristallo	- Scheibenwischer motor - Windshield-wiper motor -	1																		
17	561845	Plaque de fixation gauche Placa de fijación izquierda Piastra di fissaggio sinistro	- Link Befestigung Platte - L.H. fastening plate -	1																		
18	54568	Rivet Remache Rivetto	- Niete - Rivet -	1																		
19	54568	Rivet Remache Rivetto	- Niete - Rivet -	4																		
20	561110	Filet Redecilla Filétto	- Netz für dokument - Net -	1																		
21	174132	Rondelle JZC 6 CAD.BICH Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -	3																		
22	183396	Vis CBHC,M 6- 16-ZN NOIR Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	3																		
23	205167	Traverse inférieure Traviesa inferior Traversa ponte	- Unter querträger - Lower crossmember -	1																		
24	178626	Cale Cala Spessore	- Keil - Wedge -	2																		

+

Catalogue : 264509MOD

3

PROTEGE CONDUCTEUR (Détails)
 FÄHRER SCHUTZVORRICHTUNG (Einzelteile)
 PROTECTOR CONDUCTOR (Detalles)
 DRIVER'S OVERHEAD GUARD (Details)
 PROTEZIONE CONDUCENTE (Dettaglio)

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

8 AB

907

M

1-	264509MOD	11-
2-		12-
3-		13-
4-		14-
5-		15-
6-		16-
7-		17-
8-		18-
9-		19-
10-		20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	
25	203902	Glace arrière, nue Cristal trasero, solo Vetro posteriore, nudo	- Hinter fensterglas, allein - Rear window glass, stripped -	1																			
26	702968	Joint profilé Junta perfilada Guarnizióne	- Dichtungsstreifen - Weatherstrip -	1																			
27	205188	Glace arrière + joint profilé Hinter fensterglas + Dichtungsstreifen Cristal trasero + junta perfilada Rear window glass + weatherstrip Vetro posteriore + guarnizióne-		1																			
28	551568	Cache moteur Funda motor Coperchio motore	- Motor deckplatte - Motor cover -	1																			
29	552760	Moteur d'essuie-glace Motor de limpiaparabrisas Motorino tergeticristallo	- Scheibenwischer motor - Windshield-wiper motor -	1																			
30	194579	Bague Anillo Anello	- Büchse - Bushing -	2																			
31	184578	Porte balai Portaescobilla Supporto spazzola	- Bürstehalter - Blade holder -	1																			
32	54557	Balai Escoba Spazzola	- Bürste - Brush -	1																			
33	563829	Insert de 6 Pion Inserto	- Stuck - Insert -	2																			
34	563864	Insert de 8 Pion Inserto	- Stuck - Insert -	4																			
35	702998	Insert Pion Inserto	- Stuck - Insert -	3																			

+

4

Catalogue : 264509MOD

PROTEGE CONDUCTEUR (Détails)
 FÄHRER SCHUTZVORRICHTUNG (Einzelteile)
 PROTECTOR CONDUCTOR (Detalles)
 DRIVER'S OVERHEAD GUARD (Details)
 PROTEZIONE CONDUCENTE (Dettaglio)

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

8 AB

907

M

1- 264509MOD	11-
2-	12-
3-	13-
4-	14-
5-	15-
6-	16-
7-	17-
8-	18-
9-	19-
10-	20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione
-----------------------------------	---	---

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

	* MSI 20 T S1-E2 MSI 25 T S1-E2 MSI 30 T S1-E2 A PARTIR DE LA MACHINE N° 242133 AB DER MASCHINE N° 242133 A PARTIR DE LA MAQUINA N° 242133 FROM MACHINE N° 242133 A PARTIR DA MACCHINA N° 242133
--	---

8 AB 908

POUR TYPE DE PROTEGE CONDUCTEUR
FÜR FÜHRER SCHUTZVORRICHTUNG TYPEN
PARA TIPO DE PROTECTOR CONDUCTOR
FOR DRIVER' S OVERHEAD GUARD TYPE
PER TIPO DI COPRICONDUITTORE

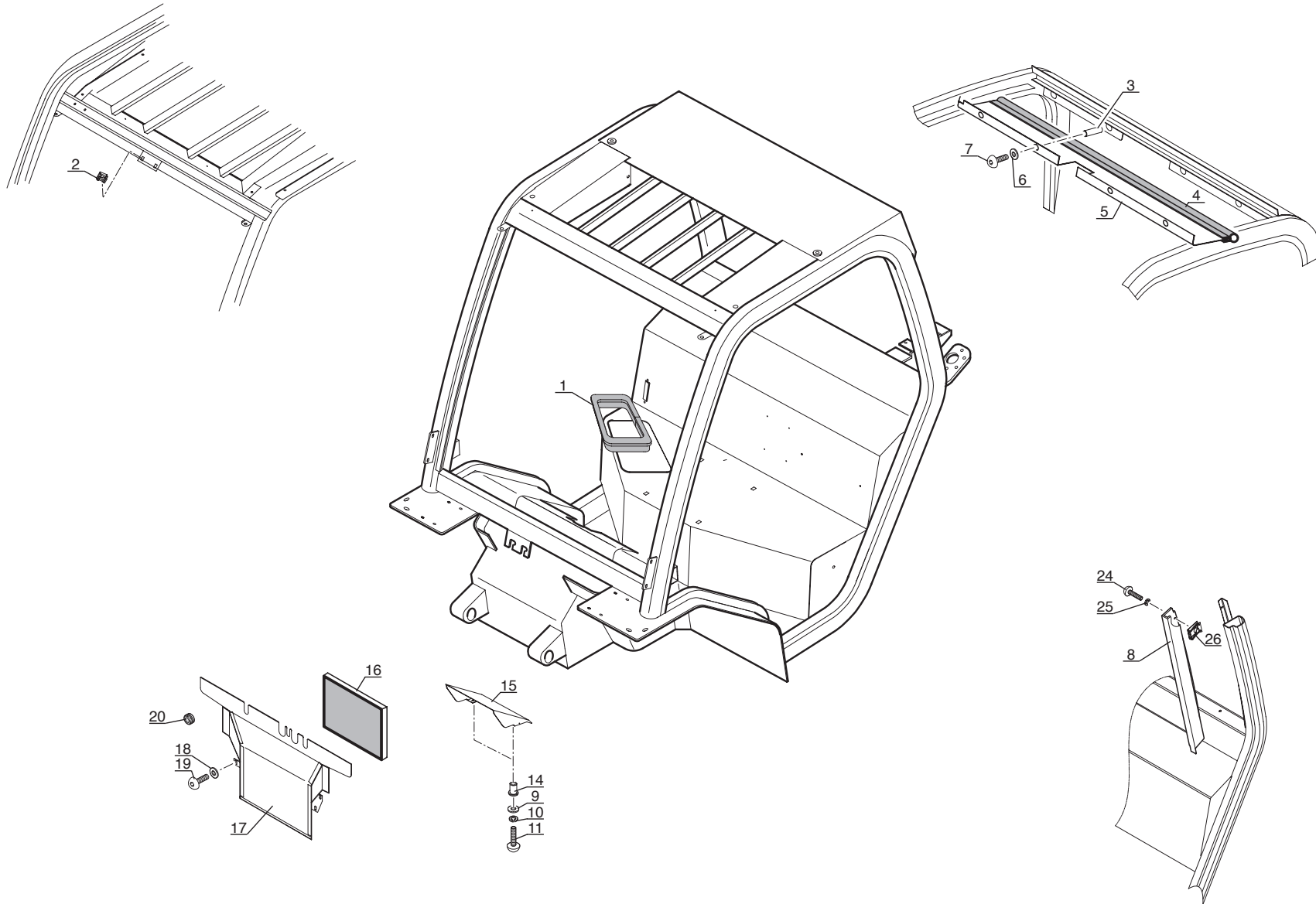
□ □ 264 509

A PARTIR DE LA MACHINE
AB DER MASCHINE
A PARTIR DE LA MAQUINA
FROM MACHINE
A PARTIR DA MACCHINA

↳ N°: 242 133

PROTEGE CONDUCTEUR (Détails)
FÜHRER SCHUTZVORRICHTUNG (Einzelteile)
PROTECTOR CONDUCTOR (Detalles)
DRIVER' S OVERHEAD GUARD (Details)
PROTEZIONE CONDUCENTE (Dettaglio)

MSI 20 T S1-E2
MSI 25 T S1-E2
MSI 30 T S1-E2



Catalogue : 264509MOD

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

8 AB

908

M

1

PROTEGE CONDUCTEUR (Détails)
 FÄHRER SCHUTZVORRICHTUNG (Einzelteile)
 PROTECTOR CONDUCTOR (Detalles)
 DRIVER'S OVERHEAD GUARD (Details)
 PROTEZIONE CONDUCENTE (Dettaglio)

1-	264509MOD	11-
2-		12-
3-		13-
4-		14-
5-		15-
6-		16-
7-		17-
8-		18-
9-		19-
10-		20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	603612	Joint profilé Junta perfilada Guarnizione	- Dichtungsstreifen - Weatherstrip -	1																		
2	603300	Insert Pion Inserto	- Stuck - Insert -	2																		
3	563829	Insert de 6 Pion Inserto	- Stuck - Insert -	4																		
4	72468	Joint d'étanchéité Junta de estanqueidad Guarnizione	- Dichtungsring - Seal -	1																		
5	747173	Habillage de toit Guarnición de techo Rivestimento tetto	- Dach futter - Roof fittings -	1																		
6	194673	Rondelle plastique Arandela plástica Rondella plastica	- Plastischeibe - Plastic washer -	4																		
7	183396	Vis CBHc,M 6- 16-ZN NOIR Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	4																		
8	561142	Habillage arrière gauche Guarnición trasera izquierda Rivestimento posteriore sinistro	- Link hinter futter - L.H. rear fittings -	1																		
9	29469	Rondelle M 6 ZN Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -	2																		
10	42316	Rondelle W 6 ZN Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -	2																		
11	190807	Vis CBHc,M 6- 30-10.9-ZN5/NOIR Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	2																		

+

Catalogue : 264509MOD

2

PROTEGE CONDUCTEUR (Détails)
 FÄHRER SCHUTZVORRICHTUNG (Einzelteile)
 PROTECTOR CONDUCTOR (Detalles)
 DRIVER'S OVERHEAD GUARD (Details)
 PROTEZIONE CONDUCENTE (Dettaglio)

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

8 AB

908

M

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione																							
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20			
			1-	264509MOD	11-																				
			2-		12-																				
			3-		13-																				
			4-		14-																				
			5-		15-																				
			6-		16-																				
			7-		17-																				
			8-		18-																				
			9-		19-																				
			10-		20-																				
14	563858	Insert Pion Inserto	- Stuck - Insert -	2																					
15	205035	Plaque de fermeture avant Placa de cierre delantera Piastra di chiusura anteriore	- Vorn schlussplatte - Front fastening plate -	1																					
16	747174	Garniture Guarnición Guarnizione	- Packung - Packing -	1																					
17	747175	Plaque de fermeture avant Placa de cierre delantera Piastra di chiusura anteriore	- Vorn schlussplatte - Front fastening plate -	1																					
18	174132	Rondelle JZC 6 CAD.BICH Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -	3																					
19	183396	Vis CBHc,M 6- 16-ZN NOIR Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	3																					
20	193158	Passe-fil Arandela de gaucho Passo-filo	- Gummischeibe - Cable grommet -	1																					
24	184036	Vis CBHc,M 5- 16-10.9-ZN5/NOIR Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	1																					
25	564594	Rondelle Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -	1																					
26	551582	Ecrou Tuerca Dado * MSI 20 T S1-E2 MSI 25 T S1-E2 MSI 30 T S1-E2 A PARTIR DE LA MACHINE N° 242133	- Mutter - Nut -	1																					

+

Catalogue : 264509MOD

3

PROTEGE CONDUCTEUR (Détails)
 FÄHRER SCHUTZVORRICHTUNG (Einzelteile)
 PROTECTOR CONDUCTOR (Detalles)
 DRIVER'S OVERHEAD GUARD (Details)
 PROTEZIONE CONDUCENTE (Dettaglio)

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

8 AB

908

M

1- 264509MOD	11-
2-	12-
3-	13-
4-	14-
5-	15-
6-	16-
7-	17-
8-	18-
9-	19-
10-	20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione
-----------------------------------	---	---

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

		AB DER MASCHINE N° 242133 A PARTIR DE LA MAQUINA N° 242133 FROM MACHINE N° 242133 A PARTIR DA MACCHINA N° 242133
--	--	---

8 AB 909

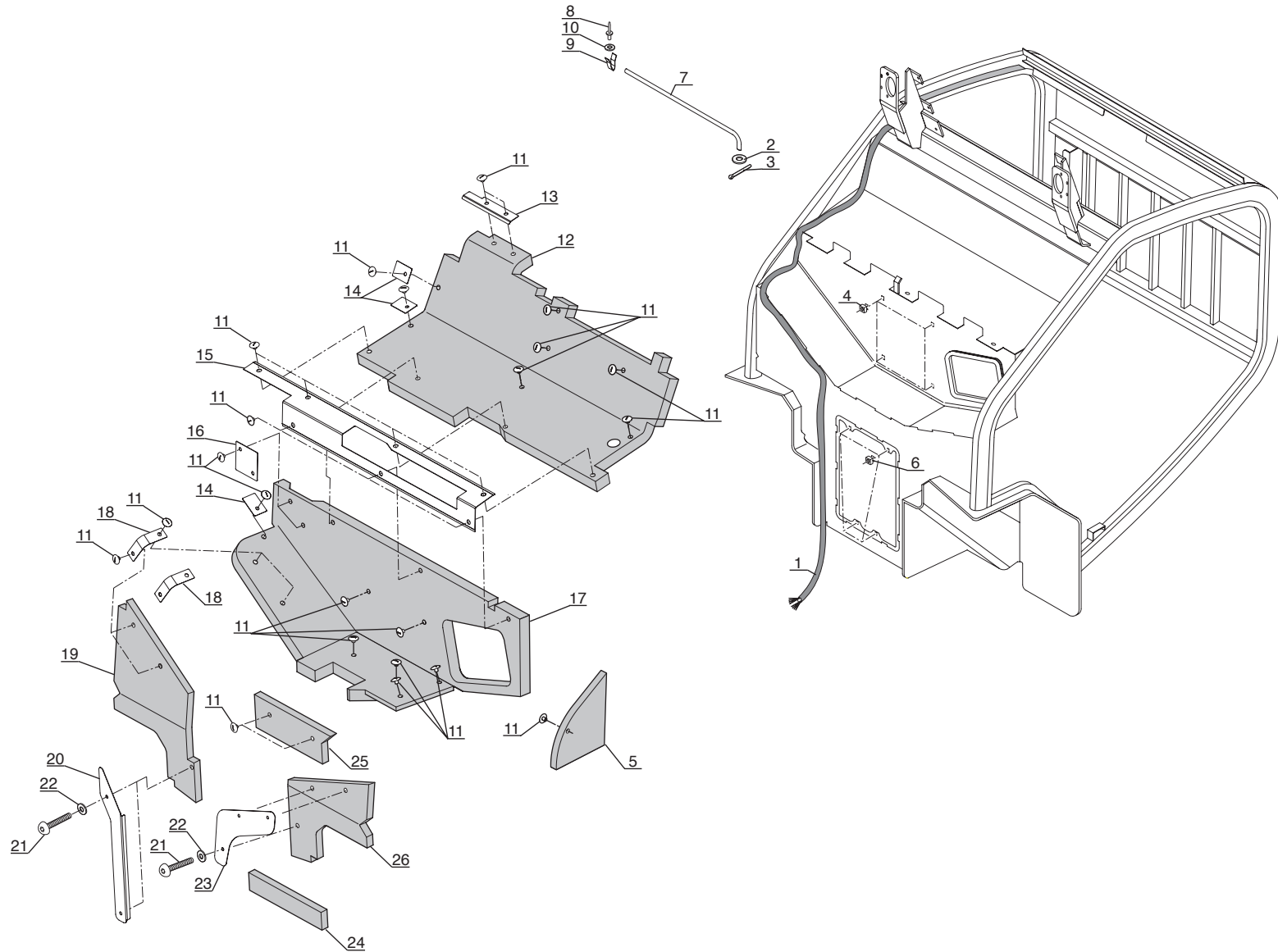
POUR TYPE DE PROTEGE CONDUCTEUR
FÜR FÜHRER SCHUTZVORRICHTUNG TYPEN
PARA TIPO DE PROTECTOR CONDUCTOR
FOR DRIVER' S OVERHEAD GUARD TYPE
PER TIPO DI COPRICONDUITTORE

A PARTIR DE LA MACHINE
AB DER MASCHINE
A PARTIR DE LA MAQUINA
FROM MACHINE
A PARTIR DA MACCHINA
↳ N°: 242 133

PROTEGE CONDUCTEUR (Détails)
FÜHRER SCHUTZVORRICHTUNG (Einzelteile)
PROTECTOR CONDUCTOR (Detalles)
DRIVER' S OVERHEAD GUARD (Details)
PROTEZIONE CONDUCENTE (Dettaglio)

MSI 20 T S1-E2
MSI 25 T S1-E2
MSI 30 T S1-E2

□ 264 509



Catalogue : 264509MOD

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

8 AB

909

M

1

PROTEGE-CONDUCTEUR (Détails)
 FÄHRER SCHUTZVORRICHTUNG (Einzelteile)
 PROTECTOR CONDUCTOR (Detalles)
 DRIVER'S OVERHEAD GUARD (Details)
 PROTEZIONE CONDUCENTE (Dettaglio)

1- 264509MOD 11-
 2- 12-
 3- 13-
 4- 14-
 5- 15-
 6- 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	561117	Faisceau principal Haz principal Fascio principale	- Haupt Kabelbaum - Main wiring harness -	1																		
2	561140	Rondelle Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -	1																		
3	561139	Goupille Pasador Spina	- Stift - Pin -	1																		
4	205052	Ecrou Tuerca Dado	- Mutter - Nut -	4																		
5	747176	Insonorisant Insonorizador Ammortizzatore	- Schalldämpfungmoos - Sound proofing foam -	1																		
6	205057	Ecrou Tuerca Dado	- Mutter - Nut -	4																		
7	561137	Béquille de maintien Apoyo Cavalletto di sostegno	- Tragstange - Shore -	1																		
8	54568	Rivet Remache Rivetto	- Niete - Rivet -	1																		
9	561138	Clip Clip Fermaglio	- Klammer - Clip -	1																		
10	28988	Rondelle M 4 ZN Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -	1																		
11	603846	Clip Clip Fermaglio	- Klammer - Clip -	32																		

+

Catalogue : 264509MOD

3

PROTEGE-CONDUCTEUR (Détails)
 FÄHRER SCHUTZVORRICHTUNG (Einzelteile)
 PROTECTOR CONDUCTOR (Detalles)
 DRIVER'S OVERHEAD GUARD (Details)
 PROTEZIONE CONDUCENTE (Dettaglio)

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

8 AB

909

M

1-	264509MOD	11-
2-		12-
3-		13-
4-		14-
5-		15-
6-		16-
7-		17-
8-		18-
9-		19-
10-		20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione
23	564607	Support - Träger Soporte - Bracket Supporto -
24	561124	Insonorisant - Schalldämpfungmoos Insonorizador - Sound proofing foam Ammortizzatore -
25	747185	Insonorisant - Schalldämpfungmoos Insonorizador - Sound proofing foam Ammortizzatore -
26	747186	Insonorisant droit - Recht shalldämpfungmoos Insonorizador derecho - R.H. sound proofing foam Ammortizzatore destro - * MSI 20 T S1-E2 MSI 25 T S1-E2 MSI 30 T S1-E2 A PARTIR DE LA MACHINE N° 242133 AB DER MASCHINE N° 242133 A PARTIR DE LA MAQUINA N° 242133 FROM MACHINE N° 242133 A PARTIR DA MACCHINA N° 242133

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1																			
1																			
1																			
1																			

8 AB 910

POUR TYPE DE PROTEGE CONDUCTEUR
FÜR FÜHRER SCHUTZVORRICHTUNG TYPEN
PARA TIPO DE PROTECTOR CONDUCTOR
FOR DRIVER' S OVERHEAD GUARD TYPE
PER TIPO DI COPRICONDUITTORE

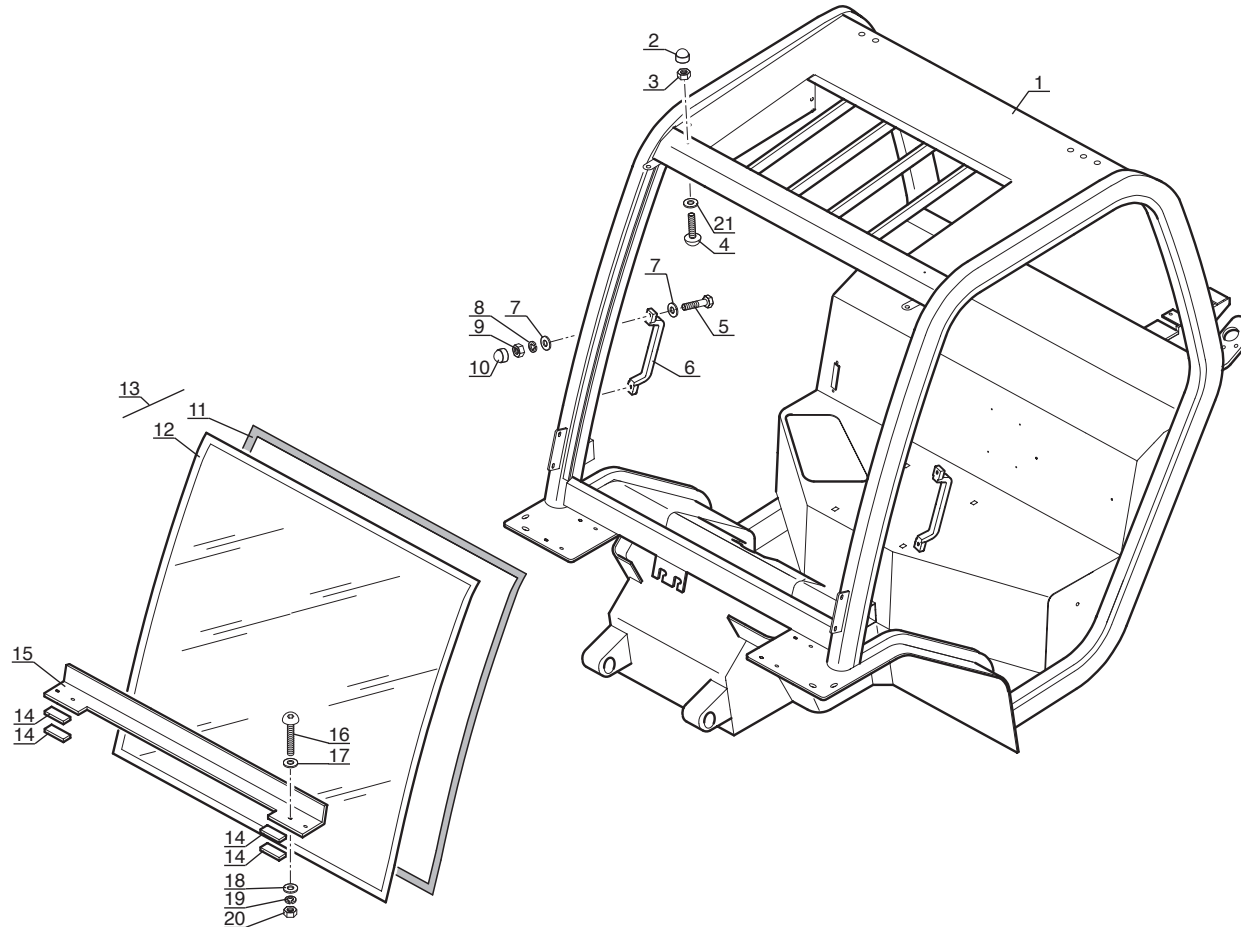
□ 264 511

A PARTIR DE LA MACHINE
AB DER MASCHINE
A PARTIR DE LA MAQUINA
FROM MACHINE
A PARTIR DA MACCHINA

↳ N°: 242 133

PROTEGE CONDUCTEUR (Détails)
FÜHRER SCHUTZVORRICHTUNG (Einzelteile)
PROTECTOR CONDUCTOR (Details)
DRIVER' S OVERHEAD GUARD (Details)
PROTEZIONE CONDUCENTE (Dettaglio)

MSI 20 T BUGGIE S1-E2
MSI 25 T BUGGIE S1-E2
MSI 30 T BUGGIE S1-E2



Catalogue : 264511MOD

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

8 AB

910

M

1

PROTEGE CONDUCTEUR (Détails)
 FÄHRER SCHUTZVORRICHTUNG (Einzelteile)
 PROTECTOR CONDUCTOR (Detalles)
 DRIVER'S OVERHEAD GUARD (Details)
 PROTEZIONE CONDUCENTE (Dettaglio)

1- 264511MOD 11-
 2- 12-
 3- 13-
 4- 14-
 5- 15-
 6- 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	747283	Ossature de protège conducteur Führer schutzvorrichtung rahmenwerk Esqueleto de protector conductor Driver's overhead guard framework Struttura protezione conducente	1																			
2	55404	Capuchon - Kappe Capuchón - Cap Cappuccio -	2																			
3	25714	Ecrou H ,M 6 ZN - Mutter Tuerca - Nut Dado -	2																			
4	183396	Vis CBHc,M 6- 16-ZN NOIR - Schraube Tornillo - Screw Vite -	2																			
5	46668	Vis H,M 6- 20-8.8-ZN5/C - Schraube Tornillo - Screw Vite -	4																			
6	195535	Poignée - Handgriff Agarrador - Handle Maniglia -	2																			
7	29469	Rondelle M 6 ZN - Unterlegscheibe Arandela - Washer Rondella -	8																			
8	42316	Rondelle W 6 ZN - Unterlegscheibe Arandela - Washer Rondella -	4																			
9	25714	Ecrou H ,M 6 ZN - Mutter Tuerca - Nut Dado -	4																			
10	55404	Capuchon - Kappe Capuchón - Cap Cappuccio -	4																			
11	702995	Joint profilé - Dichtungsstreifen Junta perfilada - Weatherstrip Guarnizione -	1																			

+

Catalogue : 264511MOD

2

PROTEGE CONDUCTEUR (Détails)
 FÄHRER SCHUTZVORRICHTUNG (Einzelteile)
 PROTECTOR CONDUCTOR (Detalles)
 DRIVER'S OVERHEAD GUARD (Details)
 PROTEZIONE CONDUCENTE (Dettaglio)

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

8 AB

910

M

1-	264511MOD	11-
2-		12-
3-		13-
4-		14-
5-		15-
6-		16-
7-		17-
8-		18-
9-		19-
10-		20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione																				
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
12	550869	Pare brise, nu Parabrisas, solo Vetro, nudo - Windschutzscheibe, allein - Windscreen, stripped -	1																			
13	550868	Pare brise + Joint profilé Windschutzscheibe + Dichtungsstreifen Parabrisas + Junta perfilada Vetro + Guarnizióne - Windscreen + Weatherstrip -	1																			
14	178626	Cale Cala Spessore - Keil - Wedge -	4																			
15	205165	Patte de fixation Brida de fijación Flangia di fissaggio - Befestigung auge - Fastening lug -	1																			
16	202418	Vis CBHC,M 8- 25-ZN NOIRE Tornillo Vite - Schraube - Screw -	4																			
17	194661	Rondelle Arandela Rondella - Unterlegscheibe - Washer -	4																			
18	61674	Rondelle M 8 ZN Arandela Rondella - Unterlegscheibe - Washer -	4																			
19	42325	Rondelle W 8 ZN Arandela Rondella - Unterlegscheibe - Washer -	4																			
20	58528	Ecrou H ,M 8 ZN Tuerca Dado - Mutter - Nut -	4																			
21	194673	Rondelle plastique Arandela plástica Rondella plastica - Plastischeibe - Plastic washer -	2																			
		* MSI 20 T BUGGIE S1-E2 MSI 25 T BUGGIE S1-E2 MSI 30 T BUGGIE S1-E2																				

+

Catalogue : 264511MOD

3

PROTEGE CONDUCTEUR (Détails)
 FÄHRER SCHUTZVORRICHTUNG (Einzelteile)
 PROTECTOR CONDUCTOR (Detalles)
 DRIVER'S OVERHEAD GUARD (Details)
 PROTEZIONE CONDUCENTE (Dettaglio)

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

8 AB

910

M

1-	264511MOD	11-
2-		12-
3-		13-
4-		14-
5-		15-
6-		16-
7-		17-
8-		18-
9-		19-
10-		20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione
-----------------------------------	---	---

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

		A PARTIR DE LA MACHINE N° 242133 AB DER MASCHINE N° 242133 A PARTIR DE LA MAQUINA N° 242133 FROM MACHINE N° 242133 A PARTIR DA MACCHINA N° 242133
--	--	---

8 AB 911

POUR TYPE DE PROTEGE CONDUCTEUR
FÜR FÜHRER SCHUTZVORRICHTUNG TYPEN
PARA TIPO DE PROTECTOR CONDUCTOR
FOR DRIVER' S OVERHEAD GUARD TYPE
PER TIPO DI COPRICONDUCTTORE

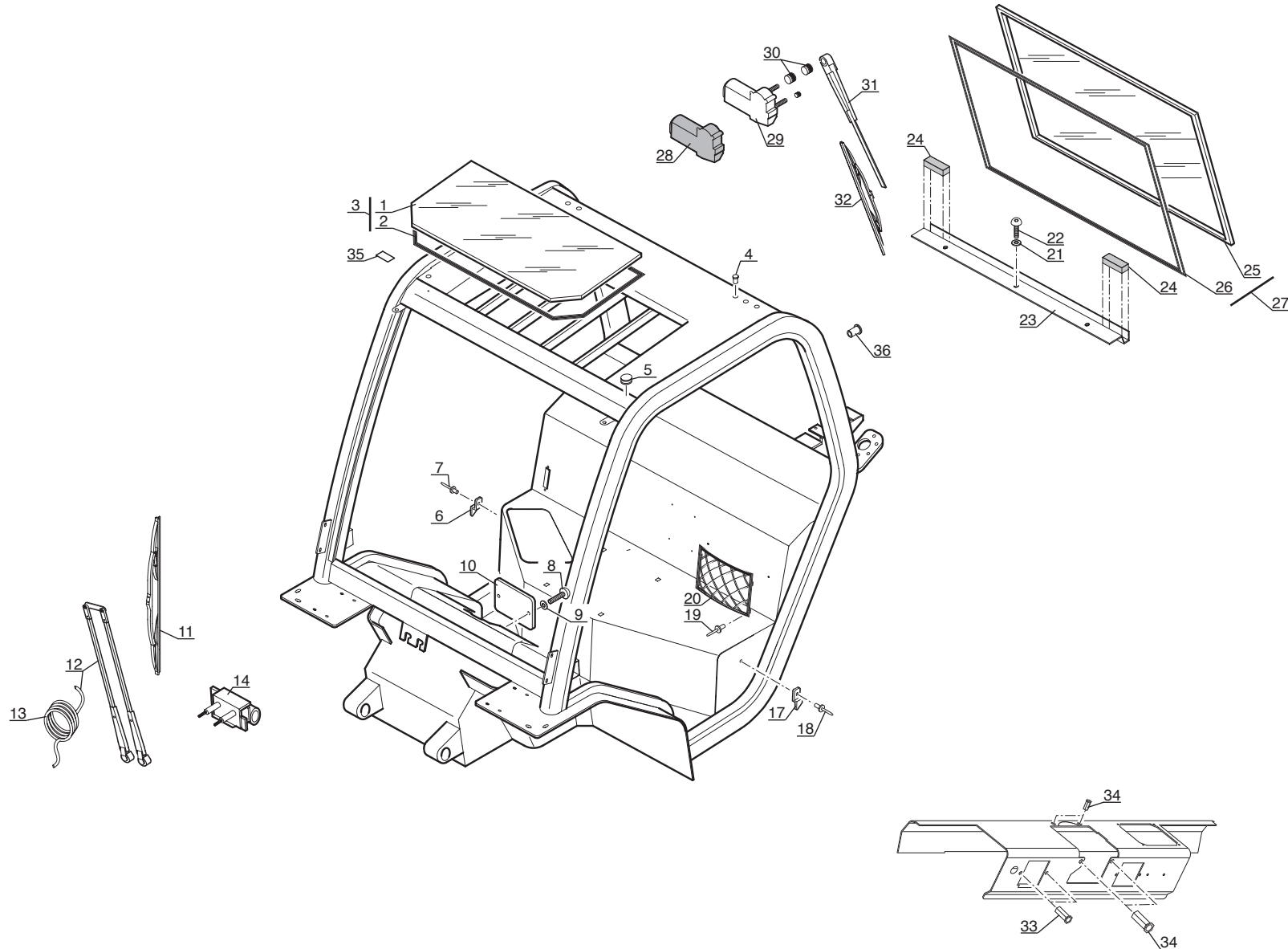
□] 264 511

A PARTIR DE LA MACHINE
AB DER MASCHINE
A PARTIR DE LA MAQUINA
FROM MACHINE
A PARTIR DA MACCHINA

↳ N°: 242 133

PROTEGE CONDUCTEUR (Détails)
FÜHRER SCHUTZVORRICHTUNG (Einzelteile)
PROTECTOR CONDUCTOR (Detalles)
DRIVER' S OVERHEAD GUARD (Details)
PROTEZIONE CONDUCENTE (Dettaglio)

MSI 20 T BUGGIE S1-E2
MSI 25 T BUGGIE S1-E2
MSI 30 T BUGGIE S1-E2



Catalogue : 264511MOD

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

8 AB

911

M

1

PROTEGE CONDUCTEUR (Détails)
 FÄHRER SCHUTZVORRICHTUNG (Einzelteile)
 PROTECTOR CONDUCTOR (Detalles)
 DRIVER'S OVERHEAD GUARD (Details)
 PROTEZIONE CONDUCENTE (Dettaglio)

1-	264511MOD	11-
2-		12-
3-		13-
4-		14-
5-		15-
6-		16-
7-		17-
8-		18-
9-		19-
10-		20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	206271	Hublot de toit - Dachschild Portillo de techo - Roof viewing port Vetro tettuccio -	1																			
2	182038	Joint mastic - Dichtung Junta mastique - Seal mastic Giunto mastice -	1																			
3	552426	Hublot de toit + Joint profilé- Dachschild + Dichtung Portillo de techo + Junta perfilada Roof viewing port + Weatherstrip Vetro tettuccio + guarnizione -	1																			
4	562202	Bouchon - Stopfen Tapón - Plug Tappo -	4																			
5	561236	Bouchon - Stopfen Tapón - Plug Tappo -	7																			
6	561844	Plaque de fixation droite - Recht Befestigung Platte Placa de fijación derecha - R.H. fastening plate Piastra di fissaggio destro -	1																			
7	54568	Rivet - Niete Remache - Rivet Rivetto -	1																			
8	183396	Vis CBHC,M 6- 16-ZN NOIR - Schraube Tornillo - Screw Vite -	2																			
9	194673	Rondelle plastique - Plastischeibe Arandela plástica - Plastic washer Rondella plastica -	2																			
10	561113	Plaque de fermeture - Schlussplatte Placa de cierre - Fastening plate Piastra di chiusura -	1																			
11	551874	Balai d'essuie-glace - Scheibenwischer bürste Rasqueta de limpiaparabrisas - Windshield wiper blade Spazzola tergeticristallo -	1																			

+

Catalogue : 264511MOD

2

PROTEGE CONDUCTEUR (Détails)
 FÄHRER SCHUTZVORRICHTUNG (Einzelteile)
 PROTECTOR CONDUCTOR (Detalles)
 DRIVER'S OVERHEAD GUARD (Details)
 PROTEZIONE CONDUCENTE (Dettaglio)

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

8 AB

911

M

1-	264511MOD	11-
2-		12-
3-		13-
4-		14-
5-		15-
6-		16-
7-		17-
8-		18-
9-		19-
10-		20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
12	193156	Porte balai Portaescobilla Porta spazzola	- Bürstehalter - Blade holder -	1																		
13	205170	Tuyau Tubo Tubo	- Schlauch - Hose -	1																		
14	552672	Moteur d'essuie-glace Motor de limpiaparabrisas Motorino tergeticristallo	- Scheibenwischer motor - Windshield-wiper motor -	1																		
17	561845	Plaque de fixation gauche Placa de fijación izquierda Piastra di fissaggio sinistro	- Link Befestigung Platte - L.H. fastening plate -	1																		
18	54568	Rivet Remache Rivetto	- Niete - Rivet -	1																		
19	54568	Rivet Remache Rivetto	- Niete - Rivet -	4																		
20	561110	Filet Redecilla Filétto	- Netz für dokument - Net -	1																		
21	174132	Rondelle JZC 6 CAD.BICH Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -	3																		
22	183396	Vis CBHC,M 6- 16-ZN NOIR Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	3																		
23	205167	Traverse inférieure Traviesa inferior Traversa ponte	- Unter querträger - Lower crossmember -	1																		
24	178626	Cale Cala Spessore	- Keil - Wedge -	2																		

+

Catalogue : 264511MOD

3

PROTEGE CONDUCTEUR (Détails)
 FÄHRER SCHUTZVORRICHTUNG (Einzelteile)
 PROTECTOR CONDUCTOR (Detalles)
 DRIVER'S OVERHEAD GUARD (Details)
 PROTEZIONE CONDUCENTE (Dettaglio)

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

8 AB

911

M

1-	264511MOD	11-
2-		12-
3-		13-
4-		14-
5-		15-
6-		16-
7-		17-
8-		18-
9-		19-
10-		20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
25	552764	Glace arrière, nue Cristal trasero, solo Vetro posteriore, nudo	- Hinter fensterglas, allein - Rear window glass, stripped -	1																		
26	702968	Joint profilé Junta perfilada Guarnizióne	- Dichtungsstreifen - Weatherstrip -	1																		
27	552997	Glace arrière + joint profilé Hinter fensterglas + Dichtungsstreifen Cristal trasero + junta perfilada Rear window glass + weatherstrip Vetro posteriore + guarnizióne-		1																		
28	551568	Cache moteur Funda motor Coperchio motore	- Motor deckplatte - Motor cover -	1																		
29	552760	Moteur d'essuie-glace Motor de limpiaparabrisas Motorino tergeticristallo	- Scheibenwischer motor - Windshield-wiper motor -	1																		
30	194579	Bague Anillo Anello	- Büchse - Bushing -	2																		
31	603613	Porte balai Portaescobilla Supporto spazzola	- Bürstehalter - Blade holder -	1																		
32	54557	Balai Escoba Spazzola	- Bürste - Brush -	1																		
33	563829	Insert de 6 Pion Inserto	- Stuck - Insert -	2																		
34	563864	Insert de 8 Pion Inserto	- Stuck - Insert -	4																		
35	561108	Cale Cala Spessore	- Keil - Wedge -	2																		

+

Catalogue : 264511MOD

4

PROTEGE CONDUCTEUR (Détails)
 FÄHRER SCHUTZVORRICHTUNG (Einzelteile)
 PROTECTOR CONDUCTOR (Detalles)
 DRIVER'S OVERHEAD GUARD (Details)
 PROTEZIONE CONDUCENTE (Dettaglio)

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

8 AB

911

M

1-	264511MOD	11-
2-		12-
3-		13-
4-		14-
5-		15-
6-		16-
7-		17-
8-		18-
9-		19-
10-		20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione
-----------------------------------	---	---

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

36	702998	Insert - Stuck Pion - Insert Inserto - * MSI 20 T BUGGIE S1-E2 MSI 25 T BUGGIE S1-E2 MSI 30 T BUGGIE S1-E2 A PARTIR DE LA MACHINE N° 242133 AB DER MASCHINE N° 242133 A PARTIR DE LA MAQUINA N° 242133 FROM MACHINE N° 242133 A PARTIR DA MACCHINA N° 242133
----	--------	--

3																				
---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

8 AB 912

POUR TYPE DE PROTEGE CONDUCTEUR
FÜR FÜHRER SCHUTZVORRICHTUNG TYPEN
PARA TIPO DE PROTECTOR CONDUCTOR
FOR DRIVER' S OVERHEAD GUARD TYPE
PER TIPO DI COPRICONDUCTORE

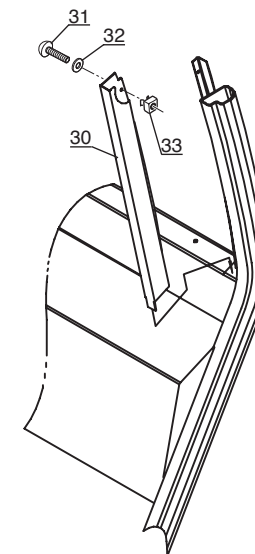
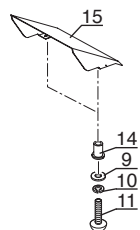
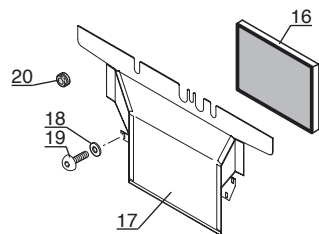
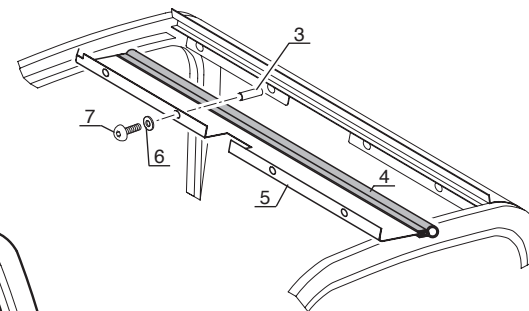
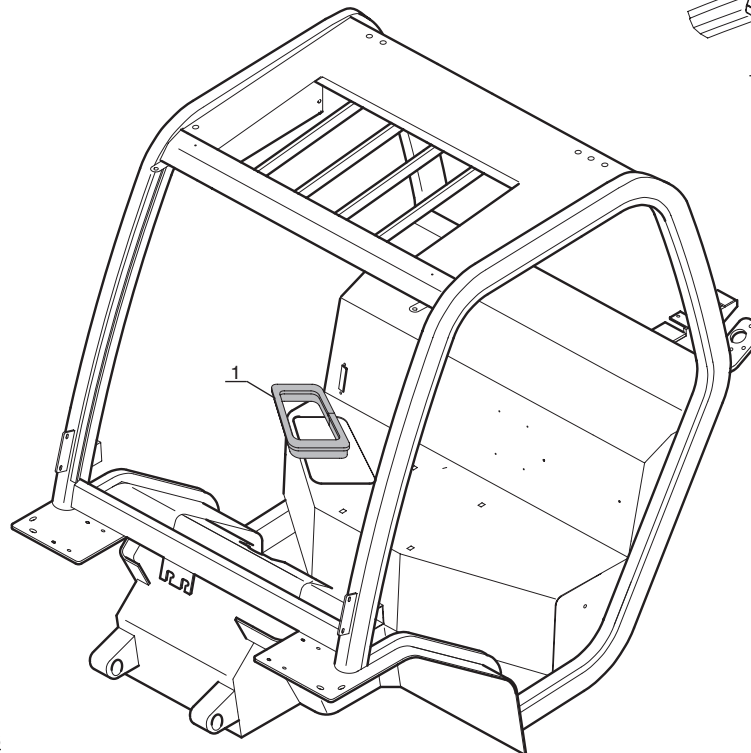
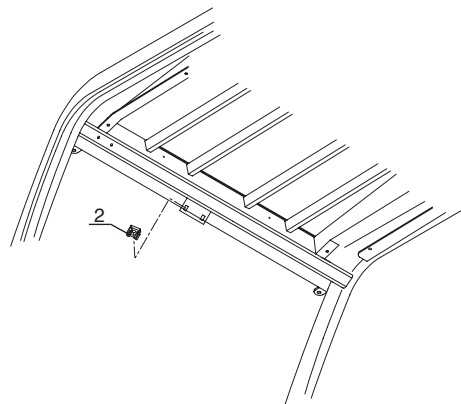
□ 264 511

A PARTIR DE LA MACHINE
AB DER MASCHINE
A PARTIR DE LA MAQUINA
FROM MACHINE
A PARTIR DA MACCHINA

↳ N°: 242 133

PROTEGE CONDUCTEUR (Détails)
FÜHRER SCHUTZVORRICHTUNG (Einzelteile)
PROTECTOR CONDUCTOR (Detalles)
DRIVER' S OVERHEAD GUARD (Details)
PROTEZIONE CONDUCENTE (Dettaglio)

MSI 20 T BUGGIE S1-E2
MSI 25 T BUGGIE S1-E2
MSI 30 T BUGGIE S1-E2



Catalogue : 264511MOD

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

8 AB

912

M

1

PROTEGE CONDUCTEUR (Détails)
 FÄHRER SCHUTZVORRICHTUNG (Einzelteile)
 PROTECTOR CONDUCTOR (Detalles)
 DRIVER'S OVERHEAD GUARD (Details)
 PROTEZIONE CONDUCENTE (Dettaglio)

1-	264511MOD	11-
2-		12-
3-		13-
4-		14-
5-		15-
6-		16-
7-		17-
8-		18-
9-		19-
10-		20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	603612	Joint profilé Junta perfilada Guarnizióne	- Dichtungsstreifen - Weatherstrip -	1																		
2	603300	Insert Pion Inserto	- Stuck - Insert -	2																		
3	563829	Insert de 6 Pion Inserto	- Stuck - Insert -	4																		
4	72468	Joint d'étanchéité Junta de estanqueidad Guarnizióne	- Dichtungsring - Seal -	1																		
5	747297	Plaque de fermeture arrière Placa de cierre trasera Piastra di chiusura posteriore-	- Hinter schlussplatte - Rear fastening plate	1																		
6	194673	Rondelle plastique Arandela plástica Rondella plastica	- Plastischeibe - Plastic washer -	4																		
7	183396	Vis CBHc,M 6- 16-ZN NOIR Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	4																		
9	29469	Rondelle M 6 ZN Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -	2																		
10	42316	Rondelle W 6 ZN Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -	2																		
11	190807	Vis CBHc,M 6- 30-10.9-ZN5/NOIR- Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	2																		
14	563858	Insert Pion Inserto	- Stuck - Insert -	2																		

+

Catalogue : 264511MOD

2

PROTEGE CONDUCTEUR (Détails)
 FÄHRER SCHUTZVORRICHTUNG (Einzelteile)
 PROTECTOR CONDUCTOR (Detailles)
 DRIVER'S OVERHEAD GUARD (Details)
 PROTEZIONE CONDUCENTE (Dettaglio)

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

8 AB

912

M

1-	264511MOD	11-
2-		12-
3-		13-
4-		14-
5-		15-
6-		16-
7-		17-
8-		18-
9-		19-
10-		20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
15	205035	Plaque de fermeture avant - Vorn schlussplatte Placa de cierre delantera - Front fastening plate Piastra di chiusura anteriore -	1																			
16	747174	Garniture - Packung Guarnición - Packing Guarnizione -	1																			
17	747175	Plaque de fermeture avant - Vorn schlussplatte Placa de cierre delantera - Front fastening plate Piastra di chiusura anteriore -	1																			
18	174132	Rondelle JZC 6 CAD.BICH - Unterlegscheibe Arandela - Washer Rondella -	3																			
19	183396	Vis CBHc,M 6- 16-ZN NOIR - Schraube Tornillo - Screw Vite -	3																			
20	193158	Passe-fil - Gummischeibe Arandela de gaucho - Cable grommet Passo-filo -	1																			
30	706169	Habillage arrière gauche - Link hinter futter Guarnición trasera izquierda - L.H. rear fittings Rivestimento posteriore sinistro	1																			
31	184036	Vis CBHc,M 5- 16-10.9-ZN5/NOIR- Schraube Tornillo - Screw Vite -	1																			
32	564594	Rondelle - Unterlegscheibe Arandela - Washer Rondella -	1																			
33	551582	Ecrou - Mutter Tuerca - Nut Dado - * MSI 20 T BUGGIE S1-E2 MSI 25 T BUGGIE S1-E2 MSI 30 T BUGGIE S1-E2 A PARTIR DE LA MACHINE N° 242133	1																			

+

Catalogue : 264511MOD

3

PROTEGE CONDUCTEUR (Détails)
 FÄHRER SCHUTZVORRICHTUNG (Einzelteile)
 PROTECTOR CONDUCTOR (Detalles)
 DRIVER'S OVERHEAD GUARD (Details)
 PROTEZIONE CONDUCENTE (Dettaglio)

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

8 AB

912

M

1-	264511MOD	11-
2-		12-
3-		13-
4-		14-
5-		15-
6-		16-
7-		17-
8-		18-
9-		19-
10-		20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione
-----------------------------------	---	---

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

		AB DER MASCHINE N° 242133 A PARTIR DE LA MAQUINA N° 242133 FROM MACHINE N° 242133 A PARTIR DA MACCHINA N° 242133
--	--	---

8 AB 913

POUR TYPE DE PROTEGE CONDUCTEUR
FÜR FÜHRER SCHUTZVORRICHTUNG TYPEN
PARA TIPO DE PROTECTOR CONDUCTOR
FOR DRIVER' S OVERHEAD GUARD TYPE
PER TIPO DI COPRICONDUCTORE

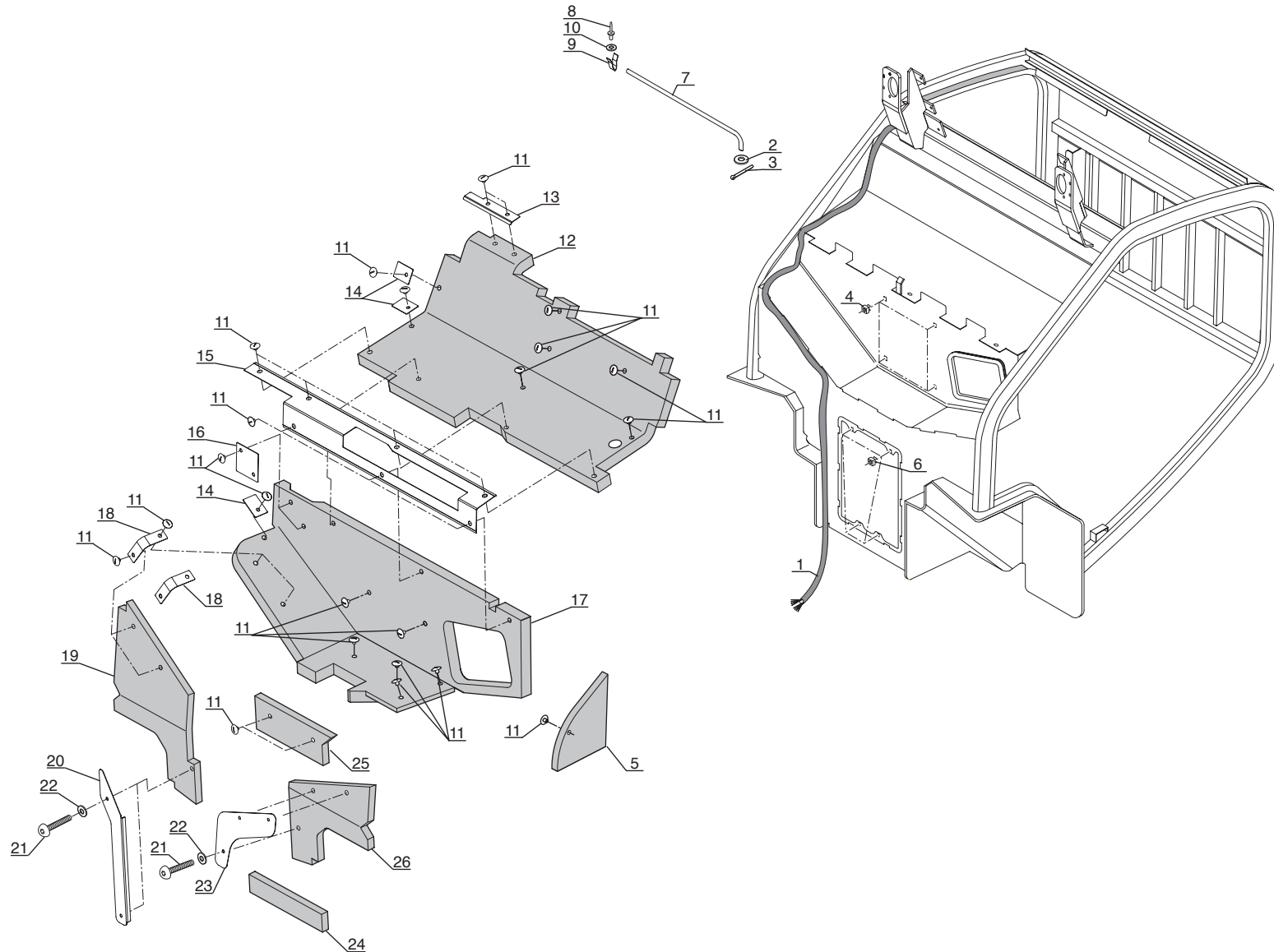
□ 264 511

A PARTIR DE LA MACHINE
AB DER MASCHINE
A PARTIR DE LA MAQUINA
FROM MACHINE
A PARTIR DA MACCHINA

↳ N°: 242 133

PROTEGE CONDUCTEUR (Détails)
FÜHRER SCHUTZVORRICHTUNG (Einzelteile)
PROTECTOR CONDUCTOR (Detalles)
DRIVER' S OVERHEAD GUARD (Details)
PROTEZIONE CONDUCENTE (Dettaglio)

MSI 20 T BUGGIE S1-E2
MSI 25 T BUGGIE S1-E2
MSI 30 T BUGGIE S1-E2



Catalogue : 264511MOD

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

8 AB

913

M

1

PROTEGE-CONDUCTEUR (Détails)
 FÄHRER SCHUTZVORRICHTUNG (Einzelteile)
 PROTECTOR CONDUCTOR (Detalles)
 DRIVER'S OVERHEAD GUARD (Details)
 PROTEZIONE CONDUCENTE (Dettaglio)

1-	264511MOD	11-
2-		12-
3-		13-
4-		14-
5-		15-
6-		16-
7-		17-
8-		18-
9-		19-
10-		20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	561117	Faisceau principal Haz principal Fascio principale	- Haupt Kabelbaum - Main wiring harness -	1																		
2	561140	Rondelle Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -	1																		
3	561139	Goupille Pasador Spina	- Stift - Pin -	1																		
4	205052	Ecrou Tuerca Dado	- Mutter - Nut -	4																		
5	747176	Insonorisant Insonorizador Ammortizzatore	- Schalldämpfungmoos - Sound proofing foam -	1																		
6	205057	Ecrou Tuerca Dado	- Mutter - Nut -	4																		
7	561137	Béquille de maintien Apoyo Cavalletto di sostegno	- Tragstange - Shore -	1																		
8	54568	Rivet Remache Rivetto	- Niete - Rivet -	1																		
9	561138	Clip Clip Fermaglio	- Klammer - Clip -	1																		
10	28988	Rondelle M 4 ZN Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -	1																		
11	603846	Clip Clip Fermaglio	- Klammer - Clip -	32																		

+

2

Catalogue : 264511MOD

PROTEGE-CONDUCTEUR (Détails)
 FÄHRER SCHUTZVORRICHTUNG (Einzelteile)
 PROTECTOR CONDUCTOR (Detalles)
 DRIVER'S OVERHEAD GUARD (Details)
 PROTEZIONE CONDUCENTE (Dettaglio)

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

8 AB

913

M

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
			1-	264511MOD	11-																	
			2-		12-																	
			3-		13-																	
			4-		14-																	
			5-		15-																	
			6-		16-																	
			7-		17-																	
			8-		18-																	
			9-		19-																	
			10-		20-																	
12	747177	Insonorisant Insonorizador Ammortizzatore	- Schalldämpfungmoos - Sound proofing foam -	1																		
13	747178	Support insonorisant Soporte insonorizador Supporto ammortizzatore	- Schalldämpfungmoos träger - Sound proofing foam bracket -	1																		
14	747179	Support insonorisant Soporte insonorizador Supporto ammortizzatore	- Schalldämpfungmoos träger - Sound proofing foam bracket -	3																		
15	747180	Support insonorisant Soporte insonorizador Supporto ammortizzatore	- Schalldämpfungmoos träger - Sound proofing foam bracket -	1																		
16	747181	Support insonorisant Soporte insonorizador Supporto ammortizzatore	- Schalldämpfungmoos träger - Sound proofing foam bracket -	1																		
17	747182	Insonorisant inférieur Insonorizador trasera Ammortizzatore inferiore	- Hinter Schalldämpfungmoos - Lower sound proofing foam -	1																		
18	747183	Support insonorisant Soporte insonorizador Supporto ammortizzatore	- Schalldämpfungmoos träger - Sound proofing foam bracket -	2																		
19	747184	Insonorisant gauche Insonorizador izquierdo Ammortizzatore sinistro	- Link schalldämpfungmoos - L.H. sound proofing foam -	1																		
20	561120	Support Soporte Supporto	- Träger - Bracket -	1																		
21	552787	Vis Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	5																		
22	197472	Rondelle Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -	5																		

+

Catalogue : 264511MOD

3

PROTEGE-CONDUCTEUR (Détails)
 FÄHRER SCHUTZVORRICHTUNG (Einzelteile)
 PROTECTOR CONDUCTOR (Detalles)
 DRIVER'S OVERHEAD GUARD (Details)
 PROTEZIONE CONDUCENTE (Dettaglio)

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

8 AB

913

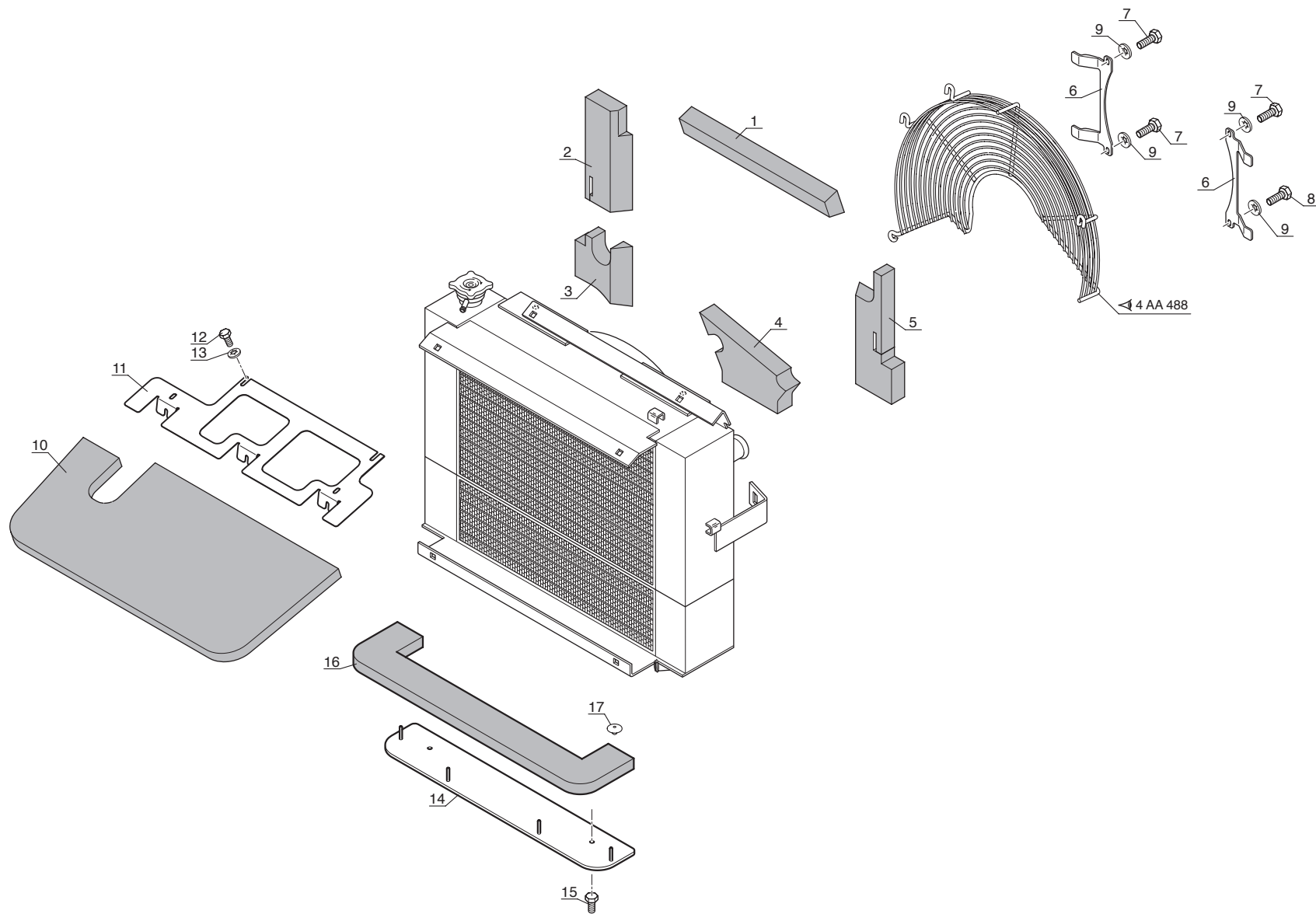
M

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
23	564607	Support Soporte Supporto - Träger - Bracket -	1																			
24	561124	Insonorisant Insonorizador Ammortizzatore - Schalldämpfungmoos - Sound proofing foam -	1																			
25	747185	Insonorisant Insonorizador Ammortizzatore - Schalldämpfungmoos - Sound proofing foam -	1																			
26	747186	Insonorisant droit Insonorizador derecho Ammortizzatore destro - Recht shalldämpfungmoos - R.H. sound proofing foam - * MSI 20 T BUGGIE S1-E2 MSI 25 T BUGGIE S1-E2 MSI 30 T BUGGIE S1-E2 A PARTIR DE LA MACHINE N° 242133 AB DER MASCHINE N° 242133 A PARTIR DE LA MAQUINA N° 242133 FROM MACHINE N° 242133 A PARTIR DA MACCHINA N° 242133	1																			

9 AB 73

INSONORISATION
SCHALLDAMMUNG
INSONORIZACION
SOUND-PROOFING
INSONORIZAZIONE

MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1-E2
MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1-E2
MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1-E2



Catalogue : 547924

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

9 AB

73

M

1

INSONORISATION
SCHALLDÄMMUNG
INSONORIZACION
SOUND-PROOFING
INSONORIZZAZIONE

1- MSI 20 T 11-
2- MSI 20 T BUGGIE 12-
3- MSI 25 T 13-
4- MSI 25 T BUGGIE 14-
5- MSI 30 T 15-
6- MSI 30 T BUGGIE 16-
7- 17-
8- 18-
9- 19-
10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	249343	Insonorisant supérieur Insonorizador superior Ammortizzatore superiore	-	Ober	Schalldämpfungmoos	-	Upper	sound	proofing	foam	-											
2	249359	Insonorisant gauche Insonorizador izquierdo Ammortizzatore sinistro	-	Link	schalldämpfungmoos	-	L.H.	sound	proofing	foam	-											
3	249358	Insonorisant gauche Insonorizador izquierdo Ammortizzatore sinistro	-	Link	schalldämpfungmoos	-	L.H.	sound	proofing	foam	-											
4	248767	Insonorisant inférieur Insonorizador trasera Ammortizzatore inferiore	-	Hinter	Schalldämpfungmoos	-	Lower	sound	proofing	foam	-											
5	249345	Insonorisant droit Insonorizador derecho Ammortizzatore destro	-	Recht	shalldämpfungmoos	-	R.H.	sound	proofing	foam	-											
6	249342	Support insonorisant Soporte insonorizador Supporto ammortizzatore	-	Schalldämpfungmoos	träger	-	Sound	proofing	foam	bracket	-											
7	58525	Vis H,M 6- 25-8.8-ZN5/C Tornillo Vite	-	Schraube	-	Screw	-															
8	46668	Vis H,M 6- 20-8.8-ZN5/C Tornillo Vite	-	Schraube	-	Screw	-															
9	174132	Rondelle JZC 6 CAD.BICH Arandela Rondella	-	Unterlegscheibe	-	Washer	-															
10	247809	Insonorisant Insonorizador Ammortizzatore	-	Schalldämpfungmoos	-	Sound	proofing	foam	-													
11	249388	Support insonorisant Soporte insonorizador Supporto ammortizzatore	-	Schalldämpfungmoos	träger	-	Sound	proofing	foam	bracket	-											

+

Catalogue : 547924

2

INSONORISATION
SCHALLDÄMMUNG
INSONORIZACION
SOUND-PROOFING
INSONORIZZAZIONE

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

9 AB

73

M

1- MSI 20 T	11-
2- MSI 20 T BUGGIE	12-
3- MSI 25 T	13-
4- MSI 25 T BUGGIE	14-
5- MSI 30 T	15-
6- MSI 30 T BUGGIE	16-
7-	17-
8-	18-
9-	19-
10-	20-

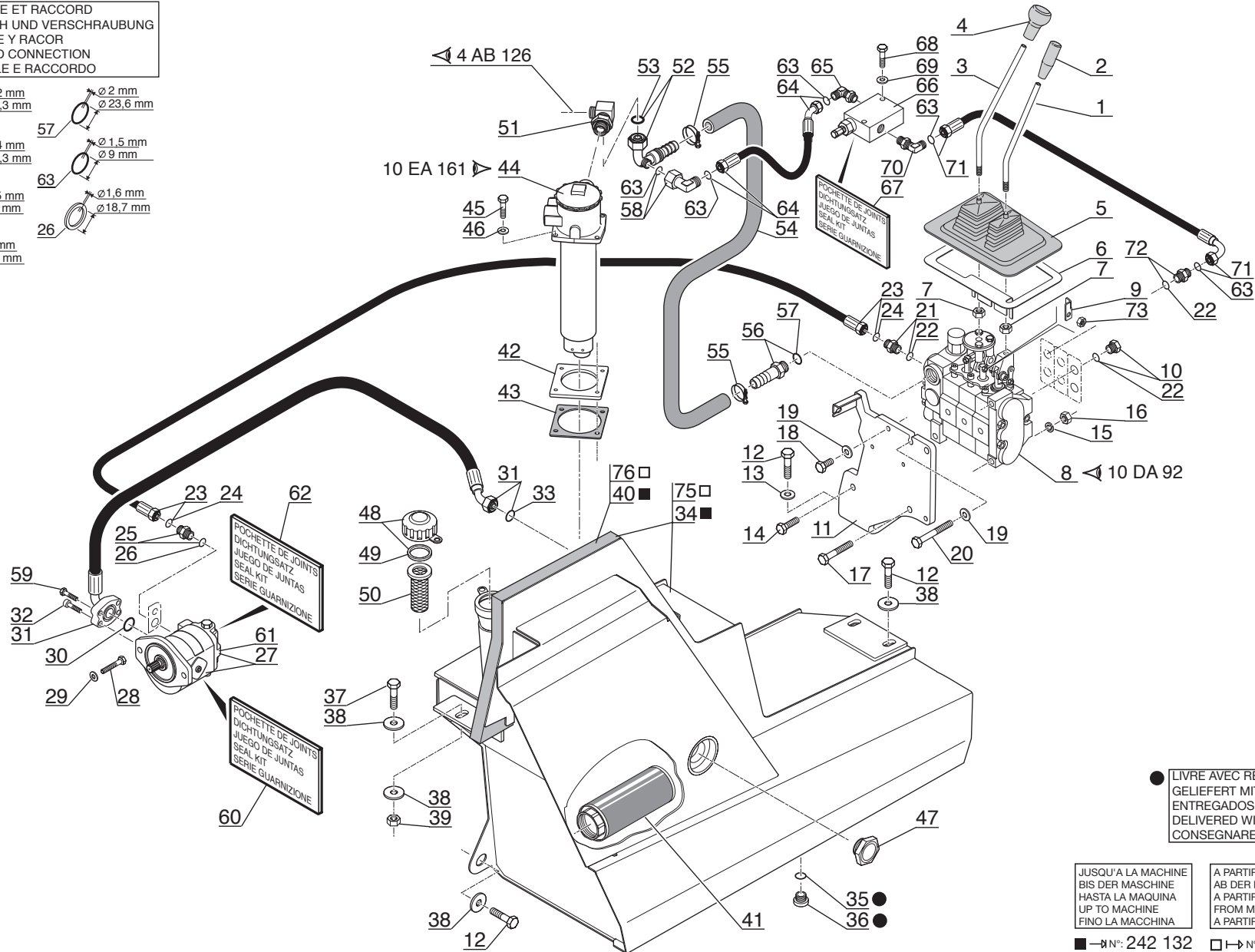
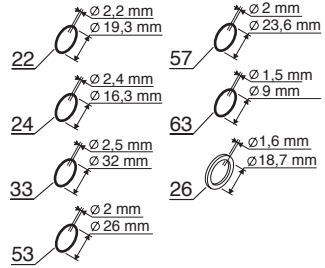
Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
12	46668	Vis H,M 6- 20-8.8-ZN5/C Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	5	5	5	5	5	5													
13	174132	Rondelle JZC 6 CAD.BICH Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -	5	5	5	5	5	5													
14	251537	Support insonorisant Soporte insonorizador Supporto ammortizzatore	- Schalldämpfungsmoos träger - Sound proofing foam bracket -	1	1	1	1	1	1													
15	236381	Vis H,M 6- 14-8.8-ZN/5C Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	2	2	2	2	2	2													
16	251540	Insonorisant Insonorizador Ammortizzatore	- Schalldämpfungsmoos - Sound proofing foam -	1	1	1	1	1	1													
17	241391	Clip Clip Fermaglio	- Klammer - Clip -	4	4	4	4	4	4													

10 AA 544

HYDRAULIQUE (Circuit principal)
 HYDRAULIK (Hauptkreis)
 HIDRAULICO (Circuito principal)
 HYDRAULIC (Principal circuit)
 IDRAULICO (Circuito principale)

MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1-E2
 MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1-E2
 MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1-E2

POUR FLEXIBLE ET RACCORD
 FÜR SCHLAUCH UND VERSCHRAUBUNG
 PARA FLEXIBLE Y RACOR
 FOR HOSE AND CONNECTION
 PER FLESSIBILE E RACCORDO



● LIVRE AVEC REP. 75
 GELIEFERT MIT HINW. 75
 ENTREGADOS CON FIG. 75
 DELIVERED WITH ITEM. 75
 CONSEGNARE CON SEQU. 75

JUSQU'À LA MACHINE
 BIS DER MASCHINE
 HASTA LA MAQUINA
 UP TO MACHINE
 FINO LA MACCHINA

A PARTIR DE LA MACHINE
 AB DER MASCHINE
 A PARTIR DE LA MAQUINA
 FROM MACHINE
 A PARTIR DA MACCHINA

■ → N°: 242 132 □ → N°: 242 133

Catalogue : 547924

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta | 10 AA 544

M

1
 HYDRAULIQUE (Circuit principal)
 HYDRAULIK (Hauptkreis)
 HIDRAULICO (Circuito principal)
 HYDRAULIC (Principal circuit)
 IDRAULICO (Circuito principale)

1- MSI 20 T 11-
 2- MSI 20 T BUGGIE 12-
 3- MSI 25 T 13-
 4- MSI 25 T BUGGIE 14-
 5- MSI 30 T 15-
 6- MSI 30 T BUGGIE 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione
-----------------------------------	---	---

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

1	208546	Levier Palanca Leva - Hebel - Lever -
2	202226	Poignée Agarrador Maniglia - Handgriff - Handle -
3	210698	Levier Palanca Leva - Hebel - Lever -
4	209640	Boule Bola Bulbo - Knopf - Ball -
5	215533	Soufflet Fuelle Soffietto - Blasebalg - Bellows -
6	215882	Support Soporte Supporto - Träger - Bracket -
7	58548	Ecrou H ,M12 C 8 ZN..C Tuerca Dado - Mutter - Nut -
8	219440	Distributeur complet Kompletter kommandosteuerventil Distribuidor completo Distributore completo - Complete valve bank -
9	206044	Butée Tope Battuta - Anschlag - Stop -
10	175743	Bouchon Tapón Tappo - Stopfen - Plug -
11	241136	Support distributeur Soporte distribuidor Supporto distributore - Kommandosteuerventil träger - Valve bank bracket -

1	1	1	1	1	1														
1	1	1	1	1	1														
1	1	1	1	1	1														
1	1	1	1	1	1														
2	2	2	2	2	2														
1	1	1	1	1	1														
1	1	1	1	1	1														
2	2	2	2	2	2														
1	1	1	1	1	1														

+

Catalogue : 547924

2

HYDRAULIQUE (Circuit principal)
 HYDRAULIK (Hauptkreis)
 HIDRAULICO (Circuito principal)
 HYDRAULIC (Principal circuit)
 IDRAULICO (Circuito principale)

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

10 AA

544

M

1- MSI 20 T 11-
 2- MSI 20 T BUGGIE 12-
 3- MSI 25 T 13-
 4- MSI 25 T BUGGIE 14-
 5- MSI 30 T 15-
 6- MSI 30 T BUGGIE 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
12	63547	Vis H,M12- 30-8.8-ZN8/C Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	4	4	4	4	4	4													
13	61676	Rondelle M 12 ZN Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -	2	2	2	2	2	2													
14	58536	Vis H,M10- 45-8.8-ZN8/C Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	1	1	1	1	1	1													
15	42232	Rondelle W10 ZN Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -	3	3	3	3	3	3													
16	56354	Ecrou H ,M10 zingué Tuerca Dado	- Mutter - Nut -	3	3	3	3	3	3													
17	58538	Vis H,M10- 70-8.8-ZN8/C Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	1	1	1	1	1	1													
18	60360	Vis H,M10- 16-8.8-ZN8/C Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	1	1	1	1	1	1													
19	29437	Rondelle M 10 ZN Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -	2	2	2	2	2	2													
20	40760	Vis H,M10- 80-8.8-ZN8/C Tornillo Vis	- Schraube - Screw -	1	1	1	1	1	1													
21	167923	Raccord Union Racor Raccordo	- Verschraubung - Connection -	1	1	1	1	1	1													
22	169373	Joint torique Junta tórica Anello OR	- "0" ring - "0" ring -	X	X	X	X	X	X													

+

Catalogue : 547924

3

HYDRAULIQUE (Circuit principal)
 HYDRAULIK (Hauptkreis)
 HIDRAULICO (Circuito principal)
 HYDRAULIC (Principal circuit)
 IDRAULICO (Circuito principale)

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

10 AA

544

M

1- MSI 20 T	11-
2- MSI 20 T BUGGIE	12-
3- MSI 25 T	13-
4- MSI 25 T BUGGIE	14-
5- MSI 30 T	15-
6- MSI 30 T BUGGIE	16-
7-	17-
8-	18-
9-	19-
10-	20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
23	203676	Flexible (Lg 600) Flexible Flessibile	-	Schlauch - Hose -	1	1	1	1	1	1												
24	86788	Joint torique Junta tórica Anello OR	-	"0" ring - "0" ring -	X	X	X	X	X	X												
25	200480	Raccord Union Racor Raccordo	-	Verschraubung - Connection -	1	1	1	1	1	1												
26	184787	Joint d'étanchéité Junta de estanqueidad Guarnizione di tenuta	-	Dichtungsring - Seal -	X	X	X	X	X	X												
27	247580	Pompe complète Bomba completa Pompa completa	-	Kompletter Pumpe - Complete Pump -	1	1	1	1	1	1												
28	58546	Vis H,M12- 35-8.8-ZN8/C Tornillo Vite	-	Schraube - Screw -	2	2	2	2	2	2												
29	61676	Rondelle M 12 ZN Arandela Rondella	-	Unterlegscheibe - Washer -	2	2	2	2	2	2												
30	170583	Joint torique Junta tórica Anello OR	-	"0" ring - "0" ring -	1	1	1	1	1	1												
31	247667	Flexible (Lg 910) Flexible Flessibile	-	Schlauch - Hose -	1	1	1	1	1	1												
32	51510	Vis CHc,M10- 25 zinguée Tornillo Vite	-	Schraube - Screw -	3	3	3	3	3	3												
33	194813	Joint torique Junta tórica Anello OR	-	"0" ring - "0" ring -	1	1	1	1	1	1												

+

Catalogue : 547924

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta | 10 AA 544

M

4	HYDRAULIQUE (Circuit principal) HYDRAULIK (Hauptkreis) HIDRAULICO (Circuito principal) HYDRAULIC (Principal circuit) IDRAULICO (Circuito principale)
---	--

1-	MSI 20 T	11-
2-	MSI 20 T BUGGIE	12-
3-	MSI 25 T	13-
4-	MSI 25 T BUGGIE	14-
5-	MSI 30 T	15-
6-	MSI 30 T BUGGIE	16-
7-		17-
8-		18-
9-		19-
10-		20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione
-----------------------------------	---	---

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

34	247274	Bac à huile Tanque de aceite Serbatoio olio	- Olbehälter - Oil tank -
35	189536	Joint d'étanchéité Junta de estanqueidad Guarnizióne	- Dichtungsring - Seal -
36	189535	Bouchon Tapón Tappo	- Stopfen - Plug -
37	63547	Vis H,M12- 30-8.8-ZN8/C Tornillo Vite	- Schraube - Screw -
38	44026	Rondelle SP 13 x 45 x 4 ZN Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -
39	58548	Ecrou H ,M12 C 8 ZN..C Tuerca Dado	- Mutter - Nut -
40	247273	Insonorisant Insonorizador Ammortizzatore	- Schalldämpfungmoos - Sound proofing foam -
41	77402	Crépine du circuit principal Filtro de paso de circuito principal Principal circuit strainer Pigna circuito principale	- Seiher hauptkreis -
42	247208	Support filtre Soporte filtro Supporto filtro	- Filter träger - Filter bracket -
43	247588	Joint d'étanchéité Junta de estanqueidad Guarnizióne di tenuta	- Dichtungsring - Seal -
44	246904	Filtre à huile retour hydraulique complet Kompletter hydraulik ruckgang ölfilter Filtro de aceite retorno hidraulico completo Complete hydraulic return oil filter Filtro die idraulico completo	

1	1	1	1	1	1														
1	1	1	1	1	1														
1	1	1	1	1	1														
1	1	1	1	1	1														
5	5	5	5	5	5														
1	1	1	1	1	1														
1	1	1	1	1	1														
1	1	1	1	1	1														
1	1	1	1	1	1														
1	1	1	1	1	1														

+

Catalogue : 547924

6	HYDRAULIQUE (Circuit principal) HYDRAULIK (Hauptkreis) HIDRAULICO (Circuito principal) HYDRAULIC (Principal circuit) IDRAULICO (Circuito principale)			Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																	10 AA	544	M		
	Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20		
				1-	MSI	20	T	11-																	
				2-	MSI	20	T	BUGGIE	12-																
				3-	MSI	25	T	13-																	
				4-	MSI	25	T	BUGGIE	14-																
				5-	MSI	30	T	15-																	
				6-	MSI	30	T	BUGGIE	16-																
				7-																					
				8-																					
				9-																					
				10-																					
56	232790	Raccord Union Cranté Racor Raccordo	- Verschraubung - Connection -	1	1	1	1	1	1																
57	169372	Joint torique Junta torica Anello OR	- "O" ring - "O" ring -	X	X	X	X	X	X																
58	215632	Raccord Coudé 90° Adapteur Racor Raccordo	- Verschraubung - Connection -	1	1	1	1	1	1																
59	5804	Vis H,M10- 25-8.8-ZN8/C Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	1	1	1	1	1	1																
60	703042	Pochette de joints Juego de juntas Kit guarnizióni	- Dichtungssatz - Seal kit -	1	1	1	1	1	1																
61	563486	Valve Válvula Valvola	- Ventil - Valve -	1	1	1	1	1	1																
62	604583	Pochette de joints (Valve) Juego de juntas (Válvula) Kit guarnizióne (Valvola)	- Dichtungssatz (Ventil) - Seal kit (Valve) -	1	1	1	1	1	1																
63	190874	Joint torique Junta tórica Anello OR	- "O" ring - "O" ring -	X	X	X	X	X	X																
64	250108	Flexible (Lg 620) Flexible Flessibile	- Schlauch - Hose -	1	1	1	1	1	1																
65	250105	Raccord Coudé Racor Raccordo	- Verschraubung - Connection -	1	1	1	1	1	1																
66	214079	Valve Válvula Valvola	- Ventil - Valve -	1	1	1	1	1	1																

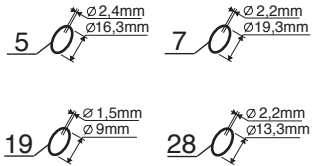
+

10 AB 51

HYDRAULIQUE (Circuit inclinaison - Elévation)
 HYDRAULIK (Neigung - Aufwinden kreis)
 HIDRAULICO (Circuito inclinación - Elevación)
 HYDRAULIC (Tilting -Lifting circuit)
 IDRAULICO (Circuito inclinazione - Sollevamento)

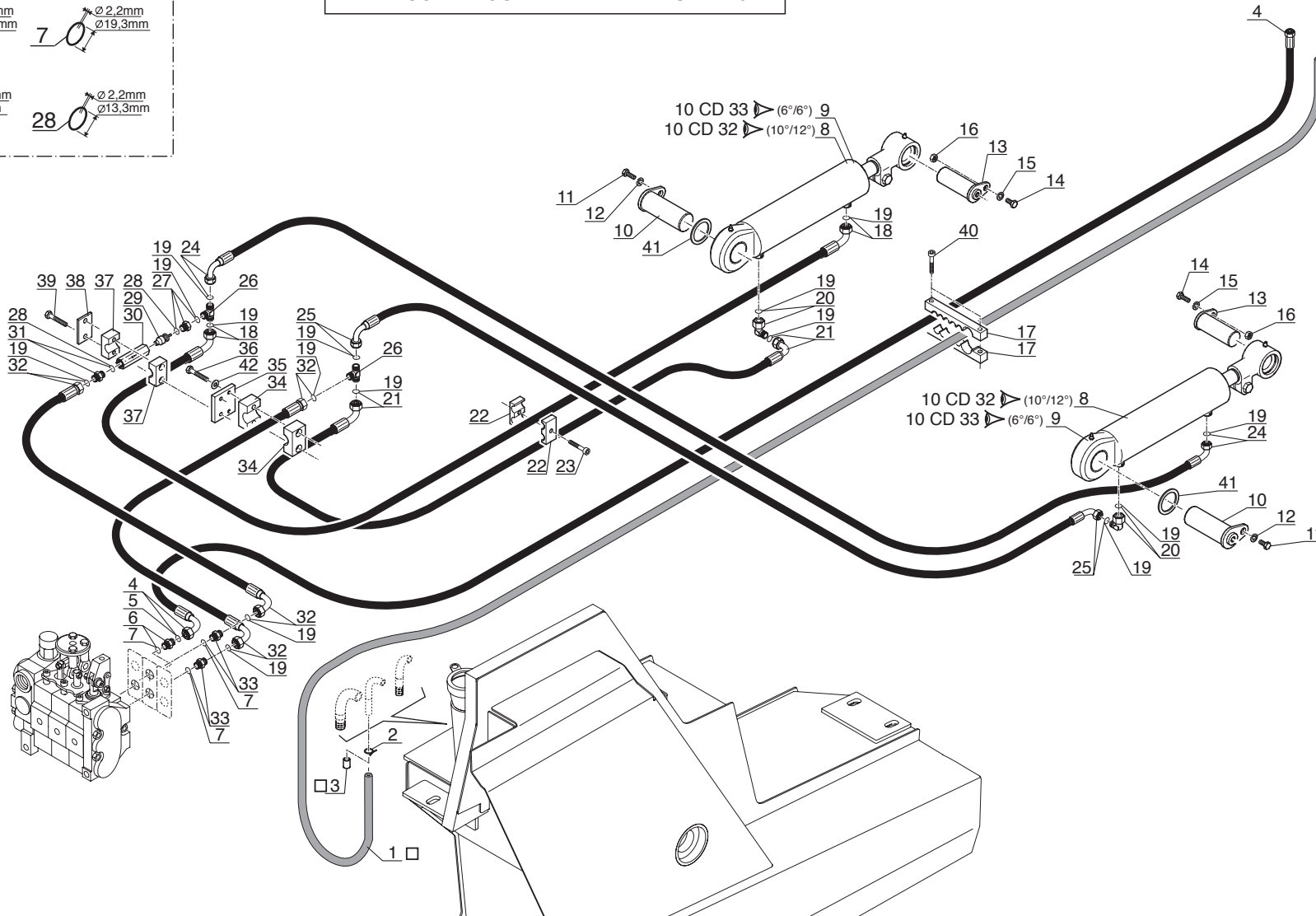
MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1-E2
 MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1-E2
 MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1-E2

POUR FLEXIBLE ET RACCORD
 FÜR SCHLAUCH UND VERSCHRAUBUNG
 PARA FLEXIBLE Y RACOR
 FOR HOSE AND CONNECTION
 PER FLESSIBILE E RACCORDO



POUR MACHINE AVEC MAT INFÉRIEUR A 6 M
 FÜR MASCHINE MIT MAST MIEDRIGER ALS 6 M
 PARA MAQUINA CON MASTIL INFERIOR A 6 M
 FOR MACHINE WITH MAST LOWER THAN 6 M
 PER MACCHINA CON RAMPA INFERIORE A 6 M

SUIVANT MONTAGE
 NACH MONTAGE
 SEGUN MONTAJE
 AS MOUNTING
 SECONDO MONTAGGIO



Catalogue : 547924

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

10 AB

51

M

1

HYDRAULIQUE (Circuit Inclinaison - Elévation)
 HYDRAULIK (Neigung - Aufwinden kreis)
 HIDRAULICO (Circuito Inclinación - Elevación)
 HYDRAULIC (Tilting - Lifting circuit)
 IDRAULICO (Circuito Inclinazone - Sollevamento)

1- MSI 20 T 11-
 2- MSI 20 T BUGGIE 12-
 3- MSI 25 T 13-
 4- MSI 25 T BUGGIE 14-
 5- MSI 30 T 15-
 6- MSI 30 T BUGGIE 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	218652	Durit (Lg 2150) Tubo flexible Manicotto	- Schlauch - Hose -	1	1	1	1	1	1													
2	211071	Collier Abrazadera Fascetta	- Spannschelle - Clamp -	1	1	1	1	1	1													
3	211106	Capuchon Capuchón Cappuccio	- Kappe - Cap -	1	1	1	1	1	1													
4	216056	Flexible Flexible Flessibile	- Schlauch - Hose -	1	1	1	1	1	1													
5	86788	Joint torique Junta tórica Anello OR	- "0" ring - "0" ring -	X	X	X	X	X	X													
6	167923	Raccord Union Racor Raccordo	- Verschraubung - Connection -	1	1	1	1	1	1													
7	169373	Joint torique Junta tórica Anello OR	- "0" ring - "0" ring -	X	X	X	X	X	X													
8	208574	Vérin inclinai. D:30mm C:161mm Cilindro de inclinación Cilindro di inclinazione	- Neigungszylinder - Tilting cylinder -	2	2	2	2	2	2													
9	208575	Vérin inclinai. D:30mm C: 87mm Cilindro de inclinación Cilindro di inclinazione	- Neigungszylinder - Tilting cylinder -	2	2	2	2	2	2													
10	215675	Axe d'articulation Eje de articulaci6n Perno di articolazione	- Gelenkachse - Articulating pin -	2	2	2	2	2	2													
11	252164	Vis H,M10- 20-8.8-ZN8/C SPEC Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	2	2	2	2	2	2													

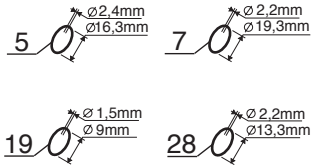
+

10 AB 52

HYDRAULIQUE (Circuit inclinaison - Elévation)
 HYDRAULIK (Neigung - Aufwinden kreis)
 HIDRAULICO (Circuito inclinación - Elevación)
 HYDRAULIC (Tilting -Lifting circuit)
 IDRAULICO (Circuito inclinazione - Sollevamento)

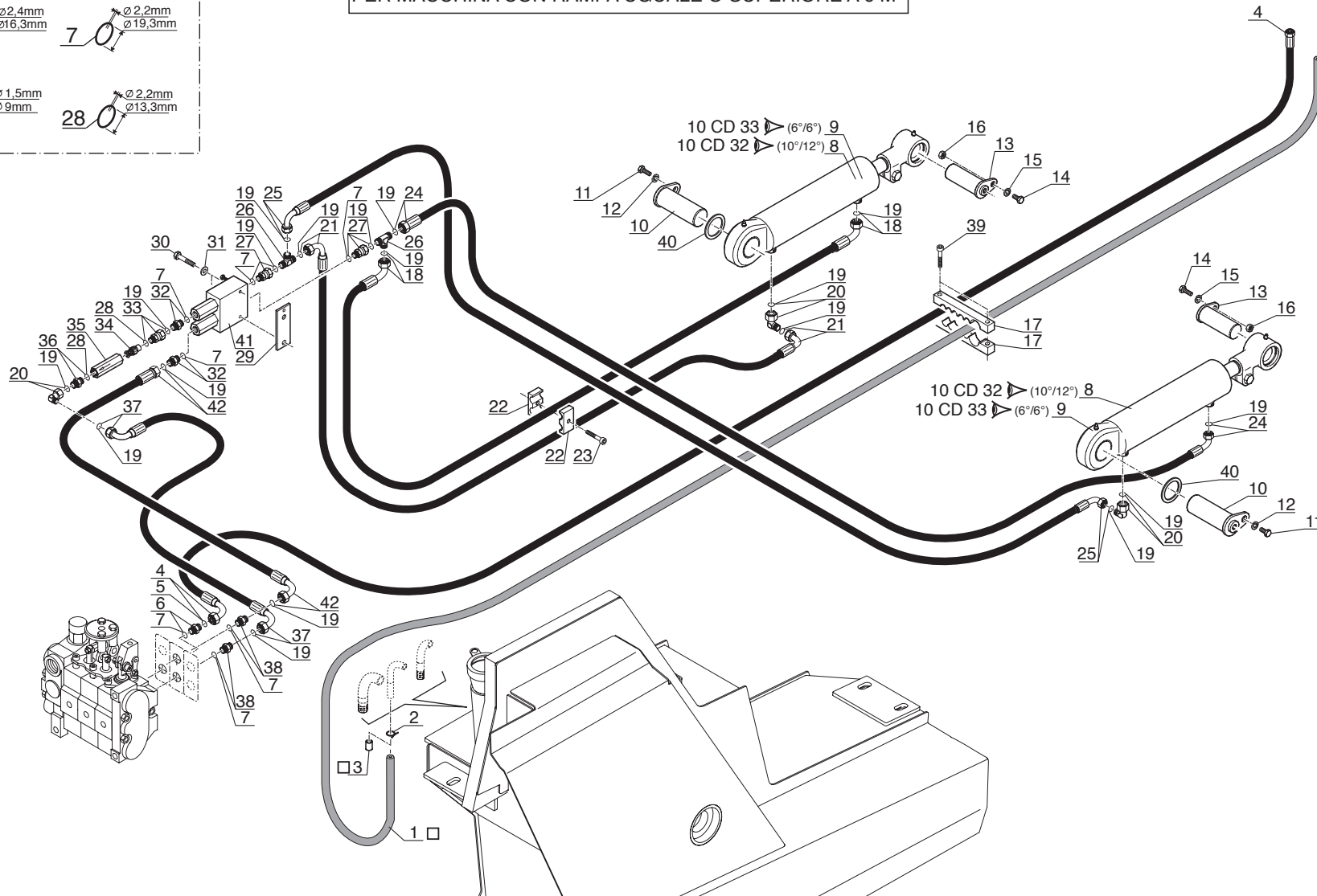
MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1-E2
 MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1-E2
 MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1-E2

POUR FLEXIBLE ET RACCORD
 FÜR SCHLAUCH UND VERSCHRAUBUNG
 PARA FLEXIBLE Y RACOR
 FOR HOSE AND CONNECTION
 PER FLESSIBILE E RACCORDO



POUR MACHINE AVEC MAT EGAL OU SUPERIEUR A 6 M
 FÜR MASCHINE MIT MAST GLEICH ODER HÖHER ALS 6 M
 PARA MAQUINA CON MASTIL IGUAL O SUPERIOR A 6 M
 FOR MACHINE WITH MAST EQUAL OR UPPER THAN 6 M
 PER MACCHINA CON RAMP A UGUALE O SUPERIORE A 6 M

SUIVANT MONTAGE
 NACH MONTAGE
 SEGUN MONTAJE
 AS MOUNTING
 SECONDO MONTAGGIO



Catalogue : 547924

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

10 AB

52

M

1

HYDRAULIQUE (Circuit Inclinaison - Elévation)
 HYDRAULIK (Neigung - Aufwinden kreis)
 HIDRAULICO (Circuito Inclinação - Elevación)
 HYDRAULIC (Tilting - Lifting circuit)
 IDRAULICO (Circuito Inclinazone - Sollevamento)

1- MSI 20 T 11-
 2- MSI 20 T BUGGIE 12-
 3- MSI 25 T 13-
 4- MSI 25 T BUGGIE 14-
 5- MSI 30 T 15-
 6- MSI 30 T BUGGIE 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione																				
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	218652	Durit (Lg 2150) Tubo flexible Manicotto	- Schlauch - Hose -	1	1	1	1	1	1													
2	211071	Collier Abrazadera Fascetta	- Spannschelle - Clamp -	1	1	1	1	1	1													
3	211106	Capuchon Capuchón Cappuccio	- Kappe - Cap -	1	1	1	1	1	1													
4	216056	Flexible Flexible Flessibile	- Schlauch - Hose -	1	1	1	1	1	1													
5	86788	Joint torique Junta tórica Anello OR	- "0" ring - "0" ring -	X	X	X	X	X	X													
6	167923	Raccord Union Racor Raccordo	- Verschraubung - Connection -	1	1	1	1	1	1													
7	169373	Joint torique Junta tórica Anello OR	- "0" ring - "0" ring -	X	X	X	X	X	X													
8	208574	Vérin inclinai. D:30mm C:161mm- Cilindro de inclinación Cilindro di inclinazione	- Neigungszylinder - Tilting cylinder -	2	2	2	2	2	2													
9	208575	Vérin inclinai. D:30mm C: 87mm- Cilindro de inclinación Cilindro di inclinazione	- Neigungszylinder - Tilting cylinder -	2	2	2	2	2	2													
10	215675	Axe d'articulation Eje de articulación Perno di articolazione	- Gelenkachse - Articulating pin -	2	2	2	2	2	2													
11	252164	Vis H,M10- 20-8.8-ZN8/C SPEC Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	2	2	2	2	2	2													

+

Catalogue : 547924

2

HYDRAULIQUE (Circuit Inclinaison - Elévation)
 HYDRAULIK (Neigung - Aufwinden kreis)
 HIDRAULICO (Circuito Inclinaición - Elevación)
 HYDRAULIC (Tilting - Lifting circuit)
 IDRAULICO (Circuito Inclinaçione - Sollevamento)

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

10 AB

52

M

1- MSI 20 T 11-
 2- MSI 20 T BUGGIE 12-
 3- MSI 25 T 13-
 4- MSI 25 T BUGGIE 14-
 5- MSI 30 T 15-
 6- MSI 30 T BUGGIE 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
12	42232	Rondelle W10 ZN Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -	2	2	2	2	2	2													
13	216150	Axe d'articulation Eje de articulaci6n Perno di articolazione	- Gelenkachse - Articulating pin -	2	2	2	2	2	2													
14	58535	Vis H,M10- 40-8.8-ZN8/C Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	2	2	2	2	2	2													
15	42232	Rondelle W10 ZN Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -	2	2	2	2	2	2													
16	56354	Ecrou H ,M10 zingué Tuerca Dado	- Mutter - Nut -	2	2	2	2	2	2													
17	211286	Bride Flangia Flangia	- Brida - Flange -	2	2	2	2	2	2													
18	202154	Flexible Flexible Flessibile	- Schlauch - Hose -	1	1	1	1	1	1													
19	190874	Joint torique Junta t6rica Anello OR	- "O" ring - "O" ring -	X	X	X	X	X	X													
20	197233	Raccord Coudé 90° Adapteur Racor Raccordo	- Verschraubung - Connection -	3	3	3	3	3	3													
21	221737	Flexible (Lg 1600) Flexible Flessibile	- Schlauch - Hose -	1	1	1	1	1	1													
22	168758	Demi-collier Media abrazadera Fascetta	- Halb-klemme - Half-clamp -	2	2	2	2	2	2													

+

Catalogue : 547924

3	HYDRAULIQUE (Circuit Inclinaison - Elévation) HYDRAULIK (Neigung - Aufwinden kreis) HIDRAULICO (Circuito Inclinação - Elevación) HYDRAULIC (Tilting - Lifting circuit) IDRAULICO (Circuito Inclinazione - Sollevamento)			Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																	10 AB	52	M	
	Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	
23	18805	Vis CHc,M 8- 25 zinguée Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	1	1	1	1	1	1															
24	213031	Flexible (Lg 550) Flexible Flessibile	- Schlauch - Hose -	1	1	1	1	1	1															
25	208579	Flexible Flexible Flessibile	- Schlauch - Hose -	1	1	1	1	1	1															
26	168735	Raccord Té Adapteur Racor Raccordo	- Verschraubung - Connection -	2	2	2	2	2	2															
27	167932	Raccord Adapteur Racor Raccordo	- Verschraubung - Connection -	2	2	2	2	2	2															
28	169436	Joint torique Junta tórica Anello OR	- "0" ring - "0" ring -	X	X	X	X	X	X															
29	207161	Support Soporte Supporto	- Träger - Bracket -	1	1	1	1	1	1															
30	31007	Vis H,M 6- 50-8.8-ZN5/C Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	2	2	2	2	2	2															
31	29469	Rondelle M 6 ZN Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -	2	2	2	2	2	2															
32	173038	Raccord Union Racor Raccordo	- Verschraubung - Connection -	2	2	2	2	2	2															
33	169091	Raccord Adapteur Racor Raccordo	- Verschraubung - Connection -	1	1	1	1	1	1															

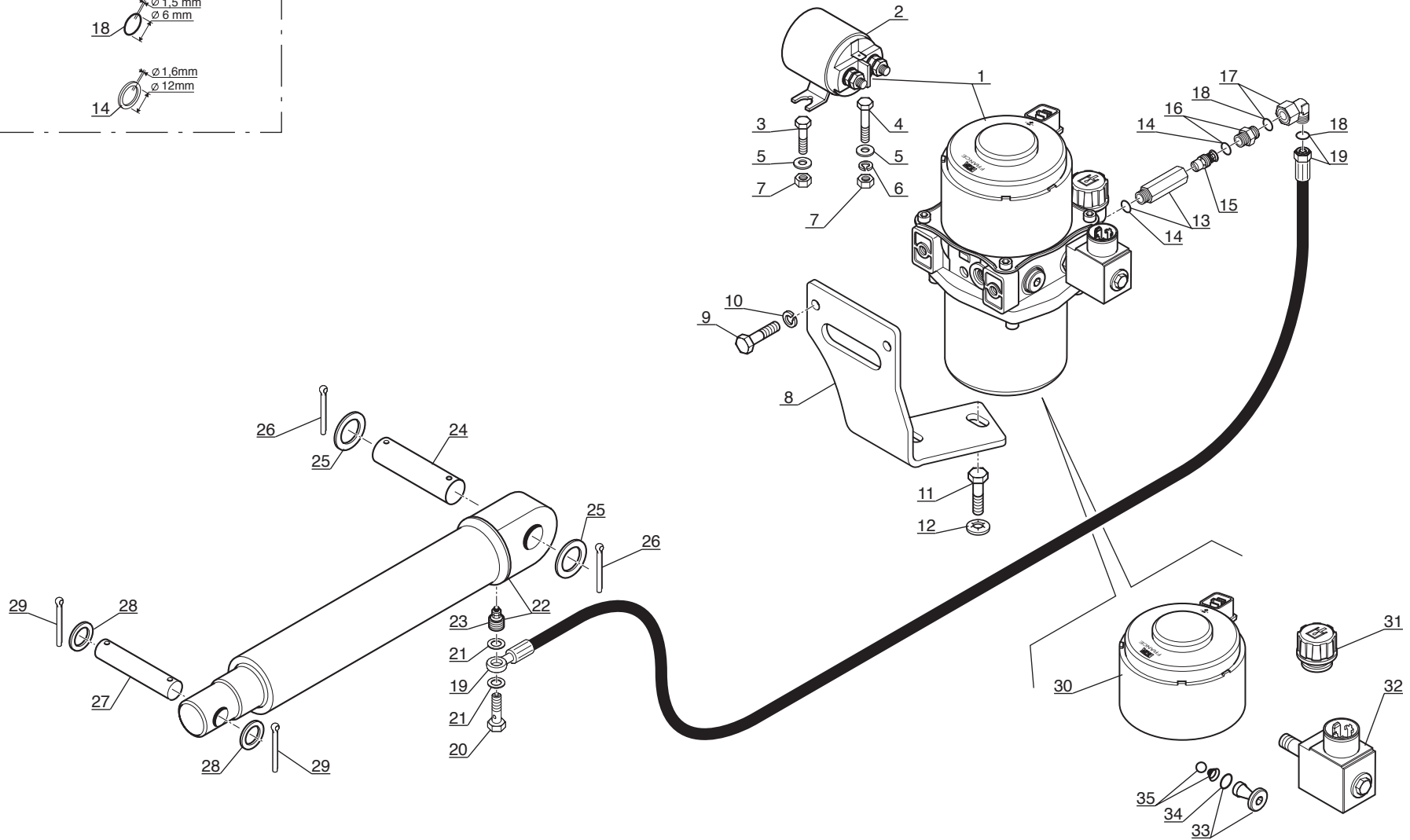
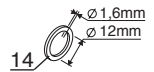
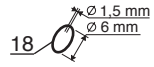
+

10 AJ 9

HYDRAULIQUE (Circuit levage cabine)
HYDRAULIK (Kabine aufwinden kreis)
HIDRAULICO (Circuito levantamiento cabina)
HYDRAULIC (Cab lifting circuit)
IDRAULICO (Circuito sollevamento cabina)

MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1-E2
MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1-E2
MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1-E2

POUR FLEXIBLE ET RACCORD
FÜR SCHLAUCH UND VERSCHRAUBUNG
PARA FLEXIBLE Y RACOR
FOR HOSE AND CONNECTION
PER FLESSIBILE E RACCORDO



Catalogue : 547924

1	HYDRAULIQUE (Circuit levage cabine) HYDRAULIK (Kabine aufwinden kreis) HIDRAULICO (Circuito levantamiento cabina) HYDRAULIC (Cab lifting circuit) IDRAULICO (Circuito sollevamento cabina)			Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																	10 AJ	9	M
	Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	245718	Pompe relevage cabine Bomba levantamiento cabina Pompa sollevamento cabina	- Aufwinder kreis pumpe - Cab lifting pump -	1	1	1	1	1	1														
2	211012	Relais levage cabine Relé levantamiento cabina Centralina rele sollevamento cabina	- Relais Cab lifting - Cab lifting relay -	1	1	1	1	1	1														
3	42347	Vis H,M 8- 20-8.8-ZN8/C Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	1	1	1	1	1	1														
4	57446	Vis H,M 8- 25-8.8-ZN8/C Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	1	1	1	1	1	1														
5	61674	Rondelle M 8 ZN Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -	2	2	2	2	2	2														
6	42325	Rondelle W 8 ZN Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -	1	1	1	1	1	1														
7	58528	Ecrou H ,M 8 ZN Tuerca Dado	- Mutter - Nut -	2	2	2	2	2	2														
8	247568	Support Soporte Supporto	- Träger - Bracket -	1	1	1	1	1	1														
9	42347	Vis H,M 8- 20-8.8-ZN8/C Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	2	2	2	2	2	2														
10	42325	Rondelle W 8 ZN Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -	2	2	2	2	2	2														
11	63727	Vis Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	2	2	2	2	2	2														

+

Catalogue : 547924

2

HYDRAULIQUE (Circuit levage cabine)
 HYDRAULIK (Kabine aufwinden kreis)
 HIDRAULICO (Circuito levantamiento cabina)
 HYDRAULIC (Cab lifting circuit)
 IDRAULICO (Circuito sollevamento cabina)

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

10 AJ

9

M

1- MSI 20 T 11-
 2- MSI 20 T BUGGIE 12-
 3- MSI 25 T 13-
 4- MSI 25 T BUGGIE 14-
 5- MSI 30 T 15-
 6- MSI 30 T BUGGIE 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
12	183026	Rondelle JZC10 10,2x26 x1,4CAD.BICH Unterlegscheibe Arandela - Washer Rondella -	2	2	2	2	2	2														
13	198090	Raccord Union - Verschraubung Racor - Connection Raccordo -	1	1	1	1	1	1														
14	177636	Joint d'étanchéité - Dichtungsring Junta de estanqueidad - Seal Guarnizióne di tenuta -	X	X	X	X	X	X														
15	197745	Ralentisseur de débit - Druckregler Válvula de restricción - Flow restrictor Regolatore di flusso -	1	1	1	1	1	1														
16	191197	Raccord Union - Verschraubung Racor - Connection Raccordo -	1	1	1	1	1	1														
17	497922	Raccord Coudé 90° Adapteur - Verschraubung Racor - Connection Raccordo -	1	1	1	1	1	1														
18	190013	Joint torique - "0" ring Junta tórica - "0" ring Anello OR -	X	X	X	X	X	X														
19	211094	Flexible - Schlauch Flexible - Hose Flessibile -	1	1	1	1	1	1														
20	498411	Vis creuse - Hohl schraube Tornillo hueco - Hollow screw Vite cava -	1	1	1	1	1	1														
21	207794	Joint cuivre - Kupferdichtung Junta cobre - Copper seal Guarnizióne rame -	2	2	2	2	2	2														
22	214013	Vérin levage D:35mm C: 192mm - Aufwinden zylinder Cilindro de levantamiento - Lifting cylinder Cilindro di sollevamento -	1	1	1	1	1	1														

+

Catalogue : 547924

3

HYDRAULIQUE (Circuit levage cabine)
 HYDRAULIK (Kabine aufwinden kreis)
 HIDRAULICO (Circuito levantamiento cabina)
 HYDRAULIC (Cab lifting circuit)
 IDRAULICO (Circuito sollevamento cabina)

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

10 AJ

9

M

1- MSI 20 T 11-
 2- MSI 20 T BUGGIE 12-
 3- MSI 25 T 13-
 4- MSI 25 T BUGGIE 14-
 5- MSI 30 T 15-
 6- MSI 30 T BUGGIE 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione																				
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
23	561097	Clapet Válvula Valvola - Klappe - Valve -	1	1	1	1	1	1														
24	216080	Axe Eje Perno - Bolzen - Pin -	1	1	1	1	1	1														
25	196460	Rondelle Z20 ZN 160HV Arandela Rondella - Unterlegscheibe - Washer -	2	2	2	2	2	2														
26	56355	Goupille V 4 x 35 zinguée Pasador Spina - Stift - Pin -	2	2	2	2	2	2														
27	216079	Axe Eje Perno - Bolzen - Pin -	1	1	1	1	1	1														
28	195015	Rondelle Z16 ZN Arandela Rondella - Unterlegscheibe - Washer -	2	2	2	2	2	2														
29	56355	Goupille V 4 x 35 zinguée Pasador Spina - Stift - Pin -	2	2	2	2	2	2														
30	702231	Moteur électrique Motor electrico Motori elettrici - Elektromotoren - Electric motor -	1	1	1	1	1	1														
31	476842	Bouchon de remplissage Tapón de llenado Tappo di riempimento - Einfüllverschluss - Filling plug -	1	1	1	1	1	1														
32	476843	Solénoïde Solenoid Solenoid - Solenoid - Solenoid -	1	1	1	1	1	1														
33	703350	Bouchon Tapón Tappo - Stopfen - Plug -	1	1	1	1	1	1														

+

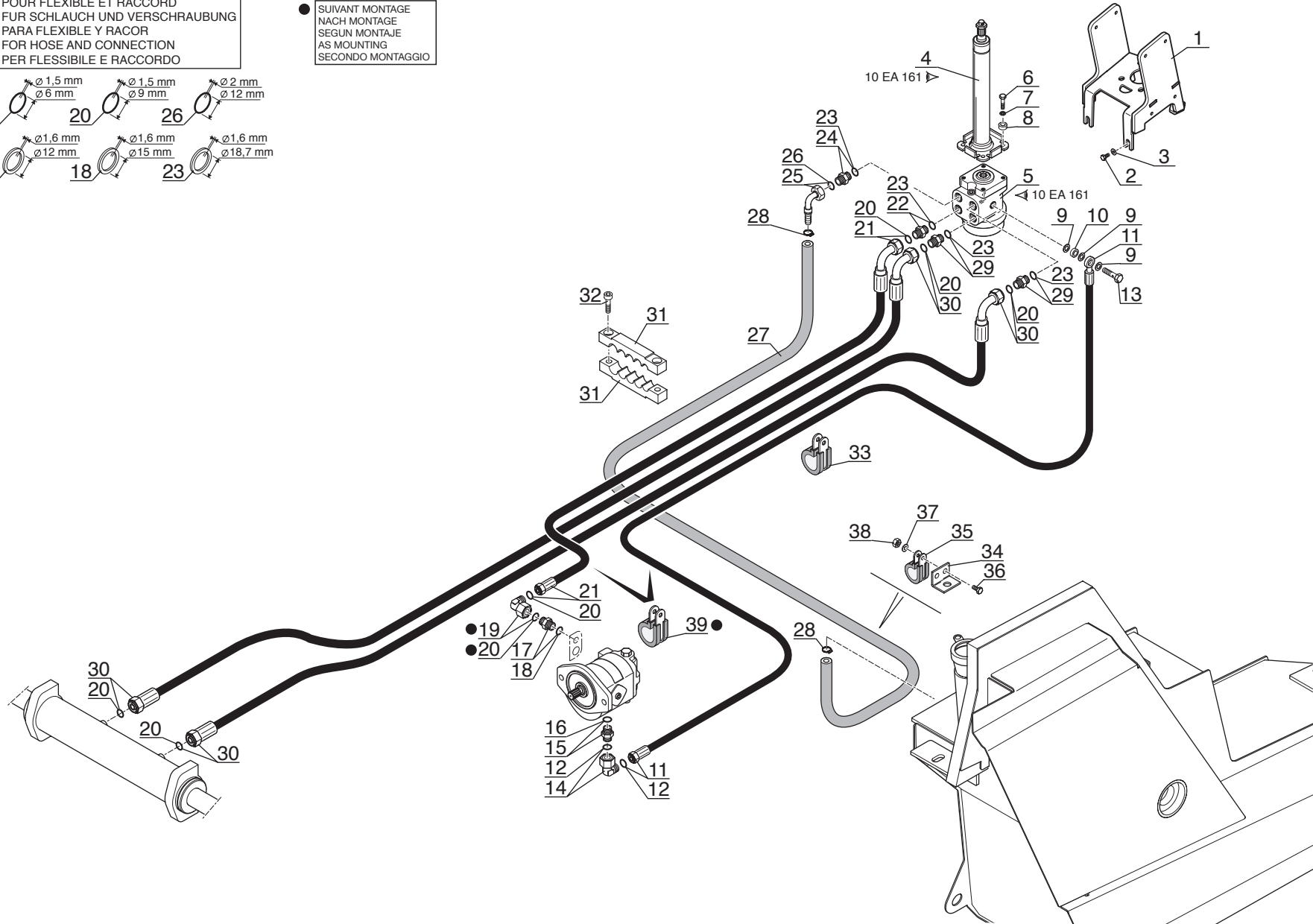
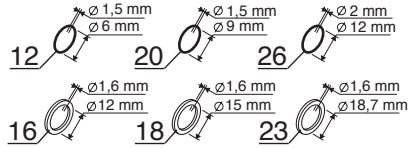
10 BA 272

HYDRAULIQUE (Circuit direction)
 HYDRAULIK (Lenkungskreis)
 HIDRAULICO (Circuito direccion)
 HYDRAULIC (Steering circuit)
 IDRAULICO (Circuito sterzo)

MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1-E2
 MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1-E2
 MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1-E2

POUR FLEXIBLE ET RACCORD
 FÜR SCHLAUCH UND VERSCHRAUBUNG
 PARA FLEXIBLE Y RACOR
 FOR HOSE AND CONNECTION
 PER FLESSIBILE E RACCORDO

● SUIVANT MONTAGE
 NACH MONTAGE
 SEGUN MONTAJE
 AS MOUNTING
 SECONDO MONTAGGIO



Catalogue : 547924

1	HYDRAULIQUE (Circuit direction) HYDRAULIK (Lenkungkreis) HIDRAULICO (Circuito direcci3n) HYDRAULIC (Steering circuit) IDRAULICO (Circuito sterzo)			Qt3-Menge-Cant-Qty-Q.ta																	10 BA	272	M
	Rep Hinw Fig Item Rif	Num3ro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	D3signation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	216000	Support colonne de direction Soporte columna de direcci3n Supporto colonna sterzo	- Lenksa3le tr3ger - Steering column bracket -	1	1	1	1	1	1														
2	42347	Vis H,M 8- 20-8.8-ZN8/C Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	4	4	4	4	4	4														
3	29468	Rondelle L 8 ZN12C/FE Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -	4	4	4	4	4	4														
4	30327	Colonne de direction Columna de direcci3n Colonna sterzo	- Lenksa3le - Steering column -	1	1	1	1	1	1														
5	208583	Corps de pompe de direction Cuerpo de bomba de direcci3n Corpo di pompa di sterzo	- Lenkung pumpe k3rper - Steering pump body -	1	1	1	1	1	1														
6	63545	Vis H,M10- 35-8.8-ZN8/C Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	4	4	4	4	4	4														
7	42232	Rondelle W10 ZN Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -	4	4	4	4	4	4														
8	217413	Bague Anillo Anello	- B3chse - Bushing -	4	4	4	4	4	4														
9	479275	Joint cuivre Junta cobre Guarnizi3ne rame	- Kupferdichtung - Copper seal -	3	3	3	3	3	3														
10	207785	Entretoise Separador Distanziale	- Querstrebe - Spacer -	1	1	1	1	1	1														
11	259981	Flexible (Lg 1730) Flexible Flessibile	- Schlauch - Hose -	1	1	1	1	1	1														

+

Catalogue : 547924

2

HYDRAULIQUE (Circuit direction)
 HYDRAULIK (Lenkungkreis)
 HIDRAULICO (Circuito dirección)
 HYDRAULIC (Steering circuit)
 IDRAULICO (Circuito sterzo)

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

10 BA

272

M

1- MSI 20 T	11-
2- MSI 20 T BUGGIE	12-
3- MSI 25 T	13-
4- MSI 25 T BUGGIE	14-
5- MSI 30 T	15-
6- MSI 30 T BUGGIE	16-
7-	17-
8-	18-
9-	19-
10-	20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
12	190013	Joint torique Junta tórica Anello OR - "0" ring - "0" ring -	X	X	X	X	X	X														
13	207784	Vis creuse Tornillo hueco Vite cava - Hohl schraube - Hollow screw -	1	1	1	1	1	1														
14	497922	Raccord Coudé 90° Adapteur Racor Raccordo - Verschraubung - Connection -	1	1	1	1	1	1														
15	213402	Raccord Union Prolongateur Racor Raccordo - Verschraubung - Connection -	1	1	1	1	1	1														
16	177636	Joint d'étanchéité Junta de estanqueidad Guarnizione di tenuta - Dichtungsring - Seal -	X	X	X	X	X	X														
17	192386	Raccord Union Racor Raccordo - Verschraubung - Connection -	1	1	1	1	1	1														
18	190877	Joint d'étanchéité Junta de estanqueidad Guarnizione di tenuta - Dichtungsring - Seal -	X	X	X	X	X	X														
19	197233	Raccord Coudé 90° Adapteur Racor Raccordo - Verschraubung - Connection -	1	1	1	1	1	1														
20	190874	Joint torique Junta tórica Anello OR - "0" ring - "0" ring -	X	X	X	X	X	X														
21	211708	Flexible (Lg 1730) Flexible Flessibile - Schlauch - Hose -	1	1	1	1	1	1														
22	190887	Raccord Union Racor Raccordo - Verschraubung - Connection -	1	1	1	1	1	1														

+

Catalogue : 547924

3

HYDRAULIQUE (Circuit direction)
 HYDRAULIK (Lenkungkreis)
 HIDRAULICO (Circuito direcci3n)
 HYDRAULIC (Steering circuit)
 IDRAULICO (Circuito sterzo)

Qt3-Menge-Cant-Qty-Q.ta

10 BA

272

M

1- MSI 20 T	11-
2- MSI 20 T BUGGIE	12-
3- MSI 25 T	13-
4- MSI 25 T BUGGIE	14-
5- MSI 30 T	15-
6- MSI 30 T BUGGIE	16-
7-	17-
8-	18-
9-	19-
10-	20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Num3ro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	D3signation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
23	184787	Joint d'3tanch3it3 Junta de estanqueidad Guarnizi3ne di tenuta	- Dichtungsring - Seal -	X	X	X	X	X	X													
24	482635	Raccord Union Racor Raccordo	- Verschraubung - Connection -	1	1	1	1	1	1													
25	215937	Raccord Coud3 Crant3 Racor Raccordo	- Verschraubung - Connection -	1	1	1	1	1	1													
26	189956	Joint torique Junta t3rica Anello OR	- "0" ring - "0" ring -	X	X	X	X	X	X													
27	525769	Durit (Lg 2200) Tubo flexible Manicotto	- Schlauch - Hose -	1	1	1	1	1	1													
28	31468	Collier Abrazadera Fascetta	- Spannschelle - Clamp -	2	2	2	2	2	2													
29	190887	Raccord Union Racor Raccordo	- Verschraubung - Connection -	2	2	2	2	2	2													
30	235757	Flexible (Lg 2650) Flexible Flessibile	- Schlauch - Hose -	2	2	2	2	2	2													
31	208541	Bride de fixation Brida de fijaci3n Flangia di fissaggio	- Befestigung Klammer - Fastening flange -	2	2	2	2	2	2													
32	60845	Vis CHc,M 8- 30-8.8-ZN8/C Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	2	2	2	2	2	2													
33	176926	Collier Abrazadera Fascetta	- Spannschelle - Clamp -	1	1	1	1	1	1													

+

Catalogue : 547924

4

HYDRAULIQUE (Circuit direction)
 HYDRAULIK (Lenkungkreis)
 HIDRAULICO (Circuito direcci3n)
 HYDRAULIC (Steering circuit)
 IDRAULICO (Circuito sterzo)

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

10 BA

272

M

1- MSI 20 T	11-
2- MSI 20 T BUGGIE	12-
3- MSI 25 T	13-
4- MSI 25 T BUGGIE	14-
5- MSI 30 T	15-
6- MSI 30 T BUGGIE	16-
7-	17-
8-	18-
9-	19-
10-	20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
34	188798	Patte de fixation Brida de fijaci3n Flangia di fissaggio	- Befestigung auge - Fastening lug -	1	1	1	1	1	1													
35	238984	Collier Abrazadera Fascetta	- Spannschelle - Clamp -	1	1	1	1	1	1													
36	25713	Vis H,M 6- 16-8.8-ZN5/C Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	1	1	1	1	1	1													
37	29469	Rondelle M 6 ZN Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -	1	1	1	1	1	1													
38	25714	Ecrou H ,M 6 ZN Tuerca Dado	- Mutter - Nut -	1	1	1	1	1	1													
39	206182	Collier Abrazadera Fascetta	- Spannschelle - Clamp -	1	1	1	1	1	1													

Catalogue : 547924

1	HYDRAULIQUE (Vérin d'inclinaison) (Standard 10°/12°) HYDRAULIK (Neigungszylinder) (Standard 10°/12°) HIDRAULICO (Cilindro de inclinación) (Estándard 10°/12°) HYDRAULIC (Tilting cylinder) (Standard 10°/12°) IDRAULICO (Cilindro di inclinazione) (Standard 10°/12°)			Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta						10 CD		32		M									
	Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	208574	Vérin inclinai. D:30mm C:161mm- Cilindro de inclinación - Cilindro di inclinazione -	Neigungszylinder - Tilting cylinder -	2	2	2	2	2	2														
2	561266	Corps de vérin Cuerpo de cilindro Corpo di cilindro	- Zylinder körper - Cylinder body -	1	1	1	1	1	1														
3	181246	Bague Anillo Anello	- Büchse - Bushing -	1	1	1	1	1	1														
4	125963	Graisseur Engrasador Ingrassatore	- Schmiernippel - Greaser -	1	1	1	1	1	1														
5	192777	Capuchon Capuchón Cappuccio	- Kappe - Cap -	1	1	1	1	1	1														
6	174505	Ecrou Tuerca Dado	- Mutter - Nut -	1	1	1	1	1	1														
7	548125	Piston de vérin Pistón de cilindro Pistone del cilindro	- Zylinderkolben - Cylinder piston -	1	1	1	1	1	1														
8	548126	Joint d'étanchéité Junta de estanqueidad Guarnizione	- Dichtungsring - Seal -	1	1	1	1	1	1														
9	5077	Joint torique Junta tórica Anello OR	- "0" ring - "0" ring -	1	1	1	1	1	1														
10	561267	Tige de vérin Vástago de cilindro Stelo del cilindro	- Zylinder stange - Cylinder rod -	1	1	1	1	1	1														
11	4040	Joint torique Junta tórica Anello OR	- "0" ring - "0" ring -	1	1	1	1	1	1														

+

Catalogue : 547924

2	HYDRAULIQUE (Vérin d'inclinaison) (Standard 10°/12°) HYDRAULIK (Neigungszylinder) (Standard 10°/12°) HIDRAULICO (Cilindro de inclinación) (Estándard 10°/12°) HYDRAULIC (Tilting cylinder) (Standard 10°/12°) IDRAULICO (Cilindro di inclinazione) (Standard 10°/12°)			Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta										10 CD		32		M					
	Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14		15	16	17	18	19
12	161783	Joint torique Junta tórica Anello OR	- "0" ring - "0" ring -	1	1	1	1	1	1														
13	548127	Bague de fermeture Anillo de cierre Anello di chiusura	- Schlussring - Fastening ring -	1	1	1	1	1	1														
14	201449	Joint d'étanchéité Junta de estanqueidad Guarnizione di tenuta	- Dichtungsring - Seal -	1	1	1	1	1	1														
15	161504	Joint d'étanchéité Junta de estanqueidad Guarnizione	- Dichtungsring - Seal -	1	1	1	1	1	1														
16	561268	Embout de vérin d'inclinaison Cabo de cilindro de inclinación Tilt ram end tube Ghiera di cilindro inclinazione	- Gabelkopf der neigezylinder	1	1	1	1	1	1														
17	561269	Joint d'étanchéité Junta de estanqueidad Guarnizione	- Dichtungsring - Seal -	2	2	2	2	2	2														
18	42324	Ecrou H ,M14 zingué Tuerca Dado	- Mutter - Nut -	1	1	1	1	1	1														
19	42256	Rondelle W14 ZN Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -	1	1	1	1	1	1														
20	58558	Vis H,M14- 60-8.8-ZN8/C Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	1	1	1	1	1	1														
21	269	Graisseur Engrasador Ingrassatore	- Schmiernippel - Greaser -	1	1	1	1	1	1														
22	192777	Capuchon Capuchón Cappuccio	- Kappe - Cap -	1	1	1	1	1	1														

+

Catalogue : 547924

3

HYDRAULIQUE (Vérin d'inclinaison) (Standard 10°/12°)
 HYDRAULIK (Neigungszylinder) (Standard 10°/12°)
 HIDRAULICO (Cilindro de inclinación) (Estándard 10°/12°)
 HYDRAULIC (Tilting cylinder) (Standard 10°/12°)
 IDRAULICO (Cilindro di inclinazione) (Standard 10°/12°)

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

10 CD

32

M

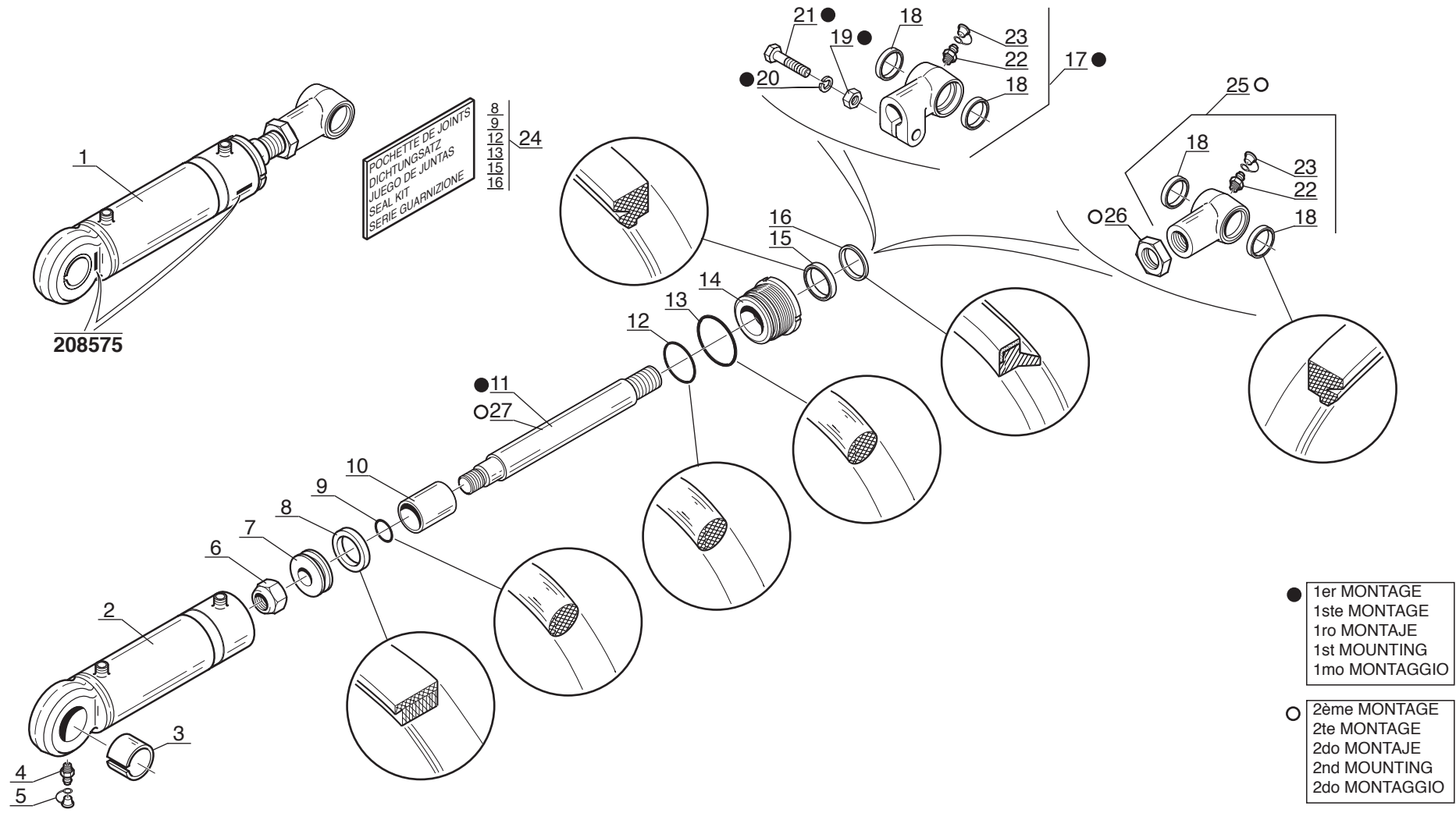
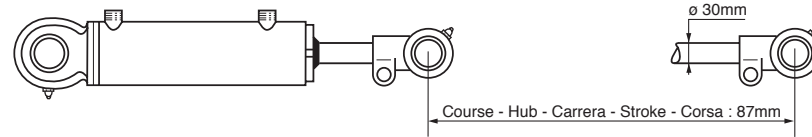
1- MSI 20 T 11-
 2- MSI 20 T BUGGIE 12-
 3- MSI 25 T 13-
 4- MSI 25 T BUGGIE 14-
 5- MSI 30 T 15-
 6- MSI 30 T BUGGIE 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione																				
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
23	453905	Pochette de joints - Dichtungssatz Juego de juntas - Seal kit Kit guarnizióni -	1	1	1	1	1	1														
24	65551F203171	Embout de vérin d'inclinaison - Gabelkopf der neigezylinder Cabo de cilindro de inclinación Tilt ram end tube Ghiera di cilindro inclinazione	1	1	1	1	1	1														
25	65552F203071	Ecrou - Mutter Tuerca - Nut Dado -	1	1	1	1	1	1														
26	562338	Tige de vérin - Zylinder stange Vástago de cilindro - Cylinder rod Stelo del cilindro -	1	1	1	1	1	1														

10 CD 33

HYDRAULIQUE (Vérin d' inclinaison) (Inclinaison 6°/6°)
 HYDRAULIK (Neigungszylinder) (Neigung 6°/6°)
 HIDRAULICO (Cilindro de inclinación) (Inclinación 6°/6°)
 HYDRAULIC (Tilting cylinder) (Tilting 6°/6°)
 IDRAULICO (Cilindro di inclinazione) (Inclinazione 6°/6°)

MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1-E2
 MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1-E2
 MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1-E2



Catalogue : 547924

2	HYDRAULIQUE (Vérin d'inclinaison) (Standard 6°/6°) HYDRAULIK (Neigungzylinder) (Standard 6°/6°) HIDRAULICO (Cilindro de inclinación) (Estándard 6°/6°) HYDRAULIC (Tilting cylinder) (Standard 6°/6°) IDRAULICO (Cilindro di inclinazione) (Standard 6°/6°)			Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta		10 CD		33		M													
	Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
12	4040	Joint torique - "0" ring Junta tórica - "0" ring Anello OR -	1	1	1	1	1	1															
13	161783	Joint torique - "0" ring Junta tórica - "0" ring Anello OR -	1	1	1	1	1	1															
14	548127	Bague de fermeture - Schlussring Anillo de cierre - Fastening ring Anello di chiusura -	1	1	1	1	1	1															
15	201449	Joint d'étanchéité - Dichtungsring Junta de estanqueidad - Seal Guarnizione di tenuta -	1	1	1	1	1	1															
16	161504	Joint d'étanchéité - Dichtungsring Junta de estanqueidad - Seal Guarnizione -	1	1	1	1	1	1															
17	561268	Embout de vérin d'inclinaison - Gabelkopf der neigezylinder Cabo de cilindro de inclinación Tilt ram end tube Ghiera di cilindro inclinazione	1	1	1	1	1	1															
18	561269	Joint d'étanchéité - Dichtungsring Junta de estanqueidad - Seal Guarnizione -	2	2	2	2	2	2															
19	42324	Ecrou H ,M14 zingué - Mutter Tuerca - Nut Dado -	1	1	1	1	1	1															
20	42256	Rondelle W14 ZN - Unterlegscheibe Arandela - Washer Rondella -	1	1	1	1	1	1															
21	58558	Vis H,M14- 60-8.8-ZN8/C - Schraube Tornillo - Screw Vite -	1	1	1	1	1	1															
22	269	Graisseur - Schmiernippel Engrasador - Greaser Ingrassatore -	1	1	1	1	1	1															

+

Catalogue : 547924

3

HYDRAULIQUE (Vérin d'inclinaison) (Standard 6°/6°)
 HYDRAULIK (Neigungszylinder) (Standard 6°/6°)
 HIDRAULICO (Cilindro de inclinación) (Estándard 6°/6°)
 HYDRAULIC (Tilting cylinder) (Standard 6°/6°)
 IDRAULICO (Cilindro di inclinazione) (Standard 6°/6°)

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

10 CD

33

M

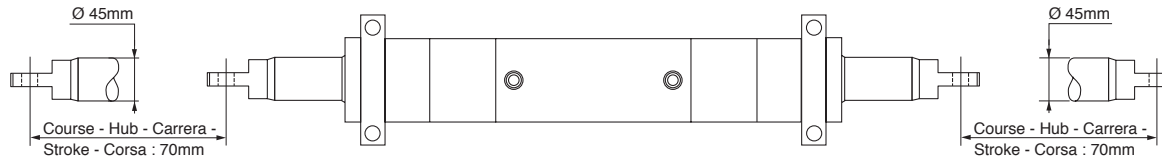
1- MSI 20 T 11-
 2- MSI 20 T BUGGIE 12-
 3- MSI 25 T 13-
 4- MSI 25 T BUGGIE 14-
 5- MSI 30 T 15-
 6- MSI 30 T BUGGIE 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
23	192777	Capuchon - Kappe Capuchón - Cap Cappuccio -	1	1	1	1	1	1														
24	453905	Pochette de joints - Dichtungsatz Juego de juntas - Seal kit Kit guarnizióni -	1	1	1	1	1	1														
25	65551F203171	Embout de vérin d'inclinaison - Gabelkopf der neigezylinder Cabo de cilindro de inclinación Tilt ram end tube Ghiera di cilindro inclinazione	1	1	1	1	1	1														
26	65552F203071	Ecrou - Mutter Tuerca - Nut Dado -	1	1	1	1	1	1														
27	562339	Tige de vérin - Zylinder stange Vástago de cilindro - Cylinder rod Stelo del cilindro -	1	1	1	1	1	1														

10 CE 33

HYDRAULIQUE (Vérin de direction)
HYDRAULIK (Lenkungszylinder)
HIDRAULICO (Cilindro de direccion)
HYDRAULIC (Steering cylinder)
IDRAULICO (Cilindro di sterzo)

MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1-E2
MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1-E2
MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1-E2

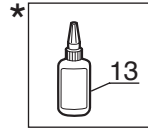


POCHETTE DE JOINTS
DICHTUNGSATZ
JUEGO DE JUNTAS
SEAL KIT
SERIE GUARNIZIONE

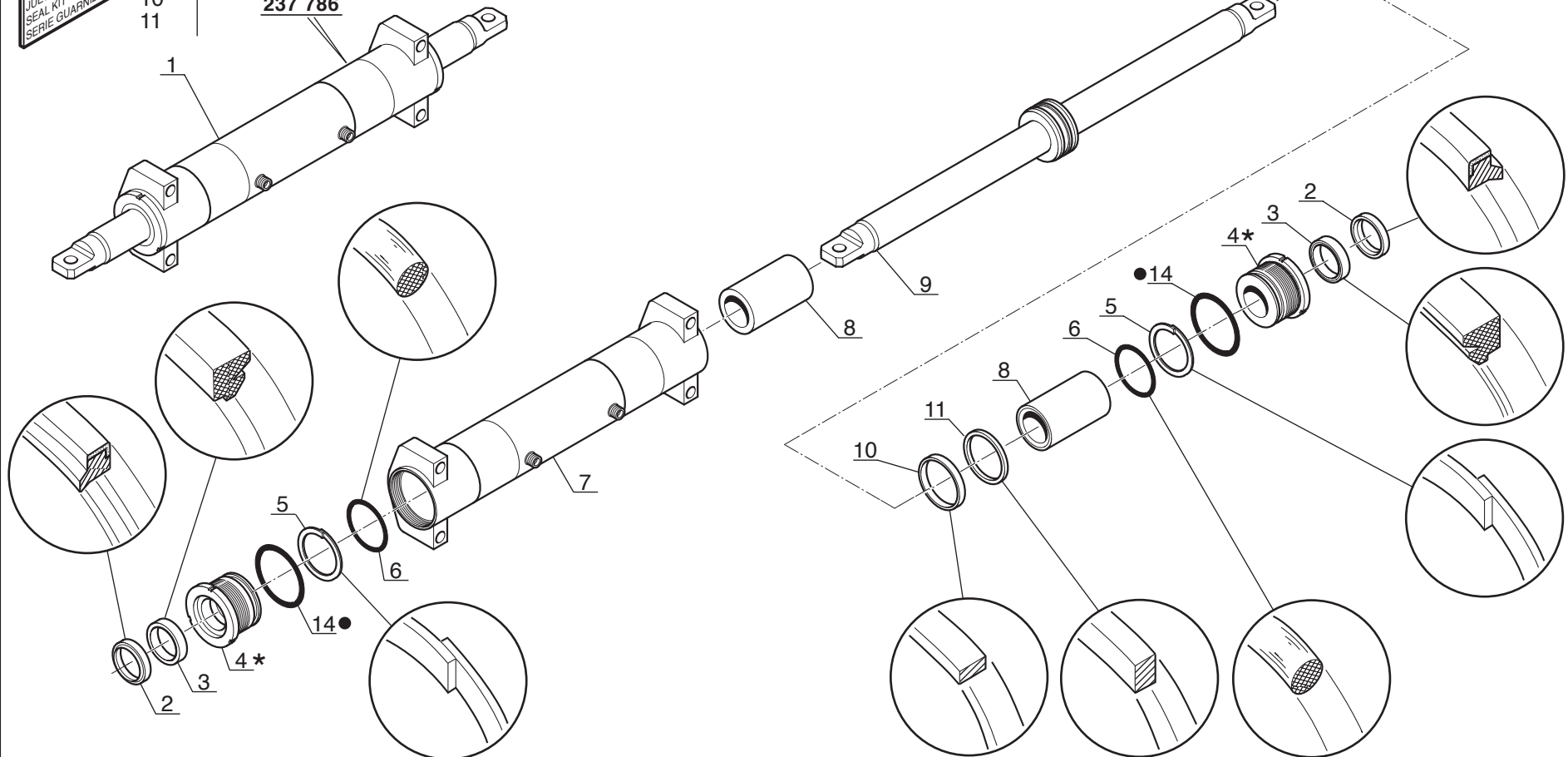
2 x 2
3 x 2
5 x 2
6 x 2
10
11

12

237 786



● SUIVANT MONTAGE
NACH MONTAGE
SEGUN MONTAJE
AS MOUNTING
SECONDO MONTAGGIO



Catalogue : 547924

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

10 CE

33

M

1

HYDRAULIQUE (Vérin de direction)
 HYDRAULIK (Lenkungszylinder)
 HIDRAULICO (Cilindro de dirección)
 HYDRAULIC (Steering cylinder)
 IDRAULICO (Cilindro di sterzo)

1- MSI 20 T 11-
 2- MSI 20 T BUGGIE 12-
 3- MSI 25 T 13-
 4- MSI 25 T BUGGIE 14-
 5- MSI 30 T 15-
 6- MSI 30 T BUGGIE 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

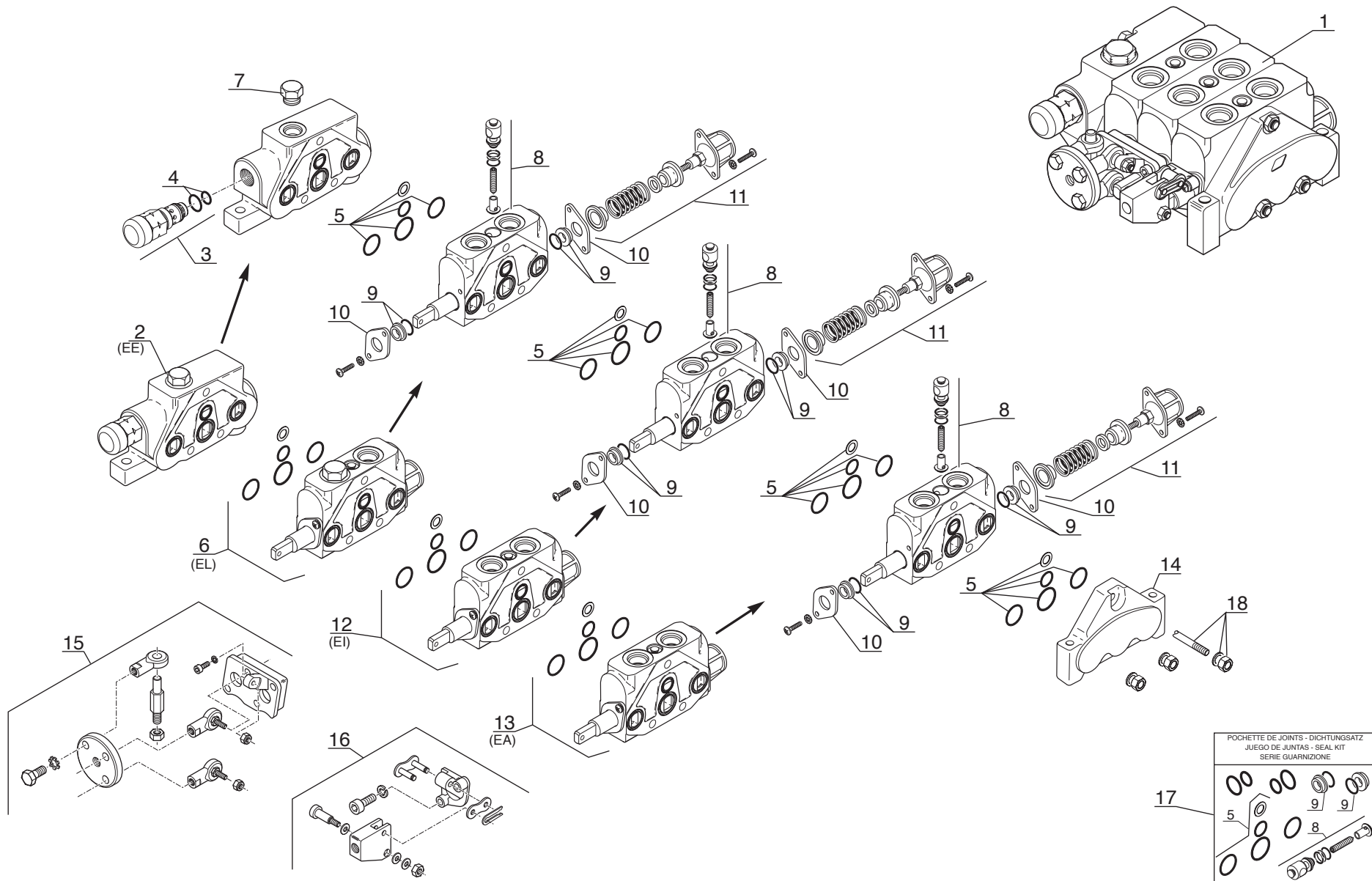
Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	237786	Vérin direction D:45mm C:2x70mm Lenkungszylinder Cilindro de dirección - Steering cylinder Cilindro di sterzo -	1	1	1	1	1	1														
2	165228	Joint d'étanchéité - Dichtungsring Junta de estanqueidad - Seal Guarnizióne -	2	2	2	2	2	2														
3	182294	Joint d'étanchéité - Dichtungsring Junta de estanqueidad - Seal Guarnizióne -	2	2	2	2	2	2														
4	551957	Bague de fermeture - Schlussring Anillo de cierre - Fastening ring Anello di chiusura -	2	2	2	2	2	2														
5	561330	Joint anti-extrusion - Abstützdichtung Junta antiextrusión - Anti-extrusion seal Guarnizióne -	2	2	2	2	2	2														
6	561331	Joint torique - "O" ring Junta tórica - "O" ring Anello OR -	2	2	2	2	2	2														
7	603551	Corps de vérin - Zylinder körper Cuerpo de cilindro - Cylinder body Corpo di cilindro -	1	1	1	1	1	1														
8	561334	Entretoise - Querstrebe Separador - Spacer Distanziale -	2	2	2	2	2	2														
9	603552	Tige de vérin - Zylinder stange Vástago de cilindro - Cylinder rod Stelo del cilindro -	1	1	1	1	1	1														
10	603531	Joint d'étanchéité - Dichtungsring Junta de estanqueidad - Seal Guarnizióne di tenuta -	1	1	1	1	1	1														
11	551951	Joint d'étanchéité - Dichtungsring Junta de estanqueidad - Seal Guarnizióne -	1	1	1	1	1	1														

+

10 DA 92

DISTRIBUTEUR
KOMMANDOSTEUERVENTIL
DISTRIBUIDOR
VALVE BANK
DISTRIBUTORE

MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1-E2
MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1-E2
MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1-E2



Catalogue : 547924

1	DISTRIBUTEUR KOMMANDOSTEUERVENTIL DISTRIBUIDOR VALVE BANK DISTRIBUTORE			Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																	10 DA	92	M
	Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	219440	Distributeur complet Kompletter kommandosteuerventil Distribuidor completo - Complete valve bank Distributore completo -	1	1	1	1	1	1															
2	551239	Elément d'entrée - Eingangelement Elemento de entrada - Inlet member Elemento entrata -	1	1	1	1	1	1															
3	548112	Limiteur de pression - Druckbegrenzungventil Reguladores de presión - Relief valve Limitatore di pressione -	1	1	1	1	1	1															
4	476318	Joint torique - "0" ring Junta tórica - "0" ring Anello OR -	X	X	X	X	X	X															
5	476321	Joint d'étanchéité - Dichtungsring Junta de estanqueidad - Seal Guarnizione -	4	4	4	4	4	4															
6	561638	Elément simple effet (Levage) Einfachwirkendelement (Aufwinden) Elemento simple efecto (Levantamiento) Single-acting member (Lifting) Elemanto semplice effetto (Sollevamento)	1	1	1	1	1	1															
7	476319	Bouchon - Stopfen Tapón - Plug Tappo -	1	1	1	1	1	1															
8	476322	Clapet - Klappe Válvula - Valve Valvola -	3	3	3	3	3	3															
9	476324	Joint d'étanchéité - Dichtungsring Junta de estanqueidad - Seal Guarnizione -	6	6	6	6	6	6															
10	476325	Plaque - Platte Placa - Plate Piastra -	6	6	6	6	6	6															

+

Catalogue : 547924

3

DISTRIBUTEUR
KOMMANDOSTEUERVENTIL
DISTRIBUIDOR
VALVE BANK
DISTRIBUTORE

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

10 DA

92

M

1- MSI 20 T 11-
2- MSI 20 T BUGGIE 12-
3- MSI 25 T 13-
4- MSI 25 T BUGGIE 14-
5- MSI 30 T 15-
6- MSI 30 T BUGGIE 16-
7- 17-
8- 18-
9- 19-
10- 20-

Rep
Hinw
Fig
Item
Rif

Numéro
Teil-Nr
Numero
Part-Nr
Part-Nr

Désignation
Bezeichnung
Descripcion
Description
Descrizione

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

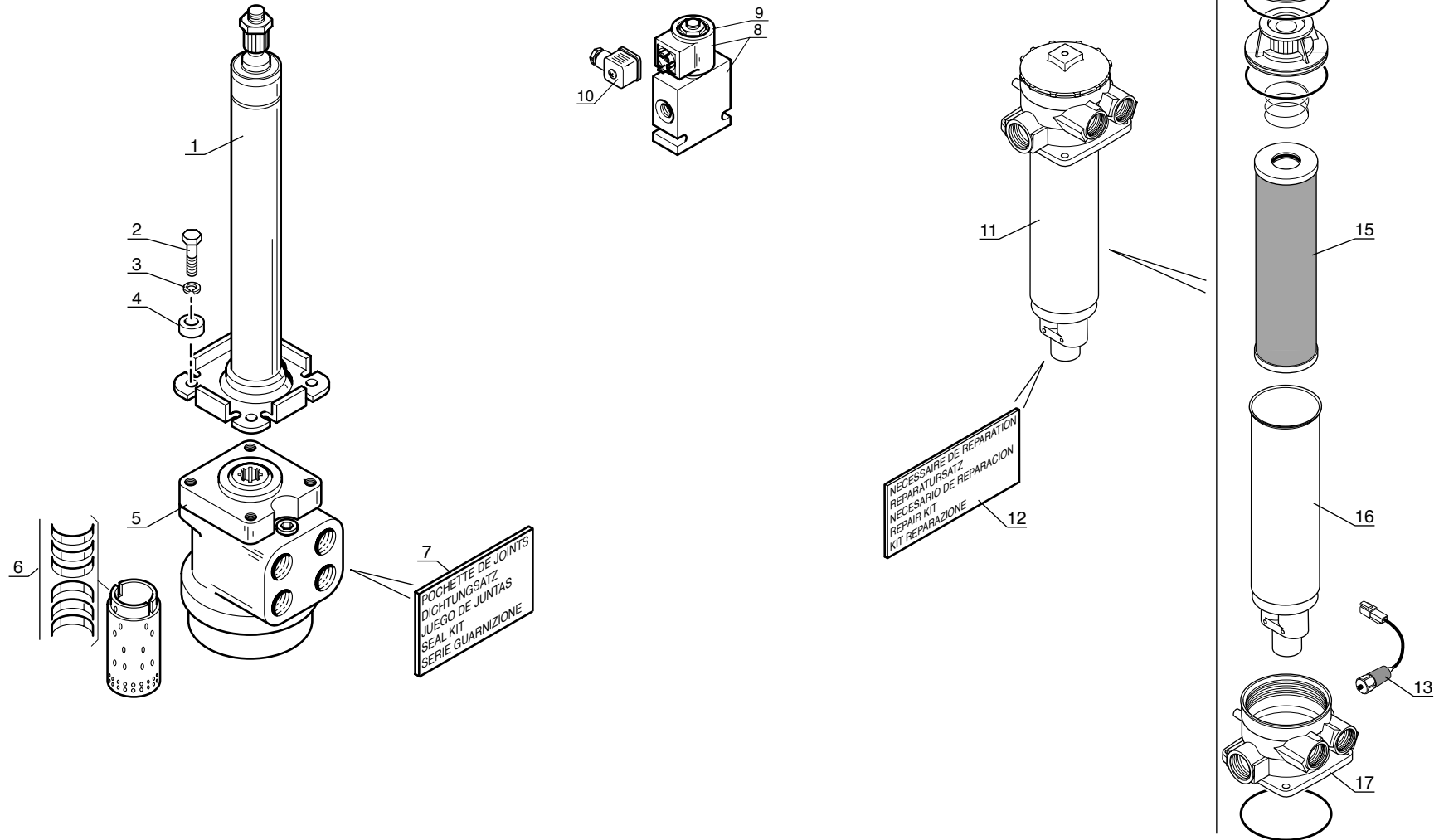
EI = Elément d'inclinaison
EI = Neigungselement
EI = Elemento inclinación
EI = Tilting member
EI = Elemanto inclinazione

EL = Elément de levage
EL = Aufwindenelement
EL = Elemento levantamiento
EL = Lifting member
EL = Elemanto sollevamento

10 EA 161

HYDRAULIQUE (Détails)
HYDRAULIK (Einzelteile)
HIDRAULICO (Detalles)
HYDRAULIC (Details)
IDRAULICO (Particolari)

MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1-E2
MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1-E2
MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1-E2



Catalogue : 547924

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta | 10 EA 161

M

1
 HYDRAULIQUE (Détails)
 HYDRAULIK (Einzelteile)
 HIDRAULICO (Detalles)
 HYDRAULIC (Details)
 IDRAULICO (Dettaglio)

1-	MSI 20 T	11-
2-	MSI 20 T BUGGIE	12-
3-	MSI 25 T	13-
4-	MSI 25 T BUGGIE	14-
5-	MSI 30 T	15-
6-	MSI 30 T BUGGIE	16-
7-		17-
8-		18-
9-		19-
10-		20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione
-----------------------------------	---	---

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

1	30327	Colonne de direction Columna de dirección Colonna sterzo	- Lenksäule - Steering column -
2	63545	Vis H,M10- 35-8.8-ZN8/C Tornillo Vite	- Schraube - Screw -
3	42232	Rondelle W10 ZN Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -
4	217413	Bague Anillo Anello	- Büchse - Bushing -
5	208583	Corps de pompe de direction Cuerpo de bomba de dirección Corpo di pompa di sterzo	- Lenkung pumpe körper - Steering pump body -
6	169586	Jeux de lamelles Juego de láminas Kit di lamella	- Lamelle satz - Lamella kit -
7	25026	Pochette de joints Juego de juntas Serie guarnizione	- Dichtungsatz - Seal kit -
8	202243	Electrovalve complète Electroválvula completa Electrovalvola completa	- Kompletter elektroventil - Complete electrovalve -
9	548870	Solénoïde Solenoid Solenoid	- Solenoid - Solenoid -
10	602305	Connecteur (noir) Conectador Connettore	- Verbinder - Connector -
11	246904	Filtre à huile retour hydraulique complet Kompletter hydraulik ruckgang ölfilter Filtro de aceite retorno hidraulico completo Complete hydraulic return oil filter Filtro dio idraulico completo	-

1	1	1	1	1	1														
4	4	4	4	4	4														
4	4	4	4	4	4														
4	4	4	4	4	4														
1	1	1	1	1	1														
X	X	X	X	X	X														
X	X	X	X	X	X														
1	1	1	1	1	1														
1	1	1	1	1	1														
1	1	1	1	1	1														
1	1	1	1	1	1														

+

Catalogue : 547924

2

HYDRAULIQUE (Détails)
 HYDRAULIK (Einzelteile)
 HIDRAULICO (Detalles)
 HYDRAULIC (Details)
 IDRAULICO (Dettaglio)

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

10 EA

161

M

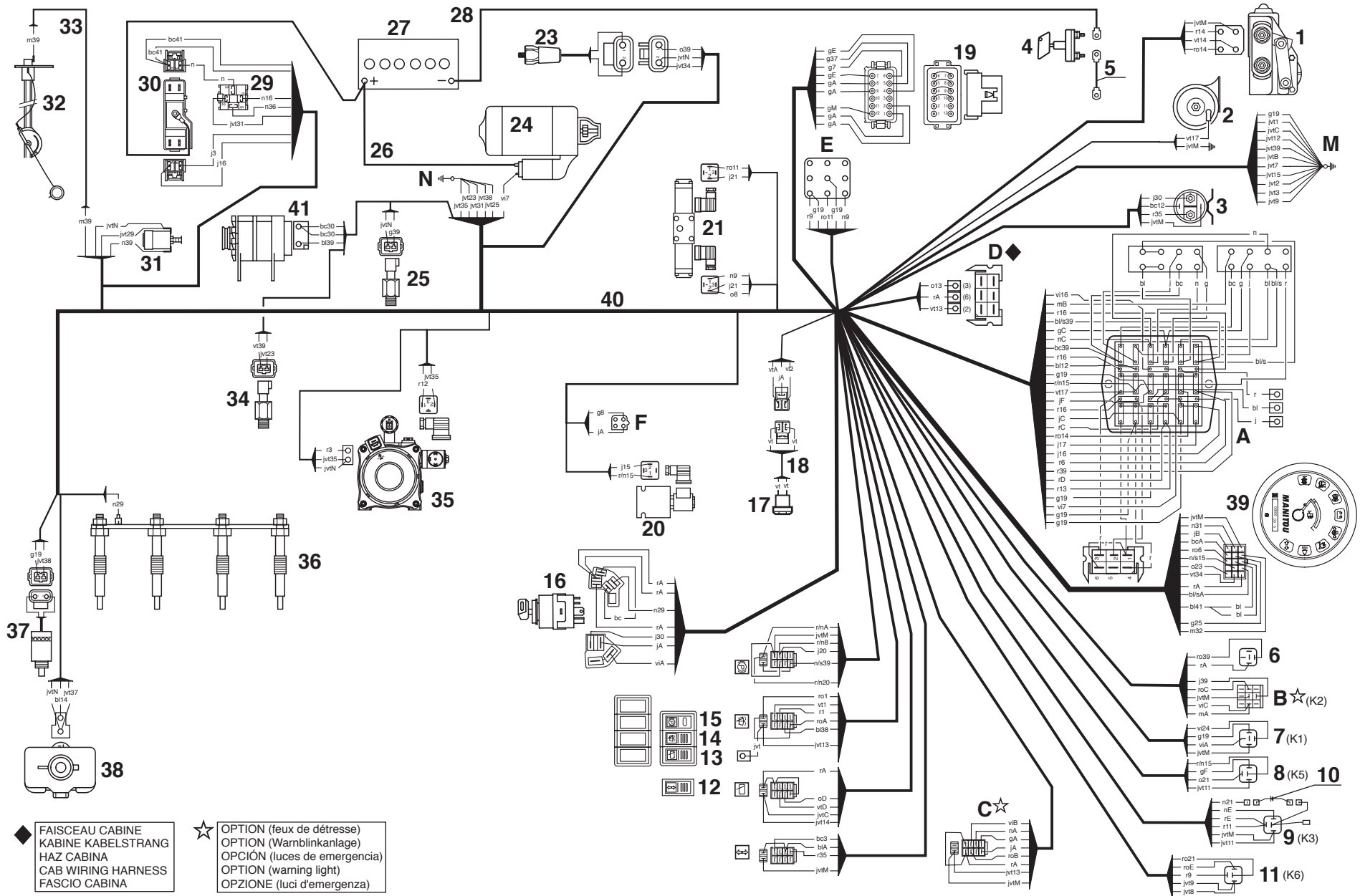
1- MSI 20 T	11-
2- MSI 20 T BUGGIE	12-
3- MSI 25 T	13-
4- MSI 25 T BUGGIE	14-
5- MSI 30 T	15-
6- MSI 30 T BUGGIE	16-
7-	17-
8-	18-
9-	19-
10-	20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
12	602098	Nécessaire de réparation - Reparatursatz Necesario de reparaci3n - Repair kit Kit riparazione -	1	1	1	1	1	1														
13	602099	Contacteur colmatage filtre à huile retour hydraulique Hydraulik ruckgang slfilter ablagerung schalter Contactor colmatado filtro de aceite retorno hidraulico Hydraulic return oil filter clogging switch Contattore intasamento filtro dell'olio ritorno idraulico	1	1	1	1	1	1														
14	602094	Couvercle - Deckel Tapadera - Cover Coperchio -	1	1	1	1	1	1														
15	602096	Cartouche filtre à huile retour hydraulique Patrone hydraulik ruckgang olfilter Cartucho filtro aceite retorno hidraulico Cartridge hydraulic return oil filter Cartuccia filtro olio ritorno idraulico	1	1	1	1	1	1														
16	703013	Jupe du filtre - Einfassung Fald3n de filtro - Skirt Manicotto -	1	1	1	1	1	1														
17	602095	Corps du filtre à huile retour hydraulique Hydraulik ruckgang slfilter k3rper Cuerpo de filtro de aceite retorno hidraulico Hydraulic return oil filter body Corpo filtro dio idraulico -	1	1	1	1	1	1														

11 AA 858

CIRCUIT ELECTRIQUE
STROMKREIS
CIRCUITO ELECTRICO
ELECTRIC CIRCUIT
IMPIANTO ELETTRICO

MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1-E2
MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1-E2
MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1-E2



◆ FAISCEAU CABINE
KABINE KABELSTRANG
HAZ CABINA
CAB WIRING HARNESS
FASCIO CABINA

★ OPTION (feux de détresse)
OPTION (Warnblinkanlage)
OPCIÓN (luces de emergencia)
OPTION (warning light)
OPZIONE (luci d'emergenza)

Catalogue : 547924

2

CIRCUIT ELECTRIQUE
STROMKREIS
CIRCUITO ELECTRICO
ELECTRIC CIRCUIT
IMPIANTO ELETRICO

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

11 AA

858

M

1- MSI 20 T 11-
2- MSI 20 T BUGGIE 12-
3- MSI 25 T 13-
4- MSI 25 T BUGGIE 14-
5- MSI 30 T 15-
6- MSI 30 T BUGGIE 16-
7- 17-
8- 18-
9- 19-
10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione																				
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
12	246918	Interrupteur - Schalter Interruptor - Switch Interruttore -	1	1	1	1	1	1														
13	224765	Interrupteur essuie-glace arrière + toit Hinten scheibenwischer schalter + dach Interruptor limpiaparabrisas trasera + techo Rear windshield-wiper switch + roof Interruttore tergicristallo posteriore + tetto	1	1	1	1	1	1														
14	224766	Interrupteur essuie-glace + Lave glace Scheibenwischer schalter + Scheibenwihanlage Interruptor limpiaparabrisas + Lavaparabrisas Windshield-wiper switch + Windscren washer Interruttore tergicristallo + Lavacristalli	1	1	1	1	1	1														
15	236325	Interrupteur frein de parcage - Festellbremse schalter Interruptor freno de estacionamiento Parking bracke switch Interruttore freno -	1	1	1	1	1	1														
16	184817	Contacteur à clé - Zündschalter Contactor a llave - Ignition switch Interruttore chiave -	1	1	1	1	1	1														
17	202884	Contacteur avertisseur - Hüpe schalter Contactor bocina - Horn switch Contattore signalatore acustico	1	1	1	1	1	1														
18	202701	Faisceau - Kabelbaum Haz - Wiring harness Fascio -	1	1	1	1	1	1														
19	220408	Shunt - Nebenschluss Shunt - Shunt Shunt -	1	1	1	1	1	1														
20	202243	Electrovalve complète - Kompletter elektroventil Electroválvula completa - Complete electrovalve Electrovalvola completa -	1	1	1	1	1	1														
21	602063	Distributeur - Kommandosteuerventil Distribuidor - Valve bank Distributore -	1	1	1	1	1	1														

+

Catalogue : 547924

3

CIRCUIT ELECTRIQUE
STROMKREIS
CIRCUITO ELECTRICO
ELECTRIC CIRCUIT
IMPIANTO ELETRICO

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

11 AA

858

M

1-	MSI 20 T	11-
2-	MSI 20 T BUGGIE	12-
3-	MSI 25 T	13-
4-	MSI 25 T BUGGIE	14-
5-	MSI 30 T	15-
6-	MSI 30 T BUGGIE	16-
7-		17-
8-		18-
9-		19-
10-		20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
23	602099	Contacteur colmatage filtre à huile retour hydraulique Hydraulik ruckgang slfilter ablagerung schalter Contactor colmatado filtro de aceite retorno hidraulico Hydraulic return oil filter clogging switch Contattore intasamento filtro dell'olio ritorno idraulico	1	1	1	1	1	1														
24	563092	Démarrreur - Anlasser Arrancador - Starter motor Motorino avviamento -	1	1	1	1	1	1														
25	705943	Mano-contact pression huile moteur Ol motor druckschalter Mano contacto presión de aceite motor Engine oil pressure switch Interruttore pressione olio motore	1	1	1	1	1	1														
26	247817	Câble - Kabel Cable - Cable Cavo -	1	1	1	1	1	1														
27	247068	Batterie - Batterie Batería - Battery Batteria -	1	1	1	1	1	1														
28	250281	Câble - Kabel Cable - Cable Cavo -	1	1	1	1	1	1														
29	243482	Relais - Relais Relé - Relay Centralina rele -	1	1	1	1	1	1														
30	245292	Corps boîte à fusibles - Lichtsicherungsbüchse körper Cuerpo caja de fusibles - Fuses box body Corpo scatola valvole -	1	1	1	1	1	1														
31	224776	Indicateur colmatage filtre à air Luftfilter ablagerung schalter Contactor colmatado filtro de aire Air filter clogging switch Indicatore filtro aria -	1	1	1	1	1	1														
32	216357	Jauge à carburant - Kraftstoffmesser Galga de cargurante - Fuel gauge Livello carburante -	1	1	1	1	1	1														

+

5

Catalogue : 547924

CIRCUIT ELECTRIQUE
STROMKREIS
CIRCUITO ELECTRICO
ELECTRIC CIRCUIT
IMPIANTO ELETRICO

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

11 AA

858

M

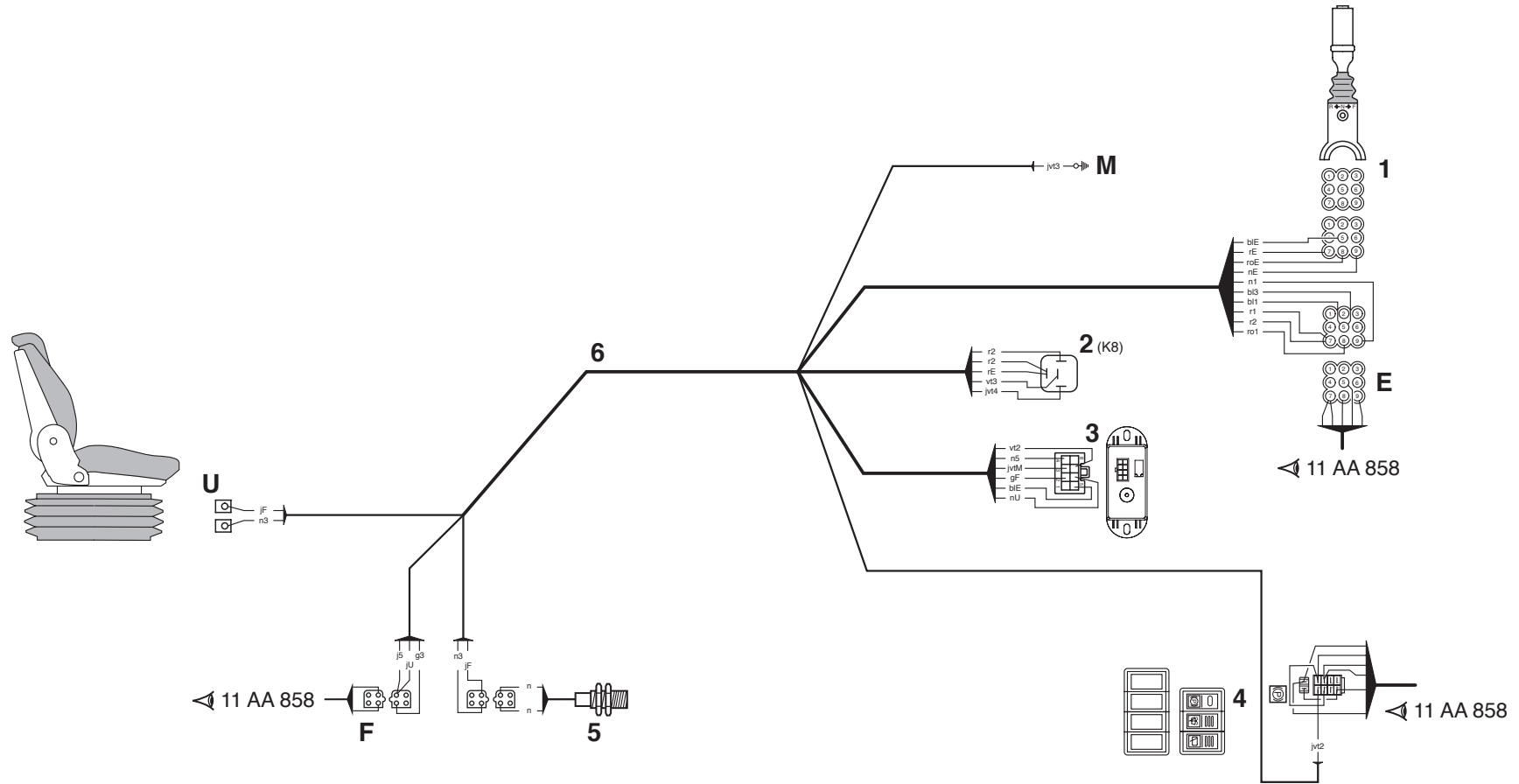
1- MSI 20 T 11-
2- MSI 20 T BUGGIE 12-
3- MSI 25 T 13-
4- MSI 25 T BUGGIE 14-
5- MSI 30 T 15-
6- MSI 30 T BUGGIE 16-
7- 17-
8- 18-
9- 19-
10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Description Description	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	
		Blue/White - Azzuro/Bianco bl/n Bleu/Noir - Blau/Schwarz - Azul/Negro - Blue/Black Blue/Black - Azzuro/Nero bl/s Bleu/Saumon - Blau/Salm - Azul/Asalmonado Blue/Salmon - Azzuro/Salmone g Gris - Grau - Gris - Grey - Grigi g/n Gris/Noir - Grau/Schwarz - Gris/Negro Grey/Black - Grigi/Nero j Jaune - Geld - Amarillo - Yellow - Giallo jvt Jaune vert - Geld grün - Amarillo verde Yellow green - Giallo verde m Marron - Braun - Bruño - Brown - Marrone m/n Marron/Noir - Braun/Schwarz - Bruño/Negro Brown/Black - Marrone/Nero n Noir - Schwarz - Negro - Black - Nero n/bc Noir/Blanc - Schwarz/Weiss - Negro/Blanco Black/White - Nero/Bianco n/s Noir/Saumon - Schwarz/Salm - Negro/Asalmonado Black/Salmon - Nero/Salmone o Orange - Goldgeld - Naranja - Orange - Arancione r Rouge - Rot - Rojo - Red - Rosso r/n Rouge/Noir - Rot/Schwarz - Rojo/Negro Red/Black - Rosso/Nero ro Rose - Rosenrot - Rosa - Pink - Rosa vi Violet - Violett - Violeta - Purple - Viola vt Vert - Grün - Verde - Green - Verde vt/n Vert/Noir - Grün/Schwarz - Verde/Negro Green/Black - Verde/Nero																					

11 AA 859

CIRCUIT ELECTRIQUE
STROMKREIS
CIRCUITO ELECTRICO
ELECTRIC CIRCUIT
IMPIANTO ELETTRICO

MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1-E2
MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1-E2
MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1-E2



Catalogue : 547924

1	CIRCUIT ELECTRIQUE STROMKREIS CIRCUITO ELECTRICO ELECTRIC CIRCUIT IMPIANTO ELETRICO			Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																	11 AA	859	M	
	Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	
1	234956	Inverseur de marche Inversor de marcha Invertitore di marcia	- Umsteuergetriebe - Reversing gears -	1	1	1	1	1	1															
2	225183	Relais Relé Centralina rele	- Relais - Relay -	1	1	1	1	1	1															
3	252261	Module coupure transmission Módulo corte transmisión Modulo di arresto trasmissione-	- Getriebe trenn modul - Transmission cut-off modulus -	1	1	1	1	1	1															
4	236325	Interrupteur frein de parcage Interruptor freno de estacionamiento Parking bracke switch Interruttore freno	- Festellbremse schalter - - -	1	1	1	1	1	1															
5	236963	Détecteur de proximité Detector Segnalatore	- Detektor - Detector -	1	1	1	1	1	1															
6	252737	Faisceau Haz Fascio Couleurs :	- Kabelbaum - Wiring harness - bc Blanc - Weiss - Blanco - White - Bianco bl Bleu - Blau - Azul - Blue - Azzuro bl/bc Bleu/Blanc - Blau/Weiss - Azul/Blanco Blue/White - Azzuro/Bianco bl/n Bleu/Noir - Blau/Schwarz - Azul/Negro Blue/Black - Azzuro/Nero bl/s Bleu/Saumon - Blau/Salm - Azul/Asalmonado Blue/Salmon - Azzuro/Salmone g Gris - Grau - Gris - Grey - Grigi g/n Gris/Noir - Grau/Schwarz - Gris/Negro Grey/Black - Grigi/Nero j Jaune - Geld - Amarillo - Yellow - Giallo jvt Jaune vert - Geld grün - Amarillo verde Yellow green - Giallo verde m Marron - Braun - Bruño - Brown - Marrone m/n Marron/Noir - Braun/Schwarz - Bruño/Negro Brown/Black - Marrone/Nero	1	1	1	1	1	1															

+

2

Catalogue : 547924

CIRCUIT ELECTRIQUE
STROMKREIS
CIRCUITO ELECTRICO
ELECTRIC CIRCUIT
IMPIANTO ELETRICO

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

11 AA

859

M

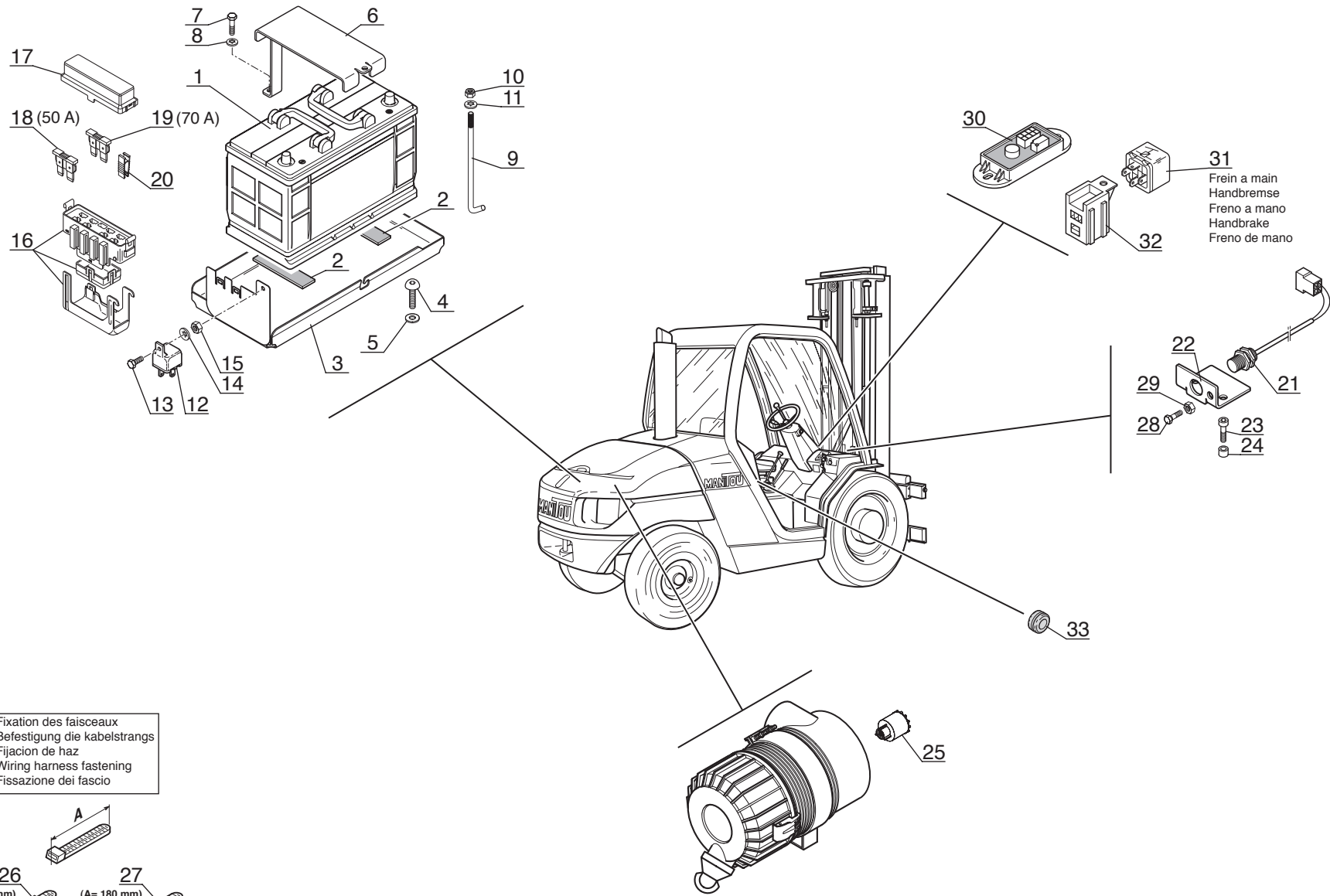
1- MSI 20 T 11-
2- MSI 20 T BUGGIE 12-
3- MSI 25 T 13-
4- MSI 25 T BUGGIE 14-
5- MSI 30 T 15-
6- MSI 30 T BUGGIE 16-
7- 17-
8- 18-
9- 19-
10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
		n Noir - Schwarz - Negro - Black - Nero n/bc Noir/Blanc - Schwarz/Weiss - Negro/Blanco Black/White - Nero/Bianco n/s Noir/Saumon - Schwarz/Salm - Negro/Asalmonado Black/Salmon - Nero/Salmone o Orange - Goldgeld - Naranja - Orange - Arancione r Rouge - Rot - Rojo - Red - Rosso r/n Rouge/Noir - Rot/Schwarz - Rojo/Negro Red/Black - Rosso/Nero ro Rose - Rosenrot - Rosa - Pink - Rosa vi Violet - Violett - Violeta - Purple - Viola vt Vert - Grün - Verde - Green - Verde vt/n Vert/Noir - Grün/Schwarz - Verde/Negro Green/Black - Verde/Nero																				

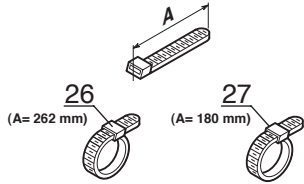
11 CB 631

ELECTRICITE (Détails)
 ELEKTIZITÄT (Einzelheiten)
 ELECTRICIDAD (Detalles)
 ELECTRICITY (Details)
 ELETTRICO (Dettaglio)

MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1-E2
 MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1-E2
 MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1-E2



Fixation des faisceaux
 Befestigung die kabelstrangs
 Fijacion de haz
 Wiring harness fastening
 Fissazione dei fascio



Catalogue : 547924

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta | 11 CB 631

M

1	ELECTRICITE (Détails) ELEKTRIZITÄT (Einzelteile) ELECTRICIDAD (Detalles) ELECTRICITY (Details) ELETRICO (Dettaglio)
---	---

1- MSI 20 T	11-
2- MSI 20 T BUGGIE	12-
3- MSI 25 T	13-
4- MSI 25 T BUGGIE	14-
5- MSI 30 T	15-
6- MSI 30 T BUGGIE	16-
7-	17-
8-	18-
9-	19-
10-	20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione
-----------------------------------	---	---

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

1	247068	Batterie Batería Batteria	- Batterie - Battery -
2	217331	Bande caoutchouc Cinta goma Gomma	- Gummireifen - Rubber strip -
3	247210	Bac à batterie Cubeta de batería Serbatoio batteria	- Batteriekasten - Battery box -
4	202731	Vis CBHC,M 8- 16-10.9-ZN8/NOIR- Tornillo Vite	- Schraube - Screw -
5	61674	Rondelle M 8 ZN Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -
6	247209	Bride de fixation Brida de fijación Flangia di fissaggio	- Befestigung Klammer - Fastening flange -
7	58526	Vis H,M 6- 40-8.8-ZN5/C Tornillo Vite	- Schraube - Screw -
8	174132	Rondelle JZC 6 CAD.BICH Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -
9	182781	Tige filetée Varilla fileteada Stelo filettato	- Schraubenspindel - Screwed spindle -
10	162229	Ecrou H,FR M 6 C 8 ZN..C Tuerca Dado	- Mutter - Nut -
11	174132	Rondelle JZC 6 CAD.BICH Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -

1	1	1	1	1	1															
2	2	2	2	2	2															
3	1	1	1	1	1															
4	4	4	4	4	4															
5	4	4	4	4	4															
6	1	1	1	1	1															
7	1	1	1	1	1															
8	1	1	1	1	1															
9	1	1	1	1	1															
10	1	1	1	1	1															
11	1	1	1	1	1															



Catalogue : 547924

2

ELECTRICITE (Détails)
 ELEKTRIZITÄT (Einzelteile)
 ELECTRICIDAD (Detalles)
 ELECTRICITY (Details)
 ELETRICO (Dettaglio)

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

11 CB

631

M

1-	MSI 20 T	11-
2-	MSI 20 T BUGGIE	12-
3-	MSI 25 T	13-
4-	MSI 25 T BUGGIE	14-
5-	MSI 30 T	15-
6-	MSI 30 T BUGGIE	16-
7-		17-
8-		18-
9-		19-
10-		20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
12	243482	Relais Relé Centralina rele	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
13	46668	Vis H,M 6- 20-8.8-ZN5/C Tornillo Vite	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
14	174132	Rondelle JZC 6 CAD.BICH Arandela Rondella	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
15	25714	Ecrou H ,M 6 ZN Tuerca Dado	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
16	245292	Corps boîte à fusibles Cuerpo caja de fusibles Corpo scatola valvole	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
17	245293	Couvercle Tapadera Coperchio	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
18	247075	Fusible (50 A) Fusible Fusibile	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
19	247922	Fusible (70 A) Fusible Fusibile	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
20	245295	Pince à fusible Pinza a fusible Pinza fusibili	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
21	236963	Détecteur de proximité Detector Segnalatore	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
22	229792	Support détecteur Soporte detector Supporto segnalatore	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

+

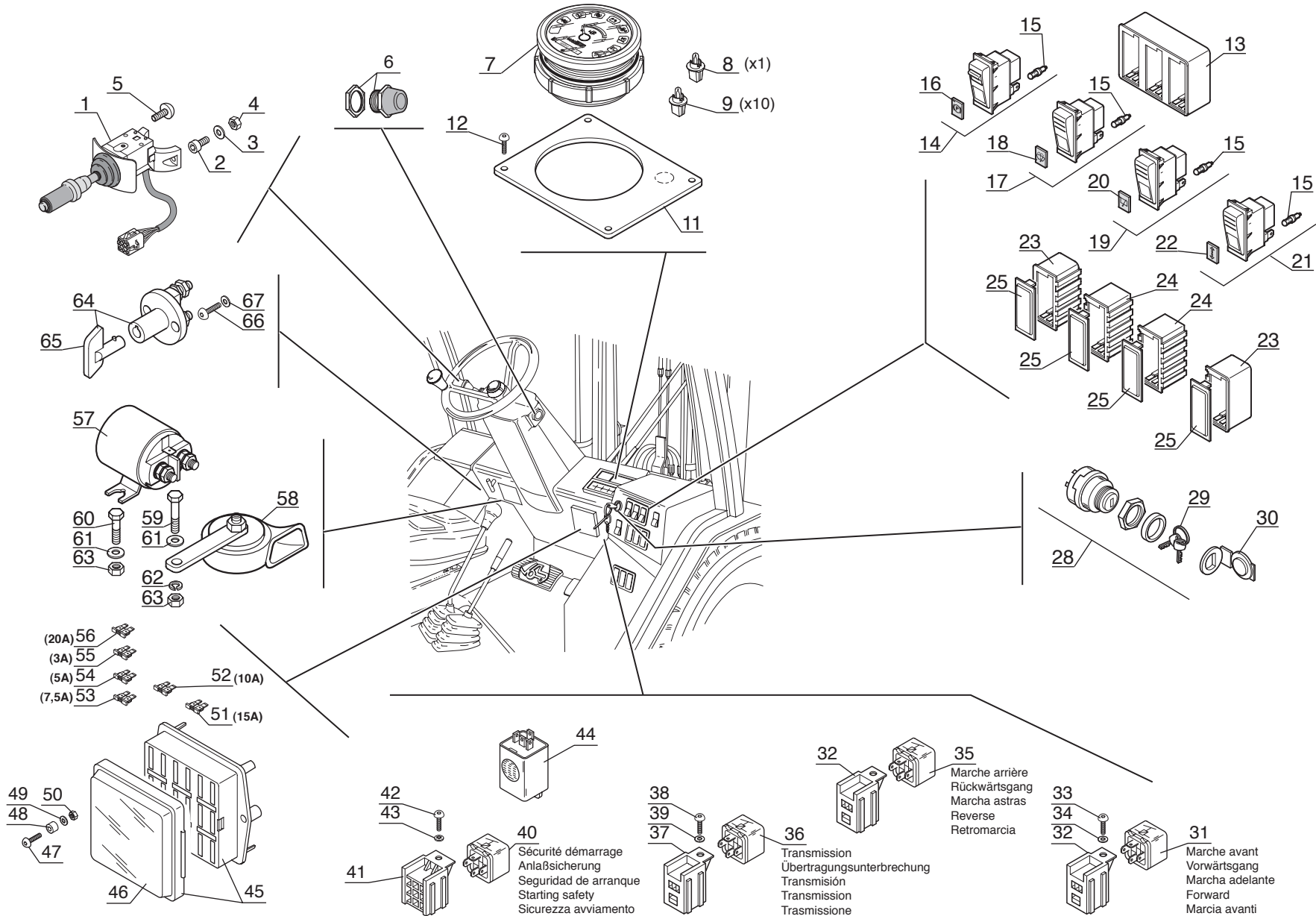
Catalogue : 547924

3	ELECTRICITE (Détails) ELEKTRIZITÄT (Einzelteile) ELECTRICIDAD (Detalles) ELECTRICITY (Details) ELETRICO (Dettaglio)			Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta						11 CB		631		M									
	Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
23	60845	Vis CHc,M 8- 30-8.8-ZN8/C Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	2	2	2	2	2	2														
24	219567	Entretoise Separador Distanziale	- Querstrebe - Spacer -	2	2	2	2	2	2														
25	224776	Indicateur colmatage filtre à air Luftfilter ablagerung schalter Contacteur colmatado filtro de aire Air filter clogging switch Indicatore filtro aria	- - - -	1	1	1	1	1	1														
26	21980	Collier Abrazadera Fascetta	- Spannschelle - Clamp -	2	2	2	2	2	2														
27	164856	Collier Abrazadera Fascetta	- Spannschelle - Clamp -	11	11	11	11	11	11														
28	54305	Vis H,M 6- 30-8.8-ZN5/C Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	1	1	1	1	1	1														
29	29477	Ecrou Hm, M 6 zingué Tuerca Dado	- Mutter - Nut -	1	1	1	1	1	1														
30	252261	Module coupure transmission Módulo corte transmisión Modulo di arresto trasmissione-	- Getriebe trenn modul - Transmission cut-off modulus -	1	1	1	1	1	1														
31	225183	Relais Relé Centralina rele	- Relais - Relay -	1	1	1	1	1	1														
32	603293	Support relais Soporte relé Supporto relé	- Relais Träger - Relay bracket -	1	1	1	1	1	1														
33	19994	Passe-fil Arandela de gaucho Passo-filo	- Gummischeibe - Cable grommet -	1	1	1	1	1	1														

11 CC 150

ELECTRICITE (Poste de conduite)
 ELEKTRIZITÄT (Fahrerstand)
 ELECTRICIDAD (Puesto del conductor)
 ELECTRICITY (Cab structure)
 ELETTRICO (Posto di pilotaggio)

MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1-E2
 MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1-E2
 MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1-E2



Catalogue : 547924

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta	11 CC	150
1- MSI 20 T	11-	
2- MSI 20 T BUGGIE	12-	
3- MSI 25 T	13-	
4- MSI 25 T BUGGIE	14-	
5- MSI 30 T	15-	
6- MSI 30 T BUGGIE	16-	
7-	17-	
8-	18-	
9-	19-	
10-	20-	

M

1	ELECTRICITE (Poste de conduite) ELEKTRIZITÄT (Fahrerstand) ELECTRICIDAD (Puesto del conductor) ELECTRICITY (Cab structure) ELETRICO (Posto di pilotaggio)
---	---

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Description Description
-----------------------	---------------------------------------	---

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

1	234956	Inverseur de marche Inversor de marcha Invertitore di marcia	- Umsteuergetriebe - Reversing gears -
2	5323	Vis Tornillo Vite	- Schraube - Screw -
3	28959	Rondelle M 5 ZN Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -
4	54232	Ecrou H ,M 5 ZN Tuerca Dado	- Mutter - Nut -
5	230853	Vis CBHc,M 5- 8-10.9-ZN5/NOIR- Tornillo Vite	- Schraube - Screw -
6	202884	Contacteur avertisseur Contactor bocina Contattore segnalatore acustico	- Hüpe schalter - Horn switch -
7	252679	Tableau : Horamètre et voyants Enbrett : Stundenzähler und Leuchtzeichenenbrett Tablero : Horametro y indicador Panel : Hour recorder and warning light Cruscotto : Tachimetro e segnale	
8	552485	Ampoule avec support (vert) Bombilla con soporte (verde) Lampadina con supporto (verde)-	- Birne mit träger (grün) - Bulb with bracket (green) -
9	552484	Ampoule avec support (noir) Bombilla con soporte (negro) Lampadina con supporto (nero) -	- Birne mit träger (schwarz) - Bulb with bracket (black) -
11	247759	Support Soporte Supporto	- Träger - Bracket -
12	79533	Vis Tornillo Vite	- Schraube - Screw -

1	1	1	1	1	1														
2	2	2	2	2	2														
3	2	2	2	2	2														
4	2	2	2	2	2														
5	1	1	1	1	1														
6	1	1	1	1	1														
7	1	1	1	1	1														
8	1	1	1	1	1														
9	10	10	10	10	10	10													
11	1	1	1	1	1	1													
12	4	4	4	4	4	4													

+

Catalogue : 547924

2

ELECTRICITE (Poste de conduite)
 ELEKTRIZITÄT (Fahrerstand)
 ELECTRICIDAD (Puesto del conductor)
 ELECTRICITY (Cab structure)
 ELETRICO (Posto di pilotaggio)

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

11 CC

150

M

1-	MSI 20 T	11-
2-	MSI 20 T BUGGIE	12-
3-	MSI 25 T	13-
4-	MSI 25 T BUGGIE	14-
5-	MSI 30 T	15-
6-	MSI 30 T BUGGIE	16-
7-		17-
8-		18-
9-		19-
10-		20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
13	232116	Support interrupteur - Schalter träger Soporte interruptor - Switch bracket Supporto interruttore -	1	1	1	1	1	1														
14	236325	Interrupteur frein de parcage - Feststellbremse schalter Interruptor freno de estacionamiento Parking bracke switch Interruttore freno -	1	1	1	1	1	1														
15	170836	Ampoule - Birne Bombilla - Bulb Lampadina -	X	X	X	X	X	X														
16	603720	Lentille - Linse Lente - Lens Vetrino -	1	1	1	1	1	1														
17	224766	Interrupteur essuie-glace + Lave glace Scheibenwisher schalter + Scheibenwischenanlage Interruptor limpiaparabrisas + Lavaparabrisas Windshield-wiper switch + Windscreen washer Interruttore tergicristallo + Lavacristalli	1	1	1	1	1	1														
18	563798	Lentille - Linse Lente - Lens Vetrino -	1	1	1	1	1	1														
19	224765	Interrupteur essuie-glace arrière + toit Hinten scheibenwischer schalter + dach Interruptor limpiaparabrisas trasera + techo Rear windshield-wiper switch + roof Interruttore tergicristallo posteriore + tetto	1	1	1	1	1	1														
20	563799	Lentille - Linse Lente - Lens Vetrino -	1	1	1	1	1	1														
21	246918	Interrupteur - Schalter Interruptor - Switch Interruttore -	1	1	1	1	1	1														
22	702943	Lentille - Linse Lente - Lens Vetrino -	1	1	1	1	1	1														

+

Catalogue : 547924

3	ELECTRICITE (Poste de conduite) ELEKTRIZITÄT (Fahrerstand) ELECTRICIDAD (Puesto del conductor) ELECTRICITY (Cab structure) ELETRICO (Posto di pilotaggio)			Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta						11 CC		150		M									
	Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
23	224774	Support interrupteur Soporte interruptor Supporto interruttore	- Schalter träger - Switch bracket -	2	2	2	2	2	2														
24	224773	Support interrupteur Soporte interruptor Supporto interruttore	- Schalter träger - Switch bracket -	2	2	2	2	2	2														
25	224775	Obturateur Obturador Tappo	- Stopfen - Plug -	4	4	4	4	4	4														
28	184817	Contacteur à clé Contactora a llave Interruttore chiave	- Zündschalter - Ignition switch -	1	1	1	1	1	1														
29	184818	Clé de contact Llave de contact Chiave	- Schlüssel - Key -	2	2	2	2	2	2														
30	77522	Capuchon Capuchón Cappuccio	- Kappe - Cap -	1	1	1	1	1	1														
31	225183	Relais Relé Centralina rele	- Relais - Relay -	1	1	1	1	1	1														
32	603293	Support relais Soporte relé Supporto relé	- Relais träger - Relay bracket -	2	2	2	2	2	2														
33	184036	Vis CBHc,M 5- 16-10.9-ZN5/NOIR- Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	1	1	1	1	1	1														
34	28959	Rondelle M 5 ZN Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -	1	1	1	1	1	1														
35	225183	Relais Relé Centralina rele	- Relais - Relay -	1	1	1	1	1	1														

+

Catalogue : 547924

4	ELECTRICITE (Poste de conduite) ELEKTRIZITÄT (Fahrerstand) ELECTRICIDAD (Puesto del conductor) ELECTRICITY (Cab structure) ELETRICO (Posto di pilotaggio)			Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta						11 CC		150		M									
	Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
36	245700	Relais Relé Centralina rele	- Relais - Relay -	1	1	1	1	1	1														
37	603293	Support relais Soporte relé Supporto relé	- Relais Träger - Relay bracket -	1	1	1	1	1	1														
38	184036	Vis CBHc,M 5- 16-10.9-ZN5/NOIR- Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	1	1	1	1	1	1														
39	28959	Rondelle M 5 ZN Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -	1	1	1	1	1	1														
40	231243	Relais Relé Centralina rele	- Relais - Relay -	1	1	1	1	1	1														
41	405074	Support relais Soporte relé Supporto relé	- Relais Träger - Relay bracket -	1	1	1	1	1	1														
42	79533	Vis Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	1	1	1	1	1	1														
43	192310	Rondelle JZC 5 CAD.BICH Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -	1	1	1	1	1	1														
44	176737	Vibrateur sonore Vibrador sonoro Buzzer	- Summer - Buzzer -	1	1	1	1	1	1														
45	562044	Boîte à fusibles Caja de fusibles Scatola valvole	- Lichtsicherungsbüchse - Fuses box -	1	1	1	1	1	1														
46	561322	Couvercle Tapadera Coperchio	- Deckel - Cover -	1	1	1	1	1	1														

+

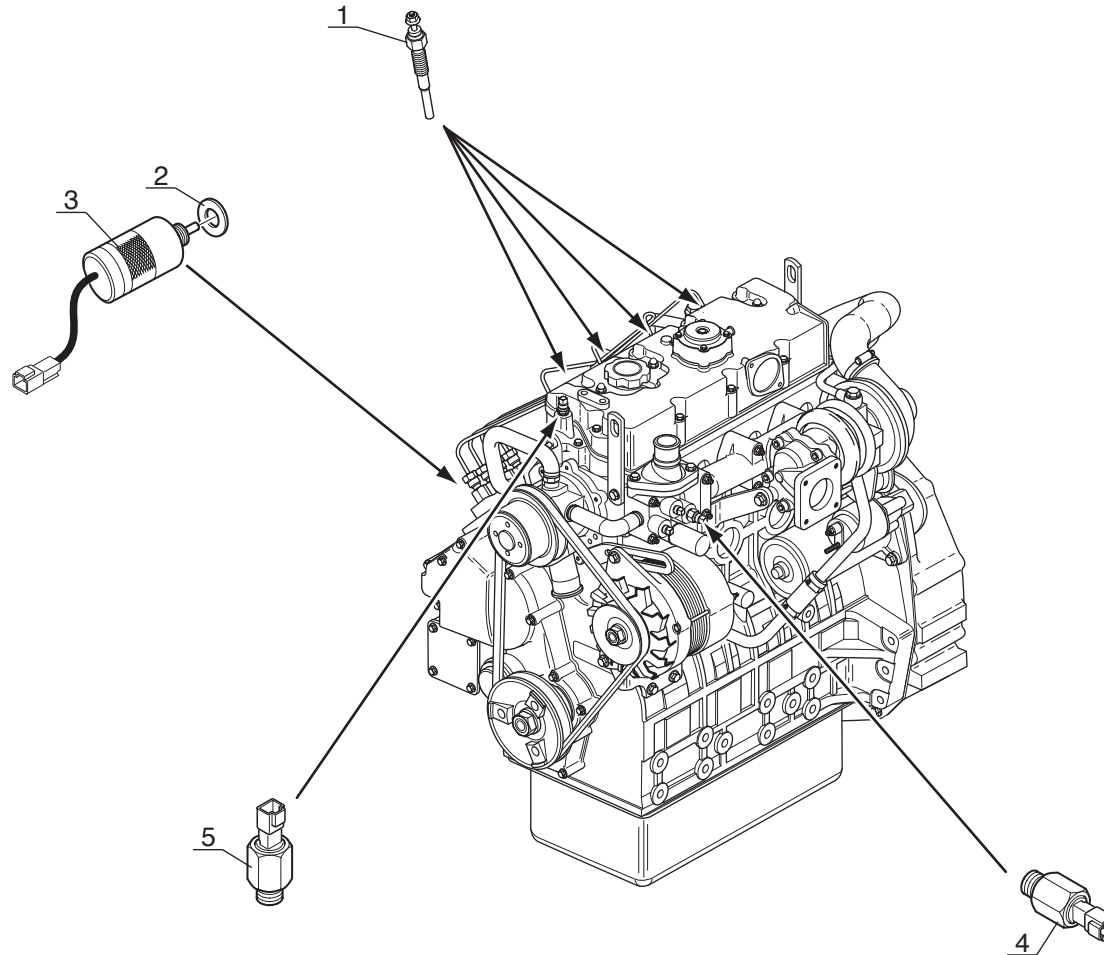
Catalogue : 547924

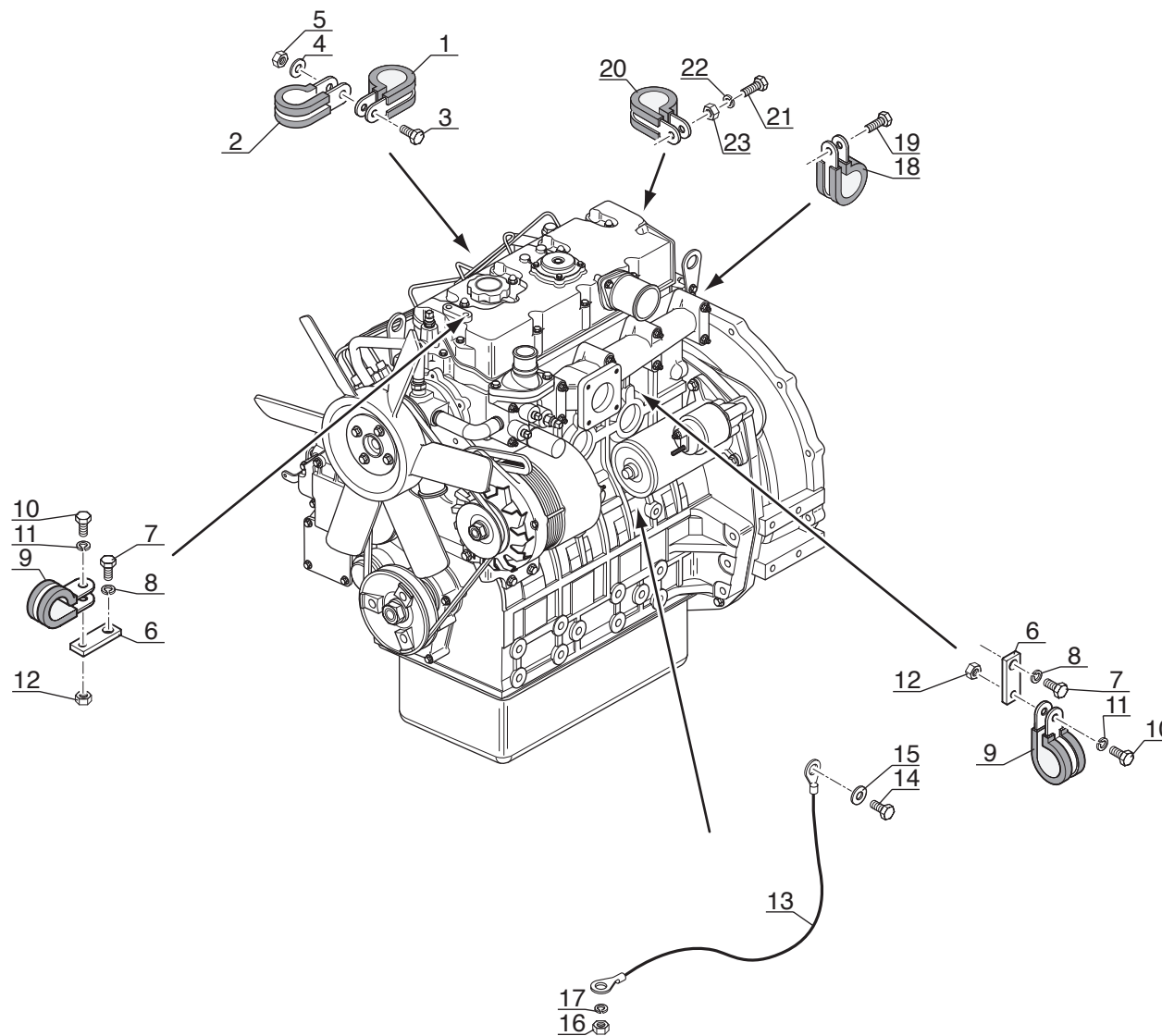
5	ELECTRICITE (Poste de conduite) ELEKTRIZITÄT (Fahrerstand) ELECTRICIDAD (Puesto del conductor) ELECTRICITY (Cab structure) ELETRICO (Posto di pilotaggio)			Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta							11 CC		150		M								
	Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11		12	13	14	15	16	17	18	19
47	214099	Vis CBHc,M 6- 40-10.9-ZN5/NOIR- Tornillo Vite	Schraube - Screw -	2	2	2	2	2	2														
48	214098	Tube Tubo Tubo	- Rohr - Tube -	2	2	2	2	2	2														
49	29469	Rondelle M 6 ZN Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -	2	2	2	2	2	2														
50	25714	Ecrou H ,M 6 ZN Tuerca Dado	- Mutter - Nut -	2	2	2	2	2	2														
51	205805	Fusible (15 A) Fusible Fusibile	- Lichtsicherung - Fuse -	X	X	X	X	X	X														
52	177739	Fusible (10 A) Fusible Fusibile	- Lichtsicherung - Fuse -	X	X	X	X	X	X														
53	173491	Fusible (7,5 A) Fusible Fusibile	- Lichtsicherung - Fuse -	X	X	X	X	X	X														
54	207007	Fusible (5 A) Fusible Fusibile	- Lichtsicherung - Fuse -	X	X	X	X	X	X														
55	206980	Fusible (3 A) Fusible Fusibile	- Lichtsicherung - Fuse -	X	X	X	X	X	X														
56	473079	Fusible (20 A) Fusible Fusibile	- Lichtsicherung - Fuse -	X	X	X	X	X	X														
57	211012	Relais levage cabine Relé levantamiento cabina Centralina rele sollevamento cabina	- Relais Cab lifting - Cab lifting relay -	1	1	1	1	1	1														

+

Catalogue : 547924

6	ELECTRICITE (Poste de conduite) ELEKTRIZITÄT (Fahrerstand) ELECTRICIDAD (Puesto del conductor) ELECTRICITY (Cab structure) ELETRICO (Posto di pilotaggio)			Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																	11 CC	150	M
	Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
58	20125	Avertisseur Bocina Signalatore acustico	- Hüpe - Horn -	1	1	1	1	1	1														
59	57446	Vis H,M 8- 25-8.8-ZN8/C Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	1	1	1	1	1	1														
60	42347	Vis H,M 8- 20-8.8-ZN8/C Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	1	1	1	1	1	1														
61	61674	Rondelle M 8 ZN Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -	2	2	2	2	2	2														
62	42325	Rondelle W 8 ZN Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -	1	1	1	1	1	1														
63	58528	Ecrou H ,M 8 ZN Tuerca Dado	- Mutter - Nut -	2	2	2	2	2	2														
64	223594	Coupe-batterie Corte batería Interruttore batteria	- Unterbrecher - Breaker circuit -	1	1	1	1	1	1														
65	485107	Clé rouge Llave rojo Chiave rosso	- Rot schlüssel - Red key -	1	1	1	1	1	1														
66	205275	Vis CBHc,M 6- 20-10.9-ZN5/NOIR- Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	2	2	2	2	2	2														
67	29469	Rondelle M 6 ZN Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -	2	2	2	2	2	2														





Catalogue : 547924

3

ELECTRICITE (Adaptation moteur)
 ELEKTRIZITÄT (Motor anpassung)
 ELECTRICIDAD (Adaptación motor)
 ELECTRICITY (Engine adaptation)
 ELETRICO (Adattamento motore)

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

11 CF

17

M

1- MSI 20 T 11-
 2- MSI 20 T BUGGIE 12-
 3- MSI 25 T 13-
 4- MSI 25 T BUGGIE 14-
 5- MSI 30 T 15-
 6- MSI 30 T BUGGIE 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

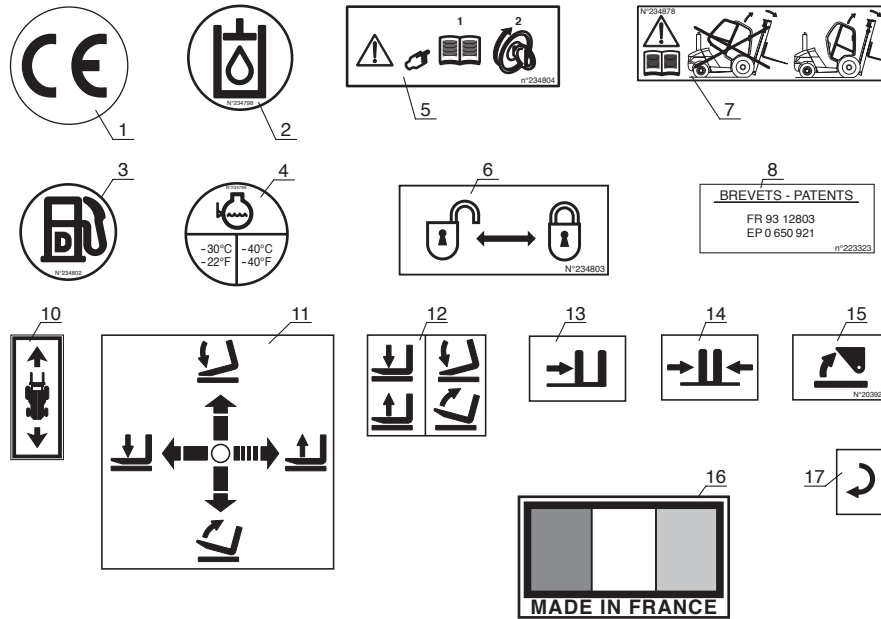
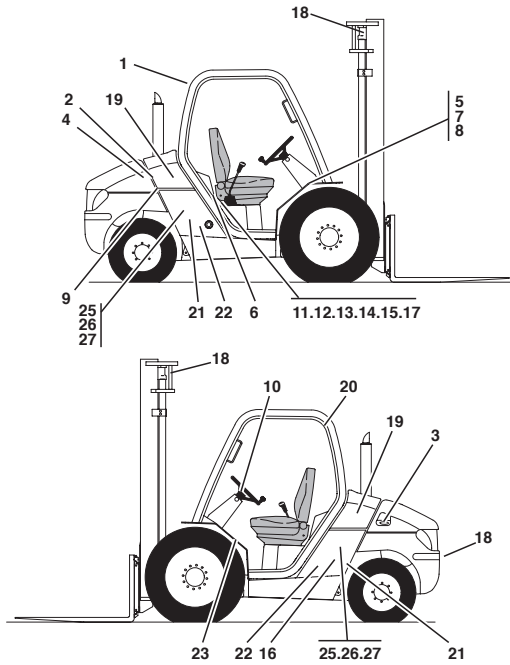
Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione
23	54232	Ecrou H ,M 5 ZN Tuerca Dado - Mutter - Nut -

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	1	1	1	1	1														

12 AA 393

ADHESIFS
KLEBSTOFF
ADHESIVO
ADHESIVE
ADESIVO

MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1-E2
MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1-E2
MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1-E2



MOTEUR	
VIDANGE EFFECTUEE	MANITOU
PROCHaine VIDANGE	MANITOU
AUTRES	
BOITE	MANITOU
PONT	MANITOU
HYDRAULIQUE	MANITOU
GRAISSAGE	MANITOU
FILTRES	
HUILE	HYDRAULIQUE
AIR	CARBURANT



REMRORQUAGE INTERDIT EN CAS DE PANNE, DANGER DE DETERIORATION DE LA TRANSMISSION HYDRAULIQUE
CAUTION DO NOT MOVE THIS TRUCK BY PUSHING OR TOWING, EXTENSIVE TRANSMISSION DAMAGE WILL RESULT
ABSCHLEPPEN VERBODEN IM FALL EINER PANNE BESTEHT GEFAHR, DAS HYDRAULIK-GETRIEBE ZU ZERSTOREN
REMOLQUE PROHIBIDO EN CASO DE AVERIA PELIGRO DE DETERIORACION DE LA TRANSMISION HIDRAULICA
TRAIHO INTERDETTO IN CASO DI GUASTO, PERICOLO DI DETERIORARE LA TRASMISSIONE IDRAULICA
HINAUS KIELLETTY KONEIVAN SATTUESSA HYDRAULISEN VOIMANSIIRRON VAURIOITUMISVAARA
BOSGERING FORBJUDEN VID MOTORSTOPP RISK FOR SKADOR PÅ DET HYDRAULISKA TRANSMISSIONSYSTEMET
IN GEVAL VAN PANNE IS SLEPEN VERBODEN GEVAAR VOOR BESCHADIGING VAN DE HYDRAULISCHE TRANSMISSIE
n°172385

MSI20T 25

MSI25T 26

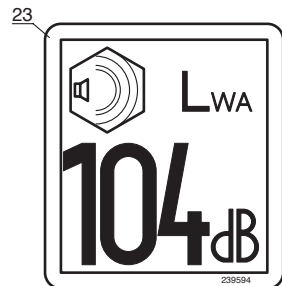
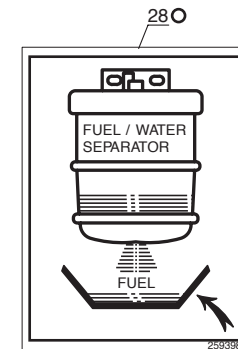
MSI30T 27

MANITOU 19

BUGGIE 21

Evolution 22

A PARTIR DE LA MACHINE
AB DER MASCHINE
A PARTIR DE LA MAQUINA
FROM MACHINE
A PARTIR DA MACCHINA
O → N°: 251 069



Catalogue : 547924

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

12 AA

393

M

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Descrizione	1- MSI 20 T 11- 2- MSI 20 T BUGGIE 12- 3- MSI 25 T 13- 4- MSI 25 T BUGGIE 14- 5- MSI 30 T 15- 6- MSI 30 T BUGGIE 16- 7- 17- 8- 18- 9- 19- 10- 20-																		
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
1	208230	Adhésif "Sigle conform. europ"- Klebstoff Adhesivo - Adhesive Adesivo -	1	1	1	1	1	1													
2	234798	Adhésif "Huile hydr.lev." - Klebstoff Adesivo - Adhesive Adesivo -	1	1	1	1	1	1													
3	234802	Adhésif "Diesel" - Klebstoff Adhesivo - Adhesive Adesivo -	1	1	1	1	1	1													
4	234799	Adhésif "Antigel" - Klebstoff Adhesivo - Adhesive Adesivo -	1	1	1	1	1	1													
5	234804	Adhésif "Inst. avant démarrage" Klebstoff Adhesivo - Adhesive Adesivo -	1	1	1	1	1	1													
6	234803	Adhésif "Verrou.déverrouillage" Klebstoff Adhesivo - Adhesive Adesivo -	1	1	1	1	1	1													
7	234878	Adhésif "Relevage cabine" - Klebstoff Adhesivo - Adhesive Adesivo -	1	1	1	1	1	1													
8	223323	Adhésif "Brevets" - Klebstoff Adhesivo - Adhesive Adesivo -	1	1	1	1	1	1													
9	719889	Adhésif "Entretien périodique"- Klebstoff Adhesivo - Adhesive Adesivo -	1	1	1	1	1	1													
10	76571	Adhésif "Inverseur" - Klebstoff Adhesivo - Adhesive Adesivo -	1	1	1	1	1	1													
11	203715	Adhésif "Fonct levier distr." - Klebstoff Adhesivo - Adhesive Adesivo -	1	1	1	1	1	1													

+

Catalogue : 547924

2

ADHESIF
KLEBSTOFF
ADHESIVO
ADHESIVE
ADESIVO

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

12 AA

393

M

1-	MSI 20 T	11-
2-	MSI 20 T BUGGIE	12-
3-	MSI 25 T	13-
4-	MSI 25 T BUGGIE	14-
5-	MSI 30 T	15-
6-	MSI 30 T BUGGIE	16-
7-		17-
8-		18-
9-		19-
10-		20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
12	200042	Adhésif "Fonct levier distr." - Klebstoff Adhesivo - Adhesive Adesivo -	1	1	1	1	1	1														
13	203791	Adhésif "Déplacement latéral" - Klebstoff Adhesivo - Adhesive Adesivo -	1	1	1	1	1	1														
14	203792	Adhésif "Ecartement fourches" - Klebstoff Adhesivo - Adhesive Adesivo -	1	1	1	1	1	1														
15	203929	Adhésif "Benne" - Klebstoff Adhesivo - Adhesive Adesivo -	1	1	1	1	1	1														
16	43345	Adhésif "Made in France" - Klebstoff Adhesivo - Adhesive Adesivo -	1	1	1	1	1	1														
17	203928	Adhésif "Rotation" - Klebstoff Adhesivo - Adhesive Adesivo -	1	1	1	1	1	1														
18	24653	Adhésif "Crochet point d'élingage" Klebstoff Adhesivo - Adhesive Adesivo -	3	3	3	3	3	3														
19	240807	Adhésif "MANITOU" Lg 300 (Blanc) Klebstoff (weiss) Adhesivo (blanco) - Adhesive (white) Adesivo (bianco) -	2	2	2	2	2	2														
20	172385	Adhésif "Remorque interdit" 5 langues Klebstoff Adhesivo - Adhesive Adesivo -	1	1	1	1	1	1														
21	204632	Adhésif "BUGGIE" - Klebstoff Adhesivo - Adhesive Adesivo -		2		2		2														
22	250145	Adhésif "Evolution" - Klebstoff Adhesivo - Adhesive Adesivo -	2	2	2	2	2	2														

+

Catalogue : 547924

3

ADHESIF
KLEBSTOFF
ADHESIVO
ADHESIVE
ADESIVO

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

12 AA

393

M

1-	MSI 20 T	11-
2-	MSI 20 T BUGGIE	12-
3-	MSI 25 T	13-
4-	MSI 25 T BUGGIE	14-
5-	MSI 30 T	15-
6-	MSI 30 T BUGGIE	16-
7-		17-
8-		18-
9-		19-
10-		20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Description Description	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
23	239594	Plaque "Puissance acoust 104dB" Platte Placa - Plate Piastra -	1	1	1	1	1	1														
25	255366	Adhésif "MSI 20T" Adhesivo - Klebstoff Adesivo - Adhesive -	2	2																		
26	255367	Adhésif "MSI 25 T" Adhesivo - Klebstoff Adesivo - Adhesive -			2	2																
27	255368	Adhésif "MSI 30 T" Adhesivo - Klebstoff Adesivo - Adhesive -					2	2														
28	259398	Adhésif "Séparateur eau/fuel" Adhesivo - Klebstoff Adesivo - Adhesive -	1	1	1	1	1	1														

MOTEUR - MOTOR

MOTOR - ENGINE

MOTORE

TYPE - TYPEN

TIPO - TYPE

TIPO

404C-22T HR 81505

REFENCE - NUMMER

NUMERO - NUMBER

RIFERIMENTO

252 132

JUSQU'A LA MACHINE
BIS DER MASCHINE
HASTA LA MAQUINA
UP TO MACHINE
FINO LA MACCHINA

—N°: **221 525**

AP 2102

POUR MOTEUR
FÜR MOTOR
PARA MOTOR
FOR ENGINE
PER MOTORE

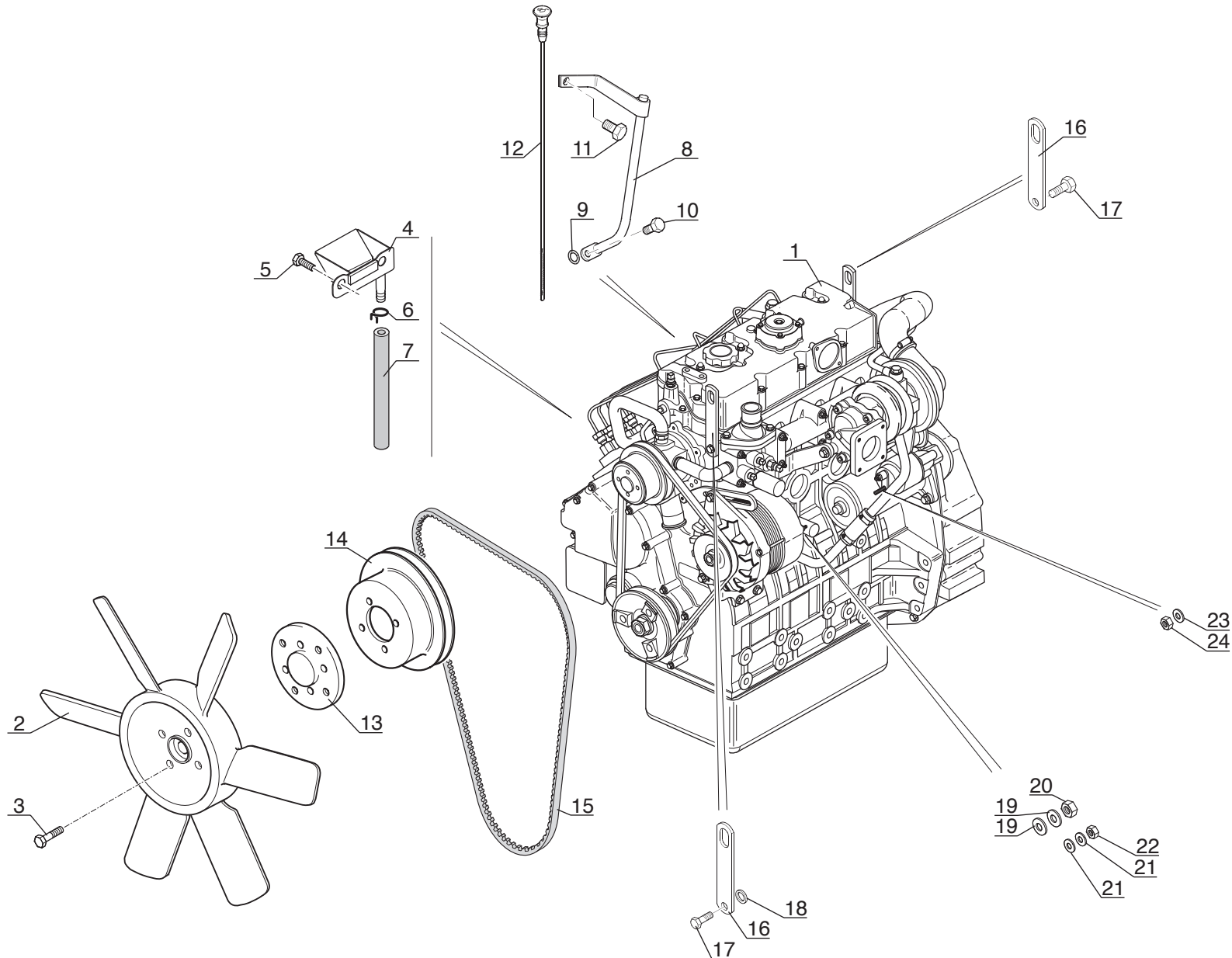
□ Type : HR 81505
□ Ref : 252 132

JUSQU'À LA MACHINE
BIS DER MASCHINE
HASTA LA MAQUINA
UP TO MACHINE
FINO LA MACCHINA

→ N°: 221 525

ADAPTATION MOTEUR
MOTOR ANPASSUNG
ADAPTACION MOTOR
ENGINE ADAPTATION
ADATTAMENTO MOTORE

MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1-E2
MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1-E2
MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1-E2



Catalogue : 547924

2

ADAPTATION MOTEUR
MOTOR ANPASSUNG
ADAPTACION MOTOR
ENGINE ADAPTATION
ADATTAMENTO MOTORE

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

2102

M

1-	MSI 20 T	11-
2-	MSI 20 T BUGGIE	12-
3-	MSI 25 T	13-
4-	MSI 25 T BUGGIE	14-
5-	MSI 30 T	15-
6-	MSI 30 T BUGGIE	16-
7-		17-
8-		18-
9-		19-
10-		20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
12	703262	Jauge Galga Livello - Eichmass - Gauge -	1	1	1	1	1	1														
13	552344	Extention Extension Prolunga - Zwischenstueck - Extension -	1	1	1	1	1	1														
14	703258	Poulie Polea Puleggia - Riemen - Pulley -	1	1	1	1	1	1														
15	702738	Courroie de ventilateur Correa de ventilador Cinghia ventola - Ventilatorriemen - Fan belt -	1	1	1	1	1	1														
16	703281	Patte Brida Piastra - Auge - Lug -	2	2	2	2	2	2														
17	602667	Vis Tornillo Vite - Schraube - Screw -	2	2	2	2	2	2														
18	703251	Rondelle Arandela Rondella - Unterlegscheibe - Washer -	1	1	1	1	1	1														
19	29469	Rondelle M 6 ZN Arandela Rondella - Unterlegscheibe - Washer -	2	2	2	2	2	2														
20	25714	Ecrou H ,M 6 ZN Tuerca Dado - Mutter - Nut -	1	1	1	1	1	1														
21	28959	Rondelle M 5 ZN Arandela Rondella - Unterlegscheibe - Washer -	2	2	2	2	2	2														
22	54232	Ecrou H ,M 5 ZN Tuerca Dado - Mutter - Nut -	1	1	1	1	1	1														

+

AP 1747

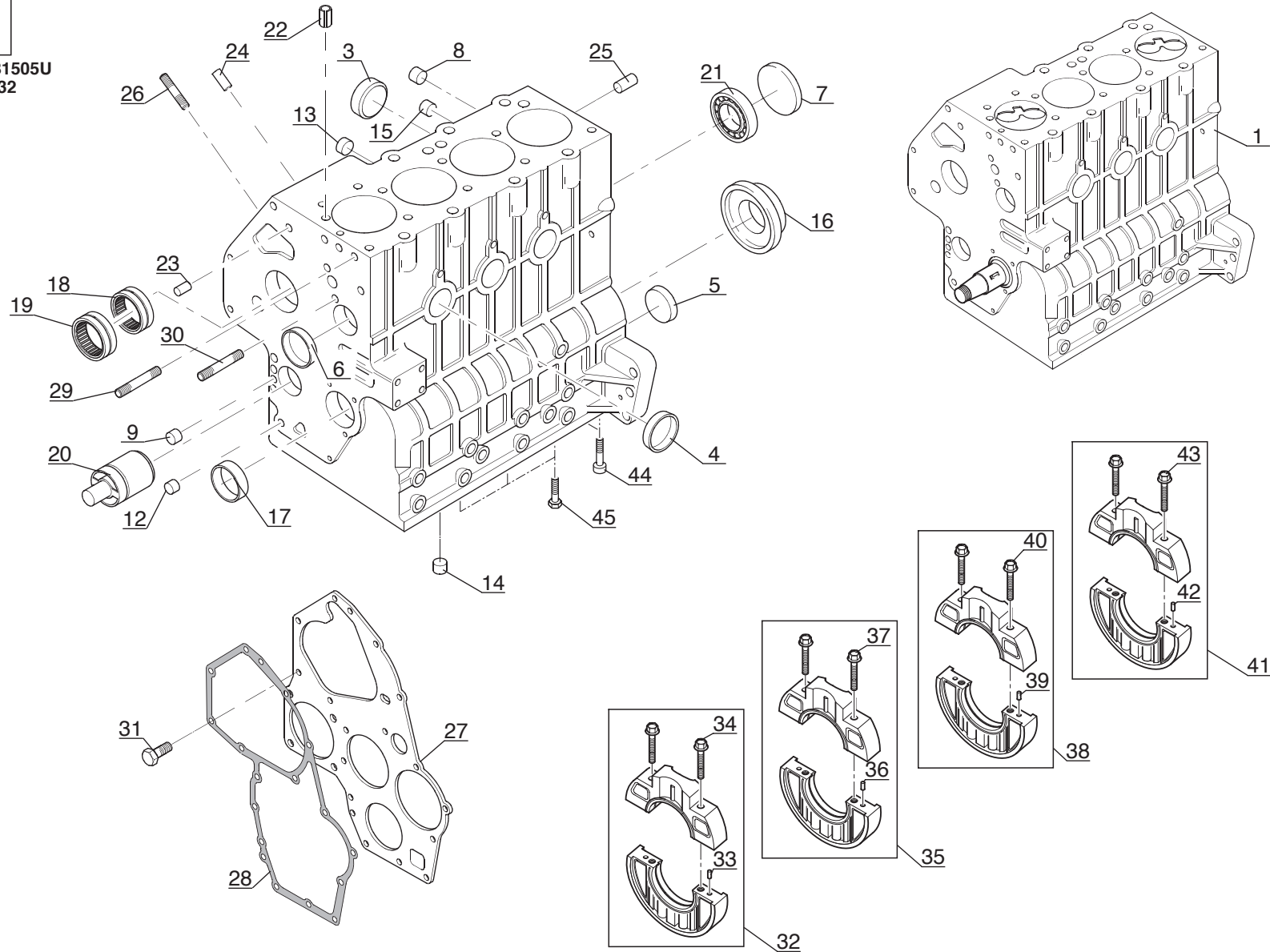
JUSQU'A LA MACHINE
BIS DER MASCHINE
HASTA LA MAQUINA
UP TO MACHINE
FINO LA MACCHINA
-N°: 221 525

BLOC CYLINDRES
ZYLINDERBLOCK
BLOQUE DE CILINDROS
CYLINDER BLOCK
MONOBLOCCO CILINDRO

MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1-E2
MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1-E2
MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1-E2

POUR MOTEUR
FÜR MOTOR
PARA MOTOR
FOR ENGINE
PER MOTORE

□ Type : HR 81505U
□ Ref : 252 132



Catalogue : 252132MOD

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1747

M

1

BLOC-CYLINDRES
 ZYLINDERBLOCK
 BLOQUE DE CILINDROS
 CYLINDER BLOCK
 MONOBLOCCO CILINDRO

1- 252132MOD 11-
 2- 12-
 3- 13-
 4- 14-
 5- 15-
 6- 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	703193	Bloc cylindres embiellé Bloque de cilindros Blocco cilindri	- Zylinderblock - Cylinder block -	1																		
3	475489	Bouchon Tapón Tappo	- Stopfen - Plug -	2																		
4	475491	Bouchon Tapón Tappo	- Stopfen - Plug -	3																		
5	475491	Bouchon Tapón Tappo	- Stopfen - Plug -	1																		
6	475491	Bouchon Tapón Tappo	- Stopfen - Plug -	1																		
7	475485	Bouchon Tapón Tappo	- Stopfen - Plug -	1																		
8	475726	Bouchon Tapón Tappo	- Stopfen - Plug -	3																		
9	475727	Bouchon Tapón Tappo	- Stopfen - Plug -	1																		
12	475727	Bouchon Tapón Tappo	- Stopfen - Plug -	1																		
13	703194	Bouchon Tapón Tappo	- Stopfen - Plug -	3																		
14	703195	Bouchon Tapón Tappo	- Stopfen - Plug -	1																		

+

Catalogue : 252132MOD

2

BLOC-CYLINDRES
 ZYLINDERBLOCK
 BLOQUE DE CILINDROS
 CYLINDER BLOCK
 MONOBLOCCO CILINDRO

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1747

M

1-	252132MOD	11-
2-		12-
3-		13-
4-		14-
5-		15-
6-		16-
7-		17-
8-		18-
9-		19-
10-		20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
15	703195	Bouchon Tapón Tappo - Stopfen - Plug -	1																			
16	703196	Joint d'étanchéité Junta de estanqueidad Guarnizióne di tenuta - Dichtungsring - Seal -	1																			
17	703197	Bague Anillo Anello - Büchse - Bushing -	1																			
18	475472	Coussinet Cojinete Cuscinetto - Lagerbüchse - Bearing -	1																			
19	475473	Coussinet Cojinete Cuscinetto - Lagerbüchse - Bearing -	1																			
20	604726	Arbre Arbol Albero - Welle - Shaft -	1																			
21	475470	Coussinet Cojinete Cuscinetto - Lagerbüchse - Bearing -	1																			
22	475458	Goupille Pasador Spina - Stift - Pin -	2																			
23	475460	Pion de centrage Espiga de centraje Perno di centraggio - Zentrierstift - Centering pin -	2																			
24	475459	Pion de centrage Espiga de centraje Perno di centraggio - Zentrierstift - Centering pin -	1																			
25	475461	Pion de centrage Espiga de centraje Perno di centraggio - Zentrierstift - Centering pin -	2																			

+

Catalogue : 252132MOD

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1747

M

3

BLOC-CYLINDRES
 ZYLINDERBLOCK
 BLOQUE DE CILINDROS
 CYLINDER BLOCK
 MONOBLOCCO CILINDRO

1- 252132MOD 11-
 2- 12-
 3- 13-
 4- 14-
 5- 15-
 6- 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
26	703198	Goujon Espárrago Prigioniero - Stiftschraube - Stud-bolt -	3																			
27	475662	Plaque Placa Piastra - Platte - Plate -	1																			
28	604070	Joint plat Junta plana Guarnizióne - Dichtung - Gasket -	1																			
29	703199	Goujon Espárrago Prigioniero - Stiftschraube - Stud-bolt -	1																			
30	703200	Goujon Espárrago Prigioniero - Stiftschraube - Stud-bolt -	1																			
31	475425	Vis Tornillo Vite - Schraube - Screw -	2																			
32	703202	Support Soporte Supporto - Träger - Bracket -	1																			
33	475459	Pion de centrage Espiga de centraje Perno di centraggio - Zentrierstift - Centering pin -	2																			
34	562940	Vis Tornillo Vite - Schraube - Screw -	2																			
35	703203	Support Soporte Supporto - Träger - Bracket -	1																			
36	475459	Pion de centrage Espiga de centraje Perno di centraggio - Zentrierstift - Centering pin -	2																			

+

Catalogue : 252132MOD

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1747

M

4

BLOC-CYLINDRES
 ZYLINDERBLOCK
 BLOQUE DE CILINDROS
 CYLINDER BLOCK
 MONOBLOCCO CILINDRO

1- 252132MOD 11-
 2- 12-
 3- 13-
 4- 14-
 5- 15-
 6- 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
37	562940	Vis Tornillo Vite - Schraube - Screw -	2																			
38	703204	Support Soporte Supporto - Träger - Bracket -	1																			
39	475459	Pion de centrage Espiga de centraje Perno di centraggio - Zentrierstift - Centering pin -	2																			
40	562940	Vis Tornillo Vite - Schraube - Screw -	2																			
41	703205	Support Soporte Supporto - Träger - Bracket -	1																			
42	475459	Pion de centrage Espiga de centraje Perno di centraggio - Zentrierstift - Centering pin -	2																			
43	562940	Vis Tornillo Vite - Schraube - Screw -	2																			
44	703207	Vis Tornillo Vite - Schraube - Screw -	2																			
45	703206	Vis Tornillo Vite - Schraube - Screw - * MH 20-4T BUGGIE S2 E2 MH 25-4T BUGGIE S2 E2 MSI 35 T S2 E2 MSI 35 T BUGGIE S2 E2 A PARTIR DE LA MACHINE 209599 ET POUR 208830 A 208833 AB DER MASCHINE 209599 UND FUR 208830 BIS 208833 A PARTIR DE LA MAQUINA 209599 Y PARA 208830 A 208833 FROM MACHINE 209599 AND FOR 208830 TO 208833	3																			

+

5

Catalogue : 252132MOD

BLOC-CYLINDRES
 ZYLINDERBLOCK
 BLOQUE DE CILINDROS
 CYLINDER BLOCK
 MONOBLOCCO CILINDRO

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1747

M

1- 252132MOD 11-
 2- 12-
 3- 13-
 4- 14-
 5- 15-
 6- 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

Rep
Hinw
Fig
Item
Rif

Numéro
Teil-Nr
Numero
Part-Nr
Part-Nr

Désignation
Bezeichnung
Descripcion
Description
Descrizione

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

A PARTIR DA MACCHINA 209599 E PER 208830 AL 208833

JUSQU'A LA MACHINE 221525
 BIS DER MASCHINE 221525
 HASTA LA MAQUINA 221525
 TO MACHINE 221525
 FINO LA MACCHINA 221525

* MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1 E2
 MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1 E2
 MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1 E2

JUSQU'A LA MACHINE 221525
 BIS DER MASCHINE 221525
 HASTA LA MAQUINA 221525
 TO MACHINE 221525
 FINO LA MACCHINA 221525

AP 1748

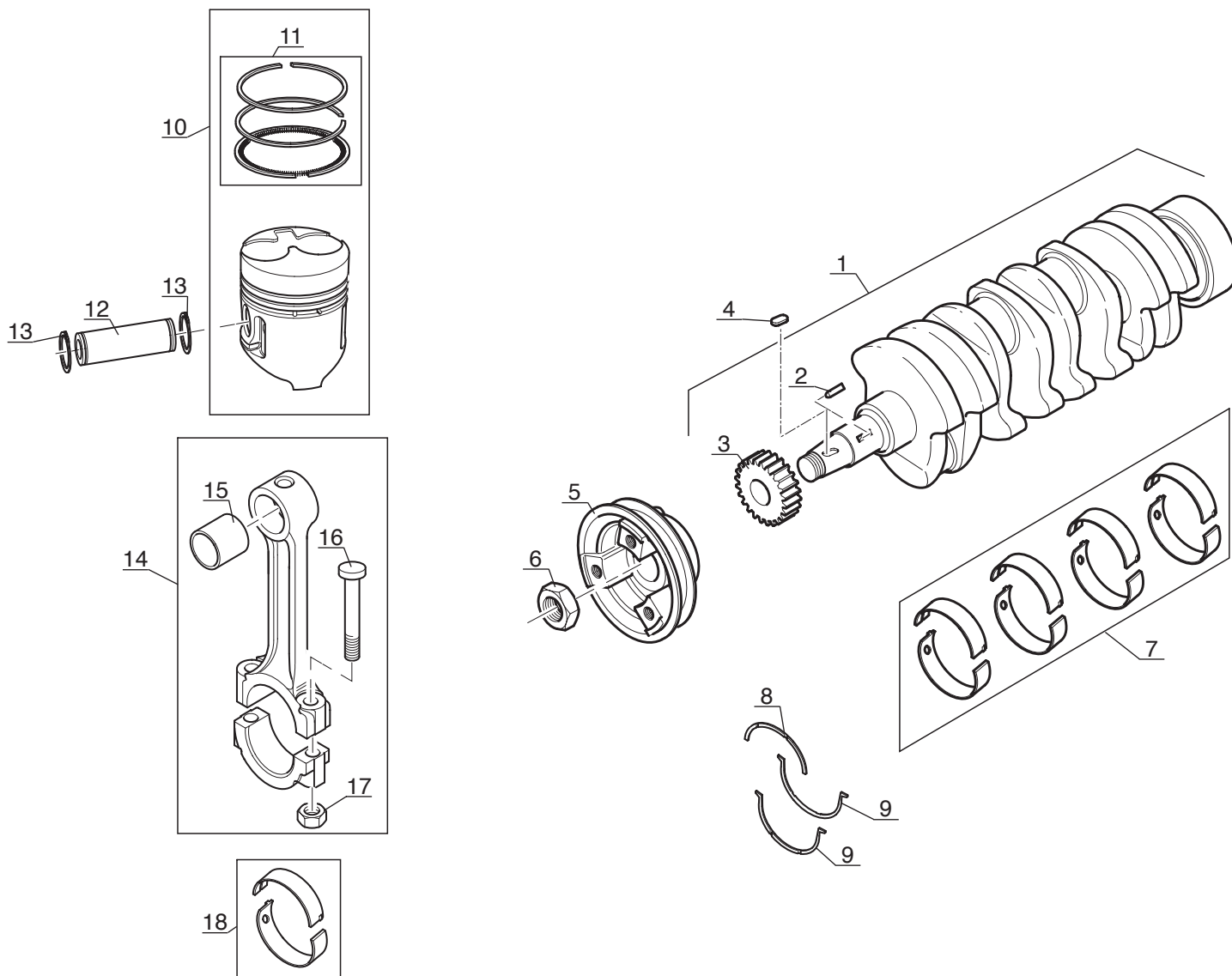
JUSQU'A LA MACHINE
BIS DER MASCHINE
HASTA LA MAQUINA
UP TO MACHINE
FINO LA MACCHINA
→N°: 221 525

PISTONS - BIELLES - VILEBREQUIN
KOLBEN - PLEUELSTANGE - KURBELWELLE
PISTONES - BIELAS - CIGUENAL
PISTONS - CONNECTING RODS - CRANK SHAFT
PISTONI - BIELLE - ALBERO A MANOVELLA

MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1-E2
MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1-E2
MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1-E2

POUR MOTEUR
FUR MOTOR
PARA MOTOR
FOR ENGINE
PER MOTORE

Type : HR 81505U
 Ref : 252 132



Catalogue : 252132MOD

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1748

M

1

PISTONS, BIELLES ET VILEBREQUIN
 KOLBEN, PLEUELSTANGE UND KURBELWELLE
 PISTONES, BIELAS Y CYGUEÑAL
 PISTONS, CONNECTING RODS AND CRANKSHAFT
 PISTONI, BIELLE Y ALBERO A MANOVELLA

1- 252132MOD 11-
 2- 12-
 3- 13-
 4- 14-
 5- 15-
 6- 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione																				
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	703201	Vilebrequin - Kurbelwelle Cigueñal - Crankshaft Albero -	1																			
2	475462	Clavette - Keil Chaveta - Key Chiavetta -	1																			
3	475531	Engrenage - Zahnrad Engranaje - Gear Ingranaggio -	1																			
4	475464	Clavette - Keil Chaveta - Key Chiavetta -	1																			
5	703282	Poulie de vilebrequin - Kurbelwelle riemenscheibe Polea de cigueñal - Crankshaft pulley Puleggia di albero a gomito -	1																			
6	475440	Ecrou - Mutter Tuerca - Nut Dado -	1																			
7	475736	Jeu de coussinets - Lagersatz Juego cojinetes - Bearing kit Kit cuscinetto -	X																			
7	475737	Jeu de coussinets (-0,25 mm) - Lagersatz Juego cojinetes - Bearing kit Kit cuscinetto -	X																			
7	475738	Jeu de coussinets (-0,50 mm) - Lagersatz Juego cojinetes - Bearing kit Kit cuscinetto -	X																			
8	475752	Rondelle - Unterlegscheibe Arandela - Washer Rondella -	1																			
9	475751	Rondelle - Unterlegscheibe Arandela - Washer Rondella -	2																			

+

Catalogue : 252132MOD

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1748

M

2

PISTONS, BIELLES ET VILEBREQUIN
 KOLBEN, PLEUELSTANGE UND KURBELWELLE
 PISTONES, BIELAS Y CYGUEÑAL
 PISTONS, CONNECTING RODS AND CRANKSHAFT
 PISTONI, BIELLE Y ALBERO A MANOVELLA

1-	252132MOD	11-
2-		12-
3-		13-
4-		14-
5-		15-
6-		16-
7-		17-
8-		18-
9-		19-
10-		20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
10	705958	Piston - Kolben Pistón - Piston Pistone -	4																			
11	705959	Jeu segments piston - Kolbenringsatz Juego de segmentos de pistón - Kit piston ring Kit fascie elastiche -	1																			
12	475532	Axe - Bolzen Eje - Pin Perno -	1																			
13	475465	Circlips - Sicherungsring Aro retén - Circlip Anello elastico -	2																			
14	703210	Bielle - Pleuelstange Biela - Connecting rod Biella -	4																			
15	475735	Bague - Büchse Anillo - Bushing Anello -	1																			
16	475529	Vis - Schraube Tornillo - Screw Vite -	2																			
17	562942	Ecrou - Mutter Tuerca - Nut Dado -	2																			
18	475739	Jeu de coussinets - Lagersatz Juego cojinetes - Bearing kit Kit cuscinetto - * MH 20-4T BUGGIE S2 E2 MH 25-4T BUGGIE S2 E2 MSI 35 T S2 E2 MSI 35 T BUGGIE S2 E2 A PARTIR DE LA MACHINE 209599 ET POUR 208830 A 208833 AB DER MASCHINE 209599 UND FÜR 208830 BIS 208833 A PARTIR DE LA MAQUINA 209599 Y PARA 208830 A 208833 FROM MACHINE 209599 AND FOR 208830 TO 208833	4																			

+

3

Catalogue : 252132MOD

PISTONS, BIELLES ET VILEBREQUIN
 KOLBEN, PLEUELSTANGE UND KURBELWELLE
 PISTONES, BIELAS Y CYGUEÑAL
 PISTONS, CONNECTING RODS AND CRANKSHAFT
 PISTONI, BIELLE Y ALBERO A MANOVELLA

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1748

M

1-	252132MOD	11-
2-		12-
3-		13-
4-		14-
5-		15-
6-		16-
7-		17-
8-		18-
9-		19-
10-		20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione
-----------------------------------	---	---

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

		<p>A PARTIR DA MACCHINA 209599 E PER 208830 AL 208833</p> <p>JUSQU'A LA MACHINE 221525 BIS DER MASCHINE 221525 HASTA LA MAQUINA 221525 TO MACHINE 221525 FINO LA MACCHINA 221525</p> <p>* MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1 E2 MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1 E2 MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1 E2</p> <p>JUSQU'A LA MACHINE 221525 BIS DER MASCHINE 221525 HASTA LA MAQUINA 221525 TO MACHINE 221525 FINO LA MACCHINA 221525</p>
--	--	---

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

AP 1749

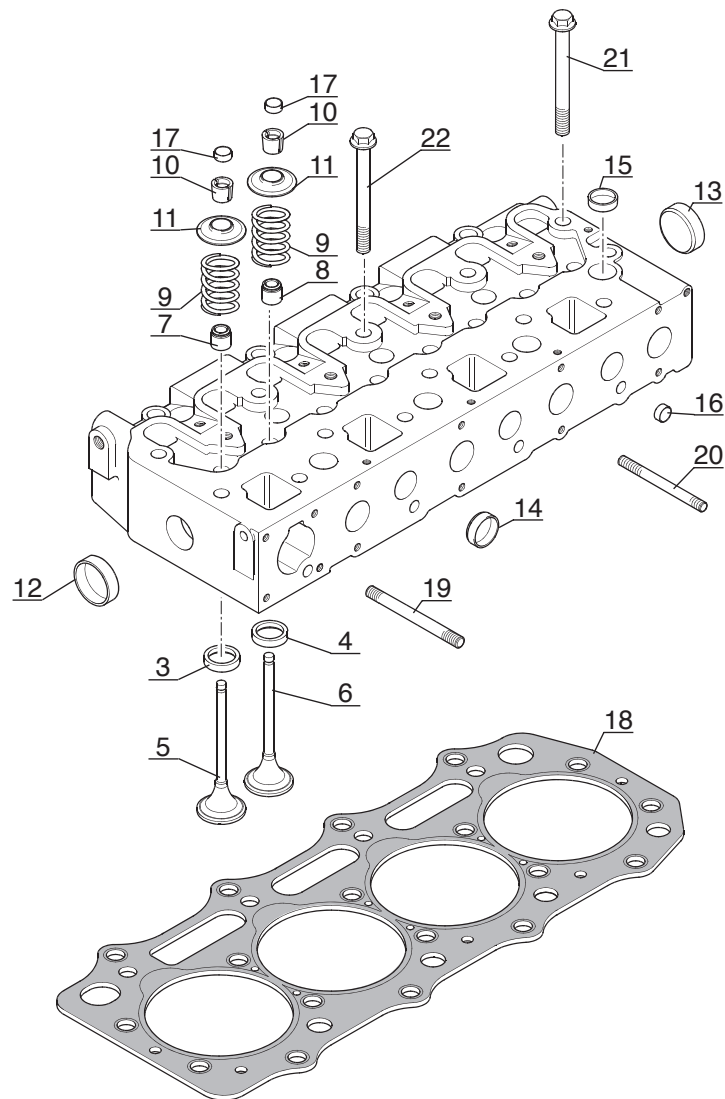
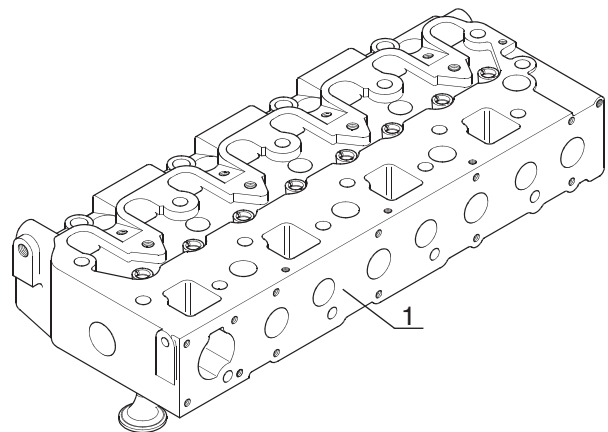
JUSQU'À LA MACHINE
BIS DER MASCHINE
HASTA LA MAQUINA
UP TO MACHINE
FINO LA MACCHINA
—N°: 221 525

CULASSE
ZYLINDERKOPF
CULATA
CYLINDER HEAD
TESTATA

MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1-E2
MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1-E2
MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1-E2

POUR MOTEUR
FÜR MOTOR
PARA MOTOR
FOR ENGINE
PER MOTORE

Type : **HR 81505U**
 Ref : **252 132**



Catalogue : 252132MOD

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta | AP 1749 | M

1
 CULASSE
 ZYLINDERKOPF
 CULATA
 CYLINDER HEAD
 TESTATA

1-	252132MOD	11-
2-		12-
3-		13-
4-		14-
5-		15-
6-		16-
7-		17-
8-		18-
9-		19-
10-		20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione
-----------------------------------	---	---

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

1	703211	Culasse complète - Kompletter Zylinderkopf Culata completa - Complete cylinder head Testata completa -
3	705960	Siège (Soupape admission) - Sitz (Einlassventil) Asiento (Valvula de admisión) - Seat (Inlet valve) Inserto (Valvola aspirazione) -
4	705961	Siège (Soupape d'échappement) - Sitz (Auspuffventil) Asiento (Válvula de escape) - Seat (Exhaust valve) Inserto (Valvola scarico) -
5	703213	Soupape admission - Einlassventil Valvula de admisión - Inlet valve Valvola aspirazione -
6	703214	Soupape d'échappement - Auspuffventil Válvula de escape Flusing and boost pressure valve Valvola scarico -
7	475549	Joint d'étanchéité - Dichtungsring Junta de estanqueidad - Seal Guarnizióne -
8	475548	Joint d'étanchéité - Dichtungsring Junta de estanqueidad - Seal Guarnizióne -
9	475715	Ressort - Feder Muelle - Spring Molla -
10	475542	Demi-lune (Vendue par paires) - Splint (Paarweise lieferbar) Chaveta (Servido a pares) - Cotter (Serviced in pars) Mezza-luna (venduta a paia) -
11	475540	Chapeau - Deckel Tapadera - Cap Capello -
12	475490	Bouchon - Stopfen Tapón - Plug Tappo -

1																			
4																			
4																			
4																			
4																			
4																			
4																			
8																			
16																			
8																			
1																			

+

Catalogue : 252132MOD

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1749

M

2

CULASSE
ZYLINDERKOPF
CULATA
CYLINDER HEAD
TESTATA

1- 252132MOD 11-
2- 12-
3- 13-
4- 14-
5- 15-
6- 16-
7- 17-
8- 18-
9- 19-
10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
13	475490	Bouchon Tapón Tappo - Stopfen - Plug -	1																			
14	475489	Bouchon Tapón Tappo - Stopfen - Plug -	5																			
15	475488	Bouchon Tapón Tappo - Stopfen - Plug -	7																			
16	475486	Bouchon Tapón Tappo - Stopfen - Plug -	3																			
17	475541	Chapeau Tapadera Capello - Deckel - Cap -	8																			
18	705962	Joint de culasse (0,5 mm) Junta de culata Guarnizióne testata - Zylinderkopfdichtung - Cylinder head gasket -	1																			
19	703200	Goujon Espárrago Prigioniero - Stiftschraube - Stud-bolt -	1																			
20	703215	Goujon Espárrago Prigioniero - Stiftschraube - Stud-bolt -	2																			
21	563070	Vis Tornillo Vite - Schraube - Screw -	14																			
22	475516	Vis Tornillo Vite - Schraube - Screw -	4																			
		* MH 20-4T BUGGIE S2 E2 MH 25-4T BUGGIE S2 E2 MSI 35 T S2 E2 MSI 35 T BUGGIE S2 E2																				

+

Catalogue : 252132MOD

3

CULASSE
 ZYLINDERKOPF
 CULATA
 CYLINDER HEAD
 TESTATA

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1749

M

1-	252132MOD	11-
2-		12-
3-		13-
4-		14-
5-		15-
6-		16-
7-		17-
8-		18-
9-		19-
10-		20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Description Descrizione
-----------------------------------	---	--

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

		<p>A PARTIR DE LA MACHINE 209599 ET POUR 208830 A 208833 AB DER MASCHINE 209599 UND FUR 208830 BIS 208833 A PARTIR DE LA MAQUINA 209599 Y PARA 208830 A 208833 FROM MACHINE 209599 AND FOR 208830 TO 208833 A PARTIR DA MACCHINA 209599 E PER 208830 AL 208833</p> <p>JUSQU'A LA MACHINE 221525 BIS DER MASCHINE 221525 HASTA LA MAQUINA 221525 TO MACHINE 221525 FINO LA MACCHINA 221525</p> <p>* MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1 E2 MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1 E2 MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1 E2</p> <p>JUSQU'A LA MACHINE 221525 BIS DER MASCHINE 221525 HASTA LA MAQUINA 221525 TO MACHINE 221525 FINO LA MACCHINA 221525</p>
--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

AP 1750

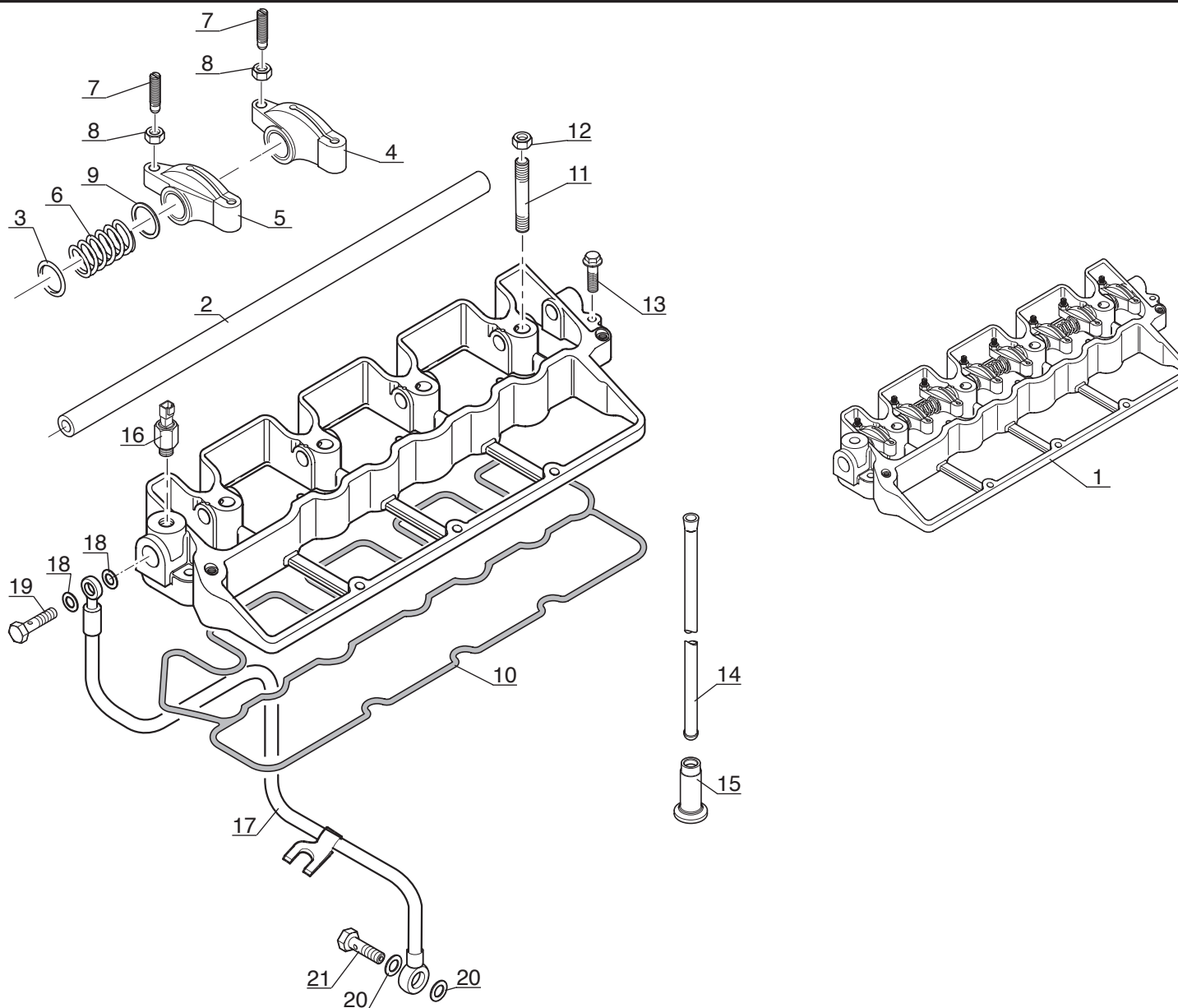
JUSQU'A LA MACHINE
BIS DER MASCHINE
HASTA LA MAQUINA
UP TO MACHINE
FINO LA MACCHINA
—N°: 221 525

RAMPE DES CULBUTEURS
KIPPHEBELWELLE
PERFIL DE BALANCIN
ROCKER ARM SHAFT
ASSE A BILANCIERI

MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1-E2
MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1-E2
MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1-E2

POUR MOTEUR
FÜR MOTOR
PARA MOTOR
FOR ENGINE
PER MOTORE

□ Type : HR 81505U
□ Ref : 252 132



Catalogue : 252132MOD

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1750

M

1

RAMPE DES CULBUTEURS
KIPPHEBELWELLE
PERFIL DE BALANCIN
ROCKER LEVER SHAFT
ASSE A BILANCIERI

1- 252132MOD 11-
2- 12-
3- 13-
4- 14-
5- 15-
6- 16-
7- 17-
8- 18-
9- 19-
10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	703218	Rampe des culbuteurs Perfil de balancin Asse a bilancieri	- Kipphebelwelle - Rocker lever shaft -	1																		
2	703219	Arbre Arbol Albero	- Welle - Shaft -	1																		
3	475482	Joint torique Junta tórica Anello OR	- "0" ring - "0" ring -	1																		
4	475546	Levier droit Palanca derecha Leva destro	- Recht hebel - R.H. lever -	4																		
5	475547	Levier gauche Palanca izquierda Leva sinistra	- Link hebel - L.H. lever -	4																		
6	475721	Ressort Muelle Molla	- Feder - Spring -	3																		
7	475758	Goujon Espárrago Prigioniero	- Stiftschraube - Stud-bolt -	8																		
8	475439	Ecrou Tuerca Dado	- Mutter - Nut -	8																		
9	562949	Rondelle Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -	6																		
10	703220	Joint d'étanchéité Junta de estanqueidad Guarnizione di tenuta	- Dichtungsring - Seal -	1																		
11	475434	Goujon Espárrago Prigioniero	- Stiftschraube - Stud-bolt -	4																		

+

Catalogue : 252132MOD

2

RAMPE DES CULBUTEURS
KIPPHEBELWELLE
PERFIL DE BALANCIN
ROCKER LEVER SHAFT
ASSE A BILANCIERI

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1750

M

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Description Descrizione																				
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
12	602468	Ecrou Tuerca Dado - Mutter - Nut -	4																			
13	602495	Vis Tornillo Vite - Schraube - Screw -	2																			
14	703221	Tige Vástago Stelo - Stange - Rod -	8																			
15	475537	Poussoir soupape Empuja válvula Pulsante valvola - Ventilstößel - Valve tappet -	8																			
16	705943	Mano-contact pression huile moteur Ol motor druckschalter Mano contacto presión de aceite motor Engine oil pressure switch Interruttore pressione olio motore	1																			
17	562960	Tube Tubo Tubo - Rohr - Tube -	1																			
18	562961	Rondelle Arandela Rondella - Unterlegscheibe - Washer -	2																			
19	475729	Vis creuse Tornillo hueco Vite cava - Hohl schraube - Hollow screw -	1																			
20	562961	Rondelle Arandela Rondella - Unterlegscheibe - Washer -	2																			
21	475729	Vis creuse Tornillo hueco Vite cava - Hohl schraube - Hollow screw -	1																			
		* MH 20-4T BUGGIE S2 E2 MH 25-4T BUGGIE S2 E2 MSI 35 T S2 E2																				

+

Catalogue : 252132MOD

3

RAMPE DES CULBUTEURS
KIPPHEBELWELLE
PERFIL DE BALANCIN
ROCKER LEVER SHAFT
ASSE A BILANCIERI

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1750

M

1-	252132MOD	11-
2-		12-
3-		13-
4-		14-
5-		15-
6-		16-
7-		17-
8-		18-
9-		19-
10-		20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Description Descrizione
-----------------------------------	---	--

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

		<p>MSI 35 T BUGGIE S2 E2</p> <p>A PARTIR DE LA MACHINE 209599 ET POUR 208830 A 208833 AB DER MASCHINE 209599 UND FUR 208830 BIS 208833 A PARTIR DE LA MAQUINA 209599 Y PARA 208830 A 208833 FROM MACHINE 209599 AND FOR 208830 TO 208833 A PARTIR DA MACCHINA 209599 E PER 208830 AL 208833</p> <p>JUSQU'A LA MACHINE 221525 BIS DER MASCHINE 221525 HASTA LA MAQUINA 221525 TO MACHINE 221525 FINO LA MACCHINA 221525</p> <p>* MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1 E2 MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1 E2 MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1 E2</p> <p>JUSQU'A LA MACHINE 221525 BIS DER MASCHINE 221525 HASTA LA MAQUINA 221525 TO MACHINE 221525 FINO LA MACCHINA 221525</p>
--	--	---

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

AP 1751

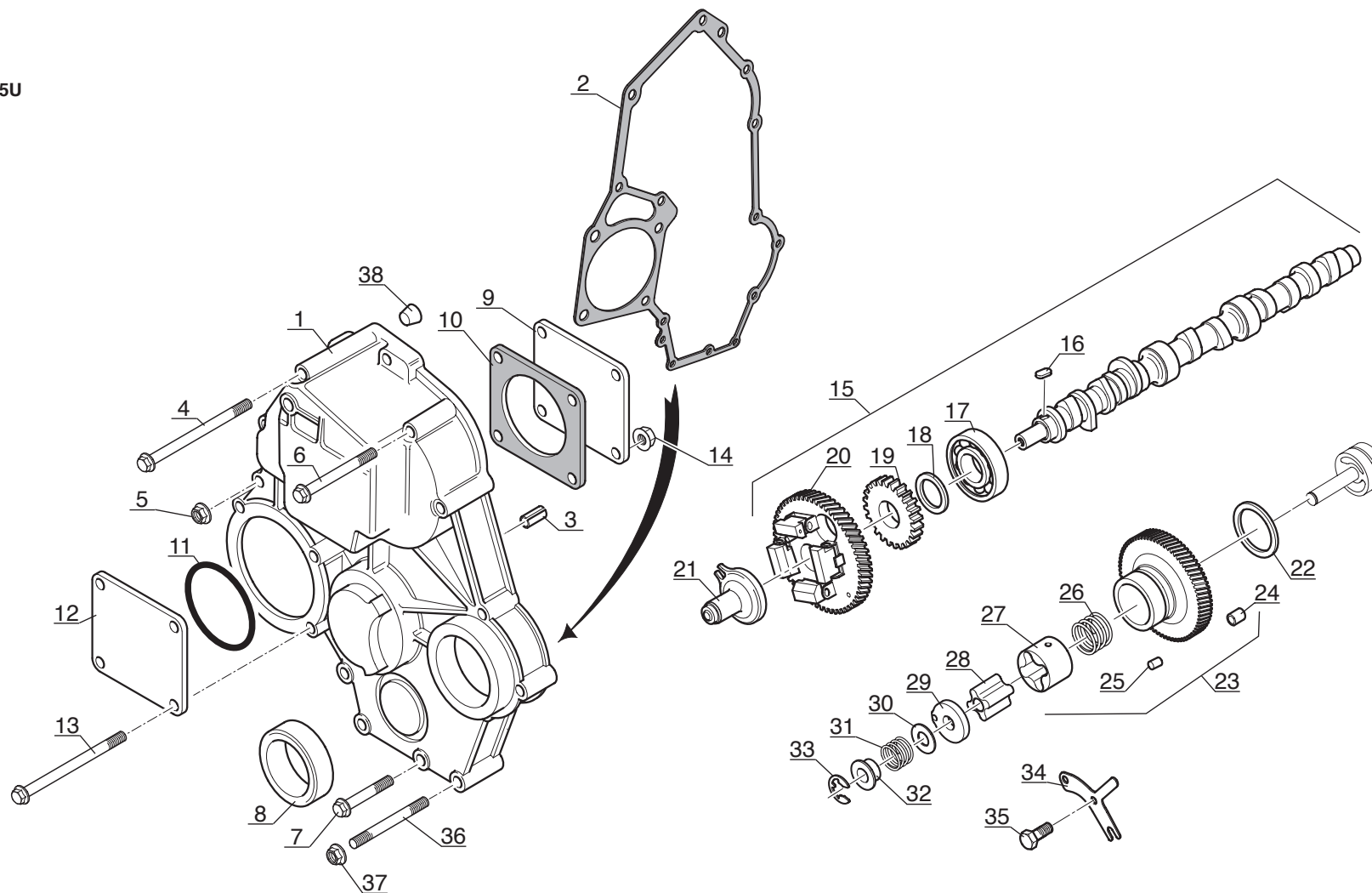
JUSQU'A LA MACHINE
BIS DER MASCHINE
HASTA LA MAQUINA
UP TO MACHINE
FINO LA MACCHINA
→N°: 221 525

DISTRIBUTION ET ARBRE A CAMES
STEUERGETRIEBE UND NOCKENWELLE
DISTRIBUCION Y ARBOL DE LEVAS
TIMING GEAR AND CAMSHAFT
INGRANAGGI E ALBERO DELLA DISTRIBUZIONE

MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1-E2
MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1-E2
MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1-E2

POUR MOTEUR
FÜR MOTOR
PARA MOTOR
FOR ENGINE
PER MOTORE

□ Type : HR 81505U
□ Ref : 252 132



Catalogue : 252132MOD

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1751

M

1

DISTRIBUTION ET ARBRE A CAMES
 STEUERGETRIEBE UND NOCKENWELLE
 DISTRIBUCION Y ARBOL DE LEVAS
 TIMING GEAR AND CAMSHAFT
 INGRANAGGI E ALBERO DELLA DISTRIBUZIONE

1- 252132MOD 11-
 2- 12-
 3- 13-
 4- 14-
 5- 15-
 6- 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	703223	Carter Cárter Carter - Gehäuse - Housing -	1																			
2	604554	Joint plat Junta plana Guarnizióne - Dichtung - Gasket -	1																			
3	475457	Goupille Pasador Spina - Stift - Pin -	2																			
4	602470	Vis Tornillo Vite - Schraube - Screw -	6																			
5	475443	Ecrou Tuerca Dado - Mutter - Nut -	1																			
6	602472	Vis Tornillo Vite - Schraube - Screw -	3																			
7	602471	Vis Tornillo Vite - Schraube - Screw -	2																			
8	475742	Joint d'étanchéité Junta de estanqueidad Guarnizióne - Dichtungsring - Seal -	1																			
9	475663	Plaque Placa Piastra - Platte - Plate -	1																			
10	475665	Joint plat Junta plana Guarnizióne - Dichtung - Gasket -	1																			
11	475483	Joint torique Junta tórica Anello OR - "O" ring - "O" ring -	1																			

+

Catalogue : 252132MOD

2

DISTRIBUTION ET ARBRE A CAMES
 STEUERGETRIEBE UND NOCKENWELLE
 DISTRIBUCION Y ARBOL DE LEVAS
 TIMING GEAR AND CAMSHAFT
 INGRANAGGI E ALBERO DELLA DISTRIBUZIONE

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1751

M

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione																				
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
12	475663	Plaque Placa Piastra - Platte - Plate -	1																			
13	703283	Vis Tornillo Vite - Schraube - Screw -	4																			
14	475444	Ecrou Tuerca Dado - Mutter - Nut -	4																			
15	703243	Arbre à cames Arbol de levas Albero a camme - Nockenwelle - Camshaft -	1																			
16	475464	Clavette Chaveta Chiavetta - Keil - Key -	1																			
17	475471	Coussinet Cojinete Cuscinetto - Lagerbüchse - Bearing -	1																			
18	602469	Entretoise Separador Distanziale - Querstrebe - Spacer -	1																			
19	475551	Pignon Piñón Ingranaggio - Zahnrad - Gear -	1																			
20	475534	Pignon Piñón Ingranaggio - Zahnrad - Gear -	1																			
21	703244	Poussoir Empujador Spintore - Stößel - Tappet -	1																			
22	475750	Rondelle Arandela Rondella - Unterlegscheibe - Washer -	1																			

+

Catalogue : 252132MOD

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1751

M

4

DISTRIBUTION ET ARBRE A CAMES
 STEUERGETRIEBE UND NOCKENWELLE
 DISTRIBUCION Y ARBOL DE LEVAS
 TIMING GEAR AND CAMSHAFT
 INGRANAGGI E ALBERO DELLA DISTRIBUZIONE

1- 252132MOD 11-
 2- 12-
 3- 13-
 4- 14-
 5- 15-
 6- 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
31	475716	Ressort Muelle Molla - Feder - Spring -	1																			
32	475749	Coupelle de ressort Copela de resorte Coppela di molla - Federteller - Spring plate -	1																			
33	475469	Circlips Aro retén Anello elastico - Sicherungsring - Circlip -	1																			
34	475759	Plaque Placa Piastra - Platte - Plate -	1																			
35	475425	Vis Tornillo Vite - Schraube - Screw -	2																			
36	703222	Goujon Espárrago Prigioniero - Stiftschraube - Stud-bolt -	1																			
37	475443	Ecrou Tuerca Dado - Mutter - Nut -	1																			
38	705938	Bouchon Tapón Tappo - Stopfen - Plug -	1																			
		* MH 20-4T BUGGIE S2 E2 MH 25-4T BUGGIE S2 E2 MSI 35 T S2 E2 MSI 35 T BUGGIE S2 E2 A PARTIR DE LA MACHINE 209599 ET POUR 208830 A 208833 AB DER MASCHINE 209599 UND FUR 208830 BIS 208833 A PARTIR DE LA MAQUINA 209599 Y PARA 208830 A 208833 FROM MACHINE 209599 AND FOR 208830 TO 208833 A PARTIR DA MACCHINA 209599 E PER 208830 AL 208833 JUSQU'A LA MACHINE 221525 BIS DER MASCHINE 221525																				



5

Catalogue : 252132MOD

DISTRIBUTION ET ARBRE A CAMES
 STEUERGETRIEBE UND NOCKENWELLE
 DISTRIBUCION Y ARBOL DE LEVAS
 TIMING GEAR AND CAMSHAFT
 INGRANAGGI E ALBERO DELLA DISTRIBUZIONE

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1751

M

Rep
Hinw
Fig
Item
RifNuméro
Teil-Nr
Numero
Part-Nr
Part-NrDésignation
Bezeichnung
Descripcion
Description
Descrizione

1- 252132MOD 11-
 2- 12-
 3- 13-
 4- 14-
 5- 15-
 6- 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

HASTA LA MAQUINA 221525
 TO MACHINE 221525
 FINO LA MACCHINA 221525

* MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1 E2
 MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1 E2
 MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1 E2

JUSQU'A LA MACHINE 221525
 BIS DER MASCHINE 221525
 HASTA LA MAQUINA 221525
 TO MACHINE 221525
 FINO LA MACCHINA 221525

AP 1752

JUSQU'A LA MACHINE
BIS DER MASCHINE
HASTA LA MACCHINA
UP TO MACHINE
FINO LA MACCHINA

→N°: 221 525

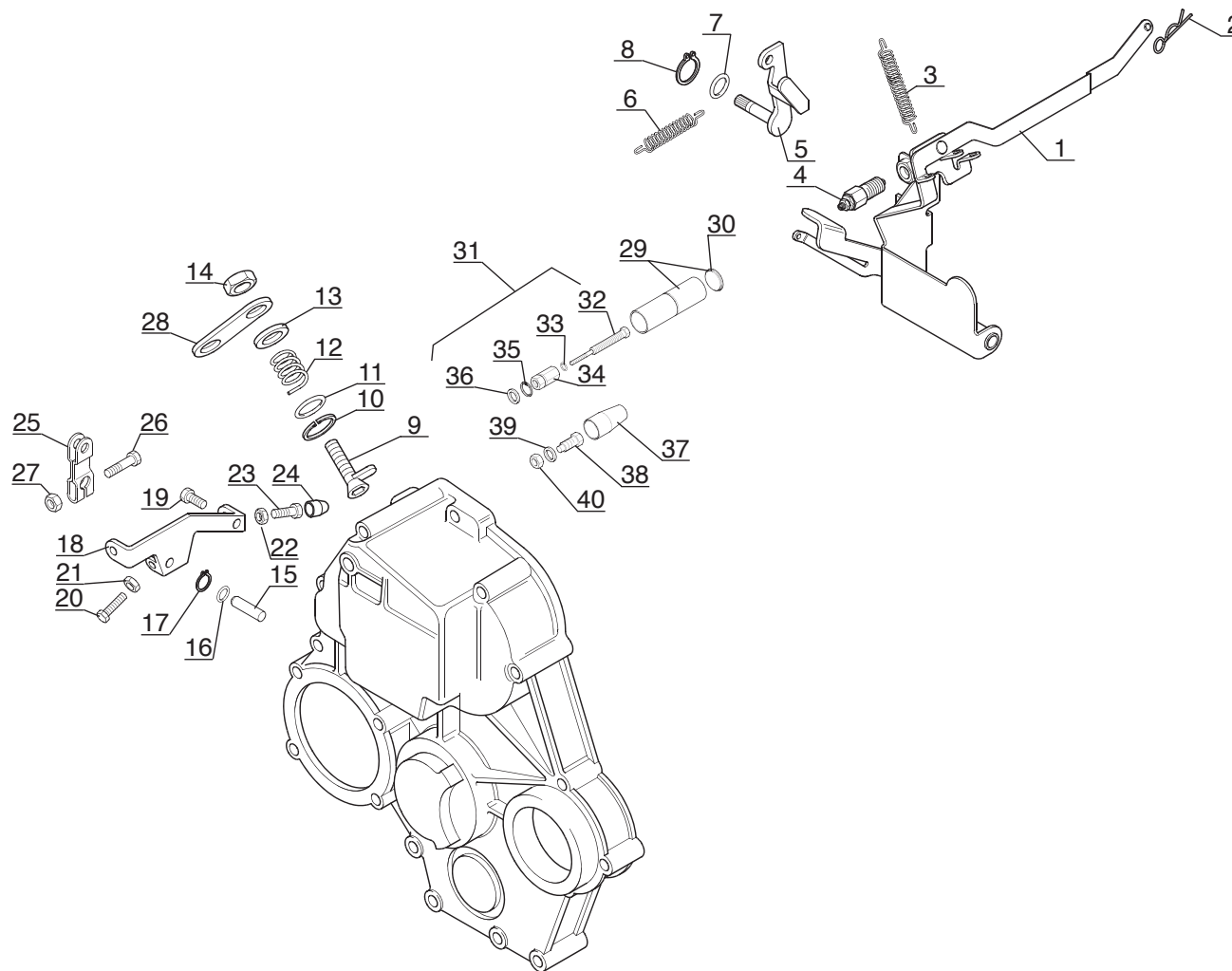
DISTRIBUTION ET ARBRE A CAMES
STEUERGETRIEBE UND NOCKENWELLE
DISTRIBUCION Y ARBOL DE LEVAS
TIMING GEAR AND CAMSHAFT
INGRANAGGI E ALBERO DELLA DISTRIBUZIONE

MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1-E2
MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1-E2
MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1-E2

POUR MOTEUR
FÜR MOTOR
PARA MOTOR
FOR ENGINE
PER MOTORE

Type : **HR 81505U**

Ref : **252 132**



Catalogue : 252132MOD

DISTRIBUTION ET ARBRE A CAMES
 STEUERGETRIEBE UND NOCKENWELLE
 DISTRIBUCION Y ARBOL DE LEVAS
 TIMING GEAR AND CAMSHAFT
 INGRANAGGI E ALBERO DELLA DISTRIBUZIONE

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1752

M

1

1-	252132MOD	11-
2-		12-
3-		13-
4-		14-
5-		15-
6-		16-
7-		17-
8-		18-
9-		19-
10-		20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	703224	Levier Palanca Leva - Hebel - Lever -	1																			
2	475463	Goupille Pasador Spina - Stift - Pin -	1																			
3	475717	Ressort Muelle Molla - Feder - Spring -	1																			
4	703225	Vis de réglage Tornillo de regulación Vite di regolaggio - Stellschraube - Adjusting screw -	1																			
5	475555	Bras Brazo Biella - Ausleger - Jib -	1																			
6	703226	Ressort Muelle Molla - Feder - Spring -	1																			
7	475476	Joint torique Junta tórica Anello OR - "0" ring - "0" ring -	1																			
8	475468	Circlips Aro retén Anello elastico - Sicherungsring - Circlip -	1																			
9	475556	Axe Eje Perno - Bolzen - Pin -	1																			
10	475467	Circlips Aro retén Anello elastico - Sicherungsring - Circlip -	1																			
11	475475	Joint torique Junta tórica Anello OR - "0" ring - "0" ring -	1																			

+

Catalogue : 252132MOD

DISTRIBUTION ET ARBRE A CAMES
 STEUERGETRIEBE UND NOCKENWELLE
 DISTRIBUCION Y ARBOL DE LEVAS
 TIMING GEAR AND CAMSHAFT
 INGRANAGGI E ALBERO DELLA DISTRIBUZIONE

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1752

M

2

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
12	475718	Ressort Muelle Molla - Feder - Spring -	1																			
13	475453	Rondelle Arandela Rondella - Unterlegscheibe - Washer -	1																			
14	475442	Ecrou Tuerca Dado - Mutter - Nut -	1																			
15	602473	Axe Eje Perno - Bolzen - Pin -	1																			
16	475474	Joint torique Junta tórica Anello OR - "0" ring - "0" ring -	1																			
17	475466	Circlips Aro retén Anello elastico - Sicherungsring - Circlip -	1																			
18	475561	Biellette Biela Biella - Stange - Rod -	1																			
19	602474	Vis Tornillo Vite - Schraube - Screw -	1																			
20	703228	Vis Tornillo Vite - Schraube - Screw -	1																			
21	703227	Ecrou Tuerca Dado - Mutter - Nut -	1																			
22	703229	Ecrou Tuerca Dado - Mutter - Nut -	1																			

+

Catalogue : 252132MOD

3

DISTRIBUTION ET ARBRE A CAMES
 STEUERGETRIEBE UND NOCKENWELLE
 DISTRIBUCION Y ARBOL DE LEVAS
 TIMING GEAR AND CAMSHAFT
 INGRANAGGI E ALBERO DELLA DISTRIBUZIONE

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1752

M

1-	252132MOD	11-
2-		12-
3-		13-
4-		14-
5-		15-
6-		16-
7-		17-
8-		18-
9-		19-
10-		20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
23	703228	Vis Tornillo Vite - Schraube - Screw -	1																			
24	703231	Capuchon Capuchón Cappuccio - Kappe - Cap -	1																			
25	475560	Levier Palanca Leva - Hebel - Lever -	1																			
26	551970	Vis Tornillo Vite - Schraube - Screw -	1																			
27	475443	Ecrou Tuerca Dado - Mutter - Nut -	1																			
28	703230	Biellette Biela Biella - Stange - Rod -	1																			
29	703237	Capuchon Capuchón Cappuccio - Kappe - Cap -	1																			
30	703238	Bouchon Tapón Tappo - Stopfen - Plug -	1																			
31	703232	Vis (carburant maximum) Tornillo Vite - Schraube - Screw -	1																			
32	703235	Vis Tornillo Vite - Schraube - Screw -	1																			
33	703234	Joint torique Junta tórica Anello OR - "O" ring - "O" ring -	1																			

+

Catalogue : 252132MOD

4

DISTRIBUTION ET ARBRE A CAMES
 STEUERGETRIEBE UND NOCKENWELLE
 DISTRIBUCION Y ARBOL DE LEVAS
 TIMING GEAR AND CAMSHAFT
 INGRANAGGI E ALBERO DELLA DISTRIBUZIONE

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1752

M

1-	252132MOD	11-
2-		12-
3-		13-
4-		14-
5-		15-
6-		16-
7-		17-
8-		18-
9-		19-
10-		20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
34	703233	Ecrou Tuerca Dado - Mutter - Nut -	1																			
35	703236	Circlips Aro retén Anello elastico - Sicherungsring - Circlip -	1																			
36	475448	Rondelle Arandela Rondella - Unterlegscheibe - Washer -	1																			
37	703239	Capuchon Capuchón Cappuccio - Kappe - Cap -	1																			
38	703240	Vis (Régime maximum) Tornillo Vite - Schraube - Screw -	1																			
39	475448	Rondelle Arandela Rondella - Unterlegscheibe - Washer -	1																			
40	703241	Ecrou Tuerca Dado - Mutter - Nut - * MH 20-4T BUGGIE S2 E2 MH 25-4T BUGGIE S2 E2 MSI 35 T S2 E2 MSI 35 T BUGGIE S2 E2 A PARTIR DE LA MACHINE 209599 ET POUR 208830 A 208833 AB DER MASCHINE 209599 UND FUR 208830 BIS 208833 A PARTIR DE LA MAQUINA 209599 Y PARA 208830 A 208833 FROM MACHINE 209599 AND FOR 208830 TO 208833 A PARTIR DA MACCHINA 209599 E PER 208830 AL 208833 JUSQU'A LA MACHINE 221525 BIS DER MASCHINE 221525 HASTA LA MAQUINA 221525 TO MACHINE 221525 FINO LA MACCHINA 221525	1																			

+

5

Catalogue : 252132MOD

DISTRIBUTION ET ARBRE A CAMES
 STEUERGETRIEBE UND NOCKENWELLE
 DISTRIBUCION Y ARBOL DE LEVAS
 TIMING GEAR AND CAMSHAFT
 INGRANAGGI E ALBERO DELLA DISTRIBUZIONE

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1752

M

Rep
Hinw
Fig
Item
Rif

Numéro
Teil-Nr
Numero
Part-Nr
Part-Nr

Désignation
Bezeichnung
Descripcion
Description
Descrizione

1- 252132MOD 11-
 2- 12-
 3- 13-
 4- 14-
 5- 15-
 6- 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

* MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1 E2
 MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1 E2
 MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1 E2

JUSQU'A LA MACHINE 221525
 BIS DER MASCHINE 221525
 HASTA LA MAQUINA 221525
 TO MACHINE 221525
 FINO LA MACCHINA 221525

AP 1753

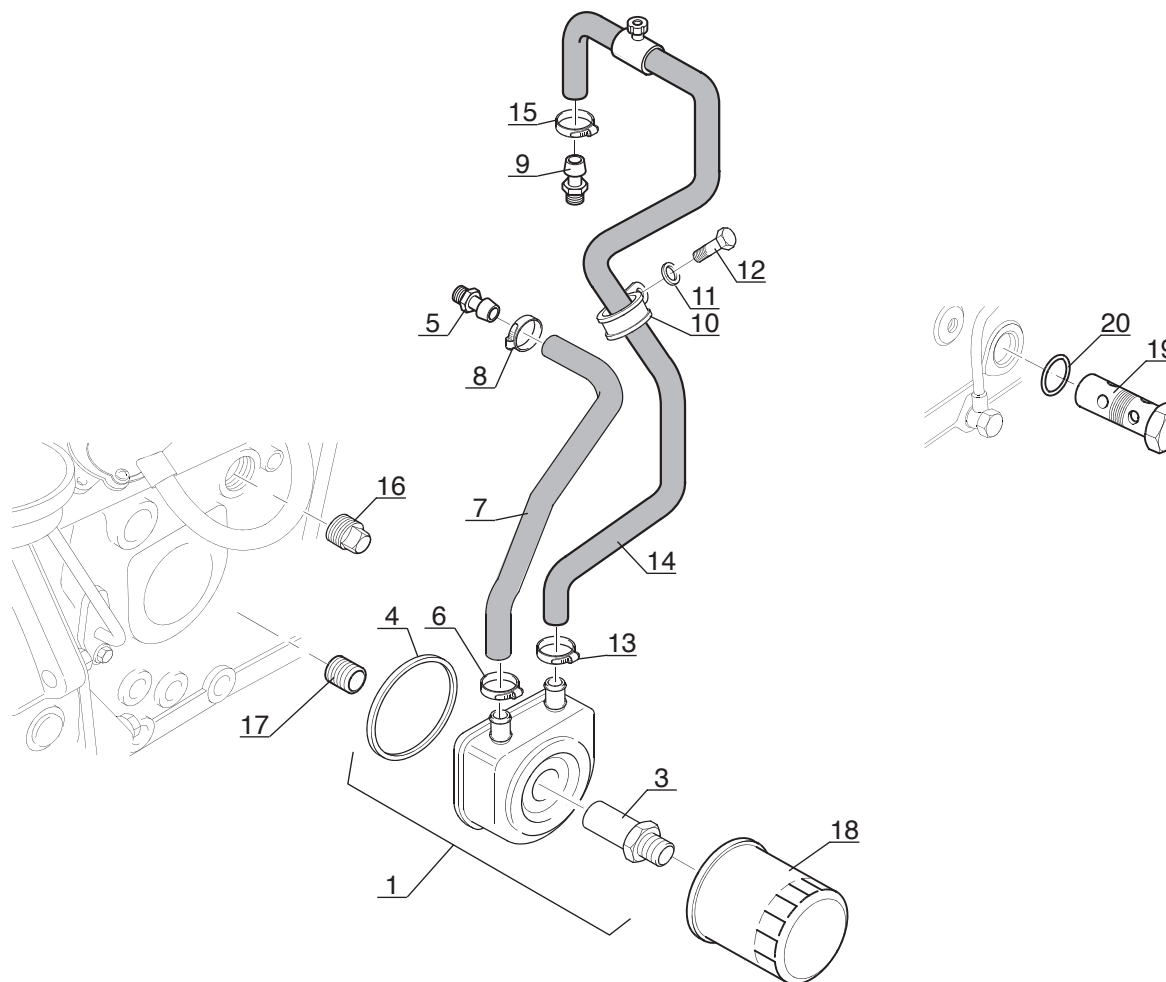
JUSQU'À LA MACHINE
BIS DER MASCHINE
HASTA LA MAQUINA
UP TO MACHINE
FINO LA MACCHINA
—N°: 221 525

FILTRE A HUILE ET REFROIDISSEUR D' HUILE
SCHMIER ÖLFILTER UND MOTORSEITIGER ÖLKHÜLER
FILTRO Y ENFRIADOR INTEGRAL
LUBRICATING OIL FILTER AND INTEGRAL OIL COOLER
FILTRO OLIO E REFRIGERATORE

MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1-E2
MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1-E2
MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1-E2

POUR MOTEUR
FÜR MOTOR
PARA MOTOR
FOR ENGINE
PER MOTORE

Type : **HR 81505U**
 Ref : **252 132**



Catalogue : 252132MOD

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1753

M

1

FILTRE A HUILE ET REFROIDISSEUR D'HUILE
 SCHMIER OLFILTER UND MOTORSEITIGER OLKUEHLER
 FILTRO Y ENFRIADOR INTEGRAL
 LUBRICATING OIL FILTER AND INTEGRAL OIL COOLER
 FILTRO OLIO E REFRIGERATORE

1-	252132MOD	11-
2-		12-
3-		13-
4-		14-
5-		15-
6-		16-
7-		17-
8-		18-
9-		19-
10-		20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	703246	Refroidisseur d'huile Enfriador de aceite Refrigeratore integrale	- Olkühler - Oil cooler -	1																		
3	703247	Raccord Racor Raccordo	- Verschraubung - Connection -	1																		
4	702976	Joint d'étanchéité Junta de estanqueidad Guarnizione di tenuta	- Dichtungsring - Seal -	1																		
5	703248	Raccord droit Racor derecho Raccordo destro	- Recht verschraubung - R.H. connection -	1																		
6	600950	Collier Abrazadera Fascetta	- Spannschelle - Clamp -	1																		
7	703249	Durit Tubo flexible Manicotto	- Schlauch - Hose -	1																		
8	600950	Collier Abrazadera Fascetta	- Spannschelle - Clamp -	1																		
9	703250	Raccord droit Racor derecho Raccordo destro	- Recht verschraubung - R.H. connection -	1																		
10	563042	Collier Abrazadera Fascetta	- Spannschelle - Clamp -	1																		
11	703251	Rondelle Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -	1																		
12	602477	Vis Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	1																		

+

Catalogue : 252132MOD

2

FILTRE A HUILE ET REFROIDISSEUR D'HUILE
 SCHMIER OLFILTER UND MOTORSEITIGER OLKUEHLER
 FILTRO Y ENFRIADOR INTEGRAL
 LUBRICATING OIL FILTER AND INTEGRAL OIL COOLER
 FILTRO OLIO E REFRIGERATORE

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1753

M

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione																				
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
13	600950	Collier Abrazadera Fascetta	- Spannschelle - Clamp -	1																		
14	705963	Durit Tubo flexible Manicotto	- Schlauch - Hose -	1																		
15	600950	Collier Abrazadera Fascetta	- Spannschelle - Clamp -	1																		
16	703253	Bouchon Tapón Tappo	- Stopfen - Plug -	1																		
17	475644	Raccord Racor Raccordo	- Verschraubung - Connection -	1																		
18	702577	Filtre à huile moteur Filtro aceite motor Filtro olio motore	- Ol filter motor - Oil filter engine -	1																		
19	703264	Valve de décharge Válvula alivio Valvola sicureza	- Druckbegrenzungsventil - Relief valve -	1																		
20	563113	Joint torique Junta tórica Anello OR * MH 20-4T BUGGIE S2 E2 MH 25-4T BUGGIE S2 E2 MSI 35 T S2 E2 MSI 35 T BUGGIE S2 E2 A PARTIR DE LA MACHINE 209599 ET POUR 208830 A 208833 AB DER MASCHINE 209599 UND FUR 208830 BIS 208833 A PARTIR DE LA MAQUINA 209599 Y PARA 208830 A 208833 FROM MACHINE 209599 AND FOR 208830 TO 208833 A PARTIR DA MACCHINA 209599 E PER 208830 AL 208833 JUSQU'A LA MACHINE 221525 BIS DER MASCHINE 221525	- "O" ring - "O" ring -	1																		

+

3

Catalogue : 252132MOD

FILTRE A HUILE ET REFROIDISSEUR D'HUILE
 SCHMIER OLFILTER UND MOTORSEITIGER OLKUEHLER
 FILTRO Y ENFRIADOR INTEGRAL
 LUBRICATING OIL FILTER AND INTEGRAL OIL COOLER
 FILTRO OLIO E REFRIGERATORE

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1753

M

1-	252132MOD	11-
2-		12-
3-		13-
4-		14-
5-		15-
6-		16-
7-		17-
8-		18-
9-		19-
10-		20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Description Descrizione
-----------------------------------	---	--

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

		<p>HASTA LA MAQUINA 221525 TO MACHINE 221525 FINO LA MACCHINA 221525</p> <p>* MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1 E2 MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1 E2 MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1 E2</p> <p>JUSQU'A LA MACHINE 221525 BIS DER MASCHINE 221525 HASTA LA MAQUINA 221525 TO MACHINE 221525 FINO LA MACCHINA 221525</p>
--	--	---

AP 1754

JUSQU'A LA MACHINE
BIS DER MASCHINE
HASTA LA MAQUINA
UP TO MACHINE
FINO LA MACCHINA

→N°: 221 525

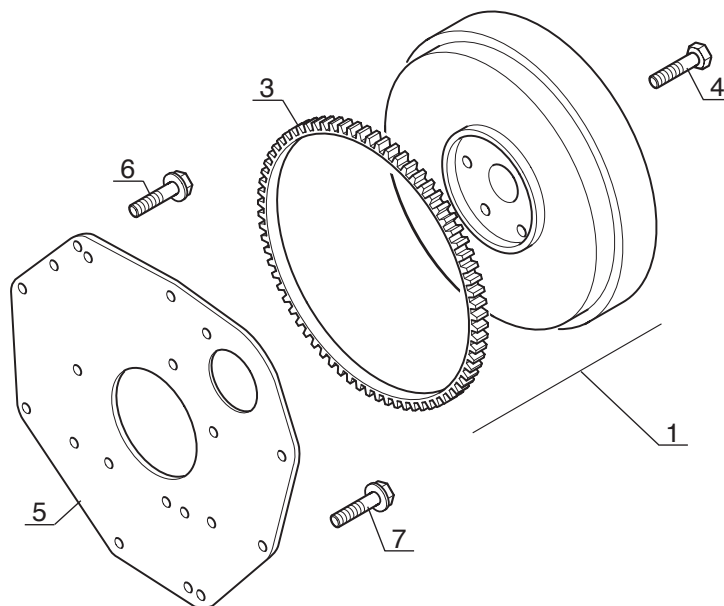
VOLANT-MOTEUR
SCHWUNGRAD
VOLANTE-MOTOR
FLYWHEEL
VOLANO MOTORE

MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1-E2
MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1-E2
MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1-E2

POUR MOTEUR
FUR MOTOR
PARA MOTOR
FOR ENGINE
PER MOTORE

Type : **HR 81505U**

Ref : **252 132**



2

Catalogue : 252132MOD

VOLANT MOTEUR
 SCHWUNGRAD
 VOLANTE MOTOR
 FLY WHEEL
 VOLANO MOTORE

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1754

M

Rep
Hinw
Fig
Item
Rif

Numéro
Teil-Nr
Numero
Part-Nr
Part-Nr

Désignation
Bezeichnung
Descripcion
Description
Descrizione

1- 252132MOD 11-
 2- 12-
 3- 13-
 4- 14-
 5- 15-
 6- 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

JUSQU'A LA MACHINE 221525
 BIS DER MASCHINE 221525
 HASTA LA MAQUINA 221525
 TO MACHINE 221525
 FINO LA MACCHINA 221525

AP 1755

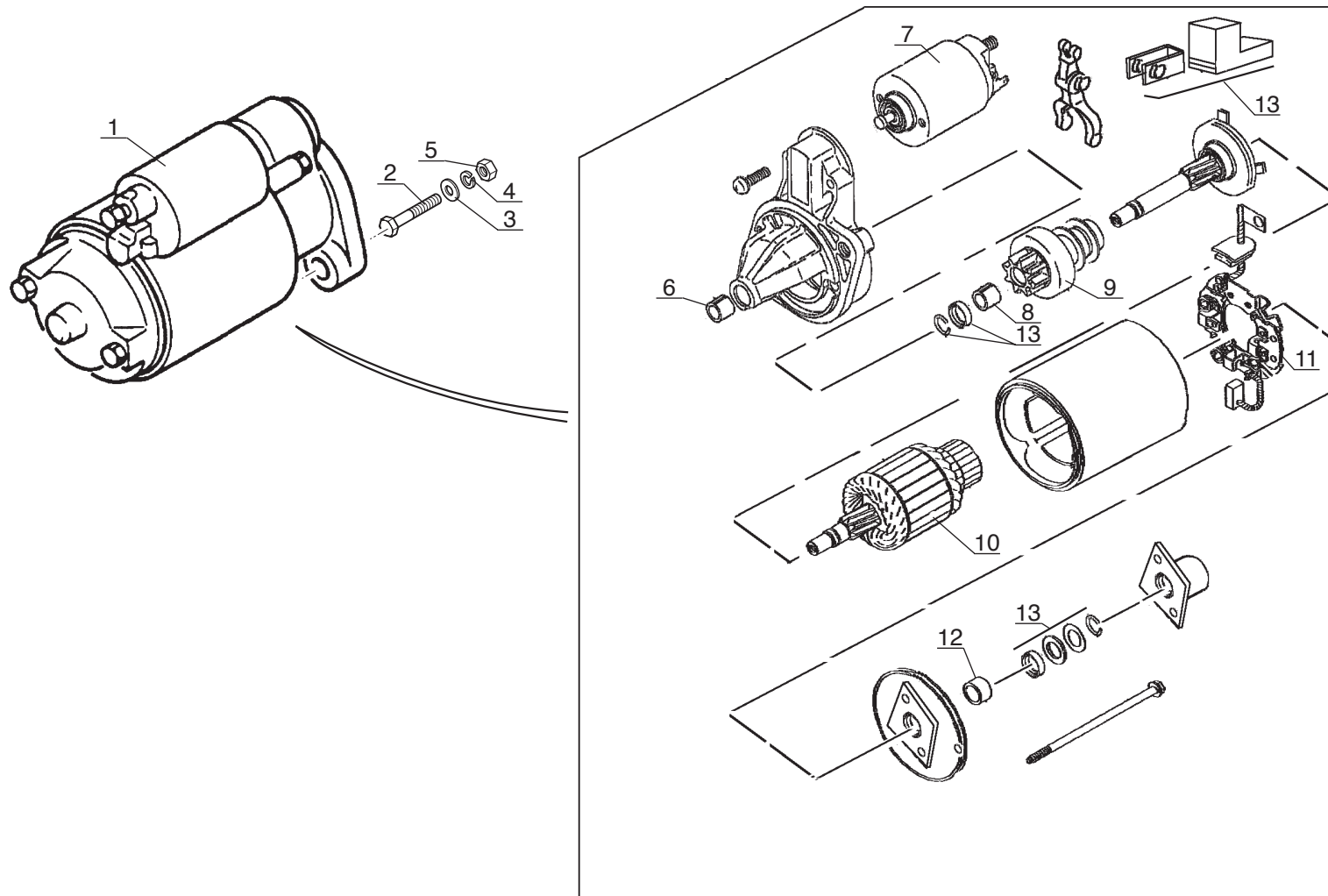
JUSQU'À LA MACHINE
BIS DER MASCHINE
HASTA LA MAQUINA
UP TO MACHINE
FINO LA MACCHINA
→N°: 221 525

DEMARREUR
ANLASSER
MOTOR DE ARANQUE
STARTER MOTOR
MOTORINO AVVIAMENTO

MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1-E2
MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1-E2
MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1-E2

POUR MOTEUR
FÜR MOTOR
PARA MOTOR
FOR ENGINE
PER MOTORE

□ Type : **HR 81505U**
□ Ref : **252 132**



Catalogue : 252132MOD

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1755

M

1

DEMARREUR
ANLASSEUR
ARRANCADOR
STATER MOTOR
MOTORINO AVVIAMENTO

1- 252132MOD 11-
2- 12-
3- 13-
4- 14-
5- 15-
6- 16-
7- 17-
8- 18-
9- 19-
10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	563092	Démarrreur Arrancador Motorino avviamento - Anlasser - Starter motor -	1																			
2	562986	Vis Tornillo Vite - Schraube - Screw -	2																			
3	475454	Rondelle Arandela Rondella - Unterlegscheibe - Washer -	2																			
4	475456	Rondelle Arandela Rondella - Unterlegscheibe - Washer -	2																			
5	562976	Ecrou Tuerca Dado - Mutter - Nut -	2																			
6	563103	Bague Anillo Anello - Büchse - Bushing -	1																			
7	563104	Solénoïde Solenoid Solenoid - Solenoid - Solenoid -	1																			
8	563105	Bague Anillo Anello - Büchse - Bushing -	1																			
9	563106	Pignon Piñón Ingranaggio - Zahnrad - Gear -	1																			
10	563107	Induit Induato - Anker - Armature	1																			
11	563108	Support Soporte Supporto - Träger - Bracket -	1																			

+

Catalogue : 252132MOD

2

DEMARREUR
ANLASSEUR
ARRANCADOR
STATER MOTOR
MOTORINO AVVIAMENTO

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1755

M

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	1- 252132MOD 11- 2- 12- 3- 13- 4- 14- 5- 15- 6- 16- 7- 17- 8- 18- 9- 19- 10- 20-																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
12	563109	Bague - Büchse Anillo - Bushing Anello -	1																			
13	563110	Nécessaire de réparation - Reparatursatz Necesario de reparación - Repair kit Kit riparazione - * MH 20-4T BUGGIE S2 E2 MH 25-4T BUGGIE S2 E2 MSI 35 T S2 E2 MSI 35 T BUGGIE S2 E2 A PARTIR DE LA MACHINE 209599 ET POUR 208830 A 208833 AB DER MASCHINE 209599 UND FUR 208830 BIS 208833 A PARTIR DE LA MAQUINA 209599 Y PARA 208830 A 208833 FROM MACHINE 209599 AND FOR 208830 TO 208833 A PARTIR DA MACCHINA 209599 E PER 208830 AL 208833 JUSQU'A LA MACHINE 221525 BIS DER MASCHINE 221525 HASTA LA MAQUINA 221525 TO MACHINE 221525 FINO LA MACCHINA 221525 * MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1 E2 MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1 E2 MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1 E2 JUSQU'A LA MACHINE 221525 BIS DER MASCHINE 221525 HASTA LA MAQUINA 221525 TO MACHINE 221525 FINO LA MACCHINA 221525	1																			

AP 1756

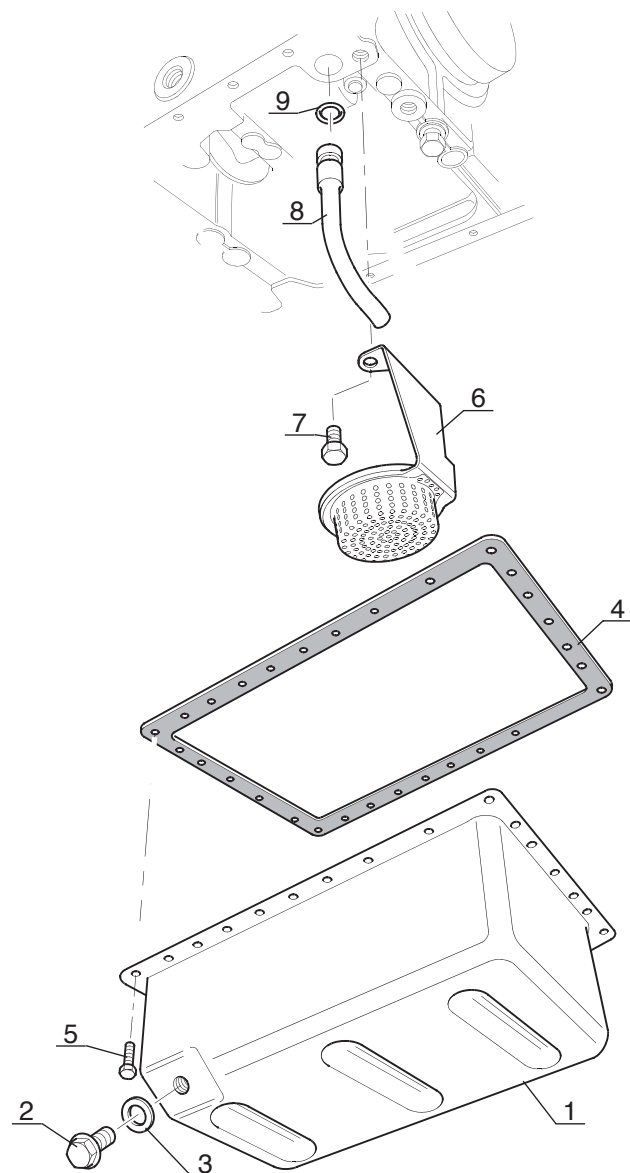
JUSQU'À LA MACHINE
BIS DER MASCHINE
HASTA LA MAQUINA
UP TO MACHINE
FINO LA MACCHINA
—N°: 221 525

CARTER D' HUILE
OLWANNE
CARTER DE ACEITE
OIL SUMP
COPPA OLIO

MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1-E2
MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1-E2
MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1-E2

POUR MOTEUR
FÜR MOTOR
PARA MOTOR
FOR ENGINE
PER MOTORE

□ Type : **HR 81505U**
□ Ref : **252 132**



Catalogue : 252132MOD

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1756

M

1

CARTER D'HUILE
OLWANNE
CARTER DE ACEITE
OIL SUMP
CARTER D'OLIO

1- 252132MOD 11-
2- 12-
3- 13-
4- 14-
5- 15-
6- 16-
7- 17-
8- 18-
9- 19-
10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	703260	Carter d'huile Carter de aceite Carter d'olio - Olwanne - Oil sump -	1																			
2	703261	Bouchon Tapón Tappo - Stopfen - Plug -	2																			
3	551997	Rondelle Arandela Rondella - Unterlegscheibe - Washer -	2																			
4	702811	Joint plat Junta plana Guarnizióne - Dichtung - Gasket -	1																			
5	475406	Vis Tornillo Vite - Schraube - Screw -	30																			
6	475642	Crépine Filtro de paso Pigna - Seiher - Strainer -	1																			
7	475425	Vis Tornillo Vite - Schraube - Screw -	2																			
8	475647	Canalisation Tubería Spinotto - Leitung - Pipe -	1																			
9	475482	Joint torique Junta tórica Anello OR - "0" ring - "0" ring - * MH 20-4T BUGGIE S2 E2 MH 25-4T BUGGIE S2 E2 MSI 35 T S2 E2 MSI 35 T BUGGIE S2 E2 A PARTIR DE LA MACHINE 209599 ET POUR 208830 A 208833 AB DER MASCHINE 209599 UND FUR 208830 BIS 208833 A PARTIR DE LA MAQUINA 209599 Y PARA 208830 A 208833	1																			



2

Catalogue : 252132MOD

CARTER D'HUILE
 OLWANNE
 CARTER DE ACEITE
 OIL SUMP
 CARTER D'OLIO

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1756

M

Rep
Hinw
Fig
Item
Rif

Numéro
Teil-Nr
Numero
Part-Nr
Part-Nr

Désignation
Bezeichnung
Description
Description
Descrizione

1- 252132MOD 11-
 2- 12-
 3- 13-
 4- 14-
 5- 15-
 6- 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

FROM MACHINE 209599 AND FOR 208830 TO 208833
 A PARTIR DA MACCHINA 209599 E PER 208830 AL 208833

JUSQU'A LA MACHINE 221525
 BIS DER MASCHINE 221525
 HASTA LA MAQUINA 221525
 TO MACHINE 221525
 FINO LA MACCHINA 221525

* MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1 E2
 MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1 E2
 MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1 E2

JUSQU'A LA MACHINE 221525
 BIS DER MASCHINE 221525
 HASTA LA MAQUINA 221525
 TO MACHINE 221525
 FINO LA MACCHINA 221525

AP 1757

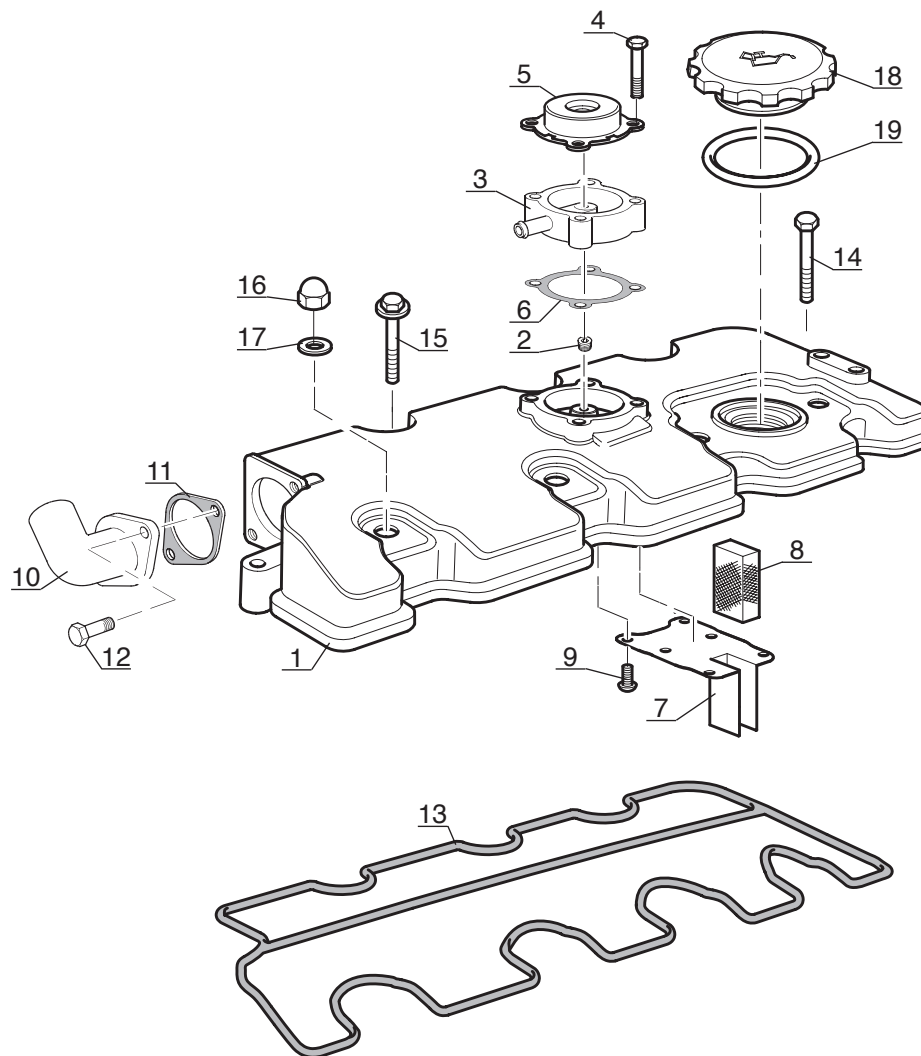
JUSQU'A LA MACHINE
BIS DER MASCHINE
HASTA LA MAQUINA
UP TO MACHINE
FINO LA MACCHINA
—N°: 221 525

CACHE CULBUTEUR ET RENIFLARD
KIPPEBELDECKEL UND ENTLÜFTERROHR
TAPA DE BALANCIN Y RESPIRADERO
ROCKER LEVER COVER AND BREATHER
PARA-BILANCIERE E SFIATATOIO

MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1-E2
MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1-E2
MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1-E2

POUR MOTEUR
FÜR MOTOR
PARA MOTOR
FOR ENGINE
PER MOTORE

□ Type : **HR 81505U**
□ Ref : **252 132**



Catalogue : 252132MOD

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1757

M

1

CACHE-CULBUTEUR ET RENIFLARD
KIPPHEBELDECKEL UND ENTLÜFTERROHR
TAPA DE BALANCIN Y RESPIRADERO
ROCKER LEVER COVER AND BREATHER
PARA-BILANCIERE E SFIATATOIO

1- 252132MOD 11-
2- 12-
3- 13-
4- 14-
5- 15-
6- 16-
7- 17-
8- 18-
9- 19-
10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	703285	Couvercle Tapadera Coperchio - Deckel - Cover -	1																			
2	703286	Bouchon Tapón Tappo - Stopfen - Plug -	1																			
3	703287	Adaptateur Adaptador Adattatore - Verbindung - Adaptor -	1																			
4	703288	Vis Tornillo Vite - Schraube - Screw -	4																			
5	703289	Reniflard Respiradero Sfiato - Entlüftung - Air breather -	1																			
6	705964	Joint plat Junta plana Guarnizióne - Dichtung - Gasket -	1																			
7	703291	Support Soporte Supporto - Träger - Bracket -	1																			
8	552024	Mousse Espuma Müsco - Schaum - Foam -	1																			
9	703292	Vis Tornillo Vite - Schraube - Screw -	6																			
10	705965	Coude Codo Gomito - Rohrbogen - Bend -	1																			
11	703294	Joint plat Junta plana Guarnizióne - Dichtung - Gasket -	1																			

+

3

Catalogue : 252132MOD

CACHE-CULBUTEUR ET RENIFLARD
 KIPPHEBELDECKEL UND ENTLÜFTERROHR
 TAPA DE BALANCIN Y RESPIRADERO
 ROCKER LEVER COVER AND BREATHER
 PARA-BILANCIERE E SFIATATOIO

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1757

M

Rep
Hinw
Fig
Item
RifNuméro
Teil-Nr
Numero
Part-Nr
Part-NrDésignation
Bezeichnung
Descripcion
Description
Descrizione

1- 252132MOD 11-
 2- 12-
 3- 13-
 4- 14-
 5- 15-
 6- 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

BIS DER MASCHINE 221525
 HASTA LA MAQUINA 221525
 TO MACHINE 221525
 FINO LA MACCHINA 221525

* MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1 E2
 MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1 E2
 MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1 E2

JUSQU'A LA MACHINE 221525
 BIS DER MASCHINE 221525
 HASTA LA MAQUINA 221525
 TO MACHINE 221525
 FINO LA MACCHINA 221525

AP 1758

JUSQU'A LA MACHINE
BIS DER MASCHINE
HASTA LA MAQUINA
UP TO MACHINE
FINO LA MACCHINA

—N°: 221 525

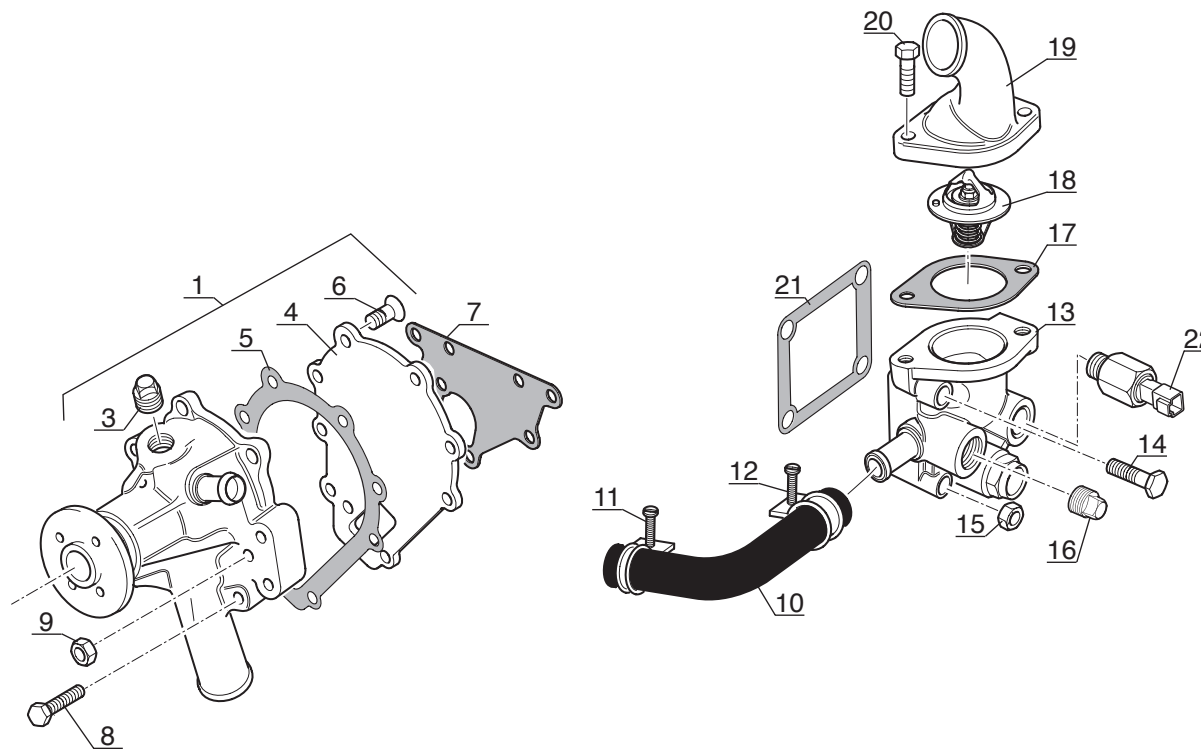
POMPE A EAU
WASSER PUMPE
BOMBA DE AGUA
WATER PUMP
POMPA DELL' ACQUA

MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1-E2
MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1-E2
MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1-E2

POUR MOTEUR
FÜR MOTOR
PARA MOTOR
FOR ENGINE
PER MOTORE

Type : **HR 81505U**

Ref : **252 132**



Catalogue : 252132MOD

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1758

M

1

POMPE A EAU
WASSER PUMPE
BOMBA DE AGUA
WATER PUMP
POMPA DELL'ACQUA

1- 252132MOD 11-
2- 12-
3- 13-
4- 14-
5- 15-
6- 16-
7- 17-
8- 18-
9- 19-
10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	706578	Pompe à eau complète Bomba de agua completa Pompa acqua complete	- Kompletter Wasser pumpe - Complete water pump -	1																		
3	475493	Bouchon Tapón Tappo	- Stopfen - Plug -	1																		
4	475649	Plaque Placa Piastra	- Platte - Plate -	1																		
5	562968	Joint plat Junta plana Guarnizióne	- Dichtung - Gasket -	1																		
6	475436	Vis Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	3																		
7	604981	Joint plat Junta plana Guarnizióne	- Dichtung - Gasket -	1																		
8	602495	Vis Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	4																		
9	475443	Ecrou Tuerca Dado	- Mutter - Nut -	1																		
10	706577	Durit Tubo flexible Manicotto	- Schlauch - Hose -	1																		
11	550499	Collier Abrazadera Fascetta	- Spannschelle - Clamp -	1																		
12	550499	Collier Abrazadera Fascetta	- Spannschelle - Clamp -	1																		

+

Catalogue : 252132MOD

2

POMPE A EAU
WASSER PUMPE
BOMBA DE AGUA
WATER PUMP
POMPA DELL'ACQUA

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1758

M

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	11- 20-																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
13	706576	Carter Cárter Carter	- Gehäuse - Housing -	1																		
14	602470	Vis Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	2																		
15	475443	Ecrou Tuerca Dado	- Mutter - Nut -	2																		
16	703255	Bouchon Tapón Tappo	- Stopfen - Plug -	2																		
17	562690	Joint plat Junta plana Guarnizióne	- Dichtung - Gasket -	1																		
18	703256	Thermostat Termostato Termostato	- Thermostat - Thermostat -	1																		
19	703257	Connexion Union Connessione	- Verbindung - Connection -	1																		
20	602486	Vis Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	2																		
21	702813	Joint plat Junta plana Guarnizióne	- Dichtung - Gasket -	1																		
22	705944	Sonde de température d'eau Sonda de temperatura de agua Sonda di temperatura acqua	- Wasser temperatur transmitte - Water temperature sensor -	1																		
		* MH 20-4T BUGGIE S2 E2 MH 25-4T BUGGIE S2 E2 MSI 35 T S2 E2 MSI 35 T BUGGIE S2 E2																				

+

3

Catalogue : 252132MOD

POMPE A EAU
WASSER PUMPE
BOMBA DE AGUA
WATER PUMP
POMPA DELL'ACQUA

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1758

M

Rep
Hinw
Fig
Item
Rif

Numéro
Teil-Nr
Numero
Part-Nr
Part-Nr

Désignation
Bezeichnung
Description
Description
Descrizione

1- 252132MOD 11-
2- 12-
3- 13-
4- 14-
5- 15-
6- 16-
7- 17-
8- 18-
9- 19-
10- 20-

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

A PARTIR DE LA MACHINE 209599 ET POUR 208830 A 208833
AB DER MASCHINE 209599 UND FUR 208830 BIS 208833
A PARTIR DE LA MAQUINA 209599 Y PARA 208830 A 208833
FROM MACHINE 209599 AND FOR 208830 TO 208833
A PARTIR DA MACCHINA 209599 E PER 208830 AL 208833

JUSQU'A LA MACHINE 221525
BIS DER MASCHINE 221525
HASTA LA MAQUINA 221525
TO MACHINE 221525
FINO LA MACCHINA 221525

* MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1 E2
MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1 E2
MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1 E2

JUSQU'A LA MACHINE 221525
BIS DER MASCHINE 221525
HASTA LA MAQUINA 221525
TO MACHINE 221525
FINO LA MACCHINA 221525

AP 1759

JUSQU'A LA MACHINE
BIS DER MASCHINE
HASTA LA MAQUINA
UP TO MACHINE
FINO LA MACCHINA

—N°: 221 525

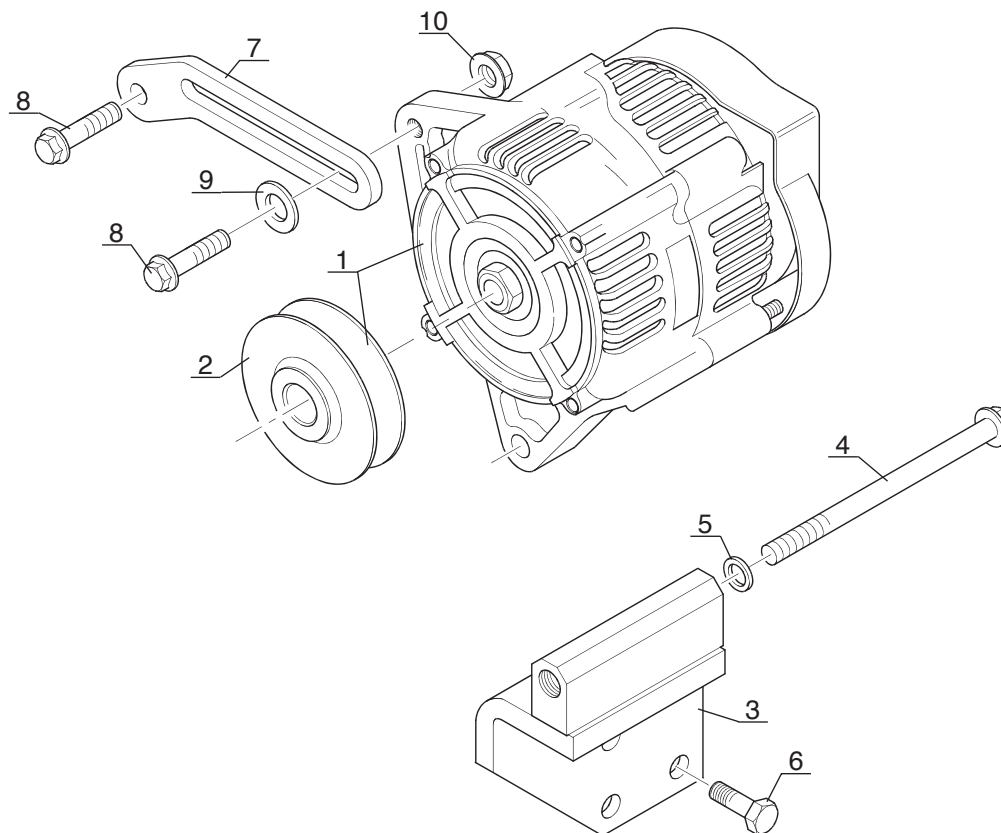
ALTERNATEUR
WECHSELSTROMGENERATOR
ALTERNADOR
ALTERNATOR
ALTERNATORE

MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1-E2
MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1-E2
MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1-E2

POUR MOTEUR
FÜR MOTOR
PARA MOTOR
FOR ENGINE
PER MOTORE

Type : **HR 81505U**

Ref : **252 132**



2

Catalogue : 252132MOD

ALTERNATEUR
 WECHSELSTROMGENERATOR
 ALTERNADOR
 ALTERNATOR
 ALTERNATORE

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1759

M

Rep
Hinw
Fig
Item
Rif

Numéro
Teil-Nr
Numero
Part-Nr
Part-Nr

Désignation
Bezeichnung
Descripcion
Description
Descrizione

1- 252132MOD 11-
 2- 12-
 3- 13-
 4- 14-
 5- 15-
 6- 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

A PARTIR DE LA MACHINE 209599 ET POUR 208830 A 208833
 AB DER MASCHINE 209599 UND FUR 208830 BIS 208833
 A PARTIR DE LA MAQUINA 209599 Y PARA 208830 A 208833
 FROM MACHINE 209599 AND FOR 208830 TO 208833
 A PARTIR DA MACCHINA 209599 E PER 208830 AL 208833

JUSQU'A LA MACHINE 221525
 BIS DER MASCHINE 221525
 HASTA LA MAQUINA 221525
 TO MACHINE 221525
 FINO LA MACCHINA 221525

* MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1 E2
 MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1 E2
 MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1 E2

JUSQU'A LA MACHINE 221525
 BIS DER MASCHINE 221525
 HASTA LA MAQUINA 221525
 TO MACHINE 221525
 FINO LA MACCHINA 221525

AP 1760

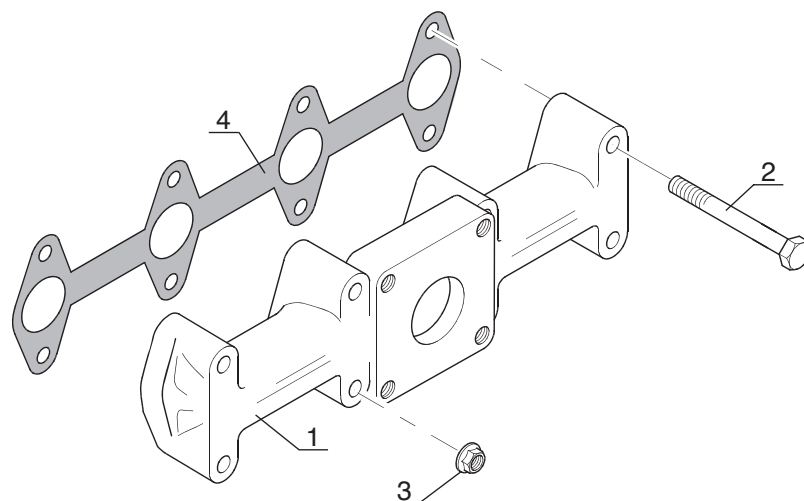
JUSQU'A LA MACHINE
BIS DER MASCHINE
HASTA LA MAQUINA
UP TO MACHINE
FINO LA MACCHINA
→N°: 221 525

COLLECTEUR D' ECHAPPEMENT
AUSPUFFSAMMELROHR
COLECTOR DE ESCAPE
EXHAUST MANIFOLD
COLLETORE DI SCARICO

MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1-E2
MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1-E2
MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1-E2

POUR MOTEUR
FÜR MOTOR
PARA MOTOR
FOR ENGINE
PER MOTORE

Type : **HR 81505U**
 Ref : **252 132**



Catalogue : 252132MOD

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1760

M

1

COLLECTEUR D'ECHAPPEMENT
 AUSPUFFSAMMELROHR
 COLECTOR DE ESCAPE
 EXHAUST MANIFOLD
 COLLETTORE DI SCARICO

1- 252132MOD 11-
 2- 12-
 3- 13-
 4- 14-
 5- 15-
 6- 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	703278	Collecteur d'échappement Colector de escape Collettore di scarico	- Auspuffsammlrohr - Exhaust manifold -	1																		
2	562981	Vis Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	4																		
3	475444	Ecrou Tuerca Dado	- Mutter - Nut -	4																		
4	562980	Joint plat Junta plana Guarnizióne * MH 20-4T BUGGIE S2 E2 MH 25-4T BUGGIE S2 E2 MSI 35 T S2 E2 MSI 35 T BUGGIE S2 E2 A PARTIR DE LA MACHINE 209599 ET POUR 208830 A 208833 AB DER MASCHINE 209599 UND FUR 208830 BIS 208833 A PARTIR DE LA MAQUINA 209599 Y PARA 208830 A 208833 FROM MACHINE 209599 AND FOR 208830 TO 208833 A PARTIR DA MACCHINA 209599 E PER 208830 AL 208833 JUSQU'A LA MACHINE 221525 BIS DER MASCHINE 221525 HASTA LA MAQUINA 221525 TO MACHINE 221525 FINO LA MACCHINA 221525 * MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1 E2 MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1 E2 MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1 E2 JUSQU'A LA MACHINE 221525 BIS DER MASCHINE 221525 HASTA LA MAQUINA 221525 TO MACHINE 221525 FINO LA MACCHINA 221525	- Dichtung - Gasket -	1																		

AP 1761

JUSQU'À LA MACHINE
BIS DER MASCHINE
HASTA LA MAQUINA
UP TO MACHINE
FINO LA MACCHINA

→N°: 221 525

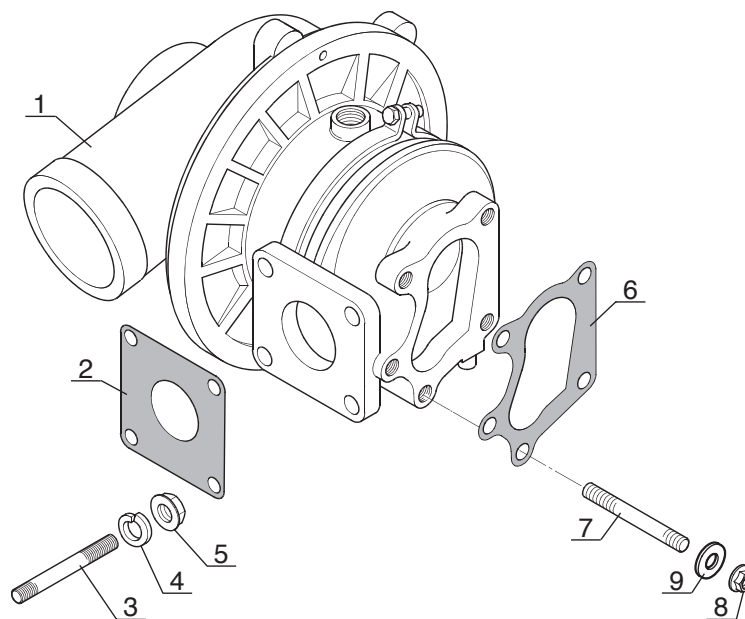
TURBO-COMPRESSEUR (Détails)
TURBOKOMPRESSOR (Einzelteile)
TURBOCOMPRESOR (Detalles)
TURBOCHARGER (Details)
TURBOCOMPRESSORE (Dettaglio)

MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1-E2
MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1-E2
MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1-E2

POUR MOTEUR
FÜR MOTOR
PARA MOTOR
FOR ENGINE
PER MOTORE

□ Type : **HR 81505U**

□ Ref : **252 132**



Catalogue : 252132MOD

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1761

M

1

TURBO-COMPRESSEUR (Détails)
 TURBOKOMPRESSOR (Einzelteile)
 TURBOCOMPRESOR (Detalles)
 TURBOCHARGER (Details)
 TURBOCOMPRESSORE (Dettaglio)

1- 252132MOD 11-
 2- 12-
 3- 13-
 4- 14-
 5- 15-
 6- 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	703271	Turbo-compresseur Turbo compresor Turbocompressore	- Turbolader - Turbocharger -	1																		
2	703273	Joint plat Junta plana Guarnizióne	- Dichtung - Gasket -	1																		
3	703272	Goujon Espárrago Prigioniero	- Stiftschraube - Stud-bolt -	4																		
4	602481	Rondelle Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -	4																		
5	475444	Ecrou Tuerca Dado	- Mutter - Nut -	4																		
6	703276	Joint plat Junta plana Guarnizióne	- Dichtung - Gasket -	1																		
7	552956	Goujon Espárrago Prigioniero	- Stiftschraube - Stud-bolt -	5																		
8	473939	Ecrou Tuerca Dado	- Mutter - Nut -	5																		
9	475453	Rondelle Arandela Rondella * MH 20-4T BUGGIE S2 E2 MH 25-4T BUGGIE S2 E2 MSI 35 T S2 E2 MSI 35 T BUGGIE S2 E2 A PARTIR DE LA MACHINE 209599 ET POUR 208830 A 208833 AB DER MASCHINE 209599 UND FUR 208830 BIS 208833 A PARTIR DE LA MAQUINA 209599 Y PARA 208830 A 208833	- Unterlegscheibe - Washer -	5																		

+

2

Catalogue : 252132MOD

TURBO-COMPRESSEUR (Détails)
 TURBOKOMPRESSOR (Einzelteile)
 TURBOCOMPRESOR (Detalles)
 TURBOCHARGER (Details)
 TURBOCOMPRESSORE (Dettaglio)

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1761

M

1- 252132MOD 11-
 2- 12-
 3- 13-
 4- 14-
 5- 15-
 6- 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

Rep
Hinw
Fig
Item
Rif

Numéro
Teil-Nr
Numero
Part-Nr
Part-Nr

Désignation
Bezeichnung
Description
Description
Descrizione

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

FROM MACHINE 209599 AND FOR 208830 TO 208833
 A PARTIR DA MACCHINA 209599 E PER 208830 AL 208833

JUSQU'A LA MACHINE 221525
 BIS DER MASCHINE 221525
 HASTA LA MAQUINA 221525
 TO MACHINE 221525
 FINO LA MACCHINA 221525

* MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1 E2
 MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1 E2
 MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1 E2

JUSQU'A LA MACHINE 221525
 BIS DER MASCHINE 221525
 HASTA LA MAQUINA 221525
 TO MACHINE 221525
 FINO LA MACCHINA 221525

Catalogue : 252132MOD

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1762

M

1

TURBO-COMPRESSEUR (Détails)
 TURBOKOMPRESSOR (Einzelteile)
 TURBOCOMPRESOR (Detalles)
 TURBOCHARGER (Details)
 TURBOCOMPRESSORE (Dettaglio)

1- 252132MOD 11-
 2- 12-
 3- 13-
 4- 14-
 5- 15-
 6- 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	703299	Tube Tubo Tubo - Rohr - Tube -	1																			
2	108236	Collier Abrazadera Fascetta - Spannschelle - Clamp -	2																			
3	703300	Tube Tubo Tubo - Rohr - Tube -	1																			
4	703301	Vis creuse Tornillo hueco Vite cava - Hohl schraube - Hollow screw -	1																			
5	702023	Rondelle Arandela Rondella - Unterlegscheibe - Washer -	2																			
6	703302	Collier Abrazadera Fascetta - Spannschelle - Clamp -	1																			
7	703302	Collier Abrazadera Fascetta - Spannschelle - Clamp -	1																			
8	602486	Vis Tornillo Vite - Schraube - Screw -	1																			
9	703303	Entretoise Separador Distanziale - Querstrebe - Spacer -	1																			
10	602486	Vis Tornillo Vite - Schraube - Screw -	1																			
11	703251	Rondelle Arandela Rondella - Unterlegscheibe - Washer -	1																			

+

Catalogue : 252132MOD

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta | **AP** | **1762** | **M**

2

TURBO-COMPRESSEUR (Détails)
 TURBOKOMPRESSOR (Einzelteile)
 TURBOCOMPRESOR (Detalles)
 TURBOCHARGER (Details)
 TURBOCOMPRESSORE (Dettaglio)

1-	252132MOD	11-
2-		12-
3-		13-
4-		14-
5-		15-
6-		16-
7-		17-
8-		18-
9-		19-
10-		20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Descrizione
-----------------------------------	---	--

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

12	475425	Vis Tornillo Vite - Schraube - Screw -
13	563113	Joint torique Junta tórica Anello OR - "0" ring - "0" ring -
14	702026	Joint plat Junta plana Guarnizióne - Dichtung - Gasket -
15	703274	Tube Tubo Tubo - Rohr - Tube -
16	705936	Vis Tornillo Vite - Schraube - Screw -
17	602474	Vis Tornillo Vite - Schraube - Screw -
18	702026	Joint plat Junta plana Guarnizióne - Dichtung - Gasket -
		* MH 20-4T BUGGIE S2 E2 MH 25-4T BUGGIE S2 E2 MSI 35 T S2 E2 MSI 35 T BUGGIE S2 E2 A PARTIR DE LA MACHINE 209599 ET POUR 208830 A 208833 AB DER MASCHINE 209599 UND FUR 208830 BIS 208833 A PARTIR DE LA MAQUINA 209599 Y PARA 208830 A 208833 FROM MACHINE 209599 AND FOR 208830 TO 208833 A PARTIR DA MACCHINA 209599 E PER 208830 AL 208833 JUSQU'A LA MACHINE 221525 BIS DER MASCHINE 221525 HASTA LA MAQUINA 221525 TO MACHINE 221525 FINO LA MACCHINA 221525

2																				
1																				
1																				
1																				
2																				
2																				
1																				



3

Catalogue : 252132MOD

TURBO-COMPRESSEUR (Détails)
 TURBOKOMPRESSOR (Einzelteile)
 TURBOCOMPRESOR (Detalles)
 TURBOCHARGER (Details)
 TURBOCOMPRESSORE (Dettaglio)

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1762

M

1-	252132MOD	11-
2-		12-
3-		13-
4-		14-
5-		15-
6-		16-
7-		17-
8-		18-
9-		19-
10-		20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione
		* MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1 E2 MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1 E2 MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1 E2 JUSQU'A LA MACHINE 221525 BIS DER MASCHINE 221525 HASTA LA MAQUINA 221525 TO MACHINE 221525 FINO LA MACCHINA 221525

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	

MOTEUR - MOTOR

MOTOR - ENGINE

MOTORE

TYPE - TYPEN

TIPO - TYPE

TIPO

404C-22T HR 81505

REFENCE - NUMMER

NUMERO - NUMBER

RIFERIMENTO

257 605

A PARTIR DE LA MACHINE
AB DER MASCHINE
A PARTIR DE LA MAQUINA
FROM MACHINE
A PARTIR DA MACCHINA

↳ N°: **221 526**

JUSQU'A LA MACHINE
BIS DER MASCHINE
HASTA LA MAQUINA
UP TO MACHINE
FINO LA MACCHINA

↳ N°: **235 182**

AP 2163

POUR MOTEUR
FÜR MOTOR
PARA MOTOR
FOR ENGINE
PER MOTORE

□ Type : HR 81505
□ Ref : 257 605

A PARTIR DE LA MACHINE
AB DER MASCHINE
A PARTIR DE LA MAQUINA
FROM MACHINE
A PARTIR DA MACCHINA

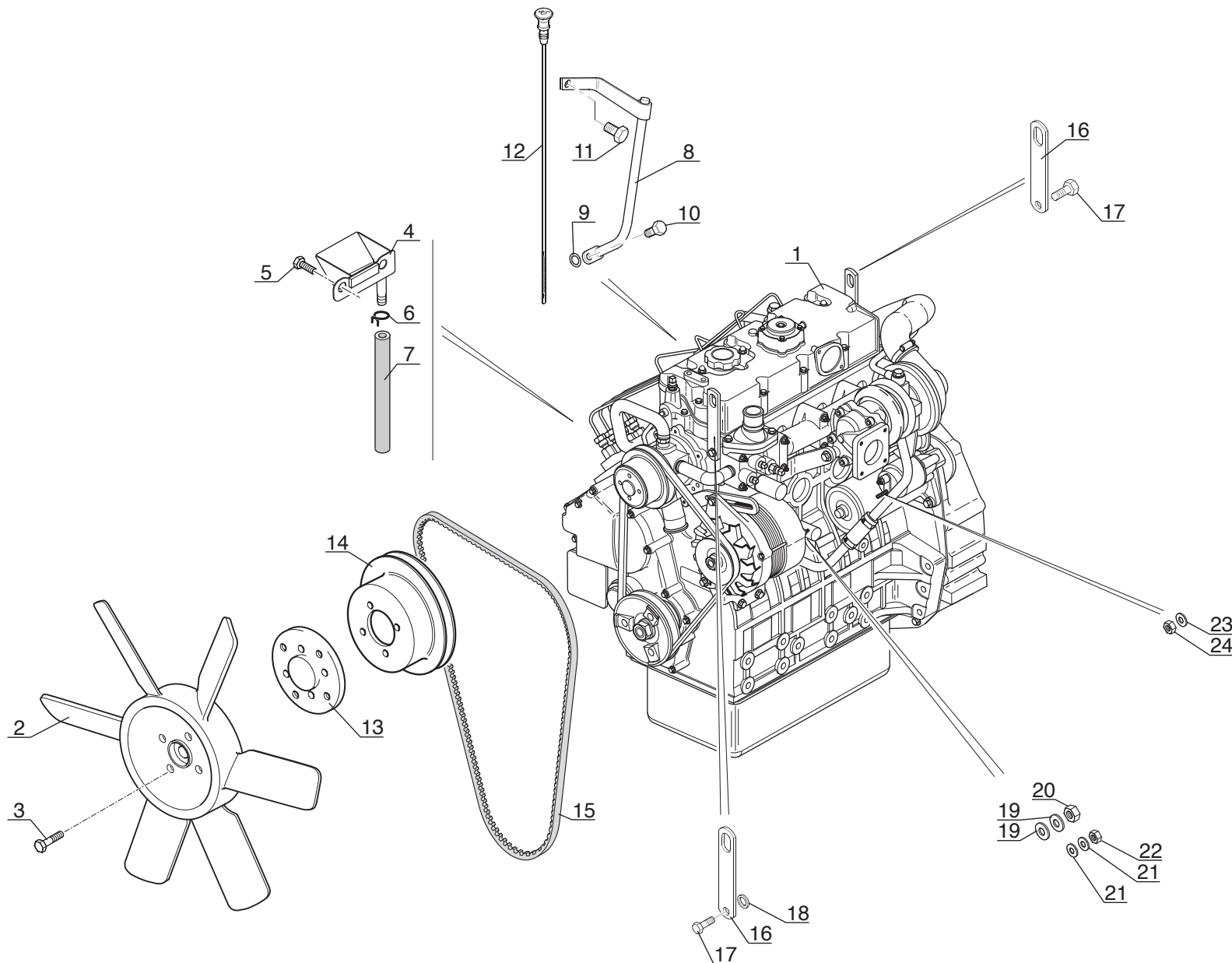
→ N°: 221 526

JUSQU'A LA MACHINE
BIS DER MASCHINE
HASTA LA MAQUINA
UP TO MACHINE
FINO LA MACCHINA

→ N°: 235 182

ADAPTATION MOTEUR
MOTOR ANPASSUNG
ADAPTACION MOTOR
ENGINE ADAPTATION
ADATTAMENTO MOTORE

MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1-E2
MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1-E2
MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1-E2



Catalogue : 547924

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

2163

M

1

ADAPTATION MOTEUR
MOTOR ANPASSUNG
ADAPTACION MOTOR
ENGINE ADAPTATION
ADATTAMENTO MOTORE

1- MSI 20 T 11-
2- MSI 20 T BUGGIE 12-
3- MSI 25 T 13-
4- MSI 25 T BUGGIE 14-
5- MSI 30 T 15-
6- MSI 30 T BUGGIE 16-
7- 17-
8- 18-
9- 19-
10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	257605	Moteur complet Motor completo Motore completo	- Kompletter motor - Complete engine -	1	1	1	1	1	1													
2	247813	Ventilateur soufflant Ventilador soplante Ventola	- Ventilator Gebläse - Blower fan -	1	1	1	1	1	1													
3	46668	Vis H,M 6- 20-8.8-ZN5/C Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	4	4	4	4	4	4													
4	247205	Bac à huile Tanque de aceite Serbatoio olio	- Ölbehälter - Oil tank -	1	1	1	1	1	1													
5	487196	Vis H,M14-150- 25-8.8-ZN8/C Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	2	2	2	2	2	2													
6	211071	Collier Abrazadera Fascetta	- Spannschelle - Clamp -	1	1	1	1	1	1													
7	248555	Durit Tubo flexible Manicotto	- Schlauch - Hose -	1	1	1	1	1	1													
8	602476	Tube Tubo Tubo	- Rohr - Tube -	1	1	1	1	1	1													
9	475477	Joint torique Junta tórica Anello OR	- "0" ring - "0" ring -	2	2	2	2	2	2													
10	475425	Vis Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	1	1	1	1	1	1													
11	602477	Vis Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	1	1	1	1	1	1													

+

Catalogue : 547924

2

ADAPTATION MOTEUR
MOTOR ANPASSUNG
ADAPTACION MOTOR
ENGINE ADAPTATION
ADATTAMENTO MOTORE

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

2163

M

1-	MSI 20 T	11-
2-	MSI 20 T BUGGIE	12-
3-	MSI 25 T	13-
4-	MSI 25 T BUGGIE	14-
5-	MSI 30 T	15-
6-	MSI 30 T BUGGIE	16-
7-		17-
8-		18-
9-		19-
10-		20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
12	703262	Jauge Galga Livello - Eichmass - Gauge -	1	1	1	1	1	1														
13	552344	Extention Extension Prolunga - Zwischenstueck - Extension -	1	1	1	1	1	1														
14	703258	Poulie Polea Puleggia - Riemen - Pulley -	1	1	1	1	1	1														
15	703259	Courroie de ventilateur Correa de ventilador Cinghia ventola - Ventilatorriemen - Fan belt -	1	1	1	1	1	1														
16	703281	Patte Brida Piastra - Auge - Lug -	2	2	2	2	2	2														
17	602667	Vis Tornillo Vite - Schraube - Screw -	2	2	2	2	2	2														
18	703251	Rondelle Arandela Rondella - Unterlegscheibe - Washer -	1	1	1	1	1	1														
19	29469	Rondelle M 6 ZN Arandela Rondella - Unterlegscheibe - Washer -	2	2	2	2	2	2														
20	25714	Ecrou H ,M 6 ZN Tuerca Dado - Mutter - Nut -	1	1	1	1	1	1														
21	28959	Rondelle M 5 ZN Arandela Rondella - Unterlegscheibe - Washer -	2	2	2	2	2	2														
22	54232	Ecrou H ,M 5 ZN Tuerca Dado - Mutter - Nut -	1	1	1	1	1	1														

+

Catalogue : 547924

3

ADAPTATION MOTEUR
 MOTOR ANPASSUNG
 ADAPTACION MOTOR
 ENGINE ADAPTATION
 ADATTAMENTO MOTORE

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

2163

M

- 1- MSI 20 T 11-
- 2- MSI 20 T BUGGIE 12-
- 3- MSI 25 T 13-
- 4- MSI 25 T BUGGIE 14-
- 5- MSI 30 T 15-
- 6- MSI 30 T BUGGIE 16-
- 7- 17-
- 8- 18-
- 9- 19-
- 10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
23	42325	Rondelle W 8 ZN Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -	1	1	1	1	1	1													
24	58528	Ecrou H ,M 8 ZN Tuerca Dado	- Mutter - Nut -	1	1	1	1	1	1													

AP 1779

POUR MOTEUR
FÜR MOTOR
PARA MOTOR
FOR ENGINE
PER MOTORE

Type : HR 81505H
Ref : 257 605

A PARTIR DE LA MACHINE
AB DER MASCHINE
A PARTIR DE LA MAQUINA
FROM MACHINE
A PARTIR DA MACCHINA

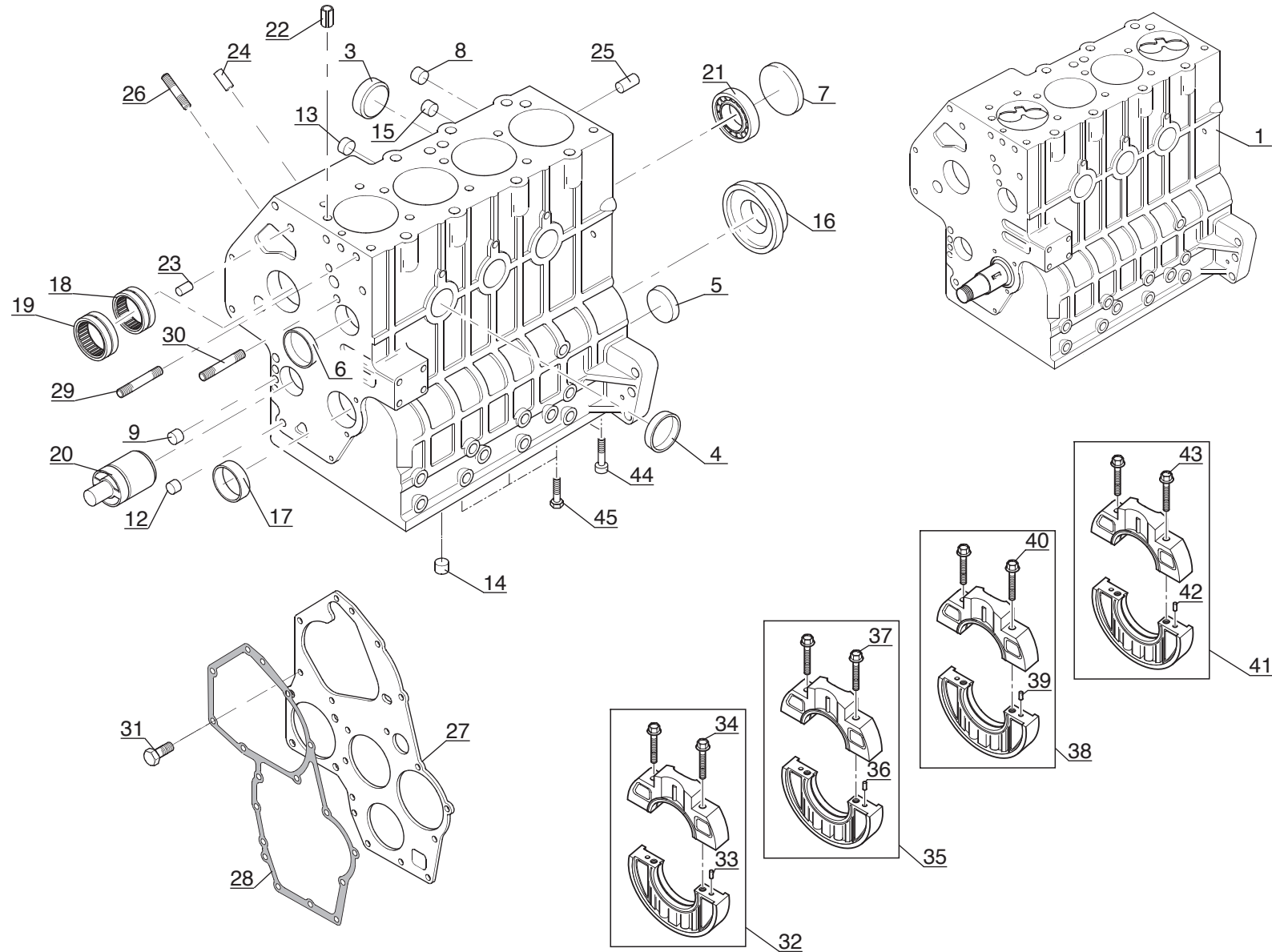
N°: 221 526

JUSQU'A LA MACHINE
BIS DER MASCHINE
HASTA LA MAQUINA
UP TO MACHINE
FINO LA MACCHINA

N°: 235 182

BLOC CYLINDRES
ZYLINDERBLOCK
BLOQUE DE CILINDROS
CYLINDER BLOCK
MONOBLOCCO CILINDRO

MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1-E2
MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1-E2
MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1-E2



Catalogue : 257605MOD

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1779

M

1

BLOC-CYLINDRES
 ZYLINDERBLOCK
 BLOQUE DE CILINDROS
 CYLINDER BLOCK
 MONOBLOCCO CILINDRO

1- 257605MOD 11-
 2- 12-
 3- 13-
 4- 14-
 5- 15-
 6- 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																																									
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20																						
1	703193	Bloc cylindres embiellé Bloque de cilindros Blocco cilindri	-																				- Zylinderblock - Cylinder block -	1																				
3	475489	Bouchon Tapón Tappo	-																				- Stopfen - Plug -	2																				
4	475491	Bouchon Tapón Tappo	-																				- Stopfen - Plug -	3																				
5	475491	Bouchon Tapón Tappo	-																				- Stopfen - Plug -	1																				
6	475491	Bouchon Tapón Tappo	-																				- Stopfen - Plug -	1																				
7	475485	Bouchon Tapón Tappo	-																				- Stopfen - Plug -	1																				
8	475726	Bouchon Tapón Tappo	-																				- Stopfen - Plug -	3																				
9	475727	Bouchon Tapón Tappo	-																				- Stopfen - Plug -	1																				
12	475727	Bouchon Tapón Tappo	-																				- Stopfen - Plug -	1																				
13	703194	Bouchon Tapón Tappo	-																				- Stopfen - Plug -	3																				
14	703195	Bouchon Tapón Tappo	-																				- Stopfen - Plug -	1																				

+

Catalogue : 257605MOD

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1779

M

3

BLOC-CYLINDRES
 ZYLINDERBLOCK
 BLOQUE DE CILINDROS
 CYLINDER BLOCK
 MONOBLOCCO CILINDRO

1- 257605MOD 11-
 2- 12-
 3- 13-
 4- 14-
 5- 15-
 6- 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
24	475459	Pion de centrage Espiga de centraje Perno di centraggio	- Zentrierstift - Centering pin -	1																		
25	475461	Pion de centrage Espiga de centraje Perno di centraggio	- Zentrierstift - Centering pin -	2																		
26	703198	Goujon Espárrago Prigioniero	- Stiftschraube - Stud-bolt -	3																		
27	475662	Plaque Placa Piastra	- Platte - Plate -	1																		
28	604070	Joint plat Junta plana Guarnizióne	- Dichtung - Gasket -	1																		
29	703199	Goujon Espárrago Prigioniero	- Stiftschraube - Stud-bolt -	1																		
30	703200	Goujon Espárrago Prigioniero	- Stiftschraube - Stud-bolt -	1																		
31	475425	Vis Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	2																		
32	703202	Support Soporte Supporto	- Träger - Bracket -	1																		
33	475459	Pion de centrage Espiga de centraje Perno di centraggio	- Zentrierstift - Centering pin -	2																		
34	562940	Vis Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	2																		

+

Catalogue : 257605MOD

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1779

M

4

BLOC-CYLINDRES
 ZYLINDERBLOCK
 BLOQUE DE CILINDROS
 CYLINDER BLOCK
 MONOBLOCCO CILINDRO

1- 257605MOD 11-
 2- 12-
 3- 13-
 4- 14-
 5- 15-
 6- 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
35	703203	Support Soporte Supporto - Träger - Bracket -	1																			
36	475459	Pion de centrage Espiga de centraje Perno di centraggio - Zentrierstift - Centering pin -	2																			
37	562940	Vis Tornillo Vite - Schraube - Screw -	2																			
38	703204	Support Soporte Supporto - Träger - Bracket -	1																			
39	475459	Pion de centrage Espiga de centraje Perno di centraggio - Zentrierstift - Centering pin -	2																			
40	562940	Vis Tornillo Vite - Schraube - Screw -	2																			
41	703205	Support Soporte Supporto - Träger - Bracket -	1																			
42	475459	Pion de centrage Espiga de centraje Perno di centraggio - Zentrierstift - Centering pin -	2																			
43	562940	Vis Tornillo Vite - Schraube - Screw -	2																			
44	703207	Vis Tornillo Vite - Schraube - Screw -	2																			
45	703206	Vis Tornillo Vite - Schraube - Screw -	3																			
		* MH 20-4T BUGGIE S2 E2																				



5

Catalogue : 257605MOD

BLOC-CYLINDRES
 ZYLINDERBLOCK
 BLOQUE DE CILINDROS
 CYLINDER BLOCK
 MONOBLOCCO CILINDRO

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1779

M

1- 257605MOD 11-
 2- 12-
 3- 13-
 4- 14-
 5- 15-
 6- 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

Rep
Hinw
Fig
Item
Rif

Numéro
Teil-Nr
Numero
Part-Nr
Part-Nr

Désignation
Bezeichnung
Descripcion
Description
Descrizione

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

MH 25-4T BUGGIE S2 E2
 MSI 35 T S2 E2
 MSI 35 T BUGGIE S2 E2

A PARTIR DE LA MACHINE 221526
 AB DER MASCHINE 221526
 A PARTIR DE LA MAQUINA 221526
 FROM MACHINE 221526
 A PARTIR DA MACCHINA 221526

* MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1 E2
 MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1 E2
 MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1 E2

A PARTIR DE LA MACHINE 221526
 AB DER MASCHINE 221526
 A PARTIR DE LA MAQUINA 221526
 FROM MACHINE 221526
 A PARTIR DA MACCHINA 221526

JUSQU'A LA MACHINE 235182
 BIS DER MASCHINE 235182
 HASTA LA MAQUINA 235182
 TO MACHINE 235182
 FINO LA MACCHINA 235182

AP 1780

POUR MOTEUR
FÜR MOTOR
PARA MOTOR
FOR ENGINE
PER MOTORE

Type : **HR 81505H**
Ref : **257 605**

A PARTIR DE LA MACHINE
AB DER MASCHINE
A PARTIR DE LA MAQUINA
FROM MACHINE
A PARTIR DA MACCHINA

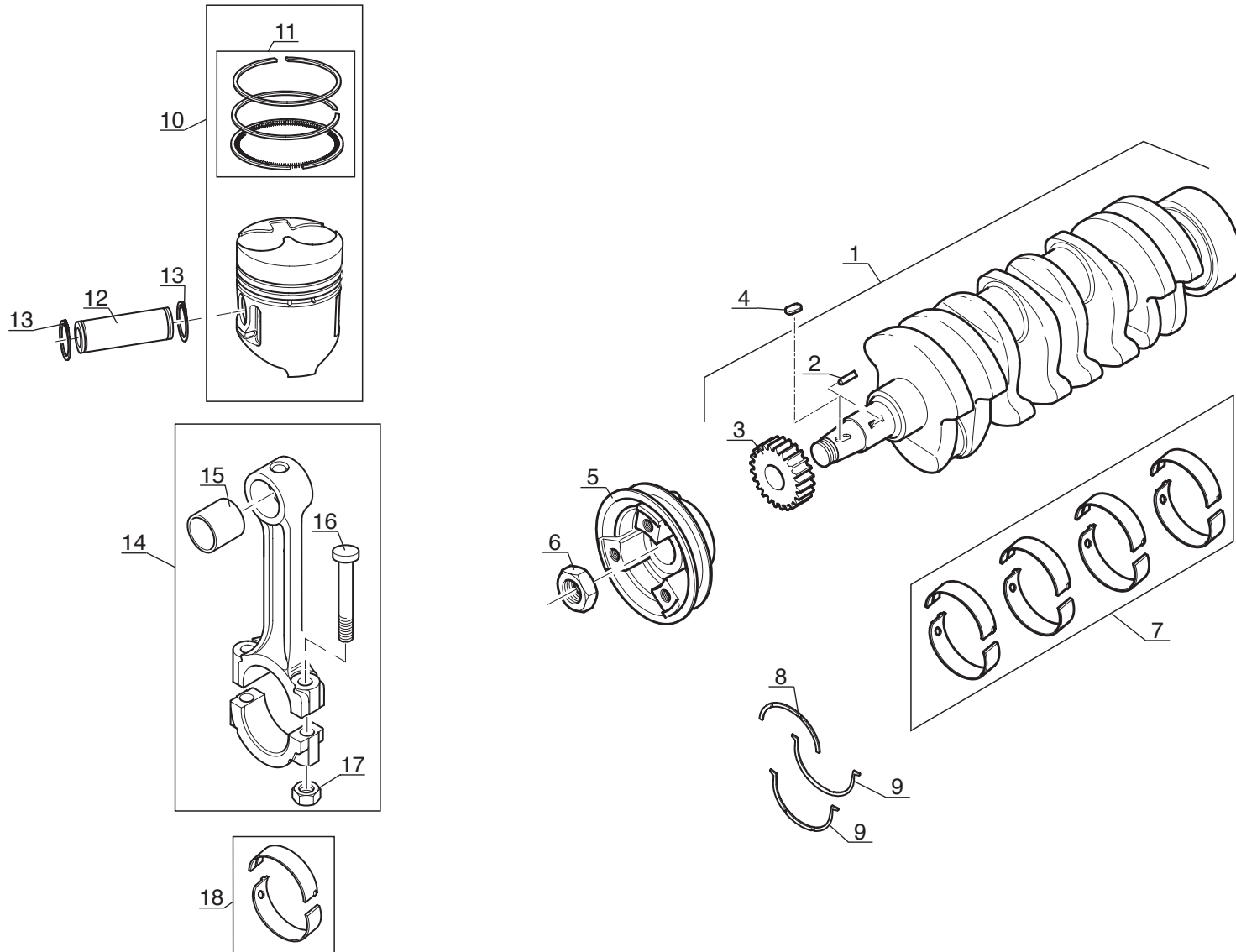
N°: 221 526

JUSQU'A LA MACHINE
BIS DER MASCHINE
HASTA LA MAQUINA
UP TO MACHINE
FINO LA MACCHINA

N°: 235 182

PISTONS - BIELLES - VILEBREQUIN
KOLBEN - PLEUELSTANGE - KURBELWELLE
PISTONES - BIELAS - CIGUENAL
PISTONS - CONNECTING RODS - CRANK SHAFT
PISTONI - BIELLE - ALBERO A MANOVELLA

MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1-E2
MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1-E2
MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1-E2



Catalogue : 257605MOD

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1780

M

1

PISTONS, BIELLES ET VILEBREQUIN
 KOLBEN, PLEUELSTANGE UND KURBELWELLE
 PISTONES, BIELAS Y CYGUEÑAL
 PISTONS, CONNECTING RODS AND CRANKSHAFT
 PISTONI, BIELLE Y ALBERO A MANOVELLA

1- 257605MOD 11-
 2- 12-
 3- 13-
 4- 14-
 5- 15-
 6- 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione																				
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	703201	Vilebrequin Cigueñal Albero	- Kurbelwelle - Crankshaft -	1																		
2	475462	Clavette Chaveta Chiavetta	- Keil - Key -	1																		
3	475531	Engrenage Engranaje Ingranaggio	- Zahnrad - Gear -	1																		
4	475464	Clavette Chaveta Chiavetta	- Keil - Key -	1																		
5	703282	Poulie de vilebrequin Polea de cigueñal Puleggia di albero a gomito	- Kurbelwelle riemenscheibe - Crankshaft pulley -	1																		
6	475440	Ecrou Tuerca Dado	- Mutter - Nut -	1																		
7	475736	Jeu de coussinets Juego cojinetes Kit cuscinetto	- Lagersatz - Bearing kit -	X																		
7	475737	Jeu de coussinets (-0,25 mm) Juego cojinetes Kit cuscinetto	- Lagersatz - Bearing kit -	X																		
7	475738	Jeu de coussinets (-0,50 mm) Juego cojinetes Kit cuscinetto	- Lagersatz - Bearing kit -	X																		
8	475752	Rondelle Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -	1																		
9	475751	Rondelle Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -	2																		

+

Catalogue : 257605MOD

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1780

M

2

PISTONS, BIELLES ET VILEBREQUIN
 KOLBEN, PLEUELSTANGE UND KURBELWELLE
 PISTONES, BIELAS Y CYGUEÑAL
 PISTONS, CONNECTING RODS AND CRANKSHAFT
 PISTONI, BIELLE Y ALBERO A MANOVELLA

1- 257605MOD 11-
 2- 12-
 3- 13-
 4- 14-
 5- 15-
 6- 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione																				
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
10	705958	Piston - Kolben Pistón - Piston Pistone -	4																			
11	705959	Jeu segments piston - Kolbenringsatz Juego de segmentos de pistón - Kit piston ring Kit fascie elastiche -	1																			
12	475532	Axe - Bolzen Eje - Pin Perno -	1																			
13	475465	Circlips - Sicherungsring Aro retén - Circlip Anello elastico -	2																			
14	703210	Bielle - Pleuelstange Biela - Connecting rod Biella -	4																			
15	475735	Bague - Büchse Anillo - Bushing Anello -	1																			
16	475529	Vis - Schraube Tornillo - Screw Vite -	2																			
17	562942	Ecrou - Mutter Tuerca - Nut Dado -	2																			
18	563071	Jeu de coussinets - Lagersatz Juego cojinetes - Bearing kit Kit cuscinetto -	1																			
18	563072	Jeu de coussinets (-0,25 mm) - Lagersatz Juego cojinetes - Bearing kit Kit cuscinetto -	1																			
18	563073	Jeu de coussinets (-0,50 mm) - Lagersatz Juego cojinetes - Bearing kit Kit cuscinetto -	1																			
		* MH 20-4T BUGGIE S2 E2																				

+

3

Catalogue : 257605MOD

PISTONS, BIELLES ET VILEBREQUIN
 KOLBEN, PLEUELSTANGE UND KURBELWELLE
 PISTONES, BIELAS Y CYGUEÑAL
 PISTONS, CONNECTING RODS AND CRANKSHAFT
 PISTONI, BIELLE Y ALBERO A MANOVELLA

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1780

M

- 1- 257605MOD 11-
- 2- 12-
- 3- 13-
- 4- 14-
- 5- 15-
- 6- 16-
- 7- 17-
- 8- 18-
- 9- 19-
- 10- 20-

Rep
Hinw
Fig
Item
Rif

Numéro
Teil-Nr
Numero
Part-Nr
Part-Nr

Désignation
Bezeichnung
Descripcion
Description
Descrizione

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

MH 25-4T BUGGIE S2 E2
 MSI 35 T S2 E2
 MSI 35 T BUGGIE S2 E2

A PARTIR DE LA MACHINE 221526
 AB DER MASCHINE 221526
 A PARTIR DE LA MAQUINA 221526
 FROM MACHINE 221526
 A PARTIR DA MACCHINA 221526

* MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1 E2
 MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1 E2
 MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1 E2

A PARTIR DE LA MACHINE 221526
 AB DER MASCHINE 221526
 A PARTIR DE LA MAQUINA 221526
 FROM MACHINE 221526
 A PARTIR DA MACCHINA 221526

JUSQU'A LA MACHINE 235182
 BIS DER MASCHINE 235182
 HASTA LA MAQUINA 235182
 TO MACHINE 235182
 FINO LA MACCHINA 235182

AP 1781

POUR MOTEUR
FÜR MOTOR
PARA MOTOR
FOR ENGINE
PER MOTORE

□ Type : HR 81505H
□ Ref : 257 605

A PARTIR DE LA MACHINE
AB DER MASCHINE
A PARTIR DE LA MAQUINA
FROM MACHINE
A PARTIR DA MACCHINA

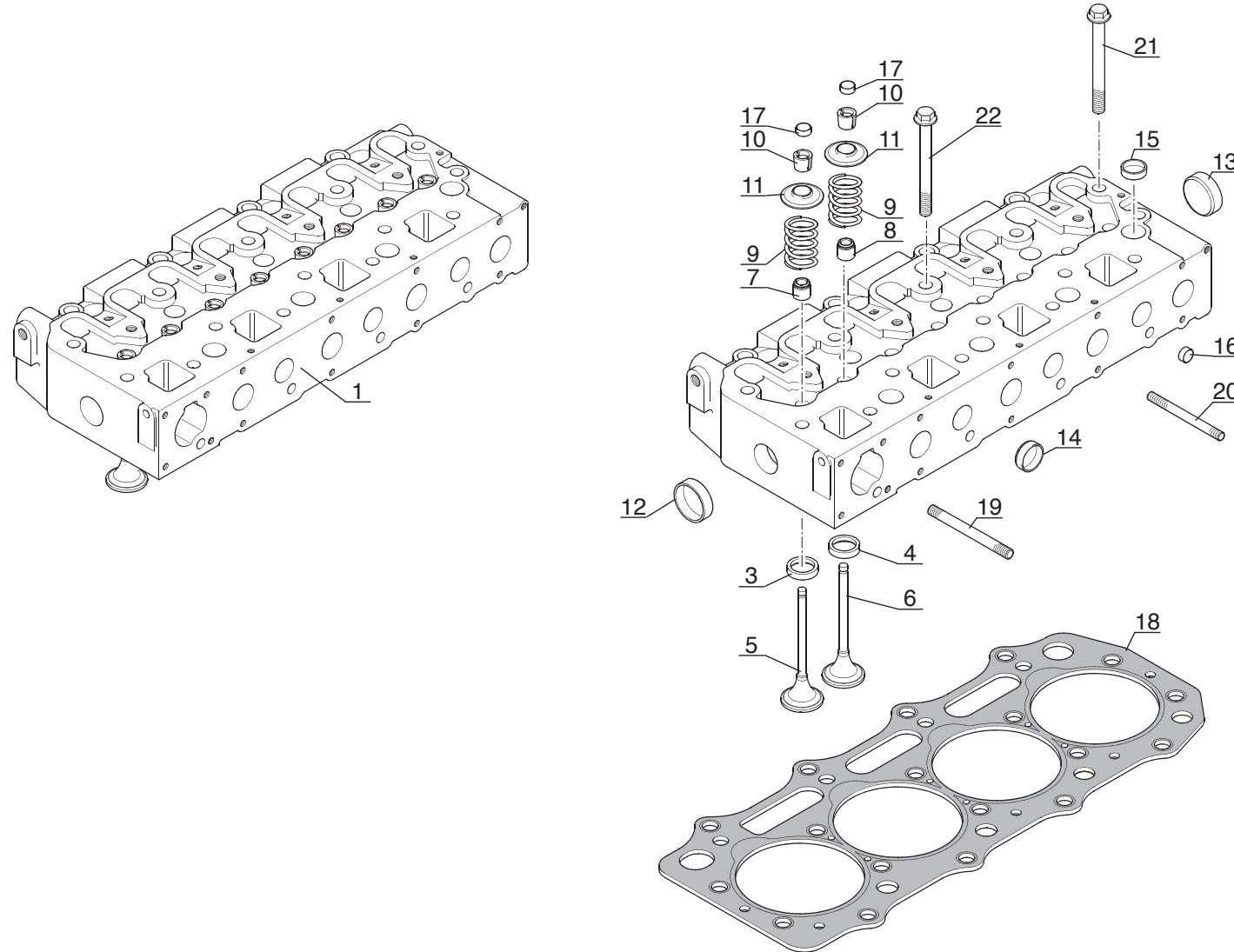
→ N° : 221 526

JUSQU'À LA MACHINE
BIS DER MASCHINE
HASTA LA MAQUINA
UP TO MACHINE
FINO LA MACCHINA

→ N° : 235 182

CULASSE
ZYLINDERKOPF
CULATA
CYLINDER HEAD
TESTATA

MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1-E2
MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1-E2
MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1-E2



Catalogue : 257605MOD

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1781

M

1

CULASSE
ZYLINDERKOPF
CULATA
CYLINDER HEAD
TESTATA

1- 257605MOD 11-
2- 12-
3- 13-
4- 14-
5- 15-
6- 16-
7- 17-
8- 18-
9- 19-
10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	703211	Culasse complète - Kompletter Zylinderkopf Culata completa - Complete cylinder head Testata completa -	1																			
3	705960	Siège (Soupape admission) - Sitz (Einlassventil) Asiento (Valvula de admisión) - Seat (Inlet valve) Inserto (Valvola aspirazione) -	4																			
4	705961	Siège (Soupape d'échappement) - Sitz (Auspuffventil) Asiento (Válvula de escape) - Seat (Exhaust valve) Inserto (Valvola scarico) -	4																			
5	703213	Soupape admission - Einlassventil Valvula de admisión - Inlet valve Valvola aspirazione -	4																			
6	703214	Soupape d'échappement - Auspuffventil Válvula de escape Flusing and boost pressure valve Valvola scarico -	4																			
7	475549	Joint d'étanchéité - Dichtungsring Junta de estanqueidad - Seal Guarnizióne -	4																			
8	475548	Joint d'étanchéité - Dichtungsring Junta de estanqueidad - Seal Guarnizióne -	4																			
9	475715	Ressort - Feder Muelle - Spring Molla -	8																			
10	475542	Demi-lune (Vendue par paires) - Splint (Paarweise lieferbar) Chaveta (Servido a pares) - Cotter (Serviced in pars) Mezza-luna (venduta a paia) -	16																			
11	475540	Chapeau - Deckel Tapadera - Cap Capello -	8																			
12	475490	Bouchon - Stopfen Tapón - Plug Tappo -	1																			

+

Catalogue : 257605MOD

2	CULASSE ZYLINDERKOPF CULATA CYLINDER HEAD TESTATA			Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																	AP	1781	M
	Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
				1-	257605MOD	11-																	
				2-		12-																	
				3-		13-																	
				4-		14-																	
				5-		15-																	
				6-		16-																	
				7-		17-																	
				8-		18-																	
				9-		19-																	
				10-		20-																	
13	475490	Bouchon Tapón Tappo	- Stopfen - Plug -	1																			
14	475489	Bouchon Tapón Tappo	- Stopfen - Plug -	5																			
15	475488	Bouchon Tapón Tappo	- Stopfen - Plug -	7																			
16	475486	Bouchon Tapón Tappo	- Stopfen - Plug -	3																			
17	475541	Chapeau Tapadera Capello	- Deckel - Cap -	8																			
18	745093	Joint de culasse Junta de culata Guarnizióne testata	- Zylinderkopfdichtung - Cylinder head gasket -	1																			
19	703200	Goujon Espárrago Prigioniero	- Stiftschraube - Stud-bolt -	1																			
20	703215	Goujon Espárrago Prigioniero	- Stiftschraube - Stud-bolt -	2																			
21	563070	Vis Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	14																			
22	475516	Vis Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	4																			
		* MH 20-4T BUGGIE S2 E2 MH 25-4T BUGGIE S2 E2 MSI 35 T S2 E2 MSI 35 T BUGGIE S2 E2																					

+

3

Catalogue : 257605MOD

CULASSE
 ZYLINDERKOPF
 CULATA
 CYLINDER HEAD
 TESTATA

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1781

M

1- 257605MOD 11-
 2- 12-
 3- 13-
 4- 14-
 5- 15-
 6- 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

Rep
 Hinw
 Fig
 Item
 Rif

Numéro
 Teil-Nr
 Numero
 Part-Nr
 Part-Nr

Désignation
 Bezeichnung
 Descripción
 Description
 Descrizione

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

A PARTIR DE LA MACHINE 221526
 AB DER MASCHINE 221526
 A PARTIR DE LA MAQUINA 221526
 FROM MACHINE 221526
 A PARTIR DA MACCHINA 221526

* MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1 E2
 MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1 E2
 MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1 E2

A PARTIR DE LA MACHINE 221526
 AB DER MASCHINE 221526
 A PARTIR DE LA MAQUINA 221526
 FROM MACHINE 221526
 A PARTIR DA MACCHINA 221526

JUSQU'A LA MACHINE 235182
 BIS DER MASCHINE 235182
 HASTA LA MAQUINA 235182
 TO MACHINE 235182
 FINO LA MACCHINA 235182

AP 1782

POUR MOTEUR
FÜR MOTOR
PARA MOTOR
FOR ENGINE
PER MOTORE

□ Type : HR 81505H
□ Ref : 257 605

A PARTIR DE LA MACHINE
AB DER MASCHINE
A PARTIR DE LA MAQUINA
FROM MACHINE
A PARTIR DA MACCHINA

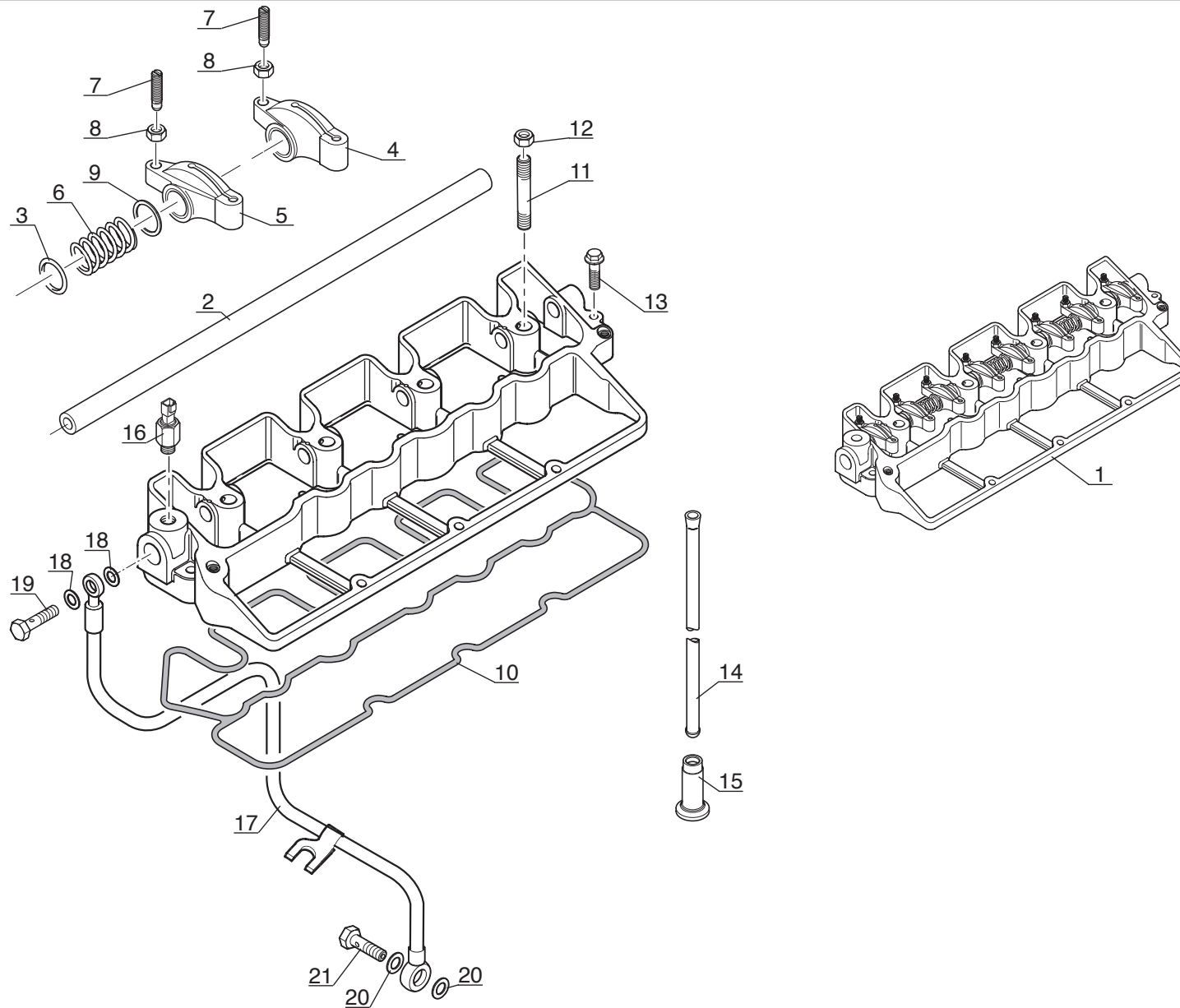
→ N°: 221 526

JUSQU'À LA MACHINE
BIS DER MASCHINE
HASTA LA MAQUINA
UP TO MACHINE
FINO LA MACCHINA

→ N°: 235 182

RAMPE DES CULBUTEURS
KIPPEBELWELLE
PERFIL DE BALANCIN
ROCKER ARM SHAFT
ASSE A BILANCIERI

MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1-E2
MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1-E2
MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1-E2



Catalogue : 257605MOD

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1782

M

1

RAMPE DES CULBUTEURS
KIPPHEBELWELLE
PERFIL DE BALANCIN
ROCKER LEVER SHAFT
ASSE A BILANCIERI

1- 257605MOD 11-
2- 12-
3- 13-
4- 14-
5- 15-
6- 16-
7- 17-
8- 18-
9- 19-
10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	745634	Rampe des culbuteurs Perfil de balancin Asse a bilancieri - Kipphebelwelle - Rocker lever shaft -	1																			
2	703219	Arbre Arbol Albero - Welle - Shaft -	1																			
3	475482	Joint torique Junta tórica Anello OR - "0" ring - "0" ring -	1																			
4	475546	Levier droit Palanca derecha Leva destro - Recht hebel - R.H. lever -	4																			
5	475547	Levier gauche Palanca izquierda Leva sinistra - Link hebel - L.H. lever -	4																			
6	475721	Ressort Muelle Molla - Feder - Spring -	3																			
7	475758	Goujon Espárrago Prigioniero - Stiftschraube - Stud-bolt -	8																			
8	475439	Ecrou Tuerca Dado - Mutter - Nut -	8																			
9	562949	Rondelle Arandela Rondella - Unterlegscheibe - Washer -	6																			
10	703220	Joint d'étanchéité Junta de estanqueidad Guarnizióne di tenuta - Dichtungsring - Seal -	1																			
11	475434	Goujon Espárrago Prigioniero - Stiftschraube - Stud-bolt -	4																			

+

Catalogue : 257605MOD

2

RAMPE DES CULBUTEURS
KIPPHEBELWELLE
PERFIL DE BALANCIN
ROCKER LEVER SHAFT
ASSE A BILANCIERI

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1782

M

1-	257605MOD	11-
2-		12-
3-		13-
4-		14-
5-		15-
6-		16-
7-		17-
8-		18-
9-		19-
10-		20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
12	602468	Ecrou Tuerca Dado - Mutter - Nut -	4																			
13	705966	Vis Tornillo Vite - Schraube - Screw -	2																			
14	703221	Tige Vástago Stelo - Stange - Rod -	8																			
15	475537	Poussoir soupape Empuja válvula Pulsante valvola - Ventilstößel - Valve tappet -	8																			
16	705943	Mano-contact pression huile moteur Ol motor druckschalter Mano contacto presión de aceite motor Engine oil pressure switch Interruttore pressione olio motore	1																			
17	562960	Tube Tubo Tubo - Rohr - Tube -	1																			
18	562961	Rondelle Arandela Rondella - Unterlegscheibe - Washer -	2																			
19	475729	Vis creuse Tornillo hueco Vite cava - Hohl schraube - Hollow screw -	1																			
20	562961	Rondelle Arandela Rondella - Unterlegscheibe - Washer -	2																			
21	475729	Vis creuse Tornillo hueco Vite cava - Hohl schraube - Hollow screw -	1																			
		* MH 20-4T BUGGIE S2 E2 MH 25-4T BUGGIE S2 E2 MSI 35 T S2 E2																				

+

Catalogue : 257605MOD

3

RAMPE DES CULBUTEURS
KIPPHEBELWELLE
PERFIL DE BALANCIN
ROCKER LEVER SHAFT
ASSE A BILANCIERI

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1782

M

1-	257605MOD	11-
2-		12-
3-		13-
4-		14-
5-		15-
6-		16-
7-		17-
8-		18-
9-		19-
10-		20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Description Descrizione
-----------------------------------	---	--

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

		<p>MSI 35 T BUGGIE S2 E2</p> <p>A PARTIR DE LA MACHINE 221526 AB DER MASCHINE 221526 A PARTIR DE LA MAQUINA 221526 FROM MACHINE 221526 A PARTIR DA MACCHINA 221526</p> <p>* MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1 E2 MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1 E2 MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1 E2</p> <p>A PARTIR DE LA MACHINE 221526 AB DER MASCHINE 221526 A PARTIR DE LA MAQUINA 221526 FROM MACHINE 221526 A PARTIR DA MACCHINA 221526</p> <p>JUSQU'A LA MACHINE 235182 BIS DER MASCHINE 235182 HASTA LA MAQUINA 235182 TO MACHINE 235182 FINO LA MACCHINA 235182</p>
--	--	---

AP 1783

POUR MOTEUR
FÜR MOTOR
PARA MOTOR
FOR ENGINE
PER MOTORE

□ Type : HR 81505H
□ Ref : 257 605

A PARTIR DE LA MACHINE
AB DER MASCHINE
A PARTIR DE LA MAQUINA
FROM MACHINE
A PARTIR DA MACCHINA

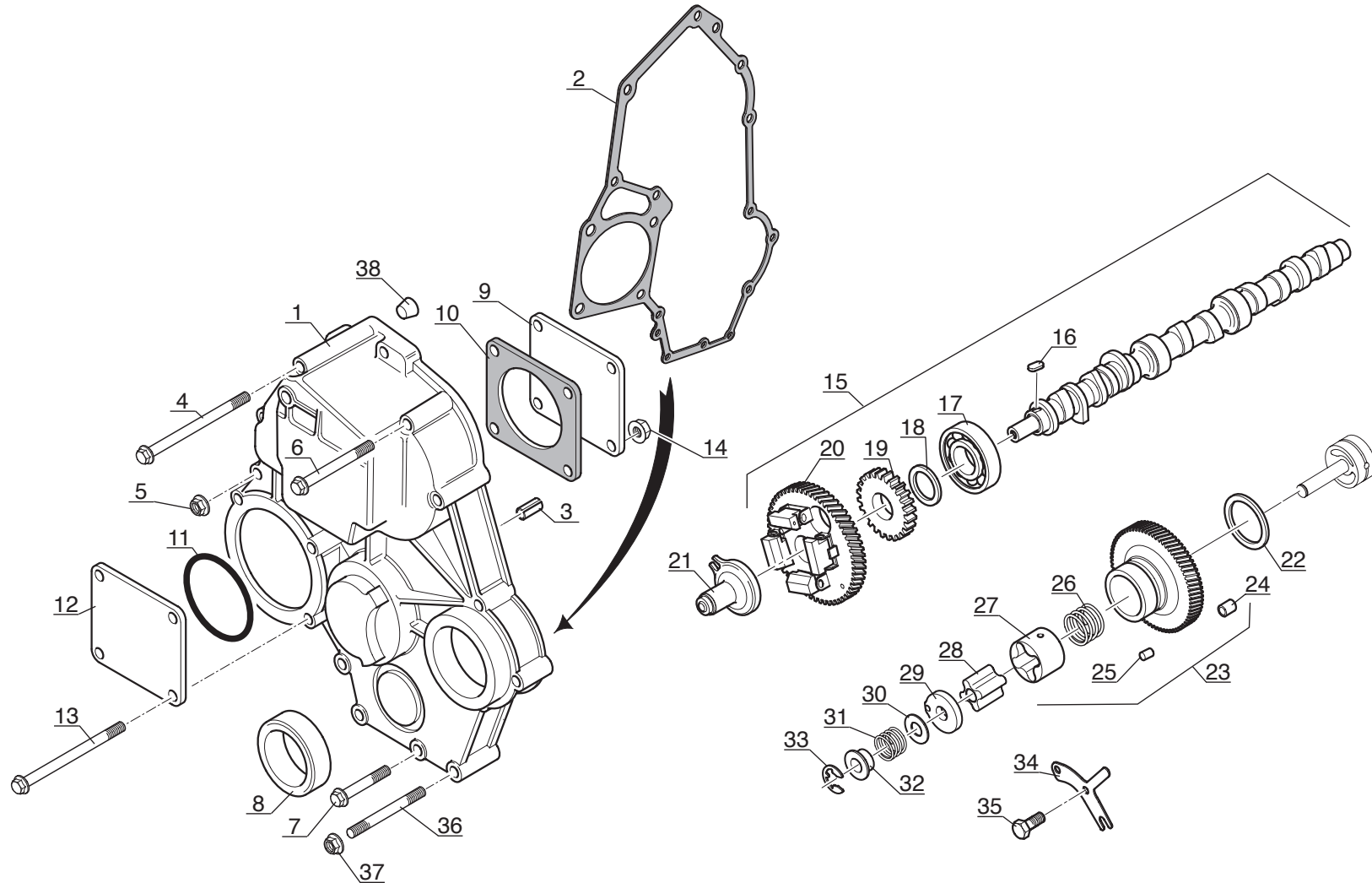
→ N°: 221 526

JUSQU'À LA MACHINE
BIS DER MASCHINE
HASTA LA MAQUINA
UP TO MACHINE
FINO LA MACCHINA

→ N°: 235 182

DISTRIBUTION ET ARBRE A CAMES
STEUERGETRIEBE UND NOCKENWELLE
DISTRIBUCION Y ARBOL DE LEVAS
TIMING GEAR AND CAMSHAFT
INGRANAGGI E ALBERO DELLA DISTRIBUZIONE

MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1-E2
MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1-E2
MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1-E2



Catalogue : 257605MOD

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1783

M

1

DISTRIBUTION ET ARBRE A CAMES
 STEUERGETRIEBE UND NOCKENWELLE
 DISTRIBUCION Y ARBOL DE LEVAS
 TIMING GEAR AND CAMSHAFT
 INGRANAGGI E ALBERO DELLA DISTRIBUZIONE

1- 257605MOD 11-
 2- 12-
 3- 13-
 4- 14-
 5- 15-
 6- 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	703223	Carter Cárter Carter - Gehäuse - Housing -	1																			
2	604554	Joint plat Junta plana Guarnizióne - Dichtung - Gasket -	1																			
3	475457	Goupille Pasador Spina - Stift - Pin -	2																			
4	602470	Vis Tornillo Vite - Schraube - Screw -	6																			
5	475443	Ecrou Tuerca Dado - Mutter - Nut -	1																			
6	602472	Vis Tornillo Vite - Schraube - Screw -	3																			
7	602471	Vis Tornillo Vite - Schraube - Screw -	2																			
8	475742	Joint d'étanchéité Junta de estanqueidad Guarnizióne - Dichtungsring - Seal -	1																			
9	475663	Plaque Placa Piastra - Platte - Plate -	1																			
10	475665	Joint plat Junta plana Guarnizióne - Dichtung - Gasket -	1																			
11	475483	Joint torique Junta tórica Anello OR - "O" ring - "O" ring -	1																			

+

Catalogue : 257605MOD

2

DISTRIBUTION ET ARBRE A CAMES
 STEUERGETRIEBE UND NOCKENWELLE
 DISTRIBUCION Y ARBOL DE LEVAS
 TIMING GEAR AND CAMSHAFT
 INGRANAGGI E ALBERO DELLA DISTRIBUZIONE

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1783

M

1-	257605MOD	11-
2-		12-
3-		13-
4-		14-
5-		15-
6-		16-
7-		17-
8-		18-
9-		19-
10-		20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione																				
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
12	475663	Plaque Placa Piastra - Platte - Plate -	1																			
13	703283	Vis Tornillo Vite - Schraube - Screw -	4																			
14	475444	Ecrou Tuerca Dado - Mutter - Nut -	4																			
15	703243	Arbre à cames Arbol de levas Albero a camme - Nockenwelle - Camshaft -	1																			
16	475464	Clavette Chaveta Chiavetta - Keil - Key -	1																			
17	475471	Coussinet Cojinete Cuscinetto - Lagerbüchse - Bearing -	1																			
18	602469	Entretoise Separador Distanziale - Querstrebe - Spacer -	1																			
19	475551	Pignon Piñón Ingranaggio - Zahnrad - Gear -	1																			
20	475534	Pignon Piñón Ingranaggio - Zahnrad - Gear -	1																			
21	703244	Poussoir Empujador Spintore - Stößel - Tappet -	1																			
22	475750	Rondelle Arandela Rondella - Unterlegscheibe - Washer -	1																			

+

Catalogue : 257605MOD

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1783

M

4

DISTRIBUTION ET ARBRE A CAMES
 STEUERGETRIEBE UND NOCKENWELLE
 DISTRIBUCION Y ARBOL DE LEVAS
 TIMING GEAR AND CAMSHAFT
 INGRANAGGI E ALBERO DELLA DISTRIBUZIONE

1- 257605MOD 11-
 2- 12-
 3- 13-
 4- 14-
 5- 15-
 6- 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
31	475716	Ressort - Feder Muelle - Spring Molla -	1																			
32	475749	Coupelle de ressort - Federteller Copela de resorte - Spring plate Coppela di molla -	1																			
33	475469	Circlips - Sicherungsring Aro retén - Circlip Anello elastico -	1																			
34	475759	Plaque - Platte Placa - Plate Piastra -	1																			
35	475425	Vis - Schraube Tornillo - Screw Vite -	2																			
36	703222	Goujon - Stiftschraube Espárrago - Stud-bolt Prigioniero -	1																			
37	475443	Ecrou - Mutter Tuerca - Nut Dado -	1																			
38	705938	Bouchon - Stopfen Tapón - Plug Tappo - * MH 20-4T BUGGIE S2 E2 MH 25-4T BUGGIE S2 E2 MSI 35 T S2 E2 MSI 35 T BUGGIE S2 E2 A PARTIR DE LA MACHINE 221526 AB DER MASCHINE 221526 A PARTIR DE LA MAQUINA 221526 FROM MACHINE 221526 A PARTIR DA MACCHINA 221526 * MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1 E2 MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1 E2	1																			

+

5

Catalogue : 257605MOD

DISTRIBUTION ET ARBRE A CAMES
 STEUERGETRIEBE UND NOCKENWELLE
 DISTRIBUCION Y ARBOL DE LEVAS
 TIMING GEAR AND CAMSHAFT
 INGRANAGGI E ALBERO DELLA DISTRIBUZIONE

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1783

M

1- 257605MOD 11-
 2- 12-
 3- 13-
 4- 14-
 5- 15-
 6- 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

Rep
Hinw
Fig
Item
Rif

Numéro
Teil-Nr
Numero
Part-Nr
Part-Nr

Désignation
Bezeichnung
Descripcion
Description
Descrizione

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1 E2

A PARTIR DE LA MACHINE 221526
 AB DER MASCHINE 221526
 A PARTIR DE LA MAQUINA 221526
 FROM MACHINE 221526
 A PARTIR DA MACCHINA 221526

JUSQU'A LA MACHINE 235182
 BIS DER MASCHINE 235182
 HASTA LA MAQUINA 235182
 TO MACHINE 235182
 FINO LA MACCHINA 235182

AP 1784

POUR MOTEUR
FÜR MOTOR
PARA MOTOR
FOR ENGINE
PER MOTORE

Type : **HR 81505H**
Ref : **257 605**

A PARTIR DE LA MACHINE
AB DER MASCHINE
A PARTIR DE LA MAQUINA
FROM MACHINE
A PARTIR DA MACCHINA

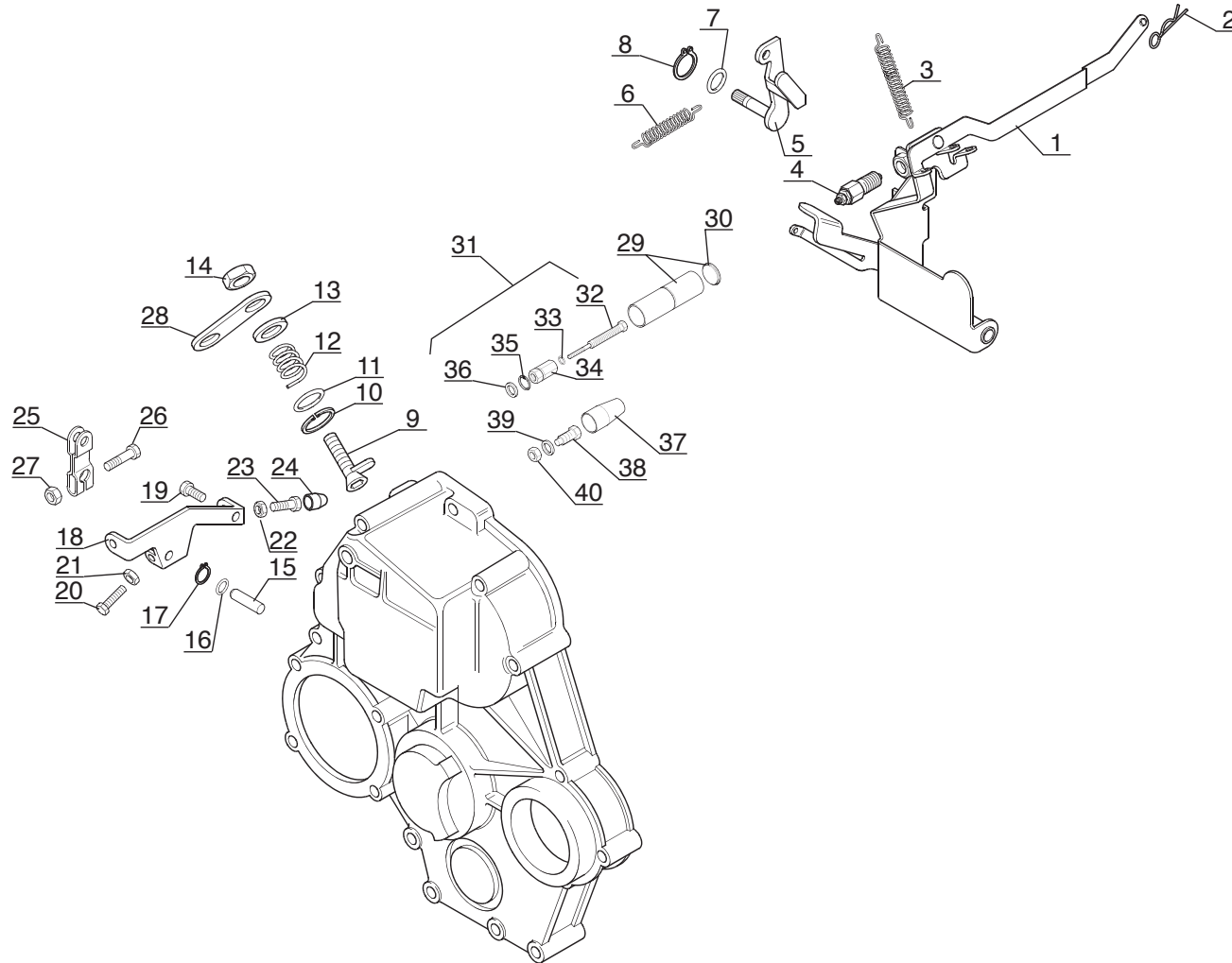
N°: 221 526

JUSQU'À LA MACHINE
BIS DER MASCHINE
HASTA LA MAQUINA
UP TO MACHINE
FINO LA MACCHINA

N°: 235 182

DISTRIBUTION ET ARBRE A CAMES
STEUERGETRIEBE UND NOCKENWELLE
DISTRIBUCION Y ARBOL DE LEVAS
TIMING GEAR AND CAMSHAFT
INGRANAGGI E ALBERO DELLA DISTRIBUZIONE

MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1-E2
MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1-E2
MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1-E2



Catalogue : 257605MOD

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1784

M

1

DISTRIBUTION ET ARBRE A CAMES
 STEUERGETRIEBE UND NOCKENWELLE
 DISTRIBUCION Y ARBOL DE LEVAS
 TIMING GEAR AND CAMSHAFT
 INGRANAGGI E ALBERO DELLA DISTRIBUZIONE

1- 257605MOD 11-
 2- 12-
 3- 13-
 4- 14-
 5- 15-
 6- 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	703224	Levier Palanca Leva - Hebel - Lever -	1																			
2	475463	Goupille Pasador Spina - Stift - Pin -	1																			
3	475717	Ressort Muelle Molla - Feder - Spring -	1																			
4	703225	Vis de réglage Tornillo de regulación Vite di regolaggio - Stellschraube - Adjusting screw -	1																			
5	475555	Bras Brazo Biella - Ausleger - Jib -	1																			
6	703226	Ressort Muelle Molla - Feder - Spring -	1																			
7	475476	Joint torique Junta tórica Anello OR - "0" ring - "0" ring -	1																			
8	475468	Circlips Aro retén Anello elastico - Sicherungsring - Circlip -	1																			
9	475556	Axe Eje Perno - Bolzen - Pin -	1																			
10	475467	Circlips Aro retén Anello elastico - Sicherungsring - Circlip -	1																			
11	475475	Joint torique Junta tórica Anello OR - "0" ring - "0" ring -	1																			

+

Catalogue : 257605MOD

2

DISTRIBUTION ET ARBRE A CAMES
 STEUERGETRIEBE UND NOCKENWELLE
 DISTRIBUCION Y ARBOL DE LEVAS
 TIMING GEAR AND CAMSHAFT
 INGRANAGGI E ALBERO DELLA DISTRIBUZIONE

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1784

M

1-	257605MOD	11-
2-		12-
3-		13-
4-		14-
5-		15-
6-		16-
7-		17-
8-		18-
9-		19-
10-		20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione																				
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
12	475718	Ressort Muelle Molla	- Feder - Spring -	1																		
13	475453	Rondelle Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -	1																		
14	475442	Ecrou Tuerca Dado	- Mutter - Nut -	1																		
15	602473	Axe Eje Perno	- Bolzen - Pin -	1																		
16	475474	Joint torique Junta tórica Anello OR	- "O" ring - "O" ring -	1																		
17	475466	Circlips Aro retén Anello elastico	- Sicherungsring - Circlip -	1																		
18	475561	Biellette Biela Biella	- Stange - Rod -	1																		
19	602474	Vis Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	1																		
20	703228	Vis Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	1																		
21	703227	Ecrou Tuerca Dado	- Mutter - Nut -	1																		
22	703229	Ecrou Tuerca Dado	- Mutter - Nut -	1																		

+

Catalogue : 257605MOD

DISTRIBUTION ET ARBRE A CAMES
 STEUERGETRIEBE UND NOCKENWELLE
 DISTRIBUCION Y ARBOL DE LEVAS
 TIMING GEAR AND CAMSHAFT
 INGRANAGGI E ALBERO DELLA DISTRIBUZIONE

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1784

M

3

1-	257605MOD	11-
2-		12-
3-		13-
4-		14-
5-		15-
6-		16-
7-		17-
8-		18-
9-		19-
10-		20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
23	703228	Vis Tornillo Vite - Schraube - Screw -	1																			
24	703231	Capuchon Capuchón Cappuccio - Kappe - Cap -	1																			
25	475560	Levier Palanca Leva - Hebel - Lever -	1																			
26	551970	Vis Tornillo Vite - Schraube - Screw -	1																			
27	475443	Ecrou Tuerca Dado - Mutter - Nut -	1																			
28	703230	Biellette Biela Biella - Stange - Rod -	1																			
29	703237	Capuchon Capuchón Cappuccio - Kappe - Cap -	1																			
30	703238	Bouchon Tapón Tappo - Stopfen - Plug -	1																			
31	703232	Vis (carburant maximum) Tornillo Vite - Schraube - Screw -	1																			
32	703235	Vis Tornillo Vite - Schraube - Screw -	1																			
33	703234	Joint torique Junta tórica Anello OR - "O" ring - "O" ring -	1																			

+

Catalogue : 257605MOD

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1784

M

4

DISTRIBUTION ET ARBRE A CAMES
 STEUERGETRIEBE UND NOCKENWELLE
 DISTRIBUCION Y ARBOL DE LEVAS
 TIMING GEAR AND CAMSHAFT
 INGRANAGGI E ALBERO DELLA DISTRIBUZIONE

1-	257605MOD	11-
2-		12-
3-		13-
4-		14-
5-		15-
6-		16-
7-		17-
8-		18-
9-		19-
10-		20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
34	703233	Ecrou Tuerca Dado - Mutter - Nut -	1																			
35	703236	Circlips Aro retén Anello elastico - Sicherungsring - Circlip -	1																			
36	475448	Rondelle Arandela Rondella - Unterlegscheibe - Washer -	1																			
37	703239	Capuchon Capuchón Cappuccio - Kappe - Cap -	1																			
38	703240	Vis (Régime maximum) Tornillo Vite - Schraube - Screw -	1																			
39	475448	Rondelle Arandela Rondella - Unterlegscheibe - Washer -	1																			
40	703241	Ecrou Tuerca Dado - Mutter - Nut - * MH 20-4T BUGGIE S2 E2 MH 25-4T BUGGIE S2 E2 MSI 35 T S2 E2 MSI 35 T BUGGIE S2 E2 A PARTIR DE LA MACHINE 221526 AB DER MASCHINE 221526 A PARTIR DE LA MAQUINA 221526 FROM MACHINE 221526 A PARTIR DA MACCHINA 221526 * MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1 E2 MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1 E2 MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1 E2 A PARTIR DE LA MACHINE 221526 AB DER MASCHINE 221526	1																			

+

5

Catalogue : 257605MOD

DISTRIBUTION ET ARBRE A CAMES
 STEUERGETRIEBE UND NOCKENWELLE
 DISTRIBUCION Y ARBOL DE LEVAS
 TIMING GEAR AND CAMSHAFT
 INGRANAGGI E ALBERO DELLA DISTRIBUZIONE

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1784

M

1-	257605MOD	11-
2-		12-
3-		13-
4-		14-
5-		15-
6-		16-
7-		17-
8-		18-
9-		19-
10-		20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione
-----------------------------------	---	---

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

		A PARTIR DE LA MAQUINA 221526 FROM MACHINE 221526 A PARTIR DA MACCHINA 221526 JUSQU'A LA MACHINE 235182 BIS DER MASCHINE 235182 HASTA LA MAQUINA 235182 TO MACHINE 235182 FINO LA MACCHINA 235182
--	--	--

AP 1785

POUR MOTEUR
FÜR MOTOR
PARA MOTOR
FOR ENGINE
PER MOTORE

A PARTIR DE LA MACHINE
AB DER MASCHINE
A PARTIR DE LA MAQUINA
FROM MACHINE
A PARTIR DA MACCHINA

→ N°: 221 526

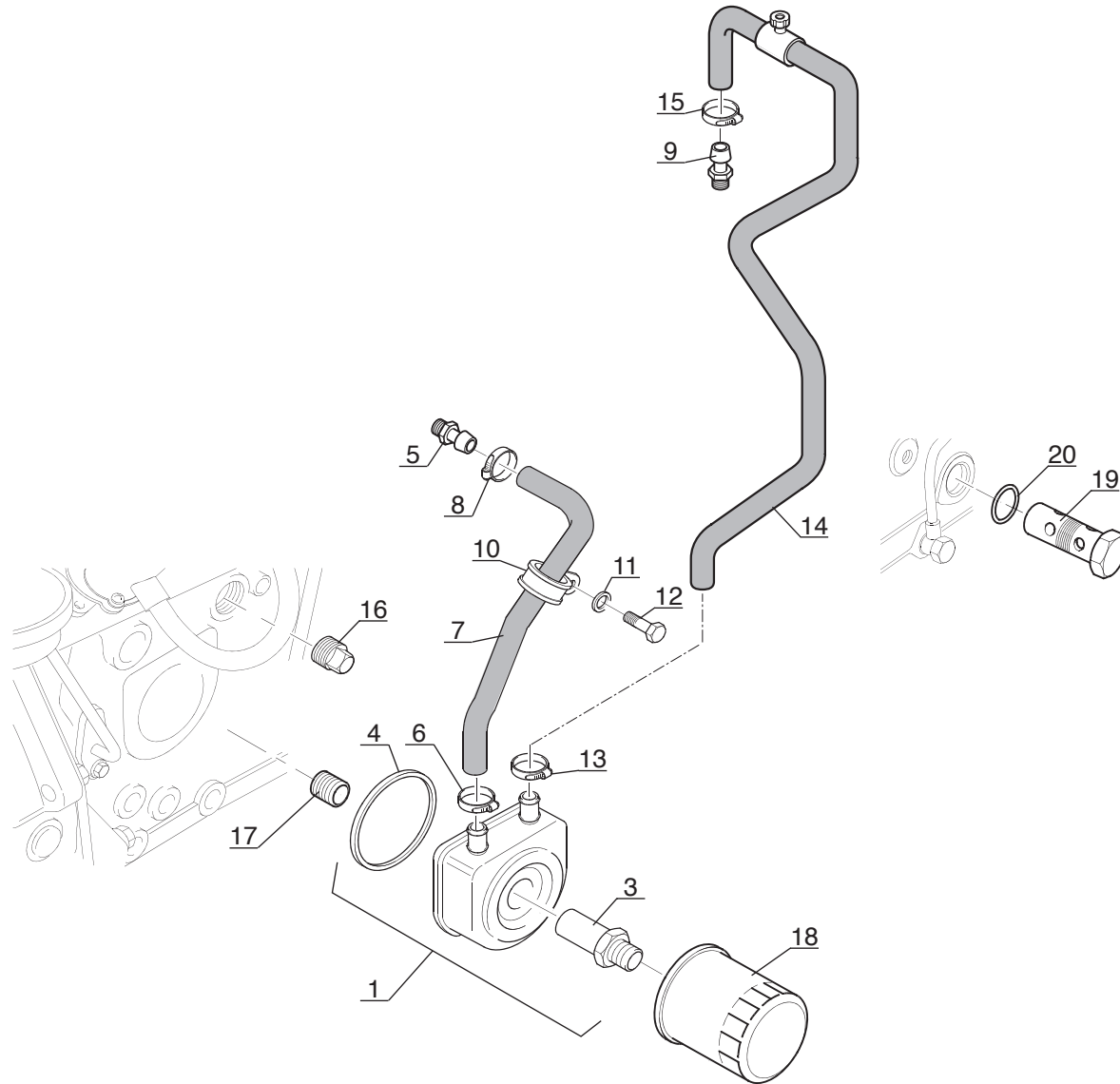
JUSQU'A LA MACHINE
BIS DER MASCHINE
HASTA LA MAQUINA
UP TO MACHINE
FINO LA MACCHINA

→ N°: 235 182

□ Type : HR 81505H
□ Ref : 257 605

FILTRE A HUILE ET REFROIDISSEUR D' HUILE
SCHMIER ÖLFILTER UND MOTORSEITIGER ÖLKHÜLER
FILTRO Y ENFRIADOR INTEGRAL
LUBRICATING OIL FILTER AND INTEGRAL OIL COOLER
FILTRO OLIO E REFRIGERATORE

MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1-E2
MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1-E2
MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1-E2



Catalogue : 257605MOD

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1785

M

1

FILTRE A HUILE ET REFROIDISSEUR D'HUILE
 SCHMIER OLFILTER UND MOTORSEITIGER OLKUEHLER
 FILTRO Y ENFRIADOR INTEGRAL
 LUBRICATING OIL FILTER AND INTEGRAL OIL COOLER
 FILTRO OLIO E REFRIGERATORE

1- 257605MOD 11-
 2- 12-
 3- 13-
 4- 14-
 5- 15-
 6- 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	703246	Refroidisseur d'huile Enfriador de aceite Refrigeratore integrale	- Olkühler - Oil cooler -	1																		
3	703247	Raccord Racor Raccordo	- Verschraubung - Connection -	1																		
4	702976	Joint d'étanchéité Junta de estanqueidad Guarnizione di tenuta	- Dichtungsring - Seal -	1																		
5	747165	Raccord droit Racor derecho Raccordo destro	- Recht verschraubung - R.H. connection -																			
6	600950	Collier Abrazadera Fascetta	- Spannschelle - Clamp -	1																		
7	703249	Durit Tubo flexible Manicotto	- Schlauch - Hose -	1																		
8	600950	Collier Abrazadera Fascetta	- Spannschelle - Clamp -	1																		
9	747166	Raccord droit Racor derecho Raccordo destro	- Recht verschraubung - R.H. connection -																			
10	563042	Collier Abrazadera Fascetta	- Spannschelle - Clamp -	1																		
11	703251	Rondelle Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -	1																		
12	602477	Vis Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	1																		

+

Catalogue : 257605MOD

3

FILTRE A HUILE ET REFROIDISSEUR D'HUILE
 SCHMIER OLFILTER UND MOTORSEITIGER OLKUEHLER
 FILTRO Y ENFRIADOR INTEGRAL
 LUBRICATING OIL FILTER AND INTEGRAL OIL COOLER
 FILTRO OLIO E REFRIGERATORE

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1785

M

1-	257605MOD	11-
2-		12-
3-		13-
4-		14-
5-		15-
6-		16-
7-		17-
8-		18-
9-		19-
10-		20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione
-----------------------------------	---	---

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

		MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1 E2 A PARTIR DE LA MACHINE 221526 AB DER MASCHINE 221526 A PARTIR DE LA MAQUINA 221526 FROM MACHINE 221526 A PARTIR DA MACCHINA 221526 JUSQU'A LA MACHINE 235182 BIS DER MASCHINE 235182 HASTA LA MAQUINA 235182 TO MACHINE 235182 FINO LA MACCHINA 235182
--	--	---

AP 1786

POUR MOTEUR
FÜR MOTOR
PARA MOTOR
FOR ENGINE
PER MOTORE

□ □ Type : **HR 81505H**
□ □ Ref : **257 605**

A PARTIR DE LA MACHINE
AB DER MASCHINE
A PARTIR DE LA MAQUINA
FROM MACHINE
A PARTIR DA MACCHINA

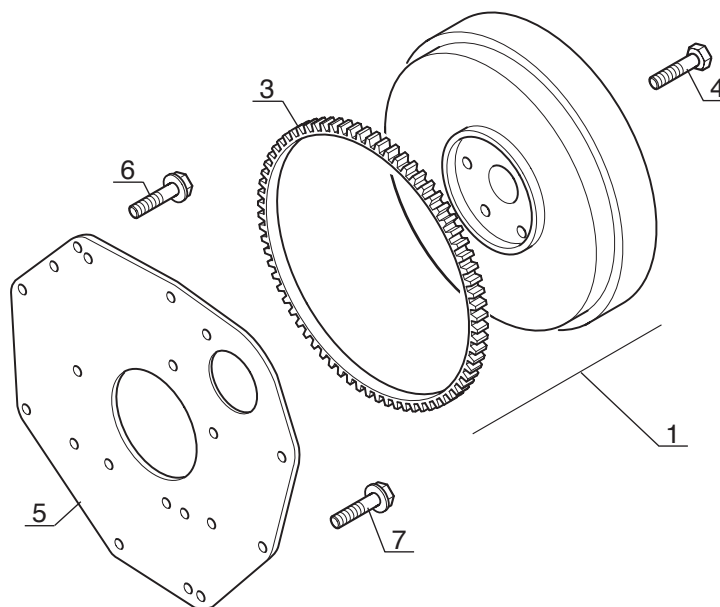
→ N°: 221 526

JUSQU'À LA MACHINE
BIS DER MASCHINE
HASTA LA MAQUINA
UP TO MACHINE
FINO LA MACCHINA

→ N°: 235 182

**VOLANT-MOTEUR
SCHWUNGRAD
VOLANTE-MOTOR
FLYWHEEL
VOLANO MOTORE**

**MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1-E2
MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1-E2
MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1-E2**



2

Catalogue : 257605MOD

VOLANT MOTEUR
 SCHWUNGRAD
 VOLANTE MOTOR
 FLY WHEEL
 VOLANO MOTORE

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1786

M

1- 257605MOD 11-
 2- 12-
 3- 13-
 4- 14-
 5- 15-
 6- 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

Rep
 Hinw
 Fig
 Item
 Rif

Numéro
 Teil-Nr
 Numero
 Part-Nr
 Part-Nr

Désignation
 Bezeichnung
 Descripcion
 Description
 Descrizione

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

JUSQU'A LA MACHINE 235182
 BIS DER MASCHINE 235182
 HASTA LA MAQUINA 235182
 TO MACHINE 235182
 FINO LA MACCHINA 235182

AP 1787

POUR MOTEUR
FÜR MOTOR
PARA MOTOR
FOR ENGINE
PER MOTORE

□ Type : HR 81505H
□ Ref : 257 605

A PARTIR DE LA MACHINE
AB DER MASCHINE
A PARTIR DE LA MAQUINA
FROM MACHINE
A PARTIR DA MACCHINA

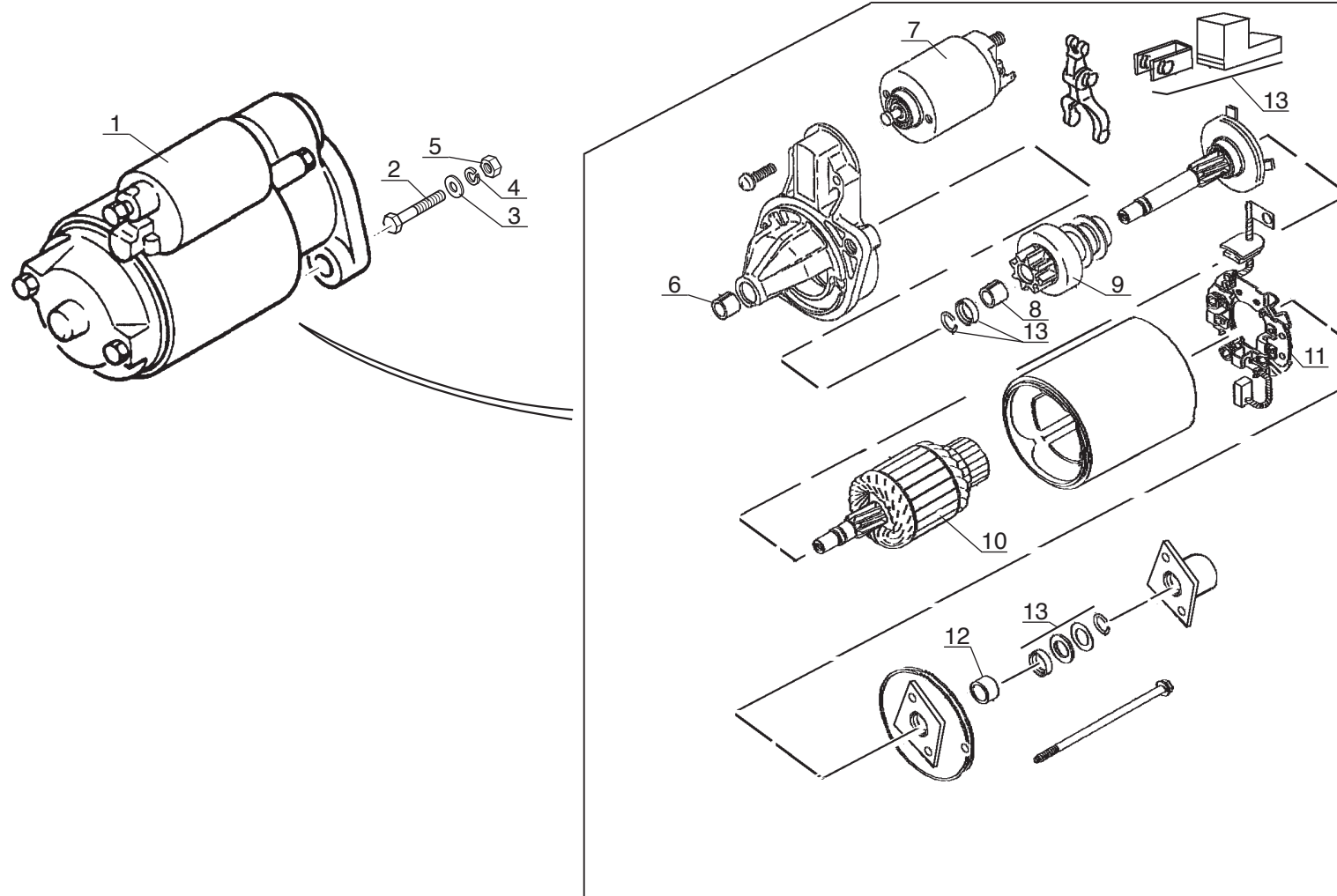
→ N°: 221 526

JUSQU'À LA MACHINE
BIS DER MASCHINE
HASTA LA MAQUINA
UP TO MACHINE
FINO LA MACCHINA

→ N°: 235 182

DEMARREUR
ANLASSER
MOTOR DE ARANQUE
STARTER MOTOR
MOTORINO AVVIAMENTO

MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1-E2
MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1-E2
MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1-E2



Catalogue : 257605MOD

2

DEMARREUR
ANLASSEUR
ARRANCADOR
STATER MOTOR
MOTORINO AVVIAMENTO

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1787

M

1-	257605MOD	11-
2-		12-
3-		13-
4-		14-
5-		15-
6-		16-
7-		17-
8-		18-
9-		19-
10-		20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
12	563109	Bague - Büchse Anillo - Bushing Anello -	1																			
13	563110	Nécessaire de réparation - Reparatursatz Necesario de reparación - Repair kit Kit riparazione - * MH 20-4T BUGGIE S2 E2 MH 25-4T BUGGIE S2 E2 MSI 35 T S2 E2 MSI 35 T BUGGIE S2 E2 A PARTIR DE LA MACHINE 221526 AB DER MASCHINE 221526 A PARTIR DE LA MAQUINA 221526 FROM MACHINE 221526 A PARTIR DA MACCHINA 221526 * MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1 E2 MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1 E2 MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1 E2 A PARTIR DE LA MACHINE 221526 AB DER MASCHINE 221526 A PARTIR DE LA MAQUINA 221526 FROM MACHINE 221526 A PARTIR DA MACCHINA 221526 JUSQU'A LA MACHINE 235182 BIS DER MASCHINE 235182 HASTA LA MAQUINA 235182 TO MACHINE 235182 FINO LA MACCHINA 235182	1																			

AP 1788

POUR MOTEUR
FÜR MOTOR
PARA MOTOR
FOR ENGINE
PER MOTORE

Type : HR 81505H
Ref : 257 605

A PARTIR DE LA MACHINE
AB DER MASCHINE
A PARTIR DE LA MAQUINA
FROM MACHINE
A PARTIR DA MACCHINA

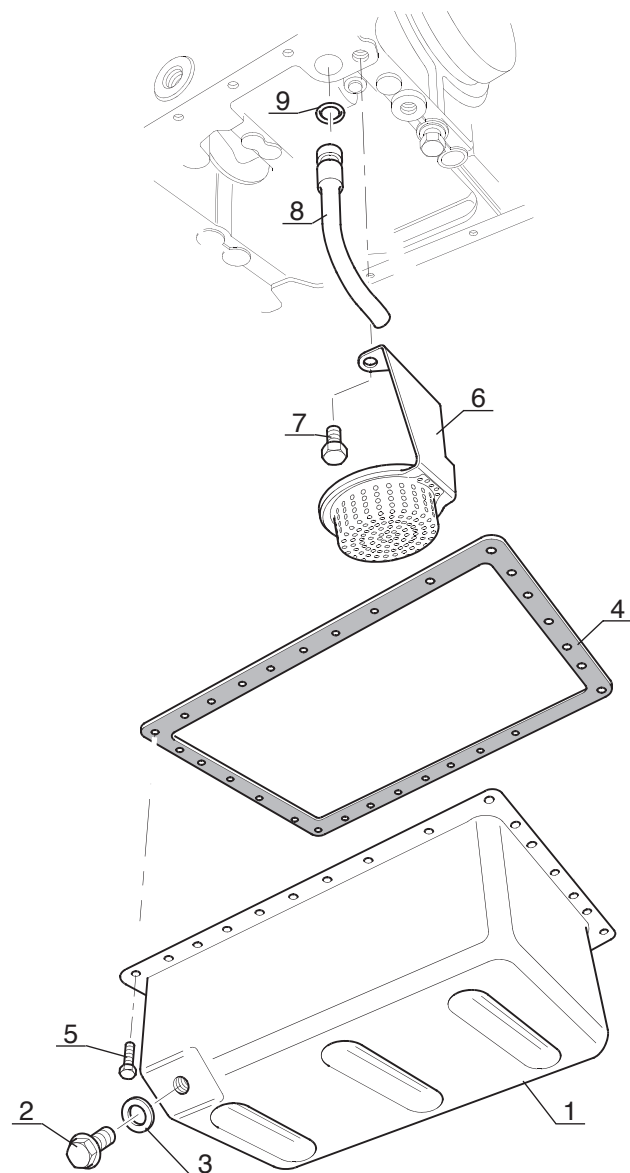
N°: 221 526

JUSQU'À LA MACHINE
BIS DER MASCHINE
HASTA LA MAQUINA
UP TO MACHINE
FINO LA MACCHINA

N°: 235 182

CARTER D' HUILE
OLWANNE
CARTER DE ACEITE
OIL SUMP
COPPA OLIO

MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1-E2
MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1-E2
MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1-E2



2

Catalogue : 257605MOD

CARTER D'HUILE
 OLWANNE
 CARTER DE ACEITE
 OIL SUMP
 CARTER D'OLIO

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1788

M

Rep
Hinw
Fig
Item
Rif

Numéro
Teil-Nr
Numero
Part-Nr
Part-Nr

Désignation
Bezeichnung
Description
Description
Descrizione

1- 257605MOD 11-
 2- 12-
 3- 13-
 4- 14-
 5- 15-
 6- 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

FROM MACHINE 221526
 A PARTIR DA MACCHINA 221526

* MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1 E2
 MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1 E2
 MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1 E2

A PARTIR DE LA MACHINE 221526
 AB DER MASCHINE 221526
 A PARTIR DE LA MAQUINA 221526
 FROM MACHINE 221526
 A PARTIR DA MACCHINA 221526

JUSQU'A LA MACHINE 235182
 BIS DER MASCHINE 235182
 HASTA LA MAQUINA 235182
 TO MACHINE 235182
 FINO LA MACCHINA 235182

AP 1789

POUR MOTEUR
FÜR MOTOR
PARA MOTOR
FOR ENGINE
PER MOTORE

Type : HR 81505H
Ref : 257 605

A PARTIR DE LA MACHINE
AB DER MASCHINE
A PARTIR DE LA MAQUINA
FROM MACHINE
A PARTIR DA MACCHINA

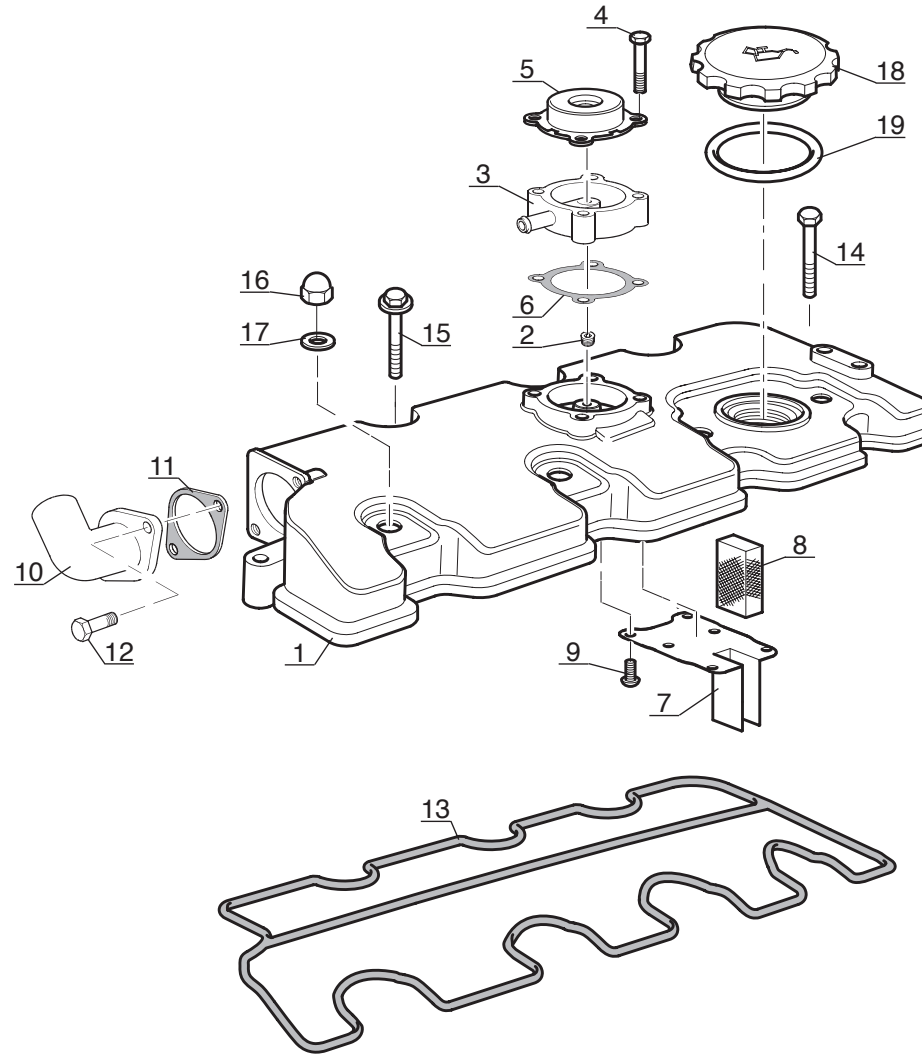
N°: 221 526

JUSQU'A LA MACHINE
BIS DER MASCHINE
HASTA LA MAQUINA
UP TO MACHINE
FINO LA MACCHINA

N°: 235 182

CACHE CULBUTEUR ET RENIFLARD
KIPPEBELDECKEL UND ENTLÜFTERROHR
TAPA DE BALANCIIN Y RESPIRADERO
ROCKER LEVER COVER AND BREATHER
PARA-BILANCIERE E SFIATATOIO

MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1-E2
MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1-E2
MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1-E2



Catalogue : 257605MOD

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1789

M

1

CACHE-CULBUTEUR ET RENIFLARD
KIPPHEBELDECKEL UND ENTLÜFTERROHR
TAPA DE BALANCIN Y RESPIRADERO
ROCKER LEVER COVER AND BREATHER
PARA-BILANCIERE E SFIATATOIO

1- 257605MOD 11-
2- 12-
3- 13-
4- 14-
5- 15-
6- 16-
7- 17-
8- 18-
9- 19-
10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	703285	Couvercle Tapadera Coperchio - Deckel - Cover -	1																			
2	703286	Bouchon Tapón Tappo - Stopfen - Plug -	1																			
3	703287	Adaptateur Adaptador Adattatore - Verbindung - Adaptor -	1																			
4	703288	Vis Tornillo Vite - Schraube - Screw -	4																			
5	703289	Reniflard Respiradero Sfiato - Entlüftung - Air breather -	1																			
6	705964	Joint plat Junta plana Guarnizióne - Dichtung - Gasket -	1																			
7	703291	Support Soporte Supporto - Träger - Bracket -	1																			
8	552024	Mousse Espuma Müsco - Schaum - Foam -	1																			
9	703292	Vis Tornillo Vite - Schraube - Screw -	6																			
10	705965	Coude Codo Gomito - Rohrbogen - Bend -	1																			
11	703294	Joint plat Junta plana Guarnizióne - Dichtung - Gasket -	1																			

+

Catalogue : 257605MOD

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1789

M

2

CACHE-CULBUTEUR ET RENIFLARD
KIPPHEBELDECKEL UND ENTLÜFTERROHR
TAPA DE BALANCIN Y RESPIRADERO
ROCKER LEVER COVER AND BREATHER
PARA-BILANCIERE E SFIATATOIO

1- 257605MOD 11-
2- 12-
3- 13-
4- 14-
5- 15-
6- 16-
7- 17-
8- 18-
9- 19-
10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
12	703295	Vis Tornillo Vite - Schraube - Screw -	2																			
13	703296	Joint d'étanchéité Junta de estanqueidad Guarnizióne di tenuta - Dichtungsring - Seal -	1																			
14	705966	Vis Tornillo Vite - Schraube - Screw -	2																			
15	602472	Vis Tornillo Vite - Schraube - Screw -	3																			
16	475446	Ecrou Tuerca Dado - Mutter - Nut -	4																			
17	703297	Rondelle Arandela Rondella - Unterlegscheibe - Washer -	4																			
18	703263	Bouchon de remplissage Tapón de llenado Tappo di riempimento - Einfüllverschluss - Filling plug -	1																			
19	475479	Joint d'étanchéité Junta de estanqueidad Guarnizióne - Dichtungsring - Seal - * MH 20-4T BUGGIE S2 E2 MH 25-4T BUGGIE S2 E2 MSI 35 T S2 E2 MSI 35 T BUGGIE S2 E2 A PARTIR DE LA MACHINE 221526 AB DER MASCHINE 221526 A PARTIR DE LA MAQUINA 221526 FROM MACHINE 221526 A PARTIR DA MACCHINA 221526 * MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1 E2 MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1 E2	1																			

+

3

Catalogue : 257605MOD

CACHE-CULBUTEUR ET RENIFLARD
 KIPPHEBELDECKEL UND ENTLÜFTERROHR
 TAPA DE BALANCIN Y RESPIRADERO
 ROCKER LEVER COVER AND BREATHER
 PARA-BILANCIERE E SFIATATOIO

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1789

M

Rep
Hinw
Fig
Item
Rif

Numéro
Teil-Nr
Numero
Part-Nr
Part-Nr

Désignation
Bezeichnung
Descripcion
Description
Descrizione

1- 257605MOD 11-
 2- 12-
 3- 13-
 4- 14-
 5- 15-
 6- 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1 E2

A PARTIR DE LA MACHINE 221526
 AB DER MASCHINE 221526
 A PARTIR DE LA MAQUINA 221526
 FROM MACHINE 221526
 A PARTIR DA MACCHINA 221526

JUSQU'A LA MACHINE 235182
 BIS DER MASCHINE 235182
 HASTA LA MAQUINA 235182
 TO MACHINE 235182
 FINO LA MACCHINA 235182

AP 1790

POUR MOTEUR
FÜR MOTOR
PARA MOTOR
FOR ENGINE
PER MOTORE

□ Type : **HR 81505H**
□ Ref : **257 605**

A PARTIR DE LA MACHINE
AB DER MASCHINE
A PARTIR DE LA MAQUINA
FROM MACHINE
A PARTIR DA MACCHINA

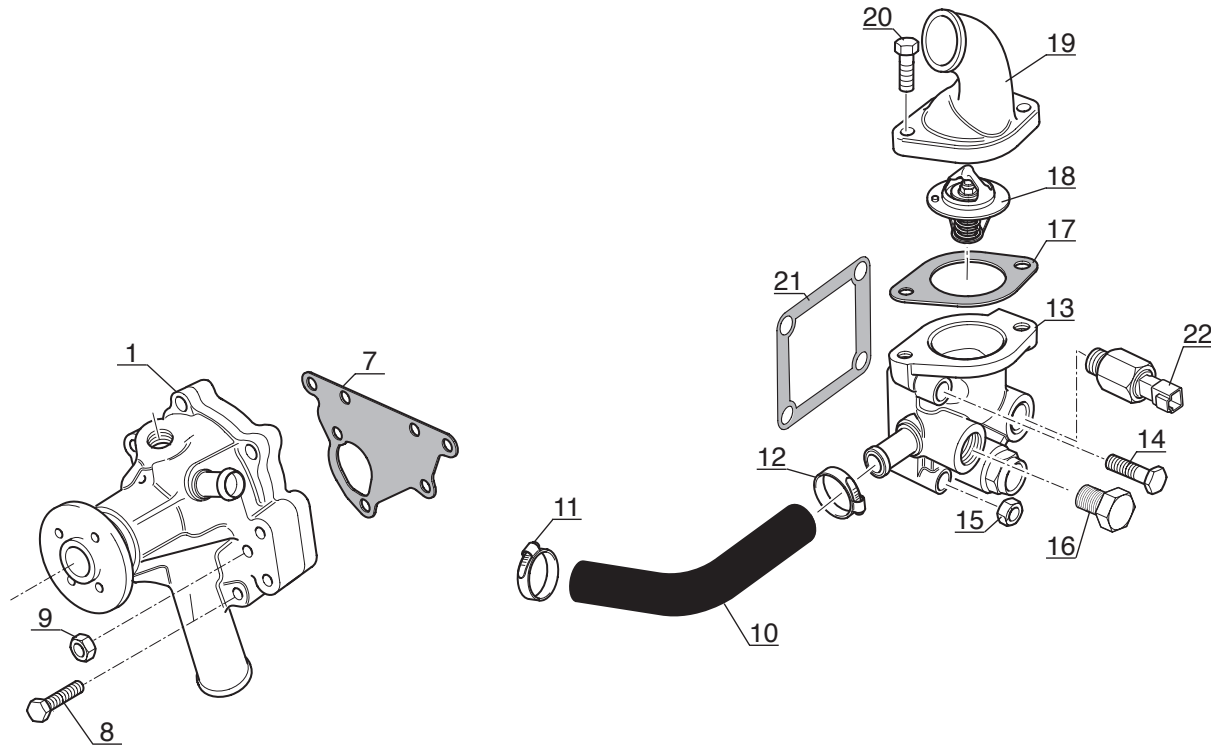
→ N°: **221 526**

JUSQU'A LA MACHINE
BIS DER MASCHINE
HASTA LA MAQUINA
UP TO MACHINE
FINO LA MACCHINA

→ N°: **235 182**

POMPE A EAU
WASSER PUMPE
BOMBA DE AGUA
WATER PUMP
POMPA DELL'ACQUA

MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1-E2
MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1-E2
MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1-E2



Catalogue : 257605MOD

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta | AP 1790 M

1
 POMPE A EAU
 WASSER PUMPE
 BOMBA DE AGUA
 WATER PUMP
 POMPA DELL'ACQUA

1-	257605MOD	11-
2-		12-
3-		13-
4-		14-
5-		15-
6-		16-
7-		17-
8-		18-
9-		19-
10-		20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione
-----------------------------------	---	---

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

1	706578	Pompe à eau complète Bomba de agua completa Pompa acqua complete	- Kompletter Wasser pumpe - Complete water pump -
7	744912	Joint plat Junta plana Guarnizióne	- Dichtung - Gasket -
8	602495	Vis Tornillo Vite	- Schraube - Screw -
9	475443	Ecrou Tuerca Dado	- Mutter - Nut -
10	706577	Durit Tubo flexible Manicotto	- Schlauch - Hose -
11	550499	Collier Abrazadera Fascetta	- Spannschelle - Clamp -
12	550499	Collier Abrazadera Fascetta	- Spannschelle - Clamp -
13	706576	Carter Cárter Carter	- Gehäuse - Housing -
14	602470	Vis Tornillo Vite	- Schraube - Screw -
15	475443	Ecrou Tuerca Dado	- Mutter - Nut -
16	475493	Bouchon Tapón Tappo	- Stopfen - Plug -

1																			
1																			
1																			
4																			
1																			
1																			
1																			
1																			
1																			
2																			
2																			
2																			

+

Catalogue : 257605MOD

2

POMPE A EAU
WASSER PUMPE
BOMBA DE AGUA
WATER PUMP
POMPA DELL'ACQUA

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1790

M

1-	257605MOD	11-
2-		12-
3-		13-
4-		14-
5-		15-
6-		16-
7-		17-
8-		18-
9-		19-
10-		20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Description Descrizione
17	562690	Joint plat - Dichtung Junta plana - Gasket Guarnizióne -
18	744834	Thermostat - Thermostat Termostato - Thermostat Termostato -
19	703257	Connexion - Verbindung Union - Connection Connessione -
20	602486	Vis - Schraube Tornillo - Screw Vite -
21	702813	Joint plat - Dichtung Junta plana - Gasket Guarnizióne -
22	705944	Sonde de température d'eau - Wasser temperatur transmitte Sonda de temperatura de agua - Water temperature sensor Sonda di temperatura acqua - * MH 20-4T BUGGIE S2 E2 MH 25-4T BUGGIE S2 E2 MSI 35 T S2 E2 MSI 35 T BUGGIE S2 E2 A PARTIR DE LA MACHINE 221526 AB DER MASCHINE 221526 A PARTIR DE LA MAQUINA 221526 FROM MACHINE 221526 A PARTIR DA MACCHINA 221526 * MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1 E2 MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1 E2 MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1 E2 A PARTIR DE LA MACHINE 221526 AB DER MASCHINE 221526 A PARTIR DE LA MAQUINA 221526 FROM MACHINE 221526 A PARTIR DA MACCHINA 221526

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1																			
1																			
1																			
2																			
1																			
1																			

+

Catalogue : 257605MOD

3

POMPE A EAU
 WASSER PUMPE
 BOMBA DE AGUA
 WATER PUMP
 POMPA DELL'ACQUA

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1790

M

1- 257605MOD 11-
 2- 12-
 3- 13-
 4- 14-
 5- 15-
 6- 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione
-----------------------------------	---	---

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

		JUSQU'A LA MACHINE 235182 BIS DER MASCHINE 235182 HASTA LA MAQUINA 235182 TO MACHINE 235182 FINO LA MACCHINA 235182
--	--	---

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

AP 1791

POUR MOTEUR
FÜR MOTOR
PARA MOTOR
FOR ENGINE
PER MOTORE

Type : HR 81505H
Ref : 257 605

A PARTIR DE LA MACHINE
AB DER MASCHINE
A PARTIR DE LA MAQUINA
FROM MACHINE
A PARTIR DA MACCHINA

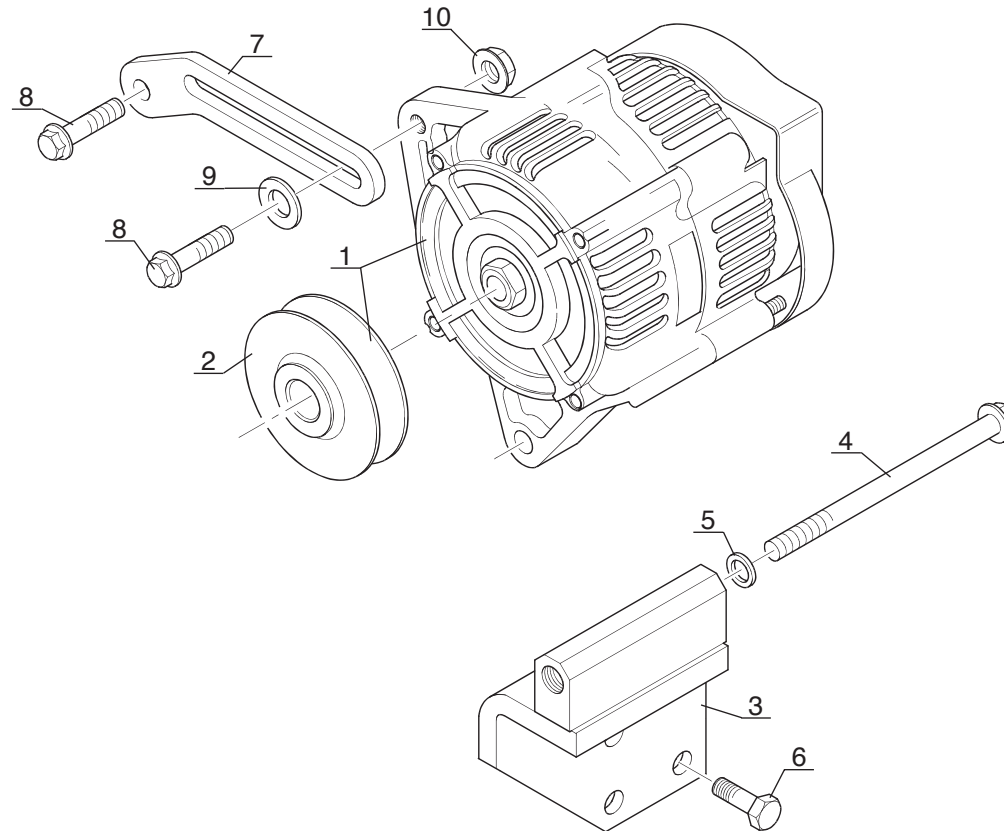
N°: 221 526

JUSQU'À LA MACHINE
BIS DER MASCHINE
HASTA LA MAQUINA
UP TO MACHINE
FINO LA MACCHINA

N°: 235 182

ALTERNATEUR
WECHSELSTROMGENERATOR
ALTERNADOR
ALTERNATOR
ALTERNATORE

MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1-E2
MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1-E2
MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1-E2



2

Catalogue : 257605MOD

ALTERNATEUR
 WECHSELSTROMGENERATOR
 ALTERNADOR
 ALTERNATOR
 ALTERNATORE

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1791

M

1- 257605MOD 11-
 2- 12-
 3- 13-
 4- 14-
 5- 15-
 6- 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione																				
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
		A PARTIR DE LA MACHINE 221526 AB DER MASCHINE 221526 A PARTIR DE LA MAQUINA 221526 FROM MACHINE 221526 A PARTIR DA MACCHINA 221526 * MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1 E2 MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1 E2 MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1 E2 A PARTIR DE LA MACHINE 221526 AB DER MASCHINE 221526 A PARTIR DE LA MAQUINA 221526 FROM MACHINE 221526 A PARTIR DA MACCHINA 221526 JUSQU'A LA MACHINE 235182 BIS DER MASCHINE 235182 HASTA LA MAQUINA 235182 TO MACHINE 235182 FINO LA MACCHINA 235182																				

AP 1792

POUR MOTEUR
FÜR MOTOR
PARA MOTOR
FOR ENGINE
PER MOTORE

A PARTIR DE LA MACHINE
AB DER MASCHINE
A PARTIR DE LA MAQUINA
FROM MACHINE
A PARTIR DA MACCHINA

JUSQU'A LA MACHINE
BIS DER MASCHINE
HASTA LA MAQUINA
UP TO MACHINE
FINO LA MACCHINA

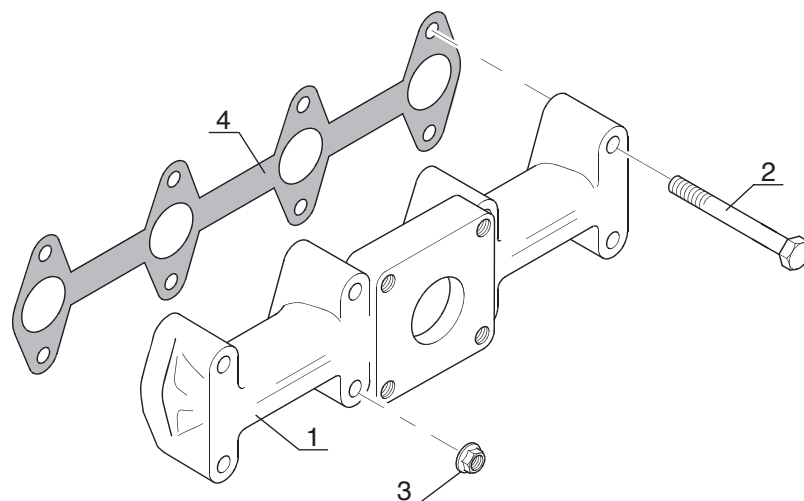
□ Type : **HR 81505H**
□ Ref : **257 605**

↳ N°: 221 526

→ N°: 235 182

COLLECTEUR D' ECHAPPEMENT
AUSPUFFSAMMELROHR
COLECTOR DE ESCAPE
EXHAUST MANIFOLD
COLLETORE DI SCARICO

MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1-E2
MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1-E2
MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1-E2



Catalogue : 257605MOD

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1792

M

1

COLLECTEUR D'ECHAPPEMENT
 AUSPUFFSAMMELROHR
 COLECTOR DE ESCAPE
 EXHAUST MANIFOLD
 COLLETTORE DI SCARICO

1- 257605MOD 11-
 2- 12-
 3- 13-
 4- 14-
 5- 15-
 6- 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	703278	Collecteur d'échappement Colector de escape Collettore di scarico	- Auspuffsammlrohr - Exhaust manifold -	1																		
2	562981	Vis Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	4																		
3	475444	Ecrou Tuerca Dado	- Mutter - Nut -	4																		
4	562980	Joint plat Junta plana Guarnizióne * MH 20-4T BUGGIE S2 E2 MH 25-4T BUGGIE S2 E2 MSI 35 T S2 E2 MSI 35 T BUGGIE S2 E2 A PARTIR DE LA MACHINE 221526 AB DER MASCHINE 221526 A PARTIR DE LA MAQUINA 221526 FROM MACHINE 221526 A PARTIR DA MACCHINA 221526 * MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1 E2 MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1 E2 MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1 E2 A PARTIR DE LA MACHINE 221526 AB DER MASCHINE 221526 A PARTIR DE LA MAQUINA 221526 FROM MACHINE 221526 A PARTIR DA MACCHINA 221526 JUSQU'A LA MACHINE 235182 BIS DER MASCHINE 235182 HASTA LA MAQUINA 235182 TO MACHINE 235182 FINO LA MACCHINA 235182	- Dichtung - Gasket -	1																		

AP 1793

POUR MOTEUR
FÜR MOTOR
PARA MOTOR
FOR ENGINE
PER MOTORE

Type : HR 81505H
Ref : 257 605

A PARTIR DE LA MACHINE
AB DER MASCHINE
A PARTIR DE LA MAQUINA
FROM MACHINE
A PARTIR DA MACCHINA

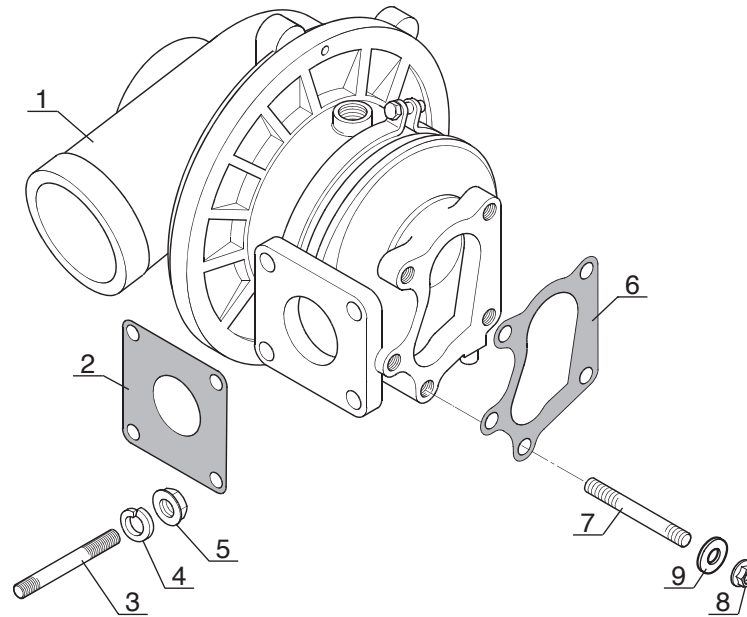
N°: 221 526

JUSQU'À LA MACHINE
BIS DER MASCHINE
HASTA LA MAQUINA
UP TO MACHINE
FINO LA MACCHINA

N°: 235 182

TURBO-COMPRESSEUR (Détails)
TURBOKOMPRESSOR (Einzelteile)
TURBOCOMPRESOR (Detalles)
TURBOCHARGER (Details)
TURBOCOMPRESSORE (Dettaglio)

MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1-E2
MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1-E2
MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1-E2



Catalogue : 257605MOD

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1793

M

1

TURBO-COMPRESSEUR (Détails)
 TURBOKOMPRESSOR (Einzelteile)
 TURBOCOMPRESOR (Detalles)
 TURBOCHARGER (Details)
 TURBOCOMPRESSORE (Dettaglio)

1- 257605MOD 11-
 2- 12-
 3- 13-
 4- 14-
 5- 15-
 6- 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	703271	Turbo-compresseur Turbo compresor Turbocompressore	- Turbolader - Turbocharger -	1																		
2	703273	Joint plat Junta plana Guarnizióne	- Dichtung - Gasket -	1																		
3	703272	Goujon Espárrago Prigioniero	- Stiftschraube - Stud-bolt -	4																		
4	602481	Rondelle Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -	4																		
5	475444	Ecrou Tuerca Dado	- Mutter - Nut -	4																		
6	744913	Joint plat Junta plana Guarnizióne	- Dichtung - Gasket -	1																		
7	552956	Goujon Espárrago Prigioniero	- Stiftschraube - Stud-bolt -	5																		
8	473939	Ecrou Tuerca Dado	- Mutter - Nut -	5																		
9	475453	Rondelle Arandela Rondella * MH 20-4T BUGGIE S2 E2 MH 25-4T BUGGIE S2 E2 MSI 35 T S2 E2 MSI 35 T BUGGIE S2 E2 A PARTIR DE LA MACHINE 221526 AB DER MASCHINE 221526 A PARTIR DE LA MAQUINA 221526	- Unterlegscheibe - Washer -	5																		

+

2

Catalogue : 257605MOD

TURBO-COMPRESSEUR (Détails)
 TURBOKOMPRESSOR (Einzelteile)
 TURBOCOMPRESOR (Detalles)
 TURBOCHARGER (Details)
 TURBOCOMPRESSORE (Dettaglio)

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1793

M

1- 257605MOD 11-
 2- 12-
 3- 13-
 4- 14-
 5- 15-
 6- 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

Rep
Hinw
Fig
Item
Rif

Numéro
Teil-Nr
Numero
Part-Nr
Part-Nr

Désignation
Bezeichnung
Description
Description
Descrizione

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

FROM MACHINE 221526
 A PARTIR DA MACCHINA 221526

* MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1 E2
 MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1 E2
 MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1 E2

A PARTIR DE LA MACHINE 221526
 AB DER MASCHINE 221526
 A PARTIR DE LA MAQUINA 221526
 FROM MACHINE 221526
 A PARTIR DA MACCHINA 221526

JUSQU'A LA MACHINE 235182
 BIS DER MASCHINE 235182
 HASTA LA MAQUINA 235182
 TO MACHINE 235182
 FINO LA MACCHINA 235182

AP 1794

POUR MOTEUR
FÜR MOTOR
PARA MOTOR
FOR ENGINE
PER MOTORE

□ Type : HR 81505H
□ Ref : 257 605

A PARTIR DE LA MACHINE
AB DER MASCHINE
A PARTIR DE LA MAQUINA
FROM MACHINE
A PARTIR DA MACCHINA

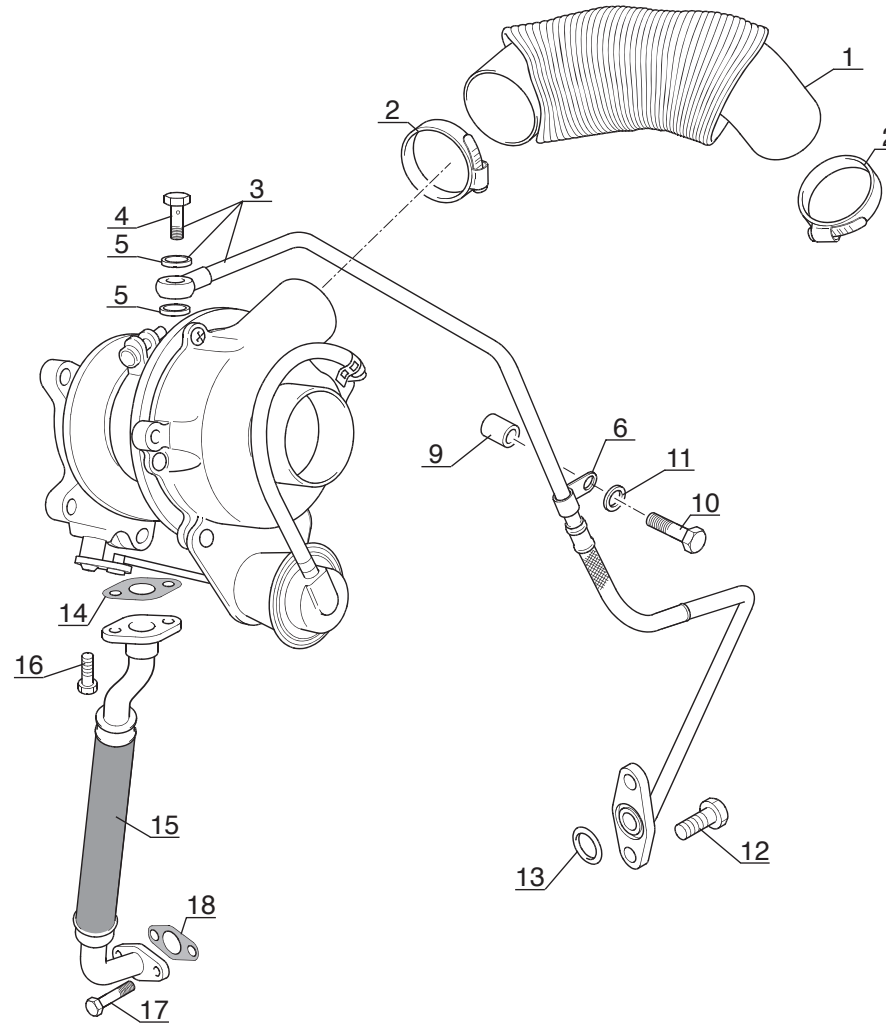
↳ N°: 221 526

JUSQU'À LA MACHINE
BIS DER MASCHINE
HASTA LA MAQUINA
UP TO MACHINE
FINO LA MACCHINA

→ N°: 235 182

TURBO-COMPRESSEUR (Détails)
TURBOKOMPRESSOR (Einzelteile)
TURBOCOMPRESOR (Detalles)
TURBOCHARGER (Details)
TURBOCOMPRESSORE (Dettaglio)

MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1-E2
MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1-E2
MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1-E2



Catalogue : 257605MOD

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1794

M

1

TURBO-COMPRESSEUR (Détails)
 TURBOKOMPRESSOR (Einzelteile)
 TURBOCOMPRESOR (Detalles)
 TURBOCHARGER (Details)
 TURBOCOMPRESSORE (Dettaglio)

1- 257605MOD 11-
 2- 12-
 3- 13-
 4- 14-
 5- 15-
 6- 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	703299	Tube Tubo Tubo - Rohr - Tube -	1																			
2	108236	Collier Abrazadera Fascetta - Spannschelle - Clamp -	2																			
3	747169	Tube Tubo Tubo - Rohr - Tube -	1																			
4	747170	Vis creuse Tornillo hueco Vite cava - Hohlschraube - Hollow screw -	1																			
5	702023	Rondelle Arandela Rondella - Unterlegscheibe - Washer -	2																			
6	747171	Collier Abrazadera Fascetta - Spannschelle - Clamp -	1																			
9	703303	Entretoise Separador Distanziale - Querstrebe - Spacer -	1																			
10	602486	Vis Tornillo Vite - Schraube - Screw -	1																			
11	703251	Rondelle Arandela Rondella - Unterlegscheibe - Washer -	1																			
12	705936	Vis Tornillo Vite - Schraube - Screw -	2																			
13	563113	Joint torique Junta tórica Anello OR - "O" ring - "O" ring -	1																			

+

Catalogue : 257605MOD

2

TURBO-COMPRESSEUR (Détails)
 TURBOKOMPRESSOR (Einzelteile)
 TURBOCOMPRESOR (Detalles)
 TURBOCHARGER (Details)
 TURBOCOMPRESSORE (Dettaglio)

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1794

M

1-	257605MOD	11-
2-		12-
3-		13-
4-		14-
5-		15-
6-		16-
7-		17-
8-		18-
9-		19-
10-		20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Description Descrizione
14	702026	Joint plat - Dichtung Junta plana - Gasket Guarnizióne -
15	703274	Tube - Rohr Tubo - Tube Tubo -
16	705936	Vis - Schraube Tornillo - Screw Vite -
17	602474	Vis - Schraube Tornillo - Screw Vite -
18	702026	Joint plat - Dichtung Junta plana - Gasket Guarnizióne - * MH 20-4T BUGGIE S2 E2 MH 25-4T BUGGIE S2 E2 MSI 35 T S2 E2 MSI 35 T BUGGIE S2 E2 A PARTIR DE LA MACHINE 221526 AB DER MASCHINE 221526 A PARTIR DE LA MAQUINA 221526 FROM MACHINE 221526 A PARTIR DA MACCHINA 221526 * MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1 E2 MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1 E2 MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1 E2 A PARTIR DE LA MACHINE 221526 AB DER MASCHINE 221526 A PARTIR DE LA MAQUINA 221526 FROM MACHINE 221526 A PARTIR DA MACCHINA 221526 JUSQU'A LA MACHINE 235182 BIS DER MASCHINE 235182 HASTA LA MAQUINA 235182 TO MACHINE 235182

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1																			
1																			
2																			
2																			
1																			

+

3

Catalogue : 257605MOD

TURBO-COMPRESSEUR (Détails)
 TURBOKOMPRESSOR (Einzelteile)
 TURBOCOMPRESOR (Detalles)
 TURBOCHARGER (Details)
 TURBOCOMPRESSORE (Dettaglio)

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1794

M

1- 257605MOD 11-
 2- 12-
 3- 13-
 4- 14-
 5- 15-
 6- 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

Rep
Hinw
Fig
Item
Rif

Numéro
Teil-Nr
Numero
Part-Nr
Part-Nr

Désignation
Bezeichnung
Descripcion
Description
Descrizione

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

FINO LA MACCHINA 235182

MOTEUR - MOTOR

MOTOR - ENGINE

MOTORE

TYPE - TYPEN

TIPO - TYPE

TIPO

404C-22T HR 81611

REFERENCE - NUMMER

NUMERO - NUMBER

RIFERIMENTO

265 187

A PARTIR DE LA MACHINE
AB DER MASCHINE
A PARTIR DE LA MAQUINA
FROM MACHINE
A PARTIR DA MACCHINA

↳ N°: **235 183**

AP 2164

POUR MOTEUR
FÜR MOTOR
PARA MOTOR
FOR ENGINE
PER MOTORE

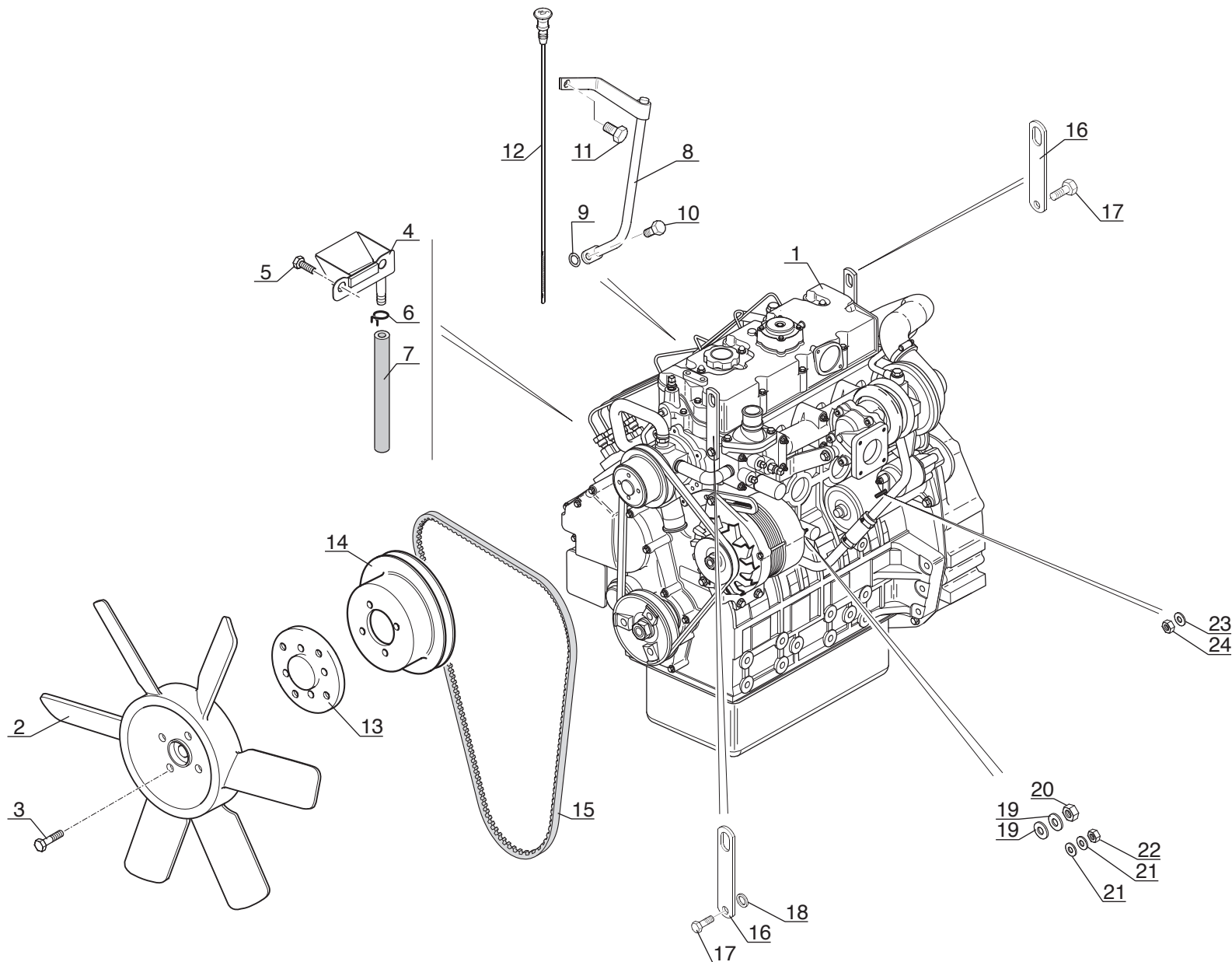
□ Type : HR 81611
□ Ref : 265 187

A PARTIR DE LA MACHINE
AB DER MASCHINE
A PARTIR DE LA MAQUINA
FROM MACHINE
A PARTIR DA MACCHINA

↳ N°: 235 183

ADAPTATION MOTEUR
MOTOR ANPASSUNG
ADAPTACION MOTOR
ENGINE ADAPTATION
ADATTAMENTO MOTORE

MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1-E2
MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1-E2
MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1-E2



Catalogue : 547924

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

2164

M

1

ADAPTATION MOTEUR
MOTOR ANPASSUNG
ADAPTACION MOTOR
ENGINE ADAPTATION
ADATTAMENTO MOTORE

1- MSI 20 T 11-
2- MSI 20 T BUGGIE 12-
3- MSI 25 T 13-
4- MSI 25 T BUGGIE 14-
5- MSI 30 T 15-
6- MSI 30 T BUGGIE 16-
7- 17-
8- 18-
9- 19-
10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	265187	Moteur complet Motor completo Motore completo	- Kompletter motor - Complete engine -	1	1	1	1	1	1													
2	247813	Ventilateur soufflant Ventilador soplante Ventola	- Ventilator Gebläse - Blower fan -	1	1	1	1	1	1													
3	46668	Vis H,M 6- 20-8.8-ZN5/C Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	4	4	4	4	4	4													
4	247205	Bac à huile Tanque de aceite Serbatoio olio	- Ölbehälter - Oil tank -	1	1	1	1	1	1													
5	487196	Vis H,M14-150- 25-8.8-ZN8/C Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	2	2	2	2	2	2													
6	211071	Collier Abrazadera Fascetta	- Spannschelle - Clamp -	1	1	1	1	1	1													
7	248555	Durit Tubo flexible Manicotto	- Schlauch - Hose -	1	1	1	1	1	1													
8	602476	Tube Tubo Tubo	- Rohr - Tube -	1	1	1	1	1	1													
9	475477	Joint torique Junta tórica Anello OR	- "0" ring - "0" ring -	2	2	2	2	2	2													
10	475425	Vis Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	1	1	1	1	1	1													
11	602477	Vis Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	1	1	1	1	1	1													

+

Catalogue : 547924

2

ADAPTATION MOTEUR
MOTOR ANPASSUNG
ADAPTACION MOTOR
ENGINE ADAPTATION
ADATTAMENTO MOTORE

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

2164

M

1-	MSI 20 T	11-
2-	MSI 20 T BUGGIE	12-
3-	MSI 25 T	13-
4-	MSI 25 T BUGGIE	14-
5-	MSI 30 T	15-
6-	MSI 30 T BUGGIE	16-
7-		17-
8-		18-
9-		19-
10-		20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
12	703262	Jauge Galga Livello - Eichmass - Gauge -	1	1	1	1	1	1														
13	552344	Extention Extension Prolunga - Zwischenstueck - Extension -	1	1	1	1	1	1														
14	703258	Poulie Polea Puleggia - Riemen - Pulley -	1	1	1	1	1	1														
15	703259	Courroie de ventilateur Correa de ventilador Cinghia ventola - Ventilatorriemen - Fan belt -	1	1	1	1	1	1														
16	703281	Patte Brida Piastra - Auge - Lug -	2	2	2	2	2	2														
17	602667	Vis Tornillo Vite - Schraube - Screw -	2	2	2	2	2	2														
18	703251	Rondelle Arandela Rondella - Unterlegscheibe - Washer -	1	1	1	1	1	1														
19	29469	Rondelle M 6 ZN Arandela Rondella - Unterlegscheibe - Washer -	2	2	2	2	2	2														
20	25714	Ecrou H ,M 6 ZN Tuerca Dado - Mutter - Nut -	1	1	1	1	1	1														
21	28959	Rondelle M 5 ZN Arandela Rondella - Unterlegscheibe - Washer -	2	2	2	2	2	2														
22	54232	Ecrou H ,M 5 ZN Tuerca Dado - Mutter - Nut -	1	1	1	1	1	1														

+

Catalogue : 547924

3

ADAPTATION MOTEUR
 MOTOR ANPASSUNG
 ADAPTACION MOTOR
 ENGINE ADAPTATION
 ADATTAMENTO MOTORE

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

2164

M

1- MSI 20 T 11-
 2- MSI 20 T BUGGIE 12-
 3- MSI 25 T 13-
 4- MSI 25 T BUGGIE 14-
 5- MSI 30 T 15-
 6- MSI 30 T BUGGIE 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
23	42325	Rondelle W 8 ZN Arandela Rondella	-	Unterlegscheibe Washer -	1	1	1	1	1	1												
24	58528	Ecrou H ,M 8 ZN Tuerca Dado	-	Mutter Nut -	1	1	1	1	1	1												

AP 1853

POUR MOTEUR
FÜR MOTOR
PARA MOTOR
FOR ENGINE
PER MOTORE

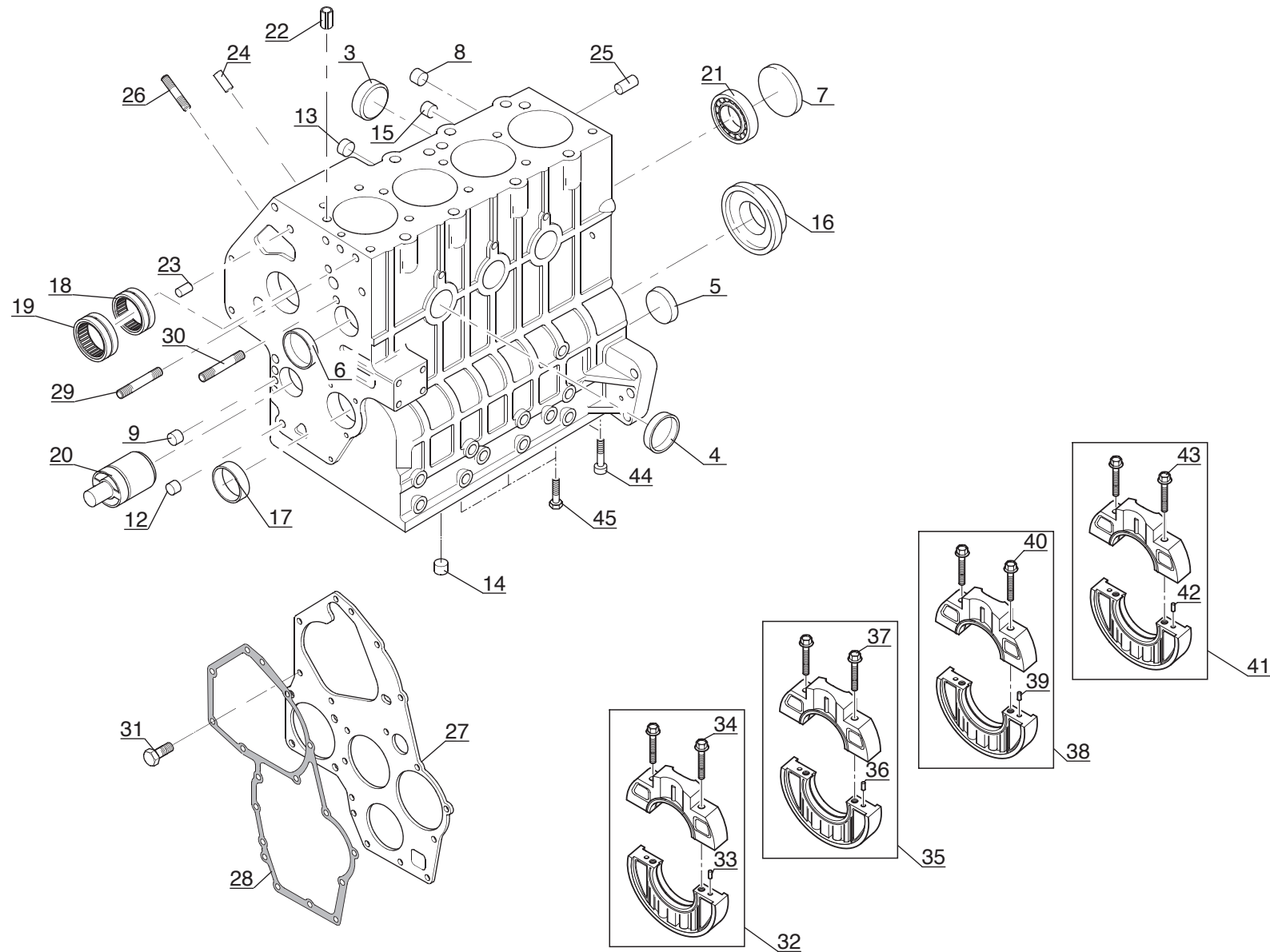
□ Type : HR 81611
□ Ref : 265 187

A PARTIR DE LA MACHINE
AB DER MASCHINE
A PARTIR DE LA MAQUINA
FROM MACHINE
A PARTIR DA MACCHINA

↳ N°: 235 183

BLOC CYLINDRES
ZYLINDERBLOCK
BLOQUE DE CILINDROS
CYLINDER BLOCK
MONOBLOCCO CILINDRO

MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1-E2
MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1-E2
MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1-E2



Catalogue : 265187MOD

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1853

M

1

BLOC-CYLINDRES
 ZYLINDERBLOCK
 BLOQUE DE CILINDROS
 CYLINDER BLOCK
 MONOBLOCCO CILINDRO

1- 265187MOD 11-
 2- 12-
 3- 13-
 4- 14-
 5- 15-
 6- 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
3	475489	Bouchon Tapón Tappo - Stopfen - Plug -	2																			
4	475491	Bouchon Tapón Tappo - Stopfen - Plug -	3																			
5	475491	Bouchon Tapón Tappo - Stopfen - Plug -	1																			
6	475491	Bouchon Tapón Tappo - Stopfen - Plug -	1																			
7	475485	Bouchon Tapón Tappo - Stopfen - Plug -	1																			
8	475726	Bouchon Tapón Tappo - Stopfen - Plug -	3																			
9	475727	Bouchon Tapón Tappo - Stopfen - Plug -	1																			
12	475727	Bouchon Tapón Tappo - Stopfen - Plug -	1																			
13	703194	Bouchon Tapón Tappo - Stopfen - Plug -	3																			
14	703195	Bouchon Tapón Tappo - Stopfen - Plug -	1																			
15	703195	Bouchon Tapón Tappo - Stopfen - Plug -	1																			

+

Catalogue : 265187MOD

3

BLOC-CYLINDRES
 ZYLINDERBLOCK
 BLOQUE DE CILINDROS
 CYLINDER BLOCK
 MONOBLOCCO CILINDRO

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1853

M

1-	265187MOD	11-
2-		12-
3-		13-
4-		14-
5-		15-
6-		16-
7-		17-
8-		18-
9-		19-
10-		20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione																				
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
25	475461	Pion de centrage Espiga de centraje Perno di centraggio	- Zentrierstift - Centering pin -	2																		
26	703198	Goujon Espárrago Prigioniero	- Stiftschraube - Stud-bolt -	3																		
27	475662	Plaque Placa Piastra	- Platte - Plate -	1																		
28	604070	Joint plat Junta plana Guarnizióne	- Dichtung - Gasket -	1																		
29	703199	Goujon Espárrago Prigioniero	- Stiftschraube - Stud-bolt -	1																		
30	703200	Goujon Espárrago Prigioniero	- Stiftschraube - Stud-bolt -	1																		
31	475425	Vis Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	2																		
32	703202	Support Soporte Supporto	- Träger - Bracket -	1																		
33	475459	Pion de centrage Espiga de centraje Perno di centraggio	- Zentrierstift - Centering pin -	2																		
34	562940	Vis Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	2																		
35	703203	Support Soporte Supporto	- Träger - Bracket -	1																		

+

5

Catalogue : 265187MOD

BLOC-CYLINDRES
 ZYLINDERBLOCK
 BLOQUE DE CILINDROS
 CYLINDER BLOCK
 MONOBLOCCO CILINDRO

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1853

M

1- 265187MOD 11-
 2- 12-
 3- 13-
 4- 14-
 5- 15-
 6- 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

Rep
Hinw
Fig
Item
Rif

Numéro
Teil-Nr
Numero
Part-Nr
Part-Nr

Désignation
Bezeichnung
Descripcion
Description
Descrizione

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

AB DER MASCHINE 235183
 A PARTIR DE LA MAQUINA 235183
 FROM MACHINE 235183
 A PARTIR DA MACCHINA 235183

AP 1854

POUR MOTEUR
FÜR MOTOR
PARA MOTOR
FOR ENGINE
PER MOTORE

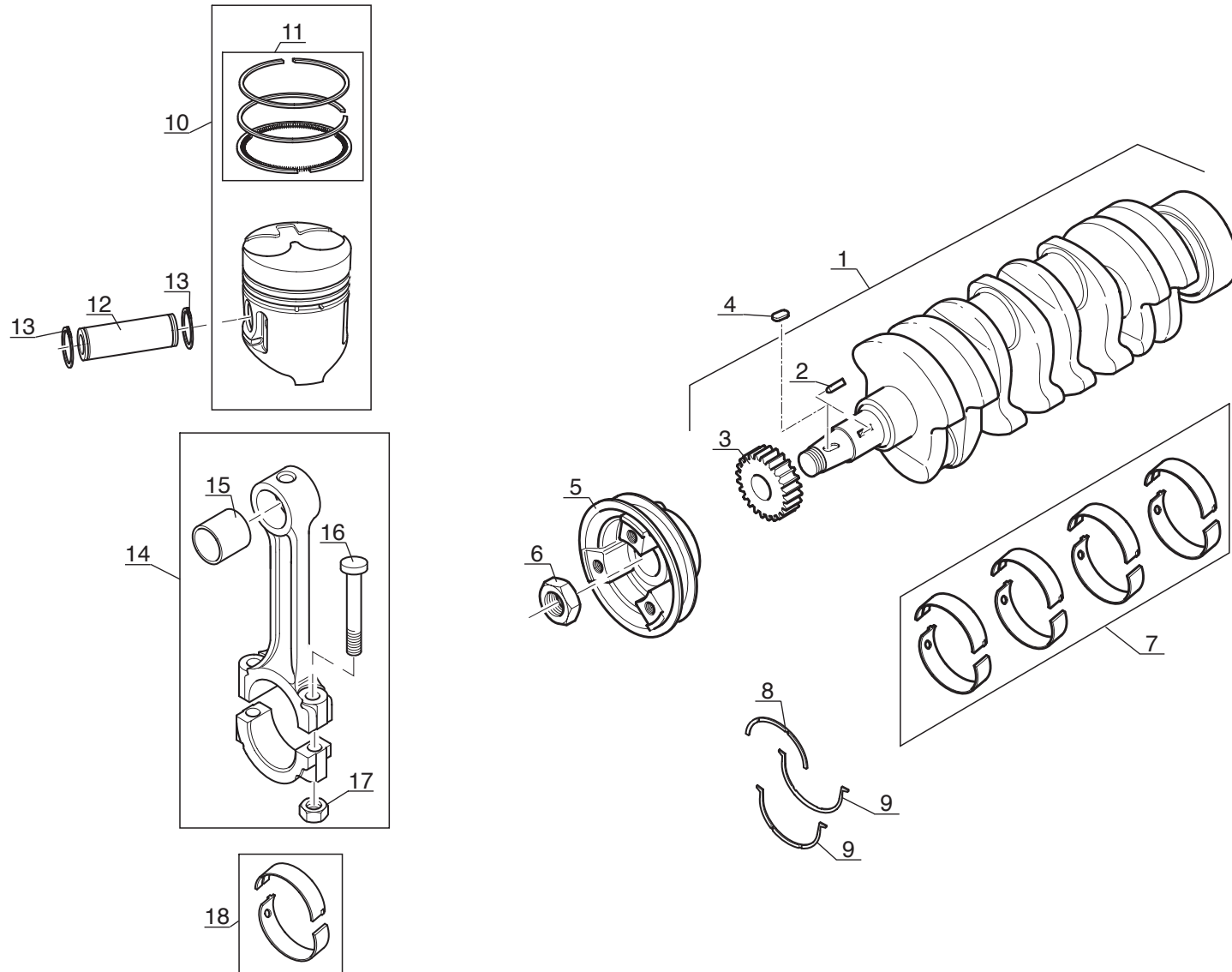
Type : HR 81611
Ref : 265 187

A PARTIR DE LA MACHINE
AB DER MASCHINE
A PARTIR DE LA MAQUINA
FROM MACHINE
A PARTIR DA MACCHINA

N°: 235 183

PISTONS - BIELLES - VILEBREQUIN
KOLBEN - PLEUELSTANGE - KURBELWELLE
PISTONES - BIELAS - CIGUENAL
PISTONS - CONNECTING RODS - CRANK SHAFT
PISTONI - BIELLE - ALBERO A MANOVELLA

MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1-E2
MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1-E2
MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1-E2



Catalogue : 265187MOD

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1854

M

1

PISTONS, BIELLES ET VILEBREQUIN
 KOLBEN, PLEUELSTANGE UND KURBELWELLE
 PISTONES, BIELAS Y CYGUEÑAL
 PISTONS, CONNECTING RODS AND CRANKSHAFT
 PISTONI, BIELLE Y ALBERO A MANOVELLA

1- 265187MOD 11-
 2- 12-
 3- 13-
 4- 14-
 5- 15-
 6- 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione																				
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	703201	Vilebrequin Cigueñal Albero	- Kurbelwelle - Crankshaft -	1																		
2	475462	Clavette Chaveta Chiavetta	- Keil - Key -	1																		
3	475531	Engrenage Engranaje Ingranaggio	- Zahnrad - Gear -	1																		
4	475464	Clavette Chaveta Chiavetta	- Keil - Key -	1																		
5	703282	Poulie de vilebrequin Polea de cigueñal Puleggia di albero a gomito	- Kurbelwelle riemenscheibe - Crankshaft pulley -	1																		
6	475440	Ecrou Tuerca Dado	- Mutter - Nut -	1																		
7	475736	Jeu de coussinets Juego cojinetes Kit cuscinetto	- Lagersatz - Bearing kit -	X																		
7	475737	Jeu de coussinets (-0,25 mm) Juego cojinetes Kit cuscinetto	- Lagersatz - Bearing kit -	X																		
7	475738	Jeu de coussinets (-0,50 mm) Juego cojinetes Kit cuscinetto	- Lagersatz - Bearing kit -	X																		
8	475752	Rondelle Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -	1																		
9	475751	Rondelle Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -	2																		

+

3

Catalogue : 265187MOD

PISTONS, BIELLES ET VILEBREQUIN
 KOLBEN, PLEUELSTANGE UND KURBELWELLE
 PISTONES, BIELAS Y CYGUEÑAL
 PISTONS, CONNECTING RODS AND CRANKSHAFT
 PISTONI, BIELLE Y ALBERO A MANOVELLA

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1854

M

1- 265187MOD 11-
 2- 12-
 3- 13-
 4- 14-
 5- 15-
 6- 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

Rep
Hinw
Fig
Item
Rif

Numéro
Teil-Nr
Numero
Part-Nr
Part-Nr

Désignation
Bezeichnung
Descripcion
Description
Descrizione

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

* MSI 20 T / MSI 20 T Buggie S1-E2
 MSI 25 T / MSI 25 T Buggie S1-E2
 MSI 30 T / MSI 30 T Buggie S1-E2

A PARTIR DE LA MACHINE 235183
 AB DER MASCHINE 235183
 A PARTIR DE LA MAQUINA 235183
 FROM MACHINE 235183
 A PARTIR DA MACCHINA 235183

AP 1855

POUR MOTEUR
FÜR MOTOR
PARA MOTOR
FOR ENGINE
PER MOTORE

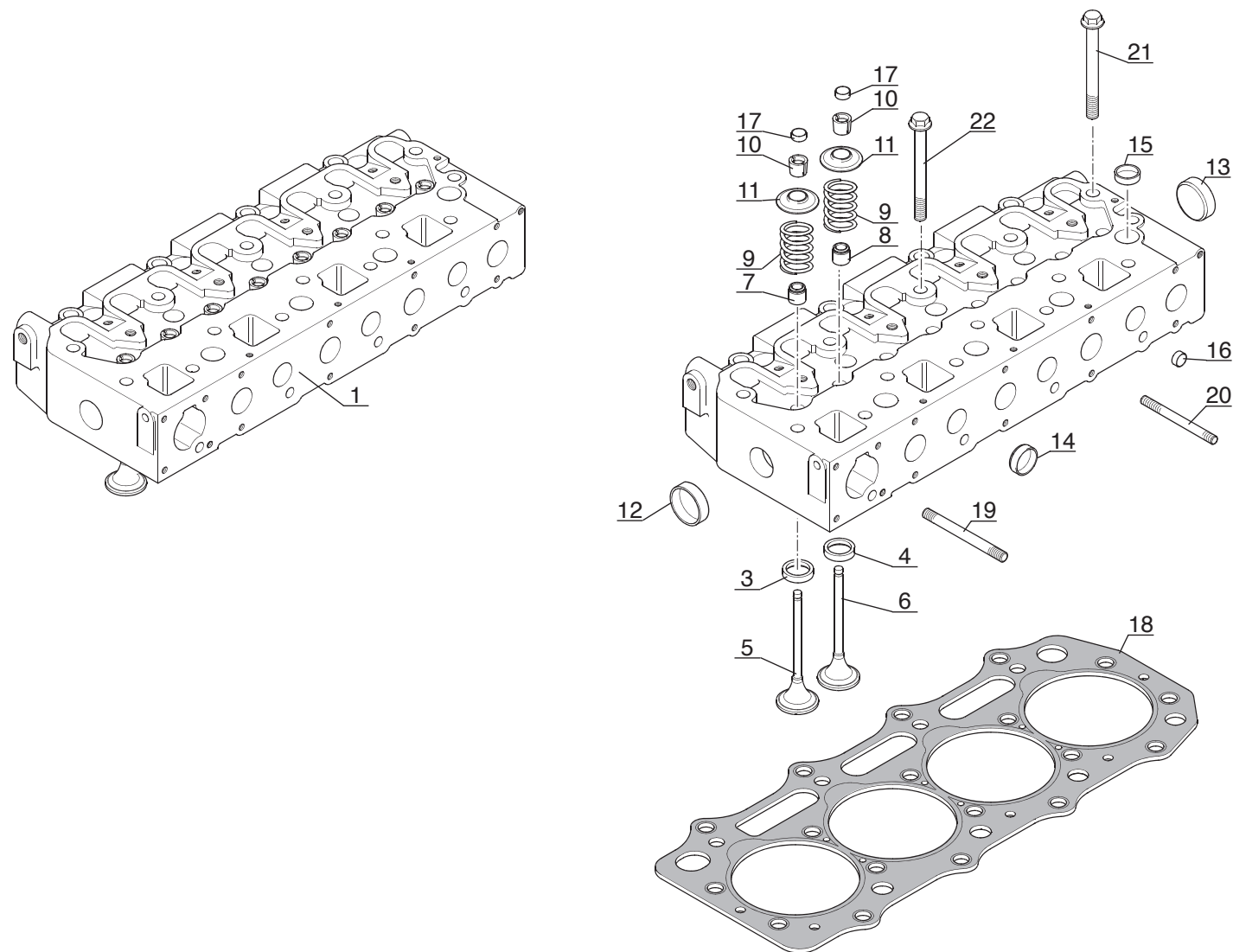
Type : HR 81611
Ref : 265 187

A PARTIR DE LA MACHINE
AB DER MASCHINE
A PARTIR DE LA MAQUINA
FROM MACHINE
A PARTIR DA MACCHINA

N°: 235 183

CULASSE
ZYLINDERKOPF
CULATA
CYLINDER HEAD
TESTATA

MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1-E2
MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1-E2
MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1-E2



Catalogue : 265187MOD

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta | AP 1855 | M

1
 CULASSE
 ZYLINDERKOPF
 CULATA
 CYLINDER HEAD
 TESTATA

1-	265187MOD	11-
2-		12-
3-		13-
4-		14-
5-		15-
6-		16-
7-		17-
8-		18-
9-		19-
10-		20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione
-----------------------------------	---	---

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

1	703211	Culasse complète - Kompletter Zylinderkopf Culata completa - Complete cylinder head Testata completa -
3	705960	Siège (Soupape admission) - Sitz (Einlassventil) Asiento (Valvula de admisión) - Seat (Inlet valve) Inserto (Valvola aspirazione) -
4	705961	Siège (Soupape d'échappement) - Sitz (Auspuffventil) Asiento (Válvula de escape) - Seat (Exhaust valve) Inserto (Valvola scarico) -
5	703213	Soupape admission - Einlassventil Valvula de admisión - Inlet valve Valvola aspirazione -
6	703214	Soupape d'échappement - Auspuffventil Válvula de escape Flusing and boost pressure valve Valvola scarico -
7	475548	Joint d'étanchéité - Dichtungsring Junta de estanqueidad - Seal Guarnizióne -
8	475549	Joint d'étanchéité - Dichtungsring Junta de estanqueidad - Seal Guarnizióne -
9	475715	Ressort - Feder Muelle - Spring Molla -
10	475542	Demi-lune (Vendue par paires) - Splint (Paarweise lieferbar) Chaveta (Servido a pares) - Cotter (Serviced in pars) Mezza-luna (venduta a paia) -
11	475540	Chapeau - Deckel Tapadera - Cap Capello -
12	744756	Bouchon - Stopfen Tapón - Plug Tappo -

1																			
4																			
4																			
4																			
4																			
4																			
4																			
8																			
16																			
8																			
1																			

+

Catalogue : 265187MOD

2

CULASSE
ZYLINDERKOPF
CULATA
CYLINDER HEAD
TESTATA

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1855

M

1-	265187MOD	11-
2-		12-
3-		13-
4-		14-
5-		15-
6-		16-
7-		17-
8-		18-
9-		19-
10-		20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
13	744756	Bouchon Tapón Tappo - Stopfen - Plug -	1																			
14	703395	Bouchon Tapón Tappo - Stopfen - Plug -	5																			
15	744800	Bouchon Tapón Tappo - Stopfen - Plug -	7																			
16	744818	Bouchon Tapón Tappo - Stopfen - Plug -	3																			
17	475541	Chapeau Tapadera Capello - Deckel - Cap -	8																			
18	745093	Joint de culasse Junta de culata Guarnizióne testata - Zylinderkopfdichtung - Cylinder head gasket -	1																			
19	703200	Goujon Espárrago Prigioniero - Stiftschraube - Stud-bolt -	1																			
20	703215	Goujon Espárrago Prigioniero - Stiftschraube - Stud-bolt -	2																			
21	563070	Vis Tornillo Vite - Schraube - Screw -	14																			
22	475516	Vis Tornillo Vite - Schraube - Screw -	4																			
		* MSI 20 T / MSI 20 T Buggie S1-E2 MSI 25 T / MSI 25 T Buggie S1-E2 MSI 30 T / MSI 30 T Buggie S1-E2																				

+

Catalogue : 265187MOD

3

CULASSE
 ZYLINDERKOPF
 CULATA
 CYLINDER HEAD
 TESTATA

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1855

M

1- 265187MOD 11-
 2- 12-
 3- 13-
 4- 14-
 5- 15-
 6- 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione
-----------------------------------	---	---

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

		A PARTIR DE LA MACHINE 235183 AB DER MASCHINE 235183 A PARTIR DE LA MAQUINA 235183 FROM MACHINE 235183 A PARTIR DA MACCHINA 235183
--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

AP 1856

POUR MOTEUR
FÜR MOTOR
PARA MOTOR
FOR ENGINE
PER MOTORE

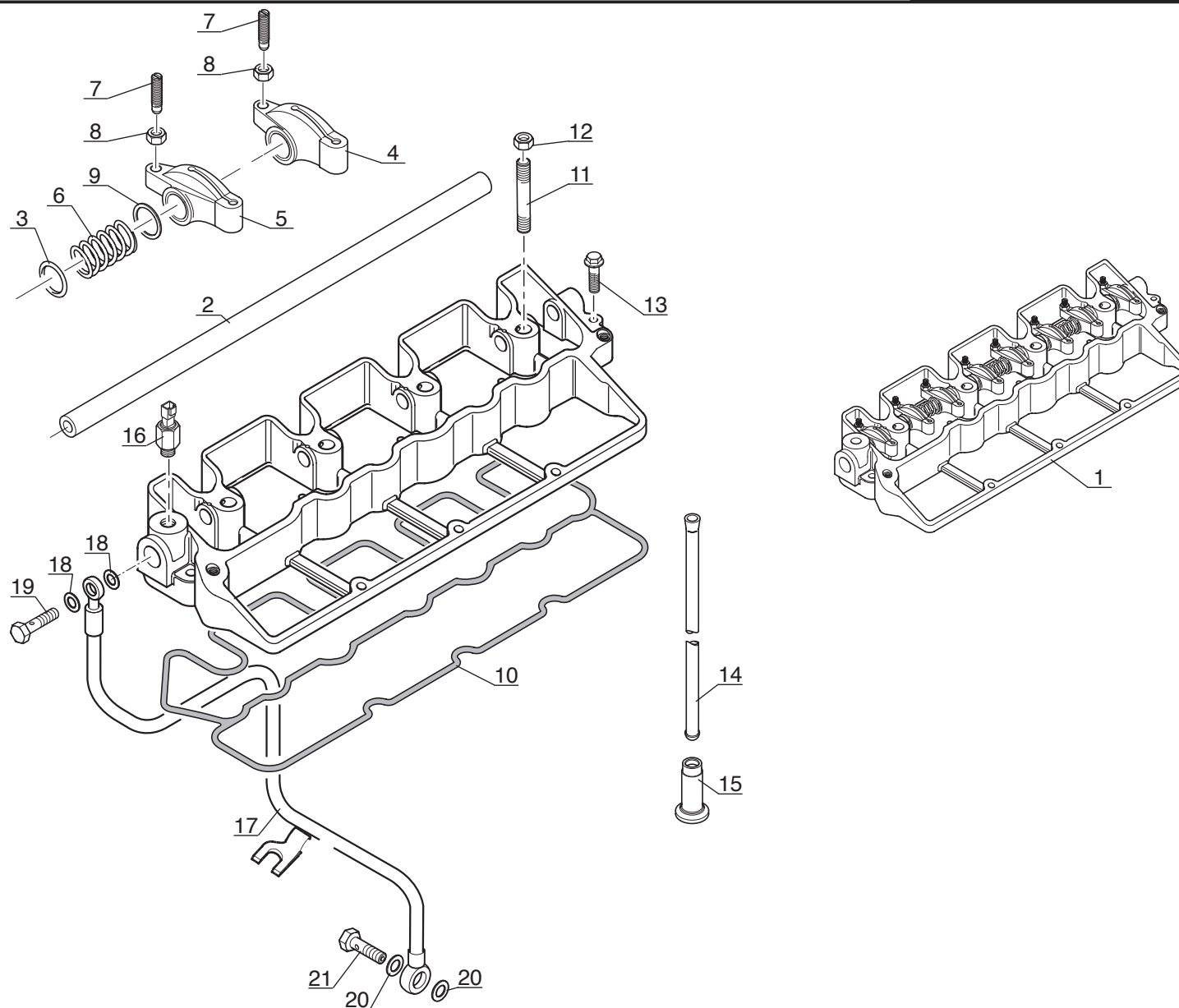
□ Type : HR 81611
□ Ref : 265 187

A PARTIR DE LA MACHINE
AB DER MASCHINE
A PARTIR DE LA MAQUINA
FROM MACHINE
A PARTIR DA MACCHINA

↳ N°: 235 183

RAMPE DES CULBUTEURS
KIPPHEBELWELLE
PERFIL DE BALANCIN
ROCKER ARM SHAFT
ASSE A BILANCIERI

MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1-E2
MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1-E2
MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1-E2



Catalogue : 265187MOD

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1856

M

1

RAMPE DES CULBUTEURS
KIPPHEBELWELLE
PERFIL DE BALANCIN
ROCKER LEVER SHAFT
ASSE A BILANCIERI

1- 265187MOD 11-
2- 12-
3- 13-
4- 14-
5- 15-
6- 16-
7- 17-
8- 18-
9- 19-
10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	745634	Rampe des culbuteurs Perfil de balancin Asse a bilancieri	- Kipphebelwelle - Rocker lever shaft -	1																		
2	703219	Arbre Arbol Albero	- Welle - Shaft -	1																		
3	475482	Joint torique Junta tórica Anello OR	- "0" ring - "0" ring -	1																		
4	475546	Levier droit Palanca derecha Leva destro	- Recht hebel - R.H. lever -	4																		
5	475547	Levier gauche Palanca izquierda Leva sinistra	- Link hebel - L.H. lever -	4																		
6	475721	Ressort Muelle Molla	- Feder - Spring -	3																		
7	475758	Goujon Espárrago Prigioniero	- Stiftschraube - Stud-bolt -	8																		
8	475439	Ecrou Tuerca Dado	- Mutter - Nut -	8																		
9	562949	Rondelle Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -	6																		
10	703220	Joint d'étanchéité Junta de estanqueidad Guarnizione di tenuta	- Dichtungsring - Seal -	1																		
11	475434	Goujon Espárrago Prigioniero	- Stiftschraube - Stud-bolt -	4																		

+

Catalogue : 265187MOD

2

RAMPE DES CULBUTEURS
KIPPHEBELWELLE
PERFIL DE BALANCIN
ROCKER LEVER SHAFT
ASSE A BILANCIERI

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1856

M

1-	265187MOD	11-
2-		12-
3-		13-
4-		14-
5-		15-
6-		16-
7-		17-
8-		18-
9-		19-
10-		20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
12	602468	Ecrou - Mutter Tuerca - Nut Dado -	4																			
13	602495	Vis - Schraube Tornillo - Screw Vite -	2																			
14	703221	Tige - Stange Vástago - Rod Stelo -	8																			
15	475537	Poussoir soupape - Ventilstößel Empuja válvula - Valve tappet Pulsante valvola -	8																			
16	705943	Mano-contact pression huile moteur Ol motor druckschalter Mano contacto presión de aceite motor Engine oil pressure switch Interruttore pressione olio motore	1																			
17	562960	Tube - Rohr Tubo - Tube Tubo -	1																			
18	562961	Rondelle - Unterlegscheibe Arandela - Washer Rondella -	2																			
19	475729	Vis creuse - Hohl schraube Tornillo hueco - Hollow screw Vite cava -	1																			
20	562961	Rondelle - Unterlegscheibe Arandela - Washer Rondella -	2																			
21	475729	Vis creuse - Hohl schraube Tornillo hueco - Hollow screw Vite cava - * MSI 20 T / MSI 20 T Buggie S1-E2 MSI 25 T / MSI 25 T Buggie S1-E2 MSI 30 T / MSI 30 T Buggie S1-E2	1																			

+

Catalogue : 265187MOD

3

RAMPE DES CULBUTEURS
 KIPPHEBELWELLE
 PERFIL DE BALANCIN
 ROCKER LEVER SHAFT
 ASSE A BILANCIERI

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1856

M

1-	265187MOD	11-
2-		12-
3-		13-
4-		14-
5-		15-
6-		16-
7-		17-
8-		18-
9-		19-
10-		20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione
-----------------------------------	---	---

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

		A PARTIR DE LA MACHINE 235183 AB DER MASCHINE 235183 A PARTIR DE LA MAQUINA 235183 FROM MACHINE 235183 A PARTIR DA MACCHINA 235183
--	--	--

AP 1857

POUR MOTEUR
FÜR MOTOR
PARA MOTOR
FOR ENGINE
PER MOTORE

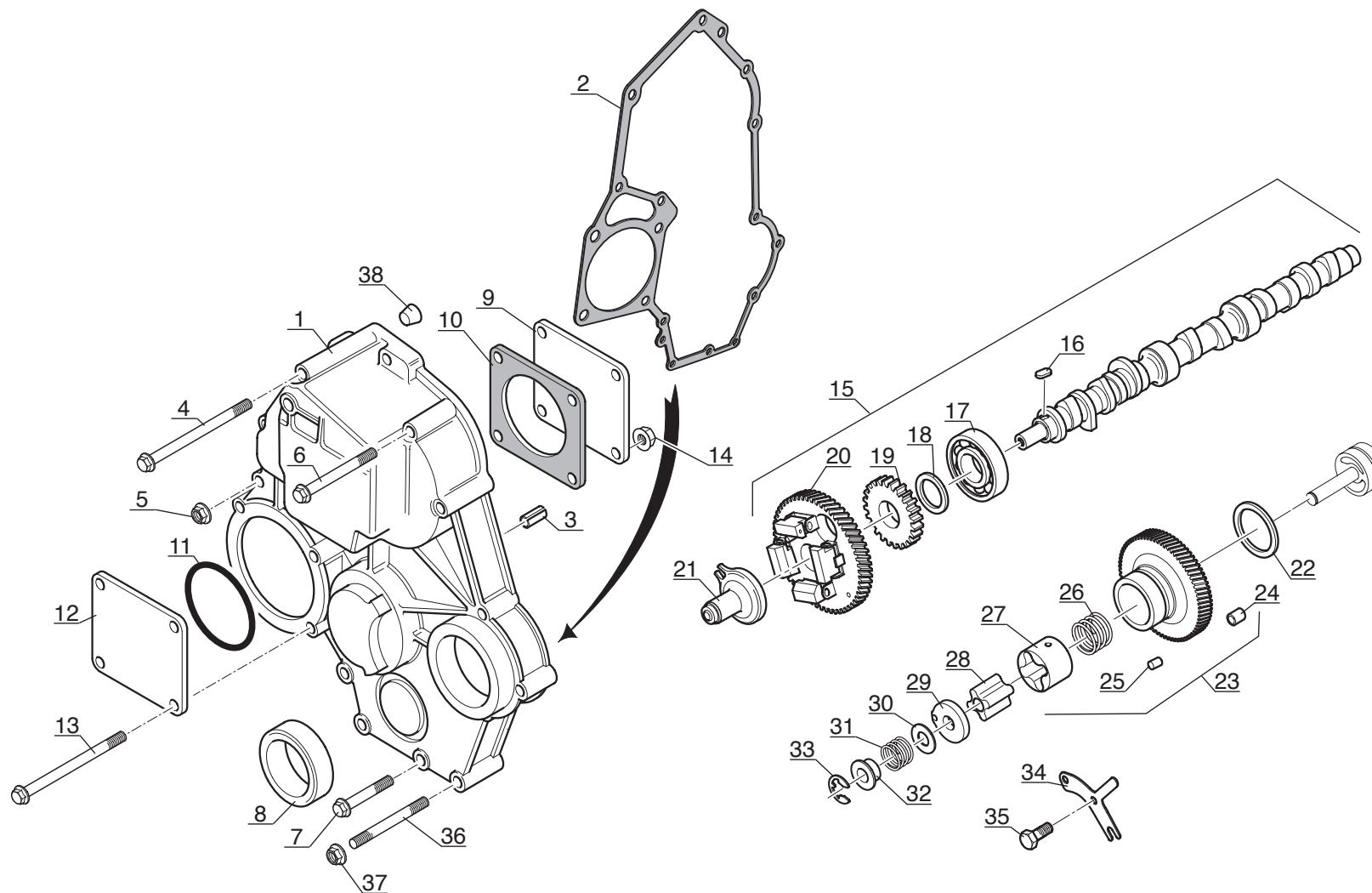
□ Type : HR 81611
□ Ref : 265 187

A PARTIR DE LA MACHINE
AB DER MASCHINE
A PARTIR DE LA MAQUINA
FROM MACHINE
A PARTIR DA MACCHINA

↳ N°: 235 183

DISTRIBUTION ET ARBRE A CAMES
STEUERGETRIEBE UND NOCKENWELLE
DISTRIBUCION Y ARBOL DE LEVAS
TIMING GEAR AND CAMSHAFT
INGRANAGGI E ALBERO DELLA DISTRIBUZIONE

MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1-E2
MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1-E2
MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1-E2



Catalogue : 265187MOD

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1857

M

1

DISTRIBUTION ET ARBRE A CAMES
 STEUERGETRIEBE UND NOCKENWELLE
 DISTRIBUCION Y ARBOL DE LEVAS
 TIMING GEAR AND CAMSHAFT
 INGRANAGGI E ALBERO DELLA DISTRIBUZIONE

1- 265187MOD 11-
 2- 12-
 3- 13-
 4- 14-
 5- 15-
 6- 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	703223	Carter Cárter Carter - Gehäuse - Housing -	1																			
2	604554	Joint plat Junta plana Guarnizióne - Dichtung - Gasket -	1																			
3	475457	Goupille Pasador Spina - Stift - Pin -	2																			
4	602470	Vis Tornillo Vite - Schraube - Screw -	6																			
5	475443	Ecrou Tuerca Dado - Mutter - Nut -	1																			
6	602472	Vis Tornillo Vite - Schraube - Screw -	3																			
7	602471	Vis Tornillo Vite - Schraube - Screw -	2																			
8	475742	Joint d'étanchéité Junta de estanqueidad Guarnizióne - Dichtungsring - Seal -	1																			
9	475663	Plaque Placa Piastra - Platte - Plate -	1																			
10	475665	Joint plat Junta plana Guarnizióne - Dichtung - Gasket -	1																			
11	475483	Joint torique Junta tórica Anello OR - "O" ring - "O" ring -	1																			

+

Catalogue : 265187MOD

DISTRIBUTION ET ARBRE A CAMES
 STEUERGETRIEBE UND NOCKENWELLE
 DISTRIBUCION Y ARBOL DE LEVAS
 TIMING GEAR AND CAMSHAFT
 INGRANAGGI E ALBERO DELLA DISTRIBUZIONE

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1857

M

2

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
12	475663	Plaque Placa Piastra - Platte - Plate -	1																			
13	703283	Vis Tornillo Vite - Schraube - Screw -	4																			
14	475444	Ecrou Tuerca Dado - Mutter - Nut -	4																			
15	703243	Arbre à cames Arbol de levas Albero a camme - Nockenwelle - Camshaft -	1																			
16	475464	Clavette Chaveta Chiavetta - Keil - Key -	1																			
17	475471	Coussinet Cojinete Cuscinetto - Lagerbüchse - Bearing -	1																			
18	602469	Entretoise Separador Distanziale - Querstrebe - Spacer -	1																			
19	475551	Pignon Piñón Ingranaggio - Zahnrad - Gear -	1																			
20	475534	Pignon Piñón Ingranaggio - Zahnrad - Gear -	1																			
21	703244	Poussoir Empujador Spintore - Stößel - Tappet -	1																			
22	475750	Rondelle Arandela Rondella - Unterlegscheibe - Washer -	1																			

+

Catalogue : 265187MOD

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1857

M

4

DISTRIBUTION ET ARBRE A CAMES
 STEUERGETRIEBE UND NOCKENWELLE
 DISTRIBUCION Y ARBOL DE LEVAS
 TIMING GEAR AND CAMSHAFT
 INGRANAGGI E ALBERO DELLA DISTRIBUZIONE

1-	265187MOD	11-
2-		12-
3-		13-
4-		14-
5-		15-
6-		16-
7-		17-
8-		18-
9-		19-
10-		20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
31	475716	Ressort Muelle Molla - Feder - Spring -	1																			
32	475749	Coupelle de ressort Copela de resorte Coppela di molla - Federteller - Spring plate -	1																			
33	475469	Circlips Aro retén Anello elastico - Sicherungsring - Circlip -	1																			
34	475759	Plaque Placa Piastra - Platte - Plate -	1																			
35	475425	Vis Tornillo Vite - Schraube - Screw -	2																			
36	703222	Goujon Espárrago Prigioniero - Stiftschraube - Stud-bolt -	1																			
37	475443	Ecrou Tuerca Dado - Mutter - Nut -	1																			
38	705938	Bouchon Tapón Tappo - Stopfen - Plug -	1																			
		* MSI 20 T / MSI 20 T Buggie S1-E2 MSI 25 T / MSI 25 T Buggie S1-E2 MSI 30 T / MSI 30 T Buggie S1-E2 A PARTIR DE LA MACHINE 235183 AB DER MASCHINE 235183 A PARTIR DE LA MAQUINA 235183 FROM MACHINE 235183 A PARTIR DA MACCHINA 235183																				

AP 1858

POUR MOTEUR
FÜR MOTOR
PARA MOTOR
FOR ENGINE
PER MOTORE

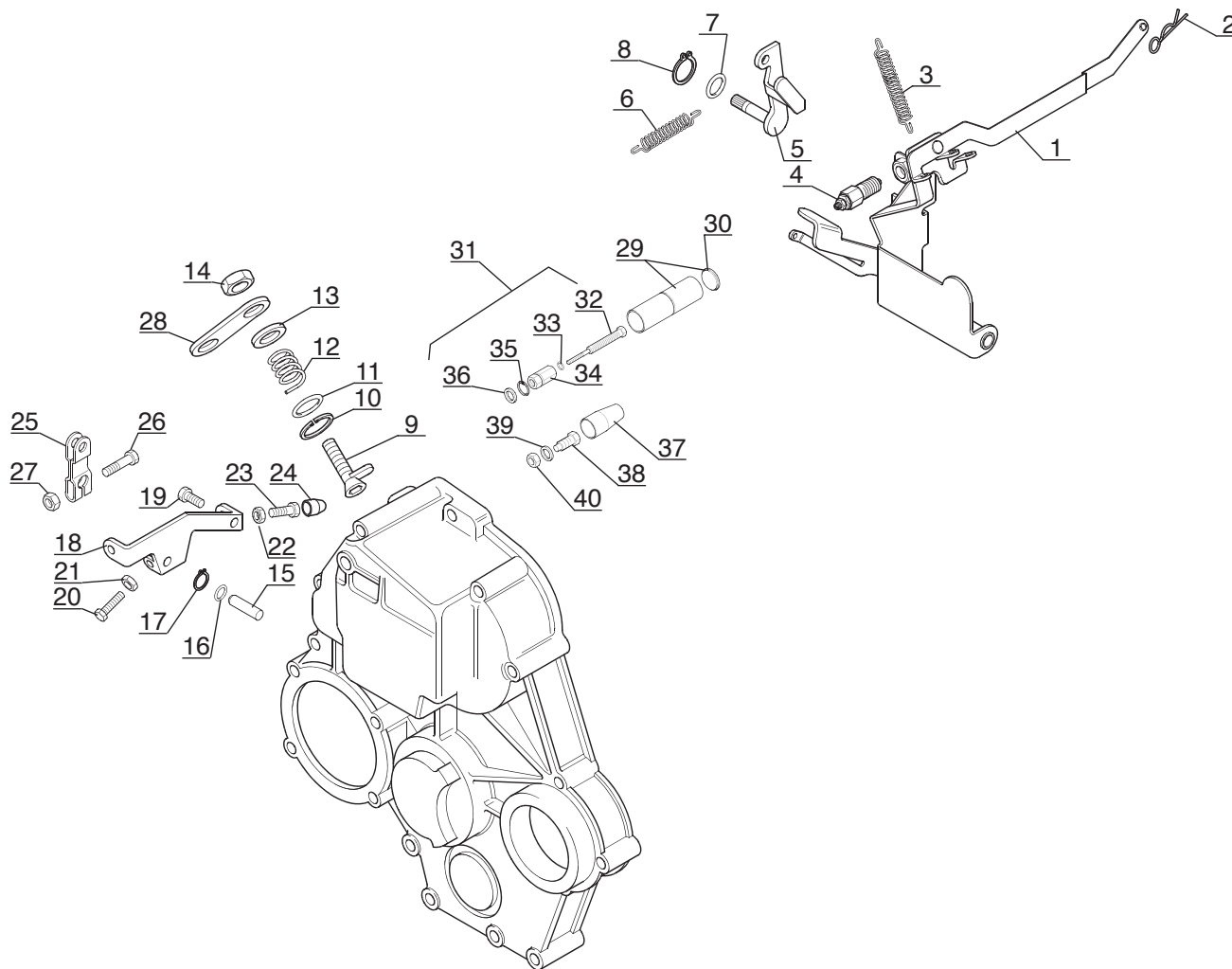
□ □ Type : HR 81611
□ □ Ref : 265 187

A PARTIR DE LA MACHINE
AB DER MASCHINE
A PARTIR DE LA MAQUINA
FROM MACHINE
A PARTIR DA MACCHINA

↳ N°: 235 183

DISTRIBUTION ET ARBRE A CAMES
STEUERGETRIEBE UND NOCKENWELLE
DISTRIBUCION Y ARBOL DE LEVAS
TIMING GEAR AND CAMSHAFT
INGRANAGGI E ALBERO DELLA DISTRIBUZIONE

MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1-E2
MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1-E2
MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1-E2



Catalogue : 265187MOD

DISTRIBUTION ET ARBRE A CAMES
 STEUERGETRIEBE UND NOCKENWELLE
 DISTRIBUCION Y ARBOL DE LEVAS
 TIMING GEAR AND CAMSHAFT
 INGRANAGGI E ALBERO DELLA DISTRIBUZIONE

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1858

M

1

1-	265187MOD	11-
2-		12-
3-		13-
4-		14-
5-		15-
6-		16-
7-		17-
8-		18-
9-		19-
10-		20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	703224	Levier Palanca Leva - Hebel - Lever -	1																			
2	475463	Goupille Pasador Spina - Stift - Pin -	1																			
3	475717	Ressort Muelle Molla - Feder - Spring -	1																			
4	703225	Vis de réglage Tornillo de regulación Vite di regolaggio - Stellschraube - Adjusting screw -	1																			
5	475555	Bras Brazo Biella - Ausleger - Jib -	1																			
6	703226	Ressort Muelle Molla - Feder - Spring -	1																			
7	475476	Joint torique Junta tórica Anello OR - "0" ring - "0" ring -	1																			
8	475468	Circlips Aro retén Anello elastico - Sicherungsring - Circlip -	1																			
9	475556	Axe Eje Perno - Bolzen - Pin -	1																			
10	475467	Circlips Aro retén Anello elastico - Sicherungsring - Circlip -	1																			
11	475475	Joint torique Junta tórica Anello OR - "0" ring - "0" ring -	1																			

+

Catalogue : 265187MOD

2

DISTRIBUTION ET ARBRE A CAMES
 STEUERGETRIEBE UND NOCKENWELLE
 DISTRIBUCION Y ARBOL DE LEVAS
 TIMING GEAR AND CAMSHAFT
 INGRANAGGI E ALBERO DELLA DISTRIBUZIONE

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1858

M

1-	265187MOD	11-
2-		12-
3-		13-
4-		14-
5-		15-
6-		16-
7-		17-
8-		18-
9-		19-
10-		20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
12	475718	Ressort Muelle Molla - Feder - Spring -	1																			
13	475453	Rondelle Arandela Rondella - Unterlegscheibe - Washer -	1																			
14	475442	Ecrou Tuerca Dado - Mutter - Nut -	1																			
15	602473	Axe Eje Perno - Bolzen - Pin -	1																			
16	475474	Joint torique Junta tórica Anello OR - "0" ring - "0" ring -	1																			
17	475466	Circlips Aro retén Anello elastico - Sicherungsring - Circlip -	1																			
18	475561	Biellette Biela Biella - Stange - Rod -	1																			
19	602474	Vis Tornillo Vite - Schraube - Screw -	1																			
20	703228	Vis Tornillo Vite - Schraube - Screw -	1																			
21	703227	Ecrou Tuerca Dado - Mutter - Nut -	1																			
22	703229	Ecrou Tuerca Dado - Mutter - Nut -	1																			

+

Catalogue : 265187MOD

DISTRIBUTION ET ARBRE A CAMES
 STEUERGETRIEBE UND NOCKENWELLE
 DISTRIBUCION Y ARBOL DE LEVAS
 TIMING GEAR AND CAMSHAFT
 INGRANAGGI E ALBERO DELLA DISTRIBUZIONE

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1858

M

3

1-	265187MOD	11-
2-		12-
3-		13-
4-		14-
5-		15-
6-		16-
7-		17-
8-		18-
9-		19-
10-		20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
23	703228	Vis Tornillo Vite - Schraube - Screw -	1																			
24	703231	Capuchon Capuchón Cappuccio - Kappe - Cap -	1																			
25	475560	Levier Palanca Leva - Hebel - Lever -	1																			
26	551970	Vis Tornillo Vite - Schraube - Screw -	1																			
27	475443	Ecrou Tuerca Dado - Mutter - Nut -	1																			
28	703230	Biellette Biela Biella - Stange - Rod -	1																			
29	703237	Capuchon Capuchón Cappuccio - Kappe - Cap -	1																			
30	703238	Bouchon Tapón Tappo - Stopfen - Plug -	1																			
31	703232	Vis (carburant maximum) Tornillo Vite - Schraube - Screw -	1																			
32	703235	Vis Tornillo Vite - Schraube - Screw -	1																			
33	703234	Joint torique Junta tórica Anello OR - "O" ring - "O" ring -	1																			

+

Catalogue : 265187MOD

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1858

M

4

DISTRIBUTION ET ARBRE A CAMES
 STEUERGETRIEBE UND NOCKENWELLE
 DISTRIBUCION Y ARBOL DE LEVAS
 TIMING GEAR AND CAMSHAFT
 INGRANAGGI E ALBERO DELLA DISTRIBUZIONE

1-	265187MOD	11-
2-		12-
3-		13-
4-		14-
5-		15-
6-		16-
7-		17-
8-		18-
9-		19-
10-		20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
34	703233	Ecrou Tuerca Dado - Mutter - Nut -	1																			
35	703236	Circlips Aro retén Anello elastico - Sicherungsring - Circlip -	1																			
36	475448	Rondelle Arandela Rondella - Unterlegscheibe - Washer -	1																			
37	703239	Capuchon Capuchón Cappuccio - Kappe - Cap -	1																			
38	703240	Vis (Régime maximum) Tornillo Vite - Schraube - Screw -	1																			
39	475448	Rondelle Arandela Rondella - Unterlegscheibe - Washer -	1																			
40	703241	Ecrou Tuerca Dado - Mutter - Nut - * MSI 20 T / MSI 20 T Buggie S1-E2 MSI 25 T / MSI 25 T Buggie S1-E2 MSI 30 T / MSI 30 T Buggie S1-E2 A PARTIR DE LA MACHINE 235183 AB DER MASCHINE 235183 A PARTIR DE LA MAQUINA 235183 FROM MACHINE 235183 A PARTIR DA MACCHINA 235183	1																			

AP 1859

POUR MOTEUR
FÜR MOTOR
PARA MOTOR
FOR ENGINE
PER MOTORE

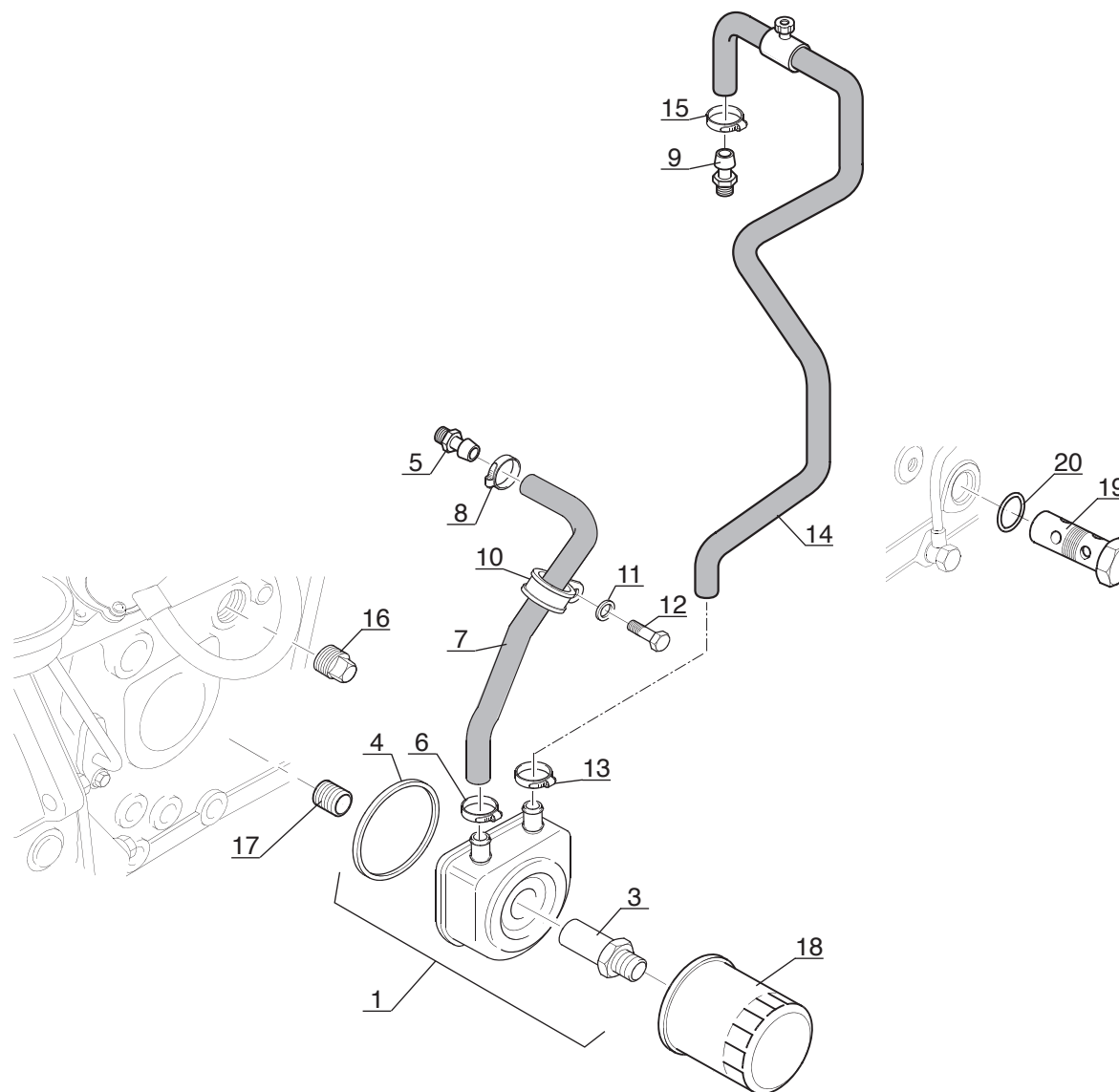
□ □ Type : HR 81611
□ □ Ref : 265 187

A PARTIR DE LA MACHINE
AB DER MASCHINE
A PARTIR DE LA MAQUINA
FROM MACHINE
A PARTIR DA MACCHINA

↳ N°: 235 183

FILTRE A HUILE ET REFROIDISSEUR D' HUILE
SCHMIER ÖLFILTER UND MOTORSEITIGER ÖLKÜHLER
FILTRO Y ENFRIADOR INTEGRAL
LUBRICATING OIL FILTER AND INTEGRAL OIL COOLER
FILTRO OLIO E REFRIGERATORE

MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1-E2
MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1-E2
MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1-E2



Catalogue : 265187MOD

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1859

M

1

FILTRE A HUILE ET REFROIDISSEUR D'HUILE
 SCHMIER OLFILTER UND MOTORSEITIGER OLKUEHLER
 FILTRO Y ENFRIADOR INTEGRAL
 LUBRICATING OIL FILTER AND INTEGRAL OIL COOLER
 FILTRO OLIO E REFRIGERATORE

1- 265187MOD 11-
 2- 12-
 3- 13-
 4- 14-
 5- 15-
 6- 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	703246	Refroidisseur d'huile Enfriador de aceite Refrigeratore integrale	- Olkühler - Oil cooler -	1																		
3	703247	Raccord Racor Raccordo	- Verschraubung - Connection -	1																		
4	702976	Joint d'étanchéité Junta de estanqueidad Guarnizione di tenuta	- Dichtungsring - Seal -	1																		
5	747165	Raccord droit Racor derecho Raccordo destro	- Recht verschraubung - R.H. connection -	1																		
6	600950	Collier Abrazadera Fascetta	- Spannschelle - Clamp -	1																		
7	703249	Durit Tubo flexible Manicotto	- Schlauch - Hose -	1																		
8	600950	Collier Abrazadera Fascetta	- Spannschelle - Clamp -	1																		
9	747166	Raccord droit Racor derecho Raccordo destro	- Recht verschraubung - R.H. connection -	1																		
10	563042	Collier Abrazadera Fascetta	- Spannschelle - Clamp -	1																		
11	703251	Rondelle Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -	1																		
12	602477	Vis Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	1																		

+

Catalogue : 265187MOD

2

FILTRE A HUILE ET REFROIDISSEUR D'HUILE
 SCHMIER OLFILTER UND MOTORSEITIGER OLKUEHLER
 FILTRO Y ENFRIADOR INTEGRAL
 LUBRICATING OIL FILTER AND INTEGRAL OIL COOLER
 FILTRO OLIO E REFRIGERATORE

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1859

M

1-	265187MOD	11-
2-		12-
3-		13-
4-		14-
5-		15-
6-		16-
7-		17-
8-		18-
9-		19-
10-		20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
13	600950	Collier Abrazadera Fascetta	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		- Spannschelle - Clamp -	1																			
14	705963	Durit Tubo flexible Manicotto	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		- Schlauch - Hose -	1																			
15	600950	Collier Abrazadera Fascetta	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		- Spannschelle - Clamp -	1																			
16	602500	Bouchon Tapón Tappo	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		- Stopfen - Plug -																				
17	475644	Raccord Racor Raccordo	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		- Verschraubung - Connection -																				
18	702577	Filtre à huile moteur Filtro aceite motor Filtro olio motore	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		- Ol filter motor - Oil filter engine -																				
19	703264	Valve de décharge Válvula alivio Valvola sicureza	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		- Druckbegrenzungsventil - Relief valve -																				
20	563113	Joint torique Junta tórica Anello OR	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		- "O" ring - "O" ring -																				
		* MSI 20 T / MSI 20 T Buggie S1-E2 MSI 25 T / MSI 25 T Buggie S1-E2 MSI 30 T / MSI 30 T Buggie S1-E2																				
		A PARTIR DE LA MACHINE 235183 AB DER MASCHINE 235183 A PARTIR DE LA MAQUINA 235183 FROM MACHINE 235183 A PARTIR DA MACCHINA 235183																				

AP 1860

POUR MOTEUR
FÜR MOTOR
PARA MOTOR
FOR ENGINE
PER MOTORE

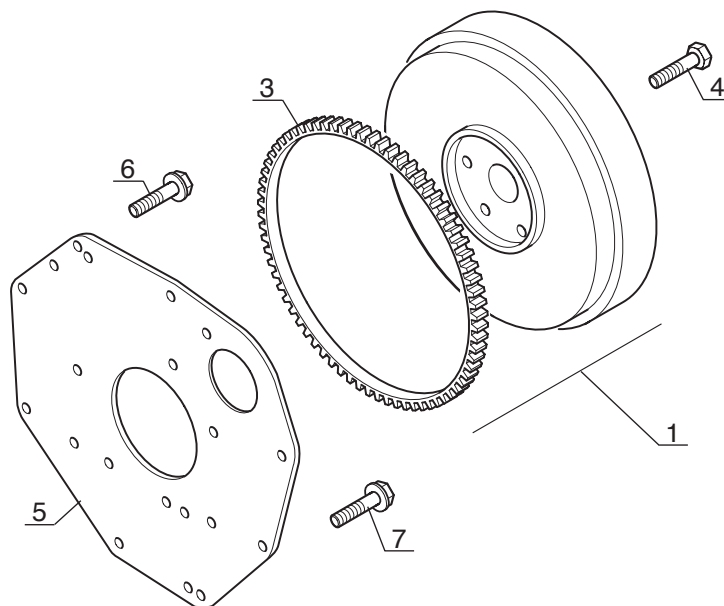
□ □ Type : **HR 81611**
□ □ Ref : **265 187**

A PARTIR DE LA MACHINE
AB DER MASCHINE
A PARTIR DE LA MAQUINA
FROM MACHINE
A PARTIR DA MACCHINA

↳ N°: 235 183

VOLANT-MOTEUR
SCHWUNGRAD
VOLANTE-MOTOR
FLYWHEEL
VOLANO MOTORE

MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1-E2
MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1-E2
MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1-E2



Catalogue : 265187MOD

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1860

M

1

VOLANT MOTEUR
SCHWUNGRAD
VOLANTE MOTOR
FLY WHEEL
VOLANO MOTORE

1- 265187MOD 11-
2- 12-
3- 13-
4- 14-
5- 15-
6- 16-
7- 17-
8- 18-
9- 19-
10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	703267	Volant moteur - Schwungrad Volante motor - Fly wheel Volano motore -	1																			
3	703268	Couronne - Zahnrad Corona - Gear Corona -	1																			
4	549750	Vis - Schraube Tornillo - Screw Vite -	6																			
5	703269	Carter - Gehäuse Cárter - Housing Carter -	1																			
6	703270	Vis - Schraube Tornillo - Screw Vite -	2																			
7	562956	Vis - Schraube Tornillo - Screw Vite - * MSI 20 T / MSI 20 T Buggie S1-E2 MSI 25 T / MSI 25 T Buggie S1-E2 MSI 30 T / MSI 30 T Buggie S1-E2 A PARTIR DE LA MACHINE 235183 AB DER MASCHINE 235183 A PARTIR DE LA MAQUINA 235183 FROM MACHINE 235183 A PARTIR DA MACCHINA 235183	10																			

AP 1861

POUR MOTEUR
FÜR MOTOR
PARA MOTOR
FOR ENGINE
PER MOTORE

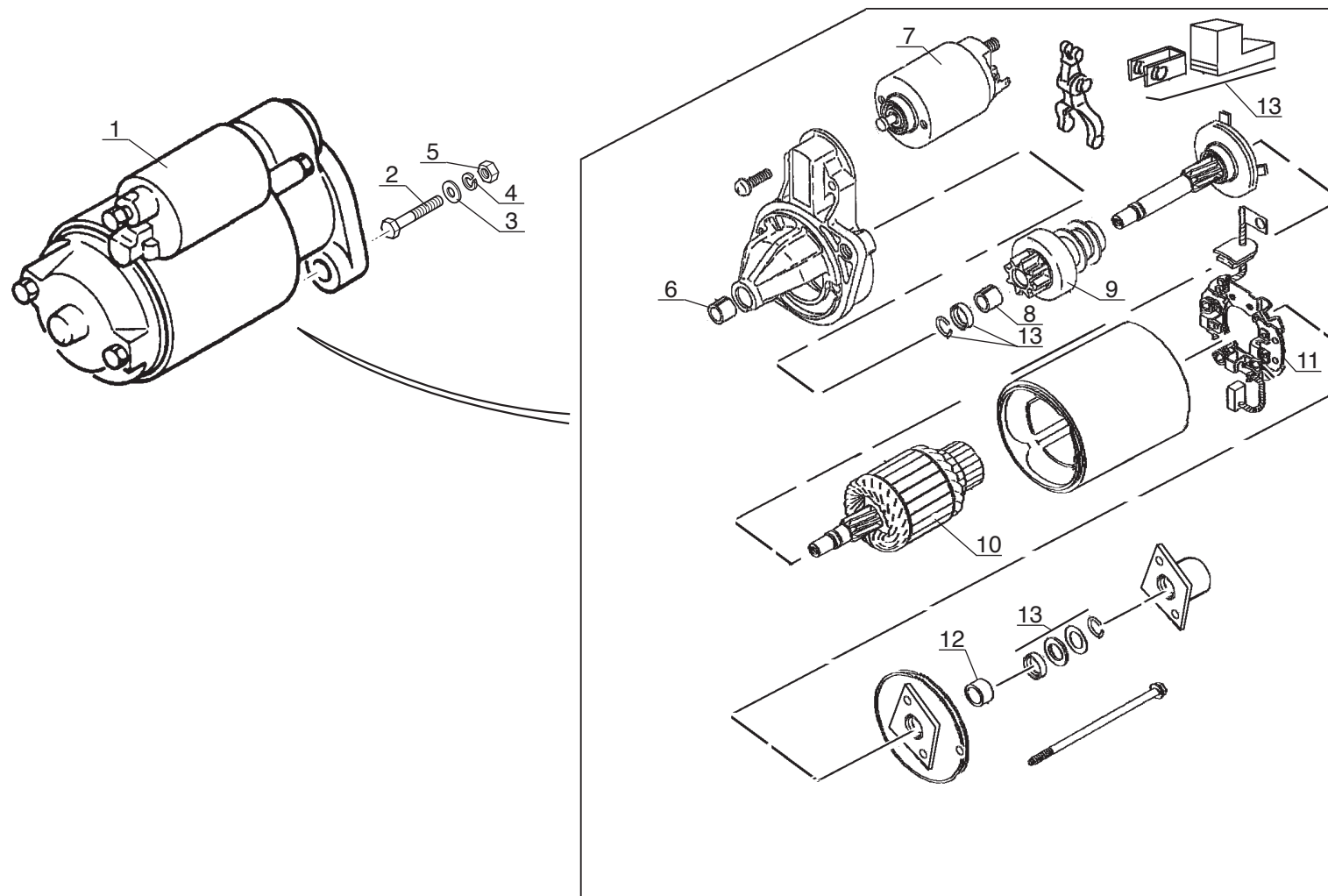
Type : HR 81611
Ref : 265 187

A PARTIR DE LA MACHINE
AB DER MASCHINE
A PARTIR DE LA MAQUINA
FROM MACHINE
A PARTIR DA MACCHINA

N°: 235 183

DEMARREUR
ANLASSER
MOTOR DE ARANQUE
STARTER MOTOR
MOTORINO AVVIAMENTO

MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1-E2
MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1-E2
MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1-E2



Catalogue : 265187MOD

2

DEMARREUR
ANLASSEUR
ARRANCADOR
STATER MOTOR
MOTORINO AVVIAMENTO

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1861

M

1-	265187MOD	11-
2-		12-
3-		13-
4-		14-
5-		15-
6-		16-
7-		17-
8-		18-
9-		19-
10-		20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
12	563109	Bague - Büchse Anillo - Bushing Anello -	1																			
13	563110	Nécessaire de réparation - Reparatursatz Necesario de reparación - Repair kit Kit riparazione - * MSI 20 T / MSI 20 T Buggie S1-E2 MSI 25 T / MSI 25 T Buggie S1-E2 MSI 30 T / MSI 30 T Buggie S1-E2 A PARTIR DE LA MACHINE 235183 AB DER MASCHINE 235183 A PARTIR DE LA MAQUINA 235183 FROM MACHINE 235183 A PARTIR DA MACCHINA 235183	1																			

AP 1862

POUR MOTEUR
FÜR MOTOR
PARA MOTOR
FOR ENGINE
PER MOTORE

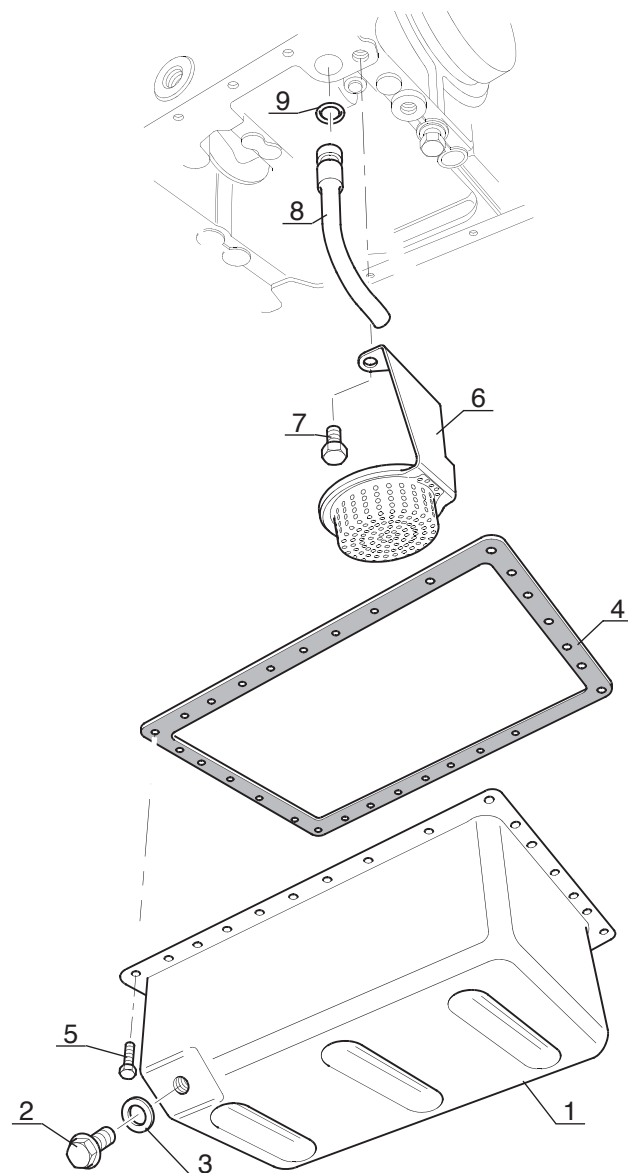
□ □ Type : HR 81611
□ □ Ref : 265 187

A PARTIR DE LA MACHINE
AB DER MASCHINE
A PARTIR DE LA MAQUINA
FROM MACHINE
A PARTIR DA MACCHINA

↳ N°: 235 183

CARTER D' HUILE
OLWANNE
CARTER DE ACEITE
OIL SUMP
COPPA OLIO

MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1-E2
MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1-E2
MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1-E2



2

Catalogue : 265187MOD

CARTER D'HUILE
 OLWANNE
 CARTER DE ACEITE
 OIL SUMP
 CARTER D'OLIO

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1862

M

1- 265187MOD 11-
 2- 12-
 3- 13-
 4- 14-
 5- 15-
 6- 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione
-----------------------------------	---	---

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

		A PARTIR DA MACCHINA 235183
--	--	-----------------------------

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

AP 1863

POUR MOTEUR
FÜR MOTOR
PARA MOTOR
FOR ENGINE
PER MOTORE

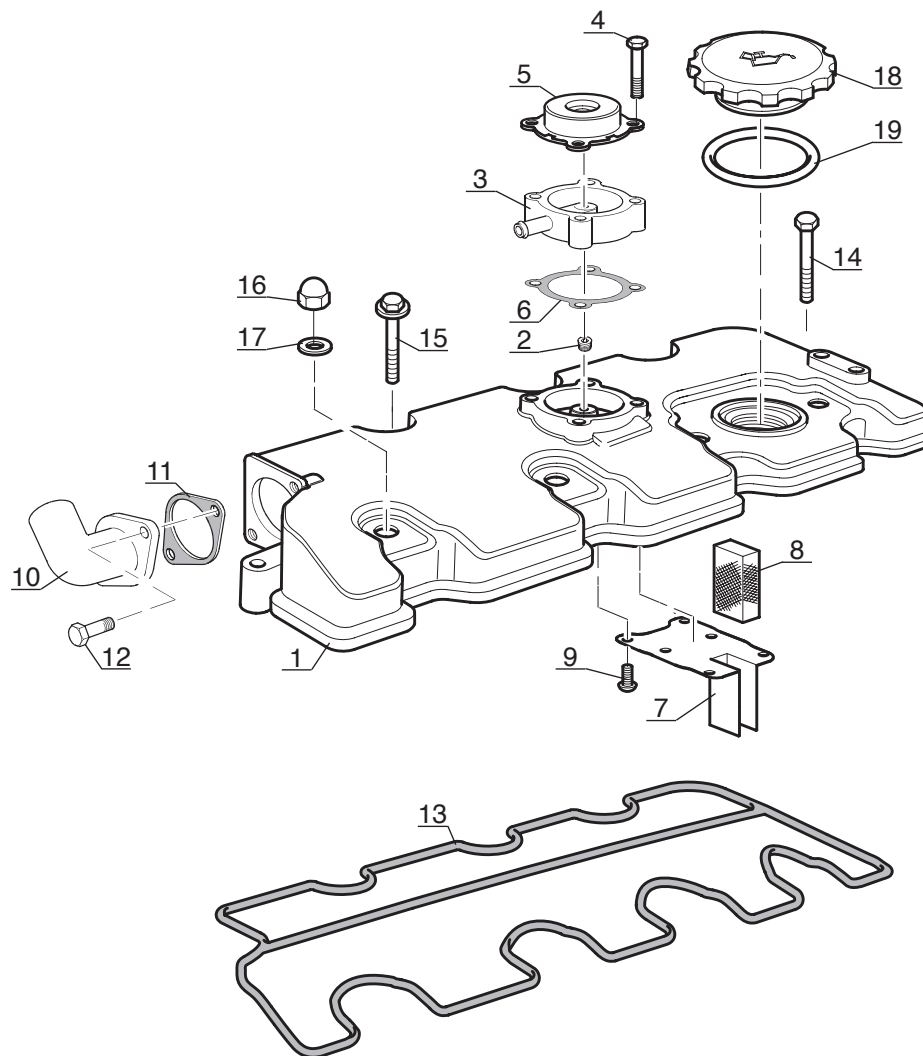
Type : **HR 81611**
Ref : **265 187**

A PARTIR DE LA MACHINE
AB DER MASCHINE
A PARTIR DE LA MAQUINA
FROM MACHINE
A PARTIR DA MACCHINA

N°: 235 183

CACHE CULBUTEUR ET RENIFLARD
KIPPEBELDECKEL UND ENTLÜFTERROHR
TAPA DE BALANCIN Y RESPIRADERO
ROCKER LEVER COVER AND BREATHER
PARA-BILANCIERE E SFIATATOIO

MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1-E2
MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1-E2
MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1-E2



Catalogue : 265187MOD

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1863

M

1

CACHE-CULBUTEUR ET RENIFLARD
KIPPHEBELDECKEL UND ENTLÜFTERROHR
TAPA DE BALANCIN Y RESPIRADERO
ROCKER LEVER COVER AND BREATHER
PARA-BILANCIERE E SFIATATOIO

1- 265187MOD 11-
2- 12-
3- 13-
4- 14-
5- 15-
6- 16-
7- 17-
8- 18-
9- 19-
10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	703285	Couvercle Tapadera Coperchio - Deckel - Cover -	1																			
2	703286	Bouchon Tapón Tappo - Stopfen - Plug -	1																			
3	703287	Adaptateur Adaptador Adattatore - Verbindung - Adaptor -	1																			
4	703288	Vis Tornillo Vite - Schraube - Screw -	4																			
5	703289	Reniflard Respiradero Sfiato - Entlüftung - Air breather -	1																			
6	705964	Joint plat Junta plana Guarnizióne - Dichtung - Gasket -	1																			
7	703291	Support Soporte Supporto - Träger - Bracket -	1																			
8	552024	Mousse Espuma Müsco - Schaum - Foam -	1																			
9	703292	Vis Tornillo Vite - Schraube - Screw -	6																			
10	705965	Coude Codo Gomito - Rohrbogen - Bend -	1																			
11	703294	Joint plat Junta plana Guarnizióne - Dichtung - Gasket -	1																			

+

Catalogue : 265187MOD

2

CACHE-CULBUTEUR ET RENIFLARD
 KIPPHEBELDECKEL UND ENTLÜFTERROHR
 TAPA DE BALANCIN Y RESPIRADERO
 ROCKER LEVER COVER AND BREATHER
 PARA-BILANCIERE E SFIATATOIO

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1863

M

1-	265187MOD	11-
2-		12-
3-		13-
4-		14-
5-		15-
6-		16-
7-		17-
8-		18-
9-		19-
10-		20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
12	703295	Vis Tornillo Vite - Schraube - Screw -	2																			
13	703296	Joint d'étanchéité Junta de estanqueidad Guarnizióne di tenuta - Dichtungsring - Seal -	1																			
14	705966	Vis Tornillo Vite - Schraube - Screw -	2																			
15	602472	Vis Tornillo Vite - Schraube - Screw -	3																			
16	475446	Ecrou Tuerca Dado - Mutter - Nut -	4																			
17	703297	Rondelle Arandela Rondella - Unterlegscheibe - Washer -	4																			
18	703263	Bouchon de remplissage Tapón de llenado Tappo di riempimento - Einfüllverschluss - Filling plug -	1																			
19	475479	Joint d'étanchéité Junta de estanqueidad Guarnizióne - Dichtungsring - Seal - * MSI 20 T / MSI 20 T Buggie S1-E2 MSI 25 T / MSI 25 T Buggie S1-E2 MSI 30 T / MSI 30 T Buggie S1-E2 A PARTIR DE LA MACHINE 235183 AB DER MASCHINE 235183 A PARTIR DE LA MAQUINA 235183 FROM MACHINE 235183 A PARTIR DA MACCHINA 235183	1																			

AP 1864

POUR MOTEUR
FÜR MOTOR
PARA MOTOR
FOR ENGINE
PER MOTORE

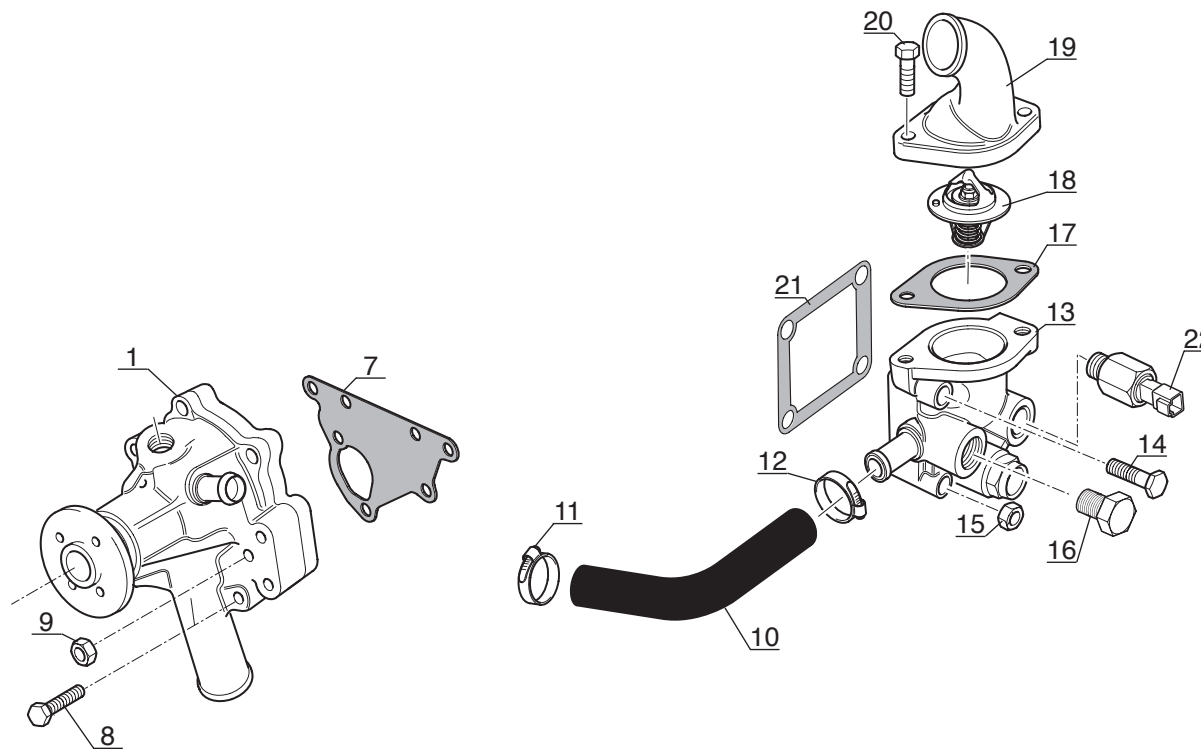
Type : **HR 81611**
Ref : **265 187**

A PARTIR DE LA MACHINE
AB DER MASCHINE
A PARTIR DE LA MAQUINA
FROM MACHINE
A PARTIR DA MACCHINA

N°: **235 183**

POMPE A EAU
WASSER PUMPE
BOMBA DE AGUA
WATER PUMP
POMPA DELL' ACQUA

MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1-E2
MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1-E2
MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1-E2



Catalogue : 265187MOD

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1864

M

1

POMPE A EAU
WASSER PUMPE
BOMBA DE AGUA
WATER PUMP
POMPA DELL'ACQUA

1- 265187MOD 11-
2- 12-
3- 13-
4- 14-
5- 15-
6- 16-
7- 17-
8- 18-
9- 19-
10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	706578	Pompe à eau complète Bomba de agua completa Pompa acqua complete	- Kompletter Wasser pumpe - Complete water pump -	1																		
7	744912	Joint plat Junta plana Guarnizióne	- Dichtung - Gasket -	1																		
8	602495	Vis Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	4																		
9	475443	Ecrou Tuerca Dado	- Mutter - Nut -	1																		
10	706577	Durit Tubo flexible Manicotto	- Schlauch - Hose -	1																		
11	550499	Collier Abrazadera Fascetta	- Spannschelle - Clamp -	1																		
12	550499	Collier Abrazadera Fascetta	- Spannschelle - Clamp -	1																		
13	706576	Carter Cárter Carter	- Gehäuse - Housing -	1																		
14	602470	Vis Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	2																		
15	475443	Ecrou Tuerca Dado	- Mutter - Nut -	2																		
16	475493	Bouchon Tapón Tappo	- Stopfen - Plug -	2																		

+

Catalogue : 265187MOD

2

POMPE A EAU
WASSER PUMPE
BOMBA DE AGUA
WATER PUMP
POMPA DELL'ACQUA

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1864

M

1-	265187MOD	11-
2-		12-
3-		13-
4-		14-
5-		15-
6-		16-
7-		17-
8-		18-
9-		19-
10-		20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Description Descrizione
17	562690	Joint plat - Dichtung Junta plana - Gasket Guarnizióne -
18	744834	Thermostat - Thermostat Termostato - Thermostat Termostato -
19	703257	Connexion - Verbindung Union - Connection Conessione -
20	602486	Vis - Schraube Tornillo - Screw Vite -
21	702813	Joint plat - Dichtung Junta plana - Gasket Guarnizióne -
22	705944	Sonde de température d'eau - Wasser temperatur transmitte Sonda de temperatura de agua - Water temperature sensor Sonda di temperatura acqua - * MSI 20 T / MSI 20 T Buggie S1-E2 MSI 25 T / MSI 25 T Buggie S1-E2 MSI 30 T / MSI 30 T Buggie S1-E2 A PARTIR DE LA MACHINE 235183 AB DER MASCHINE 235183 A PARTIR DE LA MAQUINA 235183 FROM MACHINE 235183 A PARTIR DA MACCHINA 235183

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1																			
1																			
1																			
2																			
1																			
1																			

AP 1865

POUR MOTEUR
FÜR MOTOR
PARA MOTOR
FOR ENGINE
PER MOTORE

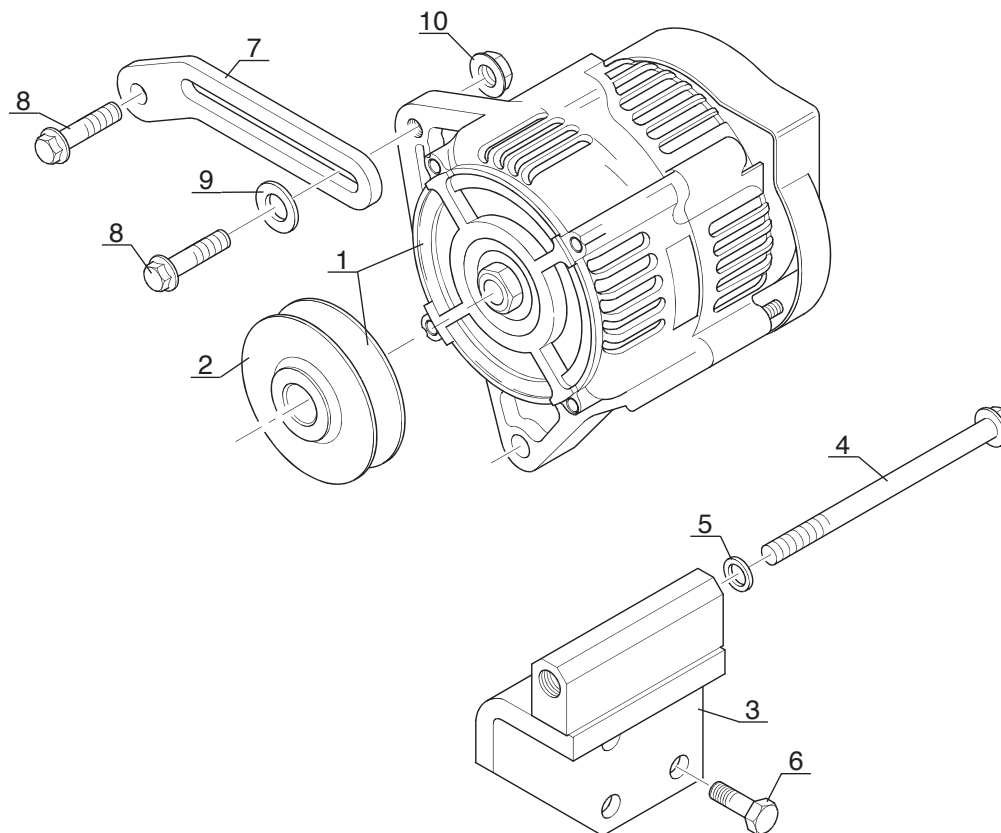
Type : **HR 81611**
Ref : **265 187**

A PARTIR DE LA MACHINE
AB DER MASCHINE
A PARTIR DE LA MAQUINA
FROM MACHINE
A PARTIR DA MACCHINA

N°: 235 183

ALTERNATEUR
WECHSELSTROMGENERATOR
ALTERNADOR
ALTERNATOR
ALTERNATORE

MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1-E2
MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1-E2
MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1-E2



Catalogue : 265187MOD

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1865

M

1

ALTERNATEUR
WECHSELSTROMGENERATOR
ALTERNADOR
ALTERNATOR
ALTERNATORE

1- 265187MOD 11-
2- 12-
3- 13-
4- 14-
5- 15-
6- 16-
7- 17-
8- 18-
9- 19-
10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	703828	Alternateur Alternador Alternatore	- Wechselstromgenerator - Alternator -	1																		
2	605003	Poulie Polea Puleggia	- Riemen - Pulley -	1																		
3	703829	Support Soporte Supporto	- Träger - Bracket -	1																		
4	602608	Vis Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	1																		
5	703251	Rondelle Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -	1																		
6	602667	Vis Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	3																		
7	602484	Support levier Soporte palanca Supporto leva	- Habel träger - Lever bracket -	1																		
8	602486	Vis Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	2																		
9	551998	Rondelle Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -	1																		
10	475444	Ecrou Tuerca Dado	- Mutter - Nut -	1																		
		* MSI 20 T / MSI 20 T Buggie S1-E2 MSI 25 T / MSI 25 T Buggie S1-E2 MSI 30 T / MSI 30 T Buggie S1-E2																				

+

2

Catalogue : 265187MOD

ALTERNATEUR
 WECHSELSTROMGENERATOR
 ALTERNADOR
 ALTERNATOR
 ALTERNATORE

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1865

M

1- 265187MOD 11-
 2- 12-
 3- 13-
 4- 14-
 5- 15-
 6- 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

Rep
 Hinw
 Fig
 Item
 Rif

Numéro
 Teil-Nr
 Numero
 Part-Nr
 Part-Nr

Désignation
 Bezeichnung
 Descripción
 Description
 Descrizione

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

A PARTIR DE LA MACHINE 235183
 AB DER MASCHINE 235183
 A PARTIR DE LA MAQUINA 235183
 FROM MACHINE 235183
 A PARTIR DA MACCHINA 235183

AP 1866

POUR MOTEUR
FÜR MOTOR
PARA MOTOR
FOR ENGINE
PER MOTORE

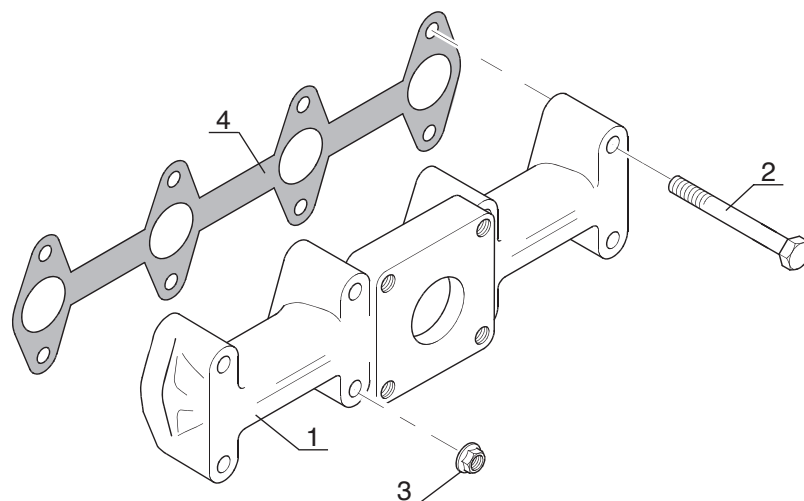
□ □ Type : **HR 81611**
□ □ Ref : **265 187**

A PARTIR DE LA MACHINE
AB DER MASCHINE
A PARTIR DE LA MAQUINA
FROM MACHINE
A PARTIR DA MACCHINA

↳ N°: **235 183**

COLLECTEUR D' ECHAPPEMENT
AUSPUFFSAMMELROHR
COLECTOR DE ESCAPE
EXHAUST MANIFOLD
COLLETTORE DI SCARICO

MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1-E2
MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1-E2
MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1-E2



Catalogue : 265187MOD

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1866

M

1

COLLECTEUR D'ECHAPPEMENT
 AUSPUFFSAMMELROHR
 COLECTOR DE ESCAPE
 EXHAUST MANIFOLD
 COLLETTORE DI SCARICO

1- 265187MOD 11-
 2- 12-
 3- 13-
 4- 14-
 5- 15-
 6- 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	703278	Collecteur d'échappement Colector de escape Collettore di scarico	- Auspuffsammlrohr - Exhaust manifold -	1																		
2	562981	Vis Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	4																		
3	475444	Ecrou Tuerca Dado	- Mutter - Nut -	4																		
4	562980	Joint plat Junta plana Guarnizióne * MSI 20 T / MSI 20 T Buggie S1-E2 MSI 25 T / MSI 25 T Buggie S1-E2 MSI 30 T / MSI 30 T Buggie S1-E2 A PARTIR DE LA MACHINE 235183 AB DER MASCHINE 235183 A PARTIR DE LA MAQUINA 235183 FROM MACHINE 235183 A PARTIR DA MACCHINA 235183	- Dichtung - Gasket -	1																		

Catalogue : 265187MOD

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1866

M

1

COLLECTEUR D'ECHAPPEMENT
 AUSPUFFSAMMELROHR
 COLECTOR DE ESCAPE
 EXHAUST MANIFOLD
 COLLETTORE DI SCARICO

1- 265187MOD 11-
 2- 12-
 3- 13-
 4- 14-
 5- 15-
 6- 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	703278	Collecteur d'échappement Colector de escape Collettore di scarico	- Auspuffsammlrohr - Exhaust manifold -	1																		
2	562981	Vis Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	4																		
3	475444	Ecrou Tuerca Dado	- Mutter - Nut -	4																		
4	562980	Joint plat Junta plana Guarnizióne * MSI 20 T / MSI 20 T Buggie S1-E2 MSI 25 T / MSI 25 T Buggie S1-E2 MSI 30 T / MSI 30 T Buggie S1-E2 A PARTIR DE LA MACHINE 235183 AB DER MASCHINE 235183 A PARTIR DE LA MAQUINA 235183 FROM MACHINE 235183 A PARTIR DA MACCHINA 235183	- Dichtung - Gasket -	1																		

AP 1867

POUR MOTEUR
FÜR MOTOR
PARA MOTOR
FOR ENGINE
PER MOTORE

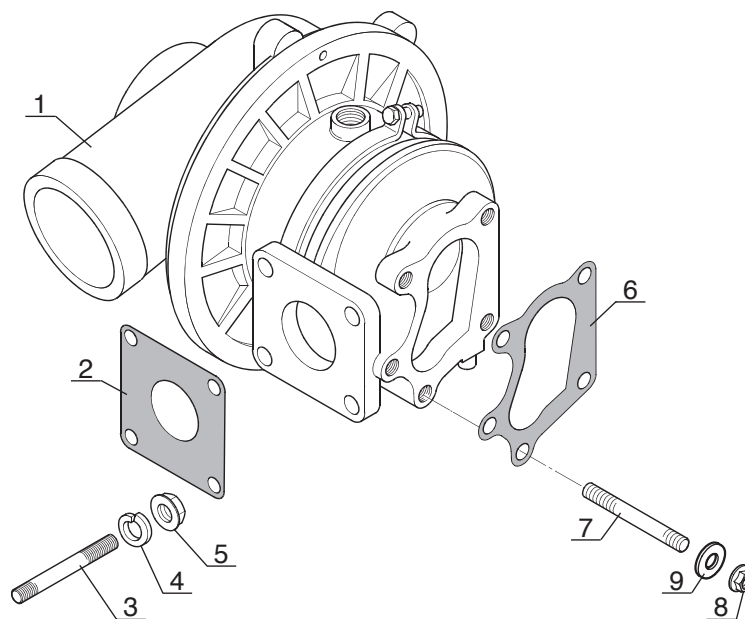
Type : HR 81611
Ref : 265 187

A PARTIR DE LA MACHINE
AB DER MASCHINE
A PARTIR DE LA MAQUINA
FROM MACHINE
A PARTIR DA MACCHINA

N°: 235 183

TURBO-COMPRESSEUR (Détails)
TURBOKOMPRESSOR (Einzelteile)
TURBOCOMPRESOR (Detalles)
TURBOCHARGER (Details)
TURBOCOMPRESSORE (Dettaglio)

MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1-E2
MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1-E2
MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1-E2



Catalogue : 265187MOD

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1867

M

1

TURBO-COMPRESSEUR (Détails)
 TURBOKOMPRESSOR (Einzelteile)
 TURBOCOMPRESOR (Detalles)
 TURBOCHARGER (Details)
 TURBOCOMPRESSORE (Dettaglio)

1- 265187MOD 11-
 2- 12-
 3- 13-
 4- 14-
 5- 15-
 6- 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	703271	Turbo-compresseur Turbo compresor Turbocompressore	- Turbolader - Turbocharger -	1																		
2	703273	Joint plat Junta plana Guarnizióne	- Dichtung - Gasket -	1																		
3	703272	Goujon Espárrago Prigioniero	- Stiftschraube - Stud-bolt -	4																		
4	602481	Rondelle Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -	4																		
5	475444	Ecrou Tuerca Dado	- Mutter - Nut -	4																		
6	744913	Joint plat Junta plana Guarnizióne	- Dichtung - Gasket -	1																		
7	552956	Goujon Espárrago Prigioniero	- Stiftschraube - Stud-bolt -	5																		
8	473939	Ecrou Tuerca Dado	- Mutter - Nut -	5																		
9	475453	Rondelle Arandela Rondella * MSI 20 T / MSI 20 T Buggie S1-E2 MSI 25 T / MSI 25 T Buggie S1-E2 MSI 30 T / MSI 30 T Buggie S1-E2 A PARTIR DE LA MACHINE 235183 AB DER MASCHINE 235183 A PARTIR DE LA MAQUINA 235183 FROM MACHINE 235183	- Unterlegscheibe - Washer -	5																		

+

2

Catalogue : 265187MOD

TURBO-COMPRESSEUR (Détails)
 TURBOKOMPRESSOR (Einzelteile)
 TURBOCOMPRESOR (Detalles)
 TURBOCHARGER (Details)
 TURBOCOMPRESSORE (Dettaglio)

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1867

M

1- 265187MOD 11-
 2- 12-
 3- 13-
 4- 14-
 5- 15-
 6- 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione
-----------------------------------	---	---

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

		A PARTIR DA MACCHINA 235183
--	--	-----------------------------

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

AP 1868

POUR MOTEUR
FÜR MOTOR
PARA MOTOR
FOR ENGINE
PER MOTORE

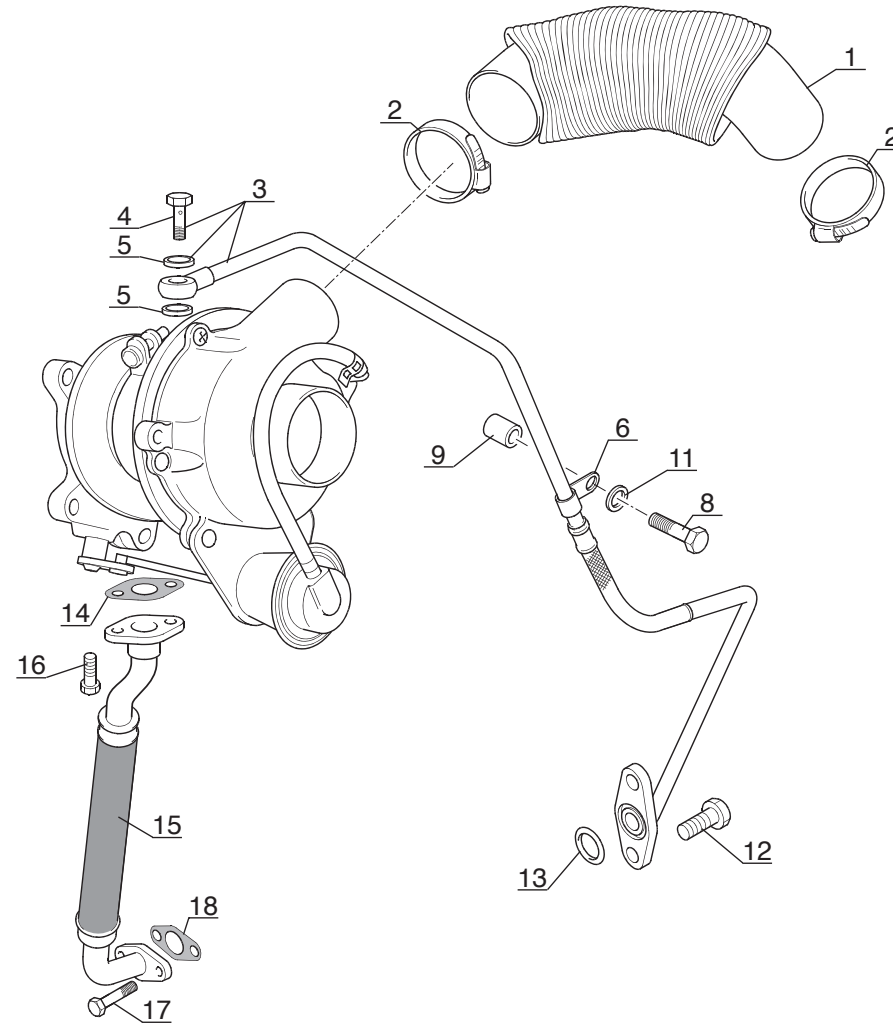
□ □ Type : HR 81611
□ □ Ref : 265 187

A PARTIR DE LA MACHINE
AB DER MASCHINE
A PARTIR DE LA MAQUINA
FROM MACHINE
A PARTIR DA MACCHINA

↳ N°: 235 183

TURBO-COMPRESSEUR (Détails)
TURBOKOMPRESSOR (Einzelteile)
TURBOCOMPRESSOR (Detalles)
TURBOCHARGER (Details)
TURBOCOMPRESSORE (Dettaglio)

MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1-E2
MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1-E2
MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1-E2



Catalogue : 265187MOD

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1868

M

1

TURBO-COMPRESSEUR (Détails)
 TURBOKOMPRESSOR (Einzelteile)
 TURBOCOMPRESOR (Detalles)
 TURBOCHARGER (Details)
 TURBOCOMPRESSORE (Dettaglio)

1- 265187MOD 11-
 2- 12-
 3- 13-
 4- 14-
 5- 15-
 6- 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	703299	Tube Tubo Tubo - Rohr - Tube -	1																			
2	108236	Collier Abrazadera Fascetta - Spannschelle - Clamp -	2																			
3	747169	Tube Tubo Tubo - Rohr - Tube -	1																			
4	747170	Vis creuse Tornillo hueco Vite cava - Hohlschraube - Hollow screw -	1																			
5	702023	Rondelle Arandela Rondella - Unterlegscheibe - Washer -	2																			
6	747171	Collier Abrazadera Fascetta - Spannschelle - Clamp -	1																			
8	602486	Vis Tornillo Vite - Schraube - Screw -	1																			
9	703303	Entretoise Separador Distanziale - Querstrebe - Spacer -	1																			
11	703251	Rondelle Arandela Rondella - Unterlegscheibe - Washer -	1																			
12	705936	Vis Tornillo Vite - Schraube - Screw -	2																			
13	563113	Joint torique Junta tórica Anello OR - "O" ring - "O" ring -	1																			

+

Catalogue : 265187MOD

2

TURBO-COMPRESSEUR (Détails)
 TURBOKOMPRESSOR (Einzelteile)
 TURBOCOMPRESOR (Detalles)
 TURBOCHARGER (Details)
 TURBOCOMPRESSORE (Dettaglio)

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

AP

1868

M

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	1- 265187MOD 11- 2- 12- 3- 13- 4- 14- 5- 15- 6- 16- 7- 17- 8- 18- 9- 19- 10- 20-																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
14	702026	Joint plat - Dichtung Junta plana - Gasket Guarnizióne -	1																			
15	703274	Tube - Rohr Tubo - Tube Tubo -	1																			
16	705936	Vis - Schraube Tornillo - Screw Vite -	2																			
17	705936	Vis - Schraube Tornillo - Screw Vite -	2																			
18	702026	Joint plat - Dichtung Junta plana - Gasket Guarnizióne - * MSI 20 T / MSI 20 T Buggie S1-E2 MSI 25 T / MSI 25 T Buggie S1-E2 MSI 30 T / MSI 30 T Buggie S1-E2 A PARTIR DE LA MACHINE 235183 AB DER MASCHINE 235183 A PARTIR DE LA MAQUINA 235183 FROM MACHINE 235183 A PARTIR DA MACCHINA 235183	1																			

REDUCTEUR DE PRESSION

DRUCKMINDERVENTIL

REDUCTOR DE PRESION

PRESSURE REDUCING VALVE

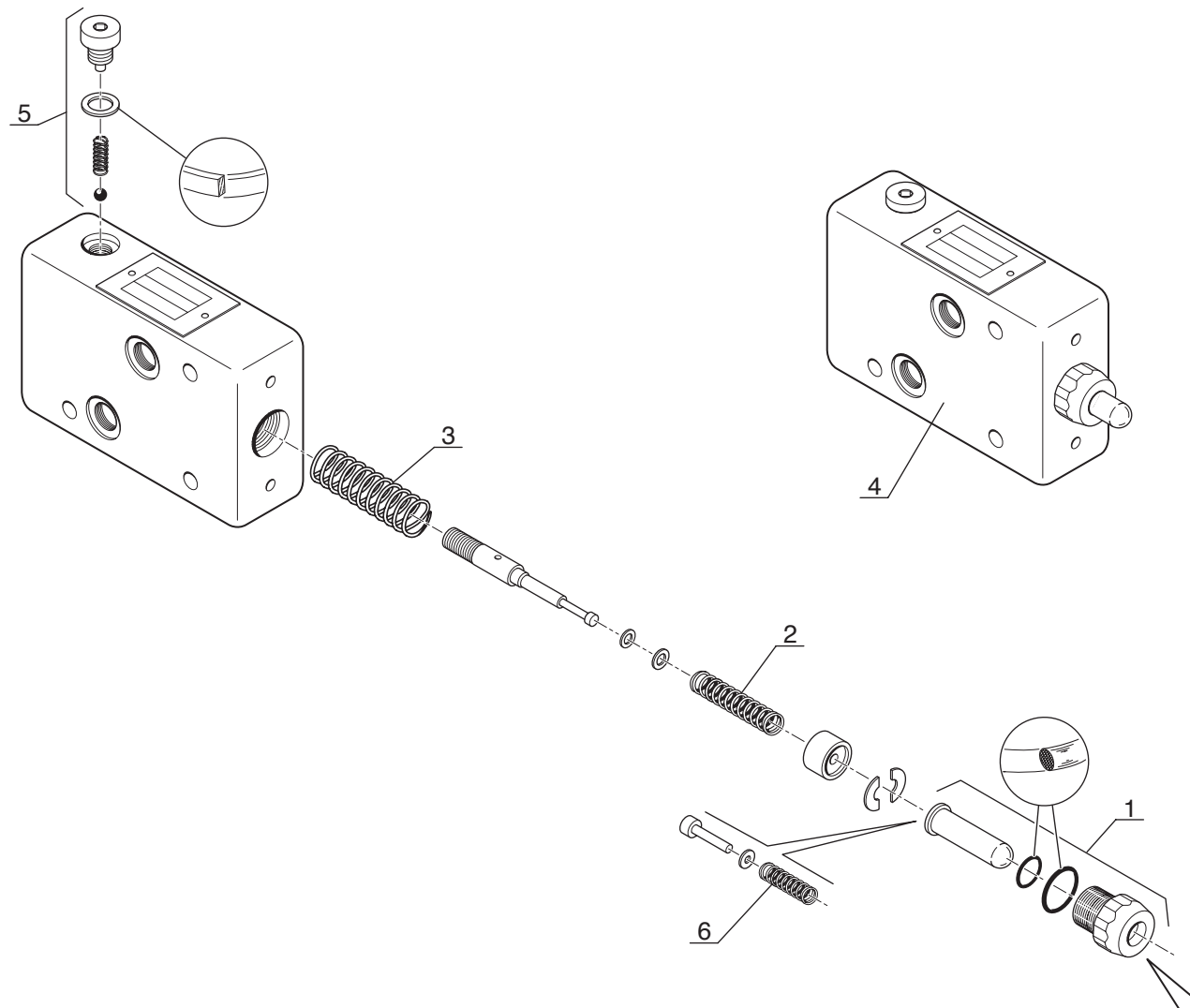
REDUTTORE DI PRESSIONE

BC 50

POUR REDUCTEUR DE PRESSION
FÜR DRUCKMINDERVENTIL
PARA REDUCTOR DE PRESION
FOR PRESSURE REDUCING VALVE
PER REDUTTORE DI PRESSIONE
□ □ 1 TH7 Z53-10

REDUCTEUR DE PRESSION
DRUCKMINDERVENTIL
REDUCTOR DE PRESION
PRESSURE REDUCING VALVE
REDUTTORE DI PRESSIONE

MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1-E2
MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1-E2
MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1-E2



COUPLE DE SERRAGE: 3m. daN
ANZIEHDREHMOMENTE: 3m. daN
PAR DE APRIETE: 3m. daN
TIGHTENING TORQUES: 3m. daN
COPPIA DI SERRAGGIO: 3m. daN

Catalogue : 75498MOD

1

REDUCTEUR DE PRESSION
 DRUCKMINDERVENTIL
 REDUCTOR DE PRESION
 PRESSURE REDUCING VALVE
 RIDUTTORE DI PRESSIONE

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

BC

50

M

1-	75498MOD	11-
2-		12-
3-		13-
4-		14-
5-		15-
6-		16-
7-		17-
8-		18-
9-		19-
10-		20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione
-----------------------------------	---	---

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

1	403429	Ensemble guide et poussoir - Fadenführer mit drücker Conjunto guiá con cebador - Pusher with its guide Kit guida e spintore -
2	403430	Ressort de tarage - Feder Resorte per la determinación de la tara Spring taring Molla -
3	403431	Ressort de rappel - Feder Resorte de llamada - Return spring Molla -
4	75498	Réducteur de pression complet - Komplette inching ventil Valvulá de inching completa - Complete inching valve Riduttore di pressione completo
5	404484	Clapet anti-retour - Gegendruckventil Válvula antiretorno - Back pressure valve Valvola anti-ritorno -
6	403432	Ressort additionnel - Feder Muelle - Spring Molla -

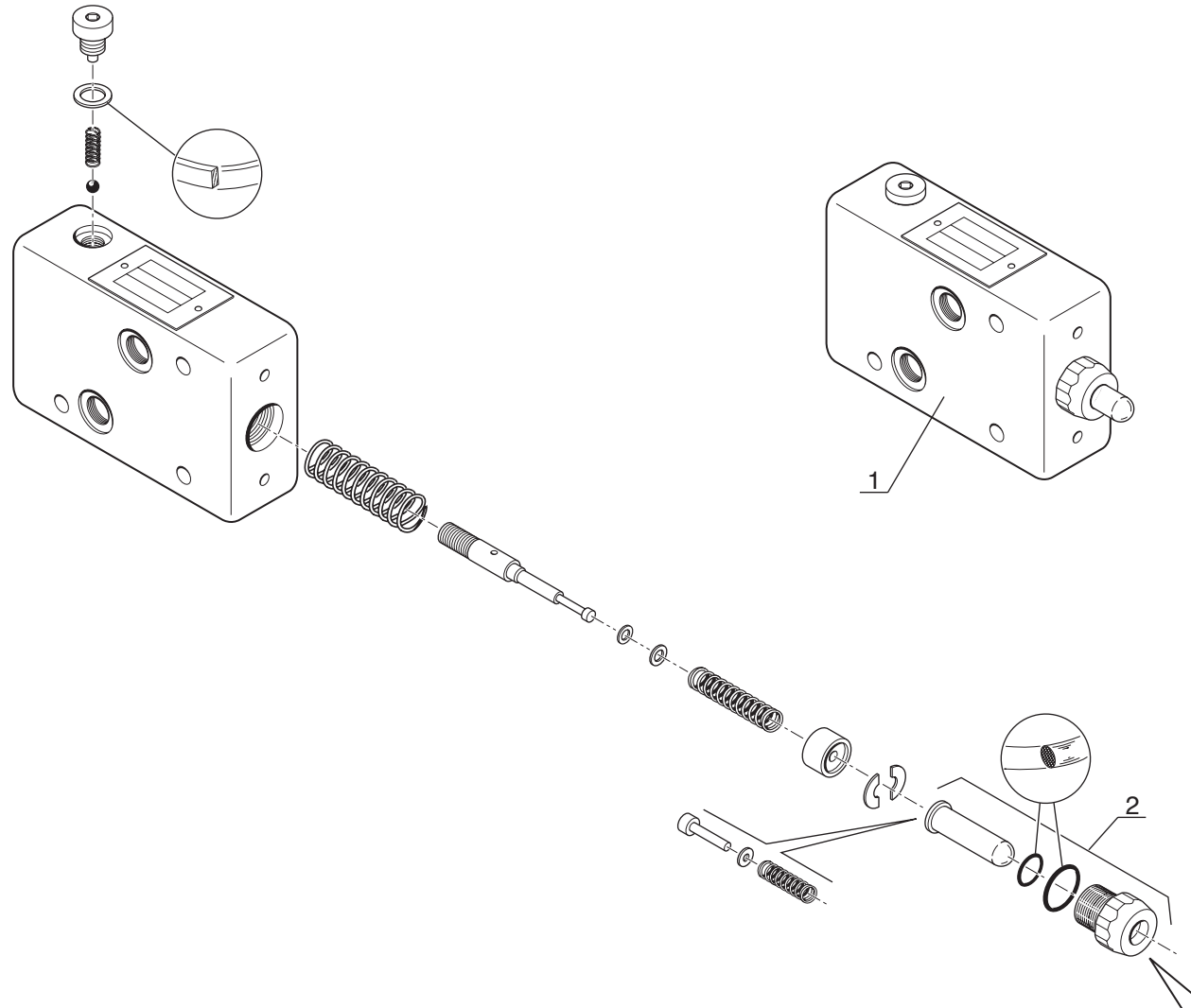
1																				
1																				
1																				
1																				
1																				
1																				

BC 99

POUR REDUCTEUR DE PRESSION
FÜR DRUCKMINDERVENTIL
PARA REDUCTOR DE PRESION
FOR PRESSURE REDUCING VALVE
PER REDUTTORE DI PRESSIONE
□ 1 TH7 Z90-10

REDUCTEUR DE PRESSION
DRUCKMINDERVENTIL
REDUCTOR DE PRESION
PRESSURE REDUCING VALVE
REDUTTORE DI PRESSIONE

MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1-E2
MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1-E2
MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1-E2



COUPLE DE SERRAGE: 3m. daN
ANZIEHDREHMOMENTE: 3m. daN
PAR DE APRIETE: 3m. daN
TIGHTENING TORQUES: 3m. daN
COPPIA DI SERRAGGIO: 3m. daN

Catalogue : 547924

1

REDUCTEUR DE PRESSION
 DRUCKMINDERVENTIL
 REDUCTOR DE PRESION
 PRESSURE REDUCING VALVE
 RIDUTTORE DI PRESSIONE

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

BC

99

M

- 1- MSI 20 T 11-
- 2- MSI 20 T BUGGIE 12-
- 3- MSI 25 T 13-
- 4- MSI 25 T BUGGIE 14-
- 5- MSI 30 T 15-
- 6- MSI 30 T BUGGIE 16-
- 7- 17-
- 8- 18-
- 9- 19-
- 10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione
1	201559	Réducteur de pression complet - Komplette inching ventil Valvulá de inching completa - Complete inching valve Riduttore di pressione completo
2	548774	Ensemble guide et poussoir - Fadenführer mit drücker Conjunto guiá con cebador - Pusher with its guide Kit guida e spintore -

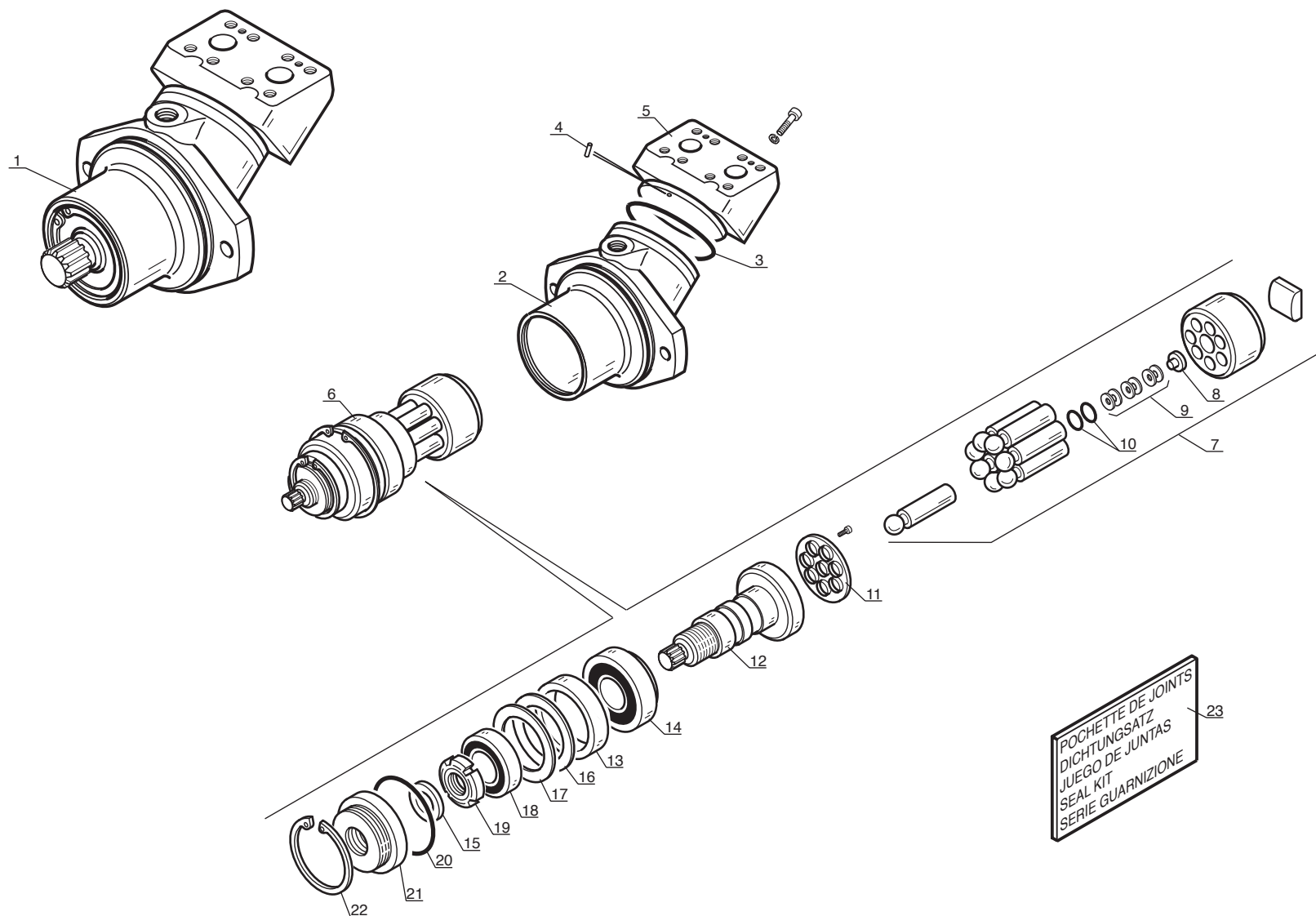
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	1	1	1	1	1														
1	1	1	1	1	1														

MOTEUR A CYLINDREE FIXE
MOTOR MIT FESTEM HUBRAUM
MOTOR DE CILINDRADA FIJA
MOTOR WITH FIXED CAPACITY
MOTORE A CILINDRATA FISSA

BC 98

MOTEUR A CYLINDREE FIXE
MOTOR MIT FESTEM HUBRAUM
MOTOR DE CILINDRADA FIJA
MOTOR WITH FIXED CAPACITY
MOTORE A CILINDRATA FISSA

MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1-E2
MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1-E2
MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1-E2



Catalogue : 547924

2

MOTEUR A CYLINDREE FIXE
 MOTOR MIT FESTEM HUBRAUM
 MOTOR DE CILINDRADA FIJA
 MOTOR WITH FIXED CAPACITY
 MOTORE A CILINDRATA FISSA

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

BC

98

M

1- MSI 20 T	11-
2- MSI 20 T BUGGIE	12-
3- MSI 25 T	13-
4- MSI 25 T BUGGIE	14-
5- MSI 30 T	15-
6- MSI 30 T BUGGIE	16-
7-	17-
8-	18-
9-	19-
10-	20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
12	548760	Arbre Arbol Albero	- Welle - Shaft -	1	1	1	1	1	1													
13	548761	Bague Anillo Anello	- Büchse - Bushing -	1	1	1	1	1	1													
14	548765	Roulement Rodamiento Cuscinetto	- Läger - Bearing -	1	1	1	1	1	1													
15	548767	Joint d'étanchéité Junta de estanqueidad Guarnizione di tenuta	- Dichtungsring - Seal -	1	1	1	1	1	1													
16	548769	Rondelle (0,1 mm) Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -	2	2	2	2	2	2													
17	403722	Rondelle (0,3 mm) Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -	1	1	1	1	1	1													
18	548766	Roulement Rodamiento Cuscinetto	- Läger - Bearing -	1	1	1	1	1	1													
19	548764	Ecrou Tuerca Dado	- Mutter - Nut -	1	1	1	1	1	1													
20	548768	Joint torique Junta tórica Anello OR	- "O" ring - "O" ring -	1	1	1	1	1	1													
21	548762	Anneau de fermeture Anillo de cierre Anello di chiusura	- Verschlussring - Front cover -	1	1	1	1	1	1													
22	548691	Circlips Aro retén Anello elastico	- Sicherungsring - Circlip -	1	1	1	1	1	1													

+

Catalogue : 547924

3

MOTEUR A CYLINDREE FIXE
 MOTOR MIT FESTEM HUBRAUM
 MOTOR DE CILINDRADA FIJA
 MOTOR WITH FIXED CAPACITY
 MOTORE A CILINDRATA FISSA

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

BC

98

M

- 1- MSI 20 T 11-
- 2- MSI 20 T BUGGIE 12-
- 3- MSI 25 T 13-
- 4- MSI 25 T BUGGIE 14-
- 5- MSI 30 T 15-
- 6- MSI 30 T BUGGIE 16-
- 7- 17-
- 8- 18-
- 9- 19-
- 10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione
23	548773	Pochette d'étanchéité Juego de estanqueidad Kit tenuta - Abdichtungssatz - Sealing kit -

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	1	1	1	1	1														

POMPE A CYLINDREE VARIABLE
VERSTELLPUMPE
BOMBA DE CILINDRADA VARIABLE
VARIABLE DISPLACEMENT PUMP
POMPA CILINDRATA VARIABILE

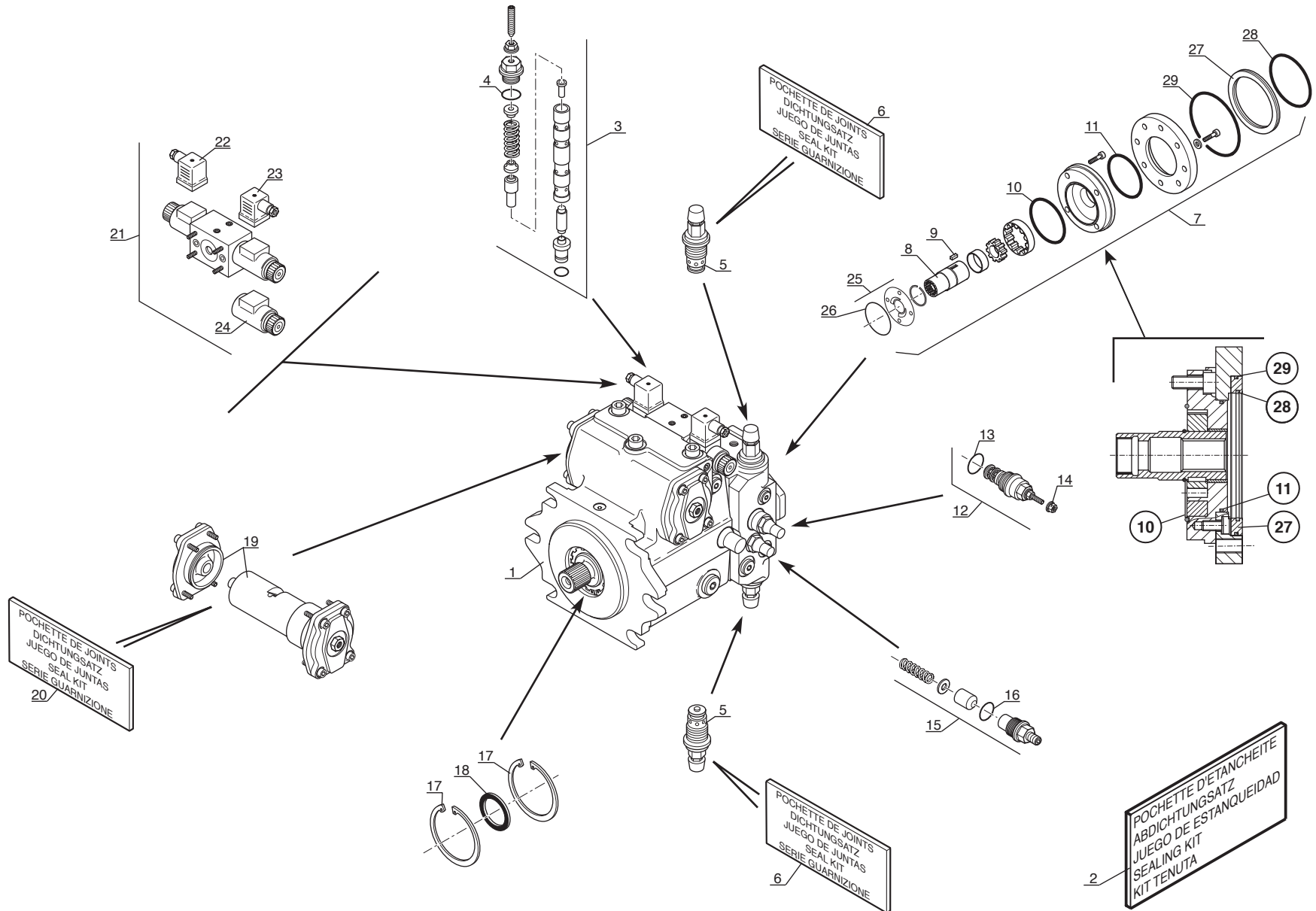
TYPE - TYPEN | A4VG71DA1 D7/32R
TIPO - TYPE
TIPO

REFERENCE - NUMMER | 247 709
NUMERO - NUMBER
RIFERIMENTO

BC 144

POMPE A CYLINDRÉE VARIABLE
VERSTELLPUMPE
BOMBA DE CILINDRADA VARIABLE
VARIABLE DISPLACEMENT PUMP
POMPA CILINDRATA VARIABLE

MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1-E2
MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1-E2
MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1-E2



Catalogue : 547924

1	POMPE A CYLINDREE VARIABLE VERSTELLPUMPE BOMBA DE CILINDRADA VARIABLE VARIABLE DISPLACEMENT PUMP POMPA CILINDRATA VARIABILE			Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																	BC	144	M
	Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	247709	Pompe hydrostatique Bomba hidrostática Pompa idrostatica	- Hydrostatik pumpe - Hydrostatic pump -	1	1	1	1	1	1														
2	703019	Pochette d'étanchéité Juego de estanqueidad Kit tenuta	- Abdichtungssatz - Sealing kit -	1	1	1	1	1	1														
3	199363	Valve (DR) Válvula (DR) Valvola	- Druckabschneidung - Pressure cut-off -	1	1	1	1	1	1														
4	201149	Joint torique Junta tórica Anello OR	- "0" ring - "0" ring -	1	1	1	1	1	1														
5	565433	Limiteur de pression Reguladores de presión Limitatore di pressione	- Druckbegrenzungventil - Relief valve -	2	2	2	2	2	2														
6	565434	Pochette de joints Juego de juntas Kit guarnizióne	- Dichtungssatz - Seal kit -	2	2	2	2	2	2														
7	703017	Pompe à engrenage Bomba de engranajes Pompa ingranaggio	- Zahnradpumpen - Gear pump -	1	1	1	1	1	1														
8	600997	Manchon Manguito Manicotto	- Muffe - Coupling -	1	1	1	1	1	1														
9	600525	Clavette Chaveta Chiavetta	- Keil - Key -	1	1	1	1	1	1														
10	199333	Joint torique Junta tórica Anello OR	- "0" ring - "0" ring -	1	1	1	1	1	1														
11	408887	Joint torique Junta tórica Anello OR	- "0" ring - "0" ring -	1	1	1	1	1	1														

+

Catalogue : 547924

2

POMPE A CYLINDREE VARIABLE
 VERSTELLPUMPE
 BOMBA DE CILINDRADA VARIABLE
 VARIABLE DISPLACEMENT PUMP
 POMPA CILINDRATA VARIABILE

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

BC

144

M

1-	MSI 20 T	11-
2-	MSI 20 T BUGGIE	12-
3-	MSI 25 T	13-
4-	MSI 25 T BUGGIE	14-
5-	MSI 30 T	15-
6-	MSI 30 T BUGGIE	16-
7-		17-
8-		18-
9-		19-
10-		20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione																				
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
12	458502	Cartouche de régulation Cartucho de regulación Cartuccia di regolazione	-	Regelventil Control valve -	1	1	1	1	1	1												
13	401831	Joint torique Junta tórica Anello OR	-	"0" ring "0" ring -	1	1	1	1	1	1												
14	409248	Ecrou Tuerca Dado	-	Mutter Nut -	1	1	1	1	1	1												
15	199362	Limiteur de pression Reguladores de presión Limitatore di pressione	-	Druckbegrenzungventil Relief valve -	1	1	1	1	1	1												
16	56903	Joint torique Junta tórica Anello OR	-	"0" ring "0" ring -	1	1	1	1	1	1												
17	600518	Circlips Aro retén Anello elastico	-	Sicherungsring Circlip -	2	2	2	2	2	2												
18	703014	Joint d'étanchéité Junta de estanqueidad Guarnizione di tenuta	-	Dichtungsring Seal -	1	1	1	1	1	1												
19	703015	Réglage hydraulique Regulación hidraulico Regolazione idraulico	-	Hydraulischer verstellung Hydraulic control -	1	1	1	1	1	1												
20	703016	Pochette de joints Juego de juntas Kit guarnizióni	-	Dichtungssatz Seal kit -	1	1	1	1	1	1												
21	602063	Distributeur Distribuidor Distributore	-	Kommandosteuerventil Valve bank -	1	1	1	1	1	1												
22	58112	Prise de connexion Toma de conexión Presa di connessione	-	Gerätesteckdose Connection test -	1	1	1	1	1	1												

+

Catalogue : 547924

3

POMPE A CYLINDREE VARIABLE
 VERSTELLPUMPE
 BOMBA DE CILINDRADA VARIABLE
 VARIABLE DISPLACEMENT PUMP
 POMPA CILINDRATA VARIABLE

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

BC

144

M

1- MSI 20 T	11-
2- MSI 20 T BUGGIE	12-
3- MSI 25 T	13-
4- MSI 25 T BUGGIE	14-
5- MSI 30 T	15-
6- MSI 30 T BUGGIE	16-
7-	17-
8-	18-
9-	19-
10-	20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
23	58113	Prise de connexion Toma de conexión Presa di connessione - Gerätesteckdose - Connection test -	1	1	1	1	1	1														
24	602064	Solénoïde Solenoid Solenoid - Solenoid - Solenoid -	2	2	2	2	2	2														
25	703018	Plaque d'usure Placa de desgaste Piastra du usura - Verschleissplatte - Friction lining side -	1	1	1	1	1	1														
26	199333	Joint torique Junta tórica Anello OR - "0" ring - "0" ring -	1	1	1	1	1	1														
27	561255	Bague Anillo Anello - Büchse - Bushing -	1	1	1	1	1	1														
28	474783	Joint torique Junta tórica Anello OR - "0" ring - "0" ring -	1	1	1	1	1	1														
29	600528	Joint torique Junta tórica Anello OR - "0" ring - "0" ring -	1	1	1	1	1	1														

REDUCTEUR DE ROUE

RAD REDUKTION

REDUCTOR DE RUEDA

WHEEL REDUCING

REDUTTORE DELLE RUOTE

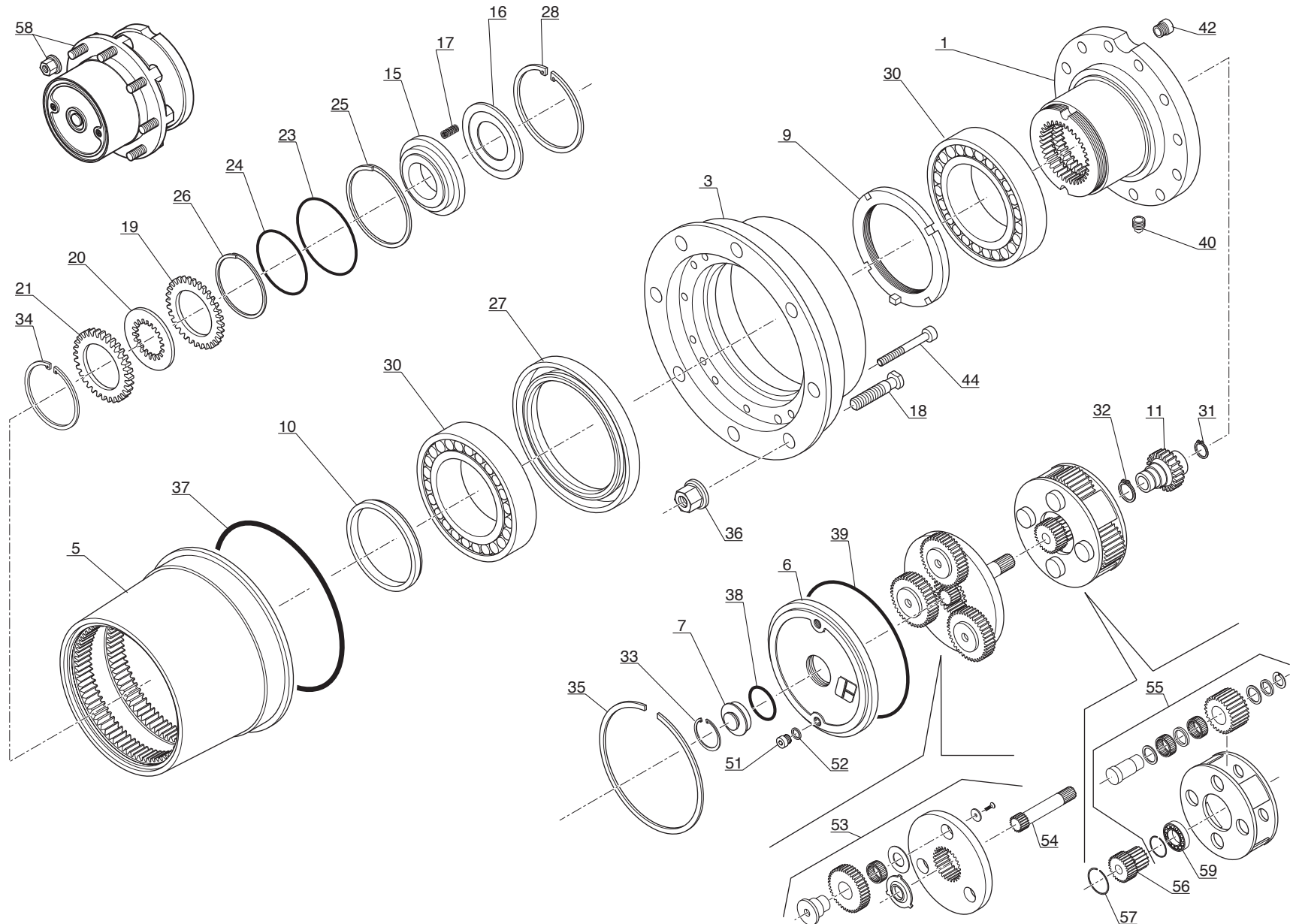
BB12

POUR REDUCTEUR DE ROUE
FÜR RAD REDUKTION
PARA REDUCTOR DE RUEDA
FOR WHEEL REDUCING
PER RIDUTTORE DELLE RUOTE

Type : **CWD 2050 / 1M**

REDUCTEUR DE ROUE
RAD REDUKTION
REDUCTOR DE RUEDA
WHEEL REDUCING
RIDUTTORE DELLE RUOTE

MSI 20 T / MSI 20 T BUGGIE S1-E2
MSI 25 T / MSI 25 T BUGGIE S1-E2
MSI 30 T / MSI 30 T BUGGIE S1-E2



Catalogue : 547924

1	REDUCTEUR DE ROUE RAD REDUKTION REDUCTOR DE RUEDA WHEEL REDUCING RIDUTTORE DI RUOTA			Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																	BB	12	M
	Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	601907	Fusée Husillo Fusello	- Achszapfen - Spindle -	1	1	1	1	1	1														
3	601908	Moyeu de roue Cubo de rueda Mozzo ruota	- Radnabe - Wheel hub -	1	1	1	1	1	1														
5	601909	Couronne dentée Corona dentada Corona dentata	- Zahnkranz - Gear ring -	1	1	1	1	1	1														
6	561050	Couvercle Tapadera Coperchio	- Deckel - Cover -	1	1	1	1	1	1														
7	561051	Butée Tope Battuta	- Anschlag - Stop -	1	1	1	1	1	1														
9	601911	Ecrou Tuerca Dado	- Mutter - Nut -	1	1	1	1	1	1														
10	601912	Entretoise Separador Distanziale	- Querstrebe - Spacer -	1	1	1	1	1	1														
11	561053	Manchon Manguito Manicotto	- Muffe - Coupling -	1	1	1	1	1	1														
15	561054	Piston Pistón Pistone	- Kolben - Piston -	1	1	1	1	1	1														
16	561055	Rondelle Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -	1	1	1	1	1	1														
17	508328	Ressort Muelle Molla	- Feder - Spring -	12	12	12	12	12	12														

+

Catalogue : 547924

2

REDUCTEUR DE ROUE
 RAD REDUKTION
 REDUCTOR DE RUEDA
 WHEEL REDUCING
 RIDUTTORE DI RUOTA

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

BB

12

M

1- MSI 20 T 11-
 2- MSI 20 T BUGGIE 12-
 3- MSI 25 T 13-
 4- MSI 25 T BUGGIE 14-
 5- MSI 30 T 15-
 6- MSI 30 T BUGGIE 16-
 7- 17-
 8- 18-
 9- 19-
 10- 20-

Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
18	561057	Goujon Espárrago Prigioniero	- Stiftschraube - Stud-bolt -	8	8	8	8	8	8													
19	508332	Disque Disco Disco	- Disk - Disc -	4	4	4	4	4	4													
20	508331	Disque de friction Disco de fricción Disco frizione	- Reibung disk - Friction disc -	4	4	4	4	4	4													
21	508333	Disque de friction Disco de fricción Disco frizione	- Reibung disk - Friction disc -	1	1	1	1	1	1													
23	561058	Joint torique Junta tórica Anello OR	- "0" ring - "0" ring -	1	1	1	1	1	1													
24	561059	Joint torique Junta tórica Anello OR	- "0" ring - "0" ring -	1	1	1	1	1	1													
25	561060	Joint anti-extrusion Junta antiextrusión Guarnizióne anti estrusione	- Abstützdichtung - Anti-extrusion seal -	1	1	1	1	1	1													
26	508337	Joint anti-extrusion Junta antiextrusión Guarnizióne anti estrusione	- Abstützdichtung - Anti-extrusion seal -	1	1	1	1	1	1													
27	561061	Joint d'étanchéité Junta de estanqueidad Guarnizióne di tenuta	- Dichtungsring - Seal -	1	1	1	1	1	1													
28	561062	Circlips Aro retén Anello elastico	- Sicherungsring - Circlip -	1	1	1	1	1	1													
30	561063	Roulement Rodamiento Cuscinetto	- Lager - Bearing -	2	2	2	2	2	2													

+

Catalogue : 547924

3

REDUCTEUR DE ROUE
RAD REDUKTION
REDUCTOR DE RUEDA
WHEEL REDUCING
RIDUTTORE DI RUOTA

Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta

BB

12

M

1- MSI 20 T 11-
2- MSI 20 T BUGGIE 12-
3- MSI 25 T 13-
4- MSI 25 T BUGGIE 14-
5- MSI 30 T 15-
6- MSI 30 T BUGGIE 16-
7- 17-
8- 18-
9- 19-
10- 20-

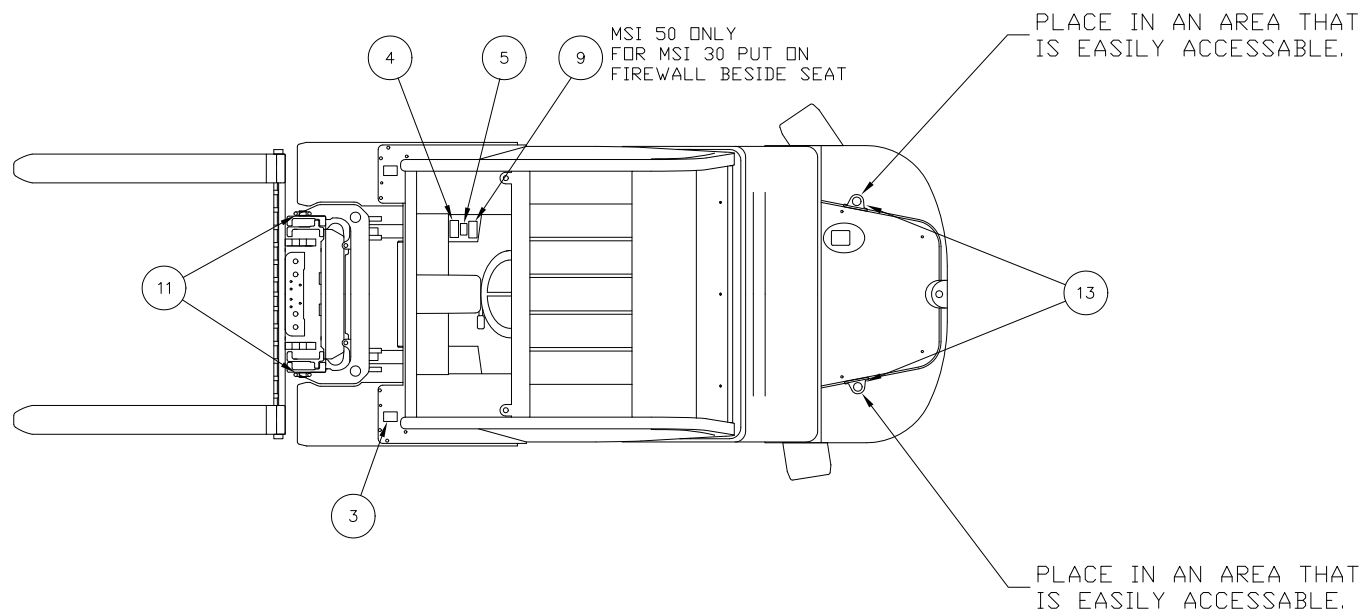
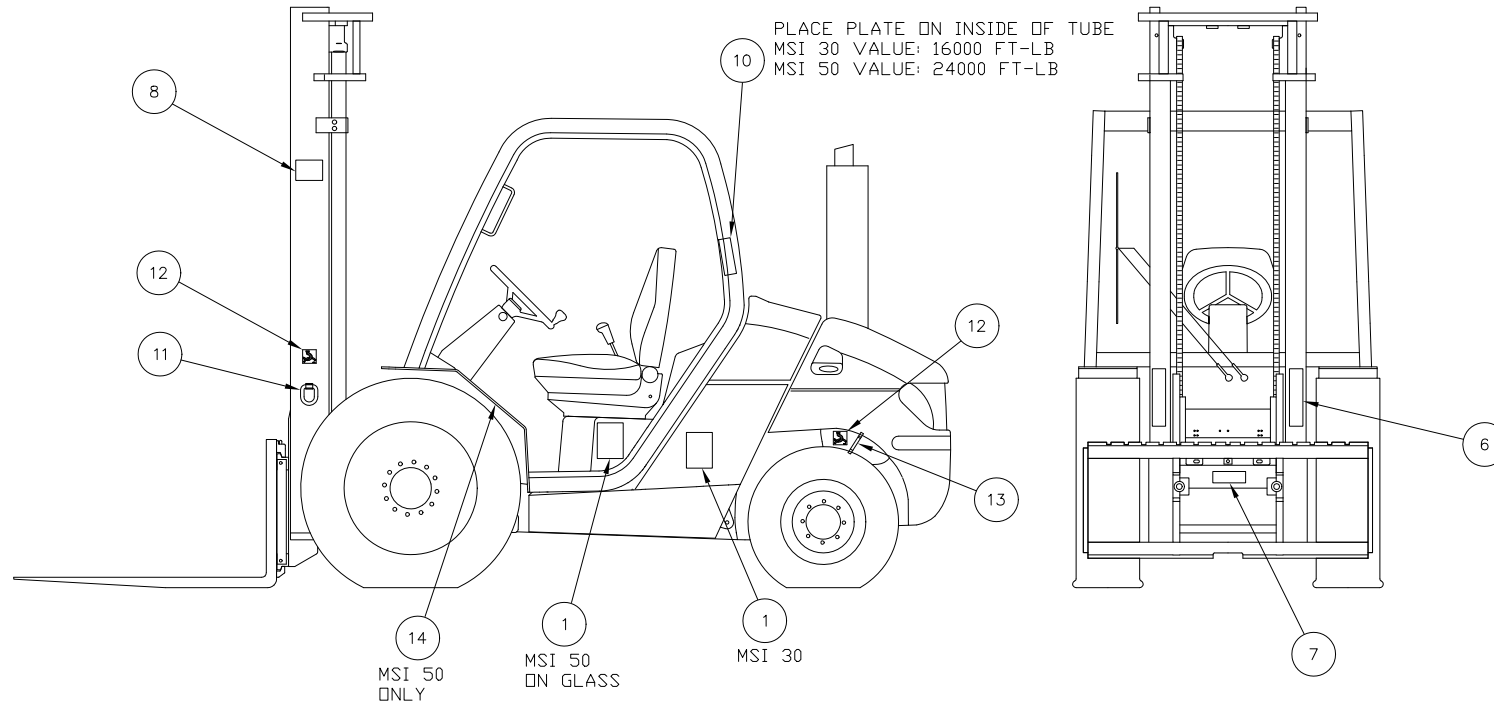
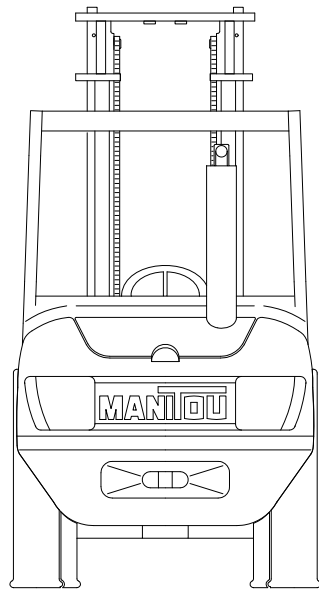
Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
31	561064	Circlips Aro retén Anello elastico - Sicherungsring - Circlip -	1	1	1	1	1	1														
32	561065	Circlips Aro retén Anello elastico - Sicherungsring - Circlip -	1	1	1	1	1	1														
33	561066	Circlips Aro retén Anello elastico - Sicherungsring - Circlip -	1	1	1	1	1	1														
34	561067	Circlips Aro retén Anello elastico - Sicherungsring - Circlip -	1	1	1	1	1	1														
35	561068	Jonc d'arrêt Anillo de parada Giunto - Sprengring - Snap ring -	1	1	1	1	1	1														
36	552751	Ecrou de roue Tuerca de rueda Dado ruote - Radmutter - Wheel nut -	8	8	8	8	8	8														
37	561069	Joint torique Junta tórica Anello OR - "0" ring - "0" ring -	1	1	1	1	1	1														
38	561070	Joint torique Junta tórica Anello OR - "0" ring - "0" ring -	1	1	1	1	1	1														
39	561071	Joint torique Junta tórica Anello OR - "0" ring - "0" ring -	1	1	1	1	1	1														
40	561072	Bouchon Tapón Tappo - Stopfen - Plug -	2	2	2	2	2	2														
42	561073	Bouchon Tapón Tappo - Stopfen - Plug -	1	1	1	1	1	1														

+

Catalogue : 547924

4	REDUCTEUR DE ROUE RAD REDUKTION REDUCTOR DE RUEDA WHEEL REDUCING RIDUTTORE DI RUOTA			Qté-Menge-Cant-Qty-Q.ta										BB 12 M									
	Rep Hinw Fig Item Rif	Numéro Teil-Nr Numero Part-Nr Part-Nr	Désignation Bezeichnung Descripcion Description Descrizione	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
44	561074	Vis Tornillo Vite	- Schraube - Screw -	15	15	15	15	15	15														
51	561076	Bouchon Tapón Tappo	- Stopfen - Plug -	2	2	2	2	2	2														
52	561077	Rondelle Arandela Rondella	- Unterlegscheibe - Washer -	2	2	2	2	2	2														
53	561080	Support satellites Soporte satélite Supporto satelliti	- Planetenrad träger - Planet wheel bracket -	1	1	1	1	1	1														
54	561081	Pignon Piñón Ingranaggio	- Zahnrad - Gear -	1	1	1	1	1	1														
55	561082	Support satellites Soporte satélite Supporto satelliti	- Planetenrad träger - Planet wheel bracket -	1	1	1	1	1	1														
56	561083	Pignon Piñón Ingranaggio	- Zahnrad - Gear -	1	1	1	1	1	1														
57	561084	Jonc d'arrêt Anillo de parada Giunto	- Sprengring - Snap ring -	1	1	1	1	1	1														
58	229880	Réducteur de roue Reductor de rueda Riduttore di ruota	- Rad reduktion - Wheel reducing -	2	2	2	2	2	2														
59	746712	Roulement Rodamiento Cuscinetto	- Lager - Bearing -	1	1	1	1	1	1														

REVISIONS					
ZONE	ECN	REV	DESCRIPTION	DATE	APPROVED
	10642	REL	ORIGINAL RELEASE	06/27/02	R.R.K.
	10663	A	ADDED B6109	07/19/02	R.R.K.
2C	10936	B	CHANGE PN ITEM 6	03/11/03	R.R.K.
ALL	11765	C	ADD LASHING RING, EYELET, & DECAL	03/28/05	R.R.K.
	12179	D	ADDED 164091	11/13/06	MLA



14	164091	164091	DECAL, BRAKE FLUID	1
13	574130	574130	TIE DOWN, EYELET	2
12	24653	N/D	DECAL, TIE-DOWN POINT	4
11	424959	424959	RING, LASHING	2
10	B6109	B6109	OHG CAPACITY PLATE	1
9	496538	496538	PLATE, VERT MASTED TRUCK	1
8	R2016	R2016	PLATE, NAME	1
7	426643	426643	DECAL, LARGE PINCH POINT	2
6	426641	426641	DECAL, FORK WARNING	2
5	494918	494918	DECAL, PUSH/TOW WARNING	1
4	M0000207	M0000207	DECAL, CAUTION	1
3	496735	496735	DECAL, NO STEP	2
2	496734	496734	DECAL, MAST & FORK CONT.	1
1	420732	420732	DECAL, NO RIDERS	2
ITEM	KDM NO	DWG NO	DESCRIPTION	QTY

DO NOT SCALE DRAWING DEBUR AND REMOVE ALL SHARP EDGES				K-D MANITOU WACO, TEXAS	
MATERIAL DESCRIPTION				DECAL GP	
TOLERANCES (EXCEPT AS NOTED)				MATERIAL CODE	
.XX	FRACTION	DRAWN	DATE	SIZE	WEIGHT
.02	1/32	MLA	06/27/02	D	
.XXX	ANGLE	CHECKED	DATE	DWG NO.	
.01	1°	RRK	06/27/02	802416	
.XXXX	SURFACE	APPROVED	DATE	SCALE	SOURCE
.005	125	RRK	06/27/02	NONE	MANUF
APPLICATION				SHEET 1 OF 1	

